













Pali Text Society's

DHAMMAPALA'S  
PARAMATTHA-DĪPAṆĪ

PART IV

BEING THE COMMENTARY

ON THE

VIMANA-VATTHU

EDITED BY

PROF. E. HARDY, PH.D., D.D.

LONDON

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY BY HENRY FROWDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER E.C.

1901.



## PREFACE.

In preparing the present edition of Dhammapāla's commentary on the Vimānavatthu I have made use of the following MSS.: —

S<sub>1</sub>: palm-leaf MS. of the India Office, written in Sinhalese characters.

S<sub>2</sub>: paper MS. in Sinhalese characters.

B.: paper MS. in Burmese characters.

The last two MSS. are in my possession.

In the firstnamed MS., of which Professor Hermann Oldenberg has given a general description in his List of MSS. in the India Office Library (J. P. T. S. 1882. p. 76 sqq.), twenty nine vimānavatthuvannanas, however, are wanting, viz. I, 2—4. 7. 12—14; II, 6—9. 11; IV, 7. 10. 11; V, 6. 8. 9. 11; VI, 1. 2. 4. 5. 7. 9; VII, 1—3. 7; and, besides, VII, 10 breaks off immediately after v. 30. Moreover, IV, 9; V, 3, and V, 14 are oddly interrupted. On fol. ghai, l. 4. in fin., we are at once compelled to turn from v. 6 a of IV, 9 to the comment on V, 3 v. 6 a, and, again, on fol. cli, l. 5, at the comment on V, 3 v. 6 a, we meet upon the comment on V, 14 v. 2 b, and, in fine, on fol. ñli, l. 8, the comment on V. 14 v. 2 b returns to IV, 9 v. 7. Finally, a good many vatthus do not stand at the place where they ought to stand. Thus, *e. g.* I, 15. 16 have found their place between VII, 11 (last vatthu) and II, 2<sup>1</sup>

<sup>1</sup> To elucidate this, I subjoin a complete table of all vatthus extant in S<sub>1</sub>: —

I, 1. 5. 6. 8. 9	IV, 12	II, 2
10. 11. 17	V, 1. 2. 3	III, 2. 3. 4. 8. 9
II, 1. 3. 4. 5. 10	VII, 4. 8	IV, 2. 3. 4. 8
III, 1. 5. 6. 7. 10	VI, 6	V, 5. 7
IV, 1. 5. 6. 9	VII, 11	VI, 3. 8. 10
V, 4. 10. 12. 13. 14	I, 15. 16	VII, 5. 6. 9. 10

As to the text itself, although, on the whole, it is the same in  $S_1$  as in the two other MSS., additions frequently occur at the end of the stories, but they are not of a substantial value. As a rule, I have given them in the foot-notes. Also smaller or greater omissions are not rare, but none of them affects the text in the main, nor any word or series of words peculiar to  $S_1$ . There remain, it is true, many readings which it is impossible to reduce to corresponding ones<sup>1</sup> in  $S_2$  and B., but solely on account of the fact that  $S_1$  has suffered exceedingly from every kind of corruption.

If, therefore, I had had only this manuscript at my disposal, I should hardly have ventured on publishing the counterpart of Dhāmapāla's commentary on the Peta-vatthu, known like this by the name of Paramatthadipani. I owe it to a favourable circumstance that I am enabled to edit it.

The late Dr. Reinhold Rost, of whom it may justly be said: —

Etādisaṃ puññaṃ anussaranta  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalaṃ samūlaṃ  
aninditā saggam upenti thānaṃ ti —

having heard of my work, took much trouble in obtaining better manuscripts of the Vimānavatthu-aṭṭhakathā. Only two days before his sudden death on February, 7, 1896 he wrote to me that a copy was being made for me in Ceylon, and, indeed, a second manuscript of our text ( $S_2$ ), which Mr. Subhūti, High Priest at Waskaduwa, Kalutara, has had copied for me, reached me in the first days of July, 1896. Another copy came from Burma, and for this I am indebted to Professor James Gray, Rangoon, but also to Dr. Rost, who had applied to him for a manuscript, already in 1895.

<sup>1</sup> With regard to another class of readings in  $S_1$ , see below p. V.

Both MSS. are clearly written, and no vatthus are missing.<sup>1</sup> Clerical errors and similar blunders which abound in all our Pāli MSS. have been carefully corrected in B. by Professor Gray. Some errors, however, have escaped his notice, and as to a certain number of corrections, marked by him with red ink,<sup>2</sup> one may question whether he was right. In a letter, dated April 19. 1897, in which he informed me of the sending of the copy, he wrote: — “Three MSS. were consulted for the purpose (of copying the text), all being the same redaction, but differing in a few orthographical peculiarities.” Yet, I have good reason to suppose that my copy is chiefly based on a MS. alluded to by Professor Gray in a previous letter, - d. d. Aug. 8, 1896, in which he writes: — “I only lately succeeded in obtaining a reliable copy from a monastery in Upper Burma.” As, however, I do not know a Catalogue of the MSS. in the Bernard Free Library at Rangoon, of which Professor Gray then was, or actually is the custodian, I cannot ascertain the facts of the matter. But be that as it may, B. is a very good and complete copy, and has proved of greater help to me for constituting my text than both S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub>. The latter of these two manuscripts (S<sub>2</sub>), the original of which I do not know, was, it seems to me, in part revised, perhaps by the same person who copied it, but only a few mistakes have been avoided at this procedure. Though S<sub>2</sub> is by far better and, on the whole, more reliable than S<sub>1</sub>, still a good many of the readings which are exclusively to be found in S<sub>1</sub> are superior to all the others. We find the same throughout where Pāli MSS. of different groups are concerned.

I shall refrain from pronouncing my opinion about the archetype of our MSS., whether it has been written in

<sup>1</sup> In S<sub>2</sub>, II, 4 is interrupted after v. 2 by portions of III, 3, 4.

<sup>2</sup> Sometimes I have mentioned them in the notes, the usual mark being “corr. by a second hand,” or simply “corr.”

Burmese or in Sinhalese characters, as my materials are not ample enough to warrant it.<sup>1</sup>

Just as the comment on each vatthu is made up of two parts, *viz.* the story in prose, the previous existence of which the gāthās imply, and an explanation, gloss or paraphrase, we must for textual reasons distinguish between. In other words, the faults of the MSS. are not necessarily equal in both parts, and if they differ from each other in number and quality, the explanatory part is likely to abound with blunders, clerical and worse, to a greater extent than the quasi-historical one. The reason for this is obvious. A copyist will have no particular difficulties to surmount while he is copying a story the subject of which is plain enough to his understanding. But he will be much perplexed when he is brought face to face with words and phrases the meaning of which he is often unable even to guess at. As a proof, I have chosen seven pages from a story, the text of which is not altogether free from intricacies, and also seven pages of a comment which is fairly simple.<sup>2</sup> I then counted the notes which give the various readings, and the sum total of the first seven pages was 106, whilst that of the latter amounted to 181.

In Dhammapāla's commentary, of course, the whole text of the Vimānavatthu is embodied at full length. The Vimānavatthu itself has been edited by Mr. Gooneratne (P. T. S. 1886). No various readings, however, are given there, in the Notes only at the end of the book. Professor Rhys Davids has mentioned a number of various readings from the Mandalay MS. I collated this manuscript anew.

---

<sup>1</sup> In Europe, only the Bibliothèque Nationale (besides the India Office) is in the possession of a few fragments of our text in Cambojan characters. I am sorry I was not able to consult them, little as they could have helped me. It may also be that St. Petersburg possesses a complete MS. of the V. V. A. — A Catalogue of the Pāli MSS. of the St. Petersburg Library to be printed in the Journal of the P. T. S. would be welcome to all scholars.

<sup>2</sup> *viz.* pp. 63—69 and pp. 275—81, respectively.

and in my notes the letter M. refers to it. At Vimānavatthu V, 2, and VII, 9. 10, I have given, besides, the various readings of the parallel texts in the Petavatthu, viz. IV, 4; IV, 2, and II, 5, according to the Mandalay MS., which are left out in the commentary (see p. 257; p. 244, and p. 92 of my edition of the commentary on the P. V.). I have marked them with the letter M<sub>p</sub> in the foot-notes. Both M. and M<sub>p</sub> are very correct copies. In cases where the text of Mr. Gooneratne's edition presents any noteworthy reading, which is not to be found in my MSS., I have marked it by Ed. For particular reasons I have added also the mark of that MS. which goes with Ed. By far the greatest number of readings which are peculiar to Ed. seem to be mere slips, and I, therefore, did not take them into consideration.

In the explanatory part of his work the commentator has readings which sometimes are different from those given by him in the poetical part,<sup>1</sup> whereas, generally, the verses and the gloss agree, and, if a discrepancy between one group of MSS. and the other occurs in the verses, we

<sup>1</sup> There is reason to expect discrepancies between readings adopted by the commentator and his own comment thereon. We find them *e. g.* in VI, 6 v. 3 c (p. 289) where B. (also M.) has *tidasacarā*. This reading would give a tolerably good sense, if we translate it by "walking among 'the three times ten'" (*i. e.* the devas) or "walking in heaven". Again in the gloss (p. 290), B. has *tidasacarā*, whereas S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub> have *tidasavarā*, and this is precisely the reading which S<sub>2</sub> has in the text, the reading of S<sub>1</sub> being *tidasa varā*. Now, *tidasacarā* is explained in all MSS. by *tidasesu varā* (*sukhāvarā*, S<sub>1</sub>; *sukhavarā*, S<sub>2</sub>) *sukhavihāriniyo*, and as this explanation is at variance with the reading adopted by B. as well in the text as in the commentary, I have dismissed *tidasacarā* whenever it occurs in passages identical with that spoken of before, viz. in VI, 8 v. 2 c (p. 295); VI, 9 v. 2 c (p. 296), and in VII, 6 v. 3 c (p. 309). In the last passage, I have omitted mentioning in the notes that *tidasavarā* is borne out solely by S<sub>1</sub>—S<sub>2</sub> and B. have *°carā* and M. has *tidasā carā*.



may be sure that it also occurs in the gloss. There exists, so far as I am able to see, no difference of this kind which cannot rightly be attributed to the copyists, and therefore deserving no special attention. But this does not hold true of the various readings of other commentaries which are referred to in Dhammapāla's commentary by 'keci paṭhanti' or 'apare vadanti' or 'pātho pi', and the like. These readings<sup>1</sup> may interest all those who are desirous of having a full knowledge of the history of the gāthās of the Vimānavatthu, and nothing will be better calculated to convince an adversary of the method to be adopted in editing the Pāli commentaries in an unabridged form than their obvious importance for critical purposes. I may be permitted only to refer to p. 275, where all MSS. of the gloss have hayavāhaṃ against hayavāhanam in the gāthās (cf. p. 271), which is borne out by all MSS., including M. Now, the commentator informs us that "some (keci) approve of (vaṇṇenti) the reading hayavāhanam", or, if we prefer to translate vaṇṇenti by "comment upon, that some comment upon (the reading) hayavāhanam". At least, we have here a specimen amongst many of Dhammapāla's accuracy in giving an account of all textual possibilities.

Since we possess in the commentary an excellent and indispensable aid for the understanding of the gāthās, I did not omit making use of the interpretations of our commentator for constituting a satisfactory text whenever they proved to be correct. Many verses which were quite unintelligible in Mr. Gooneratne's edition have become lucid, and almost every verse may now be controlled by its paraphrase, and every difficult or strange term by its substitute. As in these poems question and reply follow alternately, often with interspersed narration, perspicuousness, to a certain degree, also depends on a good arrangement, rendering visible, as it were, the half-epic, half-dramatic side of them. I have endeavoured to do

---

<sup>1</sup> I have not thought it necessary to mention them in the notes to the gāthās.

something towards this aim, and I trust the text, as now laid before the reader, will speak for itself.

Leaving the verses, I have to deal with the prose. And first, I would like to state that Dhammapāla's method of explaining every single word is heuristic in the opening section of his work. After having pointed out the various meanings of a word, and quoted numerous passages from the Sacred Scriptures<sup>1</sup>, where the word in question occurs, he proceeds to select the only convenient meaning out of the whole mass. One may easily conjecture to what a large size the V. V. A. would have increased, if Dhammapāla had applied the same prolix method to the whole work. Fortunately, he only intended giving a proof of his profound knowledge, and in continuing his labour through the seven vaggas of the Vimānavatthu and the four vaggas of the Petavatthu<sup>2</sup>, he contents himself by para-

---

<sup>1</sup> Dhammapāla never says from what book he has taken the passage or the part of a passage quoted. His acquaintance with the sacred texts naturally being greater than mine, I was not always able to trace his quotations. Those which I could trace are given in the notes. Quotations also occur elsewhere and not for grammatical or lexicographical reasons alone. I have done my utmost to trace them, sometimes not in vain. Too late for annotating purposes I noticed that *nāmo te buddhāvira' atthū ti* occurs in S. I, 51, whereas the passage beginning with *aññe deve dasahi thānchi adhiṅgaṇhāti* is identical with S. IV, 275 (cf. also the following pages).

<sup>2</sup> In the traditional lists of the works of Dhammapāla the P. V. is preceded by the V. V. (see my article *Ein Beitrag zur Frage, ob Dhammapāla, etc.* Z. D. M. G., 51. Bd., 1897, pp. 105 sqq., where, however, on p. 106, n. 4 the Nos. of the two Vimalavilāsinis are to be interchanged). This position of the two works is confirmed by the reference made in the P. V. A., pp. 71, 92, 244, 257 to the V. V. A. Even if Dhammapāla did not expressly state it (on p. 71 of my edition), we might fairly assume that he never could have composed P. V. A. II, 1 before V. V. A. I, 1, because he then would have made use of the minute investigation in the former instead of in the latter.

phrasing a sentence or by substituting a clear expression for an obscure one occurring in the verses. His manner of doing so, varies, of course, according to the various exigencies of the texts to be interpreted, which it is useless to dwell upon, but he seldom returns to the former method. When he does so, it is done with less prolixity than before.

Next, I wish to draw attention to the rich contributions, which accrue to the Pāli lexicon from the V. V. together with its commentary. In the Index of Words at the end of the present volume, I have marked by means of different type words worthy of note which occur in the text of the V. V. and such ones as occur in the commentary. In some cases, at any rate, it seemed to be useful also to briefly indicate the meaning of the words, in order to facilitate the use of the Index.

Lastly, I confess it would have delighted me to treat stories in detail which were narrated of old in the Buddhist communities and for the preservation of which we are chiefly indebted to the Mahavihāra. I must restrict myself to a few observations without entering into the matter here. Story I, 8 (p. 45 sqq.) is grafted upon Ud. VII, 9 (p. 78 sq.). It presents us *inter alia* with a parallel to 1 Kings XVII, 16. Stories I, 15 and I, 16 stand in close connection between themselves, and, besides, I, 15 is remarkable for several reasons. Firstly, it deals with a poor family of the time of the Buddha, and relates how it has gained elevation in rank. Secondly, the same story occurs once more in the Pāli literature, *viz.* in the Manorathapūraṇī (not yet edited for the P. T. S.), but with some variations deserving attention, and, in all likelihood, also in the commentary on the Dhammapada (see ap. Fausböll, p. 365 at the top). Thirdly, a woman proclaims the Buddha "to be her father in that State where there is no circle of existences". As to I, 16, we have, I suppose, another version of the same story or a repetition of it in the Dh. A. (see ap. Fausböll, p. 312 ad v. 147). For the Guttīlavimāna (III, 5), which deals with two subjects, one-

being a Jātaka and the other a Vimānavatthu, the Guttillajātaka (II, p. 248 sqq.) is the exact parallel. This latter forms part of the Dukanipāṭa which embraces, in the canonical text, all two-gāthā stories, and so the Guttillajātaka consists of two stanzas, i. e. vv. 184 and 185 (= vv. 1 and 2 of the Guttillavimāna), the remainder avowedly being taken from the Vimānavatthu and, in fact, to be found only in the commentary. There is reason enough for us to assume that vv. 1—2 of the Guttillavimāna have been borrowed from the Guttillajātaka, but, since these two verses belong to the canonical text of the V. V., they must have been borrowed in early times, and this presupposes the existence of the Jātaka book before the formation of our Vimāna book. In III, 8 we are explicitly referred for a more detailed report to the Mallikavatthu (*sic*!) in the commentary on the Dhammapada. I cannot determine, for want of a complete edition of the Dh. A., if the vatthu alluded to is identical with that which Professor Fausbøll (p. 317) designates as Mallikādevivatthu. But this title makes it highly probable. The name of Rajjumālā, the heroine of IV, 12, I have never met with before in any buddhist text. It is a counterpart of Aṅgulimālā, although the person bearing this name is not to be confronted with the noble woman whom the Buddha saved from despair by addressing her 'Rajjumālā'. The story of Revatī (V, 2) has been treated by Dr. Lucian Scherman in his *Materialien zur Geschichte der indischen Visionslitteratur*, p. 56 sqq. We now come to the Kaṇṭhaka-vimāna (VII, 7), and this occurs with no slight variations also in the Mahāvastu (II, 191 sqq.), as Professor Oldenberg has already pointed out (see *Z. D. M. G.*, 52. Bd., 1898, p. 666). No further Vimāna of our Pāli collection having been identified as yet with a similar text in the Sanskrit collection, the Kaṇṭhaka° will be of a great value on account of its being the only evidence existing of an original common buddhist Vimānavatthu.

A perusal of the off-printed sheets has convinced me that several mistakes escaped my notice. They chiefly occur

on the first sheets, and this may be due to the circumstance that the compositor was then a beginner without the care and attention necessary for this sort of work, and my own eyes get dimmed by the rougher work incumbent upon me. In one case (p. 14), I could not even prevail upon the compositor's hand to compose tathā instead of thatā, but, finally, he composed thāta. In my opinion, as regards correctness, there are no *minutiae*, though I quite know, and appeal to the dictum, for myself and others, that 'errare humanum est'. I give the correct forms in a special list at the end of the book.

I owe sincere thanks to the India Office Library for the loan of a manuscript. I wish also to thank Mr. Subhūti and Professor James Gray, and with gratitude I shall always cherish the memory of the lamented Dr. Rost, who, with his never-ceasing kindness, was the mediator between those gentlemen and myself.

Würzburg (Bavaria).  
November 1899.

THE EDITOR.

## CONTENTS.

	Page
Preface . . . . .	III
Introduction . . . . .	1
I. 1. Piṭhavimānavañṇanā I . . . . .	5
2. " " " II . . . . .	26
3. " " " III . . . . .	27
4. " " " IV . . . . .	30
5. Kuñjara . . . . . vañṇanā . . . . .	31
6. Nāvā . . . . . vañṇanā I . . . . .	40
7. " " " II . . . . .	43
8. " " " III . . . . .	45
9. Dīpa . . . . . vañṇanā . . . . .	50
10. Tiladakkhiṇa . . . . . vañṇanā . . . . .	54
11. Patibbatā . . . . . vañṇanā I . . . . .	56
12. " " " II . . . . .	59
13. Sunisā . . . . . vañṇanā I . . . . .	60
14. " " " II . . . . .	62
15. Uttarā . . . . . vañṇanā . . . . .	62
16. Sirimā . . . . . vañṇanā . . . . .	74
17. Kesakārī . . . . . vañṇanā . . . . .	86
II. 1. Dāsī . . . . . vañṇanā . . . . .	91
2. Lakkhumā . . . . . vañṇanā . . . . .	97
3. Acāmadāyikā . . . . . vañṇanā . . . . .	99
4. Caṇḍālī . . . . . vañṇanā . . . . .	104
5. Bhadditthi . . . . . vañṇanā . . . . .	108
6. Soṇadinnā . . . . . vañṇanā . . . . .	114
7. Uposatha . . . . . vañṇanā . . . . .	115
8. Niddā . . . . . vañṇanā . . . . .	117
9. Suniddā . . . . . vañṇanā . . . . .	118
10. Bhikkhādāyika . . . . . vañṇanā I . . . . .	118
11. " " " II . . . . .	119
III. 1. Uḷāra . . . . . vañṇanā . . . . .	120
2. Ucchudāyika . . . . . vañṇanā . . . . .	124
3. Pallāṅka . . . . . vañṇanā . . . . .	128
4. Latā . . . . . vañṇanā . . . . .	131
5. Guttila . . . . . vañṇanā . . . . .	137

	Page
III. 6. Daddaḥa . . . . . vaṇṇanā . . . . .	149
7. Pesavatī . . . . . vaṇṇanā . . . . .	156
8. Mallikā . . . . . vaṇṇanā . . . . .	165
9. Visālakkhī . . . . . vaṇṇanā . . . . .	169
10. Pāricchattaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	172
IV. 1. Mañjeṭṭhaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	176
2. Pabhassara . . . . . vaṇṇanā . . . . .	178
3. Nāga . . . . . vaṇṇanā . . . . .	181
4. Aloma . . . . . vaṇṇanā . . . . .	184
5. Kaṇḍikadāyika . . . . . vaṇṇanā . . . . .	185
6. Vihāra . . . . . vaṇṇanā . . . . .	187
7. Caturitthi . . . . . vaṇṇanā . . . . .	195
8. Amba . . . . . vaṇṇanā . . . . .	198
9. Pīta . . . . . vaṇṇanā . . . . .	200
10. Uccu . . . . . vaṇṇanā . . . . .	203
11. Vandana . . . . . vaṇṇanā . . . . .	205
12. Rajjumāla . . . . . vaṇṇanā . . . . .	206
V. 1. Maṇḍakadevaputta . . . . . vaṇṇanā . . . . .	216
2. Revatī . . . . . vaṇṇanā . . . . .	220
3. Chattamāṇavaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	229
4. Kakkatakarasādāyaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	243
5. Dvārapālaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	246
6. Karaṇiya . . . . . vaṇṇanā I . . . . .	248
7. " " " II . . . . .	249
8. Sūci . . . . . vaṇṇanā I . . . . .	250
9. " " " II . . . . .	251
10. Nāga . . . . . vaṇṇanā I . . . . .	252
11. " " " II . . . . .	254
12. " " " III . . . . .	255
13. Cūlaratha . . . . . vaṇṇanā . . . . .	259
14. Mahūratha . . . . . vaṇṇanā . . . . .	270
VI. 1. Agāriya . . . . . vaṇṇanā I . . . . .	286
2. " " " II . . . . .	287
3. Phaladāyaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	288
4. Upassayadāyaka . . . . . vaṇṇanā I . . . . .	291
5. " " " " II . . . . .	292
6. Bhikkhādāyaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	292
7. Yavapālaka . . . . . vaṇṇanā . . . . .	294
8. Kuṇḍalī . . . . . vaṇṇanā I . . . . .	295
9. " " " " II . . . . .	296
10. Uttara . . . . . vaṇṇanā . . . . .	297
VII. 1. Cittalatū . . . . . vaṇṇanā . . . . .	299
2. Nandana . . . . . vaṇṇanā . . . . .	300
3. Mañithūpa . . . . . vaṇṇanā . . . . .	301
4. Suvanna . . . . . vaṇṇanā . . . . .	302
5. Amba . . . . . vaṇṇana . . . . .	305

# Contents.

XV

Page

VII.	6. Gopāla . . . . .	vaṇṇanā . . . . .	308
	7. Kaṇṭhaka . . . . .	vaṇṇanā . . . . .	311
	8. Anekavaṇṇa . . . . .	vaṇṇanā . . . . .	318
	9. Maṭṭhakundali . . . . .	vaṇṇanā . . . . .	322
	10. Serīsaka . . . . .	vaṇṇanā . . . . .	331
	11. Sunikkhitta . . . . .	vaṇṇanā . . . . .	352
	Conclusion . . . . .		354
	Indices . . . . .		356
	I. Proper Names . . . . .		356
	II. Words . . . . .		361
	III. Quotations, Works named, References . . . . .		371
	Corrections and Additions . . . . .		372





# PARAMATTHADĪPANĪ

ON THE

VIMĀNAVATTHU.

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsa-  
buddhassa.

Mahākārunikaṃ nāthaṃ ñeyyasāgarapāraguṃ  
vande nipuṇagambhiraṃ vicitranayadesanaṃ<sup>1</sup>. 1  
Vijjācaraṇasampannā yena niyyanti lokato  
vande taṃ uttamaṃ dhammaṃ sammāsaṃbuddhapūjitaṃ. 2  
Sīlādiguṇasampanno tīhito maggaṃ phalesu yo  
vande<sup>2</sup> ariyasamghaṃ taṃ puññaṃ akkhettaṃ anuttaraṃ. 3  
Vandanaṃ janitaṃ<sup>3</sup> puññaṃ: iti yaṃ ratanaṃ attaye  
hatantarāyo sabbattha hutvāhaṃ tassa tejasā 4  
Devatāhi kataṃ puññaṃ yaṃ yaṃ purima jātisu<sup>4</sup>  
tassa tassa<sup>5</sup> vimānāni<sup>6</sup> phalaṃ sampattibhedato 5  
Pucchāvasena yā tāsāṃ vissajjana vasena ca  
pavatta<sup>7</sup> desanā kamma phalappaccakkhakarīṇi 6  
Vimānavatthu icc'eva nāmena vasiṃso pure  
yaṃ Khuddakanikāya smim saṅgāyimsu mahesayo 7  
Tassāhaṃ avalambitvā porāṇaṃ tthakathānayaṃ  
tattha tattha nidānāni vibhāvento viśesato 8  
Suvisuddhaṃ asaṃkiṇṇaṃ nipuṇaṃ tthavinicchayaṃ  
Mahavihāravāsinaṃ samayaṃ aviloma yaṃ 9  
Yathābalaṃ<sup>8</sup> karissāmi attasāvaṇṇaṃ subhaṃ,<sup>9</sup>  
sakkaccaṃ bhāsato taṃ me nisāmayatha sūdhavo ti. 10

Tattha vimānāni ti viśiṭṭhamānāni<sup>10</sup> devatānaṃ kilānivāsa-  
tthānāni. Tāni hi tāsāṃ sucaritakaṃ māmānubhāvanibbattāni<sup>11</sup>

<sup>1</sup> °desakaṃ, B.    <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds 'haṃ.    <sup>3</sup> arahataṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °jātiyā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> °nādi, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> pavatta°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °phalaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> sutam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °mānānaṃ, B.; °nāmāni, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °bhava ni°, S<sub>1</sub>.

yojanika<sup>1</sup> - dviyojanikā dipamānavisesayuttatāya<sup>2</sup> nānāratana-  
samujjalāni vicittavannasanthānāni sobhātisayayogena<sup>3</sup> vise-  
sato mānauissāyatāya<sup>4</sup> ca vimānāni ti<sup>5</sup> vuccanti<sup>5</sup>. Vimānā-  
nam<sup>6</sup> vatthu<sup>7</sup> kāraṇam, etissā ti vimānavatthu,<sup>8</sup> piṭṭhaṇ te  
sovaṇṇamayan ti ādi-nayappavattā<sup>9</sup> desanā nidassana-  
mattam<sup>10</sup> c' etaṃ.

Tāsaṃ devatānaṃ rūpabhogaparivārādi-sampattiyo taṃ<sup>11</sup>  
nibbattakakammaṇ<sup>12</sup> ca nissāya imissā desanāya pavattatā  
vipākamukhena vā kammantaramānassa kāraṇabhāvato<sup>13</sup>  
Vimānavatthun<sup>14</sup> ti veditabbam. Tāyidaṃ kena bhāsitaṃ  
kattha bhāsitaṃ kadā bhāsitaṃ kasmā<sup>15</sup> bhāsitaṃ ti vuccate.

Idaṃ hi Vimānavatthu duvidhena pavattaṃ: pucchāva-  
sena vissajjanavasena<sup>16</sup> ca. Tattha vissajjanagāthā tāhi  
tāhi<sup>17</sup> devatāhi bhāsita, pucchāgāthā pana kāci Bhagavatā<sup>18</sup>  
bhāsita kāci Sakkādihi kāci sāvakehi therehi.<sup>19</sup> Tatthapi  
yebhuyyena yo so kappānaṃ satasahassādhikaṃ ekaṃ  
asaṃkheyyaṃ<sup>20</sup> buddhassa Bhagavato aggasāvakaabhāvāya  
puññañāṇasamblāre sambharanto<sup>21</sup> anukkamena sāvaka-  
pāramiyo pūretvā chaḷābhiniñā - catupatīsamblhidadi-guṇa-  
viseśaparivārassa sakalassa sāvaka-pāramiñāṇassa<sup>22</sup> mattha-  
kaṃ patto dutiye aggasāvakaṭṭhane tīto iddhiṃantesu ca  
Bhagavatā<sup>18</sup> etad-agge\* thapito āyasmā Mahāmoggallāno,  
tena bhāsita. Bhāsantena<sup>23</sup> ca paṭhamam tava lokahitāya  
devacārikaṃ carantena devaloke devatānaṃ pucchāvasena,<sup>24</sup>  
puna tato manussalokaṃ āgantvā manussānaṃ puñña-phalassa  
paccakkhakaranatthaṃ puccham<sup>25</sup> vissajjanaṃ ca ekajjhaṃ

<sup>1</sup> 'kaṃ, S. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> 'yuttāya, S<sub>1</sub>; ppamānayutta°, B.

<sup>3</sup> sobhātisayo°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> 'nisātāya, S<sub>1</sub>; 'nissāyatā, S<sub>2</sub>; 'nissayato, B.

<sup>5</sup> vuccati, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> 'nāni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> vatthum, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> vimānavimānavatthum, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ādinā naya°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> 'mattham, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> nibbattakataka°, S<sub>1</sub>; nippattakam k°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> kārakassa bh°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> 'vatthū, B.      <sup>15</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>16</sup> 'jjanā, S<sub>2</sub>; visa°, B. always.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> 'to, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> kāci th°, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>. B. add ti.      <sup>20</sup> asakhy°, B.

<sup>21</sup> 'bhāranto, S<sub>1</sub>; saṃsaranto, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> pāra°, B.

<sup>23</sup> bhāsantā tena, S<sub>1</sub>; tāsaṃ tena, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> pucchana°, S<sub>1</sub>; pucchāvissajjana°, S<sub>2</sub>.      <sup>25</sup> pucchā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

\* Cf. A. I, 23.

katvā Bhagavato pavedetvā bhikkhūnam bhāsītā. Sakkena<sup>1</sup> pucchāvasena<sup>2</sup> devatāhi tassa vissajjanavasena bhāsītā pi Mahāmoggallānattherassa bhāsītā eva. Evaṃ<sup>3</sup> Bhagavatā therehi devatāhi ca pucchāvasena devatāhi vissajjanavasena tattha tattha bhāsītā pacchā dhammavinayaṃ saṅgāyantehi dhammasaṅgāhakehi ekato katvā Vimānavatthu icc' eva saṅgahaṃ āropitā.<sup>4</sup> Ayaṃ tāv' ettha kena bhāsitan ti ādināṃ padānaṃ saṃkhepato sādharāṇato ca vissajjanā, vitthārato pana kena bhāsitan ti padassa Anomadassissa bhagavato pādānūle katapanidhānato paṭṭhāya mahātherassa āgamanīyapaṭipadā kathetabbā. Sū pana āgamaṭṭha-kathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha āgatanāyena<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> veditabbā. Asādharāṇato kattha bhāsitan ti ādināṃ padānaṃ vissajjanā tassa tassa vimānassa atthavaṇṇanāyena<sup>6</sup> eva<sup>6</sup> āgaṇissati. Apare pana bhaṇanti: —

Ekadivasam āyasmato Mahāmoggallānassa rahogatassa paṭisallinassa evaṃ cetaso parivitakko<sup>7</sup> udapādi: etarahi<sup>8</sup> kho manussā asati pi vatthusampattiya<sup>9</sup> khettsampattiya<sup>10</sup> attano ca cittasampasādasampattiya<sup>11</sup> tāni tāni puñṇāni katvā devaloke nibbattā ulārasampattiṃ paccanubhonti; yaṃ nūnāhaṃ devacārikam<sup>12</sup> caranto tā devatā kāyasakkhi<sup>13</sup> katvā tāhi yath' upacitam<sup>14</sup> puñṇam yathādligatā<sup>15</sup> ca puñṇaphalaṃ kathāpetvā taṃ attham Bhagavato āroceyyam, evaṃ me Satthā gaganatale puñṇacandam utthāpento viya manussānaṃ kammaphalaṃ paccakkhato dassento appakānam pi kāraṇam<sup>16</sup> āyatanakatāya<sup>17</sup> saddhāya vasena ulāraphalaṃ vibhāvento taṃ taṃ<sup>18</sup> vimānavatthum atthupattiṃ katvā mahatiṃ dhammadesanaṃ pavattessati; sū hoti bahujanassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ

<sup>1</sup> sakena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pucchana°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> etaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> B. *adds* ti.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> *has* āgatapadānaṃ vissajjanā tassa tassa *and so on*.

<sup>6</sup> °nātthāne yeva, B. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> *omits all from* uda° *to attano*.

<sup>8</sup> B. *inserts* pana. <sup>9</sup> °yam, *all MSS.*

<sup>10</sup> °yam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> *adds* cetanāsampattiṃ.

<sup>11</sup> cittapasā°, B. <sup>12</sup> devasamārakam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °sakkhiṃ, B.; kāyāsikkhi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> yath' ūp°, B.; *om.* S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> yathāgatam, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> kāraṇam, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °gatāya, S<sub>1</sub>; °kathāya, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> *om.* S<sub>1</sub>.

ti. So<sup>1</sup> āsanā utthahitvā rattadupaṭṭaṃ nivāsetvā aparaṃ rattadupaṭṭaṃ ekamsaṃ katvā samantato jātihiṅgulikadhārāvicchurito<sup>2</sup> viya sañjhātapānurañjito<sup>3</sup> viya ca jaṅgamo<sup>4</sup> kañcanagirisikharo<sup>5</sup> Bhagavantam upasaṅkamitvā abhivādetvā ekamantaṃ nisinno<sup>6</sup> attano adhippāyaṃ ārocetvā Bhagavatā anuññāto utthāyāsanaṃ Bhagavantam abhivādetvā padakkhiṇaṃ katvā abhiññāpādaṃ catutthajjhānaṃ samāpajjitvā utthāya iddhibalena<sup>7</sup> khaṇen' eva<sup>8</sup> Tāvatisambhavanaṃ gantvā tattha<sup>9</sup> tāhi tāhi devatāhi yath' upacitaṃ<sup>10</sup> puññakammaṃ pucchi. Tassa tā kathesuṃ. Tato manus-salokaṃ āgantvā taṃ sabbam tattha pavattitaniyāmen' eva Bhagavato ārocesi. Tattha<sup>11</sup> samanūñño Satthā ahoṣi. Icc' etaṃ<sup>12</sup> aṭṭhuppattim katvā sampattapariśāya vitthārena dhammaṃ desesī ti.

Taṃ paṇ' etaṃ Vimānavatthu<sup>13</sup> Vinayaṭṭakam Suttan-  
taṭṭakam<sup>14</sup> Abhidhammaṭṭakam ti<sup>15</sup> tisu ṭṭakesu Suttan-  
taṭṭakapariyāpannaṃ,<sup>16</sup> Dīghanikāyo Majjhimanikāyo Sam-  
yuttanikāyo Aṅguttaranikāyo Khuddakanikāyo ti pañcasu  
nikāyesu Khuddakanikāyapariyāpannaṃ, suttam geṇṇaṃ  
veyyākaraṇaṃ gāthā udānaṃ itivuttakaṃ jātakam abbhut-  
tadhammaṃ vedallaṃ ti navasu sāsanaṅgesu gāthāsāṅgahaṃ.

Dvāsīti buddhato gaṇhiṃ<sup>17</sup> dve sahaṣṣāni bhikkhuto  
caturāsīti sahaṣṣāni ye 'me dhammā pavattino ti  
evaṃ dhammabhaṇḍāgārikaṇa paṭiññātesu caturāsītiyā<sup>18</sup>  
dhammakkhandaṃ sahaṣṣesu katipayadhammakkhandaṃ saṅ-  
gahaṇ. Vaggato Piṭhavaggo Cīttalatāvaggo Pāricchatta-  
kavaggo Mañjetṭhakavaggo<sup>19</sup> Mahārathavaggo<sup>20</sup> Pāyāsi-  
vaggo Sunikkhittavaggo ti satta vaggā, vatthuto<sup>21</sup> paṭhame  
vagge sattarasavatthūni dutiye ekādasa tatiye dasa catutthe

<sup>1</sup> B. *inserts before* So: cintetvā ca pana.

<sup>2</sup> °viccharito, S<sub>2</sub>; °vicchadito, B. <sup>3</sup> sañjā°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> caṅg°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> añcana°, S<sub>2</sub>; añjana°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> *inserts* kho. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> *inserts* taṃ.

<sup>8</sup> khaṇam ñeva, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> S<sub>1</sub> *twice*. <sup>10</sup> yath' up, B.

<sup>11</sup> taṃ, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> evaṃ, B.; taṃ c' etaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °vatthum, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> Suttap°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> Sutta°, S<sub>1</sub>; pitake pari°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>17</sup> gaṇhi, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °sīti, B. <sup>19</sup> Mañjetṭhi°, S<sub>1</sub>; Mañji°, S<sub>2</sub>;  
Mañja°, B. <sup>20</sup> rata°, S<sub>1</sub>. B. (*in* B. *corr. from* ratha°);  
°ratṭha°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> tattha va°, S<sub>2</sub>.

dvādasa pañcame catuddasa chaṭṭhe dasa-sattāme ekādasā ti. Antaravimānānaṃ agahaṇe pañcāsiti, gahaṇe pana tevi-sasata<sup>1</sup> vatthūni, gāthāto pana diyaddhasahassa<sup>2</sup> gāthā. Tassa vaggesu Piṭhavaggo ādi, vatthūsu Sovanṇapiṭhavatthu ādi,<sup>3</sup> tassāpi Piṭhan te sovaṇṇamāyan ti gāthā ādi. Tattha paṭhamavatthussa ayaṃ atṭhuppatti:

## I, 1.

Bhagavati Sāvattthiyaṃ viharante Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme rañño Pasenadi-Kosalena buddhapamu-khassa bhikkhusaṃghassa sattāhaṃ asadisadāne pavattite tadanurūpena Anāthapiṇḍikena mahāsetthina tayo divase tathā<sup>4</sup> Visākhāya mahā-upāsikāya mahādāne<sup>5</sup> dinne<sup>6</sup> asadisadānassa pavatti sakala-Jambudipe pākāṭā ahosi. Atha mahājanū tattha tattha kathāṃ samuṭṭhapesuṃ<sup>7</sup> 'kiṃ nu kho evaṃ ulāravibhavapariccāgen' eva dānaṃ mahapphalataraṃ bhavissati udāhu attano vibhavānurūpapariccāgena<sup>8</sup> ti? Iti<sup>9</sup> bhikkhū taṃ kathāṃ sutvā<sup>10</sup> Bhagavato ārocesuṃ. Bhagavā 'na bhikkhave deyyadhammasampattiya<sup>11</sup> 'va dānaṃ mahapphalataraṃ bhavissati, atha kho cittasampattiya<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> khettsasampattiya<sup>14</sup> ca, tasmā kuṇḍakamuṭṭhimattam pi pilotikamattam pi tiṇapappasantharamattam<sup>15</sup> pi pūtimuttaharīṭakamattam pi vipprasanna cetasā dakkhiṇeyyapuggale patiṭṭhāpitam taṃ<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> mahāphalataṃ bhavissati mahā-jutikaṃ mahāvippahārikaṃ' ti āha. Tathā hi vuttaṃ Sakkena devānaṃ indena:

Natthi citte pasannamhi appikā nāma dakkhiṇā

Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake ti.\*

Sā pan' esā kathā sakala-Jambudipe vitthāritā ahosi. Manussā samaṇabrāhmaṇakapaṇiddhikavaṇibbakānaṃ<sup>18</sup> ya-

<sup>1</sup> 'satam, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> 'sahassam, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> kathe tate. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> mayā d°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> dinnena, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> samuṭṭheyyuṃ, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> omits samu° till ulāra°.

<sup>8</sup> 'ānurūpena pari°, S<sub>2</sub>; 'gena pī, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> cittappasāda°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> tiṇasanthāramattam, S<sub>1</sub>; tiṇasandhārapanna°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> 'vanibbakayācakānaṃ, S<sub>1</sub>.

\* Cf. Jāt. I, 228; III, 409.

thāvibhavaṃ<sup>1</sup> dānāni denti gehaṅgaṇe pāṇiyaṃ uppatthāpenti dvārakoṭṭhakesu āsanāni patthapenti.<sup>2</sup>

Tena ca samayena aññataro piṇḍacāriko thero pāsādikena abhikkantena patikkanteṇa ālokiteṇa vilokiteṇa sāmīñjiteṇa pasūriteṇa okkhittacakkhu<sup>3</sup> iriyāpathasampanno<sup>4</sup> piṇḍāya caranto upakaṭṭhe kāle aññataraṃ gehaṃ sampāpuṇi. Tatth' eka kuladhītā saddhāsampannā therā pasīditvā<sup>5</sup> sañjātagāravabahuṃānā ulārapītisomanassaṃ uppādetvā gehaṃ pavesetva pañcapatitṭhitena vanditvā attano piṭhaṃ<sup>6</sup> paññāpetvā tassa upari piṭakaṃ<sup>7</sup> maṭṭhavatthaṃ<sup>8</sup> attharivā adāsi. Atha there<sup>9</sup> tattha nisine 'idaṃ mayhaṃ uttamapuññakkhettaṃ upatṭhitaṃ' ti pasannacittā yathāvibhavaṃ āhārena parivisi bijanī<sup>10</sup> ca gahetvā biji.<sup>11</sup> So thero katabhat-takieco āsanadānabhōjanadānādi-paṭisaṃyuttaṃ dhammakathaṃ<sup>12</sup> katvā<sup>13</sup> pakkāmi.<sup>14</sup> Sā itthi taṃ attano dānaṃ taṃ ca dhammakathaṃ paccavekkhanti<sup>15</sup> pitiyā nirantaraṃ phutṭhasāriri<sup>16</sup> hutvā taṃ piṭhaṃ<sup>17</sup> pi<sup>18</sup> therassa adasi. Tato aparēna samayena aññatarena rogena<sup>19</sup> phutṭhā<sup>20</sup> kālaṃ katvā Tāvatiṃsabhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti.<sup>21</sup> Accharasahassaṃ<sup>22</sup> c' assā parivāro ahosi. Piṭhadānaṃ bhāvena c' assā yojaniko kanakapallāṇiko nibbatti<sup>23</sup> ākāsa-cārī<sup>24</sup> sīghajavo uparikūṭāgārasaṃthāno,<sup>25</sup> tena taṃ piṭhavimānaṃ ti vuccati. Taṃ<sup>26</sup> hi<sup>27</sup> suvaṇṇavayyaṃ vatthaṃ attharivā diṇṇattā kammaśarikkhatā<sup>28</sup> vibhāventāṃ suvaṇṇamayāṃ ahosi, pitivegassa<sup>29</sup> balavabhāvena<sup>30</sup> sīghajavaṃ,<sup>31</sup> dakkhiṇeyyassa cittarucivasena diṇṇattā yathāru-

<sup>1</sup> yathānuvi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; yathā yatāvi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> cakkhuṃā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> passitvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> piṭṭhaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> piṭṭhaṃkaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> maṭṭhaṃ va<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; maṭṭava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> dhammikaṃ ka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> kathetvā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> vekkhati, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> pu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>; vihārassa l. pi th<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> yogena, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sahasa, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> cārini, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> okutṭhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> taṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> saṃsarikkhakāṃ, S<sub>2</sub>; saṃsarikkhakatā, B.

<sup>24</sup> pariggāhassa, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> phalabhavāvena, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> vidhāvatthasantaṭaṃ, S<sub>2</sub>.

cigāmi,<sup>1</sup> pasādasampattiyaṃ ulāraṃ sabbaso 'va<sup>2</sup> pasādika-sobhātisayayuttaṃ.<sup>3</sup>

Ath'ekasmiṃ ussavadvase<sup>4</sup> devatāsu yathāsakaṃ dibbānubhāvena uyyānakīlanattāṃ Nandanavanamgacchanti<sup>5</sup> sū devatā dibbavatthanivattā dibbābharanavibhūsitā<sup>6</sup> accharāsahassaparivārā sakabhavanā nikkhamitvā taṃ pīṭhavimānaṃ abhiruyha mahatiyā deviddhiyā mahāntena sirisobhaggena samantato cando viya suriyo viya ca obhāsenti uyyānaṃ gacchati. Tena ca<sup>7</sup> samayena āyasmā Mahā-moggallāno heṭṭhā vuttanāyena<sup>8</sup> eva<sup>9</sup> devacārikaṃ caranto Tāvatinīsabhavanam upagato tassā devatāya avidūre attānaṃ dassesi. Atha sū devatā taṃ disvā samuppannapasādagāravā sahasā pallaṅkato oruyha theram upasaṅkamitvā pañcapatitṭhitena vanditvā dasanakhasamodhānasamujjalam añjalim paggayha namassamānā atṭhāsi. Thero kiñcapi tāya aññeli ca satteli yath' uppacitaṃ<sup>10</sup> kusalākusalaṃ attano yathākammūpagaññānubhāvena hatthatale ṭhapita-malakam viya paññābalabhedena<sup>11</sup> paccakkhato passati. Tathā pi yasmā devatānaṃ upapattisamanantaram<sup>12</sup> eva 'kuto nu kho ahaṃ cavitvā idh' upapannā,<sup>13</sup> kiṃ nu kho kusalakammaṃ<sup>14</sup> katvā imaṃ sampattiṃ paṭilabhin' ti atitabhavaṃ yath' upacitañ<sup>15</sup> ca kammaṃ uddissa yebhuyyena dhammatā siddhā upadhāraṇa tassā ca yāthāvato<sup>16</sup> ñānaṃ uppajjati, tasmiṃ tāya devatāya katakammaṃ<sup>17</sup> kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalaṃ paccakkhaṃ kātukāmo Pīṭhaṃ<sup>18</sup> te sovaṃamayaṃ ti adim āha.

"Pīṭhaṃ te sovaṃamayaṃ ulāraṃ  
manojavam gacchati yenakāmaṃ.

<sup>1</sup> 'rucī āsi, B.      <sup>2</sup> sabbasetāṃ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> 'sobhatissayasanyuttaṃ, S<sub>2</sub>; yathā pasādikaṃ sobhā-dhisātisayayuttaṃ ca ahosi.      <sup>4</sup> ussādi°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> gacchimsu, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> 'nabhūsitā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> om. B.

<sup>8</sup> 'nayena, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> yath' ūp°, B.

<sup>10</sup> 'phala°, S<sub>2</sub>; balābalabhedena, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> upp°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> idh' ūpa°, B.; idh' upp°, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> adds ti.

<sup>13</sup> kusalaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> yath' ūp°, B.      <sup>15</sup> ya°, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> kammaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> omits the words from Pīṭhaṃ to āha; besides, it gives only one stanza, and then it has āha.



Alaṅkate malyadhare<sup>1</sup> suvatthe

obhāsasi vijjur iv' abbhakūṭam.

1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?

2

Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati<sup>2</sup> ti?

3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā

pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammaṣ' idaṃ phalaṃ: 4

"Ahaṃ manussesu manussabhūtā

abbhāgatān' āsanakam adāsim.<sup>2</sup>

Abhivādayim<sup>3</sup> aūjalikam akūsim<sup>2</sup>

yathānubhāvān ca adāsi dānam.

5

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati

uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

6

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā<sup>4</sup>

manussabhūtā yam akāsi puñṇam.

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati<sup>2</sup> ti.

7

Tattha piṭhan ti yaṃ kiñci tādisaṃ dārukkhaṇḍaṃ pi  
āsanam<sup>5</sup> balikāraṇapiṭham<sup>6</sup> pi vettāsanam pi masarakādi-  
visesanāmaṃ dārumayādi-āsanam pi vuccati. Tathā<sup>7</sup> hi  
pādapiṭham pādakathalikan<sup>8</sup> ti ettha pādathapanayoggaṃ  
suci-ādikaṃ<sup>9</sup> dārukkhaṇḍaṃ<sup>10</sup> āsanam<sup>11</sup> vuccati, piṭha-  
sāppi ti ettha hatthena gahaṇayoggaṃ, piṭhikā ti pana  
ekaccesu janapadesu tesam<sup>12</sup> vohārena āsanabhūtapīṭhakā,<sup>12</sup>  
devakulapīṭhakā<sup>13</sup> ti ettha devatānaṃ balikāraṇatṭhānabhū-  
taṃ piṭhaṃ, bhaddapiṭhan ti ettha vettalatādihi upavitaṃ<sup>14</sup>  
āsanam, yaṃ sandhāya vuttaṃ: bhaddapiṭham<sup>15</sup> upānaya<sup>16</sup>

<sup>1</sup> malla°, S<sub>1</sub>; °dharo, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °vā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ti, S<sub>2</sub> pi.

<sup>6</sup> balikāraṇa°, S<sub>1</sub>; vallikāraṇa°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yathā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °kaṭṭhalin, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> piṭhādikaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds pi.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> āsanabhūtapitakā, S<sub>2</sub>; āpānambhūta°, S<sub>1</sub>,

<sup>13</sup> devapiṭhakā, B.

<sup>14</sup> upari vitam, B.; upajitam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bhatta°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> upaniyi, S<sub>1</sub>.

ti, supaññattam māñcapīṭham māñcam vā pīṭham vā kura-  
yamānenā ti ca<sup>1</sup> ādisu masarakādi-bhedam darumayādi-  
āsanam, idha pana pallaṅkākārasaṅgīhitam<sup>2</sup> devatāya puñ-  
ñānubhāvābhinibbattam yojanikam kanakavimānam vedi-  
tabbam. Te ti te-saddo

Na te sukham pajānanti ye na passanti Nan-  
danan ti (S. I, 5).<sup>3</sup>

ādisu tam<sup>3</sup>-saddassa vasena paccattabahuvacane āgato;

Namo te purisajāñña, namo te purisuttama<sup>4</sup>

namo te buddhavi<sup>5</sup> atthū ti

ca ādisu tumha-saddassa vasena sampadāne, tuyhan ti  
attho;

Kin te ditṭham kin te sutam<sup>6</sup> —

Upadhi<sup>7</sup> te samatikkantā

āsava te padālita ti<sup>8</sup>\*

ca ādisu karaṇe;<sup>9</sup>

Kin te vatam kim pana brahmacariyan ti

ādisu sāmi-atthe, idhāpi sāmi-atthe<sup>10</sup> datṭhabbo, te<sup>11</sup> tavā ti  
hi<sup>12</sup> attho. Sovanṇamayan ti ettha suvanṇasaddo

Suvanṇe dubbanṇe<sup>13</sup> sugate duggate ti

ca<sup>14</sup> Suvanṇatā sussaratā ti

ca<sup>15</sup> evam ādisu chavisampattiyaṃ āgato;

Kākam suvanṇā parivārayanti ti

ādisu garuḷe

Suvanṇavanṇo kañcanasamibhataco<sup>16</sup> ti

ādisu jātarūpe, idhāpi jātarūpe eva datṭhabbo.<sup>17</sup> Tam hi  
buddhanam samānavanṇatāya

Sobhaṇo vanṇo etassā ti

suvanṇan ti vuccati,

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °mauditam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> oddly has sarakādi-bhedam darumayādi-anantam.

<sup>4</sup> ditṭham, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °tṭhi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> karaṇe, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> attho, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> B. omits hi; S<sub>2</sub> has di ta for ti hi.

<sup>10</sup> duppo, S<sub>2</sub>; omitted by S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °samibhattaco, B. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °bbam, S<sub>1</sub>.

\* Cf. S. N. v. 544; S. III, 91; Thag. v. 1084; 1179.

\*\* Cf. S. N. v. 546.

Sovaṇṇam eva sovaṇṇam yathā vekatam<sup>1</sup> vesaman ti  
ca; maya-saddo ca

Anuññātapatiññātā tevijjā mayam asma<sup>2</sup> bho ti  
ādisu asma-d-atthe<sup>3</sup> āgato; \*

Mayam nissāma<sup>4</sup> hemāya jātamaṇḍo<sup>5</sup> dari<sup>6</sup> subhā<sup>7</sup> ti<sup>8</sup>  
ettha<sup>9</sup> paññattiyam;<sup>9</sup>

Manomayā pitibhakkhā sayampabhā ti<sup>9</sup>  
ādisu nibbatti<sup>10</sup>-atthe;

Bāhirena paccayena vinā manasā 'va nibbattā<sup>11</sup> ti  
manomayā ti vuttā;

Yam nūnāhaṃ ... sabbamattikāmayam kuṭikam ka-  
reyyam ti\*  
ādisu vikāratthe;

Dānamayam sīlamayan ti  
ādisu padapūraṇamatte, idhāpi vikāratthe padapūraṇa-  
matte vā daṭṭhabbo. Yadā hi suvaṇṇena<sup>12</sup> nibbattam<sup>10</sup> sovaṇ-  
ṇam ti ayam attho, tadā suvaṇṇassa vikāro sovaṇṇamayan  
ti vikāratthe maya-saddo daṭṭhabbo, nibbatti<sup>10</sup>-atthe ti  
pi vattam vaṭṭati yeva. Yadā pana suvaṇṇam<sup>13</sup> eva so-  
vaṇṇam ti ayam attho, tadā suvaṇṇam eva sovaṇṇamayan  
ti padapūraṇamatte maya-saddo daṭṭhabbo.

Uḷāraṃ ti paṇitam pi seṭṭham pi mahantaṃ pi. Uḷāra-  
saddo hi

Pubbenāparaṃ uḷāraṃ visesaṃ adhigacchanta ti  
ādisu paṇte āgato;<sup>14</sup>

Uḷāraya khalu bhavaṃ Kaccāyano samaṇaṃ Gotamaṃ  
pasamsāya pasamsati ti  
ādisu seṭṭhe;

Uḷārabhogā<sup>8</sup> uḷārayasā oḷarikaṃ ti

<sup>1</sup> vekatham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> maya sammā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> asmā-d-atthe, S<sub>1</sub>; appa-d-atthe, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> nissāya, S<sub>2</sub>; nissā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> jātamaṇḍo, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> dari, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> darisuṇāhaṃ bhā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> sayam ca pabhāyati, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> vinipp<sup>o</sup> instead of 'va nibb<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> has sovaṇṇam eva sovaṇṇamayan (sic) ti.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> has sovaṇṇena (sic) nibbattam sovaṇṇam (sic) ti.

<sup>14</sup> ānate ādito. S<sub>1</sub>.

\* Cf. Vin. III, 41.

ca ādisu mahante. Tam pi ca vimānaṃ maññābhāvena  
 ūpabhuñjantānaṃ atittikaraṇaṭṭhena<sup>1</sup> paṇitaṃ, samantapā-  
 sādikatādinā<sup>2</sup> pasamsitatāya<sup>3</sup> mahantatāya<sup>3</sup> seṭṭhaṃ, pa-  
 māṇamahantatāya mahagghatāya ca mahantaṃ. Tīhi pi  
 atthehi ulāraṃ evā ti vuttaṃ ulāraṃ ti.

Manojavan ti ettha mano ti cittaṃ. Yadi pi mayo-  
 saddo sabbesaṃ pi kusalākusalavyākatacittānaṃ<sup>4</sup> sādharā-  
 ṇavāci, manojavan ti pana vuttattā yattha katthaci āra-  
 mane pavattanakassa kiriyaṃacittassa<sup>5</sup> vasena vedita-  
 baṃ. Tasmā mano viya javo etissā<sup>6</sup> ti manojavaṃ, yathā  
 oṭṭhamukho<sup>7</sup> ti ativiya sīghagamanaṃ ti attho. Mano hi<sup>8</sup>  
 lahuparivattitāya<sup>9</sup> atidūre pi<sup>10</sup> visaye khaṇe<sup>9</sup> eva nipatati.  
 Tenāha Bhagavā: Nāhaṃ bhikkhave aññaṃ<sup>11</sup> ekadham-  
 maṃ pi samanupassāmi yaṃ evaṃ lahuparivattaṃ, yatha-  
 yidaṃ<sup>12</sup> bhikkhave cittaṃ ti<sup>11</sup> (A. I,10).

Dūraṅgamaṃ ekacaraṇaṃ ti  
 ca. Gacchati ti tassā devatāya vasaṇavimānato<sup>13</sup> uyyā-  
 naṃ uddissa ākāseṇa gacchati. Yenakāmaṃ ti ettha  
 kāma-saddo

Kāma hi citrā madhurā manoraṃā virūparūpena  
 mathenti<sup>14</sup> cittaṃ ti

ādisu manāpiye rūpādi-visaye āgato;

Chando kāmo rāgo kāmo ti  
 ādisu chandarāge;

Kilesakāmo kāmupādānaṃ ti  
 ādisu sabbasmiṃ lobhe;

Attakāmapāricariyāya vaṇṇaṃ bhāseyya ti  
 ādisu gāmadhamme;

Sant' ettha tayo atthakāmarūpā kulaputtā ti  
 ādisu hitacchande;<sup>15</sup>

Attādhīno aparādhīno bhujisso yena kāmaṃ gamo ti

<sup>1</sup> atitthi°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °kathādinā S<sub>2</sub>.•

<sup>3</sup> pāsamsatamatthāya, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> °kusalavyā°, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> kriya°, B.

<sup>6</sup> etassā, S<sub>1</sub>. B.      <sup>7</sup> oṭa°, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> ti, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> laghu°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> inserts ca.      <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> yathā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ca pana vi°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> pathenti, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> pita°, S<sub>2</sub>.

ādisu seribhāve,<sup>1</sup> idhāpi seribhāve<sup>2</sup> eva datṭhabbo. Tasmā yenakūman ti yathārucci devatāya icchānurūpan ti attho.

Alaṅkate tialaṅkatagatte, nānāvīdharaṃsijālasamujjhalavivīdharatanavijjotitehi hatthupagapādupagādi-bhedehi satṭhisakatabhāraparimāṇehi dībbalaṅkārehi vibhūsitasarīre ti<sup>3</sup> attho. Sambodhane c' etaṃ<sup>4</sup> ekavacanam. Malyadhare ti kapparukkhapāricchattakasantānakalatādi<sup>5</sup> - sambhavehi suvisuddhacāmikaravivīdharatanamayapattakiṇṇakhaḥkesarehi samantato vijjotamānā<sup>6</sup> vipphuranti<sup>7</sup> kiṅkaṇikarūci<sup>8</sup>rehi<sup>9</sup> dībbakusumehi sumanḍitakesahatthāditāya mālābhārini. Suvatthe ti kappalatānibbattānam<sup>10</sup> nānāvīragavaṇṇavisesānam<sup>11</sup> supārisuddhabhāsura<sup>12</sup>pabbhānam<sup>13</sup> nīvasanuttariya-accharādīnam<sup>14</sup> dībbavattthānam<sup>15</sup> vasena sundaravatte. Obhāsasī ti vijjotesi. Vijjur ivā ti vijjulatā<sup>16</sup> viya. Abbhakūṭan ti valāhakasikhare, bhūmmatthe hi<sup>17</sup> etaṃ upayogavacanam. Obhāsasī ti vā antogadhahetu-atthavacanam,<sup>18</sup> obhāsasī<sup>19</sup> ti<sup>20</sup> attho. Imasmiṃ pakkhe<sup>21</sup> abbhakūṭan ti upayogatthe yeva upayogavacanam datṭhabbam. Ayam h' ettha attho. Yathā nāma saṅghāpabbhānuraṅgitaṃ<sup>22</sup> rattavalāhakasikharaṃ pakatiyā pi obhāsamānam samantato vijjotamānā vijjulatā<sup>23</sup> niccharanti visesato obhāseti,<sup>24</sup> evam eva supārisuddhatapanīyamayaṃ nānāratanasamujjhalam pakatipabbhassaram<sup>25</sup> imam vimānam tvaṃ sabbūlaṅkārehi<sup>26</sup> vibhūsitā sabbaso vijjotayanti<sup>27</sup> attano sarīrapabbhāhi vatthābharaṇobhāsehi ca visesato obhāsasī ti. Ettha hi piṭhan ti nidassetabbavacanam<sup>28</sup>

<sup>1</sup> serī°, B.; S<sub>1</sub> has adibhāvena and nothing else.

<sup>2</sup> sabbojan' etaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °kādi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vijjātamāna, S<sub>1</sub>. B. <sup>5</sup> vibbu°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °rucidharahi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °nipp°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> nānāvāṇṇavīragā°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °pabbhāvisarūnam, S<sub>1</sub>; °suddhasabhāsura°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> paṭicchadādīnam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> vijjunā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ti, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> pake, B.

<sup>15</sup> saṃghātapāṇu°, S<sub>1</sub>; saṅcātatasānuraṅgitaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> vijja°, S<sub>2</sub>; vijjūmānā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °sesi, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °pabbhāsayaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °ravibh°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds hi, S<sub>2</sub> ti.

<sup>21</sup> nidassī°, B.

etaṃ, abbhakūṭaṃ ti nidassanavacanaṃ. Tathā te ti nidasse-  
tabbavacanaṃ,<sup>1</sup> taṃ hi pīṭhaṃ ti, idaṃ<sup>2</sup> apekkhitvā sāmiva-  
canaṃ vuttaṃ pi;<sup>3</sup> aṭṭhake malyadhare suvatthe obhāsasi  
ti imāṃ padāni apekkhitvā paccattavasena parinamati.<sup>4</sup>  
Tasmā tvaṃ ti vuttaṃ hoti.<sup>5</sup> Vijjur ivā ti nidassanavacanaṃ.  
Obhāsasi ti idaṃ duvidhānaṃ<sup>6</sup> pi upameyyūpamānānaṃ<sup>7</sup>  
sambandhadassanaṃ. Obhāsasi ti hi idaṃ tvaṃ ti padaṃ  
apekkhitvā majjhimapurisavasena vuttaṃ. Pīṭhaṃ ti idaṃ<sup>8</sup>  
apekkhitvā paṭhamapurisavasena parinamati. Ca-saddo c'  
ettha lutta<sup>9</sup>-niddiṭṭho dattabbho. Gacchati yena kāmānaṃ  
obhāsati<sup>10</sup> ca vijjulatobhāsitaṃ<sup>11</sup> abbhakūṭaṃ viyā ti.  
Paccattavasena c' etaṃ upayogavacanaṃ parinamati. Tathā  
pīṭhaṃ ti visesitabbavacanaṃ etaṃ. Te sovaṇṇamayānaṃ  
ulāraṃ ti ādi tassa visesanaṃ. Nanu ca sovaṇṇamayānaṃ ti  
vatvā suvaṇṇassa aggalohataya seṭṭhabbhāvato dibbassa ca  
idha adhippetattā<sup>12</sup> ulāraṃ ti na vattabban ti? Visesa-  
sambhavato.<sup>13</sup> Yath' eva hi manussaparibhoge<sup>14</sup> suvaṇṇa-  
yuttikatato<sup>15</sup> rasaviddhaṃ<sup>16</sup> seṭṭhaṃ suvisuddhaṃ, tato ūka-  
ruppannaṃ, tato yaṃ kiñci dibbaṃ<sup>17</sup> seṭṭhaṃ, evaṃ dibbasu-  
vaṇṇe pi<sup>18</sup> cāmikarato sātakumbhaṃ, sātakumbhato jambu-  
nadaṃ, jambunadato siṅgisuvaṇṇaṃ.<sup>19</sup> Taṃ hi sabbaseṭ-  
ṭhaṃ. Tenāha Sakko devānaṃ indo:

Mutto muttehi saha purāpajāṭilehi<sup>20</sup>

siṅginikkhasuvaṇṇo Rājagahaṃ pāvīsi Bhagavā ti.\*

Tasmā sovaṇṇamayānaṃ ti vatvā<sup>21</sup> ulāraṃ ti vuttaṃ. Atha  
vā ulāraṃ ti idaṃ na<sup>22</sup> tassa<sup>23</sup> seṭṭhapaṇītabbhāvaṃ<sup>24</sup> eva<sup>25</sup>  
sandhāya vuttaṃ. Atha kho mahantabbhāvaṃ pi ti vutto

<sup>1</sup> nidassī°, B.      <sup>2</sup> imaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> hi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> parimānanti, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. B.      <sup>6</sup> dvinnam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> upameyyāpa°, B.      <sup>8</sup> imaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> luttha, S<sub>1</sub>; ludda, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °sasi ti, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> vijjuto°, S<sub>1</sub>; vijjarito°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> tatthā, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> tañ ca visesasambhāvato, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °paribhoga°, B.      <sup>15</sup> suvaṇṇe y°, B.; suvaṇṇavikatite.

<sup>16</sup> dasavidhaṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> sabbaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> only has si, then sabba°      <sup>19</sup> S<sub>1</sub> inserts vippamuttehi.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> inserts pi.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> ratanassa, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> °bhāvaye, S<sub>2</sub>.      <sup>24</sup> om. S<sub>2</sub>.

\* Cf. Vin. I, 38.

'vāyam attho. Ettha ca<sup>1</sup> piṭhan ti ādi phalassa kamma-sarikkhatūdassanaṃ. Tatthāpi sovaṇṇamayan ti iminā tassa vimānassa vatthusampadaṃ dasseti. Uḷāran ti iminā sobhātisayasampadaṃ,<sup>2</sup> manojavan ti iminā gamana-sampadaṃ, gacchati yenakāman ti iminā sīghajavatāya<sup>3</sup> piṭha-sampattibhāvasampadaṃ<sup>4</sup> dasseti. Atha vā sovaṇṇamayan ti iminā tassa paṇṭabhāvaṃ dasseti, uḷāran ti iminā vepullamaḥattaṃ,<sup>5</sup> manojavan ti iminā ānubhāvamahattaṃ, gacchati yenakāman ti iminā vihārasukhattaṃ dasseti. Sovaṇṇamayan ti vā<sup>6</sup> iminā tassa abhirūpaṭaṃ vaṇṇapokkharataṃ ca<sup>7</sup> dasseti, uḷāran ti iminā dassaniyataṃ pāsādika-taṃ<sup>8</sup> ca dasseti, manojavan ti iminā sīghasampadaṃ, gacchati yenakāman ti iminā katthaci<sup>7</sup> appaṭihatacārataṃ dasseti. Atha vā taṃ vimānaṃ yassa puññakammassa nissandaphalaṃ tassa alophanissandatāya sovaṇṇamayaṃ, adosa-nissandatāya uḷāraṃ, amohanissandatāya manojavaṃ, gacchati yenakāmaṃ. Thāta<sup>8</sup> tassa<sup>8</sup> kammassa saddhānissandabhāvena sovaṇṇamayaṃ, paññānissandabhāvena uḷāraṃ, viriyanissandabhāvena manojavaṃ, samādhinissandabhāvena gacchati yenakāmaṃ. Saddhasamādhinissandabhāvena vā sovaṇṇamayaṃ, samādhipaññānissandabhāvena uḷāraṃ, samādhiviriyanissandabhāvena manojavaṃ, samādhisatinissandabhāvena gacchati yenakāman ti veditabbaṃ. Tattha yathā piṭhan ti ādi vimānasampattidassanavasena<sup>9</sup> tassā devatāya puññaphalavibhavasampattikittanaṃ, evaṃ alaṅkate ti ādi attabhāvasampattidassanavasena<sup>10</sup> puññaphalavibhavasampattikittanaṃ. Yatha hi susikkhitasippācariyaviracito pi rattasuvannālaṅkaro<sup>11</sup> vividharapaṇṇāsijālasamuḍḍalamāpīratanaḥacito eva sobhati na kevalo, evaṃ sabbaṅgasampanno caturassasobhaṇo pi attabhāvo sumañḍitapa-sādhito 'va<sup>12</sup> sobhati na kevalo. Ten' assā alaṅkate<sup>13</sup> ti ādinā āharimaṃ sobhāvisesaṃ<sup>14</sup> dasseti, obhāsasī ti

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> sobhātiss°, S<sub>2</sub>, and it adds dasseti.

<sup>3</sup> °cavanāya, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> vita°, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> vipula°, B.

<sup>6</sup> °dikaṇ, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pi.      <sup>8</sup> tathāgatassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> vāhana°. S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> attha°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> viratta° for pi ratta°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ca, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; S<sub>2</sub> adds sodhito ca.      <sup>13</sup> alaṅgate, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sotā°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled.

minā anāharimaṃ. Tathā purimena vattamāna-paccaya-nimittam<sup>1</sup> sobhāvisesaṃ<sup>2</sup> dasseti, pacchimena atita-paccayanimittam, purimena<sup>3</sup> vā tassā upabhogavattthusampadam<sup>4</sup> dasseti, pacchimena upabhuñjanakavatthusampadam.<sup>5</sup> Etthāha: kiṃ pana tam vimānaṃ yuttavāhaṃ udāhu ayuttavāhan ti? Yadi<sup>6</sup> pi devaloke rathavimānāni yuttavāha pi honti Sahassayuttam ājāññan ti ādi vacanato, te pana devaputtā eva<sup>7</sup> kiccakaraṇakāle vāharūpena attānaṃ dassenti yathā Erāvaṇo devaputto kilānakāle<sup>8</sup> hatthirūpena, idaṃ pana aññañ<sup>9</sup> ca edisaṃ ayuttavāhaṃ<sup>10</sup> daṭṭhabbam. Yadi evaṃ, kiṃ tassa vimānassa abbhantara<sup>11</sup> vāyodhātu gamaṇe<sup>12</sup> visesapaccayo udāhu bahirā ti? Abbhantara ti gaheṭabbam. Yathā hi candavimānasuriyavimānādinaṃ<sup>13</sup> desantaragamane tadupajīvaṇaṃ sattānaṃ sādharāṇakammanibbattam<sup>14</sup> ativiya sigghajavaṇaṃ mahantaṃ vāyumaṇḍalaṃ tāni pīlentaṃ<sup>15</sup> pavatteti,<sup>16</sup> na evaṃ tam pīletvā pavattenti bāhiravāyodhātu atthi, yathā ca<sup>17</sup> pana cakkaratanaṃ antosamutthitāya<sup>18</sup> vāyodhātuyā vasena pavattati, na hi tassa candavimānādinaṃ viya bāhiravāyodhātu pīletvā pavattakā<sup>19</sup> atthi,<sup>20</sup> rañño<sup>21</sup> cakkavattissa cittavasena 'pavattatu bhavaṃ cakkaratanaṃ' ti ādi vacanasammanantaram eva pavattanato, evaṃ tassa devatāya cittavasena<sup>22</sup> eva attasannissitāya vāyodhātuyā gacchati ti veditabbam. Tena vuttam: manojavaṇaṃ gacchati yena kāman ti.

Evam pathamagāthāya tassā devatāya puññaphalasampattiṃ kittetvā idāni tassā kāraṇābhūtaṃ puññasampadam vibhāvetuṃ<sup>23</sup> Kena te<sup>24</sup> tādiso vanto ti ādi vuttam.

<sup>1</sup> pañca°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> sobhāvisaya, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> °mena na, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> upabhogasamp°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> upabhuñjaka°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> only has: yadi vāha pi honti and so on.

<sup>7</sup> evaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> kilāna°, S<sub>2</sub>; kilākale, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> paññañ, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °hanau, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> antara, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> gamanena, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> ca vimāna°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> 'nippattam, S<sub>2</sub>; 'nibbattim, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> pīlena, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °ttati, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> attho°, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> °kāle, S<sub>1</sub>; °vattata, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> inserts here yathā na ca tam (S<sub>2</sub> ya va na ca tam).

<sup>21</sup> in S<sub>1</sub> there is a gap ending below with phoṭṭabbhi ti (preceded by jhahi dibbhi). <sup>22</sup> pi bhā°, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> om. S<sub>2</sub>.



Tattha kenā ti kiṃ-saddo

Kiṃ rājā yo lokam<sup>1</sup> na rakkhati! Kiṃ nu kho nāma  
tumhehi<sup>2</sup> anam vātṭabbam maññathā ti!

ādisu garahane āgato;

Yaṃ kiñci rūpam atitānāgatapaccuppannam ti\*  
ādisu aniyame;

Kiṃsūḍha vittaṃ purisassa seṭṭhan ti?\*

ādisu pucchāyam,<sup>1</sup> idhāpi<sup>2</sup> pucchāyam eva datṭhabbo. Kenā  
ti ca hetu-atthē karaṇavacanam, kena hetunā ti attho.  
Te ti tava. Etādiso ti ediso. Etarahi yathā dissamāno  
ti attho. Vanno ti vanna-saddo

Kadā saññulāpanā<sup>3</sup> te gahapati ime samaṇassa Gota-  
massa vanna ti

ādisu guṇe āgato;

Anekapariyāyena buddhassa vannaṃ bhāsati, dhammassa  
vannaṃ bhāsati, saṃghassa vannaṃ bhāsati ti\*\*\*  
ādisu thutiyam.

Atha

Kena nu vannaṃ gandhatheno ti vuccati ti<sup>1</sup>  
ādisu kāraṇe;

Tayo pattassa vanna ti  
ādisu pamaṇe;

Cattāro 'me bho Gotama vanna ti  
ādisu jātiyam;

Mahantaṃ hatthirajavannaṃ abhinimminivā ti  
ādisu saṅghāne;

Suvannaṃ 'si Bhagavā susukkadāṭho 'si viriyavā ti  
ādisu chavivanne, idhāpi chavivanne eva datṭhabbo.  
Ayaṃ h' ettha attho: kena kiṃdisena puñṇavisesena hetu-  
bhūtena devate tava etādiso evaṃvidho dvādasā yojanāni  
pharaṇakapabho<sup>4</sup> sariravanno jāto ti? Kena te idha-  
m-ijjhati ti kena puññātisayena<sup>5</sup> te idha imasmim ṭhāne  
idāni tayi labbhamamaṇaṃ ulāraṃ<sup>6</sup> sucaritaphalaṃ ijjhati  
nippajjati? Uppajjanti ti nibbattanti. Avicchedava-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tumhe, B. <sup>3</sup> paññulāpana, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> oppabho, B. <sup>5</sup> o'tissayena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> 'ra°, S<sub>2</sub>.

\* S. III, 80. \*\* S. I, 42; 214. \*\*\* D. I, 1.

sena<sup>1</sup> uparūpari vattanti ti attho. Bhogā ti paribhuñjītabbatthēna bhogā ti laddhanāmā vatthābharavādi-vittūpakaranavisesū. Ye ti<sup>2</sup> sāmānūna aniyamaniddeso. Keci ti pakārabhedam āmasitvā aniyamaniddeso.<sup>3</sup> Ubhayenāpi paṇitatarādi-bhede tattha labbhamāne tādiso bhoge anavasesato vyāpetvā saṅganhāti. Anavasesavyāpako hi ayaṃ niddeso, yathā ye keci saṅkhārā ti. Manaso piyā ti manasā piyāyitabbā, manāpiyā ti attho. Ettha ca etādiso vaṃṇo ti iminā hetthā vuttavisesā tassā devatāya attabhāvapariyāpamā vaṃṇasampadā dassitā, bhogā ti iminā upabhogaparibhogavatthubhūtā dibbarūpasaddagandharasaphoṭṭhabbabbhedā kāmaguṇasampadā, manaso piyā ti iminā tesam rūpādīnam iṭṭhakantamanāpatā.<sup>4</sup> idha-miṇṇhāti ti iminā pana dibba-ayuyasasukha-adhipateyyasampadā dassitā ti. Yāni so aññe deve dasahi ṭhānehi adhiṅganhāti:<sup>5</sup> dibbena ayumā dibbena vaṃṇena dibbena sukhena dibbena yasena dibbena adhipateyyena dibbehi rūpehi dibbehi saddehi<sup>6</sup> gandhehi<sup>6</sup> rasehi<sup>6</sup> phoṭṭhabbehi<sup>7</sup> ti sutte āgatāni dasa<sup>8</sup> ṭhānāni,<sup>8</sup> tesam idha anavasesato saṅgaho dassito ti veditabbo.

Pucchāmi ti pañham karomi, nātum icchāmi ti attho. Kāmañ c' etaṃ: kena te tādiso vaṃṇo, kena te idha-miṇṇhāti,<sup>9</sup> kim akasi puñnam, kenāsi evaṃ jalitānubhāvā ti ca kim-saddagahamev<sup>7</sup> eva atthantarassa asambhavato pucchāvāsena gāthattayaṃ<sup>10</sup> vuttam ti vinūṇayati, pucchavisesabhāvañāpanattham pana pucchāmi ti vuttam. Ayaṃ hi pucchā aditṭhājotanā tāva na hoti edisassa atthassa tassa mahātherassa aditṭhabhāvābhāvato. Vimaticchedanā pi na hoti sabbaso samugghātitasamśayattā.<sup>11</sup> Anumatipucchā pi na hoti Tam kim maññasi rājāññā<sup>12</sup> ti ādisu viya anumatigahapākārena appavattattā. Kathākathetukamyatā<sup>13</sup>

<sup>1</sup> apicchedana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>2</sub> inserts ye keci saṅkhārā ti.      <sup>4</sup> °manāpi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> missing in S<sub>1</sub>, as far as dibbehi before rūpehi.      <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> here S<sub>1</sub> sets in again.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds ti ca.      <sup>10</sup> gāthā<sup>o</sup>, B.      <sup>11</sup> samugghātita<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> rājā, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> kathetu<sup>o</sup>, B.; °kathetukāmatā, S<sub>2</sub>.

pucchā pi nā hoti tassā devatāya kathetukamyatāvasena<sup>1</sup> therena apucchitattā. Visesena pana dīṭṭhasamsandanā ti veditabbā. Svāyam attho hetthā atthupattikathāyaṃ Thero kiñcāpi ti ādinā vibhāvito eva. Tan<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> tvam.<sup>2</sup> Tayidaṃ pubbāparāpekkhaṃ<sup>3</sup> pubbāpekkhatāya upayog' ekavacanam,<sup>4</sup> parāpekkhatāya pana paccatt' ekavacanam datṭhabbam. Devī ti ettha deva-saddo

Imāni te deva caturāsītinagarasahassāni Kusāvatirāja-dhānipamukhāni, ettha deva chandaṃ karohi<sup>5</sup> jivite<sup>6</sup> apek-khan ti\*

ādisu sammutidevavasena āgato;

Tassa devātidevassa sāsanaṃ sabbadassino ti ādisu visuddhidevavasena,<sup>7</sup> visuddhidevānaṃ<sup>8</sup> hi Bhagavato atidevabhāve vutte itaresaṃ vutto eva hoti ti;

Cātummahārājikā<sup>9</sup> devā vaṇṇavanto sukhabahulā ti ādisu upapattidevavasena,<sup>10</sup> idhāpi upapattidevavaseṇ<sup>10</sup> eva veditabbo.<sup>11</sup> Padatṭhato pana dībbati<sup>12</sup> attano puññid-dhiyā kilāti pañcāhi kāmagaṇehi ramati, atha vā hetthā vuttanayena jotati obhāsati ākāse<sup>13</sup> vimānena ca<sup>2</sup> gacchati ti devī.<sup>14</sup> Tvam devī ti sambodhane c' etaṃ ekavacanam. Mahānubhāve ti ulārappabhāve, so pan' assānubhāvo hetthā dvihi gāthāhi dassito yeva. Manussabhūtā ti ettha manassa ussannatāya manussā, satisūrabhāvabrahmacariyayogyatādi-guṇavasena upacitamanasā<sup>15</sup> ukkaṭṭha-guṇacittā. Ke pan' ete?<sup>16</sup> Jambudīpavāsino sattavisesā. Tenāha Bhagavū (A. IV, 396):

Tihi bhikkhave ṭhānehi Jambudīpakā manussā Uttarakuruke manusse adhigaṇhanti deve ca<sup>11</sup> Tāvatinīse. Katamehi tihi? Sūrā satimanto idhābrahmacariyavāso ti.

Tathā hi buddhā bhagavanto paccekabuddhā aggasāvakā mahāsāvakā cakkavattino aññe ca mahānubhāvā

<sup>1</sup> kāmata°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> pubba°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds datṭhabbam.      <sup>5</sup> kathehi, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> vijite, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> visuddhivasena, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> devānaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> Cātumamahā°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>10</sup> upp°, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> °tabbā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> dībbāti, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °sena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> devī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °mānasā, S<sub>1</sub>; °manusā, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> pana te, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

\* Cf. Mahā-Sudassana-S. (Ed. Siam. p. 245); Jāt. I, 392.

sattā<sup>1</sup> etth' eva<sup>2</sup> uppajjanti. Tehi samānarūpatāya<sup>3</sup> pana saddhim parittadīpavāsīhi<sup>4</sup> itaradīpavāsino<sup>5</sup> pi manussā tveva<sup>6</sup> paññāyimsū ti eke. Apare pana bhāpanti: — Lobhādīhi alobhādīhi<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sahitassa<sup>9</sup> manassa<sup>10</sup> ussannatāya<sup>11</sup> manussā. Ye hi sattā<sup>12</sup> manussa-jātikā tesu visesato<sup>13</sup> lobhādayo alobhādayo ca ussadā. Te lobhādi-ussadatāya apāyamaggaṃ alobhādi-ussadatāya sugatimaggaṃ nibbānagāmmimaggaṃ ca pūrenti. Tasmā lobhādīhi alobhādīhi<sup>7</sup> ca sahitassa<sup>9</sup> manassa<sup>14</sup> ussadatāya parittadīpavāsīhi<sup>15</sup> saddhim<sup>15</sup> catumahādīpavāsino<sup>15</sup> sattavisesā manussā ti vuccanti ti.<sup>16</sup> — Lokiyā pana Manuno apaccabhāvena manussā ti vadanti. Manu nāma paṭhamakappiko lokapariyādāya ādibhūto hitāhitavidhāyako<sup>17</sup> sattānam pituṭṭhāniyo. So<sup>18</sup> sāsane Mahāsammato ti vuccati. Paccakkhato<sup>19</sup> paramparāya ca tassa ovādānusāsaniyam<sup>20</sup> tṭhitā sattā<sup>21</sup> puttāsatisatāya<sup>22</sup> manussā ti vuccanti. Tato eva hi te mānavā Manujāti ca vohariyanti. Manussesu bhūtā jātā manussa-bhāvaṃ vā pattā ti manussabhūtā.<sup>23</sup> Kim akāsi puññan ti kim dānasīlādippabhedesu<sup>24</sup> kīdisaṃ puññabhāvaphalanibbattanato<sup>25</sup> yattha sayam uppannam, tam<sup>16</sup> santānam punāti visodheti<sup>26</sup> ti ca puññan ti laddhanūmam sucaritam kusalakammaṃ akāsi upacini<sup>27</sup> nibbattesī ti attho. Jalitānubhāvā ti sabbaso vijjotamānā<sup>28</sup> puññiddhikā. Kasmā pan' ettha Manussabhūtā kim akāsi puññan ti vuttam? Kim aññasu gatisu puññakiriyā<sup>29</sup> natthi ti? No<sup>16</sup> natthi.<sup>30</sup>

<sup>1</sup> satta, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> tatth' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> rūpatāya, S<sub>2</sub>; rūpādītāya, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> parittādī°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> itaramahādīpa°, S<sub>1</sub>; idha paripavāsino, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> t' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> alobhādi, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> tassa, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> mānassa, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> ussadatāya, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> satta, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> inserts manussa yehi satta.

<sup>13</sup> °do, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> manussa, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> parittānam pi dipavāsī pavāsino, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °dhayako, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> yo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> pakkhato, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> ovādāniyam, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> satta, S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> disātāya, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> °bhāvātā, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> °ppadesu, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> puṇṇabhava°, B.; subbhābhava°, S<sub>1</sub>.      <sup>26</sup> °dhatī, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> upaci, S<sub>1</sub>.      <sup>28</sup> °māna, S<sub>1</sub>. B.      <sup>29</sup> °kriyā, B. throughout.

<sup>30</sup> S<sub>1</sub> is spoiled.

Yasmā niraye pi nāma kāmāvacāra<sup>1</sup>kusalacittappavatti<sup>2</sup> kadāci labbhate<sup>3</sup> va, kimaṅga paṇ'āññattha,<sup>4</sup> — nanu avocumha: diṭṭhasamsandanā<sup>5</sup> pucchā ti? — tasmā mahāthero manussattabhāve tathavā<sup>6</sup> puññaṃ katvā upapannam<sup>7</sup> tam disvā bhūtatthavasena pucchanto Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ ti avoca. Atha vā aññāsu gatisu ekantasukhatāya ekantadukkhata<sup>8</sup>ya<sup>9</sup> dukkhabahulatāya<sup>10</sup> ca puññakiriyāya<sup>11</sup> okāso na sulabharūpo sappurisūpanissayādi-paccayasamavāyassa sudullabhabhāvato,<sup>12</sup> kadāci uppajjamāno pi yathāvuttakāraṇena<sup>13</sup> ulāravipulo<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> na hoti, manussagatiyā<sup>16</sup> pana sukhabahulatāya puññakiriyāya okāso sulabharūpo sappurisūpanissayādi-paccayasamavāyassa yobhuyyena sulabhabhāvato, yaṇ ca tattha dukkhaṃ uppajjati, tam pi visesato puññakiriyāya upanissayo<sup>17</sup> hoti, dukkhūpanisā<sup>18</sup> hi<sup>19</sup> saddhā.<sup>20</sup> Yathā hi ayoghane<sup>21</sup> satthake nippādiyamāne<sup>22</sup> tassa ekantato na aggimhi tāpanaṃ udake vā temanam chedana<sup>23</sup>-kiriyāsamatthata<sup>24</sup>ya<sup>25</sup> visesapaccayo, tāpetvā pana pamāpayogato<sup>26</sup> udakatemanaṃ<sup>27</sup> tassā visesapaccayo, evaṃ eva sattasantānassa ekantadukkhasamaṅgitā<sup>28</sup> dukkhabahulata<sup>29</sup> ekantasukhasamaṅgitā<sup>30</sup> ca puññakiriyāya<sup>31</sup> visesapaccayo na<sup>32</sup> hoti,<sup>33</sup> sati pana dukkhasantāpane<sup>34</sup> pamāpayogato sukhabrūhane<sup>35</sup> ca laddhūpanissayā<sup>36</sup> puññakiriyā uppajjati uppajjamānā ca<sup>37</sup> mahājutikā mahāvippahāra<sup>38</sup> paṭipakkhacchedanasamatthā<sup>39</sup> ca hoti. Tasmā manussabhāvo puññakiriyāya vise-

<sup>1</sup> °cittuppati, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> paṇ' āññatta, S<sub>2</sub>; paṇāññ°, B.

<sup>3</sup> °saddana, S<sub>2</sub>; diṭṭhassandanāyaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tathavā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> upp°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ekantadukkhabahulatāya, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °kriyāya, B. *throughout*. <sup>8</sup> dullabha°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °ṇen' eva, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> ulāro vi°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °yaṃ, B. <sup>13</sup> °nisayo, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> dukkhapanissayā, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> *udd* ti.

<sup>17</sup> °ghanena, B.; °ghanne, S<sub>1</sub>; °ghare, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> nibb°, B.

<sup>19</sup> sedana, B. <sup>20</sup> kiriyāya sa°, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> māyogato, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> udakena te°, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> °dukkhabahulatāya, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> °kā, S<sub>2</sub>; °samlhitā, S<sub>1</sub>. <sup>25</sup> S<sub>1</sub> *inserts* na.

<sup>26</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>27</sup> °santāne, S<sub>2</sub>.

<sup>28</sup> sukhupabrū°, S<sub>1</sub>; sukhumabrahmaṇe, S<sub>2</sub>.

<sup>29</sup> °nissāya, S<sub>1</sub>. <sup>30</sup> °vitthāra, S<sub>1</sub>; °vipparā, S<sub>2</sub>.

<sup>31</sup> °ttha, S<sub>1</sub>.

sapaccayo. Tena vuttaṃ: manussabhūta kim akāsi puññan ti. Sesam suviññeyyam eva.<sup>1</sup>

Evam pana therena pucchitā sā<sup>2</sup> devatā pañhaṃ vissajjesi.<sup>3</sup> Tam atthaṃ dassetuṃ Sā devatā attamanā<sup>4</sup> ti gāthā vuttā. Kena panāyaṃ gāthā vuttā? Dhammasaṅgāhakehi.<sup>5</sup>

Tattha sā ti<sup>2</sup> yā<sup>2</sup> pubbe Pucchāmi taṃ devī<sup>6</sup> ti vuttā sā. Devatā ti devaputto pi Brahmā pi devadhītā pi vuccati.<sup>7</sup>

Atha kho aññatara devatā abhikkantaya rattiya abhikkantavayvā ti ādisu hi devaputto devatā ti vutto, devo yeva devatā ti katvā;

Tathā tā devatā sattasatā ulāra<sup>8</sup> brahmavimānā abhinikkhamitvā ti ādisu Brahmāno;<sup>9</sup>

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate obhāsenti<sup>10</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā ti<sup>\*</sup> ādisu devadhītā, idhāpi<sup>11</sup> devadhītā eva datṭhabbā. Attamanā<sup>12</sup> ti tuṭṭhamanā, pitisomanassehi gahitamanā,<sup>12</sup> pitisomanassasaluḡatam<sup>2</sup> hi<sup>13</sup> cittaṃ domanassassa anokāsato tehi<sup>14</sup> taṃ<sup>15</sup> gahitam<sup>16</sup> viya hoti. Attamanā ti vā sakamanā. Anavajjapitisomanassasampayuttam hi cittaṃ sampati āyatiṃ ca taṃ samaṅgino<sup>17</sup> hitasukhāvahato<sup>18</sup> sakan<sup>19</sup> ti vattabbataṃ labhati,<sup>20</sup> na itaraṃ. Moggallānena ti Moggallānagottassa brahmayamamahāsālassa puttabhāvato so mahāthero gottavasena Moggallāno ti paññato. Tena

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> gives this gāthā in full; S<sub>2</sub> omits attā°

<sup>5</sup> °saṅgaha°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> deva mahānubhāve, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> ulāra°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °mano, S<sub>2</sub>; °maṇe, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °ti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11-12</sup> spoiled and in part missing in S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> patitamanā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> hi taṃ, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> kehi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> sakam, S<sub>1</sub>; kam katvā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> °kam, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> saṅgamano, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °gahato, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> sukhan, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> labha, S<sub>1</sub>.

\* Cf. P. V. II, 1, 10; 2, 11; 3, 29; 4, 12.

Moggallānena pucchitā ti dīṭṭhasamsandanavasena pucchitā, attamanā sā devatā pañham viyākāsi ti yojanā. Attamanatū c' assā:<sup>1</sup> tam pi nāma parittakam pi kammam evam mahatiyā dibbasampattiya karanam ahoṣi ti. Pubbe pi sā attano<sup>2</sup> puññaphalam<sup>3</sup> paṭicca antarantarā somanasam paṭisamvedeti.<sup>4</sup> Idāni pana 'aññatarassa therassa kato pi nāmakāro evam ulārapphalo, ayam pana buddhānam aggasāvako ulāraguṇo mahānubhavo, imam pi<sup>5</sup> passitum nipaccakāraṇa ca katum labhāmi, mama puññaphalapatisamyuttam eva ca puccham karoti' ti dvihī<sup>6</sup> kāraṇehi<sup>6</sup> uppannā. Evam sañjātabalavapitisomanassā sā<sup>5</sup> therassa vacanam sirasā sampatiucchitvā pañham puttā viyākāsi.<sup>7</sup> Pañhan ti nātum icchitam tam<sup>5</sup> attham viyākāsi<sup>7</sup> kathesi vissajjesi.<sup>8</sup> Katham pana viyākāsi?<sup>7</sup> Putthā.<sup>9</sup> Putthākārato<sup>5</sup> pucchitākāren' evā ti attho. Ettha hi pucchitā ti vatvā puna puttā<sup>5</sup> ti<sup>5</sup> vacanam<sup>10</sup> visesatthaniyamanam datthabbam. Siddhe hi sati ārambho visesatthañāpako<sup>11</sup> 'va<sup>12</sup> hoti. Ko pana visesattho? Vyākaraṇassa<sup>13</sup> pucchānurūpatā.<sup>14</sup> Yam<sup>5</sup> hi kammaphalam dassetvā tassa kāraṇabhūtam kammam pucchitam, tadubhayassa aññamaññānurūpabhāvavibhāvanā, yena ca ākārena pucchā pavattā atthato ca vyañjanato<sup>15</sup> ca, tadākārassa<sup>16</sup> vyākaraṇassa<sup>13</sup> pucchānurūpatā,<sup>17</sup> tathā c' eva vissajjanam<sup>18</sup> pavattam. Iti imassa visesassa nāpanattham pucchitā<sup>19</sup> ti<sup>5</sup> vatvā puna<sup>5</sup> puttā<sup>20</sup> ti vuttam. Pucchitā ti vā devatāya visesanamukhena puttābhāvassa<sup>21</sup> pañhavyākaraṇassa<sup>22</sup> ca kāraṇakittanam.<sup>23</sup> Idam vuttam hoti: — Kena te tādiso vaṇṇo ti ādinā therena pucchiyati<sup>24</sup>

<sup>1</sup> ca sa, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> attamano, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> pañham phalam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vedeti, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> dvihākāraṇehi, S<sub>2</sub>; dvihākārehi, B.

<sup>7</sup> viyā°, B.; byā°, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>9</sup> ph°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pati°, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> opano, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled.    <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> byā°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>14</sup> rūpattā, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> byañj°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> o kāraṇa, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> continues: ya(m) hi kammaphalam till rūpabhāvavibhāvanā, as before.    <sup>18</sup> visa°, B.

<sup>19</sup> S<sub>1</sub> continues: tadubhayassa till pavattā, as before.

<sup>20</sup> puttā 'si, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> puttā°, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> pañhā°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>23</sup> kar°, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> pucchissati, S<sub>2</sub>.

ti pucchitāya devatāya<sup>1</sup> katakammam, tassā<sup>2</sup> pucchāya<sup>2</sup> karitā ācikkhitā<sup>3</sup> vā ti Sā devatā pucchitā ti vuttā yeva.<sup>4</sup> Yasmā<sup>5</sup> pucchitā pucchīyamāṇassa kammassa kārīkā, tasmā pañham<sup>6</sup> puṭṭhā, yasmā ca pucchitā pucchīyamāṇassa kammassa ācikkhanasabbhāvā, tasmā pañham<sup>6</sup> vyākāsi ti. — Yassa kammass' idam phalan ti idam pañhan ti vuttassa atthassa sarūpadassanam, ayañ c' ettha<sup>6</sup> attho: idam<sup>4</sup> pucchantassa pucchīyamāṇāya ca paccakkhabhūtam anantaram<sup>7</sup> vuttappakāram<sup>8</sup> puññaphalam yassa kammassa tam nātum icchitattā pañhan ti vuttam puññakammam vyākāsi ti.

Aham<sup>9</sup> manussesū<sup>10</sup> ti ādipañhassa vyākaraṇākāro. Tattha ahan ti devatā attānam niddisati. Manussesū ti vatvā puna<sup>11</sup> manussabhūtā ti vacanam tadā attani manussagunānam vijjamānabhāvadassanattham. Yo hi manussajātiko 'va samāno pāṇatipātādīm akattabbam katvā dandāraho tattha tattha rājādito hatthacchedādi-kammakaraṇam<sup>12</sup> pāpuṇanto<sup>4</sup> mahādukkham anubhavati, ayaṃ manusserayiko nāma, aparo manussajātiko 'va samāno pubbe katakammunā ghāsacchādanam pi na labhati khuppiṇāsābhībhūto<sup>13</sup> dukkhabahulo katthaci patiṭṭham alabhamāno vicarati, ayaṃ manussapeto nāma, aparo manussajātiko 'va samāno parādhīnavutti paresam bhāram vāhanto<sup>14</sup> bhinnamariyādo<sup>15</sup> vā anācāram ācaritvā<sup>16</sup> parehi santajjito maraṇabhayaabhito gahananissito<sup>17</sup> dukkhabahulo vicarati hitāhitam ajānanto niddājighacchadukkhavinodanādi paro,<sup>18</sup> ayaṃ manussatiracchāno nāmā; yo pana attano hitāhitam jānanto kammaphalam saddahanto hīrottappasampanno dayāpanno<sup>19</sup> sabbasattesu samvegabahulo akusalakamma-

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> inserts na. <sup>2</sup> tassāya, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ācikkhatā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> kasmā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> h' ettha, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> antaram, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °kārassa, S<sub>1</sub>; vuttabbakāram, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> idāni aham, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> gives the gāthās in full, omitting Akkhāmi—puñnam. At the end it has: pañhassa vyākaraṇam karo (sic), then: Tattha and so on.

<sup>10</sup> manussabhūtā, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> pana, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °chedāni-, S<sub>2</sub>; °karaṇanto, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °pāsādābhībhūto, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> āvāhanto, B. <sup>15</sup> °de, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> aca°, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> gahana°, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> niddādukkha°, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.



pathe parivajjento<sup>1</sup> kusalakammāpathe samācaranto<sup>2</sup> puñ-  
 ñakiriyavattthūni paripūreti, ayaṃ manussadhamme patit-  
 tthito<sup>3</sup> paramatthato manusso, nāma, ayaṃ pi tādiso<sup>4</sup> hoti.<sup>5</sup>  
 Tena vuttam: manussesu<sup>6</sup> manussabhūtā<sup>7</sup> ti. Manusse sat-  
 tanikāye manussabhāvappattā manussadhammañ ca appa-  
 hāya tthitā ti attho. Abbhāgatānan ti abhi-āgatāni,<sup>8</sup>  
 sampattā<sup>9</sup>-āgantukānan ti attho. Duvidhā hi āgantukā: ati-  
 tthi abbhāgato<sup>10</sup> ti.<sup>10</sup> Tesu kataparicayo āgantuko atithi,  
 akataparicayo<sup>11</sup> abbhāgato,<sup>11</sup> kataparicayo<sup>11</sup> akataparicayo  
 pi<sup>12</sup> vā puretaraṃ āgato atithi, bhojanavelāyaṃ upatṭhite<sup>13</sup>  
 sampatti<sup>13</sup>-āgato abbhāgato,<sup>12</sup> nimantito vā bhattena atithi,  
 animantito abbhāgato. Ayaṃ<sup>14</sup> pana akataparicaye<sup>15</sup> ani-  
 mantite<sup>16</sup> sampatti<sup>17</sup>-āgate<sup>16</sup> ca<sup>18</sup> sandhāyūha:<sup>19</sup> abbhāga-  
 tānan<sup>20</sup> ti. Garukārena pan' ettha bahuvacanam<sup>21</sup> vuttam:<sup>21</sup>  
 Āsati<sup>22</sup> nisīdati ettha ti āsanam yaṃ kiñci nisīdanayoga-  
 gam. Idha pana piṭṭham adhippetam, tassa ca appakattā  
 anulārattā ca āsanakan ti āha. Adāsin ti idaṃ imassa  
 therassa dinnam mayham mahapphalaṃ bhavissati mahāni-  
 samsan ti sañjātasomanassā<sup>23</sup> kammam kammaphalañ ca  
 saddahitvā tassa therassa<sup>24</sup> paribhogatthāya adāsim.<sup>24</sup> Nir-  
 apekkhapariccāgavasena pariccajin ti attho. Abhivā-  
 dayin ti abhivādanam kāresim,<sup>24</sup> pañcapatitṭhitena dak-  
 khineyyapuggale vandin ti attho. Vandamānā hi tāya  
 yeva vandanakiriyāya vandiyamānam 'sukhim hohi,<sup>25</sup> arogā  
 hohi'<sup>25</sup> ti ādinā<sup>26</sup> abhivādam<sup>27</sup> atthato vadāpeti nāma.  
 Añjalikaṃ akāsin ti dasanakhasamodhānasamujjalaṃ  
 añjalinṃ sirasi paggaṇhanti guṇavisitṭhānam apacāyanam

<sup>1</sup> vajjanto, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> caranto, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> tthito, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> oṣā, B. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> ahosi, B. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> oṭo, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> oṭā, S<sub>2</sub>; oṭānam, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> sampattānam, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> abbhāgatāni, S<sub>2</sub>; oṭā ti, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> upatisampatti, S<sub>2</sub>; sampati, B.      <sup>14</sup> yaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> oṣena, S<sub>2</sub>; oyo, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> oṭo, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> sampati, B.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> inserts tam.      <sup>19</sup> sandhāya, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> oṭan, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> vacanamattam, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> asati, S<sub>2</sub>; asīti, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> somanassa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>24</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>25</sup> hoti, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> ādi, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> omits ādinā.      <sup>27</sup> om. B.

akāsin<sup>1</sup> ti attho. Yathānubhāvan<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> yathābalaṃ, tadā mama vijjāmānavibhavanurūpan<sup>3</sup> ti attho. Adāsi dānan ti annapānādi-deyyaḍḍhammapariccāgena dakkhiṇeyyaṃ<sup>4</sup> bhojenti dānamayaṃ puññaṃ pasaviṃ.<sup>4</sup> Ettha ca ahaṇ ti idaṃ kammaṣṣa<sup>5</sup> phalassa ca ekasantatipatitāḍassanena<sup>6</sup> sambandhabhāvadassanaṃ, manussesu<sup>7</sup> manussabhūtā ti idaṃ tassā puññakiriyāya adhiṭṭhānabhūtasantānavisesadassanaṃ, abbhāgatānan<sup>8</sup> ti idaṃ cittasampattidassanaṃ c' eva khettsampattidassanaṃ ca, dānassa visayassa<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> paṭiggāhakassa ca kiñci anapekkhitvā pavattabhāvadassanato, āsanakaṃ adāsiṃ<sup>11</sup> yathānubhāvaṃ ca adāsi dānan ti idaṃ bhogasārādānadassanaṃ,<sup>12</sup> abhivadayiṃ<sup>13</sup> añjalikaṃ akāsin ti idaṃ kāyasārādānadassanaṃ.<sup>14</sup>

Tena ti tena yathāvuttena puññena hetubhūtena. Me ti ayaṃ me-saddo

Kicchena me adhiḡataṃ, haḷaṃ<sup>15</sup> dāni pakāsitaṃ ti\* ādisu karaṇe āgato, mayā ti attho;

Tassa<sup>16</sup> me bhante Bhagavā saṅkhittena dhammaṃ de-  
setū<sup>17</sup> ti

ādisu sampadāne, mayhaṇ ti attho;

Pubbe me bhikkhave sambodhā anabhisambuddhassa  
bodhisattass' eva sato ti

ādisu sāmi-atthe āgato, idhāpi sāmi-atthe eva, mama<sup>18</sup> ti attho. Svāyaṃ me-saddo tena me puññenā ti ca me etādiso ti ca ubhayattha sambandhitabbo. Sesam vuttanayen' eva.<sup>19</sup>

Evam tāya devatāya pañhe vyakate āyasmā Mahāmoggallāno vitthārena dhammaṃ desesi. Sā desanā saparivāraṃ tassā devatāya sātthikā ahoṣi. Thero tato manussalokaṃ āgantvā sabbaṃ taṃ pavattiṃ Bhagavato ārocesi.

<sup>1</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> kitanubhāvan ti, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> vijjāmānaṃ vi°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °vi, S<sub>2</sub>; pasaviṃviyaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> dhammassa, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °patitathā°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> gatan, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> viya, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> bhogaṃ sārā, S<sub>2</sub>; °sārā°, B.

<sup>13</sup> °yi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sārā°, S<sub>1</sub>. B. <sup>15</sup> haḷaṃ, S<sub>1</sub>; sālaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>1</sub> omits all from tassa to āgato, idhāpi and so on.

<sup>17</sup> °tun, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> mama c' idhā, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °nayaṃ eva. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. \* Cf. Vin. I, 5.

Bhagavā tam atthupattim katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Gāthā<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> pana saṅgaham āruḥhā ti. Paṭhamapiṭhavimānavannaṇā.<sup>3</sup>

## I, 2.

Piṭhan te veḷuriyamayan ti dutiyapiṭhavimānam. Tassa atthupatti ca atthavannaṇā ca paṭhame vuttanayen' eva veditabbā. Ayaṃ pana viseso: —

Sāvatthivāsini kira ekā itthi attano geham piṇḍāya pavitṭham ekam theram passitvā pasannacittā tassa āsanam denti attano piṭham upari nilavatthena attharitvā adāsi. Tena tassā<sup>4</sup> devaloke nibbattāya veḷuriyamayaṃ pallaṅkavimānaṃ<sup>5</sup> nibbattaṃ. Tena vuttam: piṭhan te veḷuriyamayan ti ādi.

“Piṭhan te veḷuriyamayaṃ ulāraṃ manojavaṃ gacchati yenakāmaṃ.

Alaṅkate malyadhare suvatthe<sup>6</sup>

obhāsasi vijjur iv' abbhakūṭaṃ. 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati

uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā

pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ: 4

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā

abhāgatān' āsanakam<sup>7</sup> adāsim.<sup>8</sup>

Abhivādayim<sup>9</sup> añjalikam akāsim<sup>8</sup>

yathānubhāvān ca adāsi dānaṃ. 5

<sup>1</sup> kathā, B.      <sup>2</sup> yeva, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> has Paramatthajotikāya buddakattakathāya (sic) paṭhamavimānavatthuvannaṇā niṭhitā.      <sup>4</sup> tāsā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> pallaṅkam vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> ovanne, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> āsakam, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 6  
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva<sup>1</sup>  
 manussabhūtā yam akāsi puññam.  
 Ten'amhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisū pabhāsati" ti. 7

Tattha veluriyamayan ti veluriyamanimayam. Velu-  
 riyamaṇi nāma veluriyapabbatassa veluriyagāmassa ca<sup>2</sup>  
 avidūre uppajjanakamaṇi. Tassa kira veluriyagāmatthāne  
 ākaro.<sup>3</sup> Veluriyassa pana avidūre bhavattā veluriyan  
 tveva<sup>4</sup> paññāyittha. Taṃ sadisavaṇṇanibhatāya<sup>5</sup> devaloke  
 pi 'ssa tath' eva nāmaṃ jātam, yathā taṃ manussaloke  
 laddhanāmayasena devaloke devaputtānam. Taṃ pana  
 mayūragivavaṇṇam<sup>6</sup> vā hoti vāyasapattavaṇṇam<sup>7</sup> vā sinid-  
 dhavenupattavaṇṇam vā. Idha pana mayūragivavaṇṇam<sup>6</sup>  
 veditabbam.

Sesaṃ sabbam paṭhamavimāne vuttasadisam evā ti.  
 Dutiyapiṭhavimānavavaṇṇanā.<sup>8</sup>

### I. 3.

Piṭhan te sovaṇṇamayan ti tatiyapiṭhavimānam.  
 Tassa vatthu Rājagahe samuṭṭhitam.

Aññataro kira khīṇāsavathero<sup>9</sup> Rājagahe pindāya ca-  
 ritvā bhattam gahetvā upakaṭṭhe kāle bhattakiccaṃ kātu-  
 kāmo ekaṃ vivaṭadvārageham upasaṅkami. Tasmim pana  
 gehe gehasāmini itthi saddhāsampannā therassa ākaram  
 sallakkhetvā 'etha bhante, idha nisīditvā bhattakiccaṃ ka-  
 rothā' ti attano bhaddapiṭham paññāpetvā upari pitavat-  
 tham attharitvā nirapekkhapariccāgavasena adāsi, 'idaṃ  
 me puññam āyatim sovaṇṇapiṭhapaṭilābhattāya<sup>10</sup> paccayo  
 hotu' ti patthanañ ca patṭhapesi.<sup>11</sup> Atha there tattha  
 nisīditvā bhattakiccaṃ katvā pattam dhovitvā utthāya gac-

<sup>1</sup> 'bhāvena, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ākaro, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> t' eva, S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> sadisassa vaṇṇanibhatāya (sic), S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> mayuragira°, S<sub>2</sub>.  
<sup>7</sup> vāyasam mattavaṇṇam, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds niṭṭhitā.  
<sup>9</sup> 'savatthero, B. <sup>10</sup> 'otthāya, B. <sup>11</sup> dhapesi, S<sub>2</sub>.

chante 'bhante idaṃ āsanam tumbhākam yeva pariccattam,  
mayhaṃ anuggahattāhaṃ paribbuñjathā' ti āha. Thero  
tassā anukampāya taṃ piṭhaṃ sampaticchitvā saṃghassa  
dāpesi. Sā aparena samayena aññatarena rogena<sup>1</sup> phutthā  
kālam katvā Tāvatisabhaṃ nibbatti ti ādi sabbam pa-  
ṭhamavimānavaṇṇanāyaṃ vuttanāyena' eva veditabbam. Tena  
vuttam:

"Piṭhan te sovaṇṇamayam ulāram  
manojavam gacchati yena kāmam  
alaṅkate malyadhare suvatthe  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūtam. 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
upapajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2  
Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam?  
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti? 3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañhaṃ puṭṭhā viyakāsi yassa kammass' idaṃ phalam: 4  
"Appassa kammassa phalam mamedam<sup>1</sup>  
yen' amhi evaṃ jalitānubhāvā.  
Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiya manussaloke 5\*

Addasaṃ virajam bhikkhum vippasannam anāvilam,  
tassa adas' ahaṃ piṭhaṃ pasaṇṇā sehi<sup>2</sup> pāpihi. 6  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
upapajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7  
Akkhāmi te<sup>3</sup> bhikkhu mahānubhāvā  
manussabhūtā yaṃ akāsi puñṇam.  
Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti 8

<sup>1</sup> mam' ahaṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> sakehi, Ed.      <sup>3</sup> tam, S<sub>2</sub>

\* M. omits the first two lines of v. 5.

Yañ' ca pana pañcamagāthāyaṃ purimāya jātiyā ma-  
nussaloke ti ādi,<sup>1</sup> ettha<sup>2</sup> jāti-saddo atthi<sup>3</sup> saṅkhatalakkaṇe  
• Jāti dvīhi khandhehi, saṅgahitā ti  
ādisu; atthi nikāye

Nigaṇṭhā nāma samaṇajāti ti  
ādisu; atthi paṭisandhiyaṃ

Yam mātu kucchismiṃ paṭhamam cittaṃ uppannam pa-  
ṭhamam viññānam pātubhutaṃ, tadupādāya bhāvassa<sup>4</sup> jāti ti  
ādisu; atthi kule

Akkhitto<sup>5</sup> anupakuṭṭho jātivādenā<sup>6</sup> ti  
ādisu; atthi pabhutiyaṃ

Sampati<sup>6</sup> jāto Ānanda bodhisatto ti  
ādisu, atthi bhavē<sup>7</sup>

Ekam pi jātiṃ, dve pi jātiyo ti  
ādisu, idhāpi bhavē<sup>7</sup> eva daṭṭhabbo. Tasmā purimāya jā-  
tiyā purimasmiṃ bhavē anantarātito purime attabhāve ti<sup>8</sup>  
attho. Bhummatthe h' idam kārāṇavacanaṃ. Manussa-  
loke ti manussalokabhavē.<sup>9</sup> Rājagahaṃ<sup>10</sup> sandhāya vadati.  
Okāsaloko hi idha adhippeto. Sattaloko<sup>11</sup> pana manus-  
sesu manussabhūtā<sup>12</sup> ti iminā vutto<sup>13</sup> yeva.

Addasan ti addakkhiṃ.<sup>14</sup> Virajan ti vigatarāgādi-<sup>15</sup>  
rajattā virajaṃ. Bhikkhun ti bhinnakilesattā bhikkhuṃ,  
sabbaso kilesakāluṣṣiyābhāvena vippasannacittatāya vippa-  
sannaṃ, anāvilasaṃkappatāya anāvilam. Purimaṃ purimaṃ<sup>16</sup>  
c' ettha padaṃ pacchimassa pacchimassa kārāṇavacanaṃ:  
vigatarāgādi-rajattā virajaṃ,<sup>17</sup> bhinnakilesattā bhikkhuṃ,  
kilesakāluṣṣiyābhāvena vippasannaṃ, vippasannamanattā<sup>18</sup>  
anāvilan ti. Pacchimaṃ pacchimaṃ vā padaṃ purimassa  
purimassa kārāṇavacanaṃ: virajaṃ bhikkhugunayogato, bhin-  
nakilesa hi bhikkhu, bhikkhuṃ vippasannabhāvato, kilesakā-  
luṣṣiyābhāvena vippasannamanaso hi bhikkhu,<sup>19</sup> vippasannaṃ

<sup>1</sup> ādisu, S<sub>2</sub>.<sup>2</sup> tattha, S<sub>2</sub>. B.<sup>3</sup> atthe ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.<sup>4</sup> c' assa, S<sub>2</sub>.<sup>5</sup> akkhito, S<sub>2</sub>.<sup>6</sup> °patti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.<sup>7</sup> bhāve, S<sub>1</sub>.<sup>8</sup> pi, S<sub>2</sub>.<sup>9</sup> om. B.; manussaloke, S<sub>1</sub>.<sup>10</sup> pubbe attanā vuttagāmaṃ, S<sub>1</sub>.<sup>11</sup> °lokā, S<sub>2</sub>.<sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.<sup>13</sup> vuttā, S<sub>2</sub>.<sup>14</sup> °kkhi, S<sub>2</sub>.<sup>15</sup> vīta°, S<sub>2</sub>.<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.<sup>17</sup> S<sub>2</sub> adds bhikkhuṃ.<sup>18</sup> vippasannaṃ panattā, S<sub>2</sub>.<sup>19</sup> bhikkhuṃ, S<sub>2</sub>.

anāvilasamkappabhāvato ti. Rāgarajābhāvena vā virajan ti vuttam, dosakālussiyābhāvena vippasannan ti, mohavyākulābhāvena anāvilan ti. Evaṃ bhūto paramatthato bhikkhū nāma hoti ti bhikkhun ti vuttam. Adās' ahaṃ ti adāsim' ahaṃ. Piṭhan ti tadā mama santike vijjāmanāṃ bhaddam piṭham. Pasannā ti kammaphalasaddhāya ratanattayasaddhāya ca pasannacittā. Sehi<sup>2</sup> pāṇihī ti aññāṃ anāṇāpetvā attano hatthehi upaniya<sup>3</sup> piṭham pāṇāpetvā adāsin ti attho. Ettha ca virajam bhikkhum vippasannam anāvilan ti iminā khetasampattim dasseti, pasannā ti iminā cittasampattim, sehi<sup>2</sup> pāṇihī ti iminā payogasampattim. Tathā pasannā ti iminā sakkaccadānaṃ anupahaccadānaṃ ti ca ime dve dānaguṇā dassitā, sehi<sup>2</sup> pāṇihī ti iminā sahatthēna dānaṃ anupaviṭṭhadānaṃ ti ime dve dānaguṇā dassitā. Piṭavatthassa<sup>4</sup> attharaṇena nisīdanakalanūtiyā cittaṃ katvā dānaṃ kālena<sup>5</sup> dānaṃ ti ime dve dānaguṇā<sup>6</sup> dassitā ti veditabbo. Sesam vuttanāyam eva.

Tatiyapiṭhavimānavajjanā.<sup>7</sup>

# I, 4.

Piṭhan te veluriyamayan ti catutthapiṭhavimānaṃ. Imassa pi vatthu Rājagahe samutṭhitam. Taṃ dutiyavimāne vuttanāyen' eva veditabbaṃ. Nīlavatthēna hi attharivā piṭhassa dinnattā imissāpi vimānaṃ veluriyamayaṃ nibbattaṃ. Sesam paṭhamavimāne vuttasadisāṃ. Tena vuttam:

“Piṭhan te veluriyamayaṃ ulāraṃ  
manojavaṃ gacchati yenakāmaṃ  
alāṅkate malyadhare suvatthe  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūtaṃ. 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti. 3

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °nissaya, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pithavatthussa, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> kāle, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> guṇā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Pithavatthu, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamana moggaṇṇena puccita  
pañham puttā viyakāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ: 4

“Appassa kammassa phalaṃ mamedam  
syen’ amhi evaṃ jalitānubhāvā.

Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke 5\*

Addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vipprasannaṃ anāvilaṇṇaṃ,  
tassa adās’ ahaṃ pīṭhaṃ pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihi. 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā  
manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ.

Ten’ amhi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati” ti. 8

Etthāpi hi nīlavatthena attharitvā pīṭhassa dinnattā  
imissāpi vimānaṃ veluriyamayaṃ nibbattaṃ. Ten’ eva  
pīṭhan te veluriyamayaṃ ti adito āgataṃ.

Sesaṃ tatiyasadisam<sup>3</sup> evā ti tattha vuttanayen’ eva attho  
veditabbo.

Catutthapīṭhaviṃsānavamaṇa.

### I, 5.

Kuñjaro te varāroho ti Kuñjaraviṃsānaṃ. Tassa<sup>4</sup>  
kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe.  
Ath’ ekadivasam Rājagahanagare nakkhattaṃ ghoṣitaṃ.  
Nāgarā<sup>5</sup> vithiyo<sup>5</sup> sodhetvā vālukaṃ vikiritvā<sup>6</sup> lājapañca-  
māni pupphāni vikiriṃsu.<sup>7</sup> Gehadvāre<sup>8</sup> gehadvāre<sup>8</sup> kada-  
liyo ca punnaghāṭe ca ṭhapesuṃ. Yathā vibhavaṃ nānā-  
virāgavaṇṇavicittā dhajapatākadayo ussāpesuṃ. Sabbo jano  
attano attano vibhavanurūpaṃ sumañditapasādhito nak-  
khattakīlaṃ kilī.<sup>9</sup> Sakalanagaraṃ devanagaraṃ viya alaṇ-  
katapaṭiyattaṃ ahosi. Atha Bimbisāraṃ mahārājā pubbacūrit-

<sup>1</sup> ten’, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, Ed. <sup>3</sup> dutiya°, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> nagara°, S<sub>1</sub>; nagare pitigho, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> aki°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> vippakiri°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> only once. <sup>9</sup> kilati, S<sub>1</sub>.

\* M. omits the first two lines of v. 5.



tavasena<sup>1</sup> mahājanassa cittaṇurakkhaṇattham<sup>2</sup> attan<sup>3</sup> rāja-  
bhavanato nikkhamitvā mahantena parivārena mahatā rā-  
jānubhāvena ulārena sirisobhaggena<sup>4</sup> nagaraṃ padakkhiṇaṃ  
karoti. Tena ca samayena Rājagahavāsini ekā koladhitā  
rañño taṃ vibhavasampattiṃ sirisobhaggaṃ rājānubhavaṃ  
ca passitvā acchariyabbhuta-cittajātā 'ayaṃ deviddhisadisā  
vibhavasampatti kīdisena nu kho kammaṇā labbhati' ti  
paṇḍitā<sup>5</sup> ti sammate pucchi. Te tassā kathesum: 'Bhadde  
puñṇakammaṃ nāma cintāmaṇisadisam<sup>6</sup> kapparu-kkhasa-  
disam. Khettasampattiyā cittasampattiyā ca sati yaṃ  
yaṃ patthetvā karonti, taṃ taṃ nippadeti yeva, api ca<sup>7</sup>  
āsanadānena uccakulīnata<sup>8</sup> hoti, annadānena<sup>9</sup> balasa-  
mpatti-paṭilābho,<sup>9</sup> vatthadānena vappasampatti-paṭilābho, yāna-  
dānena sukhavisesapaṭilābho, dipadānena cakkhusampatti-  
paṭilābho, āvasadānena sabbhasampatti-paṭilābho' ti. Sa taṃ  
sutvā 'devasaṃpatti ito ulārā hoti<sup>10</sup> mañño' ti tattha cittaṃ  
ṭhapetvā puñṇakiriyaṃ ativiyaṃ ussahajātā ahoṣi. Mātū-  
pitaro c' assā ahaṃ vaṭṭhayugaṃ navaṃ piṭhaṃ ekam  
padumakalāpaṃ sappimadhusakkharatandulakbīraṇi ca pa-  
ri-bhogatthāya pesesum. Sa tāni disvā 'ahaṃ ca dānaṃ  
dātukamā ayaṃ ca me deyyadhammo paṭiladdho' ti tuṭ-  
ṭhamānassa dutiyadivase dānaṃ sajjeti. Appodakama-dhu-  
pāyasaṃ sampādetvā tassa parivārābhāvena<sup>11</sup> aññaṃ pi  
bahuṃ khādaniyābhogaṇiyaṃ paṭiyadetvā dānagge gandha-  
paribhaṇḍaṃ katvā vikaṣitesu<sup>12</sup> padumesu<sup>13</sup> āsanaṃ paññā-  
petvā taṃ abhataṇa setavattthena attharitvā āsanassa catun-  
naṃ<sup>14</sup> padānaṃ upari cattāri padumaṇi mālāgulaṇ<sup>14</sup> ca  
ṭhapetvā upari vitanaṃ bandhitvā olambakadāmāni<sup>15</sup> ālam-  
betvā<sup>16</sup> āsanassa samantato bhūmiṃ<sup>17</sup> sakesarehi<sup>18</sup> paduma-

<sup>1</sup> °carita°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> °natthaṃ ca, B.; nattaṃ ca, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> siriso aggena, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> paṇḍitasam°, B.; paṇḍitasamate, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> cintāmayamaṇi°, B. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °tāya, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> annapānena, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> phala°, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> hoti ti, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> parivārā°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> vikaṣitehi, S<sub>2</sub>; vikaṣitapadumakiṇṇjakkhakesaropasobhi-  
tesu, B.      <sup>13</sup> padumehi, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °gulaṇ, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> mālādāma-olamb°, B.      <sup>16</sup> °bitvā, B.

<sup>17</sup> bhūmi santike, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> kesa°, S<sub>2</sub>.

pattehi sabbasanttharam<sup>1</sup> santharivā 'dakkhiṇeyye'<sup>2</sup> āgate pūjessāmi<sup>3</sup> ti pupphapūritam<sup>4</sup> caṅgotakam<sup>5</sup> ekamante<sup>6</sup> ṭhapesi. Ath' evaṃ katadānupakaraṇasamvidhānā<sup>7</sup> sisam nahātā<sup>8</sup> suddhavatthanivatthā<sup>9</sup> suddhuttarāsaṅgā<sup>8</sup> velam sal-lakhetvā<sup>9</sup> ekam dāsim ānāpesi 'gaccha je amhākam tādi-sam dakkhiṇeyyam pariyesāhi' ti.

Tena ca samayena āyasmā Sāriputto saḥassathavikam nikkhipanto<sup>10</sup> viya Rājagahe piṇḍāya caranto antaravithim<sup>11</sup> paṭipanno hoti. Atha sā dāsi theram vanditvā āha:<sup>12</sup> 'bhante<sup>13</sup> tumhākam<sup>14</sup> pattam me<sup>12</sup> dethā' ti<sup>1</sup> 'ekissā upāsi-kāya anuggahattham ito ethā'<sup>15</sup> ti<sup>15</sup> ca āha. Thero tassā pat-tam adāsi. Sā theram geham pavesesi. Atha sā itthi therassa paccuggamanam katvā āsanam dassetvā 'nisīda-tha bhante, idam āsanam paññattan' ti vatvā there tattha nisinne sakesarehi padumapattehi theram pūjayamānā āsa-nassa samantato okiritvā pañcapaṭiṭṭhitena vanditvā sappi-madhusakkharasammissena appodakamadhupāyāsena pa-rivisi. Parivisanti ca 'imassa me puññassānubhāvena<sup>16</sup> dib-bagajakūṭāgārapallaṅkasobhitā<sup>17</sup> dibbasampattiyo hontu,<sup>18</sup> sabbāsu pavattisu padumā nāma mā vigatā hotū' ti pat-thanam akāsi. Puna there katabhattakicce pattam dho-vitvā sappimadhusakkharādīhi<sup>19</sup> pūretvā pūṭhe atthataṃ sātakaṃ cumbaṭakaṃ katva therassa hatthe ṭhapetvā there ca anumodanam katvā pakkamante dve purise ānāpesi 'therassa hatthe pattam imaṃ ca pallaṅkaṃ vihāraṃ netva therassa niyātetvā āgacchatha' ti. Te tathā akāmsu. Sā aparabhāge kalam katvā Tavatimsabhavane yojanasatub-bedhe kanakavimāne nibbatti accharāsahassaparivārā. Pat-thanāvasena c' assā pañcayojanubbedho padumamālā-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> °neyya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> pūji°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °bharitam, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> caṅk°. S<sub>2</sub>. B.    <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds ti.

<sup>7</sup> suvattha°, B.    <sup>8</sup> °saṅgam, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> °kkhitvā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °pento, S<sub>1</sub> S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °vithiyam, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> mayham bh°, B.    <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. B.

<sup>15</sup> hoti, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> puññānu°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °kūṭāgārapaccattharaṇapall°, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> hontū ti pattham (sic) akāsi, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> °sakkarāhi, S<sub>1</sub>.

kato samantato<sup>1</sup> padumapattakiñjakkhakesaropasōblito manuññadassano sukhasamphasso vividharatanaramsijāla-samujjalahemābharanavibhūsito gajavaro nibbatti. Tass' upari yathāvuttasobhātisayasamyutto<sup>2</sup> yojaniko kaṇṇakapallaṅko nibbatti.<sup>3</sup> Sā dibbasampattiṃ anubhavanti antaran-tarā<sup>4</sup> taṃ<sup>5</sup> kuñjaravimānassa upari ratanavicittapallaṅkaṃ abhiruyha<sup>6</sup> Nandanavanam gacchati.

Ath' ekasmiṃ ussavadvase devatāsu yathāsakaṃ dibbā-nubhāvena uyyānakīlanattham Nandanavanam gacchantisū<sup>7</sup> ti ādinā sabbam paṭhamapiṭhavimānavanṇanāyā<sup>8</sup> āgata-sadisam. Tasmiṃ tattha<sup>9</sup> vuttanayen' eva veditabbam, idha pana thero Kuñjaro te varāroho ti ādim āha.

“Kuñjaro te varāroho nānāratanakappano  
ruciro thāmavā javasampanno ākāsamhi samīhati 1  
Padumī padmapattakkhi<sup>10</sup> padmuppalaḷatindharo<sup>11</sup>  
padmacumūbhikīṇṇaṅgo<sup>12</sup> soṇṇapokkharamāladhā.<sup>13</sup> 2  
Padumānusatam<sup>14</sup> maggaṃ padmapattavibhūsitam<sup>15</sup>  
ṭhitam vaggum anugghāti mitam gacchati vāraṇo. 3  
Tassa pakkamamānassa soṇṇakamsū<sup>16</sup> ratissarā  
tesam suyyati nigghoso tūriye pañcaṅgike yathā. 4  
Tassa nāgassa khandhasmiṃ<sup>17</sup> sucivatthā alaṅkata  
mahantaṃ accharāsamgham vaṇṇena atirocati. 5

<sup>1</sup> pana, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> yathāvuttena so<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> antarā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds *sumahatā devānubhāvena*.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> continues: sā devatā dibbavattthanivatthā dibbābha-  
raṇabhūsitā accharāsahassaparivārā sakabhavanā nikkha-  
mitvā taṃ kuñjaravimānaṃ abhisesi. Atha sā devatā taṃ  
disvā samuppannabalavapasādagāravā sahasā pallamkato  
oruyha theram upasamkamitvā pañcapatitṭhitena vanditvā  
dasanakhasamodhānasamujjajālīm paggayha namassa-  
mānā aṭṭhāsi. Atha naṃ thero tāya devatāya katakammaṃ  
kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalaṃ paccakkham  
kātukāmo (*now follow the first six verses*).

<sup>8</sup> paṭhamavimanavanṇanāyā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> cf. p. 7.

<sup>10</sup> paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; padumapakkaṇhi, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> padmuppala<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> ogo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> suvaṇṇapokkharamālā, S<sub>1</sub>; sovaṇṇapokkharamāla, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> samam, S<sub>1</sub>; sutam, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> sovaṇṇaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> khandhamhi, M.

Ḍānassa te idaṃ phalaṃ atho<sup>1</sup> sīlassa vā pana<sup>2</sup>  
atho añjalikammassa taṃ me akkhāhi pucchitā<sup>3</sup> ti.<sup>3</sup> 6

Tattha kuñjaro te<sup>4</sup> varāroho<sup>4</sup> ti kuñje<sup>5</sup> giritale<sup>6</sup>  
ramati abhiramati<sup>4</sup> tattha vā<sup>7</sup> carati<sup>8</sup> koñcanādaṃ<sup>9</sup> na-  
danto<sup>10</sup> vicarati kuṃ vā pathaviṃ tad<sup>11</sup> abhigghātena<sup>12</sup>  
jarayati<sup>13</sup> ti kuñjaro, girivarādibhedo,<sup>14</sup> manussaloke hatthī,  
ayaṃ pana kilānakāle<sup>15</sup> kuñjarasadisatāya evaṃ vutto;<sup>16</sup>  
āruyhati ti āroho, ārohaniyo ti attho. Varo aggo<sup>17</sup> setṭho  
āroho<sup>18</sup> ti varāroho, uttamayānan ti vuttaṃ hoti. Nānā-  
ratanakappano ti nānāvidhāni ratanāni, ete santi nānā-  
ratanā: kumbhālāṅkāradī-hatthālāṅkāṛā, so<sup>19</sup> hi vividhā-  
lāṅkārasannāho<sup>20</sup> nānāratanakappano. Ruciṃ abhiruciṃ  
deti ti ruciro, manuñño ti attho. Thāmaṇvā ti thiro,  
balavā ti attho. Javasampanno ti sampannajavo, sīgha-  
javo<sup>21</sup> ti vuttaṃ hoti. Ākāsamhi samīhati ti ākāse  
antalikkhe sammā<sup>4</sup> ihati, ārūḥaṇaṃ khobhaṃ akaronto  
carati gacchati ti attho.

Padumī ti padumasamānavanṇatāya paduman<sup>22</sup> ti lad-  
dhanāmena kumbhavanṇena samannāgatattā<sup>23</sup> padumī.<sup>24</sup>  
Padmapattakkhī<sup>25</sup> ti kamaladalasadisānāyane,<sup>26</sup> ālapanam  
etaṃ<sup>27</sup> tassā devatāya. Padmuppalaḷaṇṇatindharo<sup>28</sup> ti  
dibbapadumuppalamālālāṅkatasarīratāya taṃ taṃ vip-  
phuraṇṇaṃ vijjotamānaṃ<sup>29</sup> padmuppalaḷaṇṇaṃ dhāretī ti  
padmuppalaḷaṇṇatindharo.<sup>28</sup> Padmacuṇṇābhikīṇṇaṃ go<sup>29</sup>

<sup>1</sup> aho, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> puṇa, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add āha.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> kuñjehi, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> giripabbato (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'va, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> ravati, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ko 'va, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> nandanto, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> tava, S<sub>1</sub>; taṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> ghātena, S<sub>1</sub>; ogh°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> janayati, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> 'vārādī°, S<sub>1</sub>; 'carādī°, B.

<sup>15</sup> kilākalē, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> vuttaṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> vago, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> ohī, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> te, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> vihitā°, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> 'mī, S<sub>2</sub>.      <sup>23</sup> 'gatā, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> 'maṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> 'vatta°, B.; paduma°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> 'sadisānāsānāsane, S<sub>1</sub>; kamala-uppaladala°, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> h' etaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>28</sup> padumu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>29</sup> vijo°, S<sub>2</sub>; 'ta, S<sub>1</sub>.

<sup>30</sup> padumacuṇṇābhikīṇṇaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

ti padumapattakiñjakkhakesarehi samantato okiṇṇagatto. Soṇṇapokkaramāladhā<sup>1</sup> ti hemamayakamalamāladhāri.<sup>2</sup>

Padumānusaṭṭam maggaṃ padanapattavibhūsitā<sup>3</sup> ti hatthino padanikkhepe tassa pādaṃ sandhārantehi<sup>4</sup> mahantehi<sup>5</sup> padumehi anusaṭṭam vippakiñṇaṃ nānāviraḡavapaṇehi tesam yeva ca patteli<sup>6</sup> ito c' ito<sup>7</sup> ca<sup>7</sup> paribbhamantehi visesato maṇḍitatāya<sup>8</sup> vibhūsitam maggaṃ, gacchatī<sup>9</sup> ti yojanā. Thītan ti idaṃ maggavisesanaṃ padumapattavibhūsitam hutvā thītam, maggaṃ ti attho. Vaggaṃ ti cāruṃ, kiriyāvisesanaṃ<sup>10</sup> c' etaṃ, ma-kāro padasandhikaro. Anugghātī ti na ugghātī, attano upari nisinnānaṃ isakaṃ pi khobhaṃ akaronto<sup>11</sup> ti attho. Mitā ti nimmitam, nikkhepapadavittikkamaṃ<sup>12</sup> ti attho. Ayaṃ h' ettha attho: vaggam cāruṃ padanikkhepaṃ katvā gacchatī ti. Mitā ti vā<sup>13</sup> parimitam pamāṇayuttam nātisiḡhaṃ nātisaṇikaṃ ti vuttam hoti. Vāraṇo ti hatthī, so hi paccatthikavāraṇato<sup>14</sup> gamanaparikilesavāraṇato ca vāraṇo ti vuccati.

Tassa pakkamamānassa soṇṇakamsā<sup>15</sup> ratissarā ti tassa yathāvuttassa kuñjarassa gacchantassa soṇṇakamsā<sup>16</sup> sovaṇṇamayā<sup>17</sup> ghaṇṭā ratissarā ramaṇīyasaddā,<sup>18</sup> manuññanigghoso<sup>19</sup> suyati<sup>20</sup> ti adhippāyo. Tassa hi kuñjarassa ubhosu passesu<sup>21</sup> mahākoḷambappamāṇā<sup>22</sup> maṇimuttādikhacitā hemamayā anekasatā mahantiyo ghaṇṭā taḡam taḡam<sup>7</sup> olambamāṇā pacalanti,<sup>23</sup> yato<sup>24</sup> chekena<sup>25</sup> gandhabakena payuttavāditato<sup>26</sup> viya<sup>27</sup> ativiya manoharā<sup>28</sup> saddā

<sup>1</sup> ovā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> somamaya°, S<sub>2</sub>; °bhāri, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> paduma°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> dhārentehi, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> ota, B.

<sup>6</sup> puttehi, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> paṭṭhitāya, S<sub>1</sub>; paṇḍitatāya, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> gacchantī, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> kriyā°, B.      <sup>11</sup> akarento, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> padanikkhepapadavikkamaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> paṭṭhitahatthikevāraṇato, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> sovaṇṇa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> sovaṇṇa°, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> so°, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °saddo, S<sub>2</sub>; °sadda, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °sā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> labhati, S<sub>2</sub>; pālambanti, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> phassesu, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> °koḷumpa°, B.      <sup>23</sup> paja°, B.      <sup>24</sup> ce yato, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> kho kena, S<sub>2</sub>; kena, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> °vādhato, S<sub>2</sub>; payuttā vāditaneto, S<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>28</sup> mā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

niccharanti. Tenāha: tesam suyyati nigghoso tūriye pañcaṅgike yathā ti. Tass' attho: — Yathā nāma ātatam<sup>1</sup> vitatam ātatavitatam<sup>2</sup>, ghanam<sup>3</sup> susiran<sup>4</sup> ti evaṃ pañcaṅgike tūriye kusalena<sup>5</sup> vādiyamāne tñanuppattiya<sup>6</sup> mandataram<sup>7</sup> vibhāgam<sup>8</sup> dassentena gāyantena samīrito<sup>9</sup> vādita-ssaro vaggu ca<sup>3</sup> rajaniyo ca<sup>3</sup> nigghoso<sup>3</sup> suyyati, evaṃ nesam soṇṇakamsānam<sup>10</sup> tapaniyaghaṇṭānam nigghoso suyyati ti.

Nāgassā ti hatthināgassa. Mahantan ti sampattimahanenāpi<sup>11</sup> saṅkhyāmahanenāpi<sup>12</sup> mahantam. Accharāsamghan ti devakaññāsamūham. Vap̄nenā ti rūpena.

Dānassā ti dānamayapuññassa. Silassā ti kāyikādisamvarasilassa,<sup>13</sup> vā-saddo avuttavikappanatto.<sup>14</sup> Tena<sup>15</sup> abhivādanādim avuttam cārittasilaṃ saṅgaṇhāti. Evaṃ therena pucchitā sā devatā pañham viṣṣajjesi. Tam<sup>16</sup> attham<sup>16</sup> dassetuṃ

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā

pañham puttā viyākāsi yassa kammass' idam phalan ti 7  
ayaṃ gāthā dhammasaṅgāhakehi vuttā. Tassā attho h'eṭṭhā vutto yeva<sup>17</sup>

“Disvāna guṇasampannam jhāyim<sup>18</sup> jhānaratam<sup>19</sup>  
satam<sup>19</sup>

adāsim<sup>20</sup> pupphābhikiṇṇam<sup>21</sup> āsanam dussasan-  
thatam.<sup>22</sup> 8

Upaḍḍham<sup>23</sup> padmamālāham<sup>24</sup> āsanassa samantato  
abbhokirissam<sup>25</sup> pattehi pasannā sehi<sup>26</sup> pānihi.<sup>27</sup> 9

<sup>1</sup> atatam, S<sub>2</sub>; ata, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> atatam vitam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> turiyan, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> olehi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> tñanappavattiya, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> manatara, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ogena, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> sammilito, S<sub>1</sub>; sampirito, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> sovaṇṇa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> inserts na. <sup>12</sup> sahaṇṇamahan°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> kāyikasamvarādisamvarasilassa, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> avuttam pi kappanatto. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> anena, B.

<sup>16</sup> tassa, S<sub>1</sub>; tam aham, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> eva, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> 'yi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> na jhāram tassa ha, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> pubbāhiki°, S<sub>2</sub>, also in the Commentary below.

<sup>22</sup> atha sandhatam, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> upaḍḍha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> padumālāham, S<sub>1</sub>; padumamālāham, S<sub>2</sub>; paddhamālāham, M. <sup>25</sup> abbhā°, S<sub>1</sub>; abbhokiriyasam, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> sakehi, S<sub>1</sub>; sekehi, S<sub>2</sub>. <sup>27</sup> pāṇibhi, B.

Tassa kammassa<sup>1</sup> kusalassa idam me idisaṃ phalaṃ  
 sakkāro garukāro ca devānaṃ apacitā<sup>2</sup> ahaṃ. 10  
 Yo ve<sup>3</sup> sammāvimuttānaṃ santānaṃ brahmacāriṇaṃ  
 pasanno āsanaṃ dajjā evaṃ nande yathā ahaṃ. 11  
 Tasmā hi attakāmena<sup>4</sup> mahattam abhikaṅkhatā<sup>5</sup>  
 āsanaṃ dātabbaṃ hoti sarīrantimadhāriṇaṃ<sup>6</sup> ti 12  
 devatāya vuttagāthā.<sup>7</sup>

Tattha guṇasampannan ti sabbehi<sup>8</sup> sāvakaguṇehi sam-  
 annāgatam, tehi vā paripuṇṇam. Etena sāvakapārami-  
 ñāṇassa matthakappattam<sup>9</sup> dasseti. Jhāyin ti ārammaṇū-  
 panijjhānaṃ<sup>10</sup> lakkhaṇūpanijjhānaṃ<sup>10</sup> ti duvidhenāpi jhā-  
 nena jhāyanasīlaṃ. Tena vā<sup>11</sup> jhāpetabbaṃ, sabbam sam-  
 kilesapakkhaṃ jhāpetvā ttiṭṭam.<sup>12</sup> Tato<sup>13</sup> eva jhāne<sup>14</sup> ratan  
 ti jhānaratam. Satan ti samānaṃ, santaṃ vā. Sappu-  
 risan ti<sup>15</sup> attho. Pupphābhikiṇṇan ti pupphehi<sup>16</sup> abhi-  
 kiṇṇam, kamaladalehi abhikiṇṇan<sup>17</sup> ti attho. Dussasan-  
 thatan<sup>18</sup> ti vatthena upari santhatam.<sup>19</sup>

Upaḍḍhaṃ padmamālāhan<sup>20</sup> ti upaḍḍhaṃ paduma-  
 pupphaṃ ahaṃ. Āsanassa samantato ti therena nisinn-  
 nassa<sup>21</sup> āsanassa samantā bhūmiyaṃ. Abbhokirissan<sup>22</sup>  
 ti abhi-okiriṃ<sup>23</sup> abhippakiri.<sup>24</sup> Kathaṃ? Pattehi ti<sup>8</sup> tassa  
 upaḍḍhassa<sup>25</sup> padumassa visum visum<sup>8</sup> katehi pattehi pup-  
 phābhivassakaniyāmena,<sup>26</sup> okirin ti attho.

Idam me idisaṃ phalaṃ ti iminā Kuṇjaro te<sup>27</sup> varā-  
 roho ti ādinā therena gahitaṃ agahitaṃ ca<sup>28</sup> āyu-yasa-sukka-

<sup>1</sup> kamma, M. <sup>2</sup> oṭo, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ce, M. <sup>4</sup> attha°, S<sub>2</sub>. M

<sup>5</sup> °samkhatā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °tarinan, M. <sup>7</sup> vuttā go°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °ppatti, S<sub>1</sub>; °patti, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °nopanijjhānaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> pi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> yitam, S<sub>1</sub>; ttiyam, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> gato, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> jhānena, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>2</sub> inserts vā. <sup>16</sup> pubbehi, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> abhippak°, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> °dhatan, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> atthataṃ, S<sub>1</sub>; vattataṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °paduma°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> nisinnā, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °kirin, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> abhippakirissan, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> orā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> uppaḍḍha, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> pupphavassāvassanakaniyāmena, S<sub>1</sub>; pubbāhivassaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> S<sub>2</sub> inserts vārittasīlaṃ saṅgahattā ti.

<sup>28</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds hoti.

rūpādibhedam attano dibbasampattiṃ ekato dassetvā<sup>1</sup> puna pi<sup>2</sup> therena agahitam eva attano ānubhāvasampattiṃ dassetum<sup>3</sup> Sakkāro garukāro<sup>4</sup> ti ādim āha. Tena Na kevalam bhante<sup>5</sup> tumhehi yathāvuttam eva idha mayham puññaphalam, api ca kho idam dibbam adhipateyyam<sup>6</sup> pi ti<sup>7</sup> dasseti. Tattha sakkāro ti ādarakiriya<sup>8</sup>, devehi attano sakkātabbatā ti attho. Tathā<sup>9</sup> garukāro<sup>2</sup> garukātabbatā. Devānan ti devehi. Apacitā<sup>10</sup> ti pūjita.

Sammāvimuttānan ti suṭṭhu vimuttānam sabbasamkilesappalāyīnam.<sup>11</sup> Santānan ti santakāya-vacī-manokammānam sādūnam, maggabrahmacariyassa<sup>12</sup> sāsanabrahmacariyassa ca<sup>4</sup> cippattā brahmacārinam. Pasanno āsanam dajjā ti kammaphalasaddhāya<sup>13</sup> ratanattayasaddhāya<sup>14</sup> ca<sup>4</sup> pasannamānaso lutvā<sup>15</sup> yadi āsanamattam pi dadeyya.<sup>16</sup> Evam nande yathā ahan ti yathā aham tena āsanadānena etarahi nandāmi modāmi, evam eva<sup>17</sup> añño pi nandeyya modeyya.

Tasmā ti tena kāraṇena; hi<sup>18</sup>-saddo nipātamattam. Attakāmenā<sup>19</sup> ti attano hitakāmena, yo hi attano hitāvaham kammam karoti na<sup>4</sup> ahitāvaham so attakāmo.<sup>20</sup> Mahattan<sup>21</sup> ti vipākamahattam. Sarīrantimadhārin ti antimadeham<sup>22</sup> dhārentānam, khīṇāsavānan ti attho. Ayam h' ettha attho: yasmā arahatam āsanadānena<sup>23</sup> aham evam<sup>24</sup> dibbasampattiya modāmi, tasmā aññenāpi attano abhivuddhiṃ patthayamānena antimasamussaye ttitānam āsanam dātabbam, natthi tādisam puññan ti dasseti.<sup>25</sup> Sesaṃ vuttasadisam evā ti.

Kuñjaravimānavampanā.

<sup>1</sup> katvā, S.<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S.<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> dassenti, S.<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> om. S.<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> sante, S.<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ādi°, S.<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> tam, S.<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> °kriyā, B.

<sup>9</sup> yathā, S.<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> apajitā, S.<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> sabbesaṃ kilesa°, S.<sub>1</sub> S.<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S.<sub>2</sub> adds ca.      <sup>13</sup> °phalam sandhāya, S.<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °ttayam saddāya, S.<sub>2</sub>; om. S.<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> S.<sub>1</sub> adds cari (sic).

<sup>16</sup> °yyam, S.<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> evam, S.<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> na hi, S.<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> attha°, S.<sub>2</sub>. B.      <sup>20</sup> attha°, B.      <sup>21</sup> mahatthan, S.<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> antimam d°, S.<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> °dāne, S.<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> eva, S.<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> S.<sub>1</sub> here continues: Evam tāya devatāya pañhe vyākate āyasmā Mahāmoggallāno vitthāreṇa dhammaṃ desesi. Sā



## I, 6.

Suvannacchadanam nāvan ti Nāvāvimānam. Tassa<sup>1</sup> kā uppatti?

Bhagavati Sāvattthiyam viharante soḷasamattā bhikkhū aññatarasmiṃ gāmakāvāse vasitvā vutthavassā<sup>2</sup> 'Bhagavan-tam passissāma dhammaṃ ca suṇissāma' ti Sāvattthim uddissa gimhasamaye<sup>3</sup> addhānamaggam paṭipannā. Anta-rāmagge ca nirudako kantāro. Te ca<sup>4</sup> tattha ghammā-bhitattā kilantā tasitā pāṇiyam alabhamānā<sup>5</sup> aññatarassa gāmassa avidūre<sup>6</sup> gacchanti. Tattha aññatarā itthi uda-kabhājanam<sup>7</sup> gahetvā udakatthāya<sup>8</sup> udapānābhimukhā<sup>9</sup> gac-chati. Atha te bhikkhū tam disvā 'yattthāyam itthi gac-chati tattha gatā pāṇiyam laddhum sakkā' ti pipāsaparetā<sup>10</sup> tam<sup>11</sup> disābhimukhā gantvā udapānam<sup>12</sup> disvā tassā<sup>13</sup> avi-dūre aṭṭhamsu. Sā itthi tato udakam gahetvā nivattitu-kāmā te bhikkhū disvā 'ime ayyā udakena atthikā pipā-sitā' ti ñatvā garucittikāram<sup>14</sup> upaṭṭhapetvā udakena ni-mantesi.<sup>15</sup> Te pattathavikato parissāvanam<sup>16</sup> miharitvā parissāvetvā yāvadattham pāṇiyam pivitvā hatthapāde si-tale<sup>17</sup> katvā tassā itthiyā pāṇiyadāne anumodanam vatvā agamamsu. Sā tam puñṇam hadaye ṭhapetvā antaranatarā anussaranti aparabhāge kālam katvā Tāvattimsabhavane nibbatti. Tassā puñṇānubhāvena kapparukkhopasobhitam mahantaṃ vimānam uppajji. Tam<sup>18</sup> parikkhipitvā muttā-jālarajatavikasitāvakiṇṇapaṇḍarapulīnaratanaṃaṇikhandha-

desanā saparivārāya tassā devatāya sātthikā ahoṣi. Thero tato manussalokaṃ āgantvā sabham tam pavattim Bhaga-vato ārocesi. Bhagavā tam <pana> aṭṭhuppattim katvā sam-pattaparisiyā dhammam desesi ti.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> vutta°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> gimhānamāse, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> in S<sub>1</sub> there is a lacuna from ca to pāṇiyam of the next phrase. <sup>5</sup> alabhamā°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> odūrena, B.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds ucchadaṇa ca (or va). <sup>8</sup> oattāya, B.

<sup>9</sup> udakābhi°, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> oṭṭā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> udakapānam, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> tasmā tassā, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> oḷāyam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> mantesi, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> parisā°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> sitam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds vimānam.

nimmalasalilavāhini<sup>1</sup> saritā,<sup>2</sup> tassā ubhosu tiresu uyyana-  
vimānadvāre ca mahatī pokkharāṇi pañcavaṇṇapadumapū-  
ḍarikamaṇḍitā saha sūvaṇṇanāvāya nibbatti. Sā tattha  
dibbasampattiṃ anubhavanti nāvāya kilanti lalanti vica-  
rati. Ath' ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno devacā-  
rikam caranto tam devatam nāvāya kilantiṃ disvā tāya  
katam puñṇakammaṃ pucchanto

“Suvāṇṇacchadanam nāvaṃ nāri āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi pokkharāṇiṃ padmaṃ<sup>3</sup> chindasi pāṇinā. 1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2  
Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam?  
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti? 3

āha.

Tato therena puṭṭhāya devatāya vissajjitākāraṃ dassetuṃ  
saṅgāhakehi<sup>4</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam  
phalan ti 4

ayaṃ gāthā vuttā.

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
disvāna bhikkhū tasite kilante  
uṭṭhāya<sup>5</sup> pātuṃ udakaṃ adāsim.<sup>6</sup> 5  
Yo<sup>7</sup> ve<sup>7</sup> kilantānaṃ pipāsītānaṃ  
uṭṭhāya pātuṃ udakaṃ dadāti  
sitodakā tassa bhavanti najjo  
pahūtamalyā<sup>8</sup> bahupunḍarikā.<sup>9</sup> 6  
Tam āpagānuppariyanti<sup>10</sup> sabbadā  
sitodakā vālukasanthatā<sup>11</sup> nadi

<sup>1</sup> °rajatasikhatāvakiṇṇapapūdurapulīnatatāmanikkhandhā°, S<sub>1</sub>; °pulīratanāmaṇikkhandhā°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> pūrītā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>3</sup> padumaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> saṅgikarehi, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> uṭṭhāya, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> ye ce, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> bahutta°, M. <sup>9</sup> puṇḍarika (without bahu), S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> āpabh°, B.; āpa hu anu°, S<sub>1</sub>; kamāsabhānu anupari°, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °santatā, M.

ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
uddālakā pātaliyo ca phullā. 7

Tam bhūmibhāgehi upetarūpaṃ  
vimānasetṭhaṃ<sup>1</sup> bhusasobhamānaṃ<sup>2</sup>  
tassidha<sup>3</sup> kammassa ayam vipāko  
etādisaṃ puññakatā<sup>4</sup> labhanti. 8

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati<sup>5</sup> ti 10  
ayam devatāya vissajjitākāro.

Tattha suvaṇṇacchadanān ti vicittabhittivividhachada-  
nehi rattasuvāṇṇamayehi ubhoḥi passehi<sup>6</sup> paṭicchāditab-  
bhantarātāya c' eva nānāratanasamujjalena kanakamayā-  
laṅkārena upari chāditatāya<sup>7</sup> devatāya<sup>8</sup> ca suvaṇṇacchada-  
naṃ. Nāvan ti potaṃ. So hi orato pāraṃ pavati<sup>9</sup> gac-  
chatī ti poto, satte netī ti<sup>10</sup> nāvā ti ca vuccati. Nārī ti  
tassā devadhitāya ālapanāṃ. Naratī netī ti naro<sup>11</sup> puriso.  
Yathā hi paṭhamapakatibhūto satto itarāya pakatīyā seṭ-  
ṭhaṭṭhena purī<sup>12</sup> setī<sup>13</sup> ti puriso ti<sup>14</sup> vuccati, evaṃ naraṭ-  
ṭhena<sup>15</sup> naro ti. Puttabhātubhūto pi<sup>16</sup> hi puggalo mātu-  
jettṭhabhaginīnaṃ pituttṭhāne tiṭṭhati,<sup>17</sup> pageva<sup>18</sup> bhattu-  
bhūto.<sup>19</sup> Narassa esā<sup>20</sup> ti nārī, ayaṇ ca samaññā manussit-  
thīsu pavattā<sup>21</sup> rūlhiwasena itarāsu pi tathā vuccati. Ogā-  
hasi pokkharāṇin ti satī<sup>22</sup> pi<sup>23</sup> rattuppālādike<sup>24</sup> bahu-  
vidhe ratanamaye jalajakusume, pokkharasaṅkhātānaṃ  
pana<sup>25</sup> dibbapadumānaṃ tattha yebhuyyatāya<sup>26</sup> pokkharāṇī  
ti<sup>27</sup> laddhanamaṃ dibbasaraṃ<sup>28</sup> jalavihārābhīratīyā<sup>29</sup> anu-

<sup>1</sup> vimānaṃ se<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> bhusaṃ so<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> tass' idha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> puññā, S<sub>1</sub>; katapuññā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ph<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> chadite dassā, S<sub>2</sub>; chātite ka (or) ta, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> desanāya, S<sub>1</sub>; omitted by B.

<sup>8</sup> pārati, S<sub>1</sub>; patati, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>10</sup> nayo, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> pureti, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> nayanatṭhena, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> tiṭṭhanti, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> paro, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> bhatta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; natṭa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> etā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> pavatta, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> rattuppālānīuppālādike, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> om. B. <sup>22</sup> oyyattā, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> vippasaraṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> jalavihārāratīyā, B.; jalajavi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

pavisasi. Padmaṃ<sup>1</sup> chindasi paṇiṇā ti rajatamayana-  
laṃ padumaṃ nānāratanaṃ mayappattasaṅkhataṃ kanaka-  
mayakaṇṇikakīṇjakkhaḷesaṃ dībbakamalaṃ<sup>2</sup> līlāravindaṃ  
kattukāmatāya tava<sup>3</sup> hatthena<sup>3</sup> bhaṇṇasi.

Tasite ti pipāsīte. Kilante ti tāya pipāsāya addhā-  
naparissamena kilantakāye. Uṭṭhāyā<sup>4</sup> ti uṭṭhānaviriyam<sup>5</sup>  
katvā, ālasiyam<sup>6</sup> anāpajjitvā<sup>7</sup> ti attho.

Yo<sup>8</sup> ve ti ādinā yathā ahaṃ, evaṃ aṇṇe pi āyatanaga-  
tena udakadānapuṇṇena edisaṃ phalaṃ paṭilabhanti ti  
ditṭhena<sup>9</sup> aditṭhassa<sup>10</sup> anumānaviddhiṃ dasseti. Therena  
putṭhaṃ atthaṃ sūdhāraṇato vissajjeti.<sup>11</sup> Tattha tassā ti  
tan ti ca yathāvuttapuṇṇakārīnaṃ paccāmasati.

Anuppariyanti ti anurūpavasena parikkhipanti. Tassa  
vasanattṭhānaparikkhepena so pi parikkhito<sup>12</sup> nāma hoti.  
Tilakā ti bandhujivakapupphasadisapupphā ekā rukkha-  
jāti. Uddālakā ti vātaghātakā, ye<sup>13</sup> rājarukkha<sup>14</sup> ti pi<sup>9</sup>  
vuccanti.

Taṃ bhūmibhāgehi ti tādisabhūmibhāgehi, yathāvut-  
tapokkharapaṇinadi-uyyānavantehi<sup>15</sup> bhūmipadesēhi ti attho.  
Upetarūpan ti paṇṇasiyabhāvena upetaṃ. Tesam pok-  
kharapaṇi<sup>16</sup>-ādinam vasena ramaṇiṃyasaṇṇivesan ti vuttaṃ hoti.  
Bhusasobhamānan ti bhusaṃ ativiya virocamaṇaṃ vimā-  
nasetṭhaṃ, labhanti<sup>17</sup> ti yojanā.

Sesaṃ<sup>18</sup> vuttanayam evā ti.

Nāvāvimānavatṭhanā.

I, 7.

Suvaṇṇacchadanaṃ nāvan ti dutiyanāvāvimānaṃ.  
Tassa kā<sup>19</sup> uppatti?

<sup>1</sup> padumaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> kambalaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> vāma°, B.; vā jāta°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> ulāyā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ulānaṃ vi°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> ālasim, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> ānā°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> ye, S<sub>1</sub>. B.

<sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> ditṭhassa, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> parikkhito, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> yo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> rukkho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °pantheli, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °ṇiya-saṇṇivesan ti vuttaṃ hoti, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> labhati, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> has: atha therā tassā devatāya saparivārāya dham-  
maṃ desetvā taṃ pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā  
taṃ atṭhuppattim katvā sampattaparisiṇāya dhammaṃ desesi.  
Sā desanā bahujanassa sātthikā ahoṣi ti.

<sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

Bhagavati Sāvattthiyaṃ viharante aññataro khināsav<sup>1</sup> tthero upakaṭṭhāya vassūpanāyikāya gāmakāvāse vassaṃ upagan-  
tukāmo Sāvattthito taṃ gāmaṃ ūddissa pacchābhattaṃ ad-  
dhānamaggappaṭipanno maggaparissamena kilanto tasito  
aññatarena maggena aññataram<sup>2</sup> gāmaṃ<sup>3</sup> sampatto. Bahi-  
gāme tādisaṃ chāyūḍakasampannaṭṭhānaṃ apassanto pa-  
rissamena ca abhibhuyyamāno cīvaraṃ pārupitvā gāmaṃ  
pavisitvā<sup>4</sup> dhuragehass<sup>5</sup> eva dvāre aṭṭhāsi. Tattha añña-  
tarā itthi theram passitvā ‘kuto bhante āgatātthā’ ti puc-  
chitvā maggaparissamaṃ pipāsita bhāvaṃ ca ñatvā<sup>6</sup> ‘etha  
bhante’ ti<sup>7</sup> gehaṃ pavisetvā ‘idha nisīdathā’ ti āsanaṃ pañ-  
ñāpetvā adāsi. Tattha nisinne pādodakaṃ pādabbhañ-  
janatelaṃ ca datvā tālavaṇṇaṃ<sup>8</sup> gahetvā viji.<sup>9</sup> Parilāhe  
vūpasante madhuraṃ sītaṃ sugandhaṃ pānakaṃ yojetvā  
adāsi. Thero taṃ pivitvā paṭippassaddhakilamatho anu-  
modanaṃ katvā pakkami.<sup>10</sup> Sā aparabhūge kālaṃ katvā  
Tāvatisabhaṃ vane nibbatti.<sup>11</sup> Sabbam anantaravimānasa-  
disaṃ veditabbaṃ, gāthāsu pi apubbaṃ natthi. Tena  
vuttaṃ:

“Suvannaṃ acchadanam nāvaṃ nāri āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi pokkharaniṃ padmaṃ<sup>9</sup> chindasi pañinā. 1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppaṃjanti ca te bhoga ye keci manaso piyā? 2  
Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?  
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamaṇā Moggallāneva pucchitā  
pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammaṃ idam phalaṃ: 4  
“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
disvāna bhikkhūṃ tasitaṃ kilantaṃ  
utthāya<sup>10</sup> pātum udakaṃ adāsiṃ.”<sup>11</sup> 5

<sup>1</sup> aññataramānaṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> osetvā, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> vatvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> B. adds taṃ.      <sup>5</sup> paṇṇam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> bijī, B.

<sup>7</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> oṭṭi ti, B.; oṭṭati, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> padumaṃ, S<sub>2</sub>.  
<sup>10</sup> ulāra, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

Yo ve kilantassa pipāsītassa  
 utthāya pātum udakam dadāti  
 sītodakā tassa bhavanti najjo  
 pahūtamalyā<sup>1</sup> bahupundarikā.<sup>2</sup> 6  
 Tam āpagānuppariyanti<sup>3</sup> sabbadā  
 sītodakā vālukasanthatā<sup>4</sup> nadī  
 ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
 uddālakā pātaliyo ca phullā. 7  
 Tam bhūmibhāgehi upetarūpam  
 vimānasettham bhusasobhamānam<sup>5</sup>  
 tassīdha<sup>6</sup> kammassa ayam vipāko  
 etādisam puññakatā labhanti. 8

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me<sup>7</sup> sabbadisā pabhāsati<sup>8</sup> ti. 10

Atthavaṇṇanāsu pi idha eko 'va<sup>8</sup> therō<sup>9</sup> ti<sup>9</sup> apubbam<sup>10</sup>  
 natthi.

Dutiyanāvāvimānavavaṇṇanā.

### I, 8.

Suvaṇṇacchadanam nāvan ti tatiyanāvāvimānam.  
 Tassa kā<sup>9</sup> uppatti?

Bhagavā janapadacārikam caranto mahatā bhikkhusaṅ-  
 gheṇa saddhiṃ Kosalajanapade yena Thūnam<sup>11</sup> nāma brāh-  
 maṇagāmo tad avasari. Assosum kho Thūṇeyyakā<sup>12</sup> brāh-  
 maṇagahapatikā 'samaṇo kira<sup>13</sup> Gotamo amhākam gāma-  
 khettaṃ anupatto' ti.<sup>9</sup> Atha Thūṇeyyakā brāhmaṇagaha-  
 patikā appasannā micchādittbhikā maccherapakatā<sup>14</sup> 'sace  
 samaṇo Gotamo imaṃ gāmaṃ pavisitvā dvīhatihaṃ vaseyya.  
 sabbam imaṃ janam attano vacane patitthapeyya,<sup>15</sup> tato<sup>16</sup>

<sup>1</sup> bahutta°, M.; bahuta°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> bahuta°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> āpabh°, B.; asibhā anu°, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> sandhatvā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> bhusam so°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> tass' idha, M.      <sup>7</sup> te, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> pi, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> amubba, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> Thūno, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> Th°, S<sub>1</sub> always.      <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> rakatā, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> dheyya, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> kato, S<sub>2</sub>.

brāhmaṇadhammo na<sup>1</sup> paṭiṭṭhaṃ labheyyā' ti tattha<sup>2</sup> Bhagavato anāvāsāya<sup>3</sup> parisakkantā nadititthesu ṭhapitaṇāvāyo apanesum setusaṅkamanāni<sup>4</sup> ca<sup>5</sup> avalaṅjam<sup>6</sup> akamsu. Tathā papāsabhāmaṇḍapādini<sup>7</sup> ekaṃ udapānaṃ ṭhapetvā<sup>8</sup> itarāni udapānāni tiṇādihi pūretvā<sup>9</sup> pidahimsu. Tena<sup>10</sup> vuttaṃ Udāne.\*

Atha kho Thūṇeyyakā brāhmaṇagahapatikā udapānaṃ tiṇassa ca pamsuyā<sup>11</sup> ca yāvamukhato pūresum 'mā te muṇḍakā samaṇakā<sup>12</sup> pāṇiyaṃ apamsu'<sup>13</sup> ti. Bhagavā tesam taṃ vippakāraṃ ṇatvā te anukampanto saddhiṃ bhikkhusaṃghena ākāseṇa nadiṃ<sup>14</sup> atikkamitvā gantvā<sup>15</sup> anukkamena Thūṇaṃ brāhmaṇagāmaṃ patvā maggā okkammā aññatarasmim rukkhamūle paññatte āsane nisīdi. Tena ca samayena sambahulā udakahāriniyo Bhagavato avidūre<sup>16</sup> atikkamanti. Tasmiṃ ca gāme 'sace samaṇo Gotamo idhāga-missati,<sup>17</sup> na tassa paccuggamanādi kātabbhaṃ, gehaṃ āga-manakāle<sup>18</sup> tassa<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> sāvakaṇaṃ ca bhikkhū pi na dātabbā' ti katikā katvā<sup>21</sup> hoti.<sup>22</sup> Tattha aññatarassa brāhmaṇassa dāsi ghaṭeṇa pāṇiyaṃ gahetvā gacchanti<sup>23</sup> Bhagavantam bhikkhusaṃghaparivutaṃ nisinnaṃ disvā bhikkhū ca maggaparissamena kilante tasite ṇatvā pasannacittā pāṇiyaṃ dātukāmā hutvā 'yadi pi me gāmaवासिनो समाणां Gotamassa na<sup>24</sup> kiñci dātabbhaṃ samicikammaṃ pi na kātabbhaṃ ti katikaṃ katvā ṭhitā, evaṃ sante pi yadi 'haṃ idise supuññakkhette<sup>25</sup> dakkhiṇeyye labhitvā pāṇiyadānamat-tenāpi attano paṭiṭṭhaṃ na kareyyaṃ, kadāhaṃ ito dukkha-jīvitato muccissāmi?<sup>26</sup> — Kāmaṃ me ayyako, sabbe pi gāma-वासिनो मां hanantu vā bandhantu vā, idise puññakkhette

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> puts na before labh<sup>o</sup> <sup>2</sup> āvā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °camkamanāni, S<sub>1</sub>; °samanakamanāni, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> °jo, S<sub>1</sub>; °janaṃ, B.; āvalaṅcam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> sabhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds tattha. <sup>8</sup> pūrento, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ten' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> bhusassa, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> samaṇa, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pivimsū, B.; pavimsū, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> nadi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> 'reṇa, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> idha gam<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> āgatassa c' assa, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> kato hoti, S<sub>1</sub>; honti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>19</sup> gacchati, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> puts na before dāt<sup>o</sup>

<sup>21</sup> sukkhette, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °mi ti, S<sub>2</sub>.

\* Cf. Ud. p. 78.

pāṇiyā<sup>1</sup> dānaṃ dassāmi evā' ti sannitthānaṃ katvā aññāhi udakāhāriṇi<sup>2</sup> vāriyamānā pi jivitaṃ<sup>3</sup> nirapekkhā sīsato pāṇiyāghaṭaṃ otāretvā ubho<sup>4</sup> hatthehi pariggahetvā<sup>5</sup> ekamante t̥hapetvā sañjātapitisomanassā Bhagavantam upasaṅkamitvā pañcapatit̥hitaena vanditvā pāṇiyena nimantesi. Bhagavā tassā cittappasādaṃ oloketvā tam<sup>6</sup> anuggaṇhanto<sup>7</sup> hatthapāde dhovitvā pāṇiyaṃ pivi. Ghaṭe udakaṃ parikkhayaṃ na<sup>8</sup> gacchati. Sā tam disvā<sup>9</sup> puna<sup>10</sup> pasannacittā<sup>11</sup> ekassa bhikkhussa adāsi. Tathā aparassa<sup>12</sup> aparassāpi<sup>13</sup> sabbesam pi adāsi. Udakaṃ na khiyat' eva. Sā hatthatut̥thā<sup>14</sup> yathā punnena<sup>15</sup> ghaṭena<sup>16</sup> gehābhimukhī<sup>17</sup> agamāsi.<sup>18</sup> Tassā sāmiko brāhmaṇo pāṇiyassa dinnabhāvaṃ sutvā 'imāya gāma<sup>19</sup> vattaṃ bhinnam ahañ ca gārayho kato' ti kodhena pajjalanto taṭataṭāyamaṇo<sup>20</sup> tam bhūmiyaṃ pādetvā hatthehi ca pādehi ca pahari. Sā tena upakkamena jivita<sup>21</sup> kkhayaṃ patvā Tāvatisabha<sup>22</sup> vane nibbatti, vimānañ<sup>23</sup> c' assā<sup>24</sup> paṭhamanāvāvimāne vuttasadisam uppaṇṇi.

Atha Bhagavā āyasmantaṃ Ānandaṃ āmantesi: 'iṅha me tvaṃ Ānanda udapānato pāṇiyaṃ āharā' ti. Thero 'idāni bhante udapāno Thūṇeyakehi<sup>25</sup> dussito, na sakkā pāṇiyaṃ āharitun' ti āha. Bhagavā dutiyaṃ pi tatiyaṃ pi āpāsesi. Tatiyavāraṃ<sup>26</sup> thero Bhagavato pattaṃ ādāya udapānābhimukho agamāsi.<sup>27</sup> Gacchante there udapāne udakaṃ<sup>28</sup> paripunnāṃ hutvā uttaritvā samantato sandati. Sabbam tinabhusaṃ uplavitvā<sup>29</sup> sayam eva apagacchati.<sup>30</sup> Tena sandamānena salilena uparūpari vaḍḍhantena aññe jalāsaye pūretvā tam<sup>31</sup> gāmaṃ parikkhipantena gāmapa-

<sup>1</sup> udahārihi, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> 'te, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> 'hitvā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> anuggah°, S<sub>1</sub>, and it adds pāṇiyaṃ parissāpetvā.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> puts na before pari°. <sup>7</sup> passitvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °cittāya, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> hatthā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> punna°, B.

<sup>12</sup> °khā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> āg°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kaṭakaṭāya°, B.; kaṭakaṭāya°, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> S. continues: Tassā puññānubhāvena and so on (p. 40 sq.), with the readings annotated there, excepting the two last words which run anubhavāmānā vicarati. <sup>16</sup> ca, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °Th, S<sub>1</sub>; Thūmeyakehi, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °re, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> udakassa, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> uppalavitvā, S<sub>1</sub>; upalāsivā, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> °gañchi, S<sub>2</sub>.



deso ajjhotthari. Taṃ pāṭihāriyaṃ disvā brāhmaṇā paccha-  
riyabblutacittajātā Bhagavantam khamāpesum. Tañ kha-  
ṇaṃ ñeva<sup>1</sup> udakogho antaradhāyati<sup>2</sup> Te<sup>3</sup> Bhagava<sup>4</sup>o bhik-  
khusamghassa ca vasanaṭṭhānaṃ samvidhāya svātanāya  
nimantetvā dutiyadivase mahādānaṃ sajjetvā<sup>5</sup> buddhapa-  
mukhassa bhikkhusamghassa paṇitena khādanīyena bhoja-  
nīyena parivisitvā sabbe Thūneyyakā<sup>6</sup> Bhagavantam<sup>7</sup> bhut-  
tāvaṃ onītapattapāṇiṃ payirupāsantā nisidimsu.

Tena ca samayena sā<sup>8</sup> devatā attano sampattiṃ pacca-  
vekkhitvā tassā kāraṇaṃ upadhārentī taṃ pāṇiyadānaṃ ti  
ñatvā pītisomanassajātā 'handāhaṃ idān' eva Bhagavantam  
vandissāmi, sammāpaṭipannesu katānaṃ appakānaṃ<sup>9</sup> pi  
kāraṇaṃ<sup>10</sup> ulāraphalataṃ<sup>11</sup> manussaloke pākataṃ<sup>12</sup> karis-  
sāmi<sup>13</sup> ti ca<sup>14</sup> ussāhajātā accharāsahassaparivārā uyyānādi-  
sahitena<sup>15</sup> vimānena<sup>16</sup> saddhiṃ yeva<sup>17</sup> mahatiyā deviddhiyā  
mahantena dibbanubhāvena<sup>18</sup> mahājanakāyassa passantass'  
eva āgantvā vimānato oruyha Bhagavantam upasaṅkamitvā  
abhivādetvā añjaliṃ paggayha aṭṭhasi. Atha naṃ Bhagavā  
tassā paṇīya kammaphalaṃ paccakkhato vibhāvetukāmo

"Suvaṇṇacchadanaṃ nāvaṃ nāri<sup>19</sup> āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi<sup>20</sup> pokkharaniṃ<sup>21</sup> padmaṃ<sup>22</sup> chindasi paṇinā. 1  
Kūṭāgarā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā  
daddaḥhamānā ābhanti<sup>23</sup> samantā cāturo disā. 2  
Kena te tadiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppijanti ca te<sup>24</sup> bhogā ye keci manaso piyā? 3  
Pucchāmi taṃ devi<sup>25</sup> mahānubhave  
manussabbhūtā kim akāsi puññaṃ?  
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati<sup>26</sup> ti? 4

catūhi gāthahi pucchi.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>2</sup> antaradhāyi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> sajjitvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> Thū°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> bhavantam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> appakam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> kāraṇaṃ, S<sub>1</sub>; puñṇakāraṇaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °lataṃ ca, S<sub>1</sub>; phalabhāvaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> pākatakatam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> uyyānanadi°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °nen' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> devānu°, S<sub>1</sub>; nibbānu°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> nāri, S<sub>1</sub>. B.

<sup>15</sup> obhāhasi, S<sub>1</sub>; obhāsasi, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °ṇi, S<sub>1</sub>; °ṇi, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> padumaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sobhanti, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> devi, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā sambuddhen' eva pucchitā  
paṭham paṭṭhā viyakāsi yassa kammass' idam

phalan ti 5

saṅgitikarā<sup>1</sup> āhaṃsu.<sup>2</sup>

"Ahaṃ manussesu manussabhūtā

disvāna bhikkhū tasite kilante

utthāya pātum udakaṃ adāsim.<sup>3</sup>

6

Yo ve kilantānaṃ<sup>4</sup> pipāsitaṃ

utthāya pātum udakaṃ dadāti

sītodakā tassa<sup>5</sup> bhavanti najjo

pahūtamalyā<sup>6</sup> bahupundarikā.<sup>7</sup>

7

Tam āpagānuppariyanti<sup>8</sup> sabbadā

sītodakā vālukasanthatā nadi

ambū ca sālā tilakā ca jambuyo

uddalakaṃ pātaliyo ca phullā.

8

Tam bhūmibhagehi upetarūpam

vimānasetṭham bhūsasobhamānaṃ

tassidha<sup>9</sup> kammassa ayaṃ vipāko

etādisaṃ puññakatā<sup>10</sup> labhanti.

9

Kūṭāgarā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā

daddaḥhamānā ābhanti<sup>11</sup> samantā caturō disā.

10

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati

upparijanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>12</sup>

11

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati

etassa<sup>13</sup> kammassa phalaṃ mamedam<sup>14</sup>

atthāya buddho udakaṃ apāyī<sup>15</sup> ti

12

vissajjanagāthāyo.

Tattha kiñcāpi Sā devatā yadā Bhagavā pucchi, tadā tam'  
nāvaṃ āruhya na ṭhitā<sup>15</sup> na<sup>16</sup> pokkharaniṃ ogāhati nāpi

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> ośi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. <sup>3</sup> oṭāna, S<sub>1</sub>. B.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> bahuta°, S<sub>2</sub>; bahutta°, M. <sup>6</sup> °kaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> āpabhānu°, B.; māpagā anu°, S<sub>1</sub>; āsabhā anapari°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tass' idha, S<sub>1</sub>; tad idha, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °kathā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ābhenti, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> M. adds here: akkhāmi te buddha mahānubhāva | ma-  
nussabhūtā yam akāsi puññaṃ. <sup>12</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> mama yidaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> adāsi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ṭhapā (sic), S<sub>1</sub>.

padumaṃ chindati, kammānubhāvācodita<sup>1</sup> pana abhinham  
jalavihārapasutā tathā karoti ti taṃ kiriyāvicchedadassana-  
vasen' eva vuttaṃ, ayaṃ ca attho<sup>2</sup> na kevalam<sup>3</sup> 'hi' eva,  
atha kho heṭṭhimesu pi evam eva datṭhabbo.

Kūṭāgārā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> ratanamayakaṇṇikāya<sup>5</sup> bandhaketuvanto.<sup>6</sup>  
Nivesā ti nivesanāni, kacchantarāni<sup>7</sup> ti attho. Tenāha:  
vibhattā bhāgasō mitā ti. Tani<sup>8</sup> hi<sup>8</sup> catussālabhūtāni<sup>9</sup>  
aṇṇamaṇṇassa paṭibimbabhūtāni viya paṭivibhattarūpāni<sup>10</sup>  
samapamāpatāya<sup>11</sup> bhāgasō mitāni viya honti. Dadda-  
lhamānā ti ativiya vijjotamānā. Abhanti<sup>12</sup> ti<sup>4</sup> maṇira-  
tanakanakādihi ramsijālehi obhāsenti.

Bhikkhū<sup>8</sup> ti<sup>8</sup> buddhapamukhaṃ<sup>13</sup> bhikkhusaṃghaṃ<sup>13</sup>  
sandhāya vadati.

Mamā ti idaṃ pubbapadāpekkhaṃ, mama kammaassa  
atthāya ti ayaṃ h'ettha atthayojanā.

Udakaṃ adāsin ti yad etaṃ udakadānaṃ vuttaṃ.  
Etassa puñṇakammaassa idaṃ phalaṃ yāyaṃ<sup>14</sup> dibbasam-  
patti, yasmā<sup>15</sup> maṃ' atthāya sadevake loke aggadalakkhi-  
neyyo buddho Bhagavā mayā dinnam udakaṃ apāyi ti.<sup>16</sup>

Evam pasannamānasāya devatāya Bhagavā samukkaṃ-  
sikaṃ dhammadesanaṃ karonto saccāni pakāsesi. Desanā-  
pariyosāne<sup>17</sup> sā<sup>18</sup> devatā<sup>18</sup> sotāpattiphale patitṭhāsi.<sup>19</sup> Sam-  
pattaparisiyā pi dhammadesanā sātthikā ahosi.

Sesaṃ<sup>8</sup> vuttanayam<sup>8</sup> eva.<sup>8</sup>

Tatiyanāvavimānavanṇanā.

## I, 9.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Dipavimānaṃ. Kā uppatti?  
Bhagavati Sāvatthiyaṃ viharante uposathadivase samba-

<sup>1</sup> 'bhāvena co°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> 'lim, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> 're, S<sub>1</sub>; 'rassa, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> 'kā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> bandhahevanto, S<sub>1</sub>; bandhugehavanto, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> gacchantāni, S<sub>2</sub>; gambharāni, B. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> catūni hi catūsāla°, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> pavibh°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> sammappa°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> abhenti, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> 'pamukhassa 'saṃghassa, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> sādisiyāya, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> tasmā, B. <sup>16</sup> S<sub>1</sub> inserts Sesaṃ vuttanayam eva.

<sup>17</sup> sā desanā°, B. <sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>19</sup> 'hi, S<sub>1</sub>.

hulā upāsakā upāsikā<sup>1</sup> uposathikā<sup>2</sup> hutvā purebhattam  
yathātibhavam dānādini<sup>3</sup> datvā kālass' eva bhuñjitvā suddha-  
vatthā<sup>4</sup> ivatthā<sup>4</sup> suddhuttarāsaṅgā gandhamālādihatthā pac-  
chābhattam vihāram gantvā manobhāvapiye bhikkhū payiru-  
pāsivā sāyaṇhe dhammam suṇanti. Vihāre yeva vasitu-  
kāmanam tesam dhammam supantānam yeva<sup>5</sup> andhakāro  
jāto. Tatth' ekā<sup>6</sup> aññatarā itthi 'idāni<sup>7</sup> dipālokaṃ katum  
yuttan' ti cintetvā attano gehato padipeyyam āharāpetvā  
padipam ujjaletvā dhammāsanassa purato thapetvā dham-  
mam suṇi. Tena ca<sup>8</sup> padipadānena attamanā pītisoma-  
nassajātā hutvā vanditvā attano geham gatā.<sup>8</sup> Sā<sup>8</sup> apara-  
bhāge kālam katvā Tāvatiṃsabhavane jotirasavimāne nib-  
batti. Sarīrappabhā<sup>9</sup> pan' assā ativiya pabhassarā aññe  
deve abhibhavitvā dasa disā obhāsayamānā tiṭṭhati. Ath'  
ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno devacārikam caranto  
tam sabbam<sup>10</sup> heṭṭhā āgatanāyena' eva veditabbam, idha  
pana Abhikkantena vaṇṇena ti ādinā tihi gāthāhi paṭipucchi:

"Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsenti disā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca te<sup>11</sup> bhogā ye keci manaso piyā? 2  
Kena<sup>12</sup> tvam vimalobhāsā atirocasi<sup>13</sup> devatā  
kena te sabbagattehi sabbā obhāsate disā? 3  
Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti? 4

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> uposathā, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> dānam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> vatthāni<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; suddhavatthā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds suriyo atthaṅgato.

<sup>6</sup> tatth' (without ekā), S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>8</sup> gantvā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> sarīrasobbā, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> has devatam cando viya suriyo viya ca dasa disā obhāsenti(m) accharāsahassam parivuttam (sic) disvā, here follow the verses. <sup>11</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> verse 3 is missing in S<sub>1</sub>, but it puts the second half of v. 3 after v. 4, then tihi gāthāhi pucchi. <sup>13</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañhaṃ puttā viyākāsi yassa kammass' idam phallam: 5

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke  
tamandhakāramhi<sup>1</sup> timisikāyaṃ<sup>2</sup>  
padīpakūlamhi<sup>3</sup> adāsi<sup>4</sup> dīpaṃ.<sup>5</sup> 6  
Yo andhakāramhi<sup>6</sup> timisikāyaṃ<sup>7</sup>  
padīpakūlamhi<sup>8</sup> dadāti<sup>9</sup> dīpaṃ  
uppajjati jotirasam vimānaṃ  
pahūtamalyaṃ<sup>10</sup> bahupundarikam.<sup>11</sup> 7

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 8

Tenāhaṃ<sup>12</sup> vimalobhāsā atirocāmi devatā  
tena me sabbagattehi sabbā obhāsate disā. 9

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva<sup>13</sup>  
manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ.

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati<sup>14</sup> ti 10

vissajjesi.<sup>14</sup>

Tattha abhikkantena<sup>15</sup> vaṇṇenā ti abhikkanta<sup>16</sup>-saddo

Abhikkantā bhante ratti nikkhanto paṭhamo yāmo ti  
ādisu khaye āgato;

Ayaṃ imesaṃ catunnaṃ puggalānaṃ abhikkantataro ca  
paṇītataro cā ti\*

ādisu sundare;

Abhikkantaṃ bhante abhikkantaṃ<sup>17</sup> bhante<sup>17</sup> ti  
ādisu abbhānumodane;

<sup>1</sup> samandhakāyasmiṃ, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °kaya, B.; °tāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °kālasmiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °siṃ, S<sub>1</sub>; dadāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> padīpaṃ, S<sub>1</sub>. M. <sup>6</sup> °rasmiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °kāya, B.

<sup>8</sup> °kālasmiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> dadāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> bahuta°, S<sub>2</sub>; bahutta°, M.; °mallam, S<sub>1</sub>; °malyā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °kā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> v. 9 and the first half of v. 10 are missing in S<sub>1</sub>, but  
after v. 10 it adds the second half of v. 9.

<sup>13</sup> °bhāvā, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> visajjeti, B.; om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °tenā ti, S<sub>1</sub> (without vaṇṇena). <sup>16</sup> °tena, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B.

\* Cf. A. II, 101.

Abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayaṃ disā ti  
 ādisu<sup>1</sup> abhirūpe, idhāpi<sup>2</sup> abhirūpe<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> datṭhabbo. Tasmā  
 abhikkantenā ti abhimanāpena abhirūpenā ti attho. Vaṇ-  
 ṇenā ti chavivaṇṇena. Obhāsenti disā sabbā ti sabba-  
 disā<sup>5</sup> jotenti ekalokaṃ karonti. Kīdisā<sup>6</sup> ti āha: osādhi  
 viya tārakā ti ussannapabhā etāya dhiyati<sup>7</sup> osadhinaṃ  
 vā anubalappadāyikā<sup>8</sup> ti katvā osadhi ti laddhanāma tārakā.  
 Yathā samantato ālokaṃ kurumānā tiṭṭhati, evam eva<sup>9</sup>  
 tvam sabbā<sup>10</sup> disā<sup>11</sup> obhāsayaṃti tiṭṭhasi ti.

Sabbagattehi ti sabbehi sarirāvayavehi, sakalehi aṅga-  
 paccāṅgehi obhāsanti<sup>12</sup> ti adhippāyo. Hetumhi c' etaṃ  
 karaṇavacanam. Sabbā obhāsate disā ti sabbā dasa<sup>13</sup>  
 pi disā vijjotati, obhāsare ti pi paṭhanti. Tesam sabba-  
 disā<sup>14</sup> ti bahuvacanam eva datṭhabbam.

Padīpakālamhi<sup>15</sup> ti padīpakaraṇakāle<sup>16</sup> padīpasamuj-  
 jalanayoge,<sup>17</sup> andhakāre ti attho. Tenāha: yo andhakā-  
 ranuhi<sup>18</sup> timisikāya<sup>19</sup> ti. Bahale mahandhakāre ti attho.

Dadāti dīpan ti padīpaṃ ujjalanto vā anujjalanto vā  
 padīpadānaṃ<sup>20</sup> dadāti. Padīpujjalakaraṇāni dakkhiṇe<sup>21</sup>  
 uddissa pariccajati. Uppajjati jotirasam vimānaṃ ti  
 paṭisandhigahaṇavasena jotirasam vimānaṃ upagacchati.<sup>22</sup>

Sesam vuttanayaṃ eva.

Atha yathāpucchite atthe<sup>23</sup> devatāya kathite thero tam  
 eva kathaṃ atṭhuppattiṃ katvā dānādikathāya tassā kalla-  
 cittadibhāvaṃ ūtvā saccani<sup>24</sup> pakāsesi. Saccapariyosāne  
 saparivārā devatā sotāpattiphale patitṭhali.<sup>25</sup> Thero tato  
 āgantvā tam pavattiṃ Bhagavato ārocesi. Bhagavā ta-  
 smiṃ vatthusmiṃ<sup>26</sup> sampattaparisa<sup>27</sup>ya vitthārena dhammaṃ

<sup>1</sup> na ya (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> dasa disā, S<sub>1</sub>; sabbadasa pi disā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> kriyāyā, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> dhiyati, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> anuppala°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> sabba°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> sepi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> disā, S<sub>1</sub>. B.

<sup>10</sup> sabbā d°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> dipakālasmin, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> 'kāmānakāle, S<sub>1</sub>; patipakaraṇa°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> padīpajjalana°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> 'kārasmin, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> timisi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> dipa°, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> 'yyam, B.

<sup>18</sup> 'ti ti, S<sub>2</sub>; uppajjati, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> saccādi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> 'ti, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā jātā. Sesa mahā-jano<sup>1</sup> ca visesato dīpadāne sakkaccakārī ahosi ti.

Dīpavimānavannaṇā.

# I, 10.

Abhikkantena vannaṇā ti Tiladakkhiṇavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattiyaṃ viharati Jetavane Anāthapiṇḍi-kassa ārāme. Tena ca samayena Rājagahe aññatarā itthi gabbhīni tile dhovitvā ātape sukkhāpeti kevalaṃ tilatelam<sup>2</sup> pātukāma<sup>3</sup>. Sā ca parikkhiṇāyukā taṃ divasaṃ eva cava-nadhammā nirayasamvattaniyaṃ<sup>4</sup> c' assā kammaṃ okāsaṃ katvā tthitaṃ. Atha naṃ Bhagavā paccūsavēlayaṃ lokaṃ<sup>5</sup> volokento<sup>6</sup> dibbacakkhunā disvā cintesi 'ayaṃ itthi ajja kā-laṃ katvā niraye nibbatteyya,<sup>7</sup> yaṃ nūnāhaṃ tilabhikkhā-paṭiggahaṇena<sup>8</sup> taṃ saggūpagaṃ<sup>9</sup> kareyyaṃ' ti. So Sāvatti-to khaṇe' eva Rājagahaṃ gantvā pubbaṇhasamayaṃ nivāsetvā pattacivaram ādāya Rājagahe piṇḍāya caranto anupubbena tassā gehadvāraṃ sampāpuni. Sā itthi Bhagavantaṃ passitvā sañjātaṇḍisomaṇassa sahasā utthahitvā katañjali aññaṃ dātabbayuttakaṃ apassanti hatthapāde<sup>10</sup> dhovitvā tilarāsiṃ<sup>11</sup> katvā ubho hi hatthehi pariggahetvā añjalin pūrenti<sup>12</sup> tilaṃ<sup>13</sup> Bhagavato patte akiritvā Bhaga-vantaṃ vandi. Taṃ Bhagavā anukampamāno 'sukhīni hohi' ti vatvā<sup>14</sup> pakkāmi.<sup>15</sup> Sā tassā rattiyā paccūsasamaye kā-laṃ katvā Tāvatisabhavane dvādasayojanike kanakavi-māne<sup>16</sup> nibbatti. Taṃ<sup>17</sup> āyasmā<sup>18</sup> Mahāmoggallānatthero<sup>19</sup> devalokaṃ<sup>20</sup> caranto<sup>21</sup> heṭṭhā vuttanāyena' eva<sup>22</sup> upagantvā

<sup>1</sup> mahājano, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> telam, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> kātu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nirayavattanikaṃ, S<sub>1</sub>; nirayaṃvattaniya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> olo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> ottissati, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> one, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> saggaṃaggam, B.; saggaṃ maggaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> hatthaṃ, B.      <sup>11</sup> tilaṃ r<sup>o</sup>, B.; tile r<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> puram, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> tilakaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> inserts suta- [for sutta] ppabuddhā viya.

<sup>16</sup> athāy<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> Mahāmoggallāno, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> devalokacārikaṃ, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> onayena, S<sub>1</sub>, and besides it adds devacārikaṃ caranto accharāsahassaparivutaṃ mahatīyā deviddhiyā vihāro ca mānāṃ(?).

"Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate  
opahāseti<sup>1</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam?  
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti 3

pucchi.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyakāsi yassa kammass' idam phalam: 4

"Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke

addasaṃ virajaṃ buddhaṃ vippasannaṃ anāvilam. 5

Āsajja dānaṃ adāsim<sup>2</sup> akāmā tiladakkhiṇaṃ  
dakkhiṇeyyassa buddhassa pasannā sehi<sup>3</sup> pāṇihi. 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Akkhāmi<sup>5</sup> te bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūtā yaṃ akāsi puñṇam.

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti 8

vissajjesi.<sup>6</sup>

Tattha āsajjā ti ayaṃ āsajja-saddo āsajjanaṃ Tathā-  
gatan ti ādisu ghaṭṭane āgato, āsajja dānaṃ deti ti ādisu  
samāgame, idhāpi samāgam' eva<sup>7</sup> datṭhabbo. Tasmā āsajjā  
ti samāgantvā samavāyena<sup>8</sup> sampattā ti attho. Tenāha:  
akāmā ti.

Sā hi deyyadhammaṃ samvidhānapubbakaṃ purimasid-  
dhaṃ dānasaṅkappaṃ vinā sahasū sampatte Bhagavati pa-

<sup>1</sup> °santi, S<sub>2</sub>. M.      <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pāṇibhi, B.

<sup>5</sup> in S<sub>1</sub> the first two lines of v. 8 are missing.

<sup>6</sup> ahaṃ manussesū ti ādinā visajjesi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °me yeva, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> samayena, S<sub>2</sub>.



vattitaṃ tiladānaṃ sandhāyāha: āsajja dānaṃ adāsiṃ<sup>1</sup>  
akāmā tiladakkhiṇaṃ ti.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.<sup>2</sup>

Tiladakkhiṇavimānavappaṇā.

### I, 11.

Koṇcā mayūrā diviyā ca haṃsā ti Patibbatāvimā-  
naṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati.<sup>3</sup> Tattha aññatarā itthi  
patibbatā ahoṣi bhaṭṭanukulavattinī khamā padakkhiṇaggā-  
hinī. Na<sup>4</sup> tassā paṭippharati<sup>5</sup> aphaṇṇasavācā, saccavādinī sad-  
dhāsampaṇṇā yathāvibhavaṃ<sup>6</sup> dānāni ca adāsi. Sā kenaci-  
d-eva rogena phutthā kālaṃ katvā Tāvatiṃsesu<sup>7</sup> nibbatti.<sup>8</sup>

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.

“Koṇcā mayūrā diviyā ca haṃsā

vaggussarā<sup>9</sup> kokilā sampatanti

pupphabhikiṇṇaṃ rammam<sup>10</sup> idaṃ vimānaṃ

anekacittaṃ naranārihi<sup>11</sup> sevitaṃ.

1

Tatth’ acchasi<sup>12</sup> devī mahānubhāve

iddhiṃ<sup>13</sup> vikubbanti<sup>14</sup> anekarūpā

<sup>1</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds Evaṃ devatāya attano puññakamme āvicate  
āyasmā Mahāmoggallāno saparivārāya tassā devadhītāya  
dhammaṃ desetvā manussalokaṃ agantvā Bhagavato taṃ  
pavattiṃ vitthārena kathesi. Atha Bhagavā taṃ atthup-  
pattiṃ katvā sampattaparīsāya dhammaṃ desesi. Sā de-  
sanā mahājanassa sātthikā ahoṣi ti.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> puts na after tassā.

<sup>5</sup> tassanupatippharati apparati, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °vim, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> Tāvatiṃsabhavane, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> continues: Athāyasmā Mahāmoggallāno purimanayaṇ’  
eva devacārikaṃ caranto taṃ devadhītaraṃ mahatiṃ anu-  
bhavantiṃ disvā tassā samīpam upagato. Sā accharasahas-  
saparivutā satthhisakaṭabhārālaṃkāra paṭimaṇḍitattabhāvā  
therassa pādesu sirasā vanditvā ekamantaṃ atthāsi. Thero  
pi tāya katapuññakammaṃ pucchanto (*follow the verses*).

<sup>9</sup> vaggussarā, M. <sup>10</sup> rammam, B.; ramm’, M.

<sup>11</sup> °nāribhū, B.; nāri. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °si, S<sub>1</sub>. M.

<sup>13</sup> iddhi, S<sub>1</sub>; iddhi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> vikumb°, S<sub>2</sub>; va kubbanti, S<sub>1</sub>.

imā ca te accharāyo samāntato  
 naccanti gāyanti pamodayanti<sup>1</sup> ca.<sup>2</sup>  
 Deviddhipattāsi mahānubhāve  
 manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?  
 Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati<sup>3</sup> ti

pucchi.<sup>3</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
 paññaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ  
 phalaṃ:<sup>4</sup> 4

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
 patibbatānaññamanā<sup>5</sup> ahosiṃ<sup>6</sup>  
 mātā va puttāṃ anurakkhamānā  
 kuddhā pi 'haṃ na pharusāṃ avocaṃ. 5  
 Sacce<sup>7</sup> tthitā mosavajjāṃ pahāya  
 dāne ratā saṅgahitattabhavā  
 annaṃ ca pānaṃ ca pasannacitta  
 sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsiṃ.<sup>8</sup> 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Ten' ahuhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati<sup>3</sup> ti 8

sā<sup>9</sup> devatā vissajjesi.

Tattha koñcā<sup>10</sup> ti koñcasakupā, ye sārāsā<sup>11</sup> ti pi vuc-  
 canti. Mayūra ti morā. Diviya ti dibbānubhāvā. Idaṃ  
 hi padaṃ diviyā koñcā diviyā mayūra ti adhihi<sup>12</sup> catuhi pi  
 padehi yojetabbāṃ. Haṃsā ti suvaṇṇahaṃsā. Vaggu-  
 ssarā ti madhurasarā. Kokilā ti kaḷakokilā c' eva plus-  
 sakokilā ca. Sampatanti ti devatāya abhiramanattham<sup>13</sup>  
 kilantā laṅantā<sup>2</sup> samantato patanti vicaranti. Koñcādirū-  
 pena hi devatāya ratijananattham parivārabhūtā devatā

<sup>1</sup> samo<sup>o</sup>, B.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> āhā, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> 'lan ti. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> patibbatā anaññamanā. S<sub>2</sub>; patibbatā aññamanā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> 'si, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> sabbe, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> 'si, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> in S<sub>1</sub> we read gāthā, then catuhi padehi yojetabbāṃ  
 and so on.      <sup>11</sup> 'si, B.      <sup>12</sup> ādinā, B.

<sup>13</sup> abhiravamanattham, S<sub>1</sub>.

kiḷantā laḷantā<sup>1</sup> koṇcā ti ādinā vuttā. Pupphābhikiṇṇan ti gandhikā gandhikehi nānāvidharatanakusumehi<sup>2</sup> olīṇṇam. Ramman<sup>3</sup> ti ramanīyam, manoraman ti attho. Aneka<sup>4</sup> cittan ti anekehi uyyānakapparukkhapokkharanī<sup>5</sup> ādihi vimānesu ca anekehi bhittivisesādihi<sup>6</sup> cittam. Naranārīhi<sup>7</sup> sevitan ti parivārabhūtehi devaputtehi<sup>8</sup> devadhītāhi ca upasevitaṃ.<sup>9</sup>

Iddhiṃ<sup>10</sup> vikubbanti<sup>11</sup> anekarūpā<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> nānārūpānam<sup>14</sup> viddhamsanena<sup>15</sup> anekarūpā kammānubhāvena<sup>16</sup> siddhā<sup>17</sup> iddhiṃ<sup>18</sup> vikubbanti<sup>19</sup> vikubbaniddhiyo vaḷaṇjenti,<sup>20</sup> acchasi ti yojanā.<sup>21</sup>

Anaṇṇāmanā<sup>22</sup> ti patibbatā, manato aṇṇam<sup>23</sup> mano etissā ti aṇṇāmanā,<sup>24</sup> na aṇṇāmanā ti anaṇṇāmanā. Mayham sāmikato aṇṇe purise pāpakam cittam na uppādeti<sup>25</sup> ti attho. Mātā va puttam anurakkhamānā ti yathā mātā puttam, evam mayham sāmikam sabbe pi vā<sup>26</sup> satte hitesitāya<sup>27</sup> ahitāpanayanakāmatāya<sup>28</sup> ca anuddayamānā. Kuddhā pi 'ham<sup>29</sup> na pharusam avocan<sup>30</sup> ti parena katam aphāsukam<sup>31</sup> paṭicca kuddhā pi samānā aham pharusavacanam na<sup>32</sup> kathesiṃ.<sup>33</sup> Aṇṇadatthu piyavacanam<sup>34</sup> eva abhāsīn<sup>35</sup> ti adhippāyo.

Sacce<sup>36</sup> tthitā ti sacce<sup>37</sup> patitthitā.<sup>38</sup> Yasmi musāvādā veramanīyā sacce<sup>39</sup> patitthitā<sup>40</sup> nāma hoti, na<sup>41</sup> kadāci

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> nānāratana°, B.      <sup>3</sup> raman, B.

<sup>4</sup> vibhatti°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °nāribhi, B.; °nāri, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> upasobhitam, S<sub>1</sub>. B.      <sup>7</sup> iddhī, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> va kubbanti, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> nānārūpam na, S<sub>1</sub>; anekarūpānam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °sane, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> bhāva, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> siddham, B.

<sup>14</sup> iddhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> °ti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °janti, S<sub>1</sub>; nañcenti, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °nam, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> °nāya, S<sub>1</sub>; anamaṇṇānā, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> aṇṇo, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>2</sub> adds vā; S<sub>1</sub> adds ti, then only anaṇṇamayā.

<sup>21</sup> °detā, B.; °demi, S<sub>2</sub>; °denti, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds sabbhi vā.      <sup>23</sup> °tā, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> ahitāpagama°, S<sub>1</sub>; manāpākāmatāya.

<sup>25</sup> p' aham, S<sub>1</sub>; 'ham alone, S<sub>2</sub>.      <sup>26</sup> avacan, S<sub>1</sub>.

<sup>27</sup> aphāsūm, S<sub>1</sub>.      <sup>28</sup> °si, S<sub>2</sub>; karosiṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>29</sup> viya, S<sub>2</sub>.

<sup>30</sup> abhāsitan, S<sub>1</sub>.      <sup>31</sup> sabbe, S<sub>1</sub>.      <sup>32</sup> patitthānam, S<sub>1</sub>.

<sup>33</sup> S<sub>1</sub> inserts kiñci.

saccavacanamattenā<sup>1</sup> ti āha. Mosavajjam<sup>2</sup> pahāyā ti musāvādaṃ pahāya. Dāne ratā ti dāne abhiratā, yuttapayuttā<sup>3</sup> ti attho. Saṅgahitattabhāvā<sup>4</sup> ti saṅgahavatthūhi attānaṃ viya sabhāven' eva paresaṃ saṅgaṇhasilā.<sup>5</sup> Annaṃ ca pānaṃ ca kammaphalasaddhūya<sup>6</sup> pasannacittā sak-kaccaṃ cittikārena<sup>7</sup> adāsim,<sup>8</sup> aññaṃ ca vatthādi-dānaṃ vipulaṃ ulāraṃ adāsin<sup>9</sup> ti yojanā.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.<sup>8</sup>

Patibbatāvimānavanṇanā.

### I, 12.

Veluriyathambhaṇ<sup>9</sup> ti dutiyapatibbatāvimānaṃ. Kā uppatti?

Sāvattiyaṃ kira<sup>10</sup> aññatarā upāsikā patibbatā<sup>11</sup> hutvā<sup>12</sup> saddhā pasannā<sup>13</sup> pañca silāni suddhāni katvā rakkhi<sup>14</sup> yathāvibhavaṃ ca dānāni<sup>15</sup> adāsi. Sā kulāṃ katvā Tāvatiṃsabhavane uppajji.<sup>15</sup> Sesaṃ heṭṭhā vuttanayaṃ eva.

“Veluriyathambhaṃ ruciraṃ<sup>16</sup> pabhassaraṃ vimānaṃ āruya anekacittam. 1

Tatth' acchasi<sup>17</sup> devi<sup>18</sup> mahānubhāve uccāvacaṃ iddhivikubbamānā

imā ca te accharāyo samantato

naccanti gāyanti pamodayanti ca.<sup>11</sup> 2

Deviddhipattāsi mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3

pucchi.

<sup>1</sup> sabba°, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> hesa°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> saṅgaṇhana°, B.

<sup>4</sup> °saddhā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> citti ca karena, S<sub>2</sub>; kattikārena, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °sī, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds Evaṃ devatāya attano puññakamme āvicate therō sapariśāya tassa (sic) dhammaṃ desetvā manussalokaṃ āgantvā Bhagavato taṃ pavattiṃ ārocesi. Taṃ Bhagavā aṭṭhuppattiṃ katvā sampattaparisiśāya dhammaṃ desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahoṣi ti.

<sup>9</sup> veluriyamayan, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. B.

<sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> sampannā, B.

<sup>13</sup> rakkhati, B.

<sup>14</sup> dānāni, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> uppajjanti, B.

<sup>16</sup> ruciyaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °sī, M. <sup>18</sup> devī, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puttā viyakāsi yassa kammass' idam phalaṃ: 4

“Ahaṃ manussesu manussābhūtā  
upāsikā cakkhumato ahoṣiṃ<sup>1</sup>  
pāṇātipātā viratā ahoṣiṃ<sup>2</sup>  
loke adinnaṃ parivajjayissaṃ. 5

Amajjapā<sup>3</sup> no ca musū abhāṇiṃ<sup>4</sup>  
sakena sāmīnā ahoṣiṃ<sup>1</sup> tuṭṭhā  
annaṃ ca pānaṃ ca pasannacittā  
sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsiṃ.<sup>2</sup> 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Teu' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati” ti 8

vissajjesi.

Tattha veḷuriyathambhaṇ ti veḷuriyamañithambhaṇ.  
Ruciraṇ<sup>5</sup> ti ramaṇiyaṃ.<sup>6</sup> Pabhassaraṇ ti ativiya pa-  
bhassaraṇ. Uccāvaca<sup>7</sup> ti<sup>7</sup> uccā ca avacā ca, vividhā ti  
attho.

Upāsikā ti saraṇagamanena upāsikā-lakkhaṇe thitā.  
Vuttam hi: — Yato kho Mahānāma ariyasāvako buddhaṃ  
saraṇaṃ gato hoti, dhammaṃ saraṇaṃ gato hoti, saṃghaṃ  
saraṇaṃ gato hoti, ettāvataṃ kho Mahānāma ariyasāvako  
upāsako hoti ti.\* Cakkhumato ti pañcahi cakkhūhi cak-  
khumato buddhassa Bhagavato. Evaṃ pi upāsikā bhāva-  
kittanena<sup>8</sup> āsayaṃsuddhiṃ dassetvā payogaṃsuddhiṃ dassetvā  
Pāṇātipātā viratā ti ādi vuttaṃ.

Tattha sakena sāmīnā ahoṣi tuṭṭhā ti micchācārā  
veramaṇiṃ āha.

Sesaṃ heṭṭhā vuttasadisam eva.

Dutiya-patibbatāvimānavannaṇā.

I, 13.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Suñisāvimānaṃ. Tassa kā  
uppatti?

<sup>1</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> oṇo, M.      <sup>4</sup> abhaṇi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ruciyaṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> manimayaṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> oṭṭitena, S<sub>2</sub>.      \* Cf. A. IV, 220.

Sāvattthiyam aññatarasmim gehe ekā kulasuṇhā geham  
 piṇḍāya pavittham khināsavatttheram disvā sañjātapītiso-  
 manassā<sup>1</sup> idam mayham<sup>2</sup> uttama puññakkhettaṃ upatthitan<sup>3</sup>  
 ti attanā laddham pūvabhāgaṃ ādāya<sup>4</sup> ādarena therassa<sup>5</sup>  
 upanesi. Thero taṃ paṭiggahetvā anumodanaṃ katvā gato.  
 Sā aparabhāge kalam katvā Tāvattimsesu uppajji. Sesam  
 sabbam hetthā vuttasadisam eva. Tena vuttaṃ:

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate  
 obhāsenti<sup>2</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
 Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhoga ye keci manaso piyā? 2  
 Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve  
 manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?  
 Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
 pañham puttā viyakāsi yassa<sup>3</sup> kammass<sup>4</sup> idam phalaṃ: 4  
 “Aham manussesu manussabhūtā  
 sunisā ahosiṃ<sup>4</sup> sasurassa ghare  
 addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anavilam. 5  
 Tassa adās<sup>5</sup> aham pūvaṃ pasannā sehi pāpihi<sup>5</sup>  
 bhāgaḍḍhabhāgaṃ<sup>6</sup> datvāna modāmi Nandane vane. 6  
 Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhoga ye keci manaso piyā. 7  
 Ten<sup>7</sup> amhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati” ti. 8

Tattha sunisā ti puttassa bhariyā. Itthiyā hi sāmikassa  
 pitā sasuro<sup>7</sup> ti vuccati. Tassa ca sā sunisā ti. Taṃ san-  
 dhāya Sunisā ahosiṃ<sup>4</sup> sasurassa ghare ti.

Bhāgaḍḍhabhāgaṃ ti attanā laddhapāṭivisato upaḍ-  
 ḍhabhāgaṃ. Modāmi Nandane vane ti therea<sup>8</sup> Nan-  
 danavane diṭṭhatāya āha.

Sesam vuttanayam eva.

Sunisāvimānavanṇanā.

om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °santi, M. <sup>3</sup> tassa, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> pāpihi, B.  
 bhāgaḍḍhabhāvaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> sussuro, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> thero, S<sub>2</sub>.

## I, 14.

Abhikkantena vaṇṇenā ti dutiyasūṇisāvimāṇaṃ. Ettha pana apubbam natthi, aṭṭhuppattiyaṃ kummāsa<sup>1</sup> dānaṃ<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> viseso. Tena vuttaṃ:

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate  
obhāsenti<sup>3</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2  
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?  
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti. 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass’ idaṃ phalaṃ: 4  
“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
sūṇisā ahoṣiṃ<sup>4</sup> sasurassa<sup>5</sup> ghare  
addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anāvilam. 5  
Tassa adās’ ahaṃ bhāgaṃ pasannaṃ selhi pāṇihi<sup>6</sup>  
kummāsapiṇḍaṃ<sup>7</sup> datvāna modāmi Nandane vane. 6  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7  
Ten’ amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati” ti. 8

Tattha bhāgaṃ ti kummāsakoṭṭhāsaṃ.<sup>8</sup> Tenāha: kum-  
māsapiṇḍaṃ datvānā ti, kummāso<sup>9</sup> ti ca yavakummāso<sup>10</sup>  
vutto.

Dutiyasūṇisāvimāṇavaṇṇanā.

## I, 15.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Uttarāvimāṇaṃ. Tassa<sup>11</sup>  
kā<sup>12</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahā viharati Veluvane Kalandakanivāpe.

<sup>1</sup> kumāsa°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> evaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> obhāsanti, M.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> sassu°, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> pāṇibhi, B.

<sup>7</sup> kumā°, M.    <sup>8</sup> kumāsappaṇṇānaṃsaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> kumāso, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> °kumā°, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> tass°, B.    <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. B.

Tena ca samayena Puṇṇo nāma duggatapurisō<sup>1</sup> Rājagaha-  
setṭhi<sup>2</sup> upanissāya jīvati. Tassa bhariyā Uttarā, Uttarā  
ca nām<sup>3</sup>, dhītā ti dve eva gehe manussā.<sup>3</sup> Ath' ekadivasam  
Rājagahe mahājanā<sup>4</sup> 'sattāham nakkhattam kilītabban' ti  
ghosanam karimsu. Tam sutvā seṭṭhi pāto 'va āgataṃ  
Puṇṇam 'tāta ambhākam parijano nakkhattam kilītukāmo,  
tvam kiṃ nakkhattam kilīssasi udāhu bhatim karissasi' ti  
āha. 'Sāmi nakkhattam nāma sadhanānam hoti, mama pana  
gehe svātanāya yāgutandulāni<sup>5</sup> pi natthi.<sup>6</sup> Kiṃ me nakkhat-  
tena? Goṇe labhanto kasitum gamissāmi'<sup>7</sup> ti. 'Tena hi  
goṇe gaṇhassū' ti. So balavagoṇe ca bhaddanaṅgalaṇ<sup>8</sup> ca  
gahetvā 'bhadde nāgarā nakkhattam kilānti, aham dalid-  
datāya bhatim kātum gamissāmi, mayham pi tāva ajja  
digumaṃ nivāpam pacitvā bhattam āhareyyāsi'<sup>9</sup> ti bha-  
riyam<sup>10</sup> vatvā khattam agamāsi.

Sāriputtatthero<sup>1</sup> pi sattāham nirodham samāpanno tato  
vutṭhāya 'kassa nu kho ajja mayā<sup>11</sup> saṅgaham kātum vaṭṭati'  
ti olokeno Puṇṇam attano nānājūlassa anto pavitṭham disvā  
'saddho nu kho esa,<sup>12</sup> sakkhissati nu<sup>13</sup> kho<sup>13</sup> me<sup>15</sup> saṅgaham  
kātum' ti olokeno tassa saddhabhāvaṇ ca saṅgaham kātum  
samatthabhāvaṇ ca natvā<sup>10</sup> tappaccaya c'assa mahāsampatti-  
paṭilābham katvā<sup>14</sup> pattacivaram ādāya tassa kasaṇaṭṭhānam  
gantvā āvūtatire ekaṃ gumbham olokeno aṭṭhāsi. Puṇṇo  
theram disvā 'va<sup>15</sup> kasiṃ ṭhapetvā pañcapaṭiṭṭhitena theram  
vanditvā 'dantakaṭṭhena attho bhavissati' ti dantakaṭṭham  
kappiyam katvā adāsi. Ath' assa thero pattathavikato<sup>10</sup> pa-  
rissāvanam<sup>17</sup> niharitvā adasi. So 'pāmyena attho bhavis-  
sati' ti tam ādāya pāmyam parissāvetvā adāsi. Thero  
cintesi: ayam paresam pacchimagehe vasati, sac' assa ge-  
hadvāram gamissāmi, imassa bhariyā mam<sup>18</sup> datṭhum na  
sakkhissati, yāv' assa bhariyā bhattam ādāya maggaṃ  
paṭipajjati, tāva idh' eva bhavissāmi ti. So tatth' eva

<sup>1</sup> dukkata°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> Rājagahe seṭṭhi, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> vasanti, B.

<sup>4</sup> ojanō, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> oḷādini, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> santi, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> bhavissāmi, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> naṅg°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> °ra, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> mayi, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> etassa, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> te (no vā, B.) mam' eva, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> natvā, S<sub>2</sub>. B.    <sup>15</sup> om. B.    <sup>16</sup> pattaṇ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> naṇ ca, *all MSS.*    <sup>18</sup> mama, B.



thokaṃ vitināmetvā tassā<sup>1</sup> maggārūḷhabbhāvaṃ ūatvā anto-  
nagarābhimukho pāyāsi. Sā antarāmagge therāṃ<sup>2</sup> disvā  
cintesi: appekadāhaṃ deyyadhamme sati ayyaṃ<sup>3</sup> ā pas-  
sāmi, appekadā<sup>3</sup> me<sup>4</sup> ayyaṃ passantiyā deyyadhammo na  
hoti, ajja pana me ayyo ca diṭṭho deyyadhammo ca<sup>5</sup> atthi,  
karissati nu kho me saṅgahan ti. Sā bhattabhājanam<sup>6</sup>  
oropetvā therāṃ pañcapatitṭhitena vanditvā 'bhante idaṃ  
lūkaṃ vā paṇitaṃ vā ti acintetvā dāsassa vo<sup>7</sup> saṅgahaṃ  
karoṭhā' ti āha. Atha thero pattāṃ upanāmetvā tāya  
ekena hatthena bhājanam dhāretvā ekena hatthena tato  
bhattāṃ dadamānāya 'upaḍḍhabbatte dinne alan' ti hat-  
thena pattāṃ pidāhi. Sā ca 'bhante eko paṭivimso<sup>8</sup> na sakkā  
dvidhā kātum, tumhākaṃ dāsassa idhaloke<sup>9</sup> saṅgahaṃ<sup>9</sup>  
akatvā paraloke<sup>9</sup> saṅgahaṃ<sup>9</sup> karoṭha, niravasesaṃ eva dātu-  
kāmaṃ<sup>10</sup> ti vatvā 'sabbaṃ ev' assa patte patitṭhāpetvā  
tumhehi diṭṭhadhammassa bhāgini assaṃ' ti patthanaṃ  
akāsi. Thero 'evaṃ hotū' ti vatvā ṭhitako 'va anumodanaṃ  
karitvā ekasmiṃ udakaphāsukaṭṭhāne nisiditvā bhattakic-  
caṃ akāsi. Sā ca<sup>11</sup> paṭinivattitvā taṇḍule pariyesitvā bhat-  
taṃ paci. Puṇṇo pi aḍḍhakarisaṃmattaṃ ṭhānaṃ kasitvā  
jighacchaṃ sahitaṃ asakkonto goṇe vissajjetvā<sup>12</sup> ekam  
rukkhachāyaṃ<sup>13</sup> pavisitvā maggaṃ olokeno nisīdi. Ath'  
assa bhariyā bhattaṃ ādāya gacchamānā taṃ disvā 'va  
'esa jighacchāya pīḷito maṃ olokeno nisimmo, sace maṃ  
atīviya carāyati<sup>14</sup> ti tajjetvā<sup>15</sup> patodalatṭhiyā paharissati,  
mayā katakammaṃ niratthakaṃ bhavissati, paṭikacc' eva  
assa ārocassami' ti cintetvā evaṃ āha: sāmi ajja ekadi-  
vasaṃ cittaṃ pasādehi, mā mayā katakammaṃ niratthakaṃ  
kari, ahaṃ pāto 'va te bhattaṃ āharanti antarāmagge dham-  
masenāpatim disvā tava bhattaṃ tassa datvā puna gehaṃ<sup>4</sup>  
gantvā bhattaṃ pacitvā āgatā, pasādehi sāmi cittaṃ ti. So  
'kiṃ vadesi bhadde' ti pucchitvā puna taṃ atthaṃ sutvā

<sup>1</sup> tassa, B.    <sup>2</sup> ayyaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °dāhaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> ayyaṃ, B.; bhayaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> tattha bhā°, B.    <sup>7</sup> te, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °viso, B.; °viso, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> °loka°, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> °kāmaṃhī, B.

<sup>11</sup> pi, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> visa°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> chāyaṃ, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> carāyitaṃ, S<sub>2</sub>; jevirayitaṃ, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> tajjitvā, S<sub>2</sub>.

'bhadde sādhu vata te katan<sup>1</sup> mama bhattam ayyassa dā-  
damanāya, mayā pi 'ssa ajja pāto 'va dantakatthāñ ca  
mukhodakañ ca dinnam<sup>2</sup> ti pasannamānaso tam vacanam  
abhinanditvā ussūre laddhabhattatāya kilantakāyo tassā  
aṅke<sup>3</sup> sīsam katvā niddam<sup>3</sup> okkami.

Ath' assa pāto 'va kasitattthānam pamsucuppanam upa-  
dāya sabbam rattasuvannam hutvā kaṇṇikārapuppharasi<sup>4</sup>  
viya sobhamānam attthasi. So pabuddho oloketvā bhariyam  
āha: bhadde tam<sup>5</sup> kasitattthānam sabbam mama suvaṇṇam  
hutvā paññāyati. kim nu kho me ati-ussūre laddhabhatta-  
tāya akklhīni bhamanti ti? 'Sāmi mayham pi evam eva  
paññāyati' ti. So utthāya tattha gantvā ekaṃ piṇḍam  
gahetvā naṅgalasīse paharitvā suvaṇṇabhāvam natvā 'aho  
ayyassa<sup>6</sup> dhammasenāpatissa dinnadānena ajj' eva vipāko  
dassito,<sup>7</sup> na kho pana sakkā ettakam dhanam paṭicchā-  
detvā paribhuñjitum' ti bhariyāya abhatam bhattapātim  
suvannassa pūretvā rājakulam<sup>8</sup> gantvā rañño katokāso<sup>9</sup>  
pavisitvā rājānam abhivadetvā 'kim tātā'<sup>10</sup> ti vutte 'deva ajja  
mayā kasitattthānam sabbam suvaṇṇarāsibharitam<sup>11</sup> eva  
hutvā tthitam, suvaṇṇam āharāpetum vaṭṭati' ti āha. 'Ko 'si  
tvam' ti? 'Punno nāmāham' ti. 'Kim pana te ajja katan'  
ti? 'Dhammasenāpatissa me pāto 'va dantakatthāñ ca mu-  
khodakañ<sup>12</sup> ca<sup>12</sup> dinnam, bhariyāya pi me mayham āhara-  
kablattam<sup>13</sup> tass' eva dinnam' ti. Tam sutvā rājā 'ajj' eva  
kira bho dhammasenāpatissa dinnadānena vipāko dassito'  
ti vatvā 'tātā kim karomā'<sup>14</sup> ti pucchi. 'Bahūni sakaṭasa-  
hassāni pahīnitva suvaṇṇam āharāpethā' ti. Rājā saka-  
ṭāni pahīni. Rājapurisesu 'rañño santakan' ti gaṇhantesu  
gahitam gahitam<sup>15</sup> mattikā 'va honti.<sup>16</sup> 'Tehi gantvā rañño  
arocite 'tātā<sup>17</sup> tumhehi kinti vatvā gahitan' ti puttthehi<sup>18</sup>  
'tumhākam santakan' ti vutte 'tena hi tātā puna gaccha-  
tha, Punṇassa<sup>19</sup> santakan ti vatvā gaṇhathā' ti. Te tatha

<sup>1</sup> tam, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> aṅge, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> ca dinnam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> kaṇṇikāpuppha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> etam mayā, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> ariyassa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dinno, S<sub>1</sub>. B.      <sup>8</sup> kulam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> gato<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> tathā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> rāsīm, B.      <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> raṇaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> omī, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> hoti, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>2</sub> inserts rañño.      <sup>19</sup> Punṇakassa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

karimṣu. Gahitaṃ gahitaṃ<sup>1</sup> suvaṇṇam eva ahosi. Taṃ sabbhaṃ āharitvā rājāṅgaṇe rāsiṃ akamsu. Asitihatthubhedho rāsi ahosi. Rājā nāgare saṇṇipātāpetvā<sup>2</sup> 'imasmim nagare atthi kassaci ettakaṃ suvaṇṇan' ti? 'Natthi devā' ti. 'Kim pan' assa dātum vaṭṭati' ti? 'Setthichattaṃ devā' ti. Rājā 'bahudhanasetthi nāma hotū' ti mahantena bhogena saddhim tassa setthichattaṃ adāsi. Atha naṃ so āha: mayam deva ettakaṃ kālaṃ parakule vasimbhā, vasaṇatthānaṃ no dethā ti. 'Tena hi passa. esa gumbho paññāyati, etaṃ uharitvā<sup>3</sup> gehaṃ kārehi' ti purāṇasetthiassa gehatthānaṃ ācikkhi. So tasmim thāne katipāhen' eva gehaṃ kārapetvā<sup>4</sup> gehapavesanamaṅgalaṃ ca chattamaṅgalaṃ ca ekato<sup>5</sup> va karonto sattāhaṃ buddhapamukhassa bhikkhusaṃghassa dānaṃ adāsi. Ath' assa Satthā dānānumodanaṃ karonto anupubbikathaṃ kathesi. Dhammakathāvasāne Puṇṇasetthi ca bhariyā c' assa dhītā ca Uttara ti tayo janā sotāpannā ahesuṃ.

Aparabhāge Rajagahasetthi Puṇṇasetthino dhītaraṃ attano puttassa vāresi. So 'nāhaṃ dassāmi' ti vatvā 'mā evaṃ karotu, ettakaṃ kālaṃ amhe nissāya vasanten' eva te<sup>6</sup> sampatti laddhā, detu me puttassa dhītaraṃ' ti. 'So micchādītthiko, mama dhītā tili ratanehi vinā vasitum na sakkā' ti<sup>7</sup> 'nev'assa dhītaraṃ dassāmi' ti āha. Atha naṃ bahū setthigaṇakādayo<sup>8</sup> kulaputtā 'mā tena saddhim vissāsaṃ bhiṇdi, deli<sup>9</sup> ssa dhītaraṃ' ti yācimsu. So tesam vacanaṃ sampaticchitvā āsāḥpupphamāya dhītaraṃ adāsi. Sā patikulāṃ gatā. Gatakalato paṭṭhāya bhikkhuṃ va bhikkhunīṃ vā upasāṅkamitum dānaṃ vā dātum dhammaṃ vā sotum ulattha. Evaṃ adḍhatiyesu māsesu vitivattesu attano<sup>10</sup> santike thite paricārike pucchi 'idani kittakaṃ antovassaṃ avasiṭṭhan' ti? 'Adḍhamāso ayye' ti. Sā pitussa<sup>11</sup> sāsanaṃ pahīni: kasmā maṃ<sup>12</sup> evarūpe bandhanāgāre pakkhipimṣu? varam tumbeli<sup>13</sup> maṃ lakkhapāhataṃ katvā paresaṃ dāsiṃ savetum, na evarūpassa micchādītthikassa

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> saṇṇipātetvā āha, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> bhāretvā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> kāretvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> sakkoti tasmā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °gaṇādayo, S<sub>1</sub>. B. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> mātāpitunnaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.

kulassa dātum, āgatakālato paṭṭhāya bhikkhudassanādīsu ekam pi puññaṃ kātum na labhāmi ti. Ath' assā pitā 'dukkhitā' vata me dhiṭṭā' ti anattamanatam pavedetvā pañcadasakahāpaṇasahassāni dāpesi,<sup>2</sup> 'imasmim nagare Sirimā nāma gaṇikā atthi, devasikam saḥassam gaṇhāti. imehi tam ānetvā sāmikassa niyyādetvā sayam yathārucim puññāni karotū' ti sāsanaṃ paṇiṇi. Uttarā tathā katvā sāmikena Sirimam disvā 'kim idan' ti vutte 'sāmi imam aḍḍhamāsam mama saḥāyikā tumhe paricaratu, aham pana imam<sup>3</sup> aḍḍhamāsam dānañ<sup>3</sup> c' eva<sup>3</sup> dātukāmā dhammañ ca sotukāmā' ti āha. So tam abhirūpaṃ<sup>4</sup> itthim disvā uppannasineho sādḍhū ti sampatīcehi. Uttarā pi kho buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃgham nimantetvā 'bhante imam aḍḍhamāsam aññattha agantvā idh' eva<sup>5</sup> bhikkhā gaḥetabbā' ti Satthū paṭiññaṃ gaḥetvā 'īto dāni paṭṭhāya yāva mahāpavāraṇā tāva Satthāram upaṭṭhātum dhammañ ca sotum labhisāmi' ti tuṭṭhamānasā 'evam yāgum pacatha. evam pūve pacathā' ti mahānase sabbakiccāni<sup>6</sup> saṃvidahanti vicarati. Ath' assā sāmiko 'sve mahāpavāraṇā bhavissati' ti mahānasābhinukho vātapāne ṭhatvā 'kim nu kho karonti sā andhabālā vicarati' ti oloketvā<sup>3</sup> tam sedakilinnaṃ charikāya otinnaṃ aṅgāramasimakkhitaṃ tathā saṃvidahitvā vicarāmaṇam disvā 'ayaṃ<sup>7</sup> andhabālā evarūpe ṭhāne imam siri-sampattim anubhavati, muḍakasamaṇe<sup>8</sup> upaṭṭhalissāmi ti tuṭṭhacittā vicarati' ti hasitvā apagaccehi. Tasmim<sup>9</sup> apagate tassa santike ṭhitā Sirimā 'kim nu kho oloketvā<sup>3</sup> esa hasati'<sup>10</sup> ti ten' eva vātapānena oloketi Uttaram disvā 'imam oloketvā iminaṃ hasitam, addhā imassa etāya sādḍhim sandhavo atthi' ti ciñtesi. Sā kira aḍḍhamāsam tasmim gehe bāhirakā itthi hutvā 'va samāna<sup>3</sup> pi<sup>3</sup> tam<sup>3</sup> sampattim anubhavamānā attano bāhiraka-itthibhāvaṃ ajānitvā 'aham gharasūmini' ti saññaṃ akāsi. Sā Uttarāya āghātaṃ bandhitvā 'dukkham assā uppādessāmi' ti pāsāda oruyha mahānasaṃ pavisitvā pūvapakanaṭṭhāne pakkutṭhi-

<sup>1</sup> dukkham, S<sub>2</sub>; duggatā, B.      <sup>2</sup> adāsi, B.; pese, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> atī<sup>0</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> devasikam. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> kiccāni, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> muḍasasamaṇake, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> hasi, S<sub>1</sub>.

taṃ sappiṇi kaṭacchunā ādaya Uttarābhimukham<sup>1</sup> pāyāsi.<sup>2</sup> Uttarā taṃ āgacchantiṃ<sup>3</sup> disvā 'mama sahāyikāya<sup>4</sup> mayham upakāro kato. cakkavālaṃ atisambādham<sup>5</sup> brahma-loko atinico, mama pana sahāyikāya guṇo mahanto, ahaṃ hi<sup>6</sup> etaṃ nissāya dānaṃ ca datuṃ dhammaṃ ca sotuṃ labhiṃ,<sup>7</sup> sace mama etissā<sup>8</sup> upari kodho atthi, idaṃ sappi maṃ dahatu, sace natthi mā maṃ dahatu' ti taṃ mettāya pharitāya matthake āsiṇcitam pi sappi sītudakam viya ahoṣi. Atha naṃ 'idaṃ sitalaṃ bhavissati' ti puna kaṭacchun<sup>9</sup> pūretvā ādaya āgacchantiṃ Uttarāya dāsiyo<sup>10</sup> disvā 'are<sup>11</sup> dubbini, kena tvaṃ ambhakaṃ ayyāya upari pakkasappiṃ<sup>12</sup> āsiṇcituṃ anucchavikā'<sup>13</sup> ti santaṃjentiyo ito c' ito ca utthāya hatthehi ca padehi ca pothetvā bhūmiyaṃ pātesuṃ. Uttarā vārenti pi vāretuṃ nāsakkhi. Ath' assā upari thatvā sabbā dāsiyo paṭibāhitvā 'kissa<sup>14</sup> te evarūpaṃ bhāriyakammaṃ katan' ti Sirimaṃ ovaḍitvā uṇhodakena nhāpetvā satapākatelena abbhañji.

Tasmiṃ khaye sā attano bahirakittibhāvaṃ natvā cintesi: mayā bhāriyaṃ kammaṃ katan, sāmikassa sitamattakāraṇa<sup>15</sup> imissā upari pakkasappiṃ āsiṇcantiya ayaṃ 'ganhattha naṃ' ti dāsiyo ānapetvā maṃ vihetthanakāle pi sabha dāsiyo paṭibāhitvā mayham kattabbam eva akāsi, sacāham imaṃ na khamāpessāmi. muddhā<sup>16</sup> me<sup>17</sup> sattadha phaleyyā ti. Tassa padamūle nipajjitvā 'ayye khamāhi me' ti āha. 'Ahaṃ sapitika dhīta, pitari me khamā pi te khamāpessāmi' ti.<sup>18</sup> 'Hotu ayye, pitaraṃ pi te Puṇṇasetthiṃ khamāpessāmi' ti. 'Puṇṇo mama vaṭṭe janakapitā, vivaṭṭe janakapitari khamāpente<sup>19</sup> pana ahaṃ<sup>17</sup> khamāpessāmi'<sup>19</sup> ti. 'Ko pana te vivaṭṭe janakapitā' ti? 'Sammāsambuddho' ti. 'Mayham tena saddhiṃ vissāso natthi, ahaṃ kiṃ karissāmi' ti? 'Satthā sve bhikkhusaṃghaṃ ādaya idhāgamissati, tvaṃ yathaladdham sakkāraṃ gahe tvā idh' eva āgantvā

<sup>1</sup> Uttaram, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> upāyāsi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> etaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> oyakāya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> adhi°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> labhāmi, B.; °bhati, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> etissāya, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kaṭacchukam, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> apehi, B.; appehi, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> paripakka°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> ananu°, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> kiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> hasita°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> B. adds pi. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds āha. <sup>19</sup> khamante and khamissāmi, S<sub>1</sub>.

taṃ khamāpehī' ti. Sā 'sādhū ayye' ti uṭṭhāya attano gehaṃ gantvā pañcasataparivārakittthiyo ānāpetvā<sup>1</sup> nānāvidhāni khādanīyabhojanīyāni<sup>2</sup> sampādetvā punadivase taṃ sakkāraṃ adāya Uttarāya gehaṃ agantvā buddhapamukhassa bhikkhusaṅghassa patte patitṭhāpetuṃ avisahanti atṭhāsi. Taṃ sabbaṃ gahetvā Uttara 'va samvidahi. Sirimā pi Satthu bhattakiccāvasāne saddhim parivārena Satthu pādamaṇḍe nipajji. Atha naṃ Satthā pucchi: ko te aparādho ti? 'Bhante mayā hiyyo idaṃ nama katam, atha<sup>3</sup> me sahāyikā maṃ vihethiyamānā dāsiyo nivāretva mayhaṃ upakāraṃ eva akāsi, sāhaṃ imissā guṇaṃ jānitvā imaṃ khamāpesiṃ.<sup>4</sup> atha maṃ esā tunhesu khamā pi tesu khamissāmi ti ahā' ti. 'Evaṃ kira Uttare' ti? 'Āmā bhante, sīse me sahāyikāya pakkasappi āsittā' ti. 'Atha tayā kiṃ cintitā' ti? 'Cakkavaḷaṃ atisambādhaṃ brahmaloko atinico,<sup>5</sup> mama sahāyikāya guṇo 'va mahanto, ahaṃ hi etaṃ nissāya dāmaṇḍaṃ ca datuṃ dhammaṇḍaṃ ca sotuṃ alattthaṃ, sace me imissā<sup>6</sup> upari kodho atthi, idaṃ maṃ dahatu, no ce, mā dahi<sup>7</sup> ti,<sup>7</sup> evaṃ cintetva imaṃ mettāya phariṃ<sup>8</sup> bhante' ti. Sattha 'sādhū sādhū' Uttare, evaṃ kodhaṃ jinituṃ vaṭṭati<sup>9</sup> ti Kodhanaṃ hi akodhena, akkosako anakkosantena,<sup>10</sup> paribhasako aparibhāsantena. bhaddhamacchari attano santakassa<sup>11</sup> dānena, musāvādi saccavacanena jinitabbo<sup>12</sup> ti imaṃ atthaṃ dassento (Dbp. v. 223):

Akodhena jine kodhaṃ asādhū sādhunā jine  
jine kadariyaṃ dānena saccenalikavādinā<sup>13</sup> ti.

Imaṃ gāthaṃ vatvā gāthapariyosane catusaccakathaṃ akāsi. Saccapariyosāne Uttarā sakadāganiphale patitṭhahi. Sāmiko ca sasuro ca sasurī ca sotapattiphalaṃ sacchikarimsu. Sirimā pi pañcasatagaṇikaparivāra sotapanna ahoṣi. Aparabhāge Uttara kālaṃ katvā Tāvatiṃse uppajji. Athāyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanāyena<sup>14</sup> eva devaca-

<sup>1</sup> ānā°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> khādanīyyāni c' eva sūpeyyāni ca, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>2</sub> adds na, S<sub>1</sub> naṃ. <sup>4</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> atinico, S<sub>1</sub>; niccako, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> imissāya, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> dahati, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ori, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. B. <sup>11</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> put an° after paribhāsako.

<sup>12</sup> santassa, S<sub>2</sub>; sakkassa, S<sub>1</sub>; kassaci, B. <sup>13</sup> jetabbo, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> saccena aliṅka°, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °yam, S<sub>2</sub>.

rikam caranto Uttaram devadhītaram disvā<sup>1</sup> Abhikkantena  
vaṇṇenā ti ādi-gāthāhi paṭipucchī.<sup>2</sup> .

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsenti<sup>2</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam? 3

Kenāsi evam jalitānubhāva  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabbāsati” ti?<sup>3</sup> 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham paṭṭhā viyākāsi yassa kammass’ idam phalam: 4

“Issā<sup>4</sup> ca maccheram<sup>5</sup> atho palāso  
nāhosi mayham gharam āvasantiyā<sup>6</sup>

akodhanā bhattu vasānuvattini<sup>7</sup>  
uposathe niccam appamattā. 5

Catuddasim<sup>8</sup> pañcadasim<sup>8</sup> yā ca pakkhassa aṭṭhami  
pāṭihārikapakkhān ca aṭṭhaṅgasusamāgatam<sup>9</sup> 6

Upasatham upavasissam sadā silesu samvutā  
samyamā samvibhāgā ca vimānam avasam’ imam 7

Pāṇatipatā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā<sup>10</sup> ca<sup>10</sup> aticārā ca majjapānā ca ārakā 8

Pañcasikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino. 9

Sāham sakena silena yasasā ca yasassini  
anubhomi sakaṃ puñṇam sukhitā c’ amhi anamayā. 10

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 11

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūtā yam aham akāsim.

Ten’ amhi evam jalitānubhāva  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabbāsati” ti. 12

<sup>1-2</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °santi, all MSS. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds pucchī.

<sup>4</sup> icchā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> macchariyam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> āvahantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °vattani, S<sub>2</sub>. M.; in M. v. 5d and v. 6 are missing.

<sup>8</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> aṭṭhaṅgasusamāhitam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> theyyā, S<sub>2</sub>.

Devatā pi 'ssa vissajjesi: — Mama ca<sup>1</sup> bhante<sup>2</sup> vacanena<sup>3</sup> Bhagavato pāde sirasā vandeyyāsi 'Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandati' ti. Anacchariyam kho pan' etam<sup>4</sup> bhante,<sup>5</sup> yam<sup>5</sup> mam<sup>2</sup> Bhagavā aññatara-smiṃ sāmāññaphale vyākareyya. — Tam Bhagavā sakadāgā-miphale vyākāsi ti.

Tattha issā ca maccheram<sup>6</sup> atho palāso nāhosi mayham gharam āvasantiyā<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> agāramajjhe vasanti-nam aññasam itthinam<sup>2</sup> sampatti<sup>2</sup>-ādi-visayā parasampatti-usuyya<sup>9</sup>-lakkhaṇa issā, yaṃ ca tava kālīkādi-vasenāpi kiñci yācantānam adātukāmatāya attasampatti-nigūhana-lakkha-nam macchariyam, yo ca kuḷapadesādina parehi yugaggāha-lakkhaṇo<sup>10</sup> palāso uppajjati, so tividho pi<sup>11</sup> pāpadhammo gehe thitāya mayham sati pi paccaya-samavāye nāhosi na uppajji.

Akodhana ti khanti-mettānuddayasampannatāya akuj-jhanasabhavā. Bhattu<sup>12</sup> vasānuvattin ti pubbuṭṭhāna-pacchānipātānādina sāmikassa anukūlabhāven' eva<sup>13</sup> vat-tanasilā,<sup>14</sup> manāpacārini ti attho. Uposathe niccam appamattā ti uposathasīlārakkhaṇe niccam appamattā appamādevihāriṇi. Yam<sup>15</sup> eva uposathe appamādam<sup>16</sup> yesu divasesu tam rakkhitaḥham yādisam<sup>2</sup> yathā<sup>2</sup> ca<sup>2</sup> rakkhitaḥham tam dassenti<sup>17</sup> Catuddasin<sup>18</sup> ti ādim āha.

Tattha catuddasin<sup>19</sup> pañcadasin<sup>19</sup> ti pakkhassā ti sambandho. Accantasamyoge c' etam<sup>2</sup> upayogavacanam.<sup>20</sup> Yā ca pakkhassa atṭhami<sup>21</sup> ti vacanaseso. Pāṭihāri-kapakkhaṇ cā ti pāṭihārike<sup>22</sup> pakkhaṇ<sup>22</sup> ca.<sup>22</sup> Catuddasi-pañcadasī-atṭhamīnam yathākkamam ādito antato cā ti pavesananikkhamanavasena uposathasilassa paṭiharitabbapak-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub> S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> idam, B.

<sup>5</sup> M. puts yam after mam; om. S<sub>1</sub>.<sup>6</sup> macchariyam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'hantiyā, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds yā.      <sup>9</sup> 'yyana, S<sub>1</sub>; 'hana, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> yuggagāha°, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> ti, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> bhatta, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> 'bhāvena, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> pava°, B.      <sup>15</sup> tam, B.

<sup>16</sup> S<sub>2</sub> adds dasseti.      <sup>17</sup> oto, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> 'sī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> 'sī, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> uyoga°, B.; om. S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add cā; B. adds tan.

<sup>22</sup> paṭiharapakapakkha, S<sub>1</sub>.



khañ<sup>1</sup> ca terasī pāṭipadasattamī navamī<sup>2</sup> cā ti attho. Atṭhaṅgasusamāgatam ti pāṇātipātā veramaṇi-ādīhi atṭhahī aṅgehi yeva suṭṭhu samāgataṃ samannāgatam.

Upavasissan ti upavasim.<sup>3</sup> Atitattthe hi idam anāgata-vacanam. Keci pana upavasim<sup>3</sup> icc eva paṭhanti. Sadā ti sabbesu pāṭihārikesu atṭhasu uposathadivasesu. Silesū ti uposathasilesu sādhetabbesu.<sup>4</sup> Nipphādetabbe hi<sup>5</sup> idam bhummam. Samvutā ti kāyavācācittēhi samvutā.<sup>6</sup> Sadā ti vā sabbakālam, silesū ti niccasilesu, samvutā ti kāyavācāhi samvutā.<sup>7</sup> Idāni tam niccasilam dassetum Pāṇātipātā viratā ti ādi vuttam.

Tattha pāṇo ti voharato satto, paramatthato<sup>8</sup> jivitindriyam. Pāṇassa atipato pāṇavadho pāṇaghāto paṇātipāto. Atthato pāṇe pāṇasaññino jivitindriyupacchedaka-upakkamasamutṭhapikā kaya-vacīdvārānam aññataram dvārappavattā<sup>9</sup> vadhakacetanā. Tato pāṇātipātā viratā oratā nivattā ti attho. Musāvāda ti musā nāma visamvādanapurekkhārassa<sup>10</sup> atthabhañjanako vacīpayogo vā<sup>11</sup> kāyapayogo vā, visamvadanādhippāyena parassa<sup>12</sup> visamvādatāya<sup>13</sup> vacīpayogasamutṭhāpikā cetana musāvādo. Atha vā musā ti abhūtaṃ atacchaṃ vatthu, vādo ti tassa bhūtato tacehato viññāpetukamassa tattha viññatti samutṭhāpikā cetana. Tato musāvāda saññatā oratā viratā ti attho. Ca-saddo sampiṇḍanatto. Theyyā ti theyyam<sup>14</sup> vuccati thenabhaṇḍo. Corika parassa haraṇam ti attho. Atthato parapariṅgalite<sup>15</sup> parapariggaḥitasaññino<sup>16</sup> taddāyaka-upakkamasamutṭhāpikā theyyacetana theyyam. Tato theyyā saññatā arakā ti vā sambandho.<sup>17</sup> Aticārā ti aticca cāro aticāro. Lokamariyādam atikkamitvā agamanyatṭhane kamavasena cāro. Micchācāro ti attho. Agamanyatṭhānam nāma purisanam māturalakkhitā pituralakkhitā mātāpituralakkhitā<sup>18</sup> bhāturalakkhitā bhaginīrakkhitā nātīrakkhitā gotta-

<sup>1</sup> pāṭihāriyatabbā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> navamisū, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> bhāvetabbesu, B. <sup>5</sup> ti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °tam, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds vā. <sup>9</sup> °ppattā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °purakkhārassa, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> twice, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> paravisam<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> theyyo, S<sub>2</sub>; °yyā, B.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> asambh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> mātū<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

rakkhitā dhammarakkhitā sārakkhū saporidandā ti\* dasa,  
 dhanakkitā chandavāsini bhogavāsini<sup>1</sup> paṭavāsini<sup>2</sup> oda-  
 pattakini obhatacumbatā dāsi ca<sup>3</sup> bhariyā kammakāri ca<sup>3</sup>  
 bhariyā dhajā haṭṭā<sup>4</sup> muluttikā ti dasa<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> visati<sup>5</sup> itthiyo.  
 Itthiṇaṃ pana dvinnāṃ sārakkhasaporidandānaṃ dasannaṃ  
 ca dhanakkitādinā ti dvādasannaṃ<sup>6</sup> aññapurisā agamanī-  
 yatthānaṃ. Idam eva idhi<sup>7</sup> adhippetāṃ. Lakkhaṇato pana  
 asaddhammādlhippāyena kūyadvārappavattā agamanīyatthā-  
 navitikkamacetanaṃ aticāro. Tasmā aticāra. Majjapānā  
 ti majjāṃ vuccati madanīyatthēna surā ca merayaṃ ca.  
 Pivanti tenā ti panāṃ.<sup>8</sup> Majjassa panāṃ majjapanāṃ<sup>9</sup> yāya  
 dussilyacetanāya majjasāṅkhātāṃ piṭṭhasurā pūvasura oda-  
 niyasurā kiṇṇapakkhittā sambhārasaṃyuttā ti pañcabhedāṃ  
 surāṃ vā pupphāsavo phalāsavo<sup>10</sup> madhvāsavo<sup>11</sup> gulāsavo<sup>12</sup>  
 sambhārasaṃyutto ti pañcabhedāṃ merayaṃ vā bijato  
 patthaya kusaggenāpi pivati, sa cetana majjapānāṃ. Tasmā  
 majjapānā arakā viratā. Evaṃ pāṇatipatā viratā ti ādina  
 pahātābbadhamūnavasena vibhajitva dassitaṃ niccasitaṃ,  
 pana samādātābbatavasena<sup>13</sup> ekato katvā dassenti<sup>14</sup> Pañca-  
 sikkhāpade ratā ti āha.

Tattha sikkhāpadāṃ ti sikkhitābbapadāni. Sikkhā-  
 koṭṭhāsā ti attho. Attha vā<sup>8</sup> jhānadayo<sup>15</sup> sabbe pi kusalā  
 dhammā sikkhitābbato sikkhā. Pañcasu pana<sup>16</sup> silāṅgesu  
 yaṃ kiñci aṅgaṃ tasmaṃ sikkhānaṃ patitthāttthēna padāṃ  
 ti sikkhāpadāṃ, pañca silāṅgaṇi. Tasmīṃ pañcavidhe sik-  
 khāpade ratā abhiratā<sup>17</sup> ti pañcasikkhāpade ratā. Ariya-  
 saccāna kovida ti parinūṇapahānasacchikiriyabhāvanābhi-  
 samāyavasena dukkha-samudaya-nirodha-maggasāṅkhātesu  
 catūsu ariyasaccesu kusalā nipunā.<sup>18</sup> Paṭividdhacatusaccā  
 ti attho. Gotamassā ti Bhagavantāṃ gottena kitteti.  
 Yasassino ti kittimato parivaravato va.

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> paṭi°, B., <sup>3</sup> B. puts ca after bhariya.

<sup>4</sup> haṭṭā, S., <sup>5</sup> visa, S., <sup>6</sup> S. adds itthiṇaṃ.

<sup>7</sup> om. B., <sup>8</sup> majjapānaṃ, S., <sup>9</sup> om. S., <sup>10</sup> bala°, S.,  
<sup>11</sup> puppasavo, S., <sup>12</sup> before madhv° <sup>13</sup> °tabbavasena, S.

<sup>14</sup> °to, S., <sup>15</sup> cetanādayo, S., <sup>16</sup> pi. B.

<sup>17</sup> atiratā, S., <sup>18</sup> nipunakā, S., \* Cf. A. V, 264.

Sāhan ti sā yathāvuttagaṇā ahaṃ. Sakena sīlenā ti anussukitādinā attano sabhāvasīlena ca uposathasilādisamādhānasīlena<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> karaṇabhūtena. Taṃ hi sattānaṃ kammasa katāya<sup>4</sup> hitasukhāvahatāya ca visesato sakan ti ca vuccati. Ten' ev' aha:

Taṃ hi tassa sakaṃ hoti taṃ ca ādaya gacchati  
taṃ c' assa anugaṃ hoti chāyā va anapāyini<sup>5</sup> ti\*

Yasasā ca yasassini ti Uttarū upāsikā silācārasampannā anussuki amacchari akodhanā ti ādinā āgataphalā viññatasāsanā ti ādinā ca yathābhūtagaṇādhigatena jalatale telena viya samantato patthātena<sup>6</sup> kittisaddena yasassini<sup>7</sup> kittimanti. Tena<sup>8</sup> ca<sup>8</sup> silagaṇena idha adhigatena yasasā parivārena yasassini sampannaparivārā. Anubhomi sakaṃ puññaṃ ti yathūpacitaṃ attano puññaṃ paccanubhavāmi. Yassa hi puññaphalaṃ anubhuyyati phalūpacārena, taṃ puññaṃ pi anubhuyyati ti vuccati. Atha vā puthujjanabhāvato sucaritaphalam pi puññaṃ ti vuccati. Yathāha: kusalanāṃ bhikkhave dhammānaṃ<sup>\*</sup> samādanahetu evaṃ idaṃ puññaṃ pavaddhāti ti. Sukhitā c' amhi anāmaya ti dibbasukhena phalasukhena ca sukhitā ca amhi bhavāmi. Kayikacetasikadukkhābhāvato anāmaya arogā.

Mama cā ti ca-saddo samuccayattho. Tena mama vacanena ca vandeyyāsi. Na<sup>9</sup> tava<sup>9</sup> sabhāven' evā ti vandanaṃ samuccinoti. Anacchariyaṃ ti ādinā attano ariyasāvikabhāvassa pākāṭabhāvaṃ dasseti.

Taṃ Bhagavā ti ādi saṅgītikāravacanāṃ.

Sesaṃ vuttanayaṃ evā ti.

Uttarāvimānavannaṃ.

## I, 16.

Yuttā ca te parama-alaṅkatā hayā ti Sirimāvimānaṃ. Kū uppatti?

Bhagavā Rājagahe<sup>\*</sup> viharati Veluvane Kalandakanivāpe. Tena ca samayena heṭṭhā anantaravatthumhi vuttā Sirimā

<sup>1</sup> °sile, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ti, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> katā, S<sub>1</sub>; satāya, B.

<sup>5</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> °tthēna, B.; pattatena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °sāni, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> ten' eva, S<sub>2</sub>; te vā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> tena va, S<sub>2</sub>.

\* Cf. S. I, 93.

gaṇikā sotāpattiṭṭhalassa adhigatattā vivajjitakiliṭṭhakamm-  
antā hutvā saṃghassa aṭṭha salākabhattāni paṭṭhapesi.  
Ādito paṭṭhāya nibandhām aṭṭha bhikkhū geham āgacchanti.  
Sappim<sup>1</sup> gaṇhatha khiram gaṇhathā ti ādini vatvā tesam  
patte pūreti. Ekena laddham tinnam pi catunnam pi pa-  
hoti. Devasikam solasakahāpanaparibbayena piṇḍapāto  
diyyati. Ath' ekadivasam eko bhikkhu tassā gehe aṭṭha-  
kabhattam bhūjitvā tiyojanamatthake ekam vihāram aga-  
māsi. Atha nam<sup>2</sup> sāyam therūpaṭṭhāne nisinnam pucchimsu:  
āvuso kham<sup>3</sup> bhikkham gahevā idhāgato<sup>4</sup> 'si ti? 'Aṭṭha-  
kabhattam me<sup>2</sup> bhuttan'<sup>2</sup> ti.<sup>2</sup> 'Tam manāpam katvā deti  
āvuso' ti? 'Na<sup>2</sup> sakkā tassā bhattam vaṇnetum, atipaṇi-  
tam<sup>5</sup> katvā<sup>2</sup> deti. Ekena laddham tinnam pi catunnam  
pi pahosi<sup>6</sup> ti. Tassā pana deyyadhammato pi<sup>7</sup> dassanam  
eva uttaritarāṃ 'sā hi itthi evarūpa<sup>8</sup> ca<sup>8</sup> evarūpa cā' ti  
tassā guṇe kathesi. Ath' eko bhikkhu tassā guṇakatham  
sutvā adisvā pi savanen' eva sineham uppadetvā 'mayā<sup>9</sup>  
gantvā tam datṭhum vaṭṭati' ti attano vassaggam kathetvā  
tam bhikkhum ṭhitikam pucchitvā<sup>9</sup> 'sve āvuso tasmim gehe  
tvam saṃghatthero hutvā aṭṭhakabhattam labhissasi' ti  
sutvā tam khaṇaṃ nēva pattacivaram ādāya pakkamanto  
pāto 'va aruṇe uggacchante salākaggam pavisitvā ṭhito  
saṃghatthero hutvā tassā gehe aṭṭhakabhattam labhi. Yo  
pana so bhikkhu hiyyo bhūjitvā pakkami.<sup>10</sup> Tassa gatave-  
lāyam ev' assā sasīre rogo uppajji.<sup>11</sup> Tasmā ābharāṇani omu-  
civā nipajji. Ath' assā dāsiyo aṭṭhakabhattam labhitum<sup>12</sup>  
āgate bhikkhū disvā ārocesum. Sā sahatthā patte gahevum vā  
nisidāpetum vā asakkonti dāsiyo āpāpesi: amhā<sup>13</sup> patte ga-  
hetvā ayye nisidāpetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhat-  
tavelāya patte pūretvā dethā ti. Tā 'sādhu ayye' ti bhikkhu  
pavisetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhattavelāya<sup>14</sup>  
patte<sup>15</sup> pūretvā<sup>15</sup> tassā ārocayimsu. Sā 'mam pariggahetvā

<sup>1</sup> sappi, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> katham, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> āgato, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> 'takam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ahoṣi, S<sub>2</sub>; pahoti, S<sub>1</sub> (without ti).

<sup>7</sup> 'va, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9-9</sup> is missing in S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> uppajjati, B. <sup>12</sup> labhitvā, S<sub>1</sub>. B.

<sup>13</sup> amha, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> B. adds bhattam.

<sup>15</sup> pattam bhattassa, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pūritvā, S<sub>1</sub>.

netha,<sup>1</sup> ayye<sup>2</sup> vāṇḍissāmi<sup>3</sup> ti vatvā tāhi pariggahetvā bhikkhūnaṃ santikaṃ nītā vedhamānena sarīrena bhikkhū vandi. So bhikkhu taṃ oloketvā<sup>4</sup> cintesi: gilāṇāya tāva ayaṃ etissā rūpasobhā, arogakāle<sup>5</sup> pana sabbābharanapaṭi-maṇḍitāya imissā kīdisi rūpasampattā ti! Atha<sup>6</sup> assa anekavassakoṭṭisannicito kilesa samudācari. So aññāpi hutvā bhattaṃ bhūñjitum asakkonto pattam adāya vihāraṃ gantvā pattam piḍhāya ekamante ṭhapetvā civarakaṇṇaṃ pattharivā nipajji. Atha naṃ eko sahāyako bhikkhu yacento<sup>7</sup> pi bhojetum nāsakkhi. So chinnabhatto ahosi.

Taṃ divasaṃ eva sāyaṇhasamaye Sirimā kalam<sup>8</sup> akāsi. Rājā Satthu sāsanaṃ pesesi: bhante Jivakassa kaṇiṭṭhabhagim Sirimā kalam akāsi ti. Satthā<sup>9</sup> taṃ sutvā raṇṇo sāsanaṃ paṇhi: Sirimāya sarirajjhāpanakiccaṃ<sup>10</sup> natthi, amakasusāne taṃ yathā kākādayo na khādanti, tathā nipajjāpetvā rakkhapethā ti. Rājā tathā<sup>11</sup> akāsi. Paṭipāṭiyā tayo<sup>12</sup> divasa abhikkanta catutthe divase sariraṃ uddhumāyi,<sup>13</sup> navahi<sup>14</sup> dvārehi<sup>15</sup> puluvakā paggharimsu. Sakalasarirap bhinnasālibhattacāti viya ahosi. Rājā nagare bheriṃ carapesi: ṭhapetvā geharakkhike<sup>16</sup> dārake<sup>17</sup> Sirimāya dassanattam anāgacchantanaṃ atthakahapaṇo daṇḍo ti. Satthu santikaṃ ca pesesi: buddhapamukho kira bhikkhusaṃgho<sup>18</sup> Sirimāya dassanattam āgacchatū ti. Satthā bhikkhunaṃ arocapesi: Sirimāya dassanattam gamissamā<sup>19</sup> ti. So pi daharabhikkhu cattāro divase kassaci vacanaṃ āgahetva chinnabhatto<sup>20</sup> va nipajji. Patte bhattaṃ pūtikaṃ jātāṃ malaṃ<sup>21</sup> pi,<sup>22</sup> na<sup>23</sup> utthahi. Atha so<sup>24</sup> sahāyakena bhikkhuna upasaṅkamitvā avuso Satthā Sirimāya dassanattam āgacchatī ti vuccamāno tatha chatatto<sup>25</sup> pi 'Sirimā' ti vuttasaddo<sup>26</sup> yeva sahasā utthahitva 'Sirimaṃ Satthā

<sup>1</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> S<sub>2</sub> inserts vanditvā. <sup>3</sup> āro, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> yācanto, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> jhāpana°, S<sub>1</sub>. B.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> puts tathā before rāja; in B. it is corrected by a second hand. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> amātā, B. <sup>10</sup> navamukhehi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> rakkhana°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> saṃgho, S<sub>1</sub>. B. <sup>13</sup> mī, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> om. B. <sup>15</sup> pana, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> kho, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> jjhanto, S<sub>1</sub>; tattho, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> pade, S<sub>1</sub>; vutte. B.

daṭṭhum gacchati, tvaṃ pi gamissasi<sup>1</sup> ti 'āgamissāmi' ti bhattam chaddetvā pattam dhovivā saṃghena saddhim agamāsi.<sup>2</sup> Satthā bhikkhusaṃghaparivuto ekapasse aṭṭhāsi. Bhikkhunisaṃgho pi rājaparisā pi upāsakaparisā<sup>3</sup> pi ek' ekena<sup>4</sup> passena aṭṭhaṃsu. Satthā rājānaṃ pucchī: kā esā mahārājā ti? 'Bhante Jivakassa<sup>5</sup> bhagini<sup>6</sup> Sirimā nāmā' ti. 'Sirimā esā' ti? 'Āma bhante' ti. 'Tena hi nagare bherim carāpeli sahaṣsaṃ datvā Sirimaṃ gaṇhantū' ti. Rājā tathā karesi. Eko pi han ti vā hun<sup>7</sup> ti vā vadanto nāma<sup>8</sup> nāhosi. Rājā Satthu ārocesi: na gaṇhanti bhante<sup>9</sup> ti.<sup>10</sup> 'Tena hi mahārāja aggaṃ osāpeli<sup>8</sup> ti. Rājā pañcasatāni datvā 'gaṇhantū' ti bherim carāpetvā kiñci gaṇhanakaṃ adisvā aḍḍhateyyasatāni dvesatāni satāni paññasaṃ pañcavīsati kahāpaṇe<sup>6</sup> dasa<sup>6</sup> kahāpaṇe<sup>9</sup> pañca<sup>6</sup> kahāpaṇe<sup>6</sup> ekaṃ kahāpaṇaṃ aḍḍhaṃ pādaṃ<sup>10</sup> masakaṃ kākaṇikaṃ datvā 'Sirimaṃ gaṇhantū' ti bherim carāpetvā 'mudhā pi gaṇhantū' ti bherim carāpesi. Tathā<sup>6</sup> pi<sup>6</sup> han ti vā hun<sup>7</sup> ti vā vadanto<sup>11</sup> nāma nāhosi. Rājā 'mudhā pi bhante gaṇhanto natthi' ti āha. Sattha 'passatha bhikkhave mahājānassa piyaṃ mātuḡāmaṃ, imasmiṃ yeva nagare sahaṣsaṃ datvā pubbe<sup>12</sup> ekadivasaṃ labhimsu, idani mudhā pi gaṇhanto natthi, evarūpaṃ nama rūpaṃ khayavayappattaṃ aharimehi alaṅkarehi vicittakataṃ<sup>13</sup> navannaṃ vaṇaṇṇaṃ khānaṃ vasena arubhūtaṃ<sup>14</sup> tihi aṭṭhisatehi samussitaṃ niccāturaṃ kevalaṃ bālamahājanena<sup>15</sup> bahudhā saṅkappitatāya bahusaṅkappaṃ adhuvaṃ attabhāvaṃ' di dassento

Passa cittakataṃ<sup>16</sup> bimbaṃ arukāyaṃ samussitaṃ

āturaṃ bahusaṅkappaṃ yassa natthi dhuvaṃ (hiti ti)\*

gātham āha. Desanapariyosāne Sirimāya paṭibaddhacitto bhikkhu vigatachandarāgo hutvā vipassanaṃ vadḍhetvā

<sup>1</sup> gamissāthā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> āg°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds upāsika"

<sup>4</sup> eken' ekena, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has ek' ekapasse. <sup>5</sup> jina. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> han, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ohā°, B.; onarāpeli, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds evaṃ. <sup>10</sup> pādakaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> vutto, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pubb' S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> pi cittaṃ kathaṃ, S<sub>2</sub>; cittitaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> anupakkhantapūtibhūtaṃ S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bala°, S<sub>1</sub>; talamahājaninena, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> cittakaṃ, B.

\* Cf. Dh. v. 147.

arahattam<sup>1</sup> pāpuṇi. Caturāsītiyā<sup>2</sup> paṇasahassānam<sup>3</sup> dhammābhisamayo ahoṣi.

Tena ca samayena Sirimā devakaññū attano vibhavāsamiddhiṃ oloketvā āgataṭṭhānam olokeṇti purimattabhāve attano sarīrasanūpe bhikkusaṃghaparivutaṃ Bhagavantam ṭhitaṃ mahājanakāyaṃ ca sannipatitaṃ disvā pañcahi devakaññāsatehi parivutā pañcahi rathasatehi<sup>4</sup> dissamānakāyā āgantvā rathato<sup>5</sup> orohitvā saparivārā Bhagavantam vanditvā katañjali aṭṭhāsi. Tena ca samayena āyasmā Vaṅgiso Bhagavato avidūre ṭhito hoti. So Bhagavantam etad avoca: paṭibhāti maṃ Bhagavā ekam pañhaṃ pucchitum ti. 'Paṭibhātu taṃ Vaṅgisā' ti Bhagavā avoca. Āyasmā Vaṅgiso taṃ Sirimaṃ devadhītaram

"Yuttā ca te parama-alaṅkatā hayā

adhomukhā aghasi gamā bali javā

abhinimmitā pañca rathā<sup>7</sup> satā<sup>7</sup> ca te

anventi taṃ sarathicoditā hayā.

1

Sā<sup>8</sup> tiṭṭhasi rathavare alaṅkatā

obhāsayam jalam iva jotipāvako

pucchāmi taṃ varatanu<sup>9</sup> anomadassane<sup>10</sup>

kasmā nu<sup>11</sup> kāyā anadhivaram upāgami<sup>12</sup> ti

2

paṭipucchi.

Tattha yuttā ca te parama-alaṅkatā hayā ti paramaṃ ativiya visesato, alaṅkatā paramehi vā uttamehi dibbehi assālaṅkārehi alaṅkatā paramā vā aggā seṭṭhā ājāniyā sabbālaṅkārehi alaṅkatā, hayā assā, te<sup>12</sup> tava, rathe yojitā<sup>12</sup> yuttā vā te rathassa ca anucchavikā. Aññamaññaṃ<sup>13</sup> sadi-sataya<sup>13</sup> yuttā saṃsaṭṭhā ti attho. Ettha ca parama-alaṅkatā ti purimasmiṃ pakkhe sandhiṃ akatvā dutiyasmiṃ pakkhe avibhattikaniddeso daṭṭhabbo. Adhomukhā ti heṭṭhā mukhā. Yadi pi te tadā pakatiyā idh' eva<sup>14</sup> ṭhita devalokato orohanavasena adhomukhā ti<sup>15</sup> yuttā. Aghasi gamā ti vehāsaṃ<sup>15</sup> gamā. Bali ti balino. Javā ti java-

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds rūpaṃ.

<sup>2</sup> 'siti, B.

<sup>3</sup> 'ni, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds parivuta.

<sup>5</sup> tato, S<sub>1</sub>. B.

<sup>6</sup> otaritvā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rathasatā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds tvam.

<sup>9</sup> 'cāru, B. M.

<sup>10</sup> anu<sup>o</sup>. S<sub>2</sub>. B. M.; anuoma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12-12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> aññasadisatā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ca, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> vehāyasaṃ, S<sub>2</sub>.

nakā balavanto c' eva<sup>1</sup> vegavanto<sup>2</sup> cā ti attho. Abhinimmitā ti tava puññakammēna nimmitā nibbattā, sayam nimmitam eva vā sandhāya abhinimmitā ti vuttaṃ, Nimmanaratibhāvato Sirimāya devadhītāya. Pañca rathāsata ti gāthāsukhattham<sup>3</sup> tha<sup>4</sup>-kārassa dīgham lūgavipallāsaṃ ca katvā vuttaṃ, vibhatti-alopo vā daṭṭhabbo. Pañca rathasatāṃ ti attho. Anventi taṃ sārathicoditā hayā ti sārathihī coditā viya rathesu yuttā ime hayā bhadde devate taṃ anugacchanti. Sārathī-acoditā ti keci paṭhanti. Sārathihī acoditā eva taṃ anugacchanti ti attho. Sārathicoditā hayā ti ekaṃ yeva padam<sup>5</sup> gāthāsukhattham dīgham katvā vuttaṃ. Sārathicoditahayā pañcarathasatā ti yojana.

Sā tiṭṭhasi ti sā tvaṃ tiṭṭhasi. Rathavare ti rathutame. Alaṅkatā ti saṭṭhisakatabhārehi dībbālaṅkārehi alaṅkatasarīrā. Obhāsayam<sup>6</sup> jalam iva jotipāvako ti obhasenti jotidīpam<sup>7</sup> jalanti pāvako viya tiṭṭhasi. Samantā<sup>8</sup> obhāsentī<sup>9</sup> jalanti tiṭṭhasi ti vuttaṃ hoti. Joti ti candi-masuriyanakkhattatārarakārūpanam<sup>10</sup> sādharāṇanāmaṃ. Varatanū<sup>11</sup> ti uttamarūpadhare sabbaṅgasobhaṇe. Tato eva anomadassane<sup>12</sup> alaṇakadassane, dassamye pasādike ti attho. Kasmā nu<sup>13</sup> kāyā anadhivaram<sup>14</sup> upāgami ti kuto nāma devakāyato anuttaram<sup>15</sup> sammāsambuddham payirupāsānāya<sup>16</sup> upagacchi upagatāsi.

Evam therena pucchitā devatā attānaṃ āvīkaronti

“Kāmaggapattānaṃ yam<sup>17</sup> āhu<sup>18</sup> 'nuttarā<sup>19</sup>

nimmāya nimmāya ramanti devatā

tasmā kāya accharā kammavāṇinī

idhagatā anadhivaram<sup>20</sup> namassitun<sup>21</sup> ti

3

gātham āha.

Tattha kāmaggapattānaṃ yam āhu 'nuttarā ti kāmupabhogehi aggabhāvaṃ pattānaṃ Paranimmitavasa-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> ta, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> tato, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> esanti, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> eārū. B.

<sup>8</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> opāsamanāya, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> yayāhu, Ed.

<sup>11</sup> anu°, Ed.; 'nattharā, S<sub>2</sub>.



vaṭṭinaṃ devānaṃ, yaṃ devakāyaṃ yasena<sup>1</sup> bhogādivasena<sup>2</sup> ca anuttaraṃ ti vadanti. Tathā nimṃāya nimṃāya<sup>3</sup> ramanti devatā, attanā yathārucite kāme sayāṃ nimṃinitvā nimṃinitvā ramanti<sup>4</sup> kiṇanti laṇṇatā<sup>5</sup> abhiramanti. Tasmā kāya ti tasma Nimmānaratidevanikayā. Kāmaṇṇiṇi ti kāmārūpadharā yathiechitarūpadharinī.<sup>6</sup> Idhāgatā ti idha imasmiṃ maṇussaloke imaṃ vā maṇussalokaṃ āgatā.

Evam devatāya attano Nimmānaratidevatābhāve vibhāvite puna therō tassā purimattabhāvaṃ<sup>6</sup> tattha katapuñṇakammaṃ laddhiṃ ca kathāpetukāmo

“Kiṃ tvaṃ pure sucaritaṃ acār’<sup>7</sup> idha<sup>8</sup>

ken’ acchasi<sup>9</sup> tvaṃ amitayasā sukh’edhitā

iddhi<sup>10</sup> ca te anadhivarā vihaṅgamā<sup>11</sup>

vaṇṇo ca te dasa disā virocati?<sup>12</sup>

4

Devehi tvaṃ parivutā sakkatā c’ asi

kuto cutā suggati<sup>12</sup> gatāsi devate

kassa vā tvaṃ vacanakarāṇusāsaniṃ<sup>13</sup>

ācikkha me tvaṃ<sup>14</sup> yadi buddhasavikā<sup>15</sup> ti

5

dve gāthā abhāsi.

Tattha acārī<sup>15</sup> ti dighaṃ katvā vuttaṃ, upaciṃ ti attho. Idhā ti nipātamatthaṃ. Idha vā imasmiṃ devattabhāve. Ken’ acchasi<sup>16</sup> ti kena puñṇakammena<sup>17</sup> assatthā<sup>18</sup> acchasi. Kenāsi tvaṃ ti keci paṭhanti. Amitayasā ti na mitayasā anappakaparivārā. Sukh’edhitā<sup>19</sup> ti sukheṇa vadḍhitā, suparibrūhitadibbasukhā ti attho. Iddhi ti dibbanubhāvo. Anadhivara ti adhikā viṣiṭṭhā, añṇā etissā natthi ti anadhivarā, ati-uttama ti attho. Vihaṅgamā ti vehasagāmiṃ. Dasa disā ti dasa pi disā. Virocati ti obhāseti.

<sup>1</sup> devayasena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oṣe, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> rūpaṃ dh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> purimabbhāvaṃ, S<sub>1</sub>; bhāvaṃ S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> ācari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> idha, S<sub>2</sub>. M.

<sup>9</sup> kena gacchasi, S<sub>2</sub>; kenāsi, Ed.; kenāse, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> iddhi, S<sub>2</sub>. M. <sup>11</sup> veh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>12</sup> sugati, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ‘ni, S<sub>2</sub>. M. <sup>14</sup> after yadi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ācari, S<sub>1</sub>; ācari, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> kena gacchasi, S<sub>2</sub>; ken’asi, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> kammena, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> asatthāsi, S<sub>2</sub>; assitvā, S<sub>1</sub>; amitayasā, B.

<sup>19</sup> sukhe (hitā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Parivutā sakkatā c' asi ti samantato parivutā<sup>1</sup> sambhavitā ca āsi. Kuto cutā suggati<sup>2</sup> gatāsi ti pañcasu gatisu kataragati<sup>3</sup> cutā hutvā sugatim imam devagatim<sup>4</sup> paṭisandhivasena upagatā āsi. Kassa vā tvam vacanakarānusāsani<sup>5</sup> ti kassa nu vā satthu sāsane pāvacane ovādānusāsani<sup>6</sup>sampaticchanena<sup>7</sup> tvam vacanakarā asi ti yojanā. Kassa vā tvam satthu vacanakarā anusāsakassa<sup>8</sup> anusatṭhiyam patitṭhānenā ti evam vā ettha attho daṭṭhabbo. Evam anuddesikavasena tassā laddhim pucchitvā puna uddesikavasena Ācikkha<sup>9</sup> me<sup>10</sup> tvam<sup>11</sup> yadi buddhasāvika ti pucchati.<sup>12</sup> Tattha buddhasāvika ti<sup>13</sup> sabbam pi ñeyyadhammam sayambhūnāpene hatthatale āmalakam viya paccakkhato buddhatta<sup>14</sup> buddhassa Bhagavato dhammasavanante jātā ti buddhasāvika.

Evam therena pucchitamattham kathenti devatā ima<sup>15</sup> gāthā<sup>16</sup> abhāsi:

“Nagantare nagaravare sumāpite  
paricarikā rājavarassa sirimato<sup>17</sup>  
nacce gite paramasusikkhitā ahum  
Sirimā ti mam Rājagahe avedimsu. 6  
Buddho ca me isinisabho<sup>18</sup> vināyako  
adesayi samudaya<sup>19</sup>dukkhaniccatam<sup>20</sup>  
asamkhatam dukkhanirodham<sup>21</sup> sassatam<sup>22</sup>  
maggañ c' imam akuṭilam<sup>23</sup> añjasam sivam. 7  
Sutvañ' aham amatam padam asamkhatam  
Tathāgatassa<sup>24</sup> anadhivārassa<sup>25</sup> sāsnam  
silesvham<sup>26</sup> paramasusamvutā<sup>27</sup> ahum  
dhamme tṭhitā naravarabuddhadesite. 8

<sup>1</sup> 'vāritā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> sugati, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> 'ti, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> 'm, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> 'nim samp<sup>o</sup>, B. <sup>6</sup> 'sasentassa, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> ācikkhi, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> m' etam, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> after yadi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> pucchi, B.

<sup>11</sup> 'si, B. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> imam gātham, B.

<sup>14</sup> siri<sup>o</sup>, B. M.; rājassa (for 'varassa) sirito, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> 'nisibho, S<sub>2</sub>; 'sanibho, Ed. <sup>16</sup> 'nitṭhitam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> 'nirodhasa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.; 'nirodhassa passatam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> akku<sup>o</sup>, B. M.; kuṭilam, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> 'gatassāna<sup>o</sup>, B. M.

<sup>20</sup> 'svāham, S<sub>2</sub>; 'su 'ham, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> paramam su<sup>o</sup>, B.

Nātvān' ahaṃ virajaṃ padaṃ asaṃkhaṭaṃ  
 Tathāgatenā<sup>1</sup> anadhivarena<sup>2</sup> desitaṃ  
 tatth' ev' ahaṃ<sup>3</sup> samathasāmaḍḍhim āphusim<sup>3</sup>  
 sā yeva me paramaniyāmatā ahu. 9  
 Laddhaṃ ahaṃ amataṃ padaṃ visesaṇaṃ  
 ekamsikā abhisamaye visesiya<sup>4</sup>  
 asaṃsayā<sup>5</sup> bahujaṇapūjita ahaṃ  
 khiddāratim<sup>6</sup> paccanubhom' anappakaṃ. 10  
 Evaṃ ahaṃ amataras<sup>7</sup> amhi<sup>7</sup> devata  
 Tathāgata<sup>8</sup> anadhivarassa<sup>8</sup> sāvika  
 dhammaddasā paṭhamaphale patitṭhita  
 sotāpannā na ca pana<sup>9</sup>-m<sup>9</sup>-atthi duggati. 11  
 Sā vanditum anadhivaraṃ upāgaṇim<sup>10</sup>  
 pasādike kusalarate ca bhikkhavo  
 namassitum samānasamāgamaṃ sivaṃ  
 saḡaravā sirimato<sup>11</sup> dhammarājino. 12  
 Disva munim moditaman'amhi<sup>12</sup> pūita  
 Tathāgataṃ uaravaradaṇḍasārathim  
 taphacchidaṃ kusalarataṃ vināyakaṃ  
 vandāṃ ahaṃ paramahitaṇukampakaṃ<sup>13</sup> ti. 13

Tattha nagantare ti Isigili-Vepulla-Vebhāra-Paṇḍava-  
 Gijjhakūṭasankhaṭaṇaṃ pañcamaṃ pabbatānaṃ antare  
 vemaṃjhe, yato taṃ nagaraṃ Giribbajan ti vuccati. Na-  
 gaṇavare ti uttamanagare. Rājagahaṃ sandhāyaha. Su-  
 māpīte ti Mahāgovindapaṇḍitena vatthuvijjavidhūna sam-  
 ma<sup>13</sup>-d-eva nivesite. Paricārikā ti saṅgitaparicaritāya<sup>14</sup>  
 upaṭṭhāyika. Rājavarassa ti Bimbisāramahārājassa.<sup>15</sup>  
 Sirimato ti ettha siri ti buddhipuññaṇaṃ adhivacanaṃ  
 ti vadanti.<sup>16</sup> Atha vā puññaṇibbatta sarirasobhaggādi<sup>17</sup>-

<sup>1</sup> °gatenāna°, B. M. <sup>2</sup> evāhaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> āraṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> visesayi, S<sub>2</sub>; °sīhi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °siyā, all MSS.

<sup>6</sup> khiddam ratim, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °tapad' amhi, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °gataṣṣana°, B. M. <sup>9</sup> puna-m-, Ed.; pana, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>10</sup> °mi, S<sub>2</sub>. M. <sup>11</sup> siri°, S<sub>2</sub>; siri°, S<sub>1</sub>. B. M.

<sup>12</sup> mu°, S<sub>1</sub>; muditaman'asmim, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> samnā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °gitiparicariyāya, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °rājavarassa, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> sirisobhaggā, S<sub>2</sub>. B.

sampatti<sup>1</sup> katapuññaṃ nissayati<sup>2</sup> katapuññaena<sup>3</sup> vā nissiyati<sup>4</sup> ti siri ti vuccati. Sā etassātti<sup>5</sup> ti Sirimā. Tassa sirimato pāramasusikkhitā ti tti viya samma-d-eva ca<sup>6</sup> sikkhitā. Ahun<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> ahosin.<sup>7</sup> Avedinṣū ti aññaṃsu.

Isinisaḥbo ti gavasatajettḥako usabho, gavasahaṣṣa-jettḥako vasabho, vajasatajettḥako<sup>8</sup> vā usabho, vajasa-hassa-jettḥako<sup>8</sup> vasabho, sabbagavasettḥo sabba-parissaya-saho seto<sup>9</sup> pāsādiko mahābhāravaho<sup>6</sup> asanisatasaddehi pi asampakampito<sup>10</sup> nisabho. Yathā so attano nisabhabalena samannāgato catūhi pādehi paṭhavim uppilivā<sup>11</sup> kenaci parissayena akampiyo acalaṭṭhānena tiṭṭhati, evaṃ Bhagavā dasahi Tathāgatabalehi samannāgato catūhi vesārajja-pādehi atṭhapaṇisāpaṭhavim uppilivā<sup>11</sup> sadevake loka kenaci paccatthikena paccamittena akampiyo acalaṭṭhānena tiṭṭhati. Tasmā nisabho viyā ti nisabho. Silādinaṃ dhammakkaṇḍhānaṃ esanaṭṭhena<sup>12</sup> isi ti laddhavoḥāresu sekkhasekha<sup>13</sup>-isissu<sup>14</sup> nisabho, isinaṃ vā nisabho. Isi ca so nisabho cā ti<sup>15</sup> isinisaḥbo. Veneyyasatte vineti<sup>16</sup> ti vinayako. Nayakavira-hito ti vā vinayako.<sup>6</sup> Sayambhū ti attho. Adesaṃ samudaya-dukkhaṇiccataṃ<sup>17</sup> ti samudayasaccassa ca dukkhasaccassa ca aniccataṃ vāyadhammatāṃ abhāsi. Tena Yaṃ kiñci samudayadhammaṃ sabbaṃ taṃ nirodhadhammaṃ ti attano abhisamayañāṇassa pavatti-ākāraṃ dasseti. Samudaya-dukkhaṇiccataṃ ti vā samudayasaccaṃ ca dukkhasaccaṃ ca aniccataṃ ca. Tattha samudayasaccadukkhasaccagahaṇena<sup>18</sup> vipassanaya bhūmim dasseti, aniccagahaṇena tassā pavatti-ākāraṃ, saṅkhāraṇaṃ hi aniccākāre vibhāvite dukkhā-kāro anattakāro vibhāvibhāvito<sup>19</sup> yeva hoti. Taṃ nibandhanattā tesāṃ. Tenāha: yad aniccaṃ taṃ dukkhaṃ, yaṃ dukkhaṃ tad anattā ti. Asamkhataṃ dukkhaṇirodhaṃ sassataṃ ti kenaci paccayena na samkhataṃ ti

<sup>1</sup> dibba°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> nissāyati, S<sub>1</sub>; nissāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °puññaṃ, S<sub>1</sub>. B.      <sup>4</sup> nissa°, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> etissa°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> gava°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> settḥo, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °piyo, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> °letvā, B.      <sup>12</sup> °natthēna, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °sekkhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> munissu. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

<sup>16</sup> vinēdeti, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> samudayasaccagahaṇena, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> pi bhāvito, S<sub>1</sub>.

asaṃkhatam, sabbakālam tathabhāvena<sup>1</sup> sassatam, sakalavattadukkhanirodhabhāvato dukkhanirodham, ariyasaccaṇ<sup>2</sup> ca me adesaya<sup>3</sup> ti yojanā. Maggaṇ<sup>4</sup> c' imam akuṭilam<sup>5</sup> añjasam sivan ti antadvayaparivajjanena kuṭilabhāvakarānam māyādnam kāyavaṇṇakādinaṇ ca pahānena akuṭilam.<sup>6</sup> Tato eva<sup>7</sup> añjasam asivabhāvakarānam<sup>8</sup> kāmarāgādīnam samucchindanena sivaṇ nibbānam. Maggan ti nibbānatthikehi maggiyati ti kilese vā mārento gacchati ti maggo ti laddhanāman, tumhākaṇ ca mamaṇ ca paccakkhabhūtam dukkhanirodhagāmīnipaṭipadāsāṅkhātam ariyamaggaṇ ca me adesaya<sup>9</sup> ti yojanā.

Sutvaṇ' aham amatam padam asaṃkhatam

Tathāgatassa anadhivarassa sasanaṇ ti.

Ettha ayaṇ saṃkhepattho: — Tathā<sup>10</sup> āgamanādi-atthena Tathāgatassa sadevake loke aggabhavato anadhivarassa sammāsambuddhassa amatam padam asaṃkhatam nibbānam uddissa desitattā, amatassa vā nibbānassa paṭipajjanupāyattā kenaci asaṅkharāmyattā ca amatam padam asaṃkhatam sāsanaṇ saddhammaṇ aham sutvaṇ<sup>11</sup> ti.

Sīlesvahan<sup>12</sup> ti sīlesu nipphadetabbesu<sup>13</sup> aham. Paramasusamvutā ti ativiya samma-d-eva susamvutā. Ahuṇ<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> ahosiṇ.<sup>16</sup> Dhamme tthitā ti paṭipattidhamme tthita.<sup>17</sup>

Ñatvāna ti sacchikiriyaabhisamayavasena jānitvā. Tatth' evā ti tasmim yeva khaṇe, tasmim<sup>18</sup> yeva vā attabhāve. Samathasamādhim āphusin ti paccanikkadhammānam<sup>19</sup> samucchedavasena samanato vūpasamato paramatthasamathabhūtam lokuttarasamādhim āphusiṇ<sup>20</sup> adhigacchiṇ.<sup>21</sup> Yadi pi yasmiṇ khaṇe nirodhassa sacchikiriyaabhisamayo, tasmim yeva khaṇe maggassa bhāvanābhisamayo, āramanāpativedham pana bhāvanāpativedhass' eva purimasiddhikāraṇam<sup>22</sup> viya katvā dassetum

<sup>1</sup> thatā°, S<sub>1</sub>; tathā ca bhāvena, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °yin, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> akku°, B. <sup>4</sup> evam, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> °kārānam, S<sub>2</sub>; abhāvaka°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °na (without ti), S<sub>2</sub>; sutvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> sīlesu 'han, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> nippā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ahū, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> paṭiṭṭhitā, S<sub>1</sub>. <sup>13-15</sup> missing in S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °gacchi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °siddham kā, B.

“*Ñātvā*<sup>1</sup> *ahaṃ virajaṃ padaṃ asaṃkhataṃ*  
*Tathāgatena anadhivareṇa desitaṃ*  
*tatth’ ev’ ahaṃ samathasamādhim aphaṣin*” *ti*

*vuttaṃ, yathā*

*Cakkhuṃ ca paṭicca rūpe ca uppajjati cakkhuvīññāṇaṃ ti.*

*Ñātvānā ti vā samānakālavasena vuttaṃ ti veditabbaṃ,*  
*yathā*

*Nihantvāna*<sup>2</sup> *tamaṃ sabbamaṃ adiceo nabham uggato ti.*

*Sa eva ti yā lokuttara samādhiphaṣaṇā*<sup>3</sup> *laddhā sa eva.*

*Paramaniyāmatā ti paramā uttama magganiyāmatā.*

*Visesanaṃ ti puthujjanehi visesakaṃ viṣittābhavasādhakaṃ.* *Ekamsika ti sammāsambuddho Bhagava svakkhāto dhammo supaṭipanno saṃgho ti ekamsagāhavaṭi*<sup>4</sup> *ratanaṭṭaye nibbīkīciechā.* *Abhisamaye visesiya*<sup>5</sup> *ti saccapaṭivedhasena visesaṃ paṭva.* *Visesin*<sup>6</sup> *ti pi paṭhanti.* *Abhisamayahetu*<sup>7</sup> *visesavati ti attho.* *Asaṃsayā*<sup>8</sup> *ti soḷasa-vatthukāya aṭṭhavatthukāya ca vicikīciechāya pahinattā apagatasamṣayā.* *Asaṃsiyā*<sup>9</sup> *ti keci paṭhanti.* *Bahujana-pūjita*<sup>10</sup> *ti*<sup>11</sup> *sugati*<sup>12</sup> *hi*<sup>13</sup> *parehi patthamyaguna ti attho.* *Khiḍḍaratin*<sup>14</sup> *ti khiḍḍabbhūtaṃ*<sup>15</sup> *ratin*<sup>16</sup>, *atha va khiḍḍan*<sup>17</sup> *ca ratin*<sup>18</sup> *ca khiḍḍāvihāraṃ ca ratisukhaṃ ca.*

*Amataras’amhi ti amatarasā nibbānaraśavini amhi*<sup>19</sup>.  
*Dhammadāsa*<sup>20</sup> *ti catusaccaṃ dhammaṃ diṭṭhavatī.*  
*Sotāpanna ti ariyamaggasotaṃ adito patta.* *Na ca pana*<sup>21</sup>-*m*<sup>22</sup>-*atthi duggati ti na ca pana me atthi dug-*  
*gati, avinipātadhammattā.*

*Pāsadike ti pasadāvahe.* *Kusalarate ti kusale ana-*  
*vajjadhamme nibbāne rate.* *Bhikkhavo ti bhikkhū, nama-*  
*sitaṃ upāgamin*<sup>23</sup> *ti yojanā.* *Samaṇasamāgamaṃ sivaṃ*  
*ti samaṇānaṃ samītapapaṇaṃ buddhasāvakānaṃ sivaṃ ca*  
*dhammaṃ khemaṃ samāgamaṃ paṇipūṣaṇaṃ, upāgamin*

<sup>1</sup> *’tvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.* <sup>2</sup> *’vipassanā, S<sub>1</sub>; ’samāphlu’, S<sub>2</sub>.*

<sup>3</sup> *ekamsuṃ gāhāti, S<sub>2</sub>; ghāhāvati, S<sub>1</sub>.*

<sup>4</sup> *visesayi, S<sub>1</sub>; hī, S<sub>2</sub>.* <sup>5</sup> *visesaṃ, S<sub>2</sub>.* <sup>6</sup> *’hetum, S<sub>2</sub>.*

<sup>7</sup> *’siyā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.* <sup>8</sup> *bhāsaṃsayā, S<sub>2</sub>.* <sup>9</sup> *om. S<sub>1</sub>.*

<sup>10</sup> *’ti, S<sub>2</sub>.* <sup>11</sup> *khiḍḍabbhūtā, S<sub>2</sub>.* <sup>12</sup> *rati, S<sub>2</sub>.* <sup>13</sup> *khiḍḍā, S<sub>2</sub>.*

<sup>14</sup> *rati, S<sub>2</sub>.* <sup>15</sup> *’mhi ti, S<sub>2</sub>.* <sup>16</sup> *dhammarasā, S<sub>2</sub>.*

<sup>17</sup> *om. B.* <sup>18</sup> *om. S<sub>2</sub>.* <sup>19</sup> *upa’, S<sub>1</sub>.*

ti sambandho. Sirimato dhammarājino ti bhummatthe sāmivacanam. Sirimati dhammarājini ti attho. Evam eva ca keci paṭhanti.

Moditaman'amhi<sup>1</sup> ti muditamanā amhi. Pīṇitā ti tuṭṭha pīṭirasavasena va tittā. Naravaradammasārathin<sup>2</sup> ti naravaro ca so aggapuggalattā dammānam dame-tabbānam<sup>3</sup> veneyyānam nibbānābhimukham sārāṇato dam-masārathi cā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> naravaradammasārathi,<sup>4</sup> tam. Parama-hitānukaṃpakam ti paramena uttameva hitena sabbasat-tānam anukaṃpakam.

Evam Sirimā devadhītā attano laddhipavedanamukhena<sup>5</sup> ratanattaye pasādam pavedetvā Bhagavantam bhikkhusaṃghaṃ ca vanditvā padakkhiṇam katvā devalokam eva gatā. Bhagavā tam eva otiṇṇavatthum aṭṭhuppattim katvā dhammam desesi. Desanāpariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahat-tam pāpuṇi, sampattaparisiṃsa pi<sup>6</sup> sā<sup>7</sup> dhammadesanā sātthikā jāta ti.

Sirimāvimānavapaṇṇā.

## I, 17.

Idam vimānam ruciraṃ pabhassaraṃ ti Kesakāri-vimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Bārāṇasīyaṃ viharati Isipatane migadaye. Bhikkhū pubbaṇhasamayaṃ nivasetvā pattacivaram adāya Bārāṇasīyaṃ<sup>8</sup> pāvisiṃsu. Te<sup>4</sup> aññatarassa brāhmaṇassa gehadvārasamipena gacchanti. Tasmiṃ<sup>9</sup> gehe brāhmaṇassa dhita Kesakāri<sup>10</sup> nāma gehadvārasamipe mātū sisato ūkā gaṇhanti te bhikkhū gacchante disva mātaram āha: amma ime pabbajitā paṭhamena yobbanena samannāgatā abhirupā dassamiyā sukhumālā kenaci pārijuṇṇena anabhibhūtā<sup>11</sup> mañño, kasmā nu kho ime imasmim<sup>12</sup> vaye pabbajanti ti? Tam mātā āha: attāhi amma<sup>13</sup> Sakyaputto<sup>14</sup> Sakyakulā<sup>15</sup>

<sup>1</sup> mu°, S<sub>1</sub>; muditaman'asmin, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> othi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> dami°, B.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> laddha°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pana, S<sub>2</sub>; ca, B.

<sup>7</sup> om. B. <sup>8</sup> o'siyam, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> tasmiṃ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> Kesari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> abhi°, B. <sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts yeva.

<sup>13</sup> amba, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> Sā°, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> Sā°, S<sub>2</sub>; kulā, B.

pabbajito buddho nāma Satthā loka uppanno, so dhammaṃ desesi adikalyāṇaṃ majjhe kalyāṇaṃ pariyosānakalyāṇaṃ sāttham savyañjanaṃ kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāsesi, tassa ime dhammaṃ sutvā pabbajanti<sup>1</sup> ti.

Tena ca samayena āgataphalo viññātasāsano aññataro upāsako tāya vithiyā gacchanto taṃ kathaṃ sutvā tāsāṃ santikaṃ upasaṅkami. Atha naṃ<sup>2</sup> brāhmaṇi āha: etarahi kho upāsaka bahū kulaputtā mahantaṃ bhogakhandhaṃ mahantaṃ nātīparivaṭṭaṃ pahāya Sakyakulasamipe<sup>3</sup> pabbajanti. te kiṃ<sup>4</sup> nu kho atthavaśaṃ sampassantā pabbajanti ti? Taṃ sutvā upāsako 'kāmesu ādinavaṃ nikkhame<sup>5</sup> ānisaṃsaṃ sampassantā'<sup>6</sup> ti vatvā attano nāpabalānurūpaṃ taṃ atthaṃ vitthārato kathesi tiṃsaṃ ca ratanānaṃ guṇe<sup>7</sup> pakāsesi,<sup>5</sup> pañcannaṃ silānaṃ dīṭṭhadhammikasamaparāyikaṃ ca guṇānisaṃsaṃ<sup>8</sup> pavedesi. Atha brahmaṇadhitā<sup>9</sup> taṃ 'kiṃ amhehi pi saraṇesu ca sīlesu ca<sup>10</sup> patitṭhāya taya vuttaṃ<sup>11</sup> guṇānisaṃsaṃ<sup>11</sup> adhigantūṃ sakkā' ti pucchi. So<sup>12</sup> 'sabbasādhāraṇā ime dhammā Bhagavatā bhāsītā, kasmā na sakkā' ti vatvā tassā saraṇāni ca silāni ca adāsi. Sa gahitasaraṇā<sup>13</sup> ca<sup>14</sup> samadhiṇṇasīlā ca hutvā puna āha: kiṃ ito uttari karaṇyaṃ aññam<sup>15</sup> pi<sup>15</sup> atthi ti? So tassā viññubhāvaṃ sallakkhento 'upanissayasampannā bhavissati' ti natvā sarīrasabhāvaṃ<sup>16</sup> vibhāvento dvattimsākārakammaṭṭhānaṃ kathetvā kāye virāgaṃ<sup>17</sup> uppādetvā upari aniccatādi-paṭisaṃyuttāya dhammiyā kathāya samvejetvā<sup>18</sup> vipassanāya maggaṃ ācikkhitvā gato. Sā tena vuttanayaṃ sabbaṃ<sup>19</sup> manasikatvā paṭikūlamanasikārena<sup>20</sup> samāhitacittā vipassanaṃ paṭṭhapetvā upanissayasampannattiyā na cirass'

<sup>1</sup> oti (*without* ti), S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> taṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> Sā°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> ko, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> nekkhamme, S<sub>1</sub>, and adds ca.

<sup>6</sup> passantā, B.      <sup>7</sup> guṇaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> guṇa-ānisaṃsāni, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> brahmaṇi°, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> ovutte °se, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> ote, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> gatitasaraṇādīṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> before kara°, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> sarīrabh°, B.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> adds saraṇaṃ.      <sup>18</sup> °jivā, S<sub>2</sub>; samuttejetvā, B.

<sup>19</sup> B. adds na.      <sup>20</sup> °re, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.



eva sotāpatti-phale patitṭhahi. Athāparena samayena kālaṃ  
katvā Sakkassa devaraṇṇo pāricarikā hutvā nibbatti. Sata-  
sahassaṇ c' assā accharā parivāro abosi. Taṃ Sakkō  
devarāja<sup>1</sup> disvā acchariyabbhuta-cittajāto pamuditahadayo<sup>2</sup>  
Idaṃ vimānaṃ ruciraṃ pabhassaraṃ ti ādihi catūhi gā-  
thāhi taya<sup>3</sup> katakammaṃ<sup>4</sup> pucchī.<sup>5</sup>

“Idaṃ vimānaṃ ruciraṃ pabhassaraṃ  
veluriyathambhaṃ satataṃ sunimmitaṃ  
suvaṇṇarukkhehi<sup>6</sup> samantaṃ otthataṃ<sup>7</sup>  
ṭhānaṃ mamaṃ<sup>8</sup> kamma-vipakasambhavaṃ.<sup>9</sup> 1  
Tatrūpapaṇṇa<sup>7</sup> purimāccharā ima  
sataṃ sahassāni sakena kammaṇā<sup>8</sup>  
tvaṃ<sup>9</sup> si<sup>10</sup> ajjhūpagatā yasassini<sup>10</sup>  
obhāsaṃ tiṭṭhasi pubba-devatā. 2  
Sasi<sup>11</sup> adhiggaṃ yathā viroceti  
nakkhattarājā-r<sup>12</sup>-iva tārakānaṃ<sup>13</sup>  
tath' eva tvaṃ accharasamgaṇaṃ imaṃ  
daddaḥhamānāya<sup>14</sup> sāha virocasi. 3  
Kuto nu āgamaṃ anomadassane<sup>15</sup>  
upapaṇṇa tvaṃ bhavaṇaṃ<sup>16</sup> mamaṃ<sup>5</sup> idaṃ<sup>17</sup>?  
Brahmaṃ va<sup>18</sup> devā tīdasā sahi<sup>19</sup> indaka<sup>19</sup>  
sabbe na tappāmaṃse dassanena<sup>20</sup> taṇ<sup>21</sup> ti. 4

Tattha idaṃ<sup>22</sup> vimānaṃ ti yasmim vimāne sā devatā  
uppaṇṇā taṃ attano vimānaṃ sandhayaṃhā. Satataṃ<sup>23</sup>  
ti sabbakālaṃ, ruciraṃ pabhassaraṃ ti yojanā. Satataṃ<sup>23</sup>  
ti vā sammātataṃ<sup>24</sup> ativiya vitthiṇṇaṃ<sup>25</sup> ti attho. Sama-

<sup>1-1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>2</sup> paṭip<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> so<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.  
<sup>4</sup> otataṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> mama, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> vibhaga<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.  
<sup>7</sup> tathū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> kammaṇā, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> tvasi, S<sub>1</sub>.  
<sup>10</sup> yasasinam, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> osim, B.    <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> tārakaṇānaṃ, S<sub>2</sub>; tarakāgaṇaṃ (sic), S<sub>1</sub>.  
<sup>14</sup> daddalla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> anuma<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>16</sup> na, S<sub>2</sub>.  
<sup>17</sup> imaṃ, M.    <sup>18</sup> vā, B.  
<sup>19</sup> sa-indakā, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> dassane, S<sub>1</sub>.  
<sup>21</sup> S<sub>1</sub> adds here vv. 5—7.    <sup>22</sup> imaṃ, S<sub>1</sub>.  
<sup>23</sup> sasatan, S<sub>2</sub>.    <sup>24</sup> sabbatataṃ, S<sub>2</sub>.  
<sup>25</sup> vitthiṇṇaṃ, S<sub>2</sub>; vittinṇaṃ, S<sub>1</sub>. B.

tam otthatan<sup>1</sup> ti samantato<sup>2</sup> avatthataṃ<sup>3</sup> chāditaṃ. Thānan ti vimānam eva sandhāya<sup>4</sup> vadati.<sup>4</sup> Tam hi tiṭṭhanti ettha katapuññā ti<sup>5</sup> thānan<sup>5</sup> ti<sup>5</sup> vuccati.<sup>6</sup> Kammavipākasambhavan ti kammavipakabhāvena sambhūtaṃ, kammavipākena vā saha<sup>6</sup> sambhūtaṃ. Maman<sup>7</sup> ti idan<sup>8</sup> mamaṃ<sup>9</sup> thānaṃ mamaṃ<sup>10</sup> kammavipākasambhavan<sup>11</sup> ti dvihi pi padehi yojetabbaṃ.

Tatrūpapannā ti gāthāya ayaṃ samkhepattho: — Tatra<sup>12</sup> tasmim<sup>12</sup> yathāvutte<sup>13</sup> vimāne upapannā nibbattā pageva uppannattā pubbadevatā idha purimā accharāyo parimāpato satasahassāni tvaṃ<sup>14</sup> 'sī ti tvaṃ asī sakena kammunā idani ajjhupagata upapanna yasassini ti parivārasampannā ten<sup>15</sup> eva sakena kammunā<sup>14</sup> kammānubhāvena obhāsayan ti virocamaṇā tiṭṭhasi ti.

Idāni tam eva obhāsanam upamāya vibhāvento Sasi ti gātham āha. Tass<sup>16</sup> attho: — Yathā sasalañchanayogena sasi ti nakkhattehi adhikakaraṇatāya<sup>15</sup> nakkhattaraja ti ca<sup>16</sup> laddhanamo cando sabbatārakagaṇaṃ<sup>17</sup> adhigayha abhi-bhavitva virocati virājati, tath<sup>17</sup> eva imaṃ accharanam devakaññānaṃ<sup>18</sup> gaṇaṃ samūhaṃ attano yasasā daddaḥhamana<sup>19</sup> ativiya<sup>20</sup> vijjotamaṇā<sup>20</sup> virocasi ti.

Ettha ca rā<sup>21</sup> ti<sup>21</sup> iman<sup>22</sup> ti ca nipātamattaṃ. Keci pana nakkhattaraja<sup>23</sup>-r-iva<sup>23</sup> taragaṇaṃ<sup>24</sup> tath<sup>17</sup> eva tvaṃ<sup>25</sup> ti paṭhanti.

<sup>1</sup> otan, S<sub>1</sub>; otatan, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> samanta samantato, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> avantaṃ or avattaṃ or avatataṃ, S<sub>1</sub>; avatakaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> 'yāvadi ti, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> tiṭṭhanti, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> mama, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> imaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> me, S<sub>1</sub>; mama, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> mama, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> in S<sub>1</sub> there is a lacuna between kammavipaka[sambhavan] and [ajjhupa]gatā below. <sup>12</sup> tatr'asmiṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> vutte, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> kammāna, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> adhikagaṇatāya, S<sub>1</sub>. B.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>17</sup> sabbatāragaṇaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> devatā°, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> ativiij°, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> B. has rāti ti, S<sub>2</sub> omits it. and S<sub>1</sub> has imā ti; rā ti is a conjecture, rā being, of course, r in 'rāja-r-iva.

<sup>22</sup> idan, S<sub>1</sub>. B. <sup>23</sup> viya, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> tārakā°, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> tan, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has tath' ev' atthan.

Idāni tassā devatāya purimabbhavaṃ tattha katapuññaṃ  
ca pucchanto Kuto nu āgammā ti gātham āha.

Tattha kuto nu<sup>1</sup> āgammā ti kuto nu<sup>1</sup> bhavato<sup>1</sup> kuto<sup>1</sup>  
nu<sup>1</sup> puññakammato karaṇabhūta<sup>2</sup> imaṃ mama bha-  
vanam āgama, bhaddhe anomaḍassane<sup>3</sup> sabbaṅgaso-  
bhane tvam upapaṇṇā<sup>4</sup> uppattigahaṇena<sup>5</sup> upagatā ano-  
maḍassane<sup>3</sup> ti vuttam ev' attham upamāya pakāseto  
Brahmaṃ va devā tidaṣā sah' indakā  
sabbe na tappāmaṣe dāssanena tan ti

āha.

Tattha Yathā Brahmaṇam Sahampatiṃ<sup>6</sup> Sanaṅkumāraṃ  
vā upagataṃ saha indena ti sah' indakā Tāvatiṃsā devā  
passantā dāssane na tappanti, evaṃ tam<sup>1</sup> tava dāssanena  
mayam sabbe devā na tappāmaṣe ti attho.

Evaṃ<sup>7</sup> Sakkena devānam indena pucchitā sā devatā tam  
attham pakāseti Yam etan ti gāthadvayaṃ āha:

“Yam etaṃ Sakka anupacchase mamaṃ:

kuto cutāya<sup>8</sup> idha<sup>9</sup> āgati<sup>10</sup> tava<sup>11</sup>? —

Bārāṇasī nāma pur'atthi Kāsinam

tattha ahosi pure<sup>12</sup> Kesakārikā.

5

Buddhe ca dhamme ca paṣaṇṇamānaṣā

saṃghe ca ekantaḡatā<sup>13</sup> asaṃsayā

akhaṇḍasikkhāpadā āgataphalā

sambodhidhamme niyatā anāmayā” ti.<sup>14</sup>

6

Tattha yam etan ti yam etaṃ pañhan<sup>15</sup> ti attho.  
Anupacchase ti anukūlabhāvena pucchasi. Mamaṃ ti  
mam. Pur'atthi ti puram atthi. Kāsinan ti Kāṣirāṭ-  
ṭhassa. Kesakārikā ti purimattabhāve attano nāmaṃ  
vadati.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> k<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> anu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> upp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> uppatagaṅganavasena, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> oti, S<sub>1</sub>; oti, B.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pana. <sup>8</sup> cutā, S<sub>1</sub>; tāya, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> tvam idha S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> āgati, S<sub>1</sub>; āgacchati. S<sub>2</sub>; āgacchati ti, B.; āgacchi ti, M.

<sup>11</sup> tvam, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> before ahosi, M. <sup>13</sup> ekanti, S<sub>1</sub>. M.

<sup>14</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>15</sup> puññaṃ, S<sub>2</sub>.

Buddhe ca dhamme cā ti ādinā attano puññaṃ vi-  
bhāveti.

Puna Sakko tassā taṃ puññasampattiṃ ca dibbasam-  
pattiṃ ca anumodamāno Tan<sup>1</sup> tyābhinandāmase<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ādim<sup>1</sup>  
āha.<sup>1</sup>

“Tan tyābhinandāmase<sup>2</sup> svāgataṃ<sup>3</sup> ca te  
dhammena ca<sup>4</sup> tvaṃ yasasā virocasi  
buddhe ca dhamme ca pasannamānase  
saṃghe ca ekantagata<sup>5</sup> asamsaye<sup>6</sup>  
akhaṇḍasikkhāpade āgataphale  
sambodhidhamme niyate anāmaye” ti. 7

Tattha taṃ tyābhinandāmase<sup>2</sup> ti taṃ te duvidham pi  
sampattiṃ abhinandāma anumodāma. Svāgataṃ<sup>3</sup> ca te ti  
tuyhaṃ idhāgamanam<sup>7</sup> svagatam<sup>8</sup> amhākaṃ pītisomanassa-  
samvaddhanam<sup>9</sup> eva. Sesam vuttanayam eva.

Taṃ pana pavattiṃ Sakko devarājā āyasmato Mahāmog-  
gallānattherassa kathesi. Thero Bhagavato nivedesi.<sup>10</sup>  
Bhagavā taṃ atthaṃ atthupattiṃ katvā saṃpattaparisaṃ-  
dhammaṃ desesi. Sā desanā sadevakassa lokassa sātthikā  
jātā ti.

Kesakārīvimanavaṇṇanā.<sup>11</sup>

Iti Paramatthadīpaniyā Khuddakanikāyaṭṭhakathāya<sup>12</sup> vi-  
mānavatthusmiṃ sattarasavatthupatīmaṇḍitassa paṭhama-  
niṭṭhitā.<sup>13</sup>

## II. 1.

### Dutiyavagge

Api Sakko va devindo ti Dāsivimānam. Kā uppatti?

Bhagavati Jetavane viharante Sāvattihvāsī aññataro upā-  
sako sambahulehi upāsakehi saddhim sāyaṇhasamayam

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> tabhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> sāg<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ekanti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; kenti<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds vā, B. ca.      <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds vā.

<sup>9</sup> °somanassabandhim. S<sub>1</sub>. B.      <sup>10</sup> paṭi<sup>o</sup>, B.

<sup>11</sup> °kārikā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, and adds niṭṭhitā.

<sup>12</sup> Khuddakattha<sup>o</sup>, B.; S<sub>1</sub> omits Parama<sup>o</sup> Kh<sup>o</sup> vi<sup>o</sup>

<sup>13</sup> atthava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

vihāraṃ gantvā dhammaṃ sutvā parisāya vuṭṭhitāya Bhagavantam upasaṅkamitvā 'ito paṭṭhāyāham<sup>1</sup> bhante saṃghassa cattāri niccabhattāni dassāmi' ti āha. Atha naṃ Bhagavā tadanucchavikaṃ dhammakathaṃ<sup>2</sup> kathetvā<sup>3</sup> vissajjesi. So 'mayā<sup>4</sup> bhante saṃghassa cattāri niccabhattāni paññattāni, sve paṭṭhāya ayyā mama gehaṃ āgacchantū' ti bhattuddosakassa arocetvā attano gehaṃ gantvā dasiyyā tam atthaṃ ācikkhitvā 'tattha tayā<sup>5</sup> niccakālaṃ<sup>6</sup> appamattāya bhavitabban' ti āha. Sā sādhu ti sampañcicchi. Pakatiyā<sup>7</sup> va sā saddhāsampannā puññakāmā silavatī,<sup>8</sup> tasmā divase divase<sup>9</sup> kālass' eva uṭṭhāya paṇītaṃ annapānaṃ paṭiyadetvā bhikkhūnaṃ nisīdanatṭhānaṃ susannaṃ atṭhaṃ suparibhaṇḍakaṃ<sup>10</sup> katvā asanāni paññāpetvā bhikkhū upagata tattha nisīdāpetvā vanditvā gandhapupphadhūpadīpeli<sup>11</sup> puḍetvā sakkaccaṃ parivisati. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū katabhattakicce upasaṅkamitvā vanditvā evaṃ āha: kathaṃ nu kho bhante ito jāti-adidukkhaṭo parimutti hoti ti? Bhikkhu tassa saraṇāni ca pañca<sup>12</sup> silāni ca datvā kāyassa<sup>13</sup> sabhāvaṃ<sup>14</sup> pakasentā<sup>15</sup> paṭikulamānasikāre niyojesuṃ. Apare aniccatāpaṭisaṃyuttaṃ dhammakathaṃ<sup>16</sup> kathesuṃ. Sā soḷasavassāni silaṃ<sup>17</sup> rakkhanti antarantara yonisoma-nasikaronti ekadivasaṃ<sup>18</sup> dhammasavana-sappayaṃ labhitvā nāpassa ca paripakkattā vipassanaṃ vadḍhetvā sotāpatti-phalaṃ sacchakāsi. Na<sup>19</sup> cirass' eva<sup>20</sup> kālaṃ katvā Sak-kassa devarañño vallabhā paricārīkā hutvā nibbatti. Sā satṭhituriyasahassehi parivāriyamanā<sup>21</sup> mahantaṃ dibba-sampattiṃ anubhāvanti mudāmodamānā saparivarā uyya-nādisu ca<sup>22</sup> vicarati. Tam āyasma Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanāyen' eva disvā<sup>23</sup>

<sup>1</sup> oya 'ham, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> dhammikaṃ kathaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> vatvā, B.; S<sub>2</sub> omits ka° vi°      <sup>4</sup> samam, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tassā, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> 'le. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> 'va, S<sub>2</sub>; °sāmpannā, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °bhaṇḍikaṃ, B.; S<sub>2</sub> adds vā.      <sup>10</sup> °dhūma°, B.; °dhūpa-paḍiḍe, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> kāyasabho, B.      <sup>12</sup> 'to, S<sub>2</sub>; °setvā, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> dhammaṃ, B.; S<sub>1</sub> as n. 2.      <sup>14</sup> silāni, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> ath' eka°, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> sā aparena samayena, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °cariyamanā, S<sub>1</sub>, and adds accharāsahassaparivutā.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds Api Sakko va devindo ti adinā taya katakammaṃ pucchi.

“Api Sakko va devindo ramme Cittalatāvane  
 samantā anupariyasi nāriṇanapurakkhatā<sup>1</sup>  
 obhāsentī<sup>2</sup> disū sabhā osadhi viya tārakā. 1  
 Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2  
 Pucchāmi taṃ devī mahānubhave  
 manussabhūtā kim akāsi puñṇaṃ  
 kenāsi evaṃ jalitānubhavā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3

pucchi.<sup>3</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
 pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass’ idaṃ phalaṃ: 4  
 “Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
 dasī<sup>4</sup> ahoṣiṃ<sup>5</sup> parapesiyā<sup>6</sup> kule  
 upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino. 5  
 Tassā me nikkamo asi sāsane tassa tādino  
 kāmaṃ bhijjatu yaṃ kayo<sup>7</sup> neva<sup>7</sup> att’ettha santhanaṃ. 6  
 Sikkhāpadanaṃ pañcannaṃ maggo sovattthiko sivo  
 akaṇṭako agahano<sup>8</sup> uju sabbhi pavedito  
 nikkamassa<sup>9</sup> phalaṃ passa yath’ idaṃ papuṇ’itthikā. 7  
 Āmantanikā<sup>10</sup> rañño<sup>11</sup> amhi<sup>11</sup> Sakkassa vasavattino  
 satthituriyasahassāni paṭibodhaṃ karonti me: 8  
 Ālambho Bhaggaro<sup>12</sup> Bhūmo<sup>13</sup> Sādhuvādi ca<sup>14</sup> Samsayo  
 Pokkharo ca Suphasso ca, viṇāṃmokkhā<sup>15</sup> ca nāriyo: 9  
 Nandā c’ eva Sunandā ca Sokatiṇṇā<sup>16</sup> Sucimhita<sup>17</sup>  
 Ālambusā Missakesī<sup>18</sup> ca Puṇḍarikā ti dāruṇi 10

<sup>1</sup> nāri<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; °purekkhatā. B. M.

<sup>2</sup> °ti, S<sub>1</sub>; °santi, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °siṃ. M. <sup>5</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °pessiyā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kayen’ eva, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °no, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> nikkamassa (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> am<sup>o</sup>, M.; °tanikā, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> rañño amhi, S<sub>1</sub>. M. <sup>12</sup> gaggano, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> bhimmo, B. M. <sup>14</sup> pasamsiyo, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> vila<sup>o</sup>, B. M.; pil<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °dinnā, B.; soṇāḍinnā, S<sub>1</sub>. M.

<sup>17</sup> sucimitā, S<sub>2</sub>; sucibbhita, S<sub>1</sub>; sucimhita = suci + mihita (mihita).

<sup>18</sup> missā<sup>o</sup>, B. M.

Enīphassā<sup>1</sup> Suphassā<sup>2</sup> ca Subhaddā<sup>3</sup> Mudukā<sup>4</sup> Carī<sup>5</sup>  
 etā<sup>6</sup> c'<sup>7</sup> añña ca seyyāse accharānaṃ pabodhikā. 11  
 Tā maṃ kālen' upāgantvā abhībhāsanti devatā:  
 handa<sup>8</sup> naccāma gāyāma, handa taṃ ramayāmase. 12  
 Na yidaṃ akatapuññānaṃ, katapuññānaṃ ev' idaṃ  
 asokaṃ Nandanaṃ<sup>9</sup> rammaṃ<sup>10</sup> tidasānaṃ mahā-  
 vanaṃ. 13

Sukhaṃ<sup>10</sup> akatapuññānaṃ<sup>10</sup> idha natthi parattha ca  
 sukhañ ca katapuññānaṃ idha c' eva parattha ca. 14  
 Tesaṃ saḥavyakāmānaṃ kattaḃbaṃ kusalaṃ bahuṃ  
 katapuññā hi modanti sagge bhogasamaṅgino<sup>11</sup> ti 15  
 devatā<sup>11</sup> vissajjesi.<sup>11</sup>

Tattha api Sakko va devindo ti api-saddo sambha-  
 vanāyaṃ,<sup>12</sup> iva-saddo i-kāraṃ lopam katvā vutto upamāyaṃ.  
 Tasmā yathā nāma Sakko devānaṃ indo ti attho. Sakka-  
 samabhāv<sup>13</sup> etissā devatāya parivārasampattidassanattam<sup>14</sup>  
 vutto.<sup>15</sup> Keci api ti nipātamattaṃ ti vadanti. Cittalata-  
 vane ti Cittāya nāma devadhītāya puññānubhāvena nib-  
 batte cittaṇaṃ vicittapupphaphaladivisesayuttānaṃ santā-  
 nakavallī<sup>16</sup>-ādinaṃ tattha yebhuyyatāya<sup>17</sup> Cittalatāvanaṃ  
 ti laddhanāne devuyyāne.

Parapesiya<sup>18</sup> ti paresaṃ kule tasmaṃ tasmaṃ kicce pe-  
 saniyā, paresaṃ veyyāvaccakāri ti attho.

Tassā<sup>19</sup> me nikkamo āsi sāsane tassa tādino ti  
 tassā dasiyā pi samānāya pañcahi<sup>20</sup> cakkhuhi<sup>21</sup> cakkhumato  
 buddhassa Bhagavato upāsikā lutvā soḷasavassanī silaṃ  
 rakkhantiyā kammaṭṭhānaṃ ca manasikarontiyaṃ manasika-

<sup>1</sup> enīsayā, S<sub>1</sub>; enīpho, S<sub>1</sub>. B. M. <sup>2</sup> susayā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> sambhā, S<sub>1</sub>. B.; saṃsaddā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> 'bhā, S<sub>1</sub>; *the Commentary is in favour of* mudukā *as*  
*separate word.* <sup>5</sup> vadi, S<sub>1</sub>; cari, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>6</sup> eva tā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. M. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds nu.

<sup>9</sup> nandarāmaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> oya, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> 'matā v', S<sub>2</sub>; sakkūpamaṇā c', S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> saparivāra ca sampatti, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> vuttā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> santānaṃ valli, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> oṭā, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> 'pessiyā, S<sub>1</sub>; 'pesiyyā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> tasmā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>21</sup> bhikkhūhi, S<sub>1</sub>. B.

rānubhāvena me<sup>1</sup> mayham uppajjamāne sattatimsabodhi-pakkiyadhammasaṅkhate itthādisu tādilakkhaṇasampattiya<sup>2</sup> tādino Satthu sāsane tappariyāpanno yeva saṃkilesapakkhato nikkhamanena nikkamo<sup>3</sup> ti laddhanāmo<sup>4</sup> sammāvāyāmo āsi ahosi uppajji. Tassa pana nikkamassa pubbabhāgassa pavattitākāraṃ dassetum

Kāmaṃ bhijjatu yaṃ kāyo neva atthi<sup>5</sup> ettha santhanaṃ ti vuttam. Tassātttho: — Yadi pi me ayaṃ kāyo bhijjatu vinassatū ti, tattha kiñci mattam pi apekkham akaronti ettha etasmim<sup>6</sup> kammatthānānuyoge<sup>7</sup> neva atthi me viriyassa santhanaṃ<sup>8</sup> sītalikaraṇaṃ<sup>9</sup> ti viriyaṃ samuttejenti vipassanaṃ ussakkāpesin ti.

Idāni tathā vipassanaṃ ussukkāpetvā paṭiladdhagunaṃ dassenti

Sikkhāpadānaṃ pañcaṇaṃ maggo<sup>10</sup> sovattthiko<sup>11</sup> sivo akaṇṭako agahano<sup>12</sup> uju sabbhi pavedito

nikkamassa<sup>13</sup> phalaṃ passa yath' idaṃ pāpuṇ'itthikā ti āha.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: — Yo niccasīlavasena samādimānaṃ pañcaṇaṃ sikkhākotthāsaṇaṃ<sup>14</sup> upanissayaabhāvena laddhatta tesam pāripūritatta ca sikkhāpadānaṃ pañcaṇaṃ sambandhibhūto,<sup>15</sup> yasmiṃ santāne uppaṇno tassa sabbākāreṇa sotthibhāvasampādanabhāvato<sup>16</sup> suṇḍarattabhāvato<sup>17</sup> ca<sup>18</sup> sovattthiko<sup>19</sup> sotthiko,<sup>20</sup> saṃkilesadhammeḥi anupaddutatta<sup>21</sup> khemappattihetutāya<sup>22</sup> ca sivo,<sup>23</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> lakkhanuppattiya, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> nikkhamo, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> in S<sub>2</sub> there is a lacuna between laddha[nāmo] and [m]attham (sic) pi apekkham below. <sup>5</sup> tasmim, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> akammatthānuyoge, S<sub>2</sub>; kammanuyoge, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> saṇṭh°, B. (so always); santānaṃ, S<sub>1</sub> (elsewhere santha°); sandhānaṃ, S<sub>2</sub> (elsewhere sandha°).

<sup>8</sup> sītila°, S<sub>2</sub>; sīthila°, B. <sup>9</sup> uju maggo, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> sovattiko. S<sub>2</sub>; sevako, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °yo, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> nikkamassa, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> sikkhāpadānaṃ kotthāsaṇaṃ (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> B. adds maggo. <sup>15</sup> °sāmpādanato, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> om. B.

<sup>19</sup> °dduttā, B.; °ddātatta, S<sub>1</sub>; °ditattā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °hetubhūta, B. <sup>21</sup> sikkhā, S<sub>1</sub>.



rāgakaṇṭakādīnaṃ<sup>1</sup> abbhāvena<sup>2</sup> akaṇṭako, kilesaditṭhi-  
duccaritagahanasamuccedanato<sup>3</sup> agahano, sabbajimha-  
vaṇkakutaḷabbhāvāpagamaḥetutāya uju, buddhādīhi sappu-  
risehi pakāsītattā sabbhi pavedito ariyamaggo, tam yathā  
yena upāyabhūtena itthikā dvaṅgulabuddhikā<sup>4</sup> pi samānā  
pāpuṇi, tassa nikkamassa yathāvuttaviriyassa idaṃ pha-  
laṃ passa ti Sakkaṃ ālapati.

Amantanikā rañṇū<sup>5</sup> amhi<sup>6</sup> Sakkassa vasavattino ti  
sayam vasibhāvena vattanato dvisu devalokesu attano vasam  
issariyaṃ vatteti, tassa<sup>6</sup> vasavattino Sakkassa devaraṇṇo  
amantanikā allāpasallāpayoggā kilanākāle<sup>7</sup> vā tena āman-  
tetabbū amhi. Nikkamassa viriyassa phalaṃ passā ti  
yojanū. Ātatādibhedena<sup>8</sup> pañcaturiyaṅgāni dvādasahi pā-  
ṇibhāgehi ekato pavajjamaṇāni saṭṭhi honti. Tāni pana<sup>9</sup> sa-  
hassamattāni payirupāsanaśasena upatṭhitāni<sup>10</sup> sandhāyaha:  
saṭṭhituriyasahassāni paṭibodhaṃ karonti me ti.

Tattha paṭibodhaṃ ti pītisomañassanaṃ pabodhanaṃ.

Alambo ti adi<sup>11</sup> turiyavādakānaṃ devaputtanaṃ eka-  
desato nāmagahanaṃ ti vadanti. Turiyānaṃ paṇ<sup>12</sup> etaṃ  
nāmagahanaṃ. Viṇā mokkhādika<sup>13</sup> devadhītā.

Sucimbhitā ti visuddhāsītā<sup>14</sup> nāma eva vā eṣā.<sup>14</sup>

Muduka<sup>15</sup> ativiya vādanasilā nāma eva vā. Seyyāse  
ti seyyatara.<sup>16</sup> Accharānaṃ ti accharāsa saṅgite<sup>17</sup> pāsā-  
satarā.<sup>17</sup> Pabodhikā ti pabodhanaṃ viya karā.

Kālena ti yuttapattakālena. Abhibhāsanti ti abhi-  
mukhā abhiratā<sup>18</sup> vā hutvā bhāsanti.<sup>19</sup> Yatha<sup>20</sup> bhāsanti  
taṃ dassetuṃ Handa naccāma gāyāma, handa taṃ ramayā-  
mase ti vuttaṃ.

<sup>1</sup> 'kānaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. B.      <sup>3</sup> 'dato, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> 'labahala°, S<sub>1</sub>; 'laṃ bhāhala°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> rañṇo 'mhi, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> vā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> kilak°, B.; kilik°, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> atatavitatādi, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> omits pana . . . upatṭhitāni.

<sup>10</sup> 'tā, B.; upatṭhāvatāni, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> ādīni, B.

<sup>12</sup> vilā°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>13</sup> visuddhi°, S<sub>2</sub>; suddhāsītā, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> etaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> 'kaṃ, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has mudubbhāvaṃ vadati mudukaṃ.

<sup>16</sup> seyyaṃ taṃ ramayāmase ti tata, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> 'gitassata, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> atī°, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> santi, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

Idan ti idaṃ mayā laddhaṭṭhānaṃ. Asokaṃ ti itṭha-kantapiyamanāpānaṃ yeva rūpādīnaṃ sabhāvato<sup>1</sup> visokaṃ. Tato eva sabbakālaṃ pamodasampannato<sup>2</sup> Nandanāṃ. Tidasānaṃ mahāvanan ti Tāvatiṃsadevānaṃ mahantam mahaniyaṃ<sup>3</sup> ca uyyānaṃ.

Evarūpā dibbasampatti nāma puññakammavaseṇa<sup>4</sup> evā ti odissakanayena vatvā puna anodissakanayena<sup>4</sup> dassenti Sukhaṃ akatapuññānaṃ ti gātham aha. Puna attanā laddhassa<sup>5</sup> dibbaṭṭhāna<sup>5</sup> parehi sādharāṇakāmatāvasena dhammaṃ kathenti Tesāṃ saṃvaya<sup>6</sup> kāmānaṃ ti osānagātham aha.

Tesaṃ ti Tāvatiṃsadevānaṃ. Saṃvaya<sup>6</sup> kāmānaṃ ti saṃvaya<sup>6</sup> icchantehi. Kattu-atthe hi idaṃ sāmivacanāṃ. Saha vā ti pavattati ti saṃvaya<sup>6</sup>. Tassa bhāva saṃvaya<sup>7</sup> yathā virassa<sup>8</sup> bhāva viriyaṃ<sup>9</sup> ti vuttaṃ.<sup>10</sup>

Evam thero devatāya attano puññakamme āvikkate tassā saparivāradhammaṃ desetvā deva-lokato āgantvā tam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham atthupattim katvā sampattaparisaṃvaya dhammaṃ desesi. Sā desanā sadevakassa lokassa sātthikā ahoṃ ti.<sup>10</sup>

Dāsivimānavajjanaṃ.<sup>11</sup>

## II, 2.

Abhikkantaṃ vāṇanā ti Lakhumāvimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavati Bārāṇasīyaṃ viharante kevaṭṭadvāraṃ nāma Bārāṇasinagarassa ekaṃ dvāraṃ. Tassa avidūre nivṛṭṭha-

<sup>1</sup> sambh°, S<sub>1</sub>. B.

<sup>2</sup> °sammānana, S<sub>2</sub>; modasampaddhanato, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> in S<sub>1</sub> this word is written mahaniyaṃ, but both S<sub>2</sub> and B. have mahatiyaṃ. <sup>4</sup> °vasena, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> laddha°, S<sub>1</sub>; °ñāpassa, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> hi sa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> sabyaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> vi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> vi°, B. (so throughout). <sup>10-10</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> S, adds niṭṭhita.

gāmo<sup>1</sup> pi kevattadvāraṇaṃ tveva<sup>2</sup> paññāyittha. Tattha Lakkhū māma eka itthi saddha<sup>3</sup> pasannā buddhisampannā tena dvārena pavisante bhikkhū vanditvā attano gehaṃ netvā kaṭacchubhikkhaṃ datvā ten' eva paricayena saddhāya vadḍhamanāya<sup>4</sup> āsanasaṃ karaṇvā tattha pavittānaṃ bhikkhūnaṃ āsanaṃ upaneti pāmyaṃ paribhojanaṃ upatthapeti. Tatra<sup>5</sup> yaṃ ca odanakummāsāḍakādi attano gehe vijjati, taṃ bhikkhūnaṃ deti. Sā bhikkhūnaṃ santike<sup>6</sup> va<sup>7</sup> dhammaṃ sutvā saraṇesu ca silesu ca patitthāya samahitā<sup>8</sup> hutvā vipassanākammaṭṭhānaṃ uggahetvā<sup>9</sup> vipassanaṃ ussukkāpentī upanissayasampannatāya na cirass' eva sotapatti-phale patitthahi.<sup>10</sup> Sā aparabhāge kālaṃ katvā Tāvatisabha-vane mahati vimāne nibbatti. Accharasahasasā<sup>11</sup> c'<sup>12</sup> assū<sup>13</sup> parivāro ahosi. Sā tattha dibbasampattiṃ anubhavanti pamodamānā vicarati. Taṃ ayasma Mahā-moggallāno devacārikaṃ caranto Abhikkantena vaṇṇenā ti ādi<sup>14</sup>-gathāhi

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ titthasi devate  
obhāsentī<sup>15</sup> disā sabba osadhi viya tarakā.

1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppaṇṇanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?

2

Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitanubhāvā

vaṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsati” ti

3

pucchi.

Sā devatā attamaṇā Moggallānena pucchitā

paññaṃ puttā viyakāsi yassa kammaṃ idam phalaṃ: 4

“Kevattadvārā nikkhamma ahu mayhaṃ nivesanaṃ

tattha saṃcaramānaṃ<sup>12</sup> sāvakaṇaṃ mahesinaṃ 5

Odanaṃ kummāsaṃ ḍākaṃ<sup>13</sup> loṇasovirakaṃ<sup>14</sup> c' ahaṃ

adāsiṃ<sup>15</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā.

6

<sup>1</sup> nivittḥo (nāma, S<sub>2</sub>) gāmo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> t'eva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> sā buddhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ca 'mānā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> samādahitā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> gah<sup>o</sup>, B. <sup>8</sup> o'tthāti, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> 'sahassa, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> ādinā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> 'santi, S<sub>2</sub>. M. <sup>12</sup> samsa<sup>o</sup>, Ed.

<sup>13</sup> sākaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> vira<sup>o</sup>, so all MSS. <sup>15</sup> 'si, S<sub>2</sub>.

Catuddasim<sup>1</sup> pañcadasim<sup>2</sup> yā ca pakkhassa aṭṭhami  
 pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusumāgatam  
 uposatham upavasissam<sup>3</sup> sadā<sup>4</sup> silesu samvutā 7  
 Paṇātipātā viratā musāvāda ca saññatā  
 theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8  
 Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
 upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino. 9  
 Tena me tadiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhoga ye keci manaso piya. 10

Akkhami te bhikkhu mahanubbhāva  
 manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ.

Ten' amhi evaṃ jalitānubbhava

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti — 11

Mamañ ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasa van-  
 deyyāsi 'Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde  
 sirasā vandati' ti. Anacchariyaṃ kho paṇ' etaṃ bhante,  
 yaṃ mama Bhagavā aññatarasmim sāmaññaphale vyaka-  
 reyya. — Taṃ Bhagavā sakadāgāmiphale vyākāsi ti.

Tattha kevattaḍḍvara nikkhammā ti kevattaḍḍvārato  
 nikkhamanaṭṭhane.

Dākan<sup>5</sup> ti taṇḍuleyyakādi-sākavyañjanam.<sup>6</sup> Loṇasovī-  
 rakan<sup>7</sup> ti dhaññarasādihi bahūhi sambhārehi sampāde-  
 tabbam ekaṃ pānakam.<sup>8</sup> Ācāmakāñjikalopudakan ti pi  
 vadanti.

Pucchāvissajjanāvasāne therassa dhammadesanaya sa-  
 kadāgāmiphalaṃ pāpuṇi.

Sesaṃ Uttarāvimāne vuttanayam<sup>9</sup> eva.

Lakhumāvimānavañṇanā.

## II. 3.

Piṇḍāya te carantassā ti Ācāmadāyikāvimānam. Ka  
 uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe.

<sup>1</sup> cā°, S<sub>1</sub>; °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °vasim, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tadā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> sākan, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> taṇḍuleyyakaby°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °virakan, so all MSS. <sup>8</sup> pād°, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °nayanūsāreṇa evaṃ veditabbam, S<sub>1</sub>.

Tena kho pana samayena Rājagahe aññataram kulam abhivātarogena<sup>1</sup> upaddutam ahosi. Tattha sabbe janā matā tthapetvā ekaṃ itthim. Sā gehaṃ<sup>2</sup> gehajanaṃ ca sabbaṃ dhanadhaññaṃ chaḍḍetvā maraṇabbhayaabhītā bhittichiddena palatā. Anāthā lutvā paragehaṃ gantvā tassa<sup>3</sup> piṭṭhipasse vasati. Tasmiṃ ca gehe manussā karuṇāyantaṃ ukkhaliṇdisu avasiṭṭhaṃ yāgubhatta-ācāmaṇiṃ tassaṃ denti. Tattha<sup>4</sup> sā<sup>5</sup> tesam vāhasā jivitaṃ kappeti. Tena ca samayena āyasmā Mahākassapo sattāhaṃ nirodhasamāpattiṃ samāpajjitvā tato vutthito 'kaṃ<sup>6</sup> nu kho<sup>5</sup> ahaṃ ajja abhārapaṭiggahaṇena anuggaṇhissāmi duggatito ca<sup>7</sup> dukkhato ca mocessāmi' ti cintoṇaṃ tam itthim āsannaṃ maraṇaṃ niraya-samvattanikaṃ c' assā kammaṃ katokāsaṃ disvā 'ayaṃ mayi gate attanā laddhaṃ ācāmaṃ<sup>8</sup> dassati, ten' eva<sup>9</sup> Nimmānaratidevaloke<sup>10</sup> uppajjissati, evaṃ nirayūpapattito<sup>11</sup> mocetvā handāhaṃ imissā saggasampattiṃ nipphādessāmi'<sup>12</sup> ti pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacivaram adāya tassaṃ nive-sanaṭṭhānābhimmukho<sup>13</sup> gacchati. Atha Sakko devānam indo aññātakavesena<sup>14</sup> anekarasam anekasūpavyañjanaṃ<sup>15</sup> dībba-hāraṃ upanesi. Tam natvā thero 'Kosiya<sup>16</sup> tvaṃ katakusalo kasmā evaṃ karosi? mā duggatānaṃ kapaṇānaṃ sampattiṃ vilumpi'<sup>17</sup> ti paṭikkhipitvā<sup>18</sup> tassaṃ itthiyā purato atthāsi. Sā theram disvā 'ayaṃ mahānubhāvo thero, imassa dātābbayuttakaṃ idha bhojanīyaṃ<sup>19</sup> vā<sup>20</sup> khadaniyaṃ<sup>20</sup> vā<sup>20</sup> natthi, idaṃ<sup>21</sup> ca kilīṭṭhabhajanagataṃ tina-cupparajānukiṇṇaṃ<sup>22</sup> aloṇaṃ sitalaṃ apparasam ācāma-kaṇṇikamattaṃ edisassa dātum na ussahāmi' ti cintoṇaṃ

<sup>1</sup> 'vātaka', S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds gantva; S<sub>2</sub> has gahetabbam instead of gehaṃ geh' ca. <sup>3</sup> parassa, S<sub>2</sub>; paragarassa, B.

<sup>4</sup> tasmā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> kin, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ācāraṃ, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> tena ca, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> devaloke, S<sub>2</sub>; loke, B. <sup>11</sup> 'pattiṃ, S<sub>1</sub>; 'patti, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> nippā'o, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> 'mukhaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> 'vasena, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds 'va loke. <sup>16</sup> ko 'si, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> 'pasi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> 'petvā, S<sub>2</sub>; paṭipakkhipitvā, B. <sup>19</sup> bhojanaṃ, S<sub>1</sub>. B.

<sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> imaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> 'raja-anu', B.; 'rajam anu', S<sub>2</sub>.

‘aticchathā’ ti āha. Thero ekapadanikkhepamattam apasakkitvā atthāsi. Gehavāsino manussā bhikkham upanesum. Thero na sampatiṇṇhati.<sup>1</sup> Sā duggatitthi ‘man’ eva<sup>2</sup> anugga-  
hatthāya<sup>3</sup> idhāgato, mama santakam eva paṭiggahetukāmo<sup>4</sup>  
ti ūatvā pasannamānasā<sup>5</sup> ādarajātā<sup>6</sup> tam ācāmaṃ therassa  
patte ākiri. Thero tassā pasādajananattham<sup>7</sup> bhuñjanā-  
kāraṃ dasseti. Manussā āsanaṃ paññāpesum. Thero  
tatttha nisiditvā tam ācāmaṃ bhuñjitvā<sup>8</sup> pivitvā onṭapatta-  
pāṇi anumoditvā<sup>9</sup> tam duggatitthim ‘tvam ito tatiye atta-  
bhāve mama mātā ahosi’ ti vatvā gato. Sā tena<sup>10</sup> there<sup>11</sup>  
atipasādañ<sup>12</sup> ca uppādetvā tassā rattiya paṭhamayāme kalam  
katvā Nimmānaratinam devanam sahavyatam uppajji. Atha  
Sakko devarājā tassā kālakatabhavam ūatvā ‘kattā nu kho  
uppanna’ ti āvajjento<sup>13</sup> Tāvatisesū adisvā rattiya majjhi-  
mayāme āyasmantaṃ Mahākassapaṃ upasaṅkamitvā tassā  
nibbattatthānam pucchanto<sup>14</sup>

“Piṇḍāya te carantassa tuṇhibhūtassa tiṭṭhato

daliddā kapaṇā nāri parāgāraṃ apassitā.

1

Yā te adāsī ācāmaṃ pasannā sehi<sup>15</sup> paṇihi<sup>16</sup>

sā hitvā mānusaṃ dehaṃ kaṃ nu sādīsataṃ gatā” ti<sup>17</sup> 2  
dve<sup>18</sup> gāthā<sup>19</sup> abhāsi.<sup>20</sup>

Tatttha<sup>21</sup> piṇḍāya ti piṇḍapātattthāya. Tuṇhibhūtassa  
tiṭṭhato ti idaṃ piṇḍāya caranākāradassanaṃ uddissa  
tiṭṭhato ti attho. Daliddā ti duggatā. Kapaṇā ti va-  
rākā. Daliddā ti iminā tassā bhogaparijuṇṇam dasseti,  
kapaṇā ti iminā ūatiparijuṇṇam. Parāgāraṃ apassitā  
ti paragehaṃ nissitā paresaṃ ghare bahi piṭṭhi chadanaṃ  
nissāya vasanti.

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds vata. <sup>2</sup> ‘hitāya, S<sub>2</sub>; anuggatthaya, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> ‘manasā, B. <sup>4</sup> jātā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> pasādaṃ samvaddhanattham, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> anumodanaṃ katvā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> te, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> therena, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> bhatti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> āgacchante, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds Piṇḍāya te carantassā ti ādinā dve gāthā  
abhāsi. <sup>13</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> paṇibhi, B. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> in S<sub>1</sub> there precede vv. 3—5, introduced by thero āha,  
and vv. 7—10, introduced by puna Sakko; v. 6 and the  
first words of v. 7 are missing.

Kaṃ nu sādisaṃ gatā ti chasu kāmadevalokesu<sup>1</sup> upapajjanavasena<sup>2</sup> kaṃ nāma disaṃ gatā.

Iti Sakko 'therena tathā katānūggahā<sup>3</sup> ulārāya dibbasampattiya bhāgini<sup>4</sup> na<sup>5</sup> ca dissati<sup>6</sup> ti heṭṭhā dvisu devalokesu apassanto saṃsayāpanno pucchati. Ath' assa therō<sup>7</sup>

"Piṇḍaya me<sup>8</sup> carantassa tuṇhibhūtassa tiṭṭhato daliddā kapaṇā nāri parāgāraṃ apassitā. 3

Yā me<sup>9</sup> adāsi ācāmaṃ pasanna seli<sup>10</sup> pāṇihi<sup>11</sup> sā hitvā mānusaṃ dehaṃ vippamuttā ito cutā. 4

Nimmānaratino nāma santi devā mahiddhikā tattha sū<sup>12</sup> sukhitā nāri moditācāmadāyikā" ti 5

pucchitaniyāmen' eva paṭivacanaṃ dento tassā nibbattaṭṭhānaṃ kathesi.

Tattha vippamuttā ti tato manussadobhaggiyato paramakāruṇānavuttito vippamuttā<sup>13</sup> apagatā. Moditācāmadāyikā ti ācāmaṃmattadāyikā sū<sup>14</sup> pi nāma pañcama kāmāgga<sup>15</sup> dibbasampattiya modati. Passa tāva khettsampattiṭṭhalan<sup>16</sup> ti dasseti.

Puna Sakko tassā<sup>17</sup> dānassa mahapphalataṃ mahānisamsatāṃ ca sutvā taṃ<sup>17</sup> thomento Aho dānaṃ ti adim āha.

"Aho dānaṃ varākiyā Kassape supatiṭṭhitam parābhatena dānena ijjhittha vata dakkhiṇa. 6

Yā mahesittam kareyya<sup>18</sup> cakkavattissa rājino nāri sabbaṅgakalyāṇi<sup>19</sup> bhattu<sup>20</sup> cānumadassika<sup>21</sup> etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>22</sup> solasiṃ. 7

<sup>1</sup> devalokesu, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> upp°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> kathā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> has bhāgini, *erroneously written for* bhāgini na or bhāgini? <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> bhavissati, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has Piṇḍaya me carantassā ti adinā tena pucchitāniyāmen' eva (*sic*) and so on. <sup>8</sup> te, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> te, M.

<sup>10</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> pāṇibhi, B. <sup>12</sup> tā, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> vimutto, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ti, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> kāmāgga, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> abalan, S<sub>1</sub>. <sup>17-17</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> kā°, M.

<sup>19</sup> saṅgaha°, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> bhattañ, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> ca anoma°, S<sub>1</sub>; ca anama°, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> n' aggh°, S<sub>2</sub>. M.; S<sub>1</sub> nāgghanti.

Sataṃ nikkhā<sup>1</sup> sataṃ assā sataṃ assatari<sup>2</sup> ratā  
 sataṃ kaññāsahassāni ānuttamanīkuṇḍalā  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> soḷasim. 8  
 Sataṃ hemavatā nāgā isādantā urūḷhava  
 suvaṇṇakacchā mātāṅga hemakappanivāsasā  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> soḷasim. 9  
 Catunnam api<sup>4</sup> dipānaṃ issaraṃ yo 'dha<sup>5</sup> kāraye  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> soḷasin" ti.

Tattha aho ti acchariyatthena<sup>6</sup> nipato. Varākiyā ti  
 kapaṇiyā.<sup>7</sup> Parābhatenā ti parato ānitenā<sup>8</sup> paresaṃ gha-  
 rato uñchācariyāya<sup>9</sup> laddhenā<sup>10</sup> ti attho. Dānenā ti dā-  
 tabbena acāmamattena deyyadhammena. Ij्jhittā vata  
 dakkhiṇā ti dakkhiṇādānaṃ aho nippajjittā, aho ma-  
 hāphala mahājutikā mahāvippharā ahuvattha ti attho.

Idani itthiratanādika<sup>11</sup> pi tassa dānassa satabhāgaṃ<sup>12</sup>  
 pi sahasasabhāgaṃ pi na upeti<sup>13</sup> ti dassetuṃ Ya mahesittāṃ  
 kareyyā ti ādi vuttaṃ.

Tattha sabbaṅgakalyāṇi ti nātidighā nātirassā nāti-  
 kisā nātithulā nātikāḷikā naccodātā atikkantā<sup>14</sup> mānusa-  
 vaṇṇaṃ<sup>15</sup> appattā dibbavaṇṇaṃ ti evaṃ vuttehi sabbehi  
 āṅgehi<sup>16</sup> kāraṇehi<sup>16</sup> sabbehi<sup>16</sup> va<sup>16</sup> āṅgapaccāṅgehi kalyāṇi  
 sobhaṇā sundarā. Bhattu<sup>17</sup> cānumadassika<sup>18</sup> ti sā-  
 mikassa alāmakadassana satīsayāṃ dassaniyā pāsādikā.  
 Etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>19</sup> soḷasin ti  
 etassa etāya dinnassa acāmadānassa phalaṃ soḷasabhāgaṃ<sup>20</sup>  
 katvā tato ekaṃ bhāgaṃ puna<sup>21</sup> soḷasabhāgaṃ<sup>22</sup> katvā

<sup>1</sup> nekkhā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> 'sari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> n' aggho, S<sub>2</sub>. M.; S<sub>1</sub> nāgghanti.      <sup>4</sup> pi ca, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>6</sup> 'tthe, S<sub>1</sub>; 'yo, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> 'nikāya, B.

<sup>8</sup> āditenā, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> ucch'o, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> labhantenā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> 'dini, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> 'bhāvan ti, then ya upeti ti (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> uppatti, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> abhi'o, B.      <sup>15</sup> mānussa'o, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> chattaṇ, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> ca anu'o, S<sub>2</sub>; ca anomadassiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> n' aggho, S<sub>2</sub>; nāgghanti, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> 'bhāvaṃ, S<sub>2</sub>; soḷasakatvā. S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> soḷasaṃ, S<sub>1</sub>.



gahitabhāgasankhātāṃ soḷasīṃ kaḷaṃ cakkavattissa<sup>1</sup> rañño<sup>2</sup> itthiratanabhāvo pi<sup>3</sup> nāgghati<sup>3</sup> nānubhoti na pāpuṇāti.

Suvaṇṇassa pañcadasadharanaṃ<sup>4</sup> nikkhaṇ ti vadanti. Satadharanaṃ<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> apare.

Hemavata ti Himavati<sup>5</sup> jātā hemavatajātikā<sup>6</sup> vā. Te<sup>2</sup> hi<sup>7</sup> mahantā<sup>8</sup> thāmajavasampannā ca honti. Īsādantā ti ratha-īsāsadisadantā. Thokaṃ yeva avanatadantā ti attho. Tena visālatādibhāvaṃ<sup>9</sup> nivāreti. Urūḷhavā ti thāmajava-parakkamehi byūhanto<sup>10</sup> mahantaṃ yuddhakiccaṃ vaḥitaṃ samatthā<sup>11</sup> ti attho. Suvaṇṇakacchā mātāṅgā ti hema-mayagiveyyakādiyuttā.<sup>12</sup> Kacchāsīsena hi sabbaṃ hatthiyuttaṃ vadati. Hemakappanivāsasā ti suvaṇṇakha-citagajakattharāṇakāṅkaṭādihatthalaṅkārasannāhā.<sup>13</sup>

Catunnam api<sup>14</sup> dipānaṃ issaraṇ ti dvisahassaparit-tadipaparivārānaṃ<sup>15</sup> Jambudīpadinaṃ catunnaṃ mahādīpānaṃ issariyaṃ. Tena sattaratanaṃ samujjālaṃ sakalaṃ cakkavattisiriṃ vadati.<sup>16</sup> Yaṃ paṇ' ettha avuttaṃ, taṃ heṭṭhā vuttanayaṃ eva.

Idha Sakkena devarājena attanā ca<sup>17</sup> vuttaṃ sabbaṃ āyasmā Mahākassapaṭṭhero Bhagavato ārocesi. Bhagavā taṃ atthaṃ atthupattim katvā sampattaparisiya vitthārena dhammaṃ desesi.<sup>18</sup> Sā desanā mahajanassa sātthikā ahoṣi ti.

Ācāmadāyikāvimāṇavaṇṇanā.<sup>19</sup>

## II, 4.

Candālī vanda pādāni ti Candālīvimānaṃ.<sup>20</sup> Tassa<sup>2</sup> kā uppatti?

<sup>1</sup> cakkavattino, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> n' aggho, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °dhāriṇiṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> he°, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °ti°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> °to, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> visālakadātṭhūbh°, S<sub>1</sub>; visālavisaṃkatādibh°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> brahmanto, S<sub>1</sub>; qu. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> °tho, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> spoiled in S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °kuthādihatthā°, B.; °tthārakamṭakādihatthā°, S<sub>1</sub>; °kha-jitadhajakamṭakamṭakādihatthā°, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> pi. S<sub>1</sub>; mahā, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> dipasa°, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> vadanti, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B.      <sup>19</sup> dāyika°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>20</sup> °livi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Bhagavā Rājagahe viharanto paccūsavelāyaṃ buddhā-  
 cīṇṇaṃ mahākaruṇāsamāpattiṃ samāpajjitvā utthāya<sup>1</sup> lokam  
 volokento<sup>2</sup> addasa tasmīṃ yeva nagare caṇḍālagāme<sup>3</sup> va-  
 santiṃ ekaṃ mahallikaṃ caṇḍālīṃ khīṇāyukaṃ niraya-  
 samvattanikaṃ c' assā kammaṃ upatthitaṃ. So<sup>4</sup> mahāka-  
 ruṇāya samussāhitaṃ ānaso saggasaṃvattanikakammaṃ kā-  
 retvā ten' assā nirayupapattiṃ<sup>5</sup> nisedhetvā 'sagge patiṭṭhā-  
 pessāmi' ti cintetvā mahatā<sup>6</sup> bhikkhusamghena saddhiṃ  
 Rājagahaṃ piṇḍāya pavisati. Tena ca samayena sū caṇ-  
 ḍālī daṇḍam olubbha nagarato nikkhamantī Bhagavantam  
 āgacchantam disvā abhimukhī hutvā atthāsi. Bhagavā pi  
 tassā gamanaṃ nivārento viya purato atthāsi. Athāyasmā  
 Mahāmoggallāno Satthu cittaṃ ūatvā tassa ca āyupari-  
 kkhayaṃ Bhagavato vandanaya<sup>6</sup> tam<sup>6</sup> niyojento

"Candālī<sup>7</sup> vanda pādāni Gotamassa yasassino

tam eva anukampāya atthāsi isisattamo.<sup>8</sup>

1

Abhippasādehi manam arahantamhi tādine<sup>9</sup>

khippaṃ pañjalika vanda, parittam tava jivitaṃ<sup>10</sup>" ti  
 gāthādvayaṃ āha.

Tattha caṇḍālī ti jāti-āgatena nāmena tam ālapati  
 Vandā ti abhivādaya. Pādāni ti sadevakassa lokassa  
 saraṇaṃ<sup>11</sup> caraṇaṃ. Tam eva anukampayā ti tam eva  
 anuggaṇhanattham apāyupapattito<sup>12</sup> nisedhetvā sagge nib-  
 battāpanatthan ti adhippāyo. Atthāsi ti nagaraṃ apavi-  
 sitvā<sup>13</sup> thito. Isisattamo<sup>14</sup> ti lokiya-sekkhasekkhapacceka-  
 buddha-isihi uttamo ukkaṭṭhatamo,<sup>15</sup> buddha-ismaṃ<sup>16</sup> Vi-  
 passī-ādinam sattamo ti vā<sup>4</sup> isisattamo.

Abhippasādehi manan ti samnāsambuddho Bhagavā  
 ti tava cittaṃ pasādehi. Arahantamhi tādine<sup>17</sup> ti ara-

<sup>1</sup> vū°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> olo°, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> oli°, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> "upp°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> vandanam, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> oli, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> isisu°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °no, S<sub>1</sub>. B.

<sup>10</sup> in S<sub>1</sub> there follow immediately vv. 3—12, then it has  
 ādim āha; in S<sub>2</sub> there are inserted some portions of the  
 Pallāṅka- and Latāvimānavannaṃ.      <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °yuppa°, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> pav°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> isisu°, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> inserts athavā.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds vā.      <sup>17</sup> °no, S<sub>1</sub>.

kattā kilesānaṃ tesāṃ yeva ca<sup>1</sup> arinaṃ hatattā<sup>2</sup> saṃsā-  
racakkassa arūnaṃ hatattā paccayānaṃ arahattā pāpa-  
karaṇe rahābhāvā<sup>3</sup> ca arahante,<sup>4</sup> itthādisu<sup>5</sup> tādibhāvā-  
ppattiya<sup>5</sup> tādinihi ca.<sup>1</sup> Khippaṃ pañjalikā vandā ti  
siḡhaṃ yeva paggaḡhita-añjalikā hutvā vandassu. Kasmā  
ti ce? Parittaṃ tava jīvitā<sup>6</sup> ti.<sup>6</sup> Idānim eva bhijja-  
nasabhāvattā parittāṃ ati-ittaraṃ.

Iti thero gāthādvayena Bhagavato guṇe saṃkittento<sup>7</sup>  
attano ānubhāve tathvā<sup>8</sup> tassā ca khīṇayukavibhāvanena  
saṃvejento Satthu vandanāya niyojesi. Sā ca taṃ sutvā saṃ-  
vegajātā Satthari pasannaṃānasā 'va hutvā pañcapatitthi-  
tena vanditvā añjaliṃ katvā namassamānā<sup>9</sup> buddhagatāya<sup>9</sup>  
pitiyā ekaggacittā hutvā atthāsi. Bhagavā 'alam ettakam  
etissāya<sup>10</sup> saggasampattiya<sup>11</sup> ti nagaraṃ pāvīsi saddhiṃ  
bhikkhusaṃghena. Atha naṃ ekā bhantā<sup>12</sup> gāvī taruna-  
vacchā tato eva abhidhāvanti<sup>13</sup> siṅgena paharitvā jīvitā  
voropesi.

Taṃ sabbaṃ dassetuṃ saṅgītikārā

Coditā bhāvitattena<sup>14</sup> sarirantimadhārīnā

caṇḍālī vandi pādāni Gotamassa yasassino. 3

Taṃ enaṃ avadhi gāvī caṇḍālīṃ pañjaliṃ tthitaṃ  
namassamānaṃ sambuddhaṃ andhakāre pabhañ-

karaṇa ti 4

gāthādvayam āhamsu.

Tattha pañjaliṃ tthitaṃ namassamānaṃ sambud-  
dhaṇa ti mahesiṃ<sup>15</sup> Bhagavantaṃ<sup>16</sup> buddhārammaṇaya pi-  
tiyā samāhitā<sup>17</sup> hutvā sammukhā viya añjaliṃ<sup>18</sup> namassamā-  
naṃ tthitaṃ.<sup>19</sup> Andhakāre ti avijjandhakārena sakalena<sup>20</sup>  
kilesandhakārena<sup>21</sup> ca<sup>22</sup> andhakāre<sup>22</sup> loke. Pabhañkaraṇa  
ti ñāṇobhāsakaraṇa.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>3</sup> rahobhāva, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> 'hatte, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> 'dihi tvādi°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> 'taṃ nāma, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> pakittanto, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> tthapetvā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> 'gāthāya, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> etissā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> sagguppattiya, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> vandā, S<sub>2</sub>; om. B. <sup>13</sup> ati°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> 'tatthena, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'si, S<sub>1</sub>; gate pi, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> 'vati, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> 'taṃ, B.

<sup>18</sup> 'li, S<sub>2</sub>; pañj°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> 'tā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> sakale, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>21</sup> saṃkilesandhakāre, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> om. S<sub>2</sub>.

Sā ca<sup>1</sup> Tāvatiṃsesu nibbatti. Accharānaṃ satasahassāni  
c'<sup>2</sup> assā parivāro ahosi. Tadañ' eva ca<sup>2</sup> devatā<sup>2</sup> saha vi-  
mānena āgantvā vimānato<sup>2</sup> otaritvā āyasmantaṃ Mahāmog-  
gallānaṃ upasaṅkamitvā vandi. Tam attham dassetum<sup>3</sup>

“Khīṇāsavaṃ vigatarajam anejam

ekam araṇṇaṃhi<sup>4</sup> raho nisīmaṃ

deviddhipattā upasaṅkamitva

vandāmi taṃ vira mahānubhāvā“ ti

5

devatā āha.

Taṃ thero pucchi:<sup>5</sup>

“Suvannaṇaṇṇā jalitā mahāyasā

vimānaṃ oruḥa anekacittā

parivāritā accharāsangaṇena

kā tvaṃ subhe devate vandase maman”<sup>6</sup> ti?<sup>7</sup>

Tattha jalitā ti attano sarīrappabhāya vatthābharāṇa-  
naṃ<sup>8</sup> obhāsenā<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> jalanti jotanti. Mahāyasā ti mahā-  
parivārā. Vimānaṃ<sup>2</sup> oruḥā<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> vimānato<sup>11</sup> oruḥa.<sup>12</sup>  
Anekacittā ti anekavidhavicittayuttā.<sup>13</sup> Subhe ti subha-  
gune. Maman ti maṃ.

Evam<sup>14</sup> therena pucchitā puna<sup>15</sup> sā<sup>15</sup>

“Ahaṃ bhādante<sup>16</sup> caṇḍālī tayā therena<sup>17</sup> pesitā

vandiṃ<sup>18</sup> arahato pāde Gotamassa yasassino.

7

Sahaṃ vanditvā pādāni cutā caṇḍalayoniya<sup>19</sup>

vimānaṃ sabhato<sup>20</sup> bhaddaṃ upapannaṃhi<sup>21</sup> Nandane.<sup>8</sup>

Accharānaṃ satasahassā<sup>22</sup> purakkhatvā<sup>23</sup> maṃ<sup>24</sup>

tiṭṭhanti<sup>25</sup>

tāsāhaṃ pavarā setṭhā vannaṇa yasasīyuni.<sup>26</sup>

9

<sup>1</sup> tato cutā, B. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> in S<sub>1</sub> vv. 5 sqq. are repeated here (see p. 105 n. 10).

<sup>4</sup> āro, M. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> mama, M.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub>. B. add gātham āha. <sup>8</sup> opādini ca, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> senti, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. B. <sup>11</sup> nam, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds anekacittaparivāritā accharāsangaṇena kā tvaṃ  
subhe devatā oruḥa. <sup>13</sup> “vidhacitta”, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pana. <sup>15</sup> punāha, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> bhadd”, S<sub>2</sub>; bhante, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> virena, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> di, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> oyo, S<sub>1</sub>. B. <sup>20</sup> so, M. <sup>21</sup> uppa”, S<sub>1</sub>; upanamhi, M.

<sup>22</sup> ssam, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> okkhetvāna, S<sub>2</sub>; okkhitvā, M.; purekkhitvā, B.

<sup>24</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>25</sup> tiṭṭhati, S<sub>1</sub>. <sup>26</sup> sāvutā, S<sub>1</sub>.

Pahūtakatakalyāṇā<sup>1</sup> sampajānā patissatā  
munim kārūṇikam loke tam bhante vanditum<sup>2</sup>

āgatā<sup>3</sup> ti 10

catasso gāthāyo āha.

Tattha pesitā ti Caṇḍālī vanda pādānī ti ādinā vandanāya uyyojitā. Yadi pi tam vandanāmayam puñṇam pavat-tikkhaṇavasena<sup>4</sup> parittam, khetmahantatāya pana phalamahantatāya ca ativiya mahantam evā ti āha: pahūtakatakalyāṇā ti, tathā buddharammaṇāya pītipavattikkhaṇe<sup>5</sup> pañṇāya satiyā<sup>6</sup> ca visadabhāvaṃ<sup>7</sup> sandhāyāha: sampajānā patissatā ti.

Puna

Idam<sup>8</sup> vatvāna caṇḍālī kataññū katavedini  
vanditvā arahato pāde tatth' ev'antaradhāyati ti 11  
gāthāsaṅgitikārehi ṭhapitā.

Tattha caṇḍālī<sup>9</sup> ti<sup>10</sup> caṇḍalibhūtapubbā ti katvā vuttam.  
Devaloke vā idam āciṇṇam, yaṃ manussaloke niruḥhāya<sup>11</sup>  
samaññāya vohāro.<sup>12</sup>

Sesaṃ vuttanayam eva.

Āyasmā<sup>13</sup> pana<sup>14</sup> Mahāmoggallāno imam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisiya dhammam desesi. Sā dhammadesanā mahājanassa sātthikā ahoṣi ti.

Caṇḍālivimānavaṇṇanā.<sup>15</sup>

## II, 5.

Nilā pita ca kaḷa cā ti Bhadditthivimānam. Kā up-patti?

<sup>1</sup> pahūtakaly°, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> °tukamāgatā, S<sub>2</sub>; in S<sub>1</sub> follows v. 11, then āha. Tattha and so on. <sup>3</sup> pavatta°, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °tiyā pavattitakkho°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> pītiyā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> visāradabho°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has Idam vatvā vanditvā arahate (sic) pāde tatth' ev' antaradhāyathā (sic) ti etā ca Coditā caṇḍālī ti imā tisso gāthā saṅgitikārehi ṭhapitā. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °ruddhaya. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °re, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> athāyo°

<sup>12</sup> °livi°, S<sub>2</sub>. B.

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane Anāthapiṇḍikaṣṣa ārāme. Tena ca<sup>1</sup> kho<sup>2</sup> samayena Kimbilanagare<sup>3</sup> Rohako<sup>4</sup> nāma gahapatiputto ahosi saddho pasanno silācārasampanno. Tasmiṃ yeva ca nagare tena samānabhoge<sup>5</sup> kule ekā dārikā ahosi saddhā<sup>6</sup> pasannā<sup>6</sup> pakatibhaddatāya<sup>7</sup> Bhaddā ti<sup>8</sup> nāmena.<sup>9</sup> Atha Rohakassa<sup>10</sup> mātāpitāro Bhaddakumārīṃ<sup>11</sup> vāretvā<sup>12</sup> tādise<sup>13</sup> kale taṃ anetvā āvāhavivāhaṃ akāmsu. Te ubho pi samaggavāsāṃ vasantī.<sup>14</sup> Sā attano ācārasampattiya bhadditthi ti tasmiṃ nagare pākāṭa paññatā ahosi. Tena<sup>15</sup> samayena dve aggaśāvaka pañcasatabhikkhuparivārā janapadacārikaṃ carantā Kimbilanagaraṃ pāpuṇṇsu. Rohako tesāṃ tattha gatabhāvaṃ ñatva somanassajāto there upasaṅkamitvā vanditvā svātānāya nimantetvā dutiyadivase pañitena khādaniyena bhojaniyena saparivāre<sup>16</sup> there santappetvā saha bhariyaya tehi desitaṃ dhammadesanaṃ sutvā tesāṃ ovāde paṭiṭṭhahanto saraṇāni<sup>17</sup> gaṇhi pañca silāni samādiyi.<sup>18</sup> Bhariyā paṇ' assa aṭṭhami catuddasi pannarasi<sup>19</sup> pāṭihārikapakkhesu<sup>20</sup> uposathaṃ upavasi, visesato silācārasampannā ahosi. Sā<sup>21</sup> devatāhi ca anukampitā. Tāya eva ca<sup>22</sup> devatānukampāya attano upari patitaṃ micchācāraṃ<sup>23</sup> niraṃkatvā suvisuddhasilācāratāya<sup>24</sup> ativiya loke patthata<sup>25</sup> ahosi. Sā hi<sup>26</sup> sayā<sup>27</sup> Kimbilanagare tithā attano sāmikassa vūṇijjāvasena<sup>28</sup> Takkaśilāyaṃ vasantassa ussavadivase sahaṃyeli ussāhitassa<sup>29</sup> nakkhattakīlacitte uppanne<sup>30</sup> gharadevataya attano dībbānubhāvena<sup>31</sup> taṃ<sup>32</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. B.

<sup>3</sup> Kimi°, B.; Kimmi°, S<sub>2</sub> throughout. <sup>4</sup> Rā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> samanamahābh°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> saddhāsampannā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> pakatiya bh°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> nāma, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> Rohanassa, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> Bhaddaṃ k°, B.; taṃ k°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> dhāretha. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds dese dese.

<sup>14</sup> samv°, B. <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>16</sup> °na, S<sub>1</sub>, then uposathaṃ upavasi and so on, as below.

<sup>17</sup> °ñādi, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °dayi, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> panna°, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °pakkhaññu, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> om. B.

<sup>22</sup> micchāraṃ, S<sub>2</sub>; micchāpavādaṃ S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> °cāraṇāya, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> patthata°, S<sub>1</sub>; pattata°, S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> va°, S<sub>1</sub>. <sup>26</sup> tassa, B.

<sup>27</sup> °nnena, S<sub>1</sub>. <sup>28</sup> dīṭṭha°, S<sub>1</sub>.

tattha netvā sāmikena saha<sup>1</sup> yojitā.<sup>2</sup> Ten' eva samāga-  
mena patitthitagabblhā<sup>3</sup> hutvā devatāya nam Kimbilanaga-  
raṃ paṭintā anukkamena gabbhinībhāve pākaṭe jāte sassu-  
ādihi aticārini ti āsaṅkite<sup>4</sup> tāya<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> devatāya<sup>7</sup> attano  
ānubhavana Gaṅgāmahoghe Kimbilanagaraṃ ottharante  
viya upatthite attano patibbatābhāvasamsūcakena sacca-  
dhitthānapubbakena sapatthena<sup>8</sup> vātavegena<sup>9</sup> samutthitavici-  
jalaṃ<sup>10</sup> Gaṅgāmahoghaṃ<sup>11</sup> attano upari āpatitaṃ āyasakyaṃ  
ca nivattetvā sāmikena samagatā<sup>12</sup> tena pubbe sassu-ādihi  
viya<sup>13</sup> āsaṅkitā Takkaṣilayaṃ tena dinnaṃ nāma muddi-  
kaṃ saṇḍāpaṇaṃ ca appenti tam āsaṅkaṃ<sup>14</sup> niraṃkatvā bha-  
tuno<sup>15</sup> nātījanassa<sup>16</sup> mahājanassa ca sambhāvaniya jātā.  
Tena vuttaṃ: suvisuddhasilacaratāya ativiya loke pattha-  
ṭṭhaya ahoṣi ti.

Sā aparena samayena kālaṃ katvā Tāvatiṃsabhavane  
upapanna.<sup>17</sup> Atha Bhagavati Sāvattihito<sup>18</sup> Tāvatiṃsabhava-  
naṃ gantvā pārichattakamūle paṇḍukambalasilāyaṃ nisinne  
devaparisāya ca Bhagavantaṃ upasaṅkamitvā vanditvā<sup>19</sup>  
ekamantaṃ nisimaya bhadditthi pi upasaṅkamitva ekaman-  
taṃ aṭṭhāsi. Atha Bhagavā<sup>20</sup>

“Nīla pītā ca kālā ca mañjatthā<sup>21</sup> atha<sup>22</sup> lohita<sup>23</sup>

uccāvacaṇaṃ vaṇṇanaṃ kiṇjakkhaparivārīta. 1

Mandaravānaṃ pupphānaṃ mālaṃ dhūresi muddhani  
na yime<sup>24</sup> aññesu kayesu rukkhā<sup>25</sup> santi sumedhase. 2

Kena kāyaṃ upapannā<sup>26</sup> Tāvatiṃsaṃ yasassini

devate pucchitācikkha kissa kammaṃ<sup>27</sup> idaṃ pha-

lan”<sup>28</sup> ti 3

tāya katakanṃmaṃ<sup>29</sup> pucchi.<sup>30</sup>

<sup>1</sup> samajojitā, S<sub>1</sub>; samajoyājitā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> patitthitaṃ attano sāmī gabbhā, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> tāya, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. B. <sup>5</sup> sama°, S<sub>2</sub>, and adds vā.

<sup>6</sup> °ge, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °vicilaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> āyasakkā, S<sub>1</sub>; ayasaṇ, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> saha gatā, B.; S<sub>1</sub> adds pi. <sup>10</sup> vihata, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sasāṅgā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> attano, S<sub>2</sub>; B. adds ca.

<sup>13</sup> B. adds ca. <sup>14</sup> upp°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds dasasahassilokadhātusu sannipatitāya devabrah-  
maparisāya majjhe tāya devatāya katapuñṇakammaṃ puc-  
chanto. <sup>17</sup> °jetthā, S<sub>2</sub>; °jittā S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> atilo°, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> ime, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> dukkhā, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> in S<sub>1</sub> here follow vv. 4—11.

Tattha nīlā pītā ca kāḷā ca mañjaṭṭhā<sup>1</sup> atha lohita<sup>2</sup> ti ca-saddo vuttatthasamuccayo, yo<sup>3</sup> nīlā ca pītā cā ti ādinā paccekaṃ yojetabbo. Athā ti aññatthe nipāto. Tena<sup>4</sup> odatādi<sup>5</sup> ke avuttavaṇṇe saṅgaṇhāti. Iti-saddo luttaniddiṭṭho<sup>6</sup> veditabbo. Ca-saddo vā avuttatthasamuccayo. Athā ti iti saddatthe nipāto. Uccāvacānaṃ vaṇṇānaṃ ti ettha uccāvacānaṃ ti vibhattiya<sup>7</sup> alopo<sup>8</sup> datṭhabbo, uccavaca-vaṇṇānaṃ<sup>9</sup> nanavidhavaṇṇānaṃ ti attho. Vaṇṇānaṃ ti vā<sup>10</sup> vaṇṇavantaṇaṃ. Kiṇṇakkhaparivaritā ti kiṇṇakkhehi parivaritānaṃ.<sup>11</sup> Sāmi-atthe hi etaṃ paccattavacanāṃ. Idaṃ vuttaṃ hoti: — Nīlā ca pītā ca kāḷā ca mañjaṭṭhā ca lohita<sup>12</sup> ca, atha aññe odatādayo cā ti imesaṃ vasena uccāvacavaṇṇānaṃ tathābhūtehi yeva<sup>13</sup> kiṇṇakkhehi kesarehi parivaritānaṃ vicittasanthānāditaya vā uccavacānaṃ yathāvutta-vaṇṇavantaṇaṃ mandāvararukkhasambhūtataya mandāra-vaṇaṃ pupphānaṃ malaṃ. Tehi katup malāgulaṃ<sup>14</sup> tvaṃ deyate<sup>15</sup> attano sirasi<sup>16</sup> dhāresi piḷandhasi<sup>17</sup> ti. Yato rukkhato tāni pupphāni tesāṃ visesavannaṭṭāya anañhasadharapaṭaṃ dassetup Na yime<sup>18</sup> aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase ti vuttaṃ.

Tattha ime ti yathāvuttavaṇṇasanthānādi-yuttā pupphavanto rukkhā, na santi ti yojanā. Kāyesu ti devanikāyesu. Sumedhase ti sundarapaññe.<sup>19</sup> Tattha<sup>20</sup> nīlā ti indanīla-mahāmlādi-maṇiratanānaṃ<sup>21</sup> vasena nīlobhāsā. Pītā ti plus-sarāgakakke<sup>22</sup> ratanaphulhakādi<sup>23</sup> maṇiratanānaṃ ca vasena siṅgisuvaṇṇassa ca vasena pītobhāsā. Kāḷā ti amatabba-kavimalayakādi<sup>24</sup> maṇiratanānaṃ vasena kaṇhobhāsā. Mañjaṭṭhā ti jotirasagomuttakagomedakādi-maṇiratanānaṃ vasena mañjaṭṭhobhāsā. Lohitā ti padumaraṅgalohitaṅga-

<sup>1</sup> °jetṭhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> so, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> vutta°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ālopo, S<sub>1</sub>; lopo, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> in S<sub>1</sub> there is some disorder.

<sup>7</sup> om. B. <sup>8</sup> pharitānaṃ. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °ye, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °guṇi, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds hi. <sup>12</sup> sise, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °dhesi, B.; piḷantesi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> ime, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °re p°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> here the usual order seems to be inverted, since the following passages relate to v. 1. <sup>17</sup> °naṃ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> puñnarāgakatthe, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> phulakādi, S<sub>1</sub>; puḷakadi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °vimalayi°, B.



pavūlaratanādīnaṃ vasena lohitobhāsā. Keci pana nilādi-  
padāni rukkhā ti iminā nilā rukkhā ti ādinā yojetvā va-  
danti. Rukkhā pi hi nilādivaṇṇehi<sup>1</sup> pupphehi sañchannattā  
nilādiyogato nilādivohāraṃ labhanti ti te nilā ... pe<sup>1</sup> ...  
lohita<sup>2</sup> ... pe<sup>3</sup> ... na<sup>4</sup> ime aññesu kāyesu rukkhā santi sume-  
dhase,<sup>5</sup> yato tvaṃ uccāvacānaṃ vaṇṇānaṃ kiñjakkhapari-  
vāritānaṃ maṇḍāravānaṃ pupphānaṃ mālānaṃ dhāreṣi ti  
yojanā katabbā. Tattha yathādiṭṭhe vaṇṇavisesayutte pup-  
phe kittetvā tesāṃ asādhāraṇabhāvadassanattamaṃ rukkhā-  
naṃ āvenikabhāvadassanaṃ<sup>6</sup> paṭhamanayo, rukkhānaṃ asā-  
dhāraṇabhāvadassanena pupphānaṃ āvenikabhāvadassanaṃ  
dutiyanayo. Paṭhamanaye vaṇṇādayo sarūpena gahita,  
dutiyanaye nissayamukhenā ti ayam etesaṃ viseso.

Kenā ti kena puññakammena, kāyaṃ<sup>7</sup> Tāvatisaṃ ti  
yojanā. Pucchitācikkhā ti pucchitā tvaṃ<sup>8</sup> ācikkha ka-  
thehi.

Evam Bhagavatā pucchitā sū devatā imāhi gāthāhi  
vyākāsi<sup>9</sup>:

“Bhadditthiyā<sup>10</sup> ti maṃ<sup>8</sup> aññamsu<sup>11</sup> Kimbilāyaṃ<sup>12</sup>  
upāsikā

saddhā sīlena sampannā saṃvibhāgaratā sadā. 4

Acchādanaṃ ca bhattaṃ ca senāsanaṃ padīpiyaṃ

adasim<sup>13</sup> ujubhūtesu vippasanna cetasā. 5

Catuddasim<sup>14</sup> pañcadasim<sup>14</sup> yā<sup>15</sup> ca<sup>15</sup> pakkhassa

aṭṭhami

paṭihāriyapakkhaṇi ca aṭṭhaṅgasusamāgatam

uposathaṃ upavasissaṃ<sup>16</sup> sadā sīlesu saṃvutā 6

Paṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā

theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 7

Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā

upāsikā cakkhumato appamādevihaarini.<sup>17</sup> 8

<sup>1</sup> pa, S<sub>2</sub>. B.; om. S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> om. B.

<sup>3</sup> pa, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>; B. puts na before santi.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ti.

<sup>6</sup> āvenibh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> kathaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> continues: bhadditthikā (sic) ti aññāsu (sic) Kimbi-  
lāyaṃ, as below in the explanatory part.

<sup>10</sup> 'kā, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> aññāmsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>12</sup> Kimilāyaṃ, B. M.; Kimmilāyaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> 'si, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> 'sī, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> yāva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> 'vasim, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> 'rinam, S<sub>2</sub>.

Katāvakāsā katakusalā<sup>1</sup>

sayampabbhā anuvicarāmi Nandanam.

9

Bhikkhū c' aham<sup>2</sup> paramahitānukampake

abhojayim<sup>3</sup> tapassiyugam mahāmunim

katāvakāsā katakusalā<sup>1</sup>

sayampabbhā anuvicarāmi Nandanam.

10

Aṭṭhaṅgikam aparimitam<sup>4</sup> sukhāvaham

uposatham satatam upāvasim<sup>5</sup> aham

katāvakāsā katakusalā<sup>1</sup>

sayampabbhā anuvicarāmi Nandanam<sup>7</sup> ti.

11

Tattha bhadditthiyā<sup>6</sup> ti mam<sup>5</sup> aññamsu<sup>7</sup> Kimbilāyam upāsika ti ācārasampattiya<sup>8</sup> saccakiriyāya<sup>8</sup> uppattamānamahoghanivattanena akhaṇḍasilā ti sañjātaniccayā bhaddā sundarā ayam itthi, tasmā bhadditthikā upāsikā ti ca mam Kimbilanagaravāsino jānimsu. Saddhā silena<sup>9</sup> sampannā ti ādi heṭṭhā vuttanayattā uttānattham eva. Api ca saddhā ti iminā saddhādhanam, samvibhāgaratā acchādananā ca bhattañ ca senāsanam padīpiyam adāsim<sup>10</sup> ujubhūtesu vipprasannena cetasa ti ca<sup>4</sup> iminā cāgadhanam, silena sampannā<sup>11</sup> cātuddasim<sup>12</sup> . . . pe<sup>13</sup> . . . pañca sikkhāpade ratā ti ca<sup>4</sup> iminā siladhanam hiridhanam<sup>14</sup> ottappadhanāñ ca, ariyasaccāna kovida ti iminā sutadhanam paññādhanāñ ca dassitan ti. Sā attano sattavidha-ariyadhanapaṭilābham<sup>15</sup> upāsikā cakkhumato . . . pe<sup>16</sup> . . . anuvicarāmi Nandanam ti iminā tassa<sup>17</sup> diṭṭhadhammikam samparāyikañ ca ānisaṃsam vibhāveti.

Tattha katāvakāsā ti nipphāditasucaritāvakāsā. Sucaritakammam hi tadatthe āyaṭiñ ca sukhāvāsahetutāya sukhavihārassa<sup>18</sup> āvāso ti vuccati. Tenāha: katakusalā ti. Pubbe anāmasitakhattavisesam<sup>19</sup> attano dānamayam puñ-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds tato cutā. <sup>2</sup> cāham, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> M. <sup>4</sup> oyi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ovasi, S<sub>1</sub>; ovisi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> okā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> aññāsu, S<sub>1</sub>; aññimsu, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sacchi°, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °sila°, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °panna, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °sī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>; pañcaddasim, B. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> ariyapaṭi°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>2</sub>. B. in full. <sup>18</sup> tassā, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> sukhāvihāritāya, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> ananāmasita°, S<sub>1</sub>; anumāsita°, S<sub>2</sub>.

ñam vatvā idāni tassa āyatanagataṃ dassetum Bhikkhū<sup>1</sup> ti ādi vuttam.<sup>2</sup>

Tattha<sup>2</sup> bhikkhū<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> anavasesābhinnakilesatāya bhikkhū.<sup>2</sup> Paramahitānukampake ti paramaṃ ativiya dīṭṭhadhammikādīnā hitena anuggāhake.<sup>3</sup> Abhojayin ti paṇitena bhojanena bhojesiṃ. Tapassiyugan ti uttamaṃ tapasā sabbam kilesapakkaṃ tāpetvā samucchinḍitvā tīṭattā tapassibhūtaṃ yugam. Mahāmuniṃ ti tato eva mahā-isibhūtaṃ mahato vā attano visayassa mabantaṃ<sup>4</sup> eva nāṇena munanato paricchindanato mahāmuniṃ.<sup>4</sup> Sabbam etaṃ dve aggasāvake sandhāya vadati.

Aparimitaṃ sukhāvahan ti amunāsikalopam akatvā vuttam. Yāvaṃ c' idaṃ bhikkhave na sukaraṃ<sup>5</sup> akkhānena pāpuṇitum yāva sukhā saṃgā ti vacanato Bhagavato<sup>6</sup> vacanaṃ saddahitatāya<sup>7</sup> aparimāṇam<sup>8</sup> hitasukhanibbattaṃ attano vā anubhāvena aparimitaṃ sukhāvahaṃ sukhassa āvanakam. Satataṃ ti sabbakālam. Taṃ taṃ<sup>9</sup> uposatharakkhanadivasam ahāpetvā<sup>10</sup> taṃ<sup>11</sup> taṃ vā uposatharakkhanadivasam akhaṇḍam katvā<sup>11</sup> paripuṇṇam katvā, satataṃ vā sabbakālam sukhāvahan ti yojana. Sesam heṭṭhā vuttanayam eva.

Atha Bhagavā<sup>12</sup> manussalokaṃ āgantvā bhadditthivimānaṃ bhikkhūnaṃ desesi. Sā desanā sampattaparisiyā sātthikā ahoṃ ti.

Bhadditthivimānavapaṇṇā.

## II, 6.

Abhikkantena vappaṇā ti Soṇadinnāvimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena Nālandāyaṃ Soṇadinnā nāma ekā upāsika saddhā pasannā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds cā. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> 'hike, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> 'muni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> sukhātaram, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>7</sup> 'hitaya, S<sub>2</sub>; pathātītāya, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> akhaṇḍetvā, S<sub>1</sub>. <sup>11-12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts cātudevaputtapamukhānaṃ dasasahassiloka-dhātuvāsinaṃ devabrahmasaṃghātaṃ tayo māse Abhi-dhammapiṭakaṃ desetvā.

bhikkhūnaṃ catūhi paccayehi sakkaccaṃ upatṭhahati, su-  
 visuddhaṃ niccasīlaṃ aṭṭhaṅgasamannāgataṃ uposathaṃ  
 upavasati. Sū dhammāsavaṇasappāyaṃ paṭilabhitvā upa-  
 nissayasampannatāya catusaccakammaṭṭhānaṃ paribrū-  
 hanti sotāpannā ahoṣi. Atha aññatarena rogena phutṭhā  
 kālaṃ katvā Tāvatisseṣu uppaṇṇi. Taṃ āyasmā Mahāmog-  
 gallāno Abhikkantena vaṇṇena . . . pe<sup>1</sup> . . . sabbadisā<sup>2</sup>  
 pabhāsati ti imāhi gāthāhi paṭipucchi. Sū devatā attā-  
 manā . . . pe<sup>3</sup> . . . yassa kammass' idaṃ phalaṃ. Soṇadinnā  
 ti maṃ aññāṃsu . . . pe . . . Gotamassa yasassino. Tena  
 me tādiso vaṇṇo . . . pe<sup>2</sup> . . . vaṇṇo ca me sabbadisā pa-  
 bhāsati ti devatā vyākāsi.

Taṃ sabbam heṭṭhā vuttanāyaṃ eva.

Soṇadinnāvimānavatṭṭhanā.

## II, 7.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Uposathavimānaṃ. Idha  
 aṭṭhuppattiyaṃ Sākete Uposatha nāma ekā upāsikā ti ayam  
 eva viṣeso. Sesam anantaravimānasadisam. Tena vuttam:  
 abhikkantena vaṇṇena . . . pe<sup>1</sup> . . . sabbadisā pabhāsati ti.  
 Sū devatā attamanā . . . pe<sup>1</sup> . . . yassa kammass' idaṃ pha-  
 laṃ. Uposathā ti maṃ aññāṃsu Sāketāyaṃ upāsikā . . .  
 pe<sup>1</sup> . . . Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vaṇṇo . . .  
 pe<sup>1</sup> . . . vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti devatā<sup>4</sup> vyākāsi.

Puna attano ekaṃ dosam dassenti

“Abhikkhaṇaṃ Nandaṇaṃ sutvā chando me upa-  
 pajjatha  
 tattha cittaṃ paṇidhāya upapaṇṇāmi Nandaṇaṃ.

Nakāsim<sup>5</sup> Satthu vacanaṃ buddhassādiccabandhuno  
 hīne cittaṃ paṇidhāya sāmhi<sup>6</sup> pacchānutāpini” ti  
 dve gāthā abhāsi.

Tattha Uposathā ti maṃ aññāṃsū<sup>7</sup> ti Uposathā ti  
 iminā nāmena maṃ manussā jāṇiṃsu. Sāketāyaṃ ti Sāke-  
 tanagare.

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa. B. <sup>2-2</sup> is missing in S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pa, B. always.

<sup>4</sup> sū dev°, B. <sup>5</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> s'amhi, M.; h'amhi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> aññasun, S<sub>2</sub>.

Abhikkhaṇan ti abhiñham. Nandanam sutvā ti Tāvatisabhavane Nandanavanam<sup>1</sup> nāma edisañ ca edisañ cā ti tattha<sup>2</sup> nānāvidham dibbasampattiṃ sutvā. Chando ti tam nibbattakatapuññakammassa<sup>3</sup> kāraṇabhūto kusalachando tatrūpapattiyā patthanābhūto taṇhā chando vā. Upapajjathā<sup>4</sup> ti uppajjittha. Tatthā ti Tāvatisabhavane. Nandanāpadesena pi hi tam devalokaṃ vadati. Upapan-n'amhi ti upapannā nibbattā amhi.

Nākāsim<sup>5</sup> Satthu vacanan ti Nāham bhikkhave ap-pamattam pi<sup>6</sup> bhavam<sup>6</sup> vaññemī ti\* ādinā Satthārā vutta-vacanam na karim,<sup>7</sup> bhavesu chandarāgam na pajahin ti attho. Ādicco Gotamagotto, Bhagavā pi Gotamagotto ti sagottatāya vuttam: buddhāssādiccabandhuno ti. Atha vā ādiccassa bandhū ti ādiccabandhu Bhagavā. Tam pa-ticca tassa ariyāya jātīyā jātattā, ādicco vā bandhu etassa orasaputtabhāvato ti ādiccabandhu Bhagavā. Tathā hi vuttam:

Yo andhakāre tamasi pabhaṅkaro

verocano maṇḍali uggatejo

mā Rāhu gili<sup>8</sup> caram antalikkhe

pajam mama<sup>9</sup> Rāhu pamuñca suriyan ti.\*\*

Hīne ti lāmake. Attano bhavābhiraṭṭiṃ sandhāya va-dati. Sāmhī ti sā amhi.

Evam tāya devatāya bhavābhiraṭṭinimitte uppanne vip-pa-tisāre pavedite thero bhavassa paricchināyubhāvavibhā-vanamukhena<sup>10</sup> āyatim<sup>11</sup> manussattabhāve tathavā vaṭṭaduk-khassa samatikkamo kātum sukaro, sabbaso khināsava-bhāvo<sup>12</sup> nāma<sup>13</sup> mahānisaṃso ti ca samassāsetum

“Kimva ciram<sup>14</sup> vimānasim<sup>15</sup> idha<sup>16</sup> vassas<sup>16</sup>

Uposathe

devate pucchitācikkha yadi jānāsi āyu no” ti

gātham āha. Puna sū

<sup>1</sup> Nandanam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> attanā, B.    <sup>3</sup> nibbattakatap°, B.

<sup>4</sup> uppajjatā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> vibhavam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °ri, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> gili, B.    <sup>9</sup> mamam, B.

<sup>10</sup> paricchināyutāva°, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °ti, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> °savāya bhavo, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> S<sub>2</sub> adds ayam.    <sup>14</sup> ci°, S<sub>2</sub>. M.    <sup>15</sup> °namhi, M.

<sup>16</sup> idh' assas', S<sub>2</sub>.    \* Cf. A. I, 35.    \*\* Cf. S. I, 51.

“Satthivassasahassāni tisso ca vassakoṭṭiyo  
idha ṭhatvā mahāmuni ito cutā gamissāmi  
manussānaṃ<sup>1</sup> sahaṃvatan” ti

āha.<sup>2</sup> Puna thero

“Mā tvaṃ Uposathe bhāyi sambuddhenāpi vyākata  
sotāpanna visesayi,<sup>3</sup> pahinā tava duggati” ti  
imāya gāthāya samuttejesi.

Tattha kimva ciraṇ<sup>4</sup> ti kittakaṃ addhaṇaṃ. Idhā  
ti imasmiṃ devaloke. Idha vā vimānasmiṃ. Āyu no ti  
āyuraṃ. No ti nipātaṃ. Āyu no vā ciraḥbhāvaṃ. Atha  
vā yadi jānāsi āyuraṃ no ti attho.

Mahāmuni ti therāṃ ālapati. Mā tvaṃ Uposathe  
bhāyi ti bhaddhe Uposathe tvaṃ mā bhāyi. Yasmaṃ sambud-  
dhenāpi vyākata, kin ti? sotāpanna visesayi<sup>5</sup> ti magga-phala-  
saṃnītaṃ visesaṃ yato adhigataṃ, tasmā pahinā tava sabbā  
duggati ti imaṃ pi visesaṃ yāta ti visesayi.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.

Uposathavimānavamāna.

## II. 8.

Atthama-navamavimānāni Rajagahanidānāni.

Atthupattiyāṃ yathākkamaṃ Niddā nāma upāsika ...  
pe<sup>6</sup> ... Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vaṇṇo  
... pe ... Suniddā nāma upāsikā ti vattabbaṃ. Sesāṃ  
vuttanayaṃ eva. Gāthāsu pi apubbaṃ natthi. Tathā hi  
ekaccesu potthakesu paḷipeyyālavasena ṭhapitā ti. Tena  
vuttaṃ: — Abhikkantena vaṇṇena ... pe ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati ti. Sā devatā attamanā ... pe ...  
yassa kammaṃ idam phalaṃ. Niddā ti mama aṇṇaṃ<sup>7</sup>  
Rājagahaṃ upāsikā ... pe ... Gotamassa yasassino.  
Tena me tādiso vaṇṇo ... pe ... vaṇṇo ca me sabbadisā  
pabhāsati ti.

Niddāvimānavamāna.

<sup>1</sup> 'ssāna, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. B.    <sup>3</sup> 'yi, B.    <sup>4</sup> cira, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> 'yi (without ti), S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. throughout.

<sup>7</sup> aṇṇa, S<sub>2</sub>.

## II, 9.

Abhikkantena vaṇṇena ... pe . sabbadisā pabhāsati ti. Sā devatā attamanā pe Suniddā ti maṃ aññāṃsu Rājagahasmim upāsikā ... pe ... Gotamassa yasasino. Tena me tādiso vaṇṇo ... pe ... vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti.

Suniddāvimānavamānā.

## II, 10.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Bhikkhādāyikavimānaṃ. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyaṃ viharati.<sup>1</sup> Tena ca<sup>2</sup> samayena Uttaramadhurāyaṃ aññatarā itthi khīṇayukā ahosi apāye uppajjanārakā. Bhagava paccūsavelāyaṃ mahākaruṇasamāpattito vuṭṭhāya lokam volokento<sup>3</sup> tam itthim apāye uppajjanārakaṃ disvā mahākaruṇāya saṃcoditamānaso tam sugatiyaṃ paṭiṭṭhāpetukāmo eko adutiyo Madhuraṃ agamāsi. Gantva pubbaṃhasamayaṃ nivasetvā pattacivaram adāya bahi nagaraṃ piṇḍāya pāvīsi. Tena ca<sup>2</sup> samayena sā itthi gehe āhāraṃ sampādetvā ekamante paṭisaṃmetvā<sup>4</sup> ghaṭaṃ gahetvā udakatitthaṃ gantvā nahayitvā<sup>5</sup> ghaṭena udakaṃ gahetvā attano gehaṃ gacchanti<sup>6</sup> antarāmagge Bhagavantam passitvā 'api bhante piṇḍo laddho' ti vatvā 'labhissāmā' ti ca<sup>2</sup> Bhagavatā vutte aladdhabhāvaṃ ṇatvā ghaṭaṃ ṭhapetvā Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā<sup>7</sup> 'ahaṃ bhante piṇḍapātaṃ dassāmi, adhivāsetha' ti āha.<sup>2</sup> Adhivāsesi Bhagavā tuṇḍabhavena. Sā Bhagavato adhivāsaṇaṃ viditvā paṭhamataraṃ gantvā sittasammatthe<sup>8</sup> paḍese āsaṇaṃ paññāpetvā Bhagavato pavesanaṃ udikkhamānā atthāsi. Bhagavā gehaṃ pavisitvā paññatte āsane nisīdi. Attha sā Bhagavantam bhojetvā<sup>9</sup> nisīdi.<sup>2</sup> Bhagavā katabhattakiccaṃ oṇṭapattapāṇi tassānumodanaṃ katvā pakkāmi.<sup>10</sup> Sā anumodanaṃ sutvā anappakam<sup>11</sup> pītisoma-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds Jetavane. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> olo°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> 'yāpetvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> nh°, B. <sup>6</sup> āg°, B. <sup>7</sup> saccava°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> pite samatthe, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °tvana, S<sub>2</sub>; bhojesi, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> 'kkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> appa°, S<sub>2</sub>.

nassam paṭisaṁvedenti yāva<sup>1</sup> cakkhupatham samatikkamā<sup>2</sup>  
buddhārammaṇam pītiṃ avijahanti<sup>3</sup> namassamānā atthāsi.  
Sā<sup>4</sup> katipayadivasātikkamen' eva kalam katvā Tāvatisa-  
bhavane nibbatti.

Athāyasmā<sup>5</sup> Mahāmoggallāno devacārikam<sup>6</sup> caranto tam  
devatam mahatiyā deviddhiyā mahantena devānubhāvena  
buddhañāpēna pi paricchinditum asakkuṇeyyam dibbavi-  
bhūtiṃ anubhavantiṃ disvā imāhi gāthāhi tāya katapuñña-  
kammaṃ pucchi<sup>6</sup>:

"Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsenti disā sabbā osadhi viya tārakā. 1

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe ...

vaṇṇo ca te sabbadisū pabhāsati" ti.<sup>7</sup> 2, 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā ... pe<sup>8</sup> ... yassa kammass'

idam phalam: 4

"Ahaṃ manussesu manussabhūta

purimāya jātiyā manussaloke 5

Addasam virajam buddham vipasaṇam anāvilam

tassa adās' ahaṃ bhikkham pasanna sehi<sup>9</sup> paṇibhi.<sup>10</sup> 6

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati

uppaṇanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

'Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vaṇṇo ca me sabbadisū pabhāsati" ti 8

devatā<sup>4</sup> vyākāsi.<sup>11</sup>

Sesaṃ sabbam heṭṭhi vuttanayatta uttānattham eva.<sup>12</sup>

Bhikkhādāyikavimānavañṇanā.<sup>13</sup>

## II, 11.

Abhikkantena vaṇṇena ti dutiyabhikkhādāyikavi-  
mānam. Imassa atthupattiyam Bhagavā Rājagahe viha-

<sup>1</sup> tāva, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> okkamma, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> anu°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> tam āy°, S<sub>2</sub>. B. <sup>6-6</sup> only in S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub>. B. add gāthāhi paṭipucchi. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> in full.

<sup>9</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> paṇibhi, B.

<sup>11</sup> these two words are made superfluous by v. 4.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds the usual conclusion, beginning with athāyo Mahā°

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds Dutiyavaggavaṇṇanā nīṭṭhā.



rati. Tattha aññatarā itthi saddhā pasannā aññataram khināsavam theram piṇḍāya carantaṃ disvā attano gehaṃ pavesetvā bhojanaṃ adāsi. Sā apūrena samayena kālaṃ katvā Tāvatisabhaṃ nibbatti. Sesam anantaravimāna-sadisam eva.

Abhikkantena vaṇṇena ... pe ... sabbadisā

pabhāsati ti.

Sā devatā attamanā ... pe ... yassa kammass'

idaṃ phalaṃ.

Ahaṃ manussesu manussabhūtā ... pe ... sabba-

disā pabhāsati ti.

Dutiyabhikkhādāyikavimānavamānaṃ.

Niṭṭhitā ca dutiyavaggavamānā.

### III, 1.

#### Pāricchattakavagge<sup>1</sup>

Uḷāro te yaso vaṇṇo ti Uḷaravimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane.<sup>2</sup> Tena samayena Rājagahe āyasmāto Mahāmoggallānassa upatṭhākakule ekā dārikā dānaññhāsaya piyadānaśamvibhagā<sup>3</sup> ahosi.<sup>4</sup> Sayam tasmim gehe purebhattaṃ khādaniyabhojanīyādi<sup>5</sup> uppaj-jati.<sup>6</sup> Tattha attanā laddhapaṭivimsato<sup>7</sup> upaḍḍhaṃ<sup>8</sup> deti,<sup>9</sup> upaḍḍhaṃ attanā paribhuñjati. Adatvā pana na bhuñjati. Dakkhiṇeyye apassanti pi thapetvā diṭṭhakāle<sup>10</sup> deti. Yā-cakānaṃ pi deti yeva. Ath' assā matā 'mama dhītā dānañ-jhāsaya piyadānaśamvibhagā'<sup>11</sup> ti haṭṭhatutṭhā tassā diguṇaṃ bhagaṃ deti, denti ca ekasmim bhāge taya<sup>12</sup> samvibhāge kate puna aparaṃ deti. Sā<sup>13</sup> tato pi samvibhagaṃ karoti yeva. Evaṃ gacchante kāle taṃ vayappattim<sup>14</sup> mātāpitāro tasmim yeva nagare aññatarasimim kule kumārassa adamsu. Taṃ pana kulaṃ micchādīṭṭhikaṃ hoti assaddhaṃ<sup>15</sup> appa-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> adds Kalandakanivāpe.

<sup>3</sup> dāna°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> haṭṭhatutṭhā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °yāni, S<sub>2</sub>; °yam, B.

<sup>6</sup> °jjanti, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °visato, B.; °visato, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> ti°, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> tayaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °ppattam, S<sub>1</sub>; vayattam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> asa°, S<sub>2</sub>. B.

sannam.<sup>1</sup> Athāyasmā Mahāmoggallāno Rājagabe sapadānam piṇḍāya caramāno tassā dārikāya sasurassa<sup>2</sup> gehadvāre aṭṭhāsi. Tam disvā sā dārikā pasannacittā 'pavisatha bhante' ti pavesetvā vanditvā sassuyā ṭhapitaṃ pūvaṃ taṃ sassuṃ<sup>3</sup> apassanti tassā<sup>4</sup> akathetvā<sup>4</sup> 'anumodāpessāmī' ti vissāsenā gahetvā therassa adāsi. Thero anumodanaṃ katvā pakkami.<sup>5</sup> Dārikā 'tumhehi ṭhapitaṃ pūvaṃ Mahāmoggallānattherassa adāsin' ti sassuyā kathesi. Sā taṃ sutvā 'kiṃ nām' idaṃ<sup>6</sup> pāgabbhiyaṃ,<sup>7</sup> mama santakaṃ anāpucchitvā<sup>8</sup> 'va samaṇassa adāsi' ti taṃ taṭataṭāyamaṇā<sup>9</sup> kodhābhibhūtā yuttāyuttaṃ acintenti purato ṭhitaṃ musalakhaṇḍaṃ gahetvā aṃsakūṭe pahari. Sā sukhumālatāya parikkhīṇāyukatāya ca ten' eva pahārena balavadukkhābhibhūtā hutvā katipāhen' eva kalam katvā Tāvatispesu nibbatti. Tassā sati pi aññasmim sucaritakammaṃ therassa katadānaṃ eva satisayaṃ hutvā upaṭṭhāsi. Tam āyasma Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanāyē' eva<sup>10</sup> gantva<sup>10</sup>

“Uḷāro te yaso vaṇṇo sabba obhasate disā  
nāriyo naccanti gāyanti devaputta alaṅkatā 1  
Modenti parivārenti tava pūjāya devate  
sovappāni vimāṇāni tav' imāni sudassane. 2  
Tavaṃ 'si<sup>11</sup> issara tesam sabbakāmasamiddhimi<sup>12</sup>  
abhijātā mahantāsi devakāye pamodasi  
devate pucchitācikkha kissa kammaṃ' idaṃ pha-  
lan' ti<sup>13</sup> 3

tihi gāthāni pucchi.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sassu°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> sassuram, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> tassak° or tassā k°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> pakkami. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> nāna, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> pāpakakumbhiyaṃ, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ayaṃ.

<sup>8</sup> apu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kaṭakataṭāya°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> has devacārikam caranto accharasahassaparivutaṃ mahatiyā devaḷḷhaya virājamānaṃ disvā tassā samīpaṃ upagantvā tāya katasucaritakammaṃ pucchanto.

<sup>11</sup> pi, B. <sup>12</sup> °ni, S<sub>2</sub>. M.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> omits ti, but it inserts between v. 3 and 4 sqq. three other verses, beginning with Kena te tāva pūjāya [devate sovappa], kena te idha-m-ijjhati and so on, as elsewhere; the explanation is put after the verses in S<sub>1</sub>.

Tattha yaso ti parivāro. Vaṇṇo ti vaṇṇanibho sariro-bhāso. Uḷāro ti pana visesetvā vuttattā tassā devatāya parivārasampatti ca vaṇṇasampatti<sup>1</sup> ca yuttā hoti. Tāsu Uḷāro te vaṇṇo ti samkhepato vuttam, vaṇṇasampattiṃ visayavasena vitthārato dassento Sabbā obhāsate disā ti vatvā Uḷāro te yaso ti vuttam, parivārasampattiṃ vatthuvaseṇa vitthārato dassetum Nariyo naccanti ti ādi vuttam.

Tattha<sup>2</sup> sabbā obhāsate disā ti sabbāsu disāsu vijjotāte, sabbā va disā obhāsayate<sup>3</sup> vijjotayati<sup>4</sup> ti attho. Obhāsate ti padassa obhāsante ti keci vacanavipallāseṇa attham vadanti. Teli vaṇṇenā ti vibhatti pariṇāmetabbā. Vaṇṇenā ti ca hetumhi karaṇavacanam,<sup>5</sup> vaṇṇena hetubbhūtenā ti attho. Sabbā disa ti ca jātivaseṇa<sup>6</sup> disā sāmaññe<sup>7</sup> apekkhite vacanavipallāsenāpi payojanam natthi. Nāriyo ti etthapi<sup>8</sup> alaṅkāta ti padam ānetva sambandhitabbam. Devaputtā ti ettha ca saddo luttaniddiṭṭho. Tena nāriyo devaputtā cā ti samuccayo veditabbo.

Modenti<sup>9</sup> ti pamodayanti. Pūjāya<sup>10</sup> ti<sup>10</sup> pūjanattham pūjanimittam vā, naccanti<sup>11</sup> gāyanti ti yojanā. Tav<sup>1</sup> imani ti tava imani.

Sabbakāmasamiddhina ti sabbhehi pañcakāmaguṇehi,<sup>12</sup> sabbhehi vā taya<sup>13</sup> kāmūtehi icchitehi vatthūhi samiddhā. Abhijātā ti sūjātā. Mahantāsi<sup>14</sup> ti mahati<sup>15</sup> mahānubhāvā āsi.<sup>15</sup> Devakāye pamodasi ti imasmim devanikāye dibbasampattihetukena paramena pamodanena pamodasi.<sup>16</sup>

Evam therena pucchitā devatā tam attham vissajjesi:<sup>17</sup>

“Aham manussesu manussabhūta

dussilakule<sup>18</sup> suṇisā ahoṣim.

4

Asaddhesu kadariyesu<sup>19</sup> saddha silena sampannā<sup>20</sup>

piṇḍāya caramānassa apūvaṃ te adās<sup>1</sup> aham.

5

<sup>1</sup> ‘pattiṃ, S<sub>1</sub>, and continues: vatthuvaseṇa, as below.

<sup>2</sup> S<sub>2</sub> adds tasma. <sup>3</sup> ‘sate, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> ‘yanti, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kā°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pubbādi°, B. <sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds maññe.

<sup>8</sup> ettha hi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> modanti, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> ni°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> pañcehi k°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> taya, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ‘ntā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> āsi, B. <sup>16</sup> ‘desi, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>18</sup> dussile, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> S<sub>2</sub> adds aham. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds samvibhāgaratā sadā.

Tadāhaṃ sassuyācikkhiṃ<sup>1</sup>: samaṇo āgato idha,  
tassa adās'aham pūvaṃ pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihī.<sup>3</sup> 6  
Iti 'ssā sassu<sup>4</sup> paribhāsi: avinitāsi tvaṃ vadhū,<sup>5</sup>  
na maṃ<sup>6</sup> sampucchitum<sup>7</sup> icchi, samaṇassa dadāmi<sup>8</sup>  
aham<sup>9</sup> 7

Tato me sassu kuppitā pahāsi musalena maṃ  
kūṭaṅgacchi avadhi maṃ, nāsakkhiṃ<sup>10</sup> jivitum  
ciraṃ. 8

Sāham kāyassa bhedaṃ<sup>11</sup> vippamuttā tato cutā  
Tāvatiṃsaṇaṃ devānaṃ<sup>12</sup> upapannā<sup>13</sup> sahavyatāṃ. 9  
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe<sup>14</sup> . . .  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhasati<sup>15</sup> ti. 10, 11.

Tattha<sup>16</sup> saddhā<sup>17</sup> ti<sup>18</sup> ratanattayasaddhāya kamma-  
phalasaddhāya<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> abhāvena assaddhesu<sup>21</sup> thaddha-  
macchariyatāya kadariyesu sassu-adisu, aham saddhā sīlena  
sampanna aho sin ti yojanā.

Apūvaṃ ti kapallapuvam. Te ti nipātamattaṃ. Sas-  
suyā acikkhiṃ<sup>22</sup> gahitabhavaṇāpanatthaṃ ca anumodanāt-  
thaṃ cā ti adhippāyo.

Iti 'ssā ti ettha assā ti nipātamattaṃ. Samaṇassa  
dadāmi<sup>23</sup> aham<sup>24</sup> ti aham<sup>25</sup> samaṇassa puvam dadāmi<sup>26</sup> ti.<sup>27</sup>  
Yasmā na maṃ sampucchitum icchi, tasma tvaṃ vadhū<sup>28</sup>  
avinitasi<sup>29</sup> ti<sup>30</sup> sassu paribhāsi ti yojanā.

Pahāsi ti pahari. Kūṭaṅgacchi avadhi maṃ ti  
ettha kūṭaṇ ti aṃsakūṭaṃ vuttaṃ purimapaḍalopena. Kū-  
ṭaṃ<sup>31</sup> eva aṅgaṇa ti kūṭaṅgaṃ. Taṃ chindati<sup>32</sup> ti kūṭaṅgacchi.  
Evaṃ kodhābhībhūta<sup>33</sup> lutvā maṃ avadhi mama aṃsa-  
kūṭaṃ chindi. Ten' eva upakkamena matattā maṃ mā-  
resi ti attho. Tenāha: nāsakkhiṃ<sup>34</sup> jivitum ciraṃ ti.

<sup>1</sup> ckkhi, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> pāṇibhi, B. <sup>4</sup> sassū, B.

<sup>5</sup> dhu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. <sup>6</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> *ad* tvaṃ. <sup>7</sup> pu°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> dadas', S<sub>2</sub>; dado, B. <sup>9</sup> sayam, B.

<sup>10</sup> ckkhi, S<sub>2</sub>. M. <sup>11</sup> bheda, S<sub>1</sub>; bheda ca, Ed.

<sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> upp°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> *in full*. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>17</sup> assa°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> ckkhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> dadāti, B. <sup>20</sup> dhu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> taya, S<sub>1</sub>; ta, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> kūṭapadam, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> bhindati, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> bhūta, S<sub>1</sub>.

Vippamuttā ti tato dukkhato suṭṭhu<sup>1</sup> muttā.<sup>1</sup>  
Sesaṃ vuttanayam eva.<sup>2</sup>

Uḷāravimānavaṇṇanā.

### III, 2.

Obhāsayitvā paṭhavim<sup>3</sup> sadevakanti Uccudāyikavimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharatī ti ādi sabbhaṃ anantara-vimāne vuttasadisam. Ayaṃ pana viseso: idha uccudinnā, sassuyā ca piṭhakena pabatā, taṃ khapaṇū ũeva matā, Tāvatimsesu uppannā. Tassā yeva rattiya<sup>4</sup> therassa upatṭhānaṃ āgatā kevalakappaṃ Gijjhakūṭaṃ cando viya suriyo viya ca<sup>5</sup> obhāsentī<sup>6</sup> theram vanditvā pañjalikā<sup>7</sup> namassamānā ekamantaṃ atṭhāsi. Atha naṃ thero

“Obhāsayitvā<sup>8</sup> paṭhavim sadevakam

atirocasi<sup>9</sup> candimasuriyā viya

siriya<sup>10</sup> ca vaṇṇena<sup>10</sup> yasena tejasā

Brahmā va deve tidase sahindake. 1

Pucchāmi taṃ uppalamāladhārini<sup>11</sup>

āveḷini kañcanasannibhattace

alaṅkate uttamavatthadhārini

kā tvaṃ subhe devate vandase mamaṃ?<sup>12</sup> 2

Dānaṃ suciṇṇaṃ atha silasaṃyamaṃ

kenūpapanna<sup>13</sup> sugatiṃ yasassini

devate pucchitācikkha kissa kammaṃ idam phā-

lan ti 3

imāhi gāthāhi pucchi.

<sup>1</sup> sampamuttā. B.; sampayuttā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> in S<sub>1</sub> follows the conclusion *Evam tāva devadhītāya attanā samupacitasucaritakamme āvikate āy° Mahā° sapa-rivārāya tassā dh° desetvā tato āgantvā Bhagavato taṃ pavattiṃ nivedesi. Bh° and so on, as on p. 91.*

<sup>3</sup> vi, S<sub>2</sub> always.

<sup>4</sup> carantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> sayanti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> añj°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> osetvā, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> abhi°, B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>11</sup> upala°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts kim tvaṃ pure kammam akāsi attanā manus-sabhūtā purimāya jātiyā.

<sup>13</sup> tenū°, S<sub>2</sub>.

Tattha obhāsayitvā paṭhaviṃ sadevakan ti candimasuriyarasmisammisseyhi Sinerussa viniggethi pabhāvisadehi<sup>1</sup> vijjotiyamānatāya<sup>2</sup> devehi sahā ti sadevakaṃ upagatabhūmibhāgabhūtaṃ imaṃ paṭhaviṃ vijjotetvā ekobhāsaṃ ekapajjotaṃ katvā ti attho. Obhāsayitvā,<sup>3</sup> candimasuriyā<sup>4</sup> ti yojanā. Atirocasi ti atikkamitvā rocasī.<sup>5</sup> Taṃ pana atirocanaṃ kena kiṃ viya kena<sup>6</sup> vā ti āha: siriyā ti ādi.

Tattha siriyā ti sobhaggādi-sobhāvisesena.<sup>7</sup> Tejasā ti attano ānubhāvena.

Āveḷini ti ratanamayapupphāvelavati.<sup>8</sup>

Evam therena pucchitā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi<sup>9</sup>:

“Idāni bhante imaṃ eva gāmaṃ<sup>10</sup>  
piṇḍāya ambhakaṃ gharaṃ upāgami  
tato te ucchussa adāsi khaṇḍikaṃ  
pasannacittā atulāya pītiyā. 4  
Sassū ca pacchā anuyuñjate mamaṃ:  
kahaṃ me ucchuṃ vadhu<sup>11</sup> te avākiri<sup>12</sup>  
na<sup>13</sup> chaḍḍitaṃ no<sup>14</sup> pana khāḍitaṃ mayā  
santassa bhikkhussa sayāṃ dadāmi<sup>15</sup> ahaṃ  
tuyhaṃ nvidaṃ<sup>16</sup> issariyaṃ atho mamaṃ? 5  
Iti 'ssa<sup>17</sup> sassū paribhāsate mamaṃ  
piṭhaṃ gahetvā paharaṃ<sup>18</sup> adāsi me  
tato cutā kālakat<sup>19</sup> amhi<sup>19</sup> devatā. 6  
Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayā  
sukhaṃ ca kammaṃ anubhomi attanā  
devehi saddhiṃ paricārayāmi<sup>19</sup> ahaṃ  
modāmi<sup>19</sup> ahaṃ kāmagaṇehi pañcahi. 7

<sup>1</sup> °vissarehi, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °nattāya, S<sub>1</sub>; mānapabhāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> add's paṭhaviṃ.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> sobhasi, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> ke, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> sobhaggāti°, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> °nattapu°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>10</sup> °me, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> vadhuke, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °kari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ca.      <sup>14</sup> na, S<sub>2</sub>; na ca, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> adās' ahaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> m' idam, S<sub>1</sub>; ruciraṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> iti 'ssa, S<sub>1</sub>. B.

<sup>18</sup> °hāraṃ, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub>. B. M. have paharaṃ metri causū.

<sup>19</sup> °katūmhi, M.

Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayū  
 sukhañ ca kammaṃ anubhomi attanā  
 devindaguttā tidasehi rakkhita  
 samappitā kāmagaṇehi pañcahi. 8  
 Etādisaṃ puññaphalaṃ anappakaṃ  
 mahāvīpākā mama ucchudakkhiṇā  
 devehi saddhiṃ paricārayāṃ' ahaṃ  
 modāṃ' ahaṃ kāmagaṇehi pañcahi. 9  
 Etādisaṃ puññaphalaṃ anappakaṃ  
 mahājutikā<sup>1</sup> mama ucchudakkhiṇā  
 devindaguttā tidasehi rakkhita  
 sahasanetto<sup>2</sup>-r-iva Nandane vane. 10  
 Tuvañ<sup>3</sup> ca bhante anukampakaṃ viduṃ  
 upecca vandiṃ kusalañ ca pucchissaṃ<sup>4</sup>  
 tato te ucchussa adasi khaṇḍikaṃ  
 pasannacittā atulāya pītiyā<sup>5</sup> ti.

Tattha idāni ti anantarātitadivasatta āha, adhunā ti  
 attho. Imam eva gāmaṃ<sup>6</sup> ti imasmiṃ ye va gāme. Rā-  
 jagahaṃ sandhāya vadati. Vuttaṃ hi: — Gāmo pi nigamo  
 pi nagaram pi gāmo icc' eva vuccati ti. — Bhummatthe  
 c' etaṃ upayogavacanam. Upāgamī ti upagato akosi.<sup>6</sup>  
 Atulāyā ti anupamāya appamāṇāya vā.

Avākiri<sup>7</sup> ti apanesi chaḍḍesi, vināsesi vā. Santassā  
 ti sādthurūpassa santakilesassa<sup>8</sup> parissamappattassa<sup>9</sup> vā.  
 Tuyhaṃ nū ti nu-saddo anattamanatā<sup>10</sup>-sūcane nipāto.  
 So<sup>11</sup> mamaṃ ti etthāpi anetva yojetabbo: mamaṃ nū ti.  
 Idaṃ issariyaṃ ti gehe adhipaccam<sup>12</sup> sandhāyāha.

Tato cutā ti tato manussalokato cutā. Yasmā tñita-  
 tñanato apagatā pi cutā ti vuccati, tasmā cutiṃ visesetum  
 kālakatā<sup>13</sup> ti vuttaṃ. Kālakatā pi ca na yattha katthaci  
 nibbattā. Api ca kho devattaṃ upagatā ti dassenti āha:  
 amhi devatā ti.

<sup>1</sup> mahāvīpākajuti, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> 'netta, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>3</sup> tvañ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pucchissaṃ, S<sub>2</sub>; pucchiya, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> 'me, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> āsi, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> 'kari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> santakilesaganassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> parissayañcarimapp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; mappattassa, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> anu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sū, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> adhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> 'kat'amhi, S<sub>2</sub>.

Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayā ti tad eva ucchukhaṇḍadānamattam kusalakammaṃ kataṃ mayā, aññe na<sup>1</sup> jānāmi ti attho. Sukhañ ca kamman ti sukhañ ca kammaphalaṃ.<sup>2</sup> Kammaphalaṃ<sup>3</sup> hi<sup>3</sup> idha kamman ti vuttaṃ, uttarapadalopena kāraṇopacārena<sup>4</sup> vā,

Kusalānaṃ bhikkhave dhammānaṃ samādānaheṭu  
evam idaṃ puññaṃ pavaḍḍhati,

Anubhomi sakaṃ puññaṃ ti

ca ādisu viya. Kamman ti vā karapaṭṭhe upayogavaccanaṃ, kammenā ti attho. Kamme<sup>5</sup> vā bhavaṃ kammaṃ, yathā<sup>6</sup> kamman<sup>6</sup> ti. Atha<sup>7</sup> vā<sup>7</sup> kāmetabbatāya<sup>8</sup> kammam. Taṃ hi sukharajaniyabhāvato kāmupasaṃhitam<sup>9</sup> kāmetabban ti<sup>2</sup> kamaniyam.<sup>10</sup> Attana ti attanā eva. Sayam vasitāya<sup>11</sup> seribhāvena sayam evā ti attho. Paricārayāma<sup>11</sup> ahaṃ attānaṃ ti purimāya<sup>12</sup> gāthāya<sup>12</sup> attanā ti vuttaṃ padaṃ vibhattipariṇāmena attanaṃ ti yojetabbaṃ.

Devindagutta ti devindena Sakkena guttā. Devindo viya vā<sup>1</sup> guttā mahāparivaratāya. Samappitā ti sutṭhu appitā samannāgatā.

Mahāvīpākā ti vipulaphalā.<sup>1</sup>

Mahājutikā<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> mahātejā mahānubhāvā ti attho.

Tuvan ti taṃ. Anukampakaṃ ti karuṇikaṃ. Vidun ti sappanñaṃ. Sāvakaṇāramiṇi matthakappattaṃ ti attho. Upecca ti upagantvā. Vandin ti paṇcapaṭiṭṭhitena abhivādayiṃ. Kusalañ ca ārogyaṃ pucchisaṃ<sup>13</sup> apucchim.<sup>14</sup> Atulāya pitiyā idaṃ ca kusalaṃ anussarāmi ti adhippayo.

Sesaṃ heṭṭhā vuttanayam eva.

Ucchudāyikavimānavavāṇanā.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> 'tan ti, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> 'ūpa°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kammaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> yathāgaman (? 'bhavan). S<sub>1</sub>; yathāha kammaṃ, S<sub>2</sub>; yathākabbam, B.    <sup>7</sup> api ca, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> kāmekatabbatāya, S<sub>1</sub>; kāmekāya, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> 'tan ti, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> kammamniyam, S<sub>2</sub>; kammaṃ, B.

<sup>11</sup> 'vasatāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> purimago, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> 'ssam, S<sub>2</sub>; 'yam, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> āp°, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> ucchuvi°, S<sub>2</sub>. B.



## III, 3.

Pallaṅkasetṭhe maṇisovannaṇacitte ti Pallaṅka-  
vimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena<sup>1</sup> samayena  
Sāvattthiyaṃ<sup>2</sup> aññatarassa<sup>3</sup> upāsakassa dhītā kulapade-  
sādinā<sup>4</sup> sadisassa tatth'<sup>5</sup> eva aññatarassa kulaputtassa dinnā.  
Sā ca hoti akodhanā silācūrasampannā patidevatā samā-  
dinnapañcasilā uposathe sakkaccaṃ uposathasilāni ca rak-  
khati. Sā aparabhāge kalam katvā Tāvattimsesu uppajji.  
Taṃ āyasmā Mahāmoggallānatthero heṭṭhā vuttanayen'  
eva gantvā

“Pallaṅkasetṭhe maṇisovannaṇacitte<sup>5</sup>  
pupphābhikiṇṇe sayane ulāre  
tatth'acchasi devi mahānubhāve  
uccāvacā iddhivikubbamanā. 1  
Imā ca<sup>6</sup> te accharāyo samāntato  
naccanti gāyanti pamodayanti. 2  
Deviddhipattāsi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puñṇam  
kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3

gāthāhi pucchi.<sup>7</sup>

Sā pi 'ssa<sup>8</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
aḍḍhe kule sunisā ahoṣiṃ<sup>9</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattinī  
appamattā uposathe. 4  
Manussabhūtā daharā apāpikā  
pasannacittā patim<sup>10</sup> ābhirādhayim<sup>11</sup>  
divā ca ratto ca manāpacārini  
ahaṃ purē silavatī ahoṣiṃ.<sup>9</sup> 5

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>2</sup> Sāvattthissa, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> kulā°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °soṇṇa°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> 'va, B.

<sup>7</sup> paṭi°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> satim, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>11</sup> °yi, S<sub>2</sub>. M.

Pāṇātipatā viratā acorikā  
 samsuddhakāyā sucibrahmacārini  
 amajjapā no ca musā abhāṇim<sup>1</sup>  
 sikkhāpadesu paripūrakārini.

6

Cātuddasiṃ pañcadasiṃ yā ca pakkhassa aṭṭhami  
 paṭihāriyapakkhaṇ ca pasannamānasā [aham]<sup>2</sup>

aṭṭhaṅgupetaṃ anudhammacārini  
 uposathaṃ pīṭimaṇā<sup>3</sup> upāvasim<sup>4</sup>

7

Imaṇ ca ariyaṃ aṭṭhaṅgavareh' upetaṃ  
 samādiyitvā<sup>5</sup> kusalaṃ sukhudrayaṃ<sup>6</sup>

patimhi kalyāṇi vasānuvattinī  
 ahoṣim<sup>7</sup> pubbe sugatassa sāvikā.

8

Etādisaṃ kusalaṃ jīvaloke  
 kammaṃ karitvāna visesabhāgini

kāyassa bhedaṃ abhisamparāyaṃ  
 deviddhipattā sugatimhi āgata

9

Vimānapāsāḍavare manorame  
 parivaritā accharāsaṅgaṇena

sayampabhaṃ devagaṇaṃ ramanti maṃ  
 dighāyukim devavimānaṃ āgatan' ti.

10

Tattha pallaṅkasetṭhe ti pallaṅkavare uttamapallaṅke.  
 Tam yev' assa seṭṭhataṃ dassetaṃ maṇisovaṇṇacitte ti vut-  
 taṃ. Vividharatanaramsijālasamujjalehi maṇhi e' eva su-  
 vaṇṇena ca vicitte tatthā ti sayane ti ca vutte sayitabba-  
 ṭṭhānabhūte pallaṅkasetṭhe.

Te ti tuyhaṃ samantato. Pamodayanti ti parapadaṃ<sup>8</sup>  
 apekkhitvā taṃ ti vibhatti pariṇametaḥ. Pamodayanti  
 ti vā<sup>9</sup> pamodaṃ karonti. Pamodanaṃ tuyhaṃ uppāḍanti  
 ti attho.

Daharā apāpikā ti daharā pi<sup>10</sup> apāpikā. Daharā yuvā,  
 pāpikā<sup>11</sup> ti va pāṭho. So ev' attho.<sup>12</sup> Daharassa pāpikā ti

<sup>1</sup> 'ni, S<sub>1</sub>; abhaṇi, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> only in Ed. <sup>3</sup> 'mānā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> 'si, S<sub>2</sub>; all MSS. have upāvi' <sup>5</sup> 'dayitvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> 'dayaṃ, S<sub>1</sub>; sukhindriyaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> 'si, S<sub>2</sub>. M.

<sup>8</sup> pana padaṃ, S<sub>1</sub>; padaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> āsim, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>2</sub> has atha vā apāpikā daharā yuvā pāpikā ti pāpito,  
 B. atha vā daharā pi pāpikā.

<sup>12</sup> S<sub>2</sub>. continues: rattiyaṃ, as below.

pi paṭhanti. Daharassa sāmikassa apāpikā. Sakkaccaṃ upatṭhānena anaticariyā ca bhaddikā ti attho. Tena vuttam: pasannacittā ti ādi. Abhirādhayin ti abhirādhe-sim. Ratto ti rattiyaṃ.

Acorikā<sup>1</sup> ti coriyarahitā, adinnādānā paṭiviratā ti attho. Viratā<sup>2</sup> ca coriyā ti pi pātho. Theyyato<sup>3</sup> viratā ti attho. Samsuddhakāyā ti parisuddhakāyakammantatāya sammad-eva suddhakāyā. Tato eva sucibrahmacārini sāmi-kato<sup>4</sup> aññattha<sup>5</sup> brahmacariyasambhavato.<sup>6</sup> Tathā hi vuttam:

Mayaṃ ca bhariyā nātikkamāma  
amhe pi<sup>7</sup> bhariyā nātikkamanti  
aññatra tāhi<sup>8</sup> brahmacariyaṃ<sup>9</sup> carāma  
tasmā hi<sup>10</sup> amhaṃ daharā na miyare ti.

Atha vā sucibrahmacārini<sup>11</sup> ti<sup>12</sup> sucino suddhassa brahmassa seṭṭhassa uposathasilassa maggabrahmacariyassa vā anurū-passa pubbabhāgabrahmacariyassa<sup>13</sup> vasen<sup>7</sup> eva<sup>13</sup> sucibrah-macārini.

Anudhammacārini ti ariyānaṃ dhammassa anudham-macaraṇasilā.

Imaṃ ca anantaraṃ vuttam niddosatāya ariyaṃ. aṭṭhaṅgavareh<sup>7</sup> ti aṭṭhahi uttamaṅgehi, ariyattā<sup>14</sup> eva vā<sup>11</sup> ariyatṭhaṅgavarehi upetaṃ ārogyatṭhena anavajjatṭhena ca kusalaṃ, sukhavipākatāya sukhānisamsatāya ca su-khudrayaṃ<sup>15</sup> upāvasin<sup>16</sup> ti yojanā.

Visesabhāgini ti visesassa dibbasampattibhāvassa bhāgini. Sugatimhi āgatā ti sugatiṃ āgatā upāgatā. Sugatimhi vā sugatiyaṃ dibbasampattiyaṃ āgatā. Suga-tim hi āgatā ti pi pātho. Tattha hi ti nipātamattam, hetu attho vā. Yasmaṃ sugatiṃ āgatā, tasmā visesabhāgini ti yojanā.

Vimānapāsādavare ti vimānesu uttamapāsāde vimāna-

<sup>1</sup> 'yā, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> citta, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds ca.    <sup>4</sup> sucikato, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> 'tra, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> abrahmacariya°, B.

<sup>7</sup> hi, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> tā, B.    <sup>9</sup> 'yaṃ ca, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> ti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> 'bhāvabr°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> vasena, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> 'yattha, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> sukhudda°, S<sub>1</sub>; sukhindri°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> 'visin, S<sub>2</sub>. B.

saṅkhāte vā aggapāsāde. Vimāne vā vigatamāne appamāne mahante varapāsāde, parivāritā accharāsaṅgaṇena sayampabbhā modāmi amhi ti vā padam ānetvā yojetabbam. \* Dīghāyukin<sup>1</sup> ti hetthimehi devehi dīghatarāyukatāya tatrūpappannehi anappāyukatāya ca dīghāyukim mam yathāvuttam devavimānaṃ āgatam upāgatam<sup>2</sup> devagaṇā ramanti<sup>3</sup> ti yojanā.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Pallāṅkavimānavajjanā.

### III, 4.

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā ti Latāvimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena<sup>4</sup> samayena Sāvattthivāsino aññatarassa upāsakassa dhītā Latā nāma paṇḍitā vyattā medhāvini patikulam gatā. Bhattu sassu-sasurānañ ca manāpacārini piyavadini<sup>5</sup> parijanassa saṅga-hakusalā kulagehe<sup>6</sup> kuṭumbabhāraṃ niddharapaṇasamatthā<sup>7</sup> akodhanā silācārasampannā dānasamvibhāgaratā akhaṇḍapañcasilā<sup>8</sup> uposatharakkhane ca appamattā ahoṣi. Sā aparabhāge kalam<sup>9</sup> katvā<sup>5</sup> Vessavaṇassa maharājassa dhītā hutvā nibbatti. Latā tveva<sup>9</sup> nāmaṃ<sup>9</sup> ahoṣi.<sup>5</sup> Añña pi tassā Sajjā Pavarā Acchimatī<sup>10</sup> Sūtā<sup>11</sup> ti catasso bhaginiyo ahesuṃ. Tā pañca pi Sakkena devarājena ānetvā nātakittibhāvena<sup>12</sup> paricārikatthāne thapitā. Latā paṇ' assa naccagītādisu chekatāya itthatarā<sup>13</sup> ahoṣi. Tasaṃ ekato samāgantvā sukhanisajjāya nisinnānaṃ saṅgiteṇ<sup>1</sup> eva puññaṃ<sup>14</sup> paṭicca vivādo uppanno. Tā sabhā pi Vessavaṇassa maharājassa santikaṃ gantvā pucchinsu: tata katamā ambakaṃ naccādisu kusalā ti? So evaṃ aha: gacchatha dhītaro Anotattadahatire devasamāgame saṅgitaṃ pavattetha. tattha vo viseso pākato bhavissati ti. Tā tatthā akamsu. Tattha

<sup>1</sup> °kan, S<sub>1</sub>; °ki, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> upa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>3</sup> ramenti, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> B. adds ca.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> gehe, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> nittara°, S<sub>1</sub>; °nam pattā, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> akhaṇḍasilā, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> pi nāmena, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> °muti, S<sub>2</sub>; adhimukhī, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> suvinā, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> nātak°, B.      <sup>13</sup> itarā, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> pañham. B.

devaputtā Latāya naccamānāya attano sabhāvena thātum  
 nāsakkhimsu. Sañjātapahāsā<sup>1</sup> acchariyabbhutacittajātā nir-  
 antaram sādhu-kāram dentā<sup>2</sup> ukkuṭṭhisadde celukkhepe  
 ca<sup>3</sup> pavattentā<sup>4</sup> Himavantam kāmpayamānā viya mahantam  
 kolāhalam akamsu. Itarāsu pana naccantāsu sisirakāle ko-  
 kilā viya tuṇḍbhūtā nisidimsu. Evaṃ tattha saṅgite La-  
 tāya viseso pakato ahosi. Atha Sūtāya<sup>5</sup> deyadhītāya<sup>6</sup> etad  
 ahosi: kiṃ nu kho kammaṃ katvā ayaṃ Latā amhe abhi-  
 bhuyya tiṭṭhati vaṇṇena c'<sup>7</sup> eva yasasā ca, yaṃ nūnāhaṃ  
 Latāya katakammaṃ puccheyyan ti. Sā taṃ pucchi. Itarā  
 pi tassā etam atthaṃ vissajjesi.<sup>7</sup> Tayidaṃ sabbaṃ Vessa-  
 vaṇamaharājā devacārikavasena upagatassa āyasmato Mahā-  
 moggallānassa ācikkhi.

Thero taṃ atthaṃ pucchāya mūlakāraṇato paṭṭhāya Bha-  
 gavato ārocento

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā  
 Acchimati<sup>8</sup> rājavarassa sirimato<sup>9</sup>  
 Sūtā ca rañño Vessavaṇassa dhītā  
 rājimatī<sup>10</sup> dhammaguṇehi sobhatha. 1  
 Pañc' ettha nāriyo agamaṃsu<sup>11</sup> nhāyitum<sup>12</sup>  
 sītodakaṃ uppalinim sivaṃ nadiṃ  
 tā tattha<sup>13</sup> nhāyitvā<sup>14</sup> ramitva devatā  
 naccitvā gāyitvā Sūtā Latam bravi: 2  
 'Pucchāmi taṃ uppalamāladharini<sup>15</sup>  
 āvelini<sup>16</sup> kañcanasannibhattace  
 tiniratatambakkhi nabheva sobhaṇe  
 dighāyuki kena kato yaso tava? 3  
 Kenāsi bhadde patino piyatarā  
 viṣiṭṭhakalyaṇitar' assu<sup>17</sup> rūpato<sup>18</sup>  
 padakkhiṇā naccagitavādite  
 ācikkha<sup>19</sup> no tvaṃ naranāripucchitā<sup>20</sup> ti. 4

<sup>1</sup> °mahābhāsā, B.; °mānasā 'va, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °to, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> c'eva, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pavattanto, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tāsam, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °tānam, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> °muti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> siri°, B. M. <sup>10</sup> rāja°, S<sub>1</sub>; rājaputti, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> āg°, S<sub>2</sub>. M.

<sup>12</sup> nāha°, S<sub>1</sub>; nāyi°, S<sub>2</sub>; nhāyimsu, B. <sup>13</sup> vatthu, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> nahā°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °ni, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °ni, S<sub>1</sub>. B. M.; bhāvelini, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> assa, S<sub>1</sub>. B. <sup>18</sup> bato, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °kkhi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> narinda pucchati, S<sub>1</sub>.

Latā Sutāya pucchitā:

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
ulārabhoge kule supisā ahoṣim<sup>1</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattinī  
appamattā uposathe.

5

Manussabhūtā daharā apāpikā  
pasannacittā patim<sup>2</sup> ābhirādhayim<sup>3</sup>  
sadevaraṃ sasassusasuraṃ<sup>4</sup> sadāsakaṃ  
tamhi<sup>5</sup> kato yaso mama.

6

Sāhaṃ tena kusalena kammunā<sup>6</sup>  
catubbhi thānesu visesam ajjhagā:  
āyuṃ ca vaṇṇaṃ ca sukhaṃ balaṃ ca,  
khiḍḍaratiṃ<sup>7</sup> paccanubhom<sup>8</sup> anappakaṃ.”

7

\* \* \*

Sutaṃ nu taṃ bhāsati yaṃ ayaṃ Latā  
yaṃ no apucchimha akittayi no:

patino kir’ amhakaṃ viṣiṭṭhanārinam  
gatiṃ<sup>9</sup> ca tūsaṃ pavarā ca devatā.

8

Patīsu dhammaṃ pacarāma<sup>10</sup> sabbā  
patibbatā yattha bhavanti itthiyo  
patīsu dhammaṃ pacaritvā<sup>11</sup> sabbā  
lacchāmase bhāsati yaṃ ayaṃ Latā.

9

Siho yathā pabbatasānugocaro

Mahindharaṃ pabbatam āvasitvā

pasayha hantvā<sup>12</sup> itare catuppade

khudde mige khūdati mamsabhojano

10

Tath’ eva saddhiḍha<sup>13</sup> ariyasāvikā

bhattāraṃ<sup>14</sup> nissāya patim anubbatā

kodhaṃ vadhitvā abhibhuyya maccharaṃ<sup>15</sup>

saggamhi sā modati dhammacārinī ti.<sup>16</sup>

11

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> satim, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> sassuraṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> abhirādhayi tamhi, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> khiḍḍam 1<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; khiḍḍa<sup>o</sup>, M.    <sup>8</sup> paccānu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °ti, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> pava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; patirāma, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> pava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; paccaritvā, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> gantvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> saddhi ca. B.; saddhā idha, S<sub>2</sub>; sabbo idha, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> attānaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> maccheraṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds Latāya

vissajjanan ti āha. S<sub>2</sub> Latā Sutāya visajjan ti (sic) āha;  
but vv. 8—11 seem to be addressed by Sūtā to her sisters.

Tattha Latā ca Sajj<sup>1</sup> Pavarā Acchimati<sup>2</sup> Sutā ti tāsam nāmaṃ. Ca-saddo samuccayatto. Rājavarassā ti catunnaṃ mahārājānaṃ varassa seṭṭhassa devarājassa Sakkassa paricārīkā ti adhippāyo. Rañño ti mahārājassa.<sup>3</sup> Tenāha: Vessavaṇassa dhūtā ti. Idam paccekam yojetabbaṃ. Vacanavipallāso vā, dhitaro ti attho. Rājati<sup>4</sup> vijjotati ti rāji.<sup>5</sup> Rāji<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> matā<sup>8</sup> paññatā rājimati.<sup>9</sup> Idam tāsam sabbāsaṃ visesanam. Nāmaṃ eva etaṃ ekissā devatāyā ti keci. Tesam matena pavarā ti<sup>10</sup> sabbāsaṃ visesanam eva. Dhammaguṇehi ti dhammiyehi dhammato anapete<sup>11</sup>hi guṇehi, yathābhuccaguṇehi ti attho. Sobhattā ti virocatha.

Pañc' ettha nāriyo ti pañca yathāvuttanāmā<sup>12</sup> devadhitaro ettha imasmiṃ<sup>13</sup> Himavantapadese. Sītodakam uppalinim sivaṃ nadin ti Anotattadahato<sup>14</sup> nikkhantanaḍimukham<sup>15</sup> sandhaya vadati. Naccitvā gāyitvā ti pitu Vessavaṇassa anāya devasamāgame tāhi katassa naccagatassa vasena vuttam. Sutā Latam bravi ti Sutā devadhītā ekaṃ<sup>16</sup> attano<sup>17</sup> bhaginiṃ<sup>18</sup> Latam kathesi. Sutā Latam bravun<sup>19</sup> ti vā<sup>20</sup> paṭhanti, sutā dhitaro Vessavaṇassa mahārājassa Latam kathesun ti attho.

Timiratambakkhi ti niculakesarabhāsa<sup>21</sup>disēhi<sup>22</sup> tambarājihi samannāgatakkhi. Nabheva sobhaṇe ti nabham viya sobhamāne. Saradasamaye abbhā malukādi-upakilesavimuttaṃ nabham viya suvisuddhaṅgapaccāṅgatāya virājamānā<sup>23</sup> ti attho. Atha vā nabhe vā ti nabhe eva.<sup>24</sup> Samuccayatto eva<sup>25</sup>-saddo. Ākāsaṭṭhavinānesu<sup>26</sup> Himavanta-

<sup>1</sup> muti, S<sub>2</sub>; Accimuti, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> bhajati, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> oji, S<sub>1</sub>; bhaji, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> mati, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> mahatā, S<sub>1</sub>; mahā, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> oti, S<sub>1</sub>; bhajamuti ti, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> anamatchi, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> only has hi.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>11</sup> amusmiṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> mahadahato. S<sub>1</sub>; Anodatta ahato, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> pamukham, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> after Latam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> bravin, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> niccalakesarasadisēhi, S<sub>1</sub>; nicculakesarabhāsa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> vibhajimānā, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> evaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> ākāsaṭṭavi<sup>o</sup>. S<sub>2</sub>; ākāsa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Yugandharādi-bhūmipaṭibandhatthānesu<sup>1</sup> cā ti sabbatth<sup>2</sup> eva sobhamāne ti attho. Keṇa kato ti kena kidisena puññaena nibbatto. Yaso ti parivārasampatti, kittisaddo<sup>3</sup> ca.<sup>2</sup> Kittisaddaggahaṇena<sup>3</sup> ca kittisaddahetubhūtā guṇa gayhanti.

Patino piyatarā ti sāmino piyatarā sāmivallabhā.<sup>4</sup> Ten'assā subhagataṃ dasseti. Visiṭṭhakalyāṇitar<sup>5</sup> assu<sup>5</sup> rūpato ti rūpasampattiya visiṭṭhā uttamā kalyāṇitarā<sup>6</sup> sundaratarā.<sup>7</sup> Assū<sup>8</sup> ti nipātamattaṃ. Visiṭṭhakalyāṇatarāsi<sup>9</sup> rūpato ti ca paṭhanti. Padakkhiṇā ti pakārehi visesena vā dakkhiṇā kusalā. Naccagitavādite ti ettha naccā ti vibhattilopo kato, nacco ca<sup>10</sup> gitavādite cā ti attho. Naranāripucchitā ti devaputtehi devadhītāhi ca kahaṃ Latā kiṃ<sup>11</sup> karoti Latā ti rūpadassanattāṇ c' eva sippadassanattāṇ ca pucchitā.

Niccama<sup>12</sup> kāyena<sup>12</sup> asaṃsaṭṭhatāya devo viya rameti, dutiyo varo ti vā devaro, bhattu kaṇiṭṭhabhātā. Sahadeva-  
renā ti sadevaro. Sassu ca sasuro ca sassusasurenā. Saha sassusasurehi ti sasassusasurenaṃ. Saha dāsehi dāsihi cā ti sadāsakaṃ, patim ābhirādhayin ti yojanā.<sup>13</sup> Tamhi kato ti tamhi kule tamhi vā kāle supisākāle kato yaso, taṃ nibbattakaṃ puññaṃ nibbattānenā ti adhippāyo. Mamā ti idaṃ kato ti padaṃ apekkhitvā maya ti pariṇa-  
metabbam.

Catubbhi<sup>14</sup> ṭhānesū ti catuhi kāraṇehi, catūsu vā ṭhā-  
nesu nimittabhūtesu. Visesaṃ ajjhagā ti aññāhi atisaṃsaṃ  
adhigatā. Āyuṇ ca vaṇṇaṇ ca sukhaṃ balaṇ cā ti ca-  
tūhi<sup>2</sup> ṭhānehi ti vuttānaṃ sarūpato dassanaṃ, āyu-ādayo  
eva hi 'ssa aññāhi<sup>15</sup> visiṭṭhasabhavatāya visesā.<sup>16</sup> Tato<sup>17</sup>  
tassā<sup>17</sup> sambhavanavasena gaḥetabbatāya hetubhāvato ṭhā-  
naṇ<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> ca vuttā<sup>19</sup>: visesaṃ ajjhagā ti.<sup>10</sup> Kidisaṃ?  
Āyuṇ ca vaṇṇaṇ ca sukhaṃ balaṇ cā ti yojanā.

<sup>1</sup> 'su (without cā), B. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> 'ne, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> vall°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> assa, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> *has* °kalyāṇicārussu. <sup>6</sup> °ṇicārā, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> sundarā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> assā, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °kalyāṇittasi, S<sub>1</sub>;

°kalyāṇicārā pi, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. B. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> nacca°, S<sub>2</sub>;  
dibba°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sambandho, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> °bbi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> aññehi, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> °so, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> tassā tathā, S.

<sup>18</sup> netti, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> vuttam, S<sub>1</sub>.



Sutaṃ nu taṃ bhāsati yaṃ ayaṃ<sup>1</sup> Latā ti ayaṃ Latā amhākaṃ jetṭhabhagini yaṃ bhāsati, taṃ tumhehi sutaṃ nu,<sup>2</sup> kiṃ asutā<sup>3</sup> ti itarā tiṣso bhaginiyo pucchi.<sup>4</sup> Yaṃ no ti yaṃ amhākaṃ samsayitaṃ. No ti vā<sup>5</sup> nipā-tamattaṃ. Puna no ti amhākaṃ avadhāraṇe vā Na no samaṃ atthi ti ādisu viya. Tena akittayi yeva, aviparitaṃ vyākasi yevā ti attho. Patino kir'amhākaṃ<sup>6</sup> visiṭṭhanārīnaṃ gatiṃ<sup>7</sup> ca nesam pavarā ca devatā ti anattato pālanato patino sāmiko nāma amhākaṃ<sup>8</sup> nārīnaṃ itthinam visiṭṭha gatiṃ<sup>7</sup> ca nesam paṭisaraṇaṃ ca nesam mātugāmānaṃ saraṇato<sup>9</sup> pavarā uttamā devatā ca samma-d-eva ārādhitā<sup>10</sup> sampatī āyatiṃ ca hitasukhāvahat-thā<sup>11</sup> ti attho.

Patīsu dhammaṃ pacarāma<sup>12</sup> sabbā ti sabbā 'va<sup>13</sup> mayam patīsu attano sāmikesu pubbuṭṭhānādikacari-tabbadhammaṃ pacarāma.<sup>12</sup> Yatthā ti yaṃ nimittaṃ yesu vā patīsu caritabbadhamme cariyamāne itthiyo pati-bbatā nāma bhavanti. Lacchāmase bhāsati yaṃ ayaṃ<sup>14</sup> Latā ti ayaṃ<sup>14</sup> Latā yaṃ sampattiṃ etarahi la-bhanti ti bhāsati, taṃ sampattiṃ patīsu dhammaṃ paca-ritvā labhissāma.

Pabbatasānugocaro ti pabbatavanasandacārī. Ma-hindharam pabbatam āvasitvā ti mahim dhāreti<sup>15</sup> ti Mahindharaṇāmakaṃ<sup>15</sup> pabbatam acalam āvasitvā ti adhivāsivā,<sup>16</sup> tattha vasanto ti attho. Āvasitvā ti hi pa-dam apekkhitvā bhūmatthe<sup>17</sup> c'etaṃ upayogavacanam. Pa-sayhā ti abhibhavitvā. Khudde ti balavasena nihine, paṇānato pana mahante hatthi-ādike mige so hanti<sup>18</sup> yeva.

Tath' eva ti gāthāya ayaṃ upamāsamsandanena sad-dhim atthayojanā: yathā siho attano nivāsagocaraṭṭhā-nam<sup>19</sup> pabbatam nissāya vasanto attano yathicchitam at-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> S<sub>2</sub> adds taṃ.

<sup>3</sup> assuttho (?), S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pucchanti, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> kira tumhākaṃ S<sub>2</sub>;

kira samākaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> 'ti, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> asmāka, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> bharaṇato, S<sub>1</sub>; bhavanato, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> 'kā, B.

<sup>11</sup> 'sukhāvahan, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> pav°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ahaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>15-15</sup> spoiled in S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> 'setvā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> 'tthe, B.; 'tte, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> gahanananti, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> 'tṭhānabhūtaṃ, S<sub>1</sub>.

tham sādheti, evam eva saddhāsampannā<sup>1</sup> pasannā ariya-sāvikā ghāsacchādanādihi bharaṇato<sup>2</sup> posanato bhāttāram patim sāmikam nissāya<sup>3</sup> vasanti,<sup>3</sup> sabbatthāpi<sup>4</sup> pati<sup>5</sup>-anukūlasaṅkhātena vātena<sup>6</sup> tam anubbatā pariṇādi<sup>7</sup>su uppajjanakakodham<sup>7</sup> vadhivā pajahivā<sup>8</sup> pariggahavatthūsu<sup>9</sup> uppajjanakam maccharam<sup>10</sup> abhibhuyya abhibhavitvā<sup>11</sup> anupādetvā<sup>12</sup> patibbatā dhammassa upāsikā dhammassa ca samma<sup>13</sup>-d-eva caranato dhammacārini sā saggaṃhi deva-loke modati pamodaṃ āpajjati ti.

Sesaṃ sabbattha vuttanayam eva.

Latāvimānavavṇanā.

Sattatantiṃ sumadhuraṇ ti Guttilavimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavati Rājagahe viharante āyasmā<sup>14</sup> Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayen' eva devacārikam caranto Tavantiṃsabhavanam gantvā tattha paṭipāṭiyā tñitesu chattimsāya vimānesu chattimsa devadūtarō paccekam accharasahassa-parivārā mahatiṃ dibbasampattiṃ anubhavantiyo disvā tāhi pubbe katakamam<sup>15</sup> Abhikkantena vāṇenā ti ādīhi tihi gāthāhi paṭipāṭiyā pucchi. Tā pi tassa pucchānanta-ram Vatthuttamadāyikā ahan ti ādinā vyākariṃsu. Atha therō tato manussalokam āgantvā Bhagavato etam attham ārocesi. Tam sutvā Bhagava 'Moggallāna tā<sup>16</sup> devatā na<sup>17</sup> kevalam tayā eva pucchita evam vyākariṃsu, atha kho pubbe mayā pi pucchitā evam eva vyākariṃsu' ti vatvā therena yācito atītaṃ attano Guttilācariyam kathesi.\*

Atite Bāraṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam karente mahāsatto<sup>18</sup> gandhabbakule nibbattitvā gandhabbasippe pariyo-dātasippatāya timbarunādasadisō<sup>19</sup> sabbadisāsu pākato pañ-

<sup>1</sup> sā saddhā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> hadanato, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> oti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> sabbathā pi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> tena, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> uppajjanam k<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> vija<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> pati<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> maccheram, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> adhitvā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> appā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> S<sub>2</sub>. B. *add* pucchanto.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> before tā d<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> bodhisatto, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> timph<sup>o</sup>, B. \* Cf. Jāt. II, 248 sqq.

ñāto ācariyo ahosi nāmena Guttilo nāma.<sup>1</sup> So andhe jinne mātāpitāro poseti. Tassa sippanipphattim sutvā Uj-jenīvāsī Mūsilo<sup>2</sup> nāma gandhabbo upagantvā taṃ vanditvā ekamantaṃ thito 'kasmā āgato 'sī' ti ca vutte 'tumbhākaṃ<sup>3</sup> santike sippaṃ uggahetun' ti āha. Guttilācariyo taṃ oloketvā lakkhanakusalatāya 'ayaṃ<sup>4</sup> puriso<sup>5</sup> visamajjhāsayo kakkhaḷo pharusō akataññū bhavissati, na saṅgahetabbo' ti sippuggahanatthaṃ okāsaṃ nākāsi.<sup>6</sup> So tassa mātāpitāro payirupāsivā tehi yācapesi. Guttilācariyo mātāpitūhi nippīḷiyamāno 'garuvacanāṃ<sup>7</sup> alaṅghaniyaṃ' ti tassa sippaṃ paṭṭhapetvā<sup>8</sup> vigatamacchariyatāya<sup>9</sup> kārūṇikatāya ca ācariyamutthiṃ akatvā anavasesato sikkhaṃ sikkhāpesi.<sup>10</sup> So pi medhāvitāya pubbe kataparicitatāya akusītatāya ca<sup>11</sup> na cirass' eva pariyodātasippo hutvā cintesi: ayaṃ Bārāṇasī Jambudīpe agganagaraṃ, yaṃ nūnāhaṃ idha sarājikāya parisāya sippaṃ dasseyyaṃ, evāhaṃ ācariyato pi Jambudīpe pākato paññāto bhavissāmi ti. So ācariyassa ārocesi: ahaṃ rañño purato sippaṃ dassetukāmo, rājānaṃ maṃ dassethā ti. Mahāsatto 'ayaṃ mama santike ugga-hitasippo paṭiṭṭhaṃ labhatū' ti karuṇāyamāno taṃ rañño santikaṃ netvā 'mahārāja idha<sup>12</sup> me antevāsikassa vipā-paṇaṭaṃ<sup>13</sup> passā' ti āha. Rājā sādhu ti paṭisunivā tassa viṇāvādanāṃ<sup>14</sup> sutvā parituttṭho taṃ gantukāmaṃ nivāretvā 'maṃ' eva<sup>15</sup> santike vasāhi,<sup>16</sup> ācariyassa dinnāyasato<sup>17</sup> upaḍḍhaṃ dassāmi' ti āha. Mūsilo 'nāhaṃ ācariyato hāyami, samam eva dethā' ti vatvā rañña<sup>18</sup> 'mā evaṃ bhaṇi, ācariyo nāma mahanto, upaḍḍhaṃ eva tuyhaṃ dassāmi' ti vutte 'mama ca ācariyassa ca sippaṃ passathā' ti vatvā rājagehato nikkhamitvā 'ito sattame divaso mama ca Guttilācariyassa ca rājāṅgaṇe<sup>19</sup> sippadassanaṃ bhavissati, taṃ passitukāmaṃ passantū' ti tattha tattha<sup>20</sup> āhiṇḍanto ugghosesi.

<sup>1</sup> S<sub>2</sub>. B. *add* ti. <sup>2</sup> Mu°, B. *throughout*. <sup>3</sup> asappuriso, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> n'akāsi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> guru°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> 'ttbhā°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> 'maccheriya°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sippā°, B. <sup>9</sup> *om.* S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> imassa, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> viṇāya (°yaṃ, B.) pavinataṃ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> 'vādasaddaṃ, S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> mama, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> vasa, S<sub>1</sub>; vasā ti, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> dinnay°, S<sub>2</sub>; dinnavarato, B.

<sup>16</sup> rañño, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> 'ne, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> *om.* S<sub>1</sub>.

Mahāsatto tam sutvā 'ayam taruno thāmaṇā,<sup>1</sup> aham pana jinno dubbalo, yadi pana me parājayo bhaveyya, matam<sup>2</sup> me jivitā seyyam,<sup>3</sup> tasmā araṇṇam pavasitvā<sup>4</sup> ubbandhitvā marissāmi<sup>5</sup> ti araṇṇam gato maraṇabhayaatajjito paṭinivatti.<sup>5</sup> Puna maritukāmo hutvā<sup>6</sup> gantvā puna pi maraṇabhayena paṭinivatti. Evaṃ gamanāgamanaṃ karontassa tam thānam vigatatiṇam ahosi. Atha devarāja mahāsattam upasaṅkamitvā dissamānarūpo ākāse thatvā evam āha: ācariya kiṃ karosi ti? Mahāsatto<sup>7</sup>

"Sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ avācayim  
so maṃ raṅgamhi avheti, saraṇam me hohi<sup>8</sup>

Kosiyā" ti 1

attano cittadukkham pavedesi.<sup>9</sup>

Tass' attho: — Aham devarāja Mūsilaṃ nāma antevāsikaṃ sattannaṃ tantinaṃ āvāditāya<sup>10</sup> chejjādisattavidhasaradīpanato<sup>11</sup> ca sattatantiṃ, tam visayaṃ katvā yathārahaṃ dvāvisatiyā sutibhedānaṃ ahāpanato<sup>12</sup> suṭṭhu madhuraṃ ti sumadhuraṃ, yathādhigatānaṃ<sup>13</sup> samapaññāsiyā mucchanānaṃ parivyattatāya sarassa ca<sup>14</sup> viṇāya ca aññamaññasamsandanena<sup>15</sup> supantānaṃ ativiya manoramabhāvato rāmaṇeyyaṃ, saragatādivibhagato<sup>16</sup> chejjādi<sup>17</sup> catubbidham pi gandhabbaṃ ahāpetvā<sup>18</sup> gandhabbasippaṃ avācayim ti vācesim,<sup>19</sup> uggaṇhāpesim<sup>20</sup> sikkhāpesim.<sup>19</sup> So Mūsilo antevāsī samāno maṃ attano ācariyaṃ raṅgamhi raṅgamaṇḍale avheti ti sārāmbhavasena<sup>21</sup> attano visesaṃ dassetum saṃghaṭṭiyati,<sup>22</sup> ehi<sup>23</sup> sippaṃ dassēhi ti

<sup>1</sup> B. adds mayham sisso. <sup>2</sup> tam, B.

<sup>3</sup> 'yyam ti, S<sub>1</sub>; seto, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> 'setvā, S<sub>2</sub>; B. inserts givam.

<sup>5</sup> bahi ni°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds tam sutvā sakakammam pākataṃ karonto imaṃ gātham āha. <sup>8</sup> hoti, S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> 'deti, B.

<sup>10</sup> atthitāya, S<sub>1</sub>; āditāya, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> chejjāni sattavidhassa dīpanato, S<sub>2</sub>; sajjanādi°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> apāhanato, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> 'vigatānaṃ, S<sub>2</sub>; 'dittānaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds sarīrassa ca. <sup>15</sup> 'dane, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> 'vigato, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sajjādi, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> āha°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> 'si, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> 'si, S<sub>2</sub>; uggaḥesim, B. <sup>21</sup> 'bhanava°, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> raṅgamhi, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> S<sub>1</sub> inserts sippaṃ dassēhi.

maṃ ācikkhi.<sup>1</sup> Tassa<sup>2</sup> me tvam Kosiya devarāja avas-  
sayo hohi<sup>3</sup> ti.

Taṃ sutvā Sakko devarāja 'mā bhāyi ācariya,<sup>4</sup> ahaṃ te  
saraṇaṃ<sup>5</sup> parāyanaṃ' ti dassento

"Ahaṃ te saraṇaṃ homi ahaṃ ācariyapūjako

na taṃ jayissati sisso, sissam ācariya jessasi"<sup>6</sup> ti 2

āha.

Sakkassa kira devarāṇṇo purimattabhāve mahāsatto āca-  
riyo ahosi. Tenāha: ahaṃ ācariyapūjako ti. Ahaṃ āca-  
riyānaṃ pūjako, na Mūsilo viya yugaggāhi, mādisesu<sup>7</sup> ante-  
vāsikesu<sup>8</sup> tñitesu tādissassa ācariyassa kathaṃ parajayo?  
Tasmā na taṃ jayissati<sup>9</sup> sisso, aññadatthu sissam Mūsilaṃ  
ācariya tvam eva jayissasi,<sup>10</sup> so pana parājayaabhūto pi<sup>11</sup>  
vināsaṃ<sup>12</sup> pāpunissati ti adhippāyo. Evaṃ ca<sup>13</sup> pana vatvā<sup>14</sup>  
'ahaṃ sattame divase sākacchamaṇḍalaṃ<sup>15</sup> āgamissāmi,  
tumhe vissattha vādehā' ti samassūsetvā gato. Sattame  
pana divase rājā saparivāro rājasabhāyaṃ nisīdi. Gutti-  
lācariyo ca<sup>16</sup> Mūsilo ca sippadassanaṭṭhaṃ<sup>17</sup> sajjā<sup>18</sup> hutvā  
upasaṅkamitvā rājānaṃ vanditvā attano attano<sup>19</sup> laddhā-  
sane nisīditvā viyaṃ vādayimsu.<sup>20</sup> Sakko ca āgantvā anta-  
likke aṭṭhāsi. Taṃ mahāsatto 'va passati, itaro<sup>21</sup> pana<sup>22</sup>  
na passati.<sup>23</sup> Parisā dvinnam pi vādane samacittā ahosi.  
Sakko Guttilaṃ 'ekaṃ tantim chindā' ti āha. Chindāya<sup>24</sup>  
pi vīṇāya<sup>25</sup> tath' eva madhuranigghoso<sup>26</sup> ahosi. Evaṃ 'du-  
tiyaṃ tatiyaṃ<sup>27</sup> catutthaṃ pañcamaṃ chaṭṭhaṃ sattamaṃ<sup>28</sup>  
chindā' ti āha. Tasu chindāsu<sup>29</sup> pi vīṇāya<sup>30</sup> madhuranig-  
ghoso<sup>31</sup> 'va ahosi. Taṃ sutvā<sup>32</sup> Mūsilo parājitaabhūtarūpo<sup>33</sup>  
pattakkhandho<sup>34</sup> ahosi. Parisā haṭṭhatutṭhā celukkhepe

<sup>1</sup> adhikkhipati, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pahinassa, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> hoti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> before mā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> tānaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> oti, B. <sup>7</sup> kesu, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> vāsīsu, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> etissati, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ca jessasi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> nidhanaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> gantvā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sākacchā°, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> dassanasajjā, B. <sup>16</sup> vādayimsu, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> ore, B.

<sup>18</sup> passanti, B. <sup>19</sup> so both S<sub>2</sub> and B.; chindantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> tā, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> ose, S<sub>2</sub>; osā, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> so S<sub>2</sub>. B.; chinnāsu, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> vīṇā°, S<sub>1</sub>. <sup>25</sup> osā, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> disvā, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> parājaya°, S<sub>2</sub>; parabhūta°, S<sub>1</sub>.

<sup>28</sup> pakkhandho, B.

karonti Guttilassa sādhu-kāram adāsi. Rājā Mūsilaṃ sa-  
bhāya niharāpesi. Mahājano leḍḍudaṇḍādāhi paharanto  
Mūsilaṃ tatth' eva jivītakkhayaṃ pāpesi. Sakko devānaṃ  
indo mahāpurisena saddhiṃ sammodanaṃ katvā devalokaṃ  
eva gato. Taṃ devatā<sup>1</sup> 'mahārāja kuhiṃ gat'atthū'<sup>2</sup> ti  
pucchitvā taṃ pavattin<sup>3</sup> sutvā 'mahārāja mayaṃ Guttilā-  
cariyaṃ passissāma, sādhu no taṃ idhānetvā dassēhi' ti  
āhaṃsu. Sakko devatānaṃ vacanaṃ sutvā Mātaliṃ ānā-  
pesi 'gaccha Vejayantarathena ambhakaṃ Guttilācariyaṃ  
ānehi,<sup>4</sup> devatā taṃ<sup>5</sup> dassanakāma' ti. So tathā akāsi. Sakko  
mahāsattena saddhiṃ sammodanaṃ<sup>6</sup> katvā evaṃ āha: 'āca-  
riya vīṇaṃ vādaya, devatā sotukāma' ti. 'Mayaṃ sippu-  
pajivīno vetanena<sup>7</sup> vīṇa sippaṃ na dassemā'<sup>8</sup> ti. 'Kīdisaṃ  
pana vetanaṃ icchasi' ti? 'Nāñhena me vetanena kiccaṃ  
atthi, imāsaṃ pana devatānaṃ attanā attanā pubbe kata-  
kusalakathanā eva<sup>9</sup> vetanaṃ hotū' ti āha. Tā sādhu ti  
sampaṭicchimsu. Atha<sup>10</sup> mahāsatto pāṭekkaṃ tahi tadā  
paṭiladdhasampattikittanamukhena<sup>11</sup> tassā hetubhūtaṃ puri-  
mattabhāve kataṃ sucariṭaṃ āyasma Mahāmoggallāno vīya  
pucchanto Abhikkantena vannaṃ ti ādi gāthāhi pucchi.  
Tā pi Vatthuttamadayika narī ti ādinā yathā etarahi the-  
rassa, evaṃ ev' assa<sup>12</sup> vyākariṃsu. Tena vuttaṃ: Moggal-  
lāna tā<sup>13</sup> devatā<sup>15</sup> na<sup>14</sup> kevalaṃ<sup>15</sup> tayā eva pucchitā evaṃ  
vyākariṃsu, atha kho pubbe<sup>14</sup> mayā<sup>14</sup> pi<sup>14</sup> pucchitā evaṃ  
eva<sup>14</sup> vyākariṃsū ti.

Tā kira itthiyo Kassapasammāsambuddhakale manus-  
sattabhāve tthitā<sup>16</sup> taṃ<sup>17</sup> taṃ<sup>17</sup> puññaṃ<sup>17</sup> akāmsu.<sup>18</sup> Tattha

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds 'va. <sup>2</sup> gamitthā, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> S<sub>2</sub>. B. insert vatvā.

<sup>4</sup> 'ti. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> naṃ, S<sub>1</sub>, and adds na. <sup>6</sup> niyaṃ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> vettā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. always. <sup>8</sup> dassāma, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds me.

<sup>10</sup> in S<sub>1</sub> there is some disorder.

<sup>11</sup> sampattikittanena mukhena, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> eva tassa, S<sub>1</sub>;

etassa, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> tāva tā, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> thatvā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> tāni tāni puññaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> has katvā Tāvatisabhaṃvane paccekāṃ accharasa-  
hassaparivāri Sakkassa devarañño paricārīkā hutvā paṭi-  
paṭiyā tthitesu chattiṃsa devavimānesu nibbattitvā buddha-  
nānena pi pāricchinditum asakuneyyaṃ (sic) mahatiṃ deva-  
vibhūtiṃ anubhavanti.

ekā itthi vattham adāsi, ekā sumanamālam, ekā gandham,  
 ekā ulārāni phalāni, ekā ucchurasam, ekā bhagavato cetiye  
 gandhapañcaṅgulikam<sup>1</sup> adāsi, ekā ūposatham upavasi, ekā  
 upakatthāya velāya<sup>2</sup> bhuñjantassa bhikkhuno udakam adāsi,  
 ekā kodhanānam sassusasurānam akhodhanā upatthānam  
 akāsi, ekā dāsi hutvā atanditācārā<sup>3</sup> ahosi, ekā piṇḍacāri-  
 kassa<sup>4</sup> bhikkhuno khirabhattam adāsi, ekā phāṇitam adāsi,  
 ekā ucchukhaṇḍam adāsi, ekā timbarūsakam<sup>5</sup> adāsi, ekā  
 kakkārikam<sup>6</sup> adāsi, ekā eḷālukam<sup>7</sup> adāsi, ekā valliphalam  
 adāsi, ekā phārusakam adāsi, ekā aṅgarakapallam<sup>8</sup> adāsi,  
 ekā<sup>9</sup> sālūkamuṭṭhim<sup>10</sup> adāsi, ekā pupphitamutṭhim<sup>11</sup> adāsi,  
 ekā mūlakalāpam adāsi, ekā nimbalapāsamuṭṭhim adāsi,<sup>9</sup>  
 ekā kañjikam adāsi, ekā tilapiṇṇakam<sup>12</sup> adāsi,<sup>13</sup> ekā kaya-  
 bandhanam adāsi, ekā aṃsabandhanam adāsi, ekā āyogapaṭ-  
 ṭam<sup>14</sup> adāsi, ekā vidhūpanam, ekā talapannam,<sup>15</sup> ekā mora-  
 hattham, ekā chattam, ekā upāhanam, ekā pūvam, ekā  
 modakam, ekā sakkhalim adāsi. Tā ek'ekā accharasahassa-  
 parivārā<sup>16</sup> Tāvatiṃsabhavane Sakkassa devarājassa pari-  
 cārikā hutvā nibbattā.<sup>17</sup> Guttilācariyena pucchitā Vatthut-  
 tamadāyikā nārī ti adinā attanā attanā<sup>18</sup> katakusalam vya-  
 karimsu.

“Abhikkantena vaṇṇena<sup>19</sup> yā tvaṃ tiṭṭhasi devate  
 obhāsenti disā sabbā osadhi viya tārakā. 3

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhoga ye keci manaso piyā? 4

Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve  
 manussabhūtā kim akāsi puñnam?

<sup>1</sup> 'kā, S<sub>1</sub>; gandhabbap°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds nāvāya.

<sup>3</sup> atantikācārā, S<sub>2</sub>; aninditā°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> piṇḍapāta°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> 'russalam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> 'rukam, B.; kikkārukam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'lukam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> 'kappalam, B.; 'kaphalam, S<sub>2</sub>.

<sup>9-9</sup> missing in B. <sup>10</sup> saka° (sic), S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> puthuka°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> 'piṇḍakam, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>2</sub> inserts ekā donimujjani (sic) ad°

<sup>14</sup> 'patṭham, S<sub>1</sub>; āyokapattām, S<sub>2</sub>; āyopattam, B.

<sup>15</sup> 'vaṇṇam, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> S<sub>1</sub> continues: mahatiyā deviddhiyā

virājamānā Guttilā° and so on. <sup>17</sup> otti, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> M. continues: pa | osadhi.

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti?

5

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañhaṃ puṭṭhā viyakāsi yassa kammaṣ' idaṃ

phalaṃ: 6

"Vatthuttamadāyikā nārī  
pavarā hoti naresu nārisu  
evaṃ<sup>1</sup> piyarūpadāyikā manāpam  
dibbaṃ sū labhate upecca ṭhānaṃ.  
Tassā me passa vimānaṃ  
accharā kāmavaṇṇini 'ham asmi'<sup>2</sup>  
accharāsahassasassāham<sup>3</sup> pavarā  
passa puññaṇaṃ vipākaṃ.

7

8

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca me bhoga ye keci manaso piyā.

9

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti.

10

(Yathā ca ettha evaṃ upari sabbavimānesu vitthāretabbaṃ)

"Pupphuttamadāyikā nārī<sup>4</sup>  
pavarā hoti naresu nārisu  
evaṃ piyarūpadāyikā manāpam  
dibbaṃ sū labhate upecca ṭhānaṃ.  
Tassā me passa vimānaṃ<sup>5</sup>  
accharā kāmavaṇṇini 'ham asmi'<sup>2</sup>  
accharāsahassasassāham<sup>6</sup> pavarā  
passa puññaṇaṃ vipākaṃ.

11

12

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>7</sup> ... ye<sup>8</sup> keci manaso  
piyā.

13

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā<sup>8</sup>  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti.

14

Gandhuttamadāyikā nārī<sup>9</sup>  
pavarā hoti naresu nārisu ... pe<sup>7</sup> ...

15

<sup>1</sup> eva, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> asmiṃ. S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> 'sahassasassāham, S<sub>1</sub>;  
<sup>4</sup> 'sahassāham, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | pavarā.  
<sup>6</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | dibbaṃ.    <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>;  
pa, B.    <sup>8-8</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | Phaluttama<sup>9</sup>



Phaluttamadāyikā<sup>1</sup> nāri ... pe<sup>2</sup> ... 16

Rasuttamadāyikā<sup>3</sup> nāri<sup>3</sup> ... pe<sup>4</sup> ... 17

Gandhapañcaṅgulikaṃ adāsiṃ  
Kassapassa bhagavato thūpasmiṃ<sup>5</sup> ... pe<sup>2</sup> ... 18

Bhikkhū c' ahaṃ bhikkhuniyo ca  
addasāsiṃ<sup>6</sup> panthapaṭipanne<sup>7</sup>  
tesāhaṃ dhammaṃ sutvāna<sup>8</sup>  
ekuposathaṃ upavasissaṃ<sup>5</sup> ... pe<sup>9</sup> ... 19

Udake thitā udakam adasiṃ<sup>10</sup>  
bhikkhuno cittaṇa vippasaṃmena<sup>5</sup> ... pe ... 20

Sassuṃ<sup>11</sup> cāhaṃ sasuraṇ<sup>12</sup> ca<sup>13</sup>  
caṇḍike<sup>14</sup> kodhane ca<sup>15</sup> pharuse ca  
anussuyyikā<sup>16</sup> upatṭhāsiṃ  
appamattā sakena silena<sup>5</sup> ... pe ... 21

Parakammaakāri<sup>17</sup> āsiṃ<sup>18</sup>  
atthenātandita dāsi<sup>19</sup>  
akodhanā<sup>20</sup> nātimanini<sup>21</sup>  
saṃvibhāgiṇi sakassa bhāgassa<sup>5</sup> ... pe ... 22  
evaṃ<sup>22</sup> karitvā kammaṃ  
sugatiṃ uppajja modāmi. 23

Khīrodanaṃ ahaṃ adasiṃ  
bhikkhuno piṇḍaya carantassa  
Tassā me passa vimānaṃ ... pe ... 24

<sup>1</sup> mālu°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pa, B.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds tassā me passa vimānaṃ. <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> magga°, S<sub>1</sub>; bandha°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sutvā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. *throughout*; S<sub>1</sub> adds vaṃno ca me sabba°  
pabhāsati ti. <sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>; *so in every similar case*.

<sup>11</sup> sassu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> sass°, S<sub>2</sub>; sasura, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> caṇḍi, M.; caṇḍi, S<sub>2</sub>; caṇḍa, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. M.

<sup>16</sup> anusu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °kari, S<sub>1</sub>; °kārini, B.

<sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>; asin, B. M.

<sup>19</sup> °si, S<sub>2</sub>; B. has dāsiṃ, *perhaps* °tādāsiṃ(?).

<sup>20</sup> akko°, S<sub>1</sub>. M. <sup>21</sup> anatimāni, S<sub>1</sub>; nabhicārini, B.

<sup>22</sup> *from evaṃ to modāmi only in S<sub>1</sub>*.

Phāṇitaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe <sup>1</sup> ...	25
Ucchukhaṇḍikaṃ, ahaṃ adāsiṃ ... pe <sup>2</sup> ...	26
Timbarūsakaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	27
Kakkārukaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	28
Elālukaṃ <sup>3</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	29
Vallipakkaṃ <sup>4</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	30
Phārusakaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	31
Hatthapatāpakaṃ <sup>5</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	32
Sākaṃuttḥiṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ... bhikkhuno panthapaṭipannassa. <sup>6</sup>	33
Pupphakaṃuttḥiṃ <sup>7</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	34
Mūlakaṃ <sup>8</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	35
Nimbamuṭṭhiṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	36
Ambakañjikaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	37
Doninimajjanaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe <sup>9</sup> ...	38
Kāyabandhanaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	39
Amsabandhanaṃ <sup>10</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	40
Ayogapattāṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	41
Vidhūpanaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	42
Tālapaṇṇaṃ <sup>11</sup> ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	43
Moraḥatthaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	44
Chattaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	45
Upāhanaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	46
Pūvaṃ ahaṃ adāsiṃ ... pe ...	47

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds uppajja modāmi. tassā passa vimānaṃ.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds modāmi, tassā passa vimānaṃ, and so always down to ambakañjikaṃ. <sup>3</sup> elāl°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °phalam, B.

<sup>5</sup> °ppattāpakam S<sub>1</sub>; °pakāsakam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> bandha°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> pupphika°, B.; puphuka°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> mūlam, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> omits pe henceforth. <sup>10</sup> °vaṭṭakam, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> °vaṇṭam, S<sub>1</sub>.

Modakam aham adāsim ... pe ... 48

“Sakkhalim aham adāsim ... pe ...

bhikkhuno piṇḍāya carantassa. 49

Tassā me passa vimānam

accharā kāmavaṇṇinī<sup>1</sup> ham asmi<sup>2</sup>

accharūsaḥassassāham pavarā

passa puññanam vipākam. 50

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati ... pe<sup>2</sup>...

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati” ti. 51

\* \* \*

“Svāgatam vata me ajja suppbhātam suhuttitam  
yam addasāsim<sup>3</sup> devatāyo accharā kāmavaṇṇiyo. 52

Imāsāham dhammam sutvāna<sup>4</sup> kūhāmi kusalam bahum

dānena samacariyāya samyamena damena ca

svāham tatth’ eva gacchāmi yattha gantvā na

socare” ti. 53

Tattha vatthuttamadāyikā ti vatthānam uttamam set-  
tḥam, vatthesu vā bahūsu uccinitvā gabitam ukkamsagata-  
varakoṭibhūtam vattham vatthuttamam, tassa dāyikā.

Pupphuttamadāyikā<sup>5</sup> ti adisu pi es’ eva nayo.

Piyarūpadāyikā ti piyasabhāvassa piyajātikassa ca  
vatthuno dāyikā. Manāpan ti manavaḍḍhanakam. Dib-  
ban ti divi<sup>6</sup> bhavattā<sup>6</sup> dibbam. Upeccā ti upagantvā  
cetetvā vā. Edisam labheyyan ti pakappetvā ti attho. Thā-  
nan ti vimānādikam thānam, issariyam vā. Manāpā ti  
vā pātho. Aññesam manavaḍḍhakā hutvā ti attho.

Passa puññanam vipākan ti vatthuttamadānassa  
nāma<sup>7</sup> idam idisam phalam passā ti attanā laddhasampat-  
tiṃ sambhāventi<sup>8</sup> vadati.<sup>5</sup>

Pupphuttamadāyikā ti ratanattayapūjāvasena<sup>9</sup> pup-  
phuttamadāyikā.

Tathā gandhuttamadāyikā<sup>10</sup> pi datṭhabbā.

<sup>1</sup> asmim, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>; addasāmi, M.; addassāmi, B.      <sup>4</sup> sutvā, S<sub>1</sub>.

<sup>5-5</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> dibbe bhāvattā, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> nāmam, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> samvibh°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °pūjana°, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> gandhuttamassa dā°, S<sub>1</sub>.

Tattha pupphuttamaṃ sumanapupphādi, gandhuttamaṃ candanagandhādi, phaluttamaṃ panasaphalādi,<sup>1</sup> rasuttamaṃ gorasasappi<sup>2</sup>-ūdi veditabbam.

Gandhapañcaṅgulikaṃ ti gandhena pañcaṅgulikadānam. Kassapassa bhagavato thūpe ti Kassapasam-māsambuddhassa yojanike kanakathūpe.

Panthapaṭipanna<sup>3</sup> ti maggaṃ gacchante. Ekuposa-than ti ekadivasaṃ uposathavūsaṃ.

Udakaṃ adāsin ti mukhavikkhālanatthaṃ<sup>4</sup> pivanatthañ ca udakaṃ<sup>5</sup> pāṇiyaṃ adāsim.<sup>6</sup>

Caṇḍike<sup>7</sup> ti caṇḍe. Anussuyikā ti ussuyyarahitā.

Parakammakārī<sup>8</sup> ti paresaṃ veyyāvaccakārini. Atthenā ti atthakiccena.<sup>9</sup> Saṃvibhāgini<sup>10</sup> sakassa bhūgassā ti atthikānaṃ attanā paṭiladdhabhāgassa vibhajanasilā.<sup>11</sup>

Khīrodanan<sup>12</sup> ti khīrasammissaṃ odanaṃ, khīrena sadhim odanaṃ.

Timbarūsakan<sup>13</sup> ti tindukaphalaṃ. Tipusasadisā ekā vallijāti timbarūsakan<sup>14</sup> ti ca vadanti.

Kakkārukan ti khuddakeḷālukaṃ<sup>15</sup> tipusan ti ca<sup>16</sup> vadanti.

Hatthapatāpakan ti mandamukhi.

Ambakañjikaṃ ti ambulakañjikaṃ.

Doṇinimajjanin ti satelaṃ tilapiñṇakaṃ.<sup>17</sup>

Vidhūpanan ti caturassavijaniṃ.<sup>18</sup>

Tālapaṇṇan<sup>19</sup> ti tālapatthehi katamaṇḍalavijaniṃ.<sup>18</sup>

Morahatthan ti mayūrapinjehi<sup>20</sup> kataṃ makasavijaniṃ.<sup>21</sup>

Evam<sup>22</sup> mahāsatto tāhi devatāhi katasucarite vyākate

<sup>1</sup> panaph°, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> gosappi, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> bandha°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> 'tthañ c' eva, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> 'ka°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> 'si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> caṇḍi, S<sub>2</sub>; caṇḍa, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> kamma°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> atthena k°, B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub>. B. add ca.    <sup>11</sup> saṃvi°, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> 'dakan, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> 'russa°, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> 'russakam tassa phalaṃ timbarussakan. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'lālu°, S<sub>1</sub>; 'lālu°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>16</sup> pi, B.    <sup>17</sup> 'siñcakam. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> 'bijaniṃ, S<sub>2</sub>. B.    <sup>19</sup> 'vaṇṇan, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> 'piñchehi, B.; 'pakkhehi, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> 'bijaniṃ, B.

<sup>22</sup> from Evam to Tattha (incl.) is missing in S<sub>1</sub>.

tutthamānaso sammōdanam karonto attano sucaritacarane yuttapayuttatam<sup>1</sup> vivattājjhāsayañ<sup>2</sup>, ca pavedento Svāgatan ti ādim āha.

Tattha svāgataṃ vata me ti mayhaṃ idhāgamanam sobhanam vata aho sundaram. Ajja suppbhātam suhutthitan ti ajja mayhaṃ rattiyaṃ sutthu pabbhātam sammadd-eva vibhāyanam jātam.<sup>3</sup> Sayanato utthānam pi suhutthitam sutthu<sup>4</sup> utthitam.<sup>4</sup> Kim-kāraṇā<sup>5</sup> ti ce āha. Yaṃ addasāsiṃ<sup>6</sup> devatāyo ti ādi.

Dhammaṃ sutvānā ti kammaphalassa paccakkha-karānavasena tumhehi kataṃ kusalam dhammaṃ sutvā. Kāhāmī ti karissāmi. Samacāriyāyā ti kāyasamacārikassa<sup>7</sup> sucaritassa caraṇena. Saṃyamenā ti silasamvarena.<sup>8</sup> Dāmenā ti mānācchatthānam indriyānam dāmena. Idāni tassa kusallassa attano<sup>9</sup> lokassa ca vivattūpanissayatam dassetum Svāham<sup>10</sup> tatth' eva gacchāmi yattha gantvā na socare ti vuttam.

Evam ayaṃ yaḍi pi vatthuttamadāyikā<sup>11</sup>-vimānādi-vasena chattimsavimānasaṅgahā desanā āyasmato Mahāmoggallānassa viya Guttilācariyassāpi<sup>12</sup> vibhāvanavasena pavatta ti Guttilavimānā tveva<sup>13</sup> saṅgaham ārūḥā, vimānāni pana itthipaṭibaddhāni<sup>14</sup> ti itthivimāne yeva saṅgahitāni. Ta pana itthiyo Kassapassa dasabalassa kāle yathavuttadhammacaraṇena<sup>15</sup> aparāparuppannacetanūvasena duttiyattabhāvato paṭṭhāya ekam buddhantaram devaloke eva<sup>16</sup> sam-sarantiyo<sup>17</sup> aṇhakaṃ pi Bhagavato kāle Tāvatisabha-vane<sup>18</sup> nibbattā āyasmatā Moggallānena pucchitā kamma-sarikkhatāya Guttilācariyena pucchitakāle viya vyākariṃsū ti daṭṭhabbā.

Guttilāvīmānavanṇanā.

<sup>1</sup> yuttatam tam, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> yatañ, B.      <sup>3</sup> tam vā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> paṭṭhitam, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> ṇan, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> addasāmi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> samācārakassa, S<sub>2</sub>; samādhikassa samassa, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> silassa samvarena, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds ca.      <sup>10</sup> so 'ham, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> vatthadāyikā, S<sub>2</sub>. B.      <sup>12</sup> ossa pi, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> t' eva, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> bandhāni, S<sub>2</sub>. B.      <sup>15</sup> oṇe, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> evam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sar°, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.

## III, 6.

Daddaḥhamānā<sup>1</sup> vāṇṇenā ti Daddaḥhavimānaṃ. Kā  
• uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena ca<sup>2</sup> samayena Nālakagāmake<sup>3</sup> āyasmato Revatattherassa upaṭṭhākassa aññatarassa kuṭumbikassa<sup>4</sup> dve dhītaro ahesum.<sup>5</sup> Tāsu<sup>5</sup> ekā Bhaddā nāma, itarā Subhaddā nāma. Tāsu Bhaddā patikulāṃ gatā saddhāsampannā<sup>6</sup> buddhisampannā vañjhā ca.<sup>7</sup> Sā<sup>2</sup> sāmikam āha: mama kaniṭṭhā Subhaddā nāma atthi, taṃ ānehi, sac' assā<sup>8</sup> putto bhavēyya, so mama pi putto siyā, ayaṃ ca kulavaṃso na nasseyyā ti. So sādhu ti sampatiṇṇhitvā tathā akāsi. Atha Bhaddā Subhaddaṃ ovadi: Subhadde dānaṣaṃvibhāgaratā dhammacariyāya appamattā holi,<sup>9</sup> evaṃ te diṭṭhadhammiko samparāyiko ca attho hatthagato eva hoti ti. Sā tassā ovāde ṭhatvā<sup>5</sup> vuttanayena paṭipajjamānā ekadivasaṃ āyasmantaṃ Revatattheraṃ attapaṭṭhamāṃ<sup>10</sup> nimantesi. Thero Subhaddāya puññopacayaṃ<sup>11</sup> akaṅkhanto<sup>12</sup> saṃghuddesa-vasena satta bhikkhū gahetvā tassā gehaṃ agamāsi. Sā pasannacittā āyasmantaṃ Revataṃ te ca bhikkhū paṇītena khādanīyena<sup>13</sup> bhojanīyena sahatthā santappesi. Thero anumodanaṃ katvā pakkami.<sup>14</sup> Sā aparabhāge kalam katvā Nimmanaratinaṃ devānaṃ saḥavyataṃ upapajji. Bhaddā pana puggalesu dānāni datvā Sakkassa devānaṃ indassa paricārikā hutvā nibbatti. Atha Subhaddā attano sampattiṃ paccavekkhitvā 'kena nū kho ahaṃ puññena<sup>15</sup> idhupapannā' ti āvajjenti Bhaddāya ovāde ṭhatvā saṃghagatāya dakkhiṇāya imaṃ sampattiṃ sampattā<sup>16</sup> 'Bhaddā nū kho kahan'<sup>17</sup> ti oloken ti taṃ Sakkassa paricārikabhāvena nibbat-  
taṃ disvā anukampamānā tassā vimānaṃ pāvisi. Atha naṃ Bhaddā<sup>18</sup>

<sup>1</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> Nāla°, B.; Nalag°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> kuṭi°, S<sub>1</sub>; kuṭa°, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> saddhā pasannā. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds ahoṣi.    <sup>8</sup> tassā for sac' assā, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> hoti, S<sub>2</sub>;  
hosi, B.    <sup>10</sup> attāhamāṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> puññū°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> āgacchanto, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> 'niya°, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> puññakammena, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> pattā, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> adds nibbattā.    <sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

“Daddaḥhamānā<sup>1</sup> vaṇṇena<sup>2</sup> yasasā ca yasassinī  
 sabbe deve Tāvatiṃse vaṇṇena atirocasi. 1  
 Dassanaṃ nābhijānāmi<sup>3</sup> idaṃ paṭhamadassanaṃ<sup>4</sup>  
 kasmā kāyā nu āgama nāmena<sup>5</sup> bhāsase<sup>6</sup> maman” ti 2  
 dvihi gāthāhi pucchi. Sā pi tassā<sup>6</sup> āvikaronti<sup>7</sup>  
 “Ahaṃ Bhadde Subhaddāsiṃ<sup>7</sup> pubbe mānusaṃ bhava  
 saha bhariyā<sup>8</sup> ca te āsiṃ<sup>9</sup> bhagini ca kaṇiṭṭhakā. 3  
 Sāhaṃ kāyassa bhedāya<sup>10</sup> vippamuttā tato cutā  
 Nimmānaratīnaṃ devānaṃ upapannā<sup>11</sup> saha vyatan” ti 4  
 dvihi gāthāhi vyākāsi.

Tattha vaṇṇenā ti vaṇṇādisampattiya.

Dassanaṃ nābhijānāmi ti ito pubbe tava<sup>12</sup> dassanaṃ  
 nābhijānāmi,<sup>13</sup> tvaṃ<sup>14</sup> mayā na<sup>14</sup> diṭṭhapubbā ti attho.  
 Tenāha: idaṃ<sup>15</sup> paṭhamadassanaṃ ti. Kasmā kāyā nu  
 āgama nāmena bhāsase<sup>5</sup> maman ti kataradevanī-  
 kāyato āgantvā Bhadde<sup>16</sup> ti nāmena maṃ ālapasi.<sup>17</sup>

Ahaṃ Bhadde ti ettha Bhadde ti ālapanam. Subhad-  
 dāsin<sup>18</sup> ti ahaṃ Subhaddā nāma tava bhagini kaṇiṭṭhikā  
 āsiṃ<sup>19</sup> aho siṃ.<sup>20</sup> Tattha<sup>20</sup> pubbe manussaloke<sup>21</sup> bhava sa-  
 habhariyā samānabhariyā<sup>22</sup> te tayā. Ekass’ eva bhariyā  
 tava<sup>23</sup> patino<sup>23</sup> eva<sup>23</sup> bhariyā<sup>23</sup> āsin<sup>24</sup> ti attho.

Puna Bhaddā<sup>25</sup>

“Pahūtakatakalyāṇā<sup>26</sup> te deve yanti pāṇino  
 yesaṃ tvaṃ kittayissasi<sup>27</sup> Subhadde jātim attano. 5  
 Atha<sup>28</sup> tvaṃ kena vaṇṇena, kena vā anusāsita  
 kidisen’ eva dānena subbatena yasassinī? 6

<sup>1</sup> °māna°, S<sub>1</sub>. B. <sup>2</sup> nāti°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> paṭhamam d°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nāme, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °te, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds āha.

<sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>. M.; °sim, B. <sup>8</sup> saha bhariyāyā (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> āsi, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °dā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> upasampannā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> cāva, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> na jānāmi, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> imaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> bhadante, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °ti, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °sī, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> asi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> atettha, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> mānusaṃ, S<sub>1</sub>; mānusaṃ bhava ma-

nussaloke appears to be the right reading.

<sup>22</sup> sahana°, B.; om. S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> asin, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> S<sub>1</sub> adds āha. <sup>26</sup> bahuna°, S<sub>2</sub>; bahutta°, M.

<sup>27</sup> kittayasi, S<sub>1</sub>; kittayissāmi, S<sub>2</sub>. <sup>28</sup> kathaṃ, S<sub>1</sub>.

Yasaṃ etādisaṃ pattā visesaṃ vipulam ajjhagā  
devate pucchitācikkha kissa kammaṣ' idaṃ phalaṃ" ti 7  
tihi gāthāhi pucchi.

Puna Subhaddā<sup>1</sup>

"Atth' eva piṇḍapātāni yaṃ dānaṃ adadaṃ pure  
dakkhiṇeyyassa saṃghassa pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihi.<sup>3</sup> 8  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena<sup>4</sup> me idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Akkhāmi<sup>5</sup> te devi mahānubhāve  
manussabhūtā yaṃ ahaṃ akāsiṃ.<sup>5</sup>

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti 10

vyākāsi.<sup>6</sup>

Tattha pahūtakatakalyāṇā<sup>6</sup> te<sup>6</sup> deve<sup>6</sup> yanti<sup>6</sup> ti<sup>6</sup>  
pahūtakatakalyāṇā mahāpuñṇā<sup>7</sup> te Nimmānarati<sup>8</sup> deve  
yanti uppañjanavasena gacchanti. Pāṇino sattā. Yesaṃ  
Nimmānaratināṃ<sup>9</sup> devānaṃ<sup>9</sup> antare tvaṃ attano jātiṃ  
kittayissasi<sup>10</sup> kathesi<sup>6</sup> ti yojanā.

Kena vaṇṇena ti kena kāraṇena. Kīdisen' evā ti  
eva-saddo samuccayatto. Kīdisena vā ti attho. Ayam  
eva vā pātho. Subbatenā ti sundarena vatena, suvisud-  
dhena silenā ti attho.

Atth' eva piṇḍapātāni ti atthannaṃ bhikkhūnaṃ din-  
napīṇḍapāte sandhāya vadati. Adadan ti adāsiṃ.<sup>11</sup>

Evaṃ Subhaddāya kathite puna Bhaddā

"Ahaṃ tayā bahutare bhikkhū saññate brahmacāraye<sup>12</sup>  
tappesiṃ<sup>13</sup> annapānena pasannā sehi<sup>2</sup> pāṇihi<sup>3</sup>  
tayā bahutaraṃ<sup>14</sup> datvā hinakāyūpagā ahaṃ. 11

Kathaṃ tvaṃ appataraṃ datvā visesaṃ vipulam  
ajjhagā?

Devate pucchitācikkha kissa kammaṣ' idaṃ phalaṃ" ti 12  
pucchi.

<sup>1</sup> Bhaddā āha, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> pāṇibhi, B.

<sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M., then ye keci. <sup>5-5</sup> missing in S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> puñṇake, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> otino, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> orati de°, B.

<sup>10</sup> kittayasi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> osi, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> riye, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>13</sup> tappemi, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds Bhadde.



Tattha tayā ti nissakke<sup>1</sup> karaṇavacanam.

Puna Subhaddā

“Manobhāvaniyo bhikkhu sandiṭṭho me pure ahu  
tāham bhattena<sup>2</sup> nimantesim<sup>3</sup> Revatam attan’atṭha-  
mam. 13

So me atthapurekkhāro<sup>4</sup> anukampāya Revato  
‘saṃghe dehi’ ti mam ‘voca<sup>5</sup> tassāham vacanam  
karim.<sup>6</sup> 14

Sā dakkhiṇā saṃghagatā appameyye patitṭhitā  
puggalesu tayā dinnam na tam tava mahapphalan” ti 15  
attanā katakammam kathesi.

Tattha manobhāvaniyo ti manavaḍḍhanako<sup>7</sup> ulāra-  
gunatāya sambhāvaniyo. Sandiṭṭho ti nimantanavasena  
bodhito kathito. Tenāha<sup>8</sup>: tāham<sup>8</sup> bhattena<sup>9</sup> niman-  
tesim Revatam attan’atṭhaman ti tam manobhāvaniyam  
ayyam Revatam attan’atṭhamam bhattena aham nimantesi.<sup>10</sup>

So me atthapurekkhāro ti so ayyo Revato dānassa  
mahapphalabbhāvakarameṇa<sup>11</sup> mama atthapurekkhāro<sup>12</sup> hi-  
tesi. ‘Saṃghe dehi’ ti mam ‘voca<sup>5</sup> ti yadi tvam Su-  
bbadde atṭhannam bhikkhunam datukāmā, yasmā pugga-  
lagatāya dakkhiṇāya saṃghagatā eva dakkhiṇā mahappa-  
lata, tasmā saṃghe dehi, saṃgham uddissa dānam dehi  
ti mam abhāsi.

Tan ti tam dānam.

Evam Subhaddāya vutte Bhaddā tam attham sampaṭi-  
cchanti uttariṃ<sup>13</sup> ca tathā paṭipajjitukāmā

“Idān’ evāham<sup>14</sup> jānāmi saṃghe dinnam mahapphalam  
sāham gantvā manussattam vadaññū vitamaccharā<sup>15</sup>

saṃghe dānāni<sup>16</sup> dassāmi appamattā punappunan” ti 16  
gātham āha. Subhaddā pana attano devaḷokam eva gatā.

<sup>1</sup> nissagge, B.      <sup>2</sup> Bhadde, B. M.      <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °pura°, M.      <sup>5</sup> av°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> kari, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> °na, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> tenāham, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> Bhadde, B.; S<sub>1</sub> has bhatte sim for  
battena ni°      <sup>10</sup> °temi, S<sub>2</sub>. B.      <sup>11</sup> °kārāṇena, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> atthassa pure°, B.      <sup>13</sup> °ri, B.      <sup>14</sup> ev’ aham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> vigata°, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> dānam, S<sub>1</sub>.

Atha Sakko devānam indo sabbe deve Tāvatiṃse attano sarīrobhāsenā abhibhuyya virocamaṇaṃ Subhaddaṃ deva-dhītaraṃ disvā taṃ ca tasmaṃ kathāsallāpaṃ sutvā tāva-d-  
• eva ca Subhaddāya antarahitāya<sup>1</sup> ayaṃ nāma ti ajānanto

“Kā esā<sup>2</sup> devatā Bhadda tayā mantayate saha  
sabbe deve Tāvatiṃse vaṇṇena atirocati”<sup>3</sup> ti 17

Bhaddaṃ pucchi. Sā pi ’ssa

“Manussabhūtā devinda pubbe mānussake<sup>4</sup> bhava  
sahabharīyā ca me āsi bhaginī ca kaniṭṭhikā

saṃghe dānāni datvāna katapuñṇā virocati”<sup>5</sup> ti 18

kathesi.<sup>6</sup> Atha Sakko tassā saṃghagatāya dakkhiṇāya mahapphalabhāvaṃ dassento dhammaṃ kathesi. Tena vuttam:

“Dhammena te<sup>7</sup> pubbabhaginī<sup>8</sup> tayā Bhadda virocati<sup>9</sup>  
yaṃ saṃghaṃhi<sup>10</sup> appameyye patitṭhapesi<sup>11</sup> dak-

khiṇaṃ. 19

Pucchito hi mayā buddho Gijjhakūṭaṃhi<sup>12</sup> pabbate<sup>13</sup>  
vipākaṃ saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalaṃ: 20

‘Yajamānaṇaṃ manussaṇaṃ<sup>14</sup> puñṇapekkhāna<sup>15</sup> pā-  
ṇinaṃ<sup>16</sup>

karotaṃ<sup>17</sup> opadhikaṃ<sup>18</sup> puñṇaṃ<sup>19</sup> kattha<sup>20</sup> dinnam  
mahapphalaṃ’? 21

Taṃ me buddho viyākāsi jānaṃ kammaapphalaṃ sakaṃ  
vipākaṃ saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalaṃ: 22

Cattāro ca<sup>21</sup> paṭipannā<sup>22</sup> cattāro ca phale tṭhitā  
esa saṃgho ujubhūto paṇṇāsīlasamahito. 23

Yajamānaṇaṃ manussaṇaṃ puñṇapekkhāna pāṇinaṃ  
karotaṃ<sup>23</sup> opadhikaṃ<sup>24</sup> puñṇaṃ saṃghe dinnam

mahapphalaṃ.\* 24

<sup>1</sup> B. *addh* taṃ. <sup>2</sup> eva sā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> esi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> manussake, B.; manussaloke, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> esi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> pubbe bh°, S<sub>1</sub>. B. <sup>9</sup> esi, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>10</sup> oghasmim, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> patitṭhā°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> viyākāsi jānaṃ kammaapphalaṃ say<as>aṃ, S<sub>1</sub>, as in v. 22; vv. 21—22 are missing in S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> °naṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> karontaṃ, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>16</sup> osamikaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> all MSS. (S<sub>2</sub>. B. M.) have yattha, but, evidently, by misapprehending the context. <sup>18</sup> maggāpaṭipannā, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> karotaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> °mikaṃ, S<sub>2</sub>. \* Cf. S. I, 233.

Eso hi saṃgho vipulo mahaggato  
 es'appameyyo udadhīva sāgaro  
 ete hi seṭṭhā naravīrasāvaka<sup>1</sup>  
 pabhaṅkarā yattha<sup>2</sup> dhammaṃ uddisanti.<sup>3</sup> 25  
 Tesāṃ sudinnaṃ suhutaṃ suyitṭhaṃ  
 ye saṃghaṃ uddissa dadanti dānaṃ  
 sā dakkhiṇā saṃghagatā paṭiṭṭhitā  
 mahapphalā lokavidūhi<sup>4</sup> vaṇṇitā. 26  
 Etādisaṃ puññaṃ anussarantā  
 ye vedajātā vicaranti loke  
 vineyya maccheramalaṃ samūlaṃ  
 aninditā saggaṃ upenti tñānaṃ<sup>5</sup> ti. 27

Tattha dhammena ti kārāṇeṇa, nāyena<sup>5</sup> vā.<sup>5</sup> Tayā ti  
 nissakke<sup>6</sup> karaṇavacanaṃ.<sup>7</sup> Idāni taṃ dhammena ti  
 vuttakāraṇaṃ dassetum<sup>4</sup> Yaṃ<sup>8</sup> saṃghaṃhi<sup>9</sup> appameyye  
 paṭiṭṭhapesi<sup>10</sup> dakkhiṇaṃ ti vuttaṃ. Appameyye ti<sup>11</sup>  
 guṇānubhāvassa attani katānaṃ<sup>5</sup> kārāṇaṃ phalavisesassa  
 ca vasena paṃnitaṃ asakkuṇeyye. Ayaṃ ca attho Bhaga-  
 vato sammukhā ca<sup>12</sup> suto<sup>11</sup> sammukhā<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> paṭiggahito  
 ti dassento Pucchito ti adim āha.

Tattha yajamānānaṃ ti dadantaṇaṃ. Puññapek-  
 khāna paṇṇaṇaṃ ti anuṇāsikalopaṃ katvā middeso. Puñña-  
 phalaṃ ākaṅkhaṇaṇaṃ<sup>13</sup> sattānaṃ. Opadhikaṇ<sup>14</sup> ti upa-  
 dhi nāma khandhā. Upadhissa karaṇasilaṃ upadhipayo-  
 janaṃ ti vā opadhikaṃ,<sup>15</sup> attabhāvaajanakaṃ paṭisandhipavat-  
 tivipākādayakaṃ.

Jānaṃ kammaphalaṃ sakaṃ ti sattānaṃ sakaṃ sa-  
 kaṃ yathāsakaṃ puññaṃ puññaphalaṇ<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> hatthatale  
 āmalakaṃ viya jānanto. Sakaṃ ti vā ya-kārassa ka-kāraṃ  
 katvā vuttaṃ. Sayāṃ attanā ti attho.

Paṭipannā ti paṭipājjamānā, maggaṭṭhā ti<sup>11</sup> attho.

<sup>1</sup> °viriya°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> katha, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> udīrayanti, S<sub>1</sub>;  
 udissadadanti, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °vidūna, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> nissagge, B. <sup>7</sup> karaṇā°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> tuyha, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °ghasmiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °ṭṭhāpesi, S<sub>2</sub>; °ṭṭhāpesiṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds karotam.

<sup>14</sup> oṣa°, S<sub>1</sub>; opamikaṇ, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> opami°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> paññā°, B.; °phalaṭam, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> tam, S<sub>1</sub>.

Ujubhūto ti<sup>1</sup> ujupaṭipattiyā ujubhāvaṃ patto dakkhineyyo jāto. Paññāsīlasamāhito ti paññāya sīlena ca<sup>2</sup> samāhito dīṭṭhīśīlasampanno ariyāya dīṭṭhiyā ariyena sīlena ca samannāgato. Tenāpi 'ssa paramatthasamghabhāvaṃ eva vibhāveti.<sup>3</sup> Dīṭṭhīśīlasamāññena samghaṭhitattā<sup>4</sup> ti<sup>1</sup> samgho. Atha vā samāhitam samādhipaññāsīlasamāhitañ ca assa atthi ti paññāsīlasamāhito. 'Ten' assa<sup>5</sup> silādi-dhammakhandhasampannatāya aggadakkhineyyabhāvaṃ vibhāveti.

Vipulo ti<sup>6</sup> vipulo.<sup>6</sup> Mahaggato ti guṇehi mahattam gato ti mahaggato. Tato eva attani katānaṃ kārānaṃ phalavepullahetutāya<sup>7</sup> vipulo. Udadhiva sāgaro ti yathā udakaṃ ettha<sup>8</sup> dhiyati ti udadhi ti<sup>9</sup> laddhanāmo, sāgaro<sup>10</sup> ettakāni udakaḥhakāni ti ādinā udakato appameyyo, evam esa<sup>11</sup> guṇato<sup>12</sup> ti attho. Ete<sup>2</sup> hi<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> hi-saddo avadhāraṇe. Ete eva seṭṭhā ti attho. Vuttam h' etam: — Yāvatā bhikkhave samghā vā gaṇā vā, Tathāgatassa sāvakasamgho tesam aggama<sup>2</sup> akkhāyati ti. Naravīrasāvaka<sup>13</sup> ti narasu viriyasampannassa naravīrassa<sup>14</sup> sāvakā. Pabhañkarā ti lokassa nāṇalokakarā, yattha<sup>15</sup> dhammam uddisanti,<sup>16</sup> dhammasāminā hi<sup>17</sup> dhammapajjoto ariyasamghe ṭhapito.

Ye samgham uddissa dadanti dāna<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> ye sattā ariyasamgham uddissa sammutisamghe antamaso gotrabhūpuggalesu pi dānaṃ dadanti,<sup>1</sup> tam<sup>1</sup> dānaṃ<sup>1</sup> samvibhāgavasena dinnam pi<sup>6</sup> sudinnam, āhunapāhunavasena hutam pi<sup>1</sup> suhutam,<sup>1</sup> mahāyāgavasena yittham pi suyittham eva hoti ti. Kasmā? Yasmā<sup>1</sup> sū dakkhiṇā samghagatā patitṭhitā mahapphalā lokavidūhi<sup>18</sup> vaṇṇitā ti lokavidūhi sammāsambuddhehi<sup>19</sup>

Na<sup>2</sup> tvevāhaṃ Gotamī kenaci pariyayena samghagatāya

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> only ti, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> samghattatā hi, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tenāssa, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. B

<sup>7</sup> vipula<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>8</sup> tattha, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> hi, B.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub>. adds cattaro (sic).      <sup>11</sup> eva, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> sugo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> viriya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> naraviriyassa, S<sub>2</sub>; narassa, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> katham, S<sub>1</sub>; kata, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> udirayanti, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> ti, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> vidūna, S<sub>1</sub>; vidūnam, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> buddhena, S<sub>1</sub>.

dakkhināya puggalagatam dakkhinam mahapphalataram vadāmi

Puñnam ākaṅkhamānānam<sup>1</sup> saṃgho ve yajatam mukham

Anuttaram puñṇakkhettam lokassā ti ca

ādinā mahapphalatā vaṇṇitā pasatthā thomitā ti attho.

Etādisam puñṇam anussarantā ti etādisam saṃgham uddissa attanā katam dānam anussarantā. Ye<sup>2</sup> ve-  
dajātā ti jātasomanassā. Vineyya maccheramalam samūlan ti maccheram eva cittassa malinabhāvakaranato maccheramalam, atha vā maccherañ ca aññañ ca issālo-  
bhadosādi-malañ cā ti maccheramalam. Tañ ca avijjā-  
vicikicchāvipallāsādihi saha<sup>3</sup> mulehī<sup>3</sup> ti<sup>2</sup> samūlam vinayitvā  
vikkhambhitvā,<sup>4</sup> avinditā saggam upenti tñānan ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.

Idam pana sabbam pavattim<sup>5</sup> Sakko devānam indo  
Daddaḥhamānā<sup>6</sup> ti ādinā āyasmato Mahāmoggallānassa  
acikkhi. Āyasmā Mahāmoggallāno Bhagavato ārocesi.  
Bhagavā tam attham atthhuppattim katvā sampattaparisāya  
dhammam desesi. Sā<sup>7</sup> desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.  
Daddaḥhavimānavamānā.<sup>8</sup>

### III. 7.

Phalikarajatahemajālacchannan<sup>9</sup> ti Pesavativimā-  
nam.<sup>10</sup> Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena kho<sup>2</sup>  
pana<sup>2</sup> samayena Magadhesu Nālakagāme<sup>11</sup> ekasmiṃ gaha-  
patikule Pesavati<sup>12</sup> nāma kulasuṇhā ahosi. Sā kira Kassa-  
passa bhagavato yojanike kanakathūpe kayiramāne dārikā  
hutvā mātaraṃ saddhim cetiyatthānam gantvā<sup>13</sup> mātaram  
pucchi: kim ime amma<sup>14</sup> karonti ti? 'Cetiyam<sup>15</sup> katum

<sup>1</sup> ākaṅkhamānānam, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> samū°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> bhettvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> ovattitam, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>, and  
adds vaṇṇena. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> daddalla°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> phalikā°, S<sub>1</sub>;  
°cchan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> Sesavati°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> Nālaka°, B;  
Nāla°, S<sub>1</sub> throughout. <sup>12</sup> Pesavati, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> gatā, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kammam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>15</sup> S<sub>2</sub> continues: karonti' ti? 'Kāya karonti' ti? 'Suvan-  
nitthakāya karonti' ti.

suvannīṭṭhakā<sup>1</sup> karonti' ti. Tam sutvā dārikā pasanna-  
mānasā mātaraṃ āha: amma mama gīvāya idaṃ me<sup>2</sup> su-  
vaṇṇamayam khuddakapīlandhanam atthi, imāhaṃ cetiyat-  
thāya demī ti. Mātā 'sādhu dehi' ti vatvā taṃ gīvato  
omuñcitvā suvaṇṇakārassa hatthe adāsi 'idaṃ imāya dāri-  
kāya pariccajitam, imam pi pakklhipitvā iṭṭhakam karohi'  
ti.<sup>3</sup> Suvannakāro tathā akāsi. Dārikā aparabhāge kalam  
katvā ten' eva<sup>4</sup> puñṇakammena devaloke nibbattitvā suga-  
tiyam eva<sup>5</sup> aparāparam samsaranti amhākam Bhagavato<sup>6</sup>  
kāle<sup>6</sup> Nālakagāme nibbattā. Anukkamena dvādasavassikā  
jātā. Sā ekadivasam mātara<sup>7</sup> pesitā<sup>7</sup> mūlam<sup>7</sup> gahetvā  
telatthāya aññataram āpanam agamāsi. Tasmiñ ca āpaṇe  
aññataro kuṭumbikaputto<sup>8</sup> pitarā nidahitvā ṭhapitam bahum  
hiraññaṃ ca<sup>2</sup> suvaṇṇamuttamaṇiratanani<sup>9</sup> ca gahetum ud-  
dharanto āpaniko kammaphalena kaṭhalapāsānasakkhararū-  
pena<sup>10</sup> upaṭṭhahantāni<sup>11</sup> disvā 'tato ekadesam<sup>12</sup> puñṇavan-  
tānam vasena hiraññasuvaṇṇādi bhavissati' ti vimaṇsitum  
rāsim katvā ṭhapesi. Atha naṃ sā dārikā disvā 'kasmā<sup>13</sup>  
kaḥāpanaratanāni evaṃ ṭhapitāni nanu nāma samma-d-eva  
paṭisāmetabbāni<sup>14</sup> ti āha.<sup>2</sup> Āpaniko taṃ sutvā 'maha-  
puñṇā ayam dārikā, imissā<sup>15</sup> vasena<sup>15</sup> sabbam idaṃ hirañ-  
nādi eva hutvā amhākam vinīyogam gamissati,<sup>16</sup> saṅgaṇ-  
hissāmi nan' ti tassā mātu santikam gantvā 'imam dāri-  
kam mayham puttassa atthāya dehi' ti vāretvā<sup>17</sup> bahu dha-  
nam datvā avāhavivāham<sup>18</sup> katvā taṃ attano geham ānesi.  
Ath' assā silācāram ṇatvā bhaṇḍāgaram vivaritvā 'kim  
ettha passasi' ti vatvā tāya 'hiraññasuvappamaṇim eva  
rāsikatam passāmi' ti vutte 'etāni amhākam kammaphalena  
antaradhāyantāni,<sup>19</sup> tava puñṇavisesena pana<sup>2</sup> visesāni jā-  
tāni, tasmā ito paṭṭhāya imasmim gehe sabbam tvam yeva

<sup>1</sup> suvaṇṇaṭṭhikā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>2</sub> adds āha.

<sup>4</sup> neva, B.      <sup>5</sup> yeva, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> sammāsambuddhakāle, S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> mātari pesesi, sā mūlam, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> kuṭi<sup>o</sup>, B.      <sup>9</sup> omuttā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °sakkharā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> ote, S<sub>2</sub>. B.      <sup>12</sup> etesam, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °naīmetabbāni, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> imissāvasāne, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> bhavissati, S<sub>2</sub>. B.      <sup>17</sup> pavā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °hakam, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> °yanti, B.

vicārehi, tayā dinnam eva mayam paribhuñjissāmā' ti vatvā tato<sup>1</sup> pabhuti tam Pesavati<sup>2</sup> ti voharimsu.

Tena ca samayena āyasmā Dhammasenāpati attano āyusañkhārānaṃ parikkhīṇabhāvaṃ ñatvā 'mayhaṃ mātuyā Rūpasāribrahmaṇiṃ posāvanikamūlaṃ datvā parinibbāyissāmi' ti cintetvā Bhagavantam upasaṅkamitvā parinibbānaṃ anujānāpetvā Satthu āpāya mahantaṃ pāṭihāriyaṃ dassetvā anekehi thutisahasseehi Bhagavantam thometvā yāva dassanavisayātikkamā abhimukho 'va pakkami,<sup>3</sup> apakkamitvā<sup>4</sup> puna<sup>3</sup> vanditvā<sup>3</sup> bhikkhusaṃghaparivuto vihārānikkhamma bhikkhusaṃghassa ovādaṃ datvā āyasmantaṃ Ānandaṃ samassāsetvā catasso pi parisā nivattetvā<sup>5</sup> anukkamena Nalakagamaṃ patvā mātaraṃ sotāpatti-phale<sup>6</sup> patitthapetvā paccūsasamaye jāto varake<sup>7</sup> parinibbāyi. Parinibbutassa c' assa sarīrasakkāraṇavasena devā c' eva manussā ca sattāhaṃ vitināmesuṃ. Agalucandanādihi<sup>8</sup> hatthasatubbedhaṃ citakaṃ<sup>9</sup> akaṃsu. Pesavati<sup>10</sup> pi therassa parinibbānaṃ sutvā gantvā 'pūjessāmi' ti suvaṇṇapupphehi<sup>11</sup> gandhajātehi ca<sup>12</sup> pūritāni<sup>13</sup> caṅkoṭakāni<sup>14</sup> gāhāpetvā gantukamā sasuraṃ āpucchitvā 'tena tvaṃ garubhārā tattha ca mahājanasammaddo<sup>15</sup> pupphagandhāni pesetvā idh' eva hohi' ti vuttā pi saddhā jātā 'yadi pi me tattha jivitantarāyo siyā, gantvā 'va pūjasakkāraṃ karissāmi' ti tam vacanaṃ agahetvā saparivārā tattha gantvā gandhapupphādihi pūjetvā katañjali atthāsi. Tasmiṃ ca samaye theram pūjetum āgatānaṃ<sup>16</sup> rājapariśānaṃ<sup>16</sup> hatthi matto<sup>17</sup> hutvā tam padesaṃ<sup>18</sup> upagacchi.<sup>19</sup> Tam disvā maraṇabhayaabhītesu manussesu palāyantesu janasammaddena<sup>20</sup> patitaṃ Pesavatiṃ<sup>10</sup> mahājano akkamitvā māresi. Sā pūjasakkāraṃ katvā theragatāya saddhāya pasannacittā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds 'va. <sup>2</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> pa°, B.

<sup>5</sup> oṭtitvā, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> °phalena, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> sañj°, S<sub>1</sub>; varake, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> agaru°, S<sub>1</sub>; aggalu°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> cittakaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds ca, S<sub>2</sub> itarapubbehi. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> haricandana, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> caṅko°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>15</sup> °samaddo, S<sub>2</sub>; mahāsambādho, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> āgatapari°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> bhanto, S<sub>1</sub>; agante, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> tesam, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> °gañchi, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> °sama°, S<sub>2</sub>.

eva kalam katvā Tāvatisse<sup>1</sup> nibbattā,<sup>2</sup> attano sampat-  
tim<sup>3</sup> oloketvā<sup>4</sup> tassā hetum upadhārenti theram<sup>5</sup> uddissa<sup>6</sup>  
katam pūjāsakkāram disvā ratanattaye abhippasannamā-  
nasā Satthāram vanditum<sup>7</sup> saha vimānena āgantvā vimānato  
oruyha Bhagavantam vanditvā añjalim paggayha atthāsi.

Tena ca samayena āyasmā Vaṅgiso Bhagavato samīpe  
nisinno Bhagavantam evam āha: paṭibhāti maṃ Bhagavā  
imissā devatāya katakammaṃ pucchitum ti. 'Paṭibhātu  
taṃ Vaṅgīsā' ti Bhagavā avoca. Athāyasmā Vaṅgiso tāya  
devatāya katakammaṃ pucchitukāmo paṭhamam tāv' assā  
vimānam samvaṇṇento<sup>8</sup> āha:

"Phalikaṛajatahemajalacchannaṃ  
vividhacitrataḷaṃ<sup>9</sup> addasaṃ surammaṃ  
vyamhaṃ sunimmitaṃ<sup>10</sup> toraṇūpapannaṃ<sup>11</sup>  
rucakupakiṇṇaṃ<sup>12</sup> idaṃ subhaṃ vimānaṃ. 1  
Bhāti<sup>13</sup> ca<sup>14</sup> dasa disā nabhe<sup>15</sup> va suriyo<sup>16</sup>  
sarade tamanudo<sup>17</sup> sahasaramsi  
tathā tapati-m-idaṃ tava vimānaṃ  
jalaṃ iva dhūmasikho nise nabhagge. 2  
Musativa<sup>18</sup> nayanam sateritā va  
ākāse ṭhapitaṃ idaṃ manuññaṃ  
vimānuraḷasammataḷasaṃghuṭṭhaṃ<sup>19</sup>  
iddhaṃ Indapuram yathā tava<sup>20</sup> yidaṃ. 3  
Padumakumuduppalaḷakūvalayaṃ<sup>21</sup>  
yodhikagaṇḍikanojakā<sup>22</sup> ca<sup>23</sup> santi

<sup>1</sup> °sabbhavane, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsahassaṃ c'assā  
parivāro ahosi, sā tāva-d-eva. <sup>3</sup> dibbasam°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> inserts kīdisena nu kho puññena mayā esā laddhā ti.

<sup>5</sup> therassa, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsahassa-  
parivutā satthisaḷakābhārāḷamkaraṇapaṭimaṇḍitattabhavā su-  
mahatīyā deviddhiyā cando viya suriyo viya ca dasa disā  
obhāsayaṃānā. <sup>8</sup> va°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °citrataḷaṃ, S<sub>2</sub>; °vicitra-  
thalam, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> sunimmitato°, B. M. <sup>11</sup> raja°, S<sub>2</sub>; rāja-  
kūpa°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> bhāsati, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. °B. M.

<sup>14</sup> tā na°, S<sub>1</sub>; tā co va (sic), S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> sū°, B. M.

<sup>16</sup> tamo°, B. <sup>17</sup> musat' iva, S<sub>2</sub>. M. <sup>18</sup> °talaghuṭṭhaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> tavedaṃ, B. M.; tava sarīraṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °kumuda-uppa°, S<sub>1</sub>; °kumuppalaḷakūvalayaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> yothikaṇḍika-anujjakaṇ, S<sub>1</sub>; yoditābhaṇḍikānojakā, S<sub>2</sub>;  
yodhikabandhukanojakā, B. <sup>22</sup> 'va, S<sub>2</sub>.



salakusumitapupphitā asokā  
 vividhadumaggasugandhasevitam idam. 4  
 Salalalabujabhujakasamyuttā<sup>1</sup>  
 kusakasuphullitalatāvalambinihi  
 mapijālasadisā yasassini  
 ramā pokkharāṇi upatthitā te. 5  
 Udakarūhā ye'tthi pupphajātā  
 thalajā ye ca santi rukkhajātā  
 mānusakamānusū<sup>2</sup> ca dibbā  
 sabbe tuyhaṃ nivesanamhi<sup>3</sup> jātā. 6  
 Kissa samadamass'<sup>4</sup> ayam vipāko  
 kenāsi kammaphalen' idhūpapanna?  
 Yathā ca<sup>5</sup> te adhigatam<sup>6</sup> idam vimānaṃ  
 tad anupadam<sup>7</sup> avacāsi<sup>8</sup> 'lārapamhe<sup>9</sup>' ti. 7

Tattha phalika-  
 rajatahemajālehi ca<sup>10</sup> chāditaṃ phalikamaṇimayāhi  
 bhittihi rajatahemamayehi jālehi ca samantato hetthā ca<sup>10</sup>  
 upari ca<sup>10</sup> chāditaṃ. Vividhavaṇṇānaṃ vicittasannivesā-  
 naṃ<sup>11</sup> ca tālānaṃ<sup>12</sup> bhūmīnaṃ vasena citratalaṃ<sup>13</sup> adda-  
 sam passi. Surammaṇaṃ ti su'tthu ramaṇiyaṃ. Viharitu-  
 kāmā vasanti etthā ti vyamaṇaṃ bhavanaṃ. Torapa-  
 pannaṃ ti vividhamālūkammādi-vicittena sattaratanama-  
 yena toraṇena upetaṃ. Torāṇaṃ ti vā dvārako'tthakapāsā-  
 dassa nāmaṃ. Tena ca anekabhūmibhāgena vicittākārena  
 taṃ vimānaṃ upetaṃ. Rucakupakiṇṇaṃ<sup>14</sup> ti suvaṇṇa-  
 vālikāhi okiṇṇaṅgaṇaṃ.<sup>15</sup> Vālikasadisā hi suvaṇṇakhaṇḍā  
 rucā<sup>16</sup> nāma. Rucam<sup>17</sup> eva rucakaṇ<sup>14</sup> ti vuttaṃ. Sobhati,<sup>18</sup>  
 su'tthu bhāti ti vā subhaṃ. Vimānaṃ ti visi'tthamānaṃ.<sup>19</sup>  
 Pamāṇato mahantaṃ ti attho.

<sup>1</sup> 'labujasujaka°, S<sub>1</sub>; 'lapujapujaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> mānusakā ama°, S<sub>1</sub>; mānussakā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> 'nasmim, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> mada°, S<sub>1</sub>; 'massa, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'phalaṃ, B. <sup>8</sup> avācasi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> alāra°, S<sub>1</sub>; ālāra°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> vicittā°, B. <sup>12</sup> tha°, S<sub>1</sub>; tathālānaṃ (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vici°, S<sub>2</sub>; vividhavicitrathalaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ruja°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'naṃ, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> rucakaṇ, S<sub>1</sub>; rujaka, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> 'cakaṃ, S<sub>1</sub>;

'jakam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> subhaṃ ti sobhati, B.

<sup>19</sup> 'vimānaṃ, S<sub>2</sub>; visitaṃ, S<sub>1</sub>.

Bhātī<sup>1</sup> ti jotatī<sup>2</sup> ujjalati.<sup>3</sup> Nabhe va suriyo<sup>4</sup> ti ākāse ādicco viya. Sarade ti saradasamaye. Tamanudo<sup>5</sup> ti andhakāraviddhamsano. Tathā tapati-m-idan ti yathā saradakāle sahasaramsi suriyo,<sup>4</sup> tathā tapati dippati idam, tava vimānam. Ma-kāro padasandhikaro. Jalam<sup>6</sup> iva dhūmasikho ti jalanto<sup>6</sup> aggi viya. Aggi hi<sup>7</sup> tassa aggato dhūmo paññayati ti dhūmasikho dhūmaketū ti ca vuccati. Nise ti nisati,<sup>8</sup> rattian ti attho. Nabhagge ti nabhakotthāse, ākāsapadese ti vuttam hoti. Nagagge ti vā pātho, pabbatasikhare ti attho. Idam tava vimānan ti yojanā.

Musativa<sup>9</sup> nayanān ti ativiya attano pabhassaratāya paṭihanantam dassanakiccaṃ katum adentam olokentānam cakkhum musati viya. Tenāha: sateritā<sup>10</sup> vā ti vijjulatā<sup>11</sup> viyā ti attho. Viñāmurajasammataḷasaṃghuṭṭhan<sup>12</sup> ti mahati-ādi viñānam bheri-ādi pahatānam<sup>13</sup> hatthatālakam-satālānaṃ ca<sup>7</sup> saddehi ghoṣitam ekaninnadam.<sup>14</sup> Iddhan ti devaputtehi devadhitāhi dibbasampattiya ca samiddham. Indapuram yathā ti Sudassananagaram viya.

Padumāni ca kumudāni ca uppalāni ca kuvalayāni<sup>7</sup> ca<sup>7</sup> padumakumuduppalakuvalayan<sup>15</sup> ti ekattavasena vuttam. Atthi<sup>16</sup> ti<sup>16</sup> vacanam parinametvā yojetabbam. Tattha padumagahaṇena puṇḍarikam<sup>17</sup> pi gahitaṃ, kumudagahaṇena setarattabhedāni sabbāni kumudāni, uppalagahaṇena rat-tuppalam sabbā vā uppalajāti, kuvalayagahaṇena nūppalam eva gahitaṃ ti veditabbam. Yodhikagaṇḍikāno-jakā<sup>18</sup> ca santi ti ca-karo nipātamattam. Yodhikā<sup>19</sup> bandhujivakā anojakā<sup>20</sup> rukkhā ca santi ti attho. Keci anojakā pi santi ti pātham vatvā anojakā pi ti vuttam hoti ti attham vadanti. Sālakusumitapupphitā<sup>21</sup> asokā ti sālā kusumitā pupphitā asokā ti yojetabbam. Vividha-dumaggasugandhasevitam idan ti nānāvīdhanam utta-

<sup>1</sup> bhāsati, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> joti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> uppajjalati, S<sub>2</sub>; paccalati, B.

<sup>4</sup> sū°, B. <sup>5</sup> tamo°, B. <sup>6</sup> jā°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> nisi, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> musat<sup>7</sup> iva, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ratā, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> is corrupt.

<sup>11</sup> vijjutā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> otālaghuṭṭan, S<sub>1</sub>; °saghuṭṭham, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> paṭabhānam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> °dinnānam, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °kumuda-uppa°, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> atīta, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> setarapu°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> yodhikāgaṇḍikānojakā, S<sub>2</sub>; yothikabhaṇḍikānojjakā, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> yuthikā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> anojā, B.; anegaja, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °kusumitā pupph°, S<sub>1</sub>.

marukkhānaṃ<sup>1</sup> sobhaṇehi gandhehi sevitaṃ paribhāvitaṃ, idaṃ te vimānaṃ ti attho.

Salaḷalabujabhujakasamyutā<sup>2</sup> ti tire ṭhitehi salaḷehi labujehi bhujakarukkhehi<sup>3</sup> ca sahitaṃ. Bhujako<sup>3</sup> nāma eko sugandharukkho devaloke Gandhamādane ca atthi, aññattha natthi ti vadanti. Kusakasuphullitalatāvā-lambinihi ti kusakehi tālanāḷikerādihi tiṇajātihi olambamānāhi santānakavalli-ādīhi suṭṭhu kusumitalatāhi ca, samyutā<sup>4</sup> ti yojanā. Mañijālasadisā<sup>5</sup> ti mañijālasadisā<sup>6</sup> nālā.<sup>7</sup> Mañijālasadisā<sup>8</sup> ti pi<sup>9</sup> pāli. Mañisadisajālā<sup>10</sup> ti attho. Yasassini ti devatāya ālapanam. Upaṭṭhitā te ti yathā vuttagaṇaramaṇiya<sup>11</sup> pokkharāṇi tava vimānasamipe ṭhitā.

Udakarūhā ti yathāvutte padumādike sandhāya vadati. Ye'tthi ti ye atthi. Thalajā ti yodhikādikā. Ye ca santi ti ye aññe pi rukkhajāta pupphūpaga phalūpagā ca<sup>12</sup> te<sup>12</sup> pi<sup>12</sup> tava vimānasamipe santi yeva.

Kissa samadamassa<sup>13</sup> ayaṃ vipāko ti kāya samyamādisu<sup>14</sup> kīdisassa samyamassa<sup>15</sup> indriyadamanādisu<sup>16</sup> kīdisassa damanassa<sup>17</sup> ayaṃ vipāko. Kenāsi<sup>18</sup> ti aññam eva upapattinibbattaṃ aññam upabhogasukhanibbattaṃ hoti ti. Kenāsi kammaphalen<sup>19</sup> idhūpapannā ti vatvā puna Yathā ca te adhigataṃ idaṃ vimānaṃ ti āha. Tattha kammaphalenā ti kammaphalena, vipacitum<sup>20</sup> āradhena ti vacanaseso. Itthambhūtalakkhaṇe c' etaṃ karaṇavacanam. Tad anupadaṃ avacāsi ti taṃ kammaṃ mayā vuttassa<sup>21</sup> padassa anupadaṃ anurūpapadaṃ katvā katheyyāsi.<sup>22</sup> Aḷārapamhe<sup>23</sup> ti bahalasamyatapakhume,<sup>24</sup> gopakhume<sup>25</sup> ti adhippayo.

<sup>1</sup> °gandhānaṃ rukkhānaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °sujakasamyutā, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> su°, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> samyutā, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> °jātā°, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °jātasadija, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> hi, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> °jālā°, B.; °jālamanijalā°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> vā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> manisajālā, S<sub>1</sub>; mañijālāsadisā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °gaṇārāmaṇeṇṇa, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> gatehi, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> °damassa, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sayamādisu, S<sub>2</sub>; samādisu, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> samassa, S<sub>1</sub>; pasamassa, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> indriyamātādisu, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> damassa, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> kesaṇ, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> °phalena, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> °situm, S<sub>1</sub>; °jijitum, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> yathāvutta°, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> °ti, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> °pakhume, S<sub>1</sub>; ālāra°, B.; ālārapakhume, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> °saṃgata°, S<sub>2</sub>.    <sup>25</sup> gomacume, S<sub>2</sub>.

Atha devatā āha:

“Yathā ca me, adhigatam idaṃ vimānaṃ  
 koṇcamayūracakorasamghacaritaṃ<sup>1</sup>  
 dibbapilavahamsarājaciṇṇaṃ<sup>2</sup>  
 dijakāraṇḍavakokilābhināditam.<sup>3</sup> 8  
 Nānāsantānakapuppharukkhavividhā<sup>4</sup>  
 pātaliyambu-asokarukkhavantam  
 yathā ca me 'dhigatam idaṃ vimānaṃ  
 taṃ te pavedissāmi,<sup>5</sup> suṇohi bhante: 9  
 Magadhavarapurattlīmena  
 Nālakagāmo<sup>6</sup> nāma atthi bhante  
 tattha ahosi<sup>7</sup> pure suṇisā  
 Pesavati<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> tattha jānimsu<sup>10</sup> mamaṃ. 10  
 Sāhaṃ<sup>11</sup> apacitatthadhammakusalam  
 devamanussapūjitaṃ mahantaṃ  
 Upatissaṃ nibbutaṃ appameyyaṃ  
 muditamaṇā kusumehi abbhokiri.<sup>12</sup> 11  
 Paramagatigatañ ca pūjayitvā  
 antimadehadharaṃ isiṃ ulāraṃ  
 pahāya mānusaṃ samussayaṃ  
 tidaśagatā<sup>13</sup> idha-m-avasāmi<sup>14</sup> tñānaṃ” ti. 12

Tattha koṇcamayūracakorasamghacaritaṃ<sup>15</sup> ti sārāsa<sup>16</sup> - sikhāṇḍi<sup>16</sup> - kumbhakāra<sup>17</sup> - kukkuṭagaṇehi<sup>18</sup> tattha tattha vicaritaṃ. Dibbapilavahamsarājaciṇṇaṃ<sup>19</sup> ti udake pilavitvā vicaraṇato pilavā ti laddhanāmehi udakasakūṇehi hamsarājehi ca tahiṃ tahiṃ<sup>20</sup> vicaritaṃ. Dijakāraṇḍavakokilābhināditam ti kāraṇḍavehi kādambehi<sup>21</sup> kokilehi aññehi ca dijehi abhināditam.

Nānāsantānakapuppharukkhavividhā ti nānāvīdhasākhāpasākhavanta<sup>22</sup> nānapuppharukkhā nānāsantānaka-

<sup>1</sup> °cakorasamghañ ca°. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dibbya°, M.

<sup>3</sup> °nanditaṃ, S<sub>1</sub>. B. <sup>4</sup> nāna°, M. <sup>5</sup> pavedayāmi, B. M.

<sup>6</sup> Nālagāmakō, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °sim, M. <sup>8</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds iti. <sup>10</sup> jānīsu, S<sub>2</sub>. M. <sup>11</sup> sāyaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> abbhukiriṃ, B. M. <sup>13</sup> tidaśa°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> °ti, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °cakora°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> pasikhāṇḍa°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °kāya, B.

<sup>18</sup> ka°, S<sub>1</sub>. B. <sup>19</sup> dibbyaṃ pi°, B. <sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> kādaṇḍehi, S<sub>1</sub>; kādammehi, S<sub>2</sub> <sup>22</sup> °pasākhā°, S<sub>1</sub>.

puppharukkhā. Te<sup>1</sup> hi vividham citta-kāraṃ vicittasannivesaṃ nānāsantānakapuppharukkhavividhā, vividhan ti hi vattabbe<sup>2</sup> vividhā ti vuttaṃ, nānāsantānakā<sup>3</sup> ti hi kāmavalliyo, nānāvīdhapuppharukkhā<sup>4</sup> ca vividhā, ettha santike<sup>5</sup> hi vā vividhan ti nānāsantānakapuppharukkhavividhā. Nānāsantānakapuppharukkhavividhaṃ<sup>6</sup> pātali-jambu-asokarukkhavantaṃ ti keci vadanti.<sup>7</sup> Te hi puppharukkhā santi ti padaṃ ānetvā sambandhitabbaṃ. Puppharukkhā ti vā avibhattikaniddeso. Puppharukkhaṃ ti vuttaṃ hoti.

Magadhavarapuratthimena<sup>8</sup> ti Magadhavare puratthimena, atha<sup>8</sup> vā<sup>8</sup> abhisambodhiṭṭhānatāya uttame Magadharatthe puratthimadisāya. Tattha ahosi<sup>9</sup> pure suṇisā ti pubbe ahaṃ tasmim Nālakagāme<sup>10</sup> ekasmim gahapatikule suṇisā suṇhā ahosiṃ.<sup>11</sup>

Sā ti sayam.<sup>12</sup> Atthesu ca<sup>8</sup> dhammesu ca kusalo ti atthadhammakusalo. Bhagavā-apacito-atthadhammakusalo, etenā ti apacitatthadhammakusalo. Dhammasenāpati, tam. Apacitaṃ vā apacayo<sup>13</sup> nibbānaṃ. Tasmā<sup>14</sup> avasiṭṭha<sup>15</sup>-atthadhamme kusalaṃ,<sup>16</sup> apacite vā pūjaniye atthe dhamme nirodhamagge ca kusalaṃ. Mahantehi uḷarehi sīlakkhandhādīhi samannāgatattā mahantaṃ. Kusumehi ti ratanamayehi itarehi ca kusumehi.

Paramagatigataṃ<sup>17</sup> ti anupādisesanibbānapattaṃ. Samussayaṃ ti sariraṃ. Tidasagati<sup>18</sup> ti tidasabhavanaṃ gatā, Tāvatisadevanikāyaṃ<sup>19</sup> upapanna. Idhā<sup>20</sup> ti<sup>20</sup> imasmim devaloke. Āvasāmi ṭhānaṃ ti imaṃ vimānaṃ adhivasāmi.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.

Evam āyasmata<sup>21</sup> Vaṅgīsenā<sup>21</sup> devatāya ca kathitakathā-mattaṃ<sup>22</sup> atthupattim katvā Bhagavā sampattaparīsāya

<sup>1</sup> from te to vividham before pātali° is missing in S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> tattabbe. B. <sup>3</sup> sant°, B. <sup>4</sup> tā nānā°, B.; °vividha°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> santi te, B. <sup>6</sup> °vividhā, B. <sup>7</sup> paṭhanti, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °siṃ, B. <sup>10</sup> Nālagāmake, S<sub>1</sub>; Nālagāmena, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> sayesu, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds ti. <sup>14</sup> tasmim, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> avasiṭṭhat°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is curtailed. <sup>16</sup> °dhamma°, B.

<sup>17</sup> °tañ cā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> tidasā°, S<sub>2</sub>. B. <sup>19</sup> S<sub>1</sub> adds gatā. <sup>20</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> āyasma Vaṅgīso, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °maggam, B.; kathitam attham, S<sub>2</sub>.

vitthārena dhammaṃ desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosī ti.

### Pesavatīvimānavañṇanā.<sup>1</sup>

### III, 8.

Pitavatthe pitadhaje ti Mallikāvimānaṃ. Kā uppatti?

Dhammacakkapavattanaṃ ādim katvā yāva Subhadda-paribbājakavinayaṇā katabuddhakicce Kusinārāya<sup>2</sup> Upavattane Mallarājūnaṃ sālavane yamakasālānaṃ antare visākhapunnāma<sup>3</sup> paccūsavelāyaṃ anupādisesāya nibbāna-dhātuyā parinibbute Bhagavati lokanāthe devamanussehi tassa sarīrapūjāya kariyamāṇāya tadā Kusinārāyaṇā<sup>4</sup> vasa-mānā Bandhulassa<sup>5</sup> bhariyā Mallarājaputti Mallikā nāma upāsikā<sup>6</sup> saddhā pasaṇṇā Visākhāya mahā-upāsikāya pasā-dhanasadisam attano mahālatāpasā-dhanaṃ gandhodakena dhovitvā dukūlacumbatākena majjitvā<sup>7</sup> aññaṇ ca bahum gandhamālādim gahetvā Bhagavato sarīradhātum pūjesi. Ayam ettha saṃkhepo, vitthārato pana Mallikavatthum<sup>8</sup> Dhammapadavañṇanāyaṃ āgataṃ eva. Sā aparabhāge kalam katvā Tāvatisseu nibbatti. Ratanapūjānubhāvena<sup>9</sup> tassā aññehi asūdhāraṇā ulāra dibbasampatti ahosi. Vatthālaṅkāravimānāni sattaratanasamujjalani visesato siṅgisuvañṇobhāsāni ativiya pabhassarāni sabbā disā āsiṇṇamānā suvaṇṇarasadhārā piñjarā<sup>10</sup> karonti. Athāyasmaṃ Nārado devacārikaṃ caranta tam disvā upagacchi.<sup>11</sup> Sā tam disvā<sup>12</sup> vanditvā añjalim paggayha atthāsī. So tam Pitavatthe<sup>13</sup> ti<sup>12</sup> ādinā pucchi.<sup>13</sup>

“Pitavatthe pitadhaje pitālaṅkārabhūsite

pitantarāhi vaggūhi apiḷandhā<sup>14</sup> ’va sobhasi. 1

Kā kambukāyuradhare kañcāpāvelābhūsite

hemajālakasañchanne nānāratanaṃālīni? 2

<sup>1</sup> Sesa°, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> ’yam, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> continues: [sarīra]pūjāya

kariyamāṇāya, and so on.

<sup>3</sup> ’yam, B.

<sup>4</sup> ’rāya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ’lamallissa, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> mahā-up°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> madditvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> ’vatthu, B.

<sup>9</sup> tena ratana°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> piñcāni, S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> ’gañchi, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> in S<sub>1</sub> after the verses.

<sup>14</sup> ’dhanā, S<sub>1</sub>.

Sovaṇṇamayā lohitaṅkamayā<sup>1</sup> ca

muttāmayā veluriyamayā ca

masāragallā sahalohitaṅkā<sup>2</sup>

pārevatakkhihi maṇihi cittatā.<sup>3</sup>

3

Koci koci ettha mayūrasussaro

haṃsassar' aṇṇo karavikasussaro

tesaṃ saro suyyati vaggurūpo

pañcaṅgikaṃ turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.

4

Ratho ca te subho vaggu nānāratana-cittito<sup>5</sup>

nānavaṇṇāhi dhātūhi<sup>6</sup> suvibhatto<sup>7</sup> 'va sobhati.

5

Tasmim rathe kaṇcanabimbavaṇṇe

yā<sup>8</sup> tvam<sup>8</sup> t̥hitā bhāsas' imaṃ padesaṃ

devate pucchitācikkha kissa kammaṣ' idaṃ phalaṃ<sup>9</sup> ti. 6

Tattha pītavatthe ti parisuddhacāmikarapabhassara-tāya pītobhāsanivāsane.<sup>9</sup> Pītadhaje ti vimānadvāre rathe ca samussitahemamayavipulaketubhāvato pītobhāsadhaje. Pītalaṅkārahūsite ti pītobhāsehi ābharāṇehi alaṅkate. Sati pi alaṅkāraṇaṃ nānāvidharaṃsijalasamujjalavividharatanavicittabhāve tādīsa-sucaritavisesanibhattatāya pana su-parisuddhacāmikaramarīcijalavijotitattā<sup>10</sup> viśesato pītani-bhāsāni tassā ābharāṇāni ahesuṃ. Pītantarāhī ti pīta-vaṇṇehi uttariyehi.

Santaruttaraparamantena bhikkhunā tato cīvaraṃ sādī-tabbaṃ ti

ādisu nivāsane antara-saddo āgato, idha pana

Antarasātakā ti

ādisu viya uttariye dattābbo;

Antarā uttariyaṃ uttarāsaṅgo upasavyānaṃ<sup>11</sup> ti pari-yāya<sup>12</sup>-saddā<sup>12</sup> ete.<sup>12</sup> Vaggūhi ti sobhaṇehi<sup>13</sup> saṃha-matṭhehi.<sup>13</sup> Apilādhā<sup>14</sup> 'va sobhasī ti<sup>15</sup> tvam imehi alaṅ-

<sup>1</sup> otaṅga°, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>2</sup> sālohi°, S<sub>1</sub>; otaṅgā, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>3</sup> vicittakā, S<sub>2</sub>; cīttitā, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tū°, B. M.

<sup>5</sup> °cittato, S<sub>1</sub>; °cittanto, B.; °vicittiko, S<sub>2</sub>; S<sub>2</sub>. B. M. add ruciro. <sup>6</sup> °tuhi, S<sub>1</sub>. B. <sup>7</sup> sucivī°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> yattha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °sini, B. <sup>10</sup> °tatthā, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> upapabyānaṃ, S<sub>2</sub> (p *instead of s, as often in this MS.*); upavasavyāna, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> pariccā te, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> pītavasobhagamayehi, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> apilādhānā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

kārehi analaṅkatā pi attano rūpasampattiyā 'va sobhasi. Te pana alaṅkāra taya sarīraṃ patvā sobhanti, tasmā analaṅkatā<sup>1</sup> pi<sup>2</sup> tvaṃ<sup>3</sup> alaṅkārasadisī ti adhippāyo.

Kā kambukāyuradhare ti kā tvaṃ kataradevanikāya-parisāya<sup>4</sup> pariyāpannā suvaṇṇamayapariharakadhare<sup>5</sup> suvaṇṇamayakāyuradhare vā. Kambupariharakan<sup>6</sup> ti ca hatthālaṅkāraviseso vuccati, kāyuran ti bhujālaṅkāraviseso, atha vā kambū ti suvaṇṇam, tasmā kambukāyuradhare suvaṇṇamayabāhābharanadhare ti attho.<sup>7</sup> Kañcanāvela-bhūsite<sup>8</sup> ti kañcanamayāvelapiḷandhanabhūsite.<sup>9</sup> Hemajālakasañchanne ti ratanapatisibbitena<sup>10</sup> hemamayena jālakena chāditasare. Nānāratanamālīnī ti nakkhattamālāya<sup>11</sup> viya kulapakkkharattiyam sise paṭimukkhāhi vividhāhi ratanāvalīhi<sup>12</sup> nānāratanamālīnī. Kā tvaṃ ti pucchati. Sovannaṃmayā ti ādi yāhi<sup>13</sup> ratanamālāhi sā devatā nānāratanamālīnī ti vuttā, tasmaṃ dassanaṃ.

Tattha sovaṇṇamayā ti siṅgisuvaṇṇamayā<sup>14</sup> mālā.

Lohitaṅkamayā<sup>15</sup> ti padumarāgādi<sup>16</sup>-rattamaṇimayā. Masāragallā ti masāragallamaṇimayā. Lohitaṅkā<sup>17</sup> ti lohitaṅkamaṇimayāhi<sup>18</sup> saddhiṃ kabaramaṇimayā<sup>19</sup> c' eva lohitaṅkasaṅkhātaraṭṭamaṇimayā<sup>20</sup> cā ti attho. Pārevatakkhihi maṇihi cittatā<sup>21</sup> ti pārāpatakkhisadi-sehi<sup>22</sup> maṇihi yathāvuttamaṇihi ca saṃghātacittabhāva.<sup>23</sup> Imā tava<sup>24</sup> kesahatthe ratanamālā ti adhippāyo.

Koci koci ti ekacco ekacco.<sup>25</sup> Ettha etesu mālādāmesu. Mayūrasussaro ti mayūro viya sundaranādo. Haṃsassar' aṇṇo ti haṃsassarō aṇṇo haṃsasadisasarō aparō. Karavikasussaro ti karaviko viya sobhaṇassarō. Tesam mālādāmānaṃ yathā<sup>26</sup> mayūrassarō haṃsassarō karavikassarō, evaṃ vaggurūpo madhurākāro saro suyyati. Kim

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °pariharana°, B.; °paricārika°, S<sub>1</sub>; °sadisā-kataratana°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °pariharanaṃ, B. <sup>4</sup> adhippāyo, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kañcana°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °maya°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °pari°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> °mālā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ratanavallīhi, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> kāhi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> hi su°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °taṅga°, S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> °raṅgāni, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sālohi°, S<sub>1</sub>; °taṅgā, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> kabaramayā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> vici°, S<sub>2</sub>; cittitā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> pārāva°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> saṃkhātā°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> vata, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> om. S<sub>2</sub>.



iva?<sup>1</sup> Pañcaṅgikam turiyam<sup>2</sup> iva ppavāditam. Yathā pavīṇena<sup>3</sup> vādite pañcaṅgike turiye,<sup>2</sup> evaṃ tesam saro suyyati, vaggurūpo ti attho. Bhummatthe hi idam upayogavacanam.<sup>4</sup>

Nānavaṇṇāhi dhātūhi ti<sup>5</sup> anekarūpāhi akkha-cakka-sādi-avayavadhātūhi. Suvibhatto 'va' sobhati ti avaya-vānam<sup>6</sup> aññamaññam yuttapamānatāya<sup>7</sup> vibhattivibhāga-sampattiya<sup>8</sup> ca suvibhatto 'va' hutvā virājati,<sup>9</sup> atha vā suvibhatto ti kevalam kammanibbatto pi susikkhitaena sippā-cariyena vibhatto<sup>10</sup> viracito viya sobhati ti attho.

Kaṇcanabimbavanne ti sātisaṃ pītobhāsātāya kaṇcanabimbakasādise<sup>11</sup> tasmim rathe, kaṇcanabimbavanne ti vā tassā devatāya ālapanam. Gandhodakena dhovitvā jātiṅgulakarasena<sup>12</sup> majjitvā dukūlacumbaṭakena majjita-kaṇcanapaṭimāsādise<sup>13</sup> ti attho. Bhāsas' imaṃ padesan ti imaṃ sakalam<sup>14</sup> bhūmippadesam bhāsasi vijjotayasi.<sup>15</sup>

Evaṃ therena pucchitā sā pi devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Sovaṇṇajālam maṇisovaṇṇacittitam<sup>16</sup>  
muttācittam hemajālena sañchannam<sup>17</sup>  
parinibbute Gotame appameyye  
pasannacittā aham ābhiropayim. 7

Tāhaṃ kaṃmaṃ karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam  
apetasokā sukhitā sampamodām<sup>18</sup> anāmayā” ti. 8

Tattha sovaṇṇajālan ti sarīrappamāṇena<sup>19</sup> katam suvaṇṇamayam jālam. Maṇisovaṇṇacittitan ti sisā-ditthānesu<sup>20</sup> pi<sup>1</sup> sisūpagagīvūpagādi-ābharaṇavasena nānā-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> tū°, B.    <sup>3</sup> kusalena, B.    <sup>4</sup> yoga°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> insert dakkhiṇena (tena, S<sub>2</sub>) sippācariyena vibhatto viracito pi dhātūhi ti.    <sup>6</sup> avayavatthānam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yuttamanātāya, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> bhatti°, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> vibhajati, S<sub>2</sub>; sohati. B.    <sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds vā.    <sup>11</sup> kaṇcanasādise, B.

<sup>12</sup> °gulika°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> majjitvā kañc°, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>15</sup> 'va jo°, B.    <sup>16</sup> maṇisonna°, S<sub>1</sub>; °vicittitam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sacch°, M.; such°, B.; channam, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> °dāmi, S<sub>1</sub>;

modā, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> °ne, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> °ne, S<sub>1</sub>.

vidhehi maṇihi ca suvaṇṇena ca cittitaṃ. Muttācitan ti antarantarā<sup>1</sup> ābaddhāhi<sup>2</sup> muttāvalhi<sup>3</sup> ācitaṃ. Hemajālena sañchannā<sup>4</sup> ti hemamayena pabhājālena sañchannāṃ.<sup>4</sup> Taṃ hi nānavidhehi maṇihi c'<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> suvaṇṇena<sup>5</sup> ca<sup>5</sup> cittitaṃ muttāvalhi ācitaṃ pi supārisuddhassa ratta-suvaṇṇass'<sup>6</sup> eva yebhuyyatāya divasakarakiraṇasamphas-sato ativiya pabhassarena hemamayena pabhājālena sañchāditaṃ ekobhāsaṃ hutvā kañcanādāsaṃ<sup>7</sup> viya tiṭṭhati. Parinibbute ti anupādisesāya nibbānadhātuyā parinibbute. Gotame ti Bhagavantaṃ gottena niddisati. Appameyye ti guṇānubhāvato paminituṃ<sup>8</sup> asakkuṇeyye. Pa-sannacittā ti kammaphalavisayāya buddhāraṃmaṇāya ca saddhāya paśannamaṇasā. Abhiropayin ti pūjāvasena sarīre ropesiṃ<sup>9</sup> paṭimuñciṃ.<sup>10</sup>

Tāhan ti taṃ ahaṃ. Kusalan ti kucchitasalanādi-atthena kusalaṃ. Buddhavaṇṇitaṃ ti Yavatā bhikkhave satta apadā vā dvipadā<sup>11</sup> vā ti ādinā sammāsambuddhena pasatthaṃ. Apetasokā ti sokahetūnaṃ bhogavyasana-dīnaṃ<sup>12</sup> abhāvena apetasokā.<sup>13</sup> Tena cittadukkhābhāvaṃ āha. Sukhitā ti sañjātasukhā sukhappattā. Etena sarīradukkhābhāvaṃ vadati. Cittadukkhābhāvena c' assā pa-modāpatti sarīradukkhābhāvena arogatā.<sup>14</sup> Tenāha: sam-pamodam'<sup>15</sup> anāmayā ti.

Sesaṃ vuttanāyama eva.

Ayaṃ c' attho tada attana devatāya ca kathitaniyāmen' eva saṅgitikale āyasmatā Nāradena dhammasaṅgahakānaṃ ārocito, te<sup>16</sup> ca<sup>16</sup> naṃ<sup>16</sup> tath' eva saṅgahaṃ āropayimsū ti. Mallikāvīmānavapaṇṇa.

### III, 9.

Kā nāma tvaṃ visālakkhī ti Visālakkhivimānaṃ. Kā uppatti?

<sup>1</sup> ananta°, S<sub>1</sub>; anta-antarā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> aba°, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> mutta°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> such°, B.; channan, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> ratana°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kañcanādāsaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> pamā°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °ci, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> di°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> soka°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> apagata°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> aro°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °dāmi, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> te na ca naṃ, S<sub>2</sub>; te taṃ vacanaṃ, S<sub>1</sub>.

Bhagavati parinibbute raññā Ajātasattunā attanā paṭiladdhā Bhagavato sariradhātuyo gahetvā Rājagaho thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsini<sup>1</sup> ekā mālākārādhitā Sunandā nāma upāsikā ariyasāvika<sup>2</sup> sotāpannā pituno<sup>3</sup> gehato<sup>4</sup> pesitaṃ bahuṃ mālāṃ ca gandhaṃ<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> pesetvā devasikaṃ cetiye pūjaṃ kāresi, uposathadivasesu pana sayam eva gantvā pūjaṃ akāsi. Sā aparabhāge aññatarena rogena phutthā kalam katvā Sakkassa devarañño paricārikā hutvā nibbattā. Ath' ekadivasam sā Sakkena devānam indena saha Cittalatāvanam pāvisi. Tattha<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> aññesaṃ<sup>9</sup> devatānam<sup>10</sup> pabhāpupphādinaṃ pabhāhi paṭihatā hutvā vicittavaṇṇā hoti, Sunandāya pana pabhā tāhi anabhibhūtā sabhāven' eva aṭṭhāsi. Tam disvā Sakko devarāja tāya katasucaritaṃ ñātukāmo imāhi gāthāhi pucchī:<sup>11</sup>

“Kā nāma tvaṃ visālakkhi<sup>12</sup> ramme Cittalatāvane samantā anupāriyāsi nāriṇaṇapurakkhatā.<sup>13</sup> 1

Yadā devā Tāvatiṃsā pavisanti imaṃ vanam sayoggā sarathā sabbe citrā<sup>14</sup> honti idhāgatā 2

Tuyhaṃ ca idha pattāya uyyāne vicarantiyā kāyena dissati cittaṃ, kena rūpaṃ tav'<sup>15</sup> edisaṃ?

Devate pucchitācikkha kissa kammass' idaṃ phalan” ti. 3

Tattha kā nāma tvaṃ ti purimattabhāve kā nāma ki-disā<sup>16</sup> nāma tvaṃ, yattha katena sucaritena ayaṃ te idisā<sup>17</sup> ānubhāvasampatti ahosi ti adhippāyo. Visālakkhi ti vipulalocane.

Yadā ti yasmiṃ kale. Imaṃ vanam ti imaṃ Cittalatāvananāmakaṃ upavanam. Citrā honti ti imasmiṃ Cittalatāvane vicittapabhāsaṃsaggena<sup>18</sup> attano sariravatthālaṅkāradīnaṃ pakati-obhāsato pi viṣiṭṭhabhāvappattiyā vicitrākārā honti. Idhāgatā ti idha āgatā sampattā, idha vā āgamanahetu. 4

Idha pattāyā ti imaṃ thānam pattāya<sup>19</sup> upagatāya.

<sup>1</sup> pituge°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has mālāgandhaṃ ca.

<sup>3</sup> tatth' eva, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> aññesaṃ devānam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> paṭi°. S<sub>1</sub>. B.

<sup>6</sup> °kkhi, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> nāri°, S<sub>2</sub>; °purekkhatā, B. <sup>8</sup> citta°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> bhav', S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °si, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °si, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> citta°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> samp°, S<sub>1</sub>.

Kena rūpaṃ tav' odisan ti kena kāraṇena tava rūpaṃ  
sarīraṃ edisaṃ<sup>1</sup> evarūpaṃ<sup>2</sup> Cittalatāvanassa pabhaṃ abhi-  
bhavantam tiṭṭhatī ti adhippāyo.

Evam Sakkena putthā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Yena kammena devinda rūpaṃ mayhaṃ gatī<sup>3</sup> ca me  
iddhi<sup>4</sup> ca ānubhāvo ca taṃ sunohi<sup>5</sup> Purindada. 4

Ahaṃ Rājagahe ramme Sunandā nām' upāsikā  
saddhā sīlena sampannā samvibhāgaratā sadā. 5

Acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam padīpiyam<sup>6</sup>  
adāsīṃ<sup>7</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā. 6

Catuddasīṃ<sup>8</sup> pañcadasīṃ<sup>9</sup> yā ca pakkhassa aṭṭhami  
pāṭihariyapakkhañ ca aṭṭhaṅgam susamāgatam  
uposatham upavasissam sadā sīlesu samvuta 7

Pānātipatā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8

Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino. 9

Tassā me nātikulam āsi<sup>10</sup> sadā mālābhiharati  
tāham<sup>11</sup> Bhagavato thūpe sabbam evābhiropayim.<sup>12</sup> 10

Uposathe c' ahaṃ gantvā mālāgandhavilepanam  
thūpasmiṃ abhiropesiṃ<sup>13</sup> pasannā sehi<sup>14</sup> pāṇihi.<sup>15</sup> 11

Tena kammena devinda rūpaṃ mayhaṃ gatī<sup>16</sup> ca me  
iddhi<sup>17</sup> ca ānubhāvo ca yaṃ mālāṃ abhiropayim.<sup>18</sup> 12

Yañ ca silavatī<sup>19</sup> āsīṃ<sup>20</sup> na taṃ tāva vipaccati  
āsā<sup>21</sup> ca pana me devinda sakadāgāmini<sup>22</sup> siyan<sup>23</sup> ti. 13

Tattha gatī ti ayaṃ devagati nibbatti vā. Iddhi ti  
ayaṃ deviddhi, adhippāyasamijjhanam vā. Ānubhāvo ti<sup>24</sup>  
pabhāvo.<sup>25</sup> Purindadā ti Sakkaṃ ālapati. So hi pure  
dānam<sup>26</sup> dadāti<sup>27</sup> ti Purindado<sup>28</sup> ti vuccati.

Nātikulan ti pitugehaṃ sandhāya vadati. Sadā mālā-

<sup>1</sup> pi divyarūpaṃ pi, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> oti, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> iddhi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sunāhi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> o'payam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> o'si, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> cā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B.;

o'si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> asi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> o'yi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> o'si, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> pāṇibhi, B. <sup>14</sup> gati, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>15</sup> ahaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> o'ni si°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> sabhāvo, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> pure adāsī, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> purindo, S<sub>1</sub>.

bhiharatī ti sadā sabbakālaṃ divase divase nātikulato pitugehato<sup>1</sup> puppham mayham abhihariyati. Sabbam evābhiropayin ti mayham piḷandhanatthāya pitugehato<sup>2</sup> ābhatam<sup>3</sup> mālaṃ aññaṃ ca gandhādīṃ sabbam eva attanā<sup>4</sup> aparibhūñjitvā Bhagavato thūpe pūjanavasena abhiropayim<sup>5</sup> pūjaṃ kāresim.<sup>6</sup>

Uposathe c' aham gantvā ti uposathadivase aham<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> thūpaṭṭhānam gantvā.

Yaṃ mālaṃ abhiropayin ti yaṃ tadā Bhagavato thūpe mālāgandhābhiropanam<sup>9</sup> kataṃ,<sup>10</sup> tena<sup>11</sup> kammenā ti yojanā.

Na taṃ tāva vipaccati ti yaṃ<sup>12</sup> silavatī asim,<sup>13</sup> taṃ<sup>14</sup> silarakkhanam. Taṃ rakkhitaṃ silaṃ pūjamayapuññassa balavabhāvena<sup>15</sup> aladdhokūsaṃ na tāva vipaccati<sup>16</sup> na<sup>17</sup> vipaccitum āradham. Aparasmim yeva attabhāve tassa vipāko ti attho. Āsā<sup>18</sup> ca pana me devinda sakadāgāmini<sup>19</sup> siyaṃ<sup>20</sup> ti kathaṃ nu kho aham sakadāgāmini bhavēyyan ti patthanā ca<sup>21</sup> me devinda ariyadhammavisayā, na<sup>22</sup> pana bhavavisesavisayā. So pana sappimaṇḍam icchanto dadhito mathitaṃ<sup>23</sup> viya anuppādi<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> dasseti.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Imaṃ pana<sup>26</sup> attham<sup>27</sup> Sakko devānam indo attanā ca<sup>28</sup> tāya devadhitāya ca<sup>29</sup> vuttaniyāmen' eva āyasmato Vaṅgissassa<sup>30</sup> therassa<sup>31</sup> ārocesi. Āyasmā pi<sup>32</sup> Vaṅgiso saṅgitikāle dhammasaṅgāhakānam mahātherānam<sup>33</sup> ārocesi, te<sup>34</sup> ca<sup>35</sup> therā<sup>36</sup> naṃ tath' eva saṅgitiṃ āropayimsū ti.

Visūlakkhivimānavannaṃ.

### III. 10.

Pāricchattake kovīlāre ti Pāricchattakavimānam. Kā<sup>37</sup> uppatti?

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> ābhatam, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> oyi, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> 'si, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> c' eva, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> mālābhiropana, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> yaṃ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> asi, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> balabhā°, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> pacati, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> aham, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> 'ni si°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> pacitaṃ, S<sub>2</sub>. B.    <sup>14</sup> anunippādihi, S<sub>2</sub>;  
anununippādinī, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> pan' attham, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> Vaṅgisatherassa, B.; S<sub>1</sub> omits therassa.

<sup>18</sup> tena, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>.

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena<sup>1</sup> samayena Sāvattthivāsī aññataro upāsako Bhagavantam upasankamitvā svātanāya nimantetvā attano gehadvāre mahantam maṇḍapaṃ sajjetvā<sup>2</sup> sāṇipākāraṃ parikkhipitvā upari vitānaṃ<sup>3</sup> bandhitvā dhajapatakāyo<sup>4</sup> ussāpetvā nānāviraḡavapaṇṇāni vatthāni gandhadāmamālādāmāni<sup>5</sup> ca olambetvā<sup>6</sup> udakaposita-sammatthe<sup>7</sup> padese āsanāni paṇṇāpetvā Bhagavato kālaṃ ārocesi. Atha Bhagavā pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacavaram ādāya devavimānaṃ viya alaṅkatamaṇḍapaṃ<sup>8</sup> pavisitvā<sup>9</sup> paṇṇatte āsane nisīdi.<sup>10</sup> Upāsako gandhapupphadhūma-dīpehi<sup>11</sup> Bhagavantam pūjesi. Tena ca samayena aññatarā kaṭṭhahārikā itthi Andhavane supupphitam<sup>12</sup> asokarukkhaṃ disvā sapallavaṅkurāni piṇḍikatāni bahūni asokapupphāni gaḥetvā āgacchanti Bhagavantam tattha nisinnaṃ disvā pasannacittā āsanassa samantato tehi pupphehi puppha-santharam santharanti Bhagavato pūjaṃ katvā vanditvā tikkhattuṃ<sup>13</sup> padakkhiṇaṃ katvā namassamāna agamāsi. Sā aparena samayena kālaṃ katvā Tāvattimsesu<sup>14</sup> nibbatti Accharāsahassaparivārā yebhuyyena Nandanavane naccanti gāyanti pāricchattakamālā<sup>15</sup> ganthenti<sup>16</sup> kilanti<sup>17</sup> chaṇaṃ<sup>18</sup> va<sup>19</sup> anubhavati.<sup>20</sup> Athāyasmā Mahāmoggallāno hetṭha vuttanayena<sup>21</sup> Tāvattimsabhavanam gato<sup>22</sup> tam disvā tāya ka-takammaṃ imāhi gāthāhi pucchi:

“Pāricchattake kovīlāre ramaṇīye manorame  
dibbamālaṃ ganthamānā<sup>23</sup> gāyanti sampamodasi.<sup>24</sup> 1

<sup>1</sup> tena ca, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sajjī°, S<sub>2</sub>; in B. corr. into sajjē°

<sup>3</sup> vicittavi°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °paṭā°, B. <sup>5</sup> pupphadāma°. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °hitvā, S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> °positta°, S<sub>2</sub>; sittasammatthe, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °katapaṭiyattam ma°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °setvā, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> inserts saḥassaraṃsī viya annavakucchiṇṇa (sic) obhāsayaṃmāno nisīdi. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> °dhūpa°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pupph°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °timsabhavane, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds gacchatthakamālā.

<sup>15</sup> °dhenti, B.; °dhanti, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> pamodamānā kilati, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> om. B. <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikam caranto.

<sup>19</sup> gantvā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> gandha°, S<sub>2</sub>. B. M.; °malā, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> samamo°, B.; sammamo°, S<sub>2</sub>.

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
 dibbā saddā niccharanti savapiyā manoramā. 2  
 Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
 dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3  
 Vivattamānā kāyena yā veṇīsu piḷandhanā  
 tesam suyyati nigghoso turiye<sup>1</sup> pañcaṅgike yathā. 4  
 Vaṭamsakā vātadhutā vātena sampakampitā<sup>2</sup>  
 tesam suyyati nigghoso turiye<sup>3</sup> pañcaṅgike yathā. 5  
 Tassā<sup>4</sup> te<sup>4</sup> sirasmim mālā sucigandhā manoramā  
 vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>5</sup> yathā. 6  
 Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi 'mānusaṃ<sup>6</sup>  
 devate pucchitācikkha kissa kammass' idaṃ phalaṃ<sup>7</sup> ti. 7

Tattha pāricchattake koviḷāre ti pāricchattakanā-  
 make koviḷārapupphe ādāya<sup>7</sup> dibbamālaṃ ganthamānā<sup>8</sup> ti  
 yojanā. Yam hi lokiya pariḷatan<sup>9</sup> ti vadanti, tam Māga-  
 dhabhāsāya pāricchattakan<sup>10</sup> ti vuccati. Koviḷāro ti ca kovi-  
 lārajātiko. So ca manussaloke pi<sup>11</sup> koviḷāro, tassa pi jāti  
 ti vadanti. Tassā pana devatāya naccakāle<sup>12</sup> paccāṅgabhā-  
 ravasena<sup>13</sup> sarīrato ca<sup>14</sup> piḷandhanato ca ativiya madhuro  
 saddo niccharati, gandho sadā pi<sup>15</sup> sabbā<sup>14</sup> disā<sup>14</sup> pharitvā  
 tiṭṭhati. Tenāha: tassā te naccamānāya ti ādi.<sup>15</sup>

Tattha savapiyā ti sotum yuttā savanassa vā hitā kaṇ-  
 ṇasukhā ti attho.

Vivattamānā kāyena ti tava kāyena sarīrena pari-  
 vattamānena itthambhūtalakkhaṇe etaṃ<sup>16</sup> karaṇavacanam.  
 Yā veṇīsu<sup>17</sup> piḷandhanā yāni te kesaveṇīsu piḷandhanāni.  
 Vibhattilopo c' ettha<sup>18</sup> daṭṭhabbo, līṅgavipallāso vā.

Vaṭamsakā ti ratanamayā kaṇṇikā vaṭamsakā<sup>18</sup> ti attho.  
 Vātadhutā ti mandena mālutena vāyunā<sup>19</sup> dhūpayamānā.<sup>19</sup>

<sup>1</sup> tū°, B. M.    <sup>2</sup> samak°, S<sub>2</sub>; sammak°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> tū°, B.

<sup>4</sup> yā pi te, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> mañjussako, S<sub>1</sub>; mañcassako, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> amā°, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> ādiya, S<sub>2</sub>; ādiyadi (sic), B.

<sup>8</sup> gandha°, all MSS.; mālā, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> pari°, S<sub>1</sub>; °echattam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> jattakan, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> naccana°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> paccāṅgava°, S<sub>2</sub>; aṅgabhāra°, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> sabbadi°, S<sub>2</sub>. B.;  
 S<sub>1</sub> adds pi.    <sup>15</sup> ādim, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> c' etaṃ, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> °ṇīsu, S<sub>1</sub>;  
 °ṇīmsu, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> avatamkā, S<sub>1</sub>; B. has kaṇṇikavaṭa°

<sup>19</sup> dhūna°, S<sub>1</sub>.

Vātena sampakampitā<sup>1</sup> ti vātena samantato visesato kampitā calitā,<sup>2</sup> atha .vā vaṭamsakā vātadhutā<sup>3</sup> vātena sampakampitā ti avāteritā pi vāteritā<sup>4</sup> pi<sup>5</sup> ye<sup>6</sup> te<sup>2</sup> vaṭam-sakā kampitā,<sup>2</sup> tesam suyyati nigghoso ti atthayojanā.

Vāti gandho disā sabbā ti tassā te sirasmiṃ dibbamālāya gandho vāyati<sup>7</sup> sabbā disā. So<sup>8</sup> vāyati<sup>8</sup> yathā kiṃ<sup>9</sup> rukkho? Mañjūsako<sup>10</sup> yathā<sup>2</sup> ti.<sup>2</sup> Yathā<sup>2</sup> nāma<sup>2</sup> mañjūsako<sup>2</sup> rukkho supupphito<sup>11</sup> attano gandhena bahūni yojanāni pharamāno<sup>12</sup> sabbā disā vāyati, evaṃ tava sirasmiṃ piḷandhanamālāya<sup>13</sup> gandho sabbā<sup>2</sup> disā<sup>2</sup> vāyati<sup>2</sup> ti attho. So kira rukkho Gandhamādane<sup>14</sup> paccekabuddhānaṃ uposathakaraṇamaṇḍalamālamajjhe tiṭṭhati, yattakāni devaloke ca manussaloke ca surabhikusumāni, tāni<sup>2</sup> tassa sākhaḡgesu nibbattanti. Tena so ativiya sugandho hoti. Evaṃ tāya devatāya piḷandhanamālāya gandho<sup>2</sup> ti.<sup>2</sup> Tena vuttaṃ: rukkho mañjūsako<sup>10</sup> yathā ti. Yadi pi tassa sugandhassa<sup>15</sup> cha phassāyatanikabhāvato sabbāni pi tattha ārammaṇāni piyarūpāni<sup>16</sup> yeva, gandharūpānaṃ pana savisesānaṃ<sup>17</sup> tassā devatāya lābhibhāvato Ghāyase taṃ sugandhaṃ rūpaṃ passasi 'mānusan<sup>18</sup> ti vuttaṃ.

Atha devatā dvihi gāthāhi vyakasi:

“Pabhassaraṃ accimantaṃ vaṇṇagandhena saṃyutaṃ  
asokapupphamālāhaṃ buddhassa upanāmayiṃ.<sup>19</sup> 8  
Tāhaṃ kammaṃ karitvāna kusalaṃ buddhavaṇṇitaṃ  
apetasokā sukhitā sampamodāmi 'nāmayā<sup>20</sup> ti. 9

Tattha sudhotapavalāsaṃghātasannibhassa<sup>21</sup> kiṇṇakkha-kesarasamudāyena<sup>22</sup> bhāsurasijālassa<sup>23</sup> viya<sup>24</sup> asokapup-

<sup>1</sup> kampitā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> °dhūtā, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>6</sup> viya, B.      <sup>7</sup> vāti, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> yo vātati, S<sub>2</sub>; om. B.      <sup>9</sup> kira, S<sub>1</sub>; ti, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °jussako, S<sub>1</sub>; °cassako, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> pupph°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> pharaṇa°, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> mālāya, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> Gandhamālāmādane, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> sa°, S<sub>1</sub>; saggassa, B.; maggassa, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> viya rū°, S<sub>2</sub>; piyarukkhopāni, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> vise°, B.      <sup>18</sup> amā°, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °yi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>20</sup> anā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> °saṃghāta°. B.; °saṃkhāta°, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> °samudāyena, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> bhāsurasājā°, S<sub>2</sub>; sabhāsurasi-khājā°, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> vipassa, S<sub>2</sub>.



phuttamassa tadā upatthitam, tam sandhāyāha: pabhassaram accimantan ti.

Sesaṃ vuttanayam eva.<sup>1</sup>

Pāricchattakavimānavanṇanā.<sup>2</sup>

Niṭṭhitā<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> tatiyavaggavanṇanā.

#### IV, 1.

##### Mañjetthakavagge<sup>5</sup>

Mañjetthake vimānasmim sovaṇṇavālukasanthate<sup>6</sup> ti idaṃ<sup>6</sup> Mañjetthakavimānaṃ.<sup>7</sup> Tassa kā<sup>8</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyaṃ viharati Jetavane. Tattha aññataro upāsako Bhagavantaṃ nimantetvā anantaravimāne<sup>9</sup> vuttanayena maṇḍapaṃ sajjetvā tattha nisinnaṃ Satthāraṃ pūjetvā dānaṃ deti. Tena ca samayena aññatarā kuladāsī Andhavane supupphitaṃ salarukkhaṃ disvā tattha pupphāni gahetvā hīrehi āvunitvā vaṭaṃsake katvā puna bahūni muttapupphāni aggapupphāni<sup>8</sup> ca gahetvā nagaraṃ pavitthā tasmim<sup>10</sup> maṇḍape<sup>11</sup> Bhagavantaṃ nisinnaṃ<sup>12</sup> disvā pasannacittā tehi pupphehi pūjenti vaṭaṃsakāni āsanassa samantato ṭhapetvā itarāni<sup>13</sup> pupphāni<sup>13</sup> okiritvā sakkaccaṃ<sup>6</sup> vanditvā tikkhattum<sup>6</sup> padakkhiṇaṃ katvā agamāsi.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds athāy<sup>o</sup> Mahā<sup>o</sup> tāya deva<sup>o</sup> attano sucaritakamme kathite saparivārāya tassa dh<sup>o</sup> desetvā tato manussalokaṃ āgantvā Bh<sup>o</sup> taṃ pavattim kathesi. Bh<sup>o</sup> taṃ atth<sup>o</sup> katvā sampattamahājanassa dh<sup>o</sup> desesi. Desanā mahājanassa sā<sup>6</sup> ahosi ti. <sup>2</sup> pāricchattavi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> after tatiya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> mañji<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; mañja<sup>o</sup>, B., and so both MSS. throughout; om. S<sub>1</sub>, else mañji<sup>o</sup>; mañje<sup>o</sup> has been adopted in conformity with p. 4 n. 19. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> mañjittavi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. B.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> repeats the former story (p. 173) in detail with the readings noted there, but after pavisitvā it has udayagirimudhani bālaṃsumāli viya palamāno nisīdi paññatte āsane, and from Tena ca samayena it agrees with S<sub>1</sub>. B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds kāle. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds Yugandharapabbatakucchiṇi obhāsayaṃmāno bālasuriyo viya chabbannabuddharaṃsiyo vissajjetvā. <sup>12</sup> before Bh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> itarapu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Sā<sup>1</sup> aparabhāge kālaṃ katvā Tāvatisesu<sup>2</sup> nibbatti.<sup>3</sup> Tattha<sup>4</sup> tassā rattaphalikamayā vimānaṃ tassa ca purato suvaṇṇavālukaśantharitaḥmibhāgaṃ<sup>4</sup> mahantaṃ sālavanāṃ pāturahosi. Sā<sup>5</sup> devatā<sup>6</sup> yadā vimānato nikkhamitvā<sup>5</sup> sālavanāṃ pavisati, tadā sālāsākhā onamitvā tassā upari kusumāni okiranti. Taṃ<sup>6</sup> āyasmā Mahāmoggallāno<sup>7</sup> heṭṭhā<sup>1</sup> vuttanāyena<sup>7</sup> eva upagantvā imāhi gāthāhi<sup>8</sup> pucchi:

“Mañjetthake<sup>9</sup> vimānasmiṃ sovaṇṇavālukasanthate pañcaṅgikena turiyena<sup>10</sup> ramasi suppavādite. 1  
Tamhā vimānā oruyha nimmitā ratanamayā ogāhasi sālavanāṃ pupphitaṃ sabbakālikāṃ. 2  
Yassa yass’ eva sālassa mūle tiṭṭhasi devate so so muñcati pupphāni onamitvā dumuttamo. 3  
Vāteritaṃ sālavanāṃ ādhutaṃ<sup>11</sup> dijasevitaṃ vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>12</sup> yathā. 4  
Ghāyase taṃ<sup>13</sup> sucigandhaṃ rūpaṃ passasi ’mānusaṃ<sup>14</sup> devate pucchitācikkha kissa kammaṃ<sup>15</sup> idam phalaṃ” ti. 5

Tattha mañjetthake vimānasmiṃ ti rattaphalikamaye vimāne. Sindhavārakaṇaviramakulasadisavaṇṇaṃ<sup>15</sup> mañjettham hi<sup>16</sup> mañjetthakan<sup>1</sup> ti vuccati. Sovāṇṇavālukaśanthate<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> samantato<sup>17</sup> vippakinnāhi<sup>17</sup> suvaṇṇavālukaḥhi<sup>18</sup> santhatabhūmibhāge. Ramasi suppavādite<sup>19</sup> ti suṭṭhu pavāditena<sup>20</sup> pañcaṅgikena turiyena<sup>21</sup> abhiramasi.

Nimmitā ratanamayā ti tava sucaritasippinā abhinimmitā ratanamayā vimānā.<sup>1</sup> Ogāhasi ti pavisasi. Sabbakālikāṃ ti sabbakāle sukhaṃ sabba-utusaṃpāyaṃ sabba-kālapupphanakaṃ vā.<sup>1</sup>

Vāteritaṃ ti yathā pupphāni okiranti, evaṃ vātena iri-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °sabhavane, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> uppājji, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> °vālikā°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> nikkhami, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> S<sub>1</sub> inserts accharāsahassaparivutaṃ mahatiyā deviddhiyā jalamānaṃ. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts devacārikaṃ caranto disvā tassā samipaṃ. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds katakammaṃ.

<sup>9</sup> so M. <sup>10</sup> tū°, B. M. <sup>11</sup> adh°, S<sub>1</sub>; āvutaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> mañcussako, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> tvaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> am°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> sindhuvārakaravikamavakula°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> before mañj°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> so°, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> ppavā°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> parivā°, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> tū°, B.

taṃ calitaṃ. Ādhutaṃ<sup>1</sup> ti mandena mālutena<sup>2</sup> saṇṇi-  
kaṃ<sup>3</sup> vidhūpayamānaṃ.<sup>4</sup> Dijasevitaṃ ti mayūra-koṇcā-  
kokilādi<sup>5</sup>-saṇṇasamghehi upasevitaṃ.

Evam therena puṭṭhā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Ahaṃ manussesu manussabhūta

dāsi<sup>6</sup> ayyirakule<sup>7</sup> ahuṃ.<sup>8</sup>

6

Buddhaṃ nisinnaṃ disvāna<sup>9</sup> sālappupphēhi okiriṃ

vaṭṭasaṇṇaṃ ca sukataṃ sālappupphamaṃ ahaṃ

buddhassa upanāmesin<sup>10</sup> pasannā sehi<sup>11</sup> pāṇihi.<sup>12</sup>

7

Tāhaṃ kammaṃ karitvāna kusalaṃ buddhavaṇṇitaṃ

upetasokā sukhitaṃ sampamodāni ‘nāmayā’<sup>13</sup> ti.

8

Tattha ayyirakule<sup>7</sup> ti ayyakule,<sup>14</sup> sāmikagehe ti attho.

Ahun ti ahoṣin<sup>15</sup>.

Okirin<sup>15</sup> ti muttapupphēhi vippakiri.<sup>16</sup> Upanāmesin<sup>17</sup>

ti pūjāvasena upanāmesin<sup>18</sup>.

Sesaṃ sabbaṃ<sup>18</sup> vuttanayaṃ eva.<sup>19</sup>

Mañjetthakavimānavannaṃ.<sup>20</sup>

#### IV, 2.

Pabhassaravaravaṇṇanibhe ti Pabhassaravimānaṃ.  
Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati. Tena kho<sup>18</sup> pana<sup>18</sup> sama-  
yena Rājagahe aññataro upāsako Mahāmoggallānatthere  
abhippasanno hoti. Tass’ ekā dhītā saddhā<sup>21</sup> pasannā.<sup>21</sup>  
Sā pi there<sup>22</sup> garucittikārabahulā hoti. Ath’ ekadivasaṃ  
āyasmā Mahāmoggallāno Rājagahe piṇḍāya caranto taṃ  
kulaṃ upasaṇṇikaṃ. Sā therāṃ disvā somanassajātā āsa-  
naṃ paññāpetvā there tattha nisinne sumanamaḷāya pū-

<sup>1</sup> adhu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; āvu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> māru<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> twice, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> vidhuyamānaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> mayūra-kokilādi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> oṣi, M.

<sup>7</sup> ayya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ahu, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> disvā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> obhi, B. <sup>13</sup> anā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ayira<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> okiritvā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> okiriṃsu, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> S<sub>1</sub> adds athāy<sup>o</sup> M<sup>o</sup> sapari<sup>o</sup> tassā

deva<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> desetvā ma<sup>o</sup> āg<sup>o</sup> Bh<sup>o</sup> taṃ atthaṃ nivedesi. Bh<sup>o</sup>  
taṃ atthū<sup>o</sup> k<sup>o</sup> sampattanaḥa<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> de<sup>o</sup>. Sā de<sup>o</sup> sadeva<sup>o</sup> lo<sup>o</sup>  
sā<sup>o</sup> ahoṣi ti. <sup>20</sup> Mañjetthivi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> oṣampannā, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> B. inserts tattha nisinne.

jetvā<sup>1</sup> madhuram gulaphāṇitaṃ therassa patte ākiri. Thero anumoditukāmo nisidi. Sā gharāvāsassa bahukiccatāya anokāsataṃ pavedetvā 'aññasmiṃ divase dhammaṃ sos-sāmi<sup>2</sup>' ti theram vanditvā uyyojesi. Tadah<sup>3</sup> eva ca kalam katvā Tāvatiṃsesu nibbatti. Taṃ āyasmā Mahāmogallāno upasaṅkamitvā imāhi gāthāhi pucchi:

"Pabbassaravaravaṇṇanibhe

surattavatthavasane

mahiddhike candanaruciragatte<sup>4</sup>

kā tvaṃ subhe devate vandase mamaṃ<sup>5</sup>? 1.

Pallaṅko ca<sup>6</sup> te<sup>7</sup> mahaggho

nānāratana-cittito ruriro

yattha tvaṃ nisinnā virocasi

devarājā-r<sup>8</sup>-iva<sup>9</sup> Nandane vane. 2.

Kim tvaṃ pure sucaritama<sup>10</sup> ācari<sup>11</sup> bhadde

kissa kammaṃ vipākaṃ anubhosi deva-loka-smiṃ<sup>12</sup>?

Devate pucchitācikkha kissa kammaṃ idama phalaṃ<sup>13</sup> ti. 3

Tattha<sup>14</sup> pabbassaravaravaṇṇanibhe ti nibhāti dip-pati ti nibhā. Vaṇṇo va<sup>15</sup> nibhā vaṇṇanibhā. Ativiya obhāsanato pabbassarā chavidosābhavena varā uttamā vaṇṇanibhā, etissā ti pabbassaravaravaṇṇanibhā. Amantanavasena pabbassaravaravaṇṇanibhe ti vuttam. Surattavatthavasane ti suṭṭhu rattavatthanivatthe. Candanaruciragatte ti candanānulittaṃ viya ruciragatte. Gositacandanena<sup>16</sup> bahalatarānulittaṃ viya surattamanuññasarirāvayave ti attho. Candanānulepanena vā rucirataragatte.

Evama therena puṭṭhā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Pindāya te carantassa

mālaṃ phāṇitaṃ ca adadaṃ bhante

tassa kammaṃ idama vipākaṃ

anubhomi deva-loka-smiṃ.<sup>17</sup> 4.

Hoti ca me anutāpo

aparaddhaṃ dukkhitaṃ ca me bhante

<sup>1</sup> 'ojitvā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> 'rucig<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. M.; candanarucig<sup>o</sup>, B.

<sup>3</sup> mama, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> va, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sucari, M.

<sup>7</sup> om. M. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> from tattha down to v. 5 is

missing in S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> ca, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> gosita<sup>o</sup>, B. <sup>12</sup> 'smi, S<sub>2</sub>.

sāhaṃ dhammaṃ nāssosiṃ <sup>1</sup>	
sudesitaṃ dhammarājena. <sup>2</sup>	5
Taṃ taṃ <sup>3</sup> vadāmi bhaddante y'assa me <sup>4</sup> anukampiyo	
koci dhammesu taṃ samādapetha	6
sudesitaṃ dhammarājena.	6
Yesaṃ atthi saddhā <sup>5</sup> buddhe dhamme <sup>6</sup> saṃgharatane ca	
te <sup>7</sup> maṃ ativirocanti <sup>8</sup> āyuna yasasā siriya	7
Patāpena vaṇṇena uttaritarā	
aññe mahiddhikatarā mayā devā <sup>9</sup> ti.	8

Tattha mālaṇ ti sumanapupphaṃ. Phaṇitaṇ ti ucchurasaṃ gahetvā kataphāṇitaṃ.

Anutāpo ti vippaṭṭisāro. Tassa kāraṇaṃ āha: aparaddhaṃ dukkhitaṇ ca me bhante ti. Idāni taṃ sarūpato dasseti<sup>9</sup> Sāhaṃ dhammaṃ nāssosiṃ<sup>10</sup> ti, sā ahaṃ tadā tava desetukāmaṃ dhammaṃ na suṇiṃ.<sup>11</sup> Kidisaṃ? Sudesitaṃ dhammarājena<sup>12</sup> ti sammāsambuddhena ādikalyāṇādītāya ekantaniyyānikatāya ca dhammassa svākhyātan<sup>13</sup> ti<sup>4</sup> attho.<sup>4</sup>

Taṇ ti tasmā dhammarājena sudesitattā assavanassa<sup>14</sup> ca mādisānaṃ anutāpaheṭubhāvato. Taṇ ti tvaṃ<sup>15</sup> tuyhaṇ ti attho. Yassā ti yo assa. Anukampiyo ti anukampitabbo. Koci ti yo koci. Dhammesu ti silādi-dhammesu.<sup>16</sup> Dhamme hī ti vā pāṭho. Sāsanadhamme<sup>17</sup> ti attho. Hī ti nipātamattaṃ, vacanavipallāso vā. Taṇ ti anukampitabbapuggalaṃ. Sudesitaṇ ti suṭṭhu<sup>4</sup> desitaṃ.

Te maṃ ativirocanti<sup>18</sup> ti te<sup>19</sup> ratanattaye pasannā devaputtā maṃ atikkamitvā virocanti.

Patāpenā ti tejasā ānubhāvena.<sup>20</sup> Aññe ti ye aññe. Mayā ti<sup>4</sup> nissakke<sup>21</sup> karaṇavacanāṃ.<sup>22</sup> Vaṇṇena uttaritarā

<sup>1</sup> °si. S<sub>2</sub>; nassosiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dhammaṃ rā°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> tvaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sadā, B.; S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. add ca. <sup>7</sup> taṃ ce, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> atirocayanti, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °sī ti, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> nāssosiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> suṇi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °na (without ti), S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> svākkhāta, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> asa°, B.

<sup>15</sup> taṃ, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> dhamme, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> so pana dhamme, S<sub>2</sub>;

S<sub>1</sub> adds hī. <sup>18</sup> atirocanti, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> tena, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> anu°, S<sub>2</sub>.

°gge, B. <sup>22</sup> kā°, S<sub>1</sub>.

mahiddhikatarā ca devā, te rattanattaye abhippasannā yevā ti dasseti.

Sesam vuttanayam eva.

Pabhassaravimānavanṇanā.

#### IV, 3.

Alaṅkatā<sup>1</sup> maṇikaṇcanācitan<sup>2</sup> ti Nāgavimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Bārāṇasiyaṃ viharati Isipatane migadāye. Tena samayena Bārāṇasivāsini ekā upāsikā saddhā<sup>3</sup> pasannā<sup>4</sup> silācārasampannā Bhagavantam uddissa vatthayugam vāyāpetvā suparidhotam<sup>5</sup> kārapetvā upasaṅkamitvā Bhagavato pādamūle ṭhapetvā evam āha: paṭiggaṇhātu bhante Bhagavā imaṃ vatthayugam anukampam upādāya, yaṃ mam' assa digharattam hitāya sukhāya ti. Bhagavā tam paṭiggahetvā tassā upanissayasampattim<sup>6</sup> disvā<sup>7</sup> dhammam desesi.<sup>8</sup> Desanāvasāne<sup>9</sup> sā sotāpatti-phale patiṭṭhahitvā Bhagavantam vanditvā padakkhiṇam katvā geham agamāsi. Sā na cirass' eva kalam katvā Tāvātimsesu uppannā Sakkassa devaṇṇassa piyā ahosi vallabhā Yasuttarā nāma nāmena. Tassā puññānubhāvena hemajālasaṅchanno kuṇjaravaro nibbatti, tassa ca khandhe maṇimayo<sup>10</sup> maṇḍapo majjhe supaṇṇattaratanapallaṅko nibbatti, dvisu dantesu c' assa kamalakuvalayujjalā<sup>11</sup> ramaṇiṇi<sup>12</sup> dve pokkharaniyo<sup>13</sup> pāturahesum. Tattha padumakaṇṇikāsu ṭhitā devadhitā pagga-hitapaṇcaṅgikaturiyā<sup>14</sup> naccanti c' eva<sup>15</sup> gāyanti ca. Sathā Bārāṇasiyam yathābhirantam viharitvā yena Sāvatthi tena cārikam pakkami.<sup>16</sup> Anupubbena Sāvatthiṃ<sup>17</sup> patvā tatra sudam Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Atha sā devatā attanā anubhuyyamānaṃ dibbasampattim oloketvā tassā kāraṇam upadhārenti 'Satthu vatthayugadāna-kāraṇaṃ' ti natvā saṅgātasomanassā Bhagavati pasādaba-

<sup>1</sup> 'katamaṇi', B.; maṇikanakaṇcanā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> saddhāsamp°, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> 'paribbakam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> upanissasamp°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> disvā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> 'oti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> before desanā°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> ramaṇiyo, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> kambala°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> 'aṇi, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> 'oturiyā, B.

<sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'otthiyam, S<sub>1</sub>.

humānā vanditukāmā<sup>1</sup> abhikkantāya rattiya hatthikkhandha-  
varagatā ākāse<sup>2</sup> āgantvā tato oṭaritvā Bhagavantam van-  
ditvā añjalim paggayha ekamantam atthāsi. Tam<sup>3</sup> āyasmā  
Vaṅṅiso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi pucchi<sup>4</sup>:

“Alaṅkatā<sup>5</sup> maṇikañcanācitam<sup>6</sup>

sovaṇṇajālacitam<sup>7</sup> mahantaṃ

abhiruyha gajavaraṃ sukappitaṃ<sup>8</sup>

idhāgamā vehāyasaṃ<sup>9</sup> antalikkhe.<sup>10</sup>

Nāgassa<sup>11</sup> dantesu duvesu nimmitā<sup>12</sup>

acchodikā paduminiyo suphullā

padumesu caturiyaganā pabhijjare<sup>13</sup>

imā ca naccanti manoharāyo.

Deviddhipattāsi mahānubhāve<sup>14</sup>

manussabhūtā kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti?

Tattha alaṅkatā ti sabbabharanavibhūsitā. Maṇikañ-  
canācitan<sup>15</sup> ti tehi<sup>16</sup> dippamānehi maṇisuvanṇehi ācitaṃ.  
Sovaṇṇajālacitan<sup>17</sup> ti hemajālāsāṇchannaṃ. Mahan-  
taṃ ti vipulaṃ. Sukappitaṃ ti gamanasannāhavasena<sup>18</sup>  
suṭṭhu sammaddhaṃ. Vehāyasaṃ ti vehāyasabhūte hatthi-  
piṭṭhe. Antalikkhe ti<sup>19</sup> ākāse. Alaṅkatamaṇikañcanā-  
citan<sup>20</sup> ti pi pāṭho. Ayaṃ h’ ettha saṅkhepattho: — De-  
vate tvaṃ sabbālaṅkārehi alaṅkatā<sup>21</sup> alaṅkataṃ vā<sup>22</sup> maṇi-  
kañcanācitaṃ<sup>23</sup> ativiya dippamānehi maṇihi kañcanehi ca  
alaṅkatakaraṇavasena<sup>24</sup> khacitaṃ,<sup>25</sup> hemajālehi kumbhālaṅ-  
kāradī-bhedehi hatthālaṅkārehi cittaṃ<sup>26</sup> āmuttaṃ mahan-  
taṃ ativiya brahantaṃ sajjama<sup>27</sup> uttamaṃ gajama āruyha

<sup>1</sup> sajjanamānasā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> patip<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> \*katamaṇi<sup>o</sup>, B. M.; manikanakakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; \*cittaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> \*yaṃ, B. <sup>7</sup> vehāyasanta<sup>o</sup>, B. M.;  
vehāsayama, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>9</sup> nimi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> pavijjare, S<sub>2</sub>; pavajjare, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> maṇikanakakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> in S<sub>1</sub> missing as far as pi pāṭho below. <sup>13</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> \*sannāvaso na, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> alaṅkate maṇikanakakañcanā-  
cittaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> \*kanakakañcanā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> \*vasenācitaṃ, S<sub>2</sub>; alaṅkaraṇa<sup>o</sup> kh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> citaṃ, B.

<sup>20</sup> gajama, S<sub>2</sub>.

hatthipitṭhiyā nisinnā ākāsen' eva idha amhākaṃ santikaṃ āgatā ti.

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā ti<sup>1</sup> Erāvaṇassa viya nāgarājassa, imassa hi<sup>2</sup> dvīsu dantesu dve pokkharaṇiyo sucaritasippinā sutṭhu viracitā. Turiyagaṇā<sup>3</sup> ti pañcaṅgikaturiyasamūhā.<sup>4</sup> Pabhijjare<sup>5</sup> ti dvādasannaṃ layabhedānaṃ<sup>6</sup> vasena pabhedam gacchanti. Pavajjare ti ca paṭhanti. Pakārehi vādayanti ti attho.

Evam therena puṭṭhā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi:

“Bārāṇasiyaṃ upasaṅkamitvā  
buddhass'<sup>7</sup> ahaṃ<sup>7</sup> vatthayugaṃ adāsīm<sup>8</sup>  
pādāni vanditvā chamā nisidim<sup>9</sup>  
vittā<sup>10</sup> c' ahaṃ<sup>11</sup> añjalikaṃ akāsīm.<sup>8</sup> 4  
Buddho ca me kañcanasannibhattaco  
adesayi samudaya-dukkhaniccatam<sup>12</sup>  
asaṃkhatam dukkhanirodhasassatam<sup>13</sup>  
maggam adesayi<sup>14</sup> yato vijāṇiyaṃ.<sup>15</sup> 5  
Appāyukī kālakatā tato cutā  
uppannā<sup>16</sup> tidasagaṇam<sup>17</sup> yasassinī  
Sakkass'<sup>18</sup> ahaṃ<sup>18</sup> aññatarā pajāpati  
Yasuttarā nāma disāsu vissutā” ti. 6

Tattha chamā ti bhūmiyaṃ. Bhummatthe hi idaṃ paccattavacanam. Vittā ti tuṭṭhā.

Yato ti yato Satṭhu sāmukkamsikadhammadesanato. Vijāṇiyaṃ<sup>19</sup> ti cattāri ariyasaccāni paṭivijjhim.<sup>20</sup>

Appāyukī ti idisaṃ nāma ulāraṃ puññaṃ katvā na tayā<sup>21</sup> etasmim dukkhabahule manussatta bhāve evaṃ tṭha-tabban<sup>22</sup> ti sañjātābhisandhinā<sup>23</sup> viya<sup>24</sup> parikkhayaṃ<sup>25</sup> katenā<sup>26</sup> kammunā<sup>27</sup> appāyukā samānā. Aññatarā pajāpati

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> tū°, B. <sup>4</sup> °tū°, B.

<sup>5</sup> pavajjare, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> bhe°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °ssāham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °di, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> citta, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ca tam, B.; 'ham, M.

<sup>12</sup> °niccutam, B. M. <sup>13</sup> °sassam, S<sub>1</sub>; °passatam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> adesesi, S<sub>1</sub>; adesassi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> vijāṇissam, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> upap°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °gaṇā, B. M.; tidasakagaṇam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °ssāham, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> vijj°, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> °vijji, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> tassa, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> javakatabban, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> tena, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.



ti solāsasahassānaṃ maheśinaṃ aññatarā. Disāsu vis-  
sutā ti dvisu devalokesu sabbadisāsu pakatā paññatā.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Nāgavimānavannaṇā.

#### IV, 4.

Abhikkantena vaṇṇena ti Alomavimānaṃ.<sup>1</sup> Tassa<sup>2</sup>  
kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Bārānasiyaṃ Isipatane migadāye viharanto  
pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya Bārāna-  
siṃ piṇḍāya pāvīsi. Tatth' ekā Alomā<sup>4</sup> nāma duggatitthi  
Bhagavantaṃ disvā pasannacittā aññaṃ dātabbhaṃ apas-  
santi 'idisaṃ pi Bhagavato dinnam mayham mahapphalaṃ  
bhavissati' ti cintetvā paribhinnavannaṃ<sup>5</sup> alonaṃ sukkha-  
kummāsaṃ<sup>6</sup> upanesi. Bhagavā paṭiggahesi. Sā taṃ dā-  
naṃ ārammaṇaṃ katvā somanassaṃ pavedesi. Sā apara-  
bhāge kālaṃ katvā Tāvatisseṣu nibbatti. Taṃ āyasmā  
Mahāmogallāno

"Abhikkantena vaṇṇena ... pe<sup>7</sup> ... vaṇṇo ca te sab-  
badisā pabhāsati" ti 1—3  
pucchi. Sā pi tassa vyākāsi. Taṃ dassetum

Sa devatā attamaṇa ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammass' idaṃ  
phalaṃ ti 4  
vuttaṃ.

"Ahaṃ Bārānasiyaṃ buddhassādiccabandhuno  
adāsiṃ<sup>8</sup> sukkhakummāsaṃ<sup>9</sup> pasannaṃ sehi<sup>10</sup> pāṇihi.<sup>11</sup> 5

Sukkhāya ca alonakāya<sup>12</sup> ca  
passa phalaṃ kummāsapiṇḍiā.

Alomaṃ sukhitaṃ disvā ko puññaṃ na karissati? 6

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>7</sup> ... sabbadisā pa-  
bhāsati" ti. 7, 8

Tattha Alomaṃ<sup>1</sup> sukhitaṃ disvā ti Alomaṃ<sup>1</sup> pi

<sup>1</sup> Āl°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> Āl°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> paribhinnaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sukka°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

<sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sukka°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; °kumā°, M. throughout.

<sup>10</sup> sakehi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> pāṇibhi, B. <sup>12</sup> aloni°, S<sub>1</sub>.

nāma sukkhakummāsaṃ<sup>1</sup> datvā<sup>2</sup> evaṃ<sup>2</sup> dibbasukhena sukhitaṃ disvā. Ko puññaṃ na karissatī ti ko nāma attano hitasukhaṃ icchanto puññaṃ na karissati.

• Sesam vuttanayam eva.

Alomavimānavañṇanā.<sup>3</sup>

#### IV, 5.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Kaṇḍikadāyikavimānaṃ. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Andhakavinde viharati. Tena<sup>4</sup> samayena Bhagavato kucchiyaṃ vātarogo uppajji. Bhagavā āyasman-taṃ Ānandaṃ āmantesi: gaccha tvaṃ Ānanda, piṇḍāya caritvā mayhaṃ bhesajjatthaṃ kaṇḍikaṃ āharā ti. 'Evaṃ bhante' ti kho āyasmā Ānando Bhagavato paṭisūṇitvā mahārājadattiyaṃ pattaṃ gahetvā attano upatthākavej-jassa nivesanadvāre atthāsi. Taṃ disvā vejjassa bhariyā paccuggantvā vanditvā pattaṃ gahetvā therāṃ pucchi: kidisena te<sup>5</sup> bhante bhesajjena attho ti? Sā kira buddhisampannā 'bhesajjena payojane sati thero idhāgacchati, na bhikkhatthaṃ'<sup>6</sup> ti sallakkhesi. 'Kaṇḍikenā' ti ca vutte 'na yidaṃ bhesajjaṃ mayhaṃ ayyassa, tathā h' esa Bhagavato patto, handāhaṃ lokanāthassa anucchavikaṃ kaṇḍikaṃ sampādeṃ' ti somanassajāta<sup>7</sup> sañjātabahumanā badarayūsenā<sup>8</sup> yāguṃ<sup>9</sup> sampādetvā<sup>10</sup> pattaṃ pūretvā tassa parivārabhāvena<sup>11</sup> aññaṃ ca bhojanaṃ paṭiyādetvā pesesi. Taṃ paribhuttamattass' eva<sup>12</sup> Bhagavato so ābādho vūpasami. Sā aparena samayena kālaṃ katvā Tāvatisesu uppajjitvā mahatiṃ dibbasampattiṃ anubhavanti modati. Āyasmā<sup>13</sup> Mahāmoggallāno<sup>14</sup> taṃ<sup>15</sup> imāhi gāthāhi pucchi<sup>16</sup>:

<sup>1</sup> sukkakummāsaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> mattaṃ disvā, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> Al<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, and adds niṭṭhita.      <sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds ca.      <sup>5</sup> vo, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> bhikkhan, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> 'sena, S<sub>1</sub>; buddhara<sup>o</sup>, B.; ayupeyyādhu, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> 'pāpetvā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> paribhāvena, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> 'ttassa yeva, S<sub>1</sub>; 'ttasse, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> athāy<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> 'llānatthero, S<sub>1</sub>, and adds devacārikaṃ caranto.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsaḥassaparivārena vicarantiṃ disvā tāya kammaṃ.      <sup>16</sup> paṭip<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

“Abhikkantena vaṇṇena ... pe<sup>1</sup> ... vaṇṇo ca te sab-  
badisā pabhāsati” ti. 1—3

Sā<sup>2</sup> pi<sup>3</sup> vyākāsi<sup>3</sup>

Sā devatā attamanā ... pe<sup>4</sup> ... yassa kammass’  
idaṃ phalaṃ: 4

“Ahaṃ Andhakavindasmim buddhassādiccabandhuno  
adāsīm<sup>5</sup> kolasampākaṃ kañjikaṃ teladhūpitaṃ.<sup>6</sup> 5

Pipphalyā lasuṇena ca missaṃ lāmañjakena<sup>7</sup> ca  
adāsīm<sup>5</sup> ujubhūtasmiṃ<sup>8</sup> vippasannena cetasā. 6

Yā mahesittaṃ kareyya<sup>9</sup> cakkavattissa rājino  
nārī sabbaṅgakalyāṇī bhattu<sup>10</sup> cānomadassikā

ekassa kañjikaḍānassa kalaṃ nāgghati<sup>11</sup> soḷasiṃ.<sup>5</sup> 7

Sataṃ nikkhā<sup>12</sup> sataṃ assā sataṃ assatarirathā.<sup>13</sup>  
sataṃ kaññāsahassāni āmuttamaṇiḥḍalā

ekassa kañjikaḍānassa kalaṃ nāgghati<sup>11</sup> soḷasiṃ.<sup>5</sup> 8

Sataṃ hemavatā nāgā isādantā urūḷhavā  
suvaṇṇakacchā mātaṅgā hemakappanivāsasā

ekassa kañjikaḍānassa kalaṃ nāgghati<sup>11</sup> soḷasiṃ.<sup>5</sup> 9

Catunnaṃ pi ca<sup>14</sup> dīpānaṃ issaraṃ yo ’dha<sup>15</sup> kūraye  
ekassa kañjikaḍānassa kalaṃ nāgghati<sup>11</sup> soḷasiṃ<sup>5</sup>” ti. 10

Tattha adāsīm<sup>16</sup> kolasampākaṃ kañjikaṃ tela-  
dhūpitaṃ<sup>17</sup> ti badaramodakasāve catugunodakasammo-  
dite<sup>18</sup> pakena<sup>18</sup> catutthabhūgāvasiṭṭhe<sup>19</sup> yāgum pacitvā taṃ<sup>20</sup>  
tikaṭuka-ajamojahiṅgujirakalasunādihi kaṭukabhāṇḍehi abhi-  
saṅkharitvā sudhūpitaṃ<sup>21</sup> katvā lāmañcagandhaṃ gāhāpetvā  
pasannacittena Bhagavato patte<sup>22</sup> ākiritvā Satthāraṃ ud-  
disitvā adāsīm.<sup>23</sup> Therassa hatthe patiṭṭhapesiṃ ti dasseti.  
Tenāha:

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>2-2</sup> out of place here. <sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; S<sub>1</sub> in full. <sup>5</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °dhūmitaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> lāmanca°, S<sub>2</sub>. M.

<sup>8</sup> °bhūtesu, M. <sup>9</sup> kā°, S<sub>1</sub>. M. <sup>10</sup> bhattaṇ, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °nti, S<sub>1</sub>; naggh°, S<sub>2</sub>. M. <sup>12</sup> ne°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °tari°, S<sub>2</sub>;

°sari°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ve (or ce), S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>16</sup> °si, S<sub>1</sub>;

°sa, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °dhūvitaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °samodite pā°, B.; °sapamo-

dikena, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °siṭṭhaṃ, B. <sup>20</sup> taṃ, S<sub>1</sub>, then it has ti

pesiṃ ti dassesi (sic), as below, all the rest is missing.

<sup>21</sup> puthupitaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds sa. <sup>23</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Pipphalyā lasuṇena ca missaṃ lāmaṇcakena ca  
adasiṃ<sup>1</sup> ujubhūtasmiṃ vippasannena cetasā ti.  
Sesaṃ vuttanayaṃ eva.<sup>2</sup>

Kaṇḍikadāyikavimānavañṇanā.<sup>3</sup>

#### IV, 6.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Vihāravimānaṃ. Tassa<sup>4</sup>  
kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
Visākhā mahā-upāsikā aññatarasmiṃ ussavadivase uyyāne<sup>5</sup>  
vicaraṇatthaṃ sahāyikāhi pariṇanena ca ussāhitā sunahātā-  
nulittā<sup>6</sup> subhojanaṃ bhuñjitvā<sup>7</sup> mahālatāpasādhanaṃ<sup>8</sup> pi-  
ṇandhitvā pañcamattehi sahāyikasatehi parivāritā mahan-  
tena issariyena mahatā parivārena<sup>9</sup> gehato nikkhamma  
uyyānaṃ uddissa gacchanti cintesi:<sup>10</sup> bāladārikāya viya-  
kiṃ me moghakīḷitena?<sup>11</sup> handāhaṃ<sup>12</sup> vihāraṃ gantvā Bha-  
gavantaṃ manobhāvaniye ca ayye vandissāmi dhammaṃ ca  
sossāmi ti. Vihāraṃ gantvā ekamante tthatvā mahālatā-  
piṇandhanaṃ omūcivā dāsiyā hatthe datvā Bhagavantaṃ  
vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Tassā Bhagavā dhammaṃ  
desesi. Sā dhammaṃ sutvā Bhagavantaṃ vanditvā padak-  
khiṇaṃ katvā manobhāvaniye ca bhikkhū vanditvā vihā-  
rato nikkhamitvā thokaṃ gantvā dāsiṃ āha: handa je  
ābharanaṃ piṇandhissāmi ti. Sā taṃ bhaṇḍikaṃ<sup>13</sup> ban-  
dhitvā vihāre tthapetvā taṃ taṃ vicaritvā gamanakāle  
vissaritvā gatattā 'vissaritaṃ mayā tiṭṭheyya, āharissāmi'  
ti nivattitukāṃā ahosi. Visākhā 'sace je<sup>14</sup> vihāre tthapetvā  
vissaritaṃ<sup>15</sup> vihārass' eva atthāya taṃ pariccajissāmi<sup>16</sup> ti

<sup>1</sup> 'si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds Evam ay<sup>o</sup> M<sup>o</sup> tāya attanā sam-  
upacitasucaritakamme āvikate parivārāya na (sic) tassā dh<sup>o</sup>  
desetvā manussa<sup>o</sup> āg<sup>o</sup> taṃ pa<sup>o</sup> Bh<sup>o</sup> āro<sup>o</sup>. Bh<sup>o</sup> taṃ atthaṃ atthū<sup>o</sup>  
k<sup>o</sup> catuparisamajjhe dh<sup>o</sup> desesi. Sā 'd<sup>o</sup> mahā<sup>o</sup> [sā<sup>o</sup>] ahosi ti.

<sup>3</sup> 'dāyikā, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tass' upp<sup>o</sup>, B. <sup>5</sup> 'na, S<sub>2</sub>; 'naṃ, B.

<sup>6</sup> sunhā<sup>o</sup>, B.; sunātā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; 'ttaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts nava-  
koṭi-agghanakam. <sup>8</sup> mahallatā<sup>o</sup>, B. throughout.

<sup>9</sup> 'cchedena, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> 'kilantena, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> hand' ahaṃ, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds katvāna.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> S<sub>2</sub> adds tassā. <sup>16</sup> parissaji<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

vihāraṃ gantvā Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā at-  
tano adhippāyaṃ pavedenti 'vihāraṃ bhante karissāmi,<sup>1</sup>  
adhivāsetu me Bhagavā anukampam upādāya' ti āha. Adhi-  
vāsesi Bhagavā tuṇhībhāvena.<sup>2</sup> Sā taṃ pīlandhanam sata-  
sahassādhikanavakoṭi-agghanakam vissajjetvā āyasmatā Ma-  
hāmoggallānattherena<sup>3</sup> navakammādhitthāyakena suvibhat-  
tabhittithambhatulāgopānasikaṇṇikādvārabāhavatāpānaso-  
pānādi<sup>4</sup>-gehāvayavam manoharam suvikappitam<sup>5</sup> kaṭṭha-  
kammaramaṇiyam<sup>5</sup> suparikammakatam<sup>6</sup> sudhākammama-  
nuñṇam<sup>6</sup> suviracitamālākammalatākammādi-cittam<sup>7</sup> supa-  
riniṭṭhitamanikuṭṭimasadisabhūmitalam<sup>8</sup> devavimānasadisam  
hetthā bhūmiyam pañcagabbhasatāni upari bhūmiyam<sup>9</sup> pañ-  
cagabbhasatāni<sup>10</sup> ti gabbhasahassapaṭimaṇḍitam buddhassa  
Bhagavato bhikkhusamghassa ca vasanānucchavikam ma-  
hantaṃ pāsadam tassa<sup>11</sup> parivārabhāvena kuṭimaṇḍapacaṇ-  
kamanāḍini kārenti navahi māsehi vihāraṃ niṭṭhapesi.<sup>12</sup>  
Pariniṭṭhite ca vihāre navahirañṇakoṭihi<sup>13</sup> vihāramaham  
karonti<sup>14</sup> pañcamattehi sahāyikāsatehi<sup>15</sup> saddhim pāsadam  
abhiruhitvā tassā<sup>16</sup> sampattim disvā somanassajātā sahā-  
yikā<sup>17</sup> āha: imaṃ evarūpaṃ pāsadam karontiyā yaṃ mayā<sup>18</sup>  
puñṇam pasutam, taṃ anumodatha, pattidānam vo dammi  
ti. 'Aho<sup>19</sup> sādhu<sup>19</sup> aho sādhu' ti pasannacittā<sup>20</sup> sabbā pi  
anumodimsu. Tattha<sup>21</sup> aññatarā<sup>22</sup> upāsikā pi<sup>19</sup> visesato  
taṃ pattidānam manasā<sup>23</sup> akāsi.<sup>23</sup> Sā na cirass' eva kā-  
lam katvā Tāvatisesu nibbatti. Tassā puñṇānubhāvena  
anekakūṭāgāra-uyyānapokkharāṇi-ādipaṭimaṇḍitam soḷasayo-  
janāyāmaṃvitthārubbendam attano pabhāya yojanasatam pha-  
rantaṃ<sup>24</sup> akāsacāri<sup>25</sup> mahantaṃ vimānam pāturahosi. Sā

<sup>1</sup> kare°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °bhūtena, B.; in S<sub>2</sub> corr. from °bhāvena.

<sup>3</sup> °llānena, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °vātāpānādi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °takatṭha°, B.

<sup>6</sup> °tasudhā°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> cittakammaviccittam, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °manikundima°, S<sub>2</sub>; °manisadisā°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °mim, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pañcā ti, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> inserts parivārapāsādasahassāṇ ca tesam. <sup>12</sup> niṭṭha°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> navah' eva hi°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kārenti, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °yikasa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °ke, S<sub>2</sub>. B. <sup>18</sup> before yaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> sabbā 'va pa°, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> tatr' S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> S<sub>1</sub> inserts itthi.

<sup>23</sup> °sākāsi, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> °ti, S<sub>2</sub>; °ti, B. <sup>25</sup> °cārim, S<sub>2</sub>; °cāram, B.

gacchanti pi accharāsahassaparivārā saha vimānena gacchati.<sup>1</sup> Visākhā pana mahā<sup>2</sup>-upāsikā vipulapariccāgātāya saddhāsampattiya ca Nimmānaratisu nibbattitvā<sup>3</sup> Sunimmitadevarājassa aggamahesibhāvaṃ pāpuni.<sup>4</sup> Athāyasmā Anuruddho devacārikaṃ caranto taṃ Visākhāya sahāyikaṃ Tāvatisabhaṃvane<sup>5</sup> uppannaṃ<sup>6</sup> disvā

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate obhāseṇti<sup>7</sup> disā sabbā osadhi<sup>8</sup> viya tārakā. 1

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā. 2

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3

Vivattamānāya kāyena yā veṇiṣu<sup>9</sup> piḷandhanā tesam suyyati nigghoso turiye<sup>10</sup> pañcaṅgike yathā. 4

Vaṭṭamsakā vātadhutā<sup>11</sup> vātena sampakampitā tesam suyyati nigghoso turiye<sup>10</sup> pañcaṅgike yathā. 5

Yā pi te sirasmiṃ mālā sucigandhā manoramā vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>12</sup> yathā. 6

Ghāyate taṃ sucigandhaṃ rūpaṃ passasi 'mānusaṃ<sup>13</sup> devate<sup>14</sup> pucchitācikkha kissa kammaṣ' idam phalaṃ” ti<sup>7</sup>

imāhi gāthāhi pucchi. Sā pi tassa evaṃ vyākāsi:

“Sāvatthiyaṃ mayhaṃ<sup>15</sup> sakhi bhādante saṃghassa kāresi mahāvihāraṃ

tattha pasannā<sup>16</sup> aham anumodim<sup>17</sup> disvā<sup>14</sup> agāraṇi ca piyaṇi ca me taṃ. 8

Tāy' eva me suddh'anumodanāya laddhaṃ vimān'<sup>18</sup> abbhutatassaneyyaṃ<sup>19</sup>

samantato soḷasayojanāni vehāyasaṃ gacchati iddhiyā mama. 9

Kūṭāgarā nivesā<sup>20</sup> me<sup>20</sup> vibhattā bhāgaso mitā daddaḷhamānā ābhanti<sup>21</sup> samantā satayojanaṃ. 10

<sup>1</sup> gacchi, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> o'ttetvā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> sampā°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °sesu, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> nibbattim, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °santi, B.; °sati, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °dhī, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> veṇiṣu, S<sub>1</sub>. B. <sup>10</sup> tū°, B. M. <sup>11</sup> °dhūtā, B.

<sup>12</sup> °jussako, S<sub>1</sub>; °cassaka, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> amā°, S<sub>1</sub>.

<sup>14-14</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> mayha, B. M. <sup>16</sup> ppa°, B.; tatth-  
ūpapannā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> ānu°, M.; °di, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °naṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>19</sup> °yya, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> nivesane, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> ābhenti, S<sub>1</sub>.

Pokkharañño ca me ettha<sup>1</sup> puthulomanisevitā  
 acchodakā vippasannā sovannavālukasanthatā.<sup>2</sup> 11  
 Nānāpadumasañchannā puṇḍarikasamotatā<sup>3</sup>  
 surabhim<sup>4</sup> sampavāyanti manuñhā<sup>5</sup> māluteritā<sup>5</sup> 12  
 Jambuyo panasā tālā nāḷikeravanāni ca  
 anto nivesane jātā nānārukkā aropimā. 13  
 Nānāturiyasamghuttham<sup>6</sup> accharāganaghositam  
 yo pi maṃ supine passe so pi vitto<sup>7</sup> siyā naro. 14  
 Etādisaṃ abbhutadassaneyyam<sup>8</sup> vimānaṃ sabbato<sup>9</sup>  
 pabhaṃ  
 mama kammehi nibbattaṃ alaṃ puññāni kātuve<sup>10</sup> ti. 15

Tattha Sāvattthiyam mayham sakhi bhadante<sup>10</sup>  
 saṃghassa kāresi mahāvihāraṇ ti bhante Anuruddha  
 Sāvattthiyā samīpe pācinapasse mayham mama sakhi<sup>11</sup> sa-  
 hāyikā Visākhā mahā-upāsikā āgatāgataṃ catuddisaṃ<sup>12</sup> bhik-  
 khusaṃgham uddissa navahiraññakotipariccāgena<sup>13</sup> Pubbā-  
 rāmaṃ<sup>14</sup> mahantaṃ vihāraṃ kāresi. Tattha pasannā<sup>15</sup>  
 aham anumodin ti tasmim vihare katapariyosite saṃ-  
 ghassa<sup>16</sup> niyyādiyamāne<sup>17</sup> taya kate pattidāne aho<sup>18</sup> vata  
 pariccāgo kato<sup>19</sup> ti pasannā ratanattaye kammaphale ca  
 sañjatappasādā aham anumodim.<sup>19</sup> Vatthuvaseṇa tassā anu-  
 modanāya ulārabhāvaṃ dassetuṃ Disvā agāraṇ ca piyaṇ  
 ca me tan ti āha. Sahassagabbhaṃ ativiya ramaṇyaṃ de-  
 vavimānasadisam taṇ ca agāraṃ<sup>20</sup> mahantaṃ<sup>20</sup> pāsādaṃ  
 piyaṇ ca me buddhapamukhaṃ saṃgham uddissa tādisam  
 mahantaṃ dhanapariccāgaṃ disvā, anumodin ti yojanā.

Tāy' eva me<sup>21</sup> suddh'anumodanāyā ti yathāvuttāya  
 deyyadhammapariccāgābhāvena suddhāya kevalāya anu-  
 modanāya<sup>22</sup> m'<sup>22</sup> eva.<sup>22</sup> Laddham<sup>23</sup> vimān'<sup>23</sup> abbhutaṃ

<sup>1</sup> atthi, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> soṇṇa°, S<sub>1</sub>. M. <sup>3</sup> °samotthata, B.

<sup>4</sup> °bhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. <sup>5</sup> °ññamā°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °turiya°, B. <sup>7</sup> cinto, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> abbhutaṃ d°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °so, M. <sup>10</sup> bhaddante, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> sakkhi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> catuddasim, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °kotiyopari°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pupphā°, B. <sup>15</sup> ppa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> saṃghe, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °tiyamāne, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds thāne. <sup>19</sup> °di, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °ramah°, B. <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °nāy' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> laddhavimānaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

dassaneyyan ti mayhaṃ pubbe idisassa abhūtapubba-  
tāya abbhutaṃ samantabhaddakabhāvena<sup>1</sup> ativiya piya-  
rūpatāya<sup>2</sup> dassaneyyaṃ idaṃ<sup>3</sup> vimānaṃ laddhaṃ adhiga-  
<sup>4</sup>taṃ. Evaṃ tassa vimānassa abhirūpatam<sup>4</sup> dassetvā idāni  
pamānamahattaṃ pabhāmahattaṃ ca upabhogavatthumahat-  
taṃ ca dassetum Samantato soḷasayojanāni ti ādi vuttaṃ.  
Tattha iddhiyā mamā ti mama puññiddhiyā.

Pokkharāñño ti pokkharāṇiyo. Puthulomanisevitā  
ti dibbamacchena<sup>5</sup> upasevitā.

Nānāpadumasañchaṇṇā ti satapattasahassapattādi-  
bhedehi nānāvidhehi rattapadumehi<sup>6</sup> rattakamalehi sañ-  
chādītā. Puṇḍarikasamotatā<sup>7</sup> ti nānāvidhehi setakama-  
lehi samantato avatatā<sup>8</sup> nānārukkā aropimā, surabhiṃ<sup>9</sup>  
sampavāyanti ti yojanā.

So pi ti supinadassāvī pi. Vitto ti tuṭṭho.

Sabbato pabhan ti samantato obhāsamānaṃ. Kam-  
mehi ti kammanimittaṃ.<sup>10</sup> Hi ti nipātamattaṃ. Cetanā-  
naṃ vā aparāparupattiyaṃ babubhāvato kammehi ti vut-  
taṃ. Alan ti yuttaṃ. Kātave ti kātuṃ.

Idāni thero<sup>11</sup> Visākhāya nibbattaṭṭhānaṃ kathāpetukāmo  
imaṃ gātham āha:

"Tāy' eva te suddhi'<sup>12</sup> anumodanāya<sup>12</sup>  
laddhaṃ vimān'<sup>13</sup> abbhutadassaneyyaṃ<sup>13</sup>  
yā c' eva sā dānaṃ<sup>14</sup> adāsi<sup>15</sup> nārī<sup>15</sup>  
tassā gatiṃ<sup>17</sup> brūhi kuhiṃ<sup>18</sup> upapannā<sup>19</sup> sū<sup>20</sup> ti. 16

Tattha yā c' eva sā dānaṃ adāsi nārī ti yassa<sup>20</sup> dā-  
nassa anumodanāya tvam idisaṃ<sup>21</sup> sampattiṃ paṭilabhi,<sup>22</sup>  
taṃ dānaṃ<sup>6</sup> yā c' eva sā nārī adāsi ti Visākhaṃ mahā-  
upāsikaṃ sandhāya vadati. Tāya eva devatāya tassā sam-  
pattiṃ kathāpetukāmo āha<sup>23</sup>: tassā gatiṃ<sup>17</sup> brūhi kuhiṃ

<sup>1</sup> 'bhaddabhāvena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> surū°, B.; rūpa°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> imam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> adhi°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> 'macchehi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> 'samotthata, B.; 'sahetata, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> otthata, B.

<sup>9</sup> obhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> kamme ni°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> suddhānu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> 'nam 'taṃ d°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'dāsi, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> ori, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> oti, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> ohi, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> uppannā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds hi. <sup>21</sup> edi°, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> labhasi, B.

<sup>23</sup> tenāha, S<sub>1</sub>.



upapannā<sup>1</sup> sā ti. Tassā gatin ti tāya<sup>2</sup> nibbattadeva-  
gatiṃ.<sup>3</sup>

Idāni therena<sup>4</sup> pucchitam attham dassenti āha:

“Yā sā ahu<sup>5</sup> mayham sakhi bhadante

samghassa kāresi mahāvihāram

viññātadhammā sā adāsi dānam

upapannā<sup>1</sup> Nimmānaratīsu devesu. 17

Pajāpati<sup>3</sup> tassa Sunimmitassa

acintiyō<sup>6</sup> kammavipāka tassā<sup>7</sup>

yam etaṃ pucchasi kuhiṃ<sup>8</sup> upapannā sā<sup>9</sup>

tan te viyakāsi anaññathā ahan” ti. 18

Tattha viññātadhammā ti viññātasāsanadhammā. Pa-  
tividdhacatusaccadhammā ti attho.

Sunimmitassā ti Sunimmitassa devarājassa. Acin-  
tiyō<sup>10</sup> kammavipāka tassā ti vibhattilopam katvā nid-  
deso. Tassā mama sakhiyā<sup>11</sup> Nimmānaratīsu nibbattāya  
kammavipāko<sup>12</sup> puññakammassa vipākabhūtā<sup>13</sup> dibbasam-  
patti<sup>14</sup> acintiyā appameyyā ti attho. Anaññathā ti avi-  
paritaṃ yathāsabhāvato. Kathaṃ panāyaṃ tassā sampat-  
tiṃ<sup>15</sup> aññāsi ti? Subhaddā viya<sup>16</sup> Bhaddāya<sup>17</sup> Visākhā pi  
devadhītā imissā santikaṃ agamāsi.

Idāni devadhītā<sup>17</sup> theram aññesaṃ pi<sup>18</sup> dāne<sup>18</sup> niyojenti<sup>19</sup>  
imāhi gāthāhi dhammaṃ desesi<sup>20</sup>:

“Tena h’ aññe pi samādapetha:<sup>21</sup>

samghassa dānāni dadātha vitta

dhammañ ca supātha pasannamānasā

sudullabho laddho manussalābho. 19

Yam maggaṃ<sup>22</sup> maggādhipati<sup>22</sup> adesayi

brahmassaro kañcanasannibhattaco:

<sup>1</sup> uppannā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> tassā, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> oti, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> tena, S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> ahū, M. <sup>6</sup> oya, S<sub>1</sub>. B. M. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds ti, then it has  
vibhattilopam katvā; as below. <sup>8</sup> ohi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> B. adds ti.

<sup>10</sup> oya, B. <sup>11</sup> sakhiyā, B.; sadhiyā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> oka, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vibhāga, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sabbasampattiya, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> otti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> cf. p. 149 sqq. <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>18</sup> pattisamādāpanne, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> yoj, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> katesi, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> samādāvittā, S<sub>1</sub>, then ma-  
happhalā yattha labhanti dakkhiṇā (v. 20 d).

<sup>22</sup> maggamaggā, B. M.; oti, S<sub>2</sub>.

samghassa dānāni dadātha vitta  
mahapphalā yattha bhavanti<sup>1</sup> dakkhiṇā. 20  
Ye puggalā attha satam pasatthā  
cattāri etāni yugāni honti  
te dakkhiṇeyyā sugatassa sāvakā  
etesu dinnāni mahapphalāni. 21

Cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale tthitā  
esa samgho ujubbhūto paññāsilasamāhito. 22  
Yajamānānam manussānam puññapekkhāna<sup>2</sup> pāṇinam  
karontam opadhikam<sup>3</sup> puñnam samgha dinnam ma-  
happhalam. 23

Eso hi samgho vipulo mahaggato  
esa ppameyyo ndadhi<sup>4</sup> va sāgaro  
ete hi setthā naravīrasāvaka<sup>5</sup>  
pabhaṅkarā dhammam udriyanti.<sup>6</sup> 24  
Tesam sudinnam suhutam suyittham  
ye samgham uddissa dadanti dānam  
sā dakkhiṇā samghagatā patitthitā  
mahapphalā lokavidūna<sup>7</sup> vappitā.<sup>8</sup> 25  
Etādisam yaññam amussarantā<sup>9</sup>  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalam samūlam  
aninditā saggam upenti tthānam<sup>10</sup> ti. 26

Tattha tena h' aññe pi ti tena hi aññe pi. Tenā ti  
tena kāraṇena. Hī ti nipātamattam. Samādapethā<sup>10</sup>  
ti vatvā samādapana-kāram<sup>10</sup> dassetum Samghassa dānāni  
dadāthā ti ādi vuttam. Atthahi akkhaṇehi vajjitam manus-  
sabhāvam sandhāyāha: sudullabho laddho manussalābho ti.  
Tattha akkhaṇā<sup>11</sup> nāma tayo apāyā<sup>12</sup> arūpi<sup>12</sup> asaññasattā<sup>12</sup>  
paccantadeso indriyānam vekallam<sup>13</sup> niyatamicchaditthi-  
gatā<sup>14</sup> ti.

Yam maggan ti yam khattavisese<sup>15</sup> kata-dānam<sup>15</sup> ekan-

<sup>1</sup> savanti, S.<sup>2</sup> puñña°, S.<sup>3</sup> M. <sup>3</sup> osa°, S.<sup>4</sup> °dhi, S.  
<sup>5</sup> °viriya°, S.<sup>6</sup> °rayanti, S.<sup>7</sup> M. <sup>7</sup> °nam, S.<sup>8</sup>; °dūhi, M.  
<sup>8</sup> °tam, B. <sup>9</sup> °to, S.<sup>10</sup> sahada°, S.<sup>11</sup> atth' akkh°, S.  
<sup>12</sup> °ya-ārūppasaññatattam, S.<sup>13</sup> vekalyam, S.  
<sup>14</sup> °ditthikasattā, S.<sup>15</sup> °sakatam dānam, S.

tena sugatisampāpanato<sup>1</sup> sugatigāminimaggam<sup>2</sup> apāyamag-  
gato jaṅghamaggādito ca ativiya seṭṭhabhāvena maggā-  
dhipati<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> katvā, dānam pi hi saddhā hiriyo viya deva-  
lokaḡāminimaggo ti vuccati, yathāha:

Saddhā hiriyaṃ<sup>4</sup> kusalaṃ ca dānam  
dhammā ete sappurisānuyatā  
etaṃ hi maggaṃ diviyaṃ vadanti<sup>5</sup>  
etena hi gacchati devalokaṃ ti.\*

Maggaṃ<sup>6</sup> ādhipati<sup>6</sup> ti vā pāṭho. Tassa ariyamaggena sa-  
devakassa lokassa adhipati bhūto Satthā ti attho datṭhabbo.  
Saṃghassa dānāni dadāthā<sup>7</sup> ti ādinā puna pi dakkhi-  
ṇeyyesu dānasamvibhāge niyojenti āha. Idāni taṃ dakkhi-  
ṇeyyaṃ ariyasamghaṃ sarūpato dassenti Ye puggalā atṭha  
satam pasatthā ti gūtham āha.

Tattha ye ti aniyamitaniddeso. Puggalā ti sattā. Atṭhā  
ti tesam gāṇanaparicchedo. Te hi cattāro ca paṭipannā  
cattāro ca phale tṭhitā ti atṭha honti. Satam pasatthā  
ti sappurisehi buddhapacceka<sup>8</sup> buddhasāvakehi<sup>8</sup> aññehi ca  
devamanussehi pasatthā. Kasmā? Sahajātasīladigunayo-  
gato. Tesam hi campakamakūlasumanādīnaṃ<sup>9</sup> viya saha-  
jātavaṇṇagandhādayo saha<sup>10</sup> jātā<sup>10</sup> silasamādhi<sup>10</sup>-ādayo guṇā.  
Te vaṇṇagandhādisampannāni<sup>11</sup> viya pupphāni devamanus-  
sānaṃ pi<sup>12</sup> satam piyā manāpā pasamsiyā<sup>13</sup> va<sup>13</sup> honti. Tena  
vuttam: ye puggalā atṭha satam pasatthā ti. Te<sup>14</sup> pana<sup>15</sup>  
saṃkhepato sotāpattimaggaṭṭho phalaṭṭho ti ekaṃ yugaṃ,  
evaṃ yāva arahattamaggaṭṭho phalaṭṭho ti ekaṃ yugaṃ ti  
cattāri yugāni honti. Tenāha: cattāri yugāni honti te  
dakkhiṇeyyā ti. Te<sup>16</sup> ti pubbe aniyamato uddiṭṭhānaṃ  
niyamevā<sup>17</sup> dassanaṃ. Te hi sabbe pi<sup>18</sup> kammaṃ kamma-  
phalaṃ ca saddahitvā dātabbadeyyadhammasaṅkhātāṃ dak-  
khiṇāṃ arahanti ti dakkhiṇeyyā, guṇavisesayogena dānassa  
mahapphalabhāvasādhana<sup>18</sup>to. Sugatassa sāvakā ti sam-

<sup>1</sup> sapāpanato, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °gāmi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> °pattitam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> hirikam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> S<sub>2</sub>. B. add buddhā. <sup>6</sup> maggādhi°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dethā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> pacceka°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> in S<sub>1</sub> the word is wholly  
distorted. <sup>10</sup> 'jātasīla', S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °sampannā, S<sub>1</sub>. B. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> tena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> ye, S<sub>1</sub>. S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> aniyā°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> hi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. \* Cf. A. IV. 236.

māsambuddhassa dhammasavanante ariyāya jātiyā jāta-  
tāya<sup>1</sup> tam<sup>1</sup> dhammam suṇantī ti sāvaka. Etesu dinnāni  
mahapphalāni ti etesu sugatasāvakesu appakāni pi dā-  
nāni dinnāni paṭiggāhakato dakkhiṇāvisuddhiyā mahappa-  
halāni honti. Tenāha Bhagavā: Yavatā bhikkhave saṃghā  
vā gaṇā vā, Tathāgatasāvakasamgho tesam aggam akkhā-  
yati ti ādi.

Cattāro ca paṭipannā ti ādi heṭṭhā vuttattham eva.<sup>2</sup>  
Idha pana<sup>3</sup> āyasmā<sup>3</sup> Anuruddho attanā<sup>4</sup> devatāya ca vut-  
tam attham manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi.  
Bhagavā tam attham atthupattim katvā sampattaparisāya  
dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahoṣi ti.  
Vihāravimānavapṇanā.

## IV, 7.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Caturitthivimānam. Kā  
uppatti?

Bhagavati Sāvatthiyam viharante āyasmā Mahāmoggallāno  
heṭṭhā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatisabhabha-  
nam gato. So tattha paṭipāṭiyā tñitesu catūsu vimānesu  
catasso devadhitaro paccekam accharāsahassaparivārā dib-  
basampattim anubhavantiyo disva tāhi pubbe katakammam  
pucchanto

“Abhikkantena vaṇṇena ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati” ti  
imāhi gāthāhi paṭipāṭiyā pucchi. Tā pi tassa pucchānan-  
taram paṭipāṭiyā vyākariṃsu. Tam dassetum

Sā devatā attamanā ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass<sup>7</sup> idam  
phalan ti  
ayam gāthā vuttā.

Tā kira Kassapassa bhagavato kale Esikānāmake ratṭhe<sup>6</sup>  
Paṇṇakate<sup>7</sup> nāma nagare kulagehe nibbattā. Vayappattā<sup>8</sup>  
tasmim yeva nagare patikulam gatā samaggavāsam vasanti.  
Tāsu ekā aññatarāṃ piṇḍacārikam bhikkhum disva pasau-

<sup>1</sup> tatā yam, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds tathā tathā sesam vuttam eva.

<sup>3</sup> paṇāy°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> no, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>6</sup> saratṭhe, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> Penna°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

nacittā indivarakalāpaṃ adāsi, aparā aññassa niluppala-  
hatthakam adāsi, aparā padumahatthakam adāsi, aparā  
sumanamakuḷāni adāsi. Tā<sup>1</sup> aparena samayena kālam katvā  
Tāvatiṃsesu nibbattiṃsu. Tāsam saḥassa-accharāparivāro<sup>2</sup>  
ahosi. Tā tattha yāvatāyukam dibbasampattiṃ anubha-  
vitvā tato cutā tass' eva kammassa vipākāvasesena aparā-  
param tatth' eva saṃsaranītiyo imasmiṃ buddhuppāde tatth'  
eva upapannā vuttanayena āyasmatā Mahāmoggallānena  
pucchitā. Tāsu ekā attanā katam pubbakammam eva  
therassa kathenti

“Indivarānam hatthakam aham adāsiṃ<sup>3</sup>

bhikkhuno piṇḍāya carantassa

Esikānam unṇatasmiṃ

nagaravare Paṇṇakate<sup>4</sup> ramme.<sup>5</sup>

1

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>6</sup> ... vaṇṇo<sup>7</sup> ca me sab-  
badisā pabhasati” ti<sup>7</sup> 2, 3

āha.

Aparā

“Niluppalahatthakam aham adāsiṃ<sup>3</sup>

bhikkhuno piṇḍāya carantassa

Esikānam unṇatasmiṃ

nagaravare Paṇṇakate<sup>4</sup> ramme.<sup>5</sup>

4

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>8</sup> ... vaṇṇo ca me<sup>9</sup>

sabbadisā pabhāsati” ti 5, 6

āha.

Aparā

“Odātamūlam haritapattam

udakasmiṃ sare jātam<sup>10</sup> aham adāsiṃ<sup>3</sup>

bhikkhuno piṇḍāya carantassa

Esikānam unṇatasmiṃ

nagaravare Paṇṇakate<sup>4</sup> ramme.

7

Tena me tādiso, vaṇṇo ... pe<sup>8</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabhāsati” ti 8, 9

āha.

<sup>1</sup> sā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> rā, B. <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> Penṇa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> suramme, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pa, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>7-7</sup> missing in S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>9</sup> te, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> oṭā, S<sub>2</sub>.

Aparā

“Ahaṃ Sumanā sumanassa sumanamakuḷāni  
dantavaṇṇāni<sup>1</sup> ahaṃ adāsīm<sup>2</sup>  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānaṃ unṇatasmiṃ  
nagaravare Paṇṇakate<sup>3</sup> ramme.

10

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>4</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabhāsati” ti 11, 12

āha.

Tattha indivarānaṃ hatthakan ti uddālakapuppha-  
hattham<sup>5</sup> vātaghātāpupphakalāpaṃ. Esikānaṃ ti Esi-  
kāraṭṭhassa. Unṇatasmiṃ nagaravare ti unṇate bhū-  
mipadese nivṛtṭhe meghanāṃ pariyantehi viya accuggatehi  
pāsādakūṭāgarādihi<sup>6</sup> unṇate uttamanagare. Paṇṇakate<sup>3</sup>  
ti evaṇṇāmake nagare.

Niluppalahatthakan ti kuvalayakalāpaṃ.

Odatamūlakan ti setamūlaṃ<sup>7</sup> bhisamūlānaṃ<sup>7</sup> dhava-  
latāya vuttaṃ. Padumakalāpaṃ sandhāya vadati. Tenaha:  
haritapattān ti ādi. Tattha haritapattān ti nilapattāṃ.<sup>8</sup>  
Avijahitamakuḷapattassa<sup>9</sup> hi padumassa bahirapattāni hari-  
tavaṇṇāni<sup>10</sup> eva honti ti. Udakasmim<sup>11</sup> sare jātan ti  
sare udakamhi jātaṃ, saroruhan ti attho.

Sumanā ti evaṇṇāmā. Sumanassā ti sundaracittassa.  
Sumanamakulāni ti jātisumanapupphamakulāni. Danta-  
vaṇṇāni ti<sup>12</sup> sajjukaṃ ullikhitaṭṭhidantasadisavaṇṇāni.<sup>13</sup>

Evaṃ tāhi attanā katakamme kathite therō tāsāṃ anu-  
pubbikathaṃ kathetvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne  
tā sabbā pi saha-parivārā sotāpannā ahesuṃ. Therō taṃ  
pavattiṃ manussalokaṃ āgantvā Bhagavato ārocesi. Bha-  
gavā tāsāṃ anupubbikathaṃ atṭhupattim katvā sampatta-  
parisāya dhammaṃ desesi. Sā dhammadesanā mahājanassa  
sātthikā jātā ti.

Caturitthivimānavāṇṇanā.

<sup>1</sup> ratta°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> ośi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> Penna°, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

<sup>5</sup> udā°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °kūṭarāgādihi, B. <sup>7</sup> °mūlakabhi°, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> nilla°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °vatthussa, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> in S<sub>2</sub> there is some  
disorder in the sequence of the phrases. <sup>11</sup> udakamhi, S<sub>1</sub>,

<sup>12</sup> om. B. <sup>13</sup> °sadisa, S<sub>2</sub>.

## IV, 8.

Dibban te ambavanam ramman ti Ambavimānam.  
Kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyam viharati. Tena samayena Sāvattthiyam aññatarā upāsikā āvāsadānassa mahapphalatam<sup>2</sup> mahānisamsatañ ca sutvā chandajātā Bhagavantam vanditvā evam āha: aham bhante ekam āvāsam kāretukāmā, icchāmi tādisaṃ okāsaṃ acikkhitun ti. Bhagavā bhikkhū ānāpesi.<sup>3</sup> Bhikkhū tassā okāsaṃ dassesum. Sā tattha ramāṇiyam āvāsaṃ kāretvā tassa samantato ambarukkhe ropesi. So āvāso samantato ambapantihi parikkhitto chāyūdakasampanno muttājālasadisavālukākiṇṇapaṇḍarabhūmibhāgo<sup>4</sup> ativiya manoharo ahosi. Sā tam vihāraṃ nānāvāṇehi vatthehi pupphadāmagandhadāmādihi ca<sup>5</sup> devavimānam viya alaṅkaritvā telapadipam<sup>6</sup> āropetvā<sup>7</sup> ambarukkhe ca ahatehi<sup>8</sup> vatthehi veṭhetvā saṅghassa niyyādesi.<sup>9</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatisabhavane nibbatti. Tassā mahantaṃ vimānam pāturahosi ambavanaparikkhitam. Sā tattha accharāgaṇaparivāritā dibbasampattim paccanubhavati.<sup>10</sup> Tam āyasmā Mahāmoggallāno upagantvā imāhi gāthāhi pucchi:

“Dibban te ambavanam ramman pāsād’ ettha mahallako  
nānāturīyasamghuṭṭho<sup>11</sup> accharāgaṇaghosito. 1

Padipo c’<sup>12</sup> ettha<sup>12</sup> jalati niccam sovaṇṇayo<sup>13</sup> mahā  
dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito. 2

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>14</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati” ti? 3, 4

\* \* \*

Sā devatā attamanā ... pe<sup>14</sup> ... yassa kammass’  
idaṃ phalaṃ: 5

<sup>1</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pphalam, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> ānā°, S<sub>1</sub>; āman-  
tesi, B. <sup>4</sup> °sadisaphalikā-kiṇṇa°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>6</sup> telasadisam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> alaṅkaritvā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> ah°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>9</sup> °tesi, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °bhoti, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °turiya°, B. <sup>12</sup> tattha, S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> °yo, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pa, B.; S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> in full.

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke

vihāraṃ saṃghassa kāresim<sup>1</sup> ambehi parivāritam. 6  
Pariyosite<sup>2</sup> vihare kārente niṭṭhite mahe  
ambeh<sup>3</sup> acchādayitvāna katvā dussamaye phale 7  
Paḍipam tattha jāletvā bhojayitvā gaṇuttamaṃ  
niyyādesim<sup>4</sup> taṃ saṃghassa pasannā schi pāṇihi.<sup>4</sup> 8  
Tena me ambavanam rammaṃ pāsād<sup>5</sup> ettha mahallako  
nānāturīyasamghuṭṭho<sup>5</sup> accharāgaṇaghosito. 9  
Paḍipo c’ ettha jalati niccam sovaṇṇayo mahā  
dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito. 10  
Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>6</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabbhāsati” ti 11, 12

sā devatā vyākāsi.

Tattha mahallako ti mahanto, āyamaṃvitthārehi ubbe-  
dhena ca vipulo, ulāratamo ti attho. Accharāgaṇagho-  
sito ti taṃ pamoditum<sup>7</sup> saṃgītivaseṇa<sup>8</sup> c’ eva viya sallā-  
pavasena ca accharāsaṃghena samugghosito.

Paḍipo c’ ettha jalati ti suriyarasmisamujjalakiraṇa-  
vitāno<sup>9</sup> ratanapadipo ettha etasmiṃ pāsāde abhijalati.  
Dussaphalehi ti dussāni phalāni ete santi dussaphalā.  
Tehi samuggiriyamānadibbavatthehi ti attho.

Kārente niṭṭhite mahe ti katapariyositassa viharassa  
mahe pūjāya kariyamānāya<sup>10</sup> ca. Katvā dussamaye  
phale ti dusse yeva tesam ambānaṃ phalaṃ katvā.

Gaṇuttaman ti gaṇānaṃ uttamaṃ, Bhagavato sāvaka-  
saṃghaṃ. Niyyādesin ti sampaticchāpesim,<sup>11</sup> adāsin ti  
attho.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Ambavimānavāṇṇanā.

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> continues: viya saṃghuṭṭho accharāga-  
naghosito (v. 9 d) and so on. <sup>3</sup> ambehi, M. <sup>4</sup> pāṇibhi, B.  
<sup>5</sup> °tūriya°, B. M. <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>7</sup> °detum, S<sub>1</sub>; samo-  
ditum, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> saṃgīti dussaphalāni ete santi dussaphalā,  
as further on, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °raṃsimsamujjala°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> kayira°, S<sub>1</sub>.  
<sup>11</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.



## IV, 9.

Pitavatthe pītadhaje ti Pītavimāna. Kā uppatti?

Bhagavati parinibbute raññā Ajātasattunā attanā paṭiladdhā Bhagavato sarīradhātuyo gahetvā thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsini aññatarā upāsikā pāto 'va katasa-rīrapaṭijagganā' 'Satthu thūpaṃ pūjessāmi' ti yathālad-dhāni cattāri kosātakipupphāni gahetvā saddhāvegena sam-ussūhitamānasā<sup>2</sup> maggaparissayaṃ anupadhāretvā ca thū-pābhimukhī gacchati. Atha naṃ taruṇavacchā gāvi abhi-dhāvanti vegena āpatitvā<sup>3</sup> siṅgena paharitvā jīvitakkhayaṃ pāpesi. Sā<sup>4</sup> Tāvatisabhaṇe nibbattā<sup>5</sup> Sakkassa deva-rañño uyyānakilāya<sup>6</sup> gacchantassa<sup>6</sup> parivāramajjhe<sup>7</sup> saha rathena pāturahosi. Taṃ<sup>8</sup> Sakko devarājā<sup>9</sup> imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Pitavatthe pītadhaje pītalaṅkārabhūsite  
pītacandalittāṅge pītuppalamālini<sup>10</sup> 1  
Pitapāsādasayane pītāsane pītabhojane<sup>11</sup>  
pītachatte pītarathe pītasse pītapijane<sup>12</sup> 2  
Kip kammam akari<sup>13</sup> bhaddhe pubbe mānussake<sup>14</sup> bhaye  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idaṃ phalaṃ" ti? 3

Sā pi 'ssa imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Kosātakī<sup>15</sup> nāma lat'atthi bhante kittikā<sup>16</sup> anabhihīhitā  
tassā cattāri pupphāni thūpaṃ abhiharimī<sup>17</sup> ahaṃ. 4  
Satthu sarīram uddissa vippasannena cetasā  
nāssa<sup>18</sup> maggaṃ avekkhissamī<sup>19</sup> na<sup>20</sup> taggamanasā<sup>20</sup> sati. 5  
Tato maṃ avadhi gāvi thūpaṃ appattamānasam  
taṃ cāham abhisañceyyam bhiyyo nūna ito siyā. 6

<sup>1</sup> 'nam katvā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> saddhāhita°, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> apa°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> tava-d-eva, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> 'ttantiṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> 'kilāgacch°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has parivārabhūtānaṃ adḍhatiyānaṃ nātakakoṭṭīnaṃ majjhe attano sarīrappabhāya tā sabbā abhihāvanti.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> inserts disvā.      <sup>9</sup> S<sub>1</sub> inserts vimhita-citto acchariya-bbhutajāto 'kīdisena 'nu kho olarikenā kammunā ayaṃ edi-siṃ sumahatiṃ deviddhiṃ upagata' ti taṃ.

<sup>10</sup> 'uppalamadhārini, S<sub>2</sub>. B. M.      <sup>11</sup> 'bhājane, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> 'vijane, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> 'ri, S<sub>1</sub>. B.      <sup>14</sup> mānussake, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> kosāṭṭikī, M.      <sup>16</sup> kattikā, B. M.      <sup>17</sup> 'ri, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> n'assa, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> apekkhisam, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> na bhagga°, S<sub>2</sub>; tadagga°, S<sub>1</sub>.

Tena kammena devinda Māghavā devakuñjara  
pahāya mānusaṃ dehaṃ tava sahavyam āgatā” ti. 7

Tattha pītacandanalittānge ti suvaṇṇavāṇṇena candanena anulittasarire.

Pitapāsādasayane ti sabbasovaṇṇamayena pāsādena suvaṇṇaparikkhittēhi sayanehi ca samannāgate. Evaṃ sabbattha hetthā upari ca<sup>1</sup> pītasaddena suvaṇṇam eva gahitan ti datṭhabbaṃ.

Lat’ atthi ti latā atthi. Bhante ti Sakkam devarājānaṃ gāravena ālapati. Anabhijjhita ti na abhikañkhitā.

Sarīran ti sarīrabhūtaṃ dhātum, avayave cāyaṃ samudāyavohāro, yathā paṭo<sup>2</sup> dadḍho<sup>3</sup> samuddo diṭṭho ti\* ca. Assā ti gorūpassa. Maggan ti āgamanamaggam. N’<sup>4</sup> avekkhissan<sup>5</sup> ti na olokayim.<sup>6</sup> Kasmā? Yasmā na<sup>7</sup> taggamanasā<sup>8</sup> sati ti<sup>8</sup> tassam<sup>9</sup> gāviyaṃ<sup>10</sup> gatamanā tṭhapitamanā<sup>8</sup> na hoti, aññadatthu Bhagavato thūpagatamanā eva samānā ti attho. Tadaṅgamanasā sati ti ca paṭho. Tadaṅge tassa Bhagavato dhātuyam<sup>11</sup> aṅge mano<sup>12</sup> etissā ti tadaṅgamanasā. Evaṃbhūtā ahaṃ tadā tassā maggaṃ nāvekkhissan<sup>13</sup> ti dasseti.

Thūpaṃ appattamānasan ti thūpaṃ cetiyaṃ asampatta-ajjhāsayaṃ. Manasi bhāveti ti mānaso, ajjhāsayo manoratho ‘thūpaṃ upagantvā pupphehi pūjessāmi’<sup>14</sup> uppannamanorathassa<sup>15</sup> asampunnatāya evaṃ vuttā.<sup>16</sup> Thūpaṃ<sup>17</sup> cetiyaṃ<sup>17</sup> pana pupphehi pūjanacittaṃ siddham eva, yena sā devaloke upapamā.<sup>18</sup> Tañ cāhaṃ abhisañceyyan<sup>19</sup>

<sup>1</sup> c’assa, B. <sup>2</sup> vaṭo, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> daggho, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> apeekkhasan, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ‘kiyaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> na bhagga<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; tadagga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> tamissa or. tam sasa (sic), S<sub>1</sub>; sassan, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ‘viya, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ‘yā, B. <sup>12</sup> gamano, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ‘okkhisn, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pūji<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> upapa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> vuttam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> thūpace<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; thūpaṃ cetiyā, S<sub>2</sub>; thūpe cetiye, B. <sup>18</sup> upp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> ‘siñce<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

\* I do not exactly understand the very meaning of this passage.

ti tañ ce<sup>1</sup> ahaṃ abhisāñcineyyaṃ.<sup>2</sup> Pupphapūjanena<sup>3</sup> hi<sup>4</sup> puññaṃ<sup>4</sup> ahaṃ thūpaṃ abhigantvā yathādippāyaṃ pūjanena samma-d-eva cineyyaṃ upacineyyaṃ ti attho. Bhiyyo nūna ito siyā ti ito pi<sup>4</sup> sakaladdhasampattito<sup>5</sup> bhiyyo<sup>6</sup> upari uttaritarā sampatti siyā ti maññe ti<sup>6</sup> attho.

Māghavā devakuñjarā ti Sakkaṃ ālapanam. Tattha devakuñjaro ti sabbabalaparakkamādivisesehi<sup>7</sup> devesu kuñjarasadiso. Sahavyaṃ ti sahabhāvaṃ.

Idaṃ sutvā tidasādhipati Māghavā<sup>8</sup> devakuñjaro

Tāvatiṃse pasādentō Mātaliṃ etad abravī ti<sup>9</sup> 8

dhammasaṅgāhakavacanam.<sup>10</sup>

Tato Sakko Mātaliṃ pamukhasa<sup>11</sup> devagaṇassa<sup>12</sup> imāhi gathāhi dhammaṃ desesi:

“Passa Mātali acchevaṃ cittaṃ kammaphalaṃ idaṃ appakam pi kataṃ deyyaṃ puññaṃ hoti mahapphalaṃ. 9 Natthi citte pasannaṃhi appakā nāma dakkhiṇā

Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake. 10

Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase<sup>12</sup>

Tathāgatassa dhātuyo sukho puññaṃ uccayo. 11

Tiṭṭhante nibbute cāpi<sup>13</sup> same citte samaṃ phalaṃ cetopanidhihetū hi sattā gacchanti suggatiṃ.<sup>14</sup> 12

Bahunnaṃ<sup>15</sup> vata atthāya uppajjanti Tathāgatā yattha kāraṃ karitvāna saggaṃ gacchanti dāyaka<sup>17</sup> ti. 13

Tattha pasādentō ti<sup>4</sup> pasanne karonto. Ratanattaye saddhaṃ<sup>16</sup> uppādentō ti attho.

Cittan ti vicittaṃ<sup>17</sup> acinteyyaṃ. Kammaphalaṃ ti deyyadhammassa anulāratthe<sup>18</sup> pi khetasampattiya<sup>19</sup> ca cit-tasampattiya<sup>20</sup> ca ulārasa<sup>21</sup> puññaṃ kammasa<sup>22</sup> phalaṃ passā ti yojanā. Appakam pi kataṃ deyyaṃ puññaṃ hoti mahapphalaṃ ti ettha katan ti kāravasena sakkā-

<sup>1</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. <sup>2</sup> °sañceyyaṃ, S<sub>1</sub>; °siñceyya, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> taṃ pupphehi pūjanena, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sayathāladham-samp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> hi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °mādivasena sesehi, S<sub>1</sub>; satthu-bala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> Ma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °gāhakānaṃ vacanaṃ, B. <sup>11</sup> °pamukhadēva<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; °pamukhe deva<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> mahesase, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> vā pi, M.; cāti, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sugati, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bahūnaṃ, S<sub>2</sub>. M. <sup>16</sup> sabbam, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> cittaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> arulāratte, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> arulādasā, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> °kammasā ti yoj<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

ravasena<sup>1</sup> āyatane viniyuttaṃ,<sup>2</sup> deyyan ti dātābbavatthum,<sup>3</sup> puññaṃ ti tathā pavattaṃ puññakammaṃ. Idāni yattha appakam<sup>4</sup> puññaṃ mahapphalaṃ hoti, taṃ pākataṃ katvā<sup>5</sup> dassento Natthi citte pasannamhi ti gātham āha. Taṃ su-viññeyyam eva.

Amhe pi ti mayam pi. Mahemase ti mahāmase pū-jāmase.<sup>5</sup>

Cetopanidhihetū ti attano cittassa samma-d-eva t̥ha-pananimittaṃ attanā sammāpanidhānenā ti attho. Tenāha Bhagavā:

Na taṃ mātā pitā kayirā aññe vā pi ca nātakā sammāpanihitaṃ cittaṃ seyyaso naṃ tato kare ti.\*

Evam<sup>6</sup> vatvā Sakko devānaṃ indo uyyānakīlaya ussāhaṃ paṭippassambhetvā<sup>7</sup> tato<sup>8</sup> paṭinivattitvā attanā abhiñhaṃ pūjanīyat̥thānabhūte<sup>9</sup> Cūlāmaṇicetiye sattāhaṃ pūjaṃ akāsi. Athāparena samayena devacārikaṃ gatassa āyasinato Nā-radattherassa taṃ pavattim gāthāh'<sup>10</sup> eva kathesi. Thero dhammasaṅgahakānaṃ ārocesi. Te tathā naṃ<sup>11</sup> saṅgahaṃ āropesun ti.

Pitavimānavañṇanā.

#### IV, 10.

Obhāsāyitvā paṭhaviṃ sadevakān ti Ucchuvimā-naṃ.<sup>11</sup>

Taṃ<sup>6</sup> heṭṭhā<sup>6</sup> ucchuvimānena pālito aṭṭhuppattito<sup>11</sup> ca sadisaṃ eva. Kevalaṃ tattha sassū sunhisam piṭhakena paharitvā māresi, idha pana leḍḍunā ti ayam eva viseso. Vatthuno pana bhinnattā visuṃ ubhayatan ti visuṃ yeva saṅgahaṃ ārūlhā ti veditabbā.

“Obhāsāyitvā paṭhaviṃ sadevakam atirocasi candimasuriyā<sup>12</sup> viya sariravaṇṇena yasena tejasā •

Brahmā va deve tidase sahindake.

1

<sup>1</sup> sakkā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> cyuttañ ca, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> vatthu, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>5</sup> mahe, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds pana.

<sup>7</sup> patissam°, B. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>9</sup> pūjaneyyat̥thānaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> gāthāy', B. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> sūriyā, B. \* Cf. Dh. v. 43.

Pucchāmi taṃ uppalamāladhārini  
 āveḷine kañcanasannibhattace  
 alaṅkate uttamavatthadhārini  
 kā tvaṃ subhe devate vandase mamaṃ?<sup>1</sup> 2  
 Dānaṃ suciṇṇaṃ atha silasaṃyamaṃ  
 kenūpapannā sugatīṃ<sup>2</sup> yasassinī?

Devate pucchitācikkha kissa kammass' idaṃ phalaṃ" ti s  
 āyasmā Moggallānatthero pucchi. Tato devatā imāhi gā-  
 thāhi vyākāsi:

"Idaṃ<sup>3</sup> te bhante imaṃ eva gāmaṃ<sup>4</sup>  
 piṇḍāya ambhāka<sup>5</sup> gharaṃ upāgami  
 tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam  
 pasannacittā atulāya pītiyā. 4  
 Sassu ca pacchā anuyuñjate mamaṃ:  
 'kahaṃ nu ucchū vadhuke<sup>6</sup> avākiri  
 na chaḍḍitaṃ no<sup>7</sup> pana khāditaṃ mayā  
 santassa bhikkhussa sayam adās' ahaṃ.  
 tuyhaṃ<sup>8</sup> c' idaṃ<sup>8</sup> issariyaṃ atho mamaṃ?<sup>9</sup> 5  
 Iti 'ssa sassu<sup>10</sup> paribhāsate mamaṃ  
 leḍḍuṃ gahetvā paharaṃ<sup>11</sup> adāsi me  
 tato cutā kālaṅkat'amhi<sup>12</sup> devatā. 6  
 Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ<sup>13</sup> mayā  
 sukhaṃ ca kammaṃ anubhomi attanā<sup>14</sup>  
 devehi saddhiṃ paricārayāmi' ahaṃ  
 modāmi' ahaṃ kāmagaṇehi pañcahi. 7  
 Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayā  
 sukhaṃ ca kammaṃ anubhomi attanā<sup>14</sup>  
 devindaguttā tidasehi rakkhitā  
 samappitā kāmagaṇehi pañcahi. 8  
 Etādisaṃ puññaphalaṃ anappakaṃ  
 mahavipākā maṃma ucchudakkhiṇā  
 devehi saddhiṃ paricārayāmi' ahaṃ  
 modāmi' ahaṃ kāmagaṇehi pañcahi. 9

<sup>1</sup> mama, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> 'ti, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> imaṃ, B.; idha, M. <sup>4</sup> 'me, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> 'kaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> vadhu te, M.; vadhuve, B. <sup>7</sup> na ca, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tuyhanv' idaṃ, B. M. <sup>9</sup> mama, M. <sup>10</sup> sassū, M.

<sup>11</sup> pahāraṃ S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> kālaṃk°, S<sub>2</sub>; kālak°, M.

<sup>13</sup> pakataṃ, M. <sup>14</sup> 'uo, S<sub>2</sub>.

Etādisaṃ puññaphalaṃ anappakaṃ  
mahājutikā mama ucchudakkhiṇā  
devindaguttā tidasehi rakkhitā  
sahassanetto-r-iva Nandane vane. 10  
Tvaṇ<sup>1</sup> ca bhante anukampakaṃ viduṃ<sup>2</sup>  
upecca<sup>3</sup> vandim<sup>4</sup> kusalaṃ ca pucchisaṃ<sup>5</sup>  
tato te ucchussa adāsi khaṇḍikaṃ  
pasannacittā atulāya pītiyā<sup>6</sup> ti. 11  
Sesaṃ vuttasadisam evā ti.  
Ucchuvimānavañṇanā.

## IV, 11.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Vandanavimānaṃ. Kā  
uppati?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati. Tena samayena sambha-  
hulā bhikkhū aññatarasmiṃ gāmakāvāse vassaṃ vasitvā  
vutthavassā pavāretvā senāsanaṃ paṭisāmetvā pattacivaram  
ādāya Sāvattthiṃ uddissa Bhagavantam dassanāya gacchantā  
aññatarassa gāmassa majjhe na atikkamanti. Tattha añña-  
tarā itthi te bhikkhū disvā pasannacittā sañjātagāravaba-  
humānā pañcapaṭiṭṭhitena vanditvā sirasi añjalim paggayha  
yāva dassanupacārā<sup>6</sup> pasūdasommāni<sup>7</sup> akkhini ummilitvā  
olokenti aṭṭhāsi. Sā aparena samayena kalam katvā Tā-  
vatimsesu nibbatti. Atha naṃ tattha dibbasampattiṃ anu-  
bhavantim āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi paṭi-  
pucchi:

“Abhikkantena vaṇṇena . . . pe<sup>8</sup> . . . sabbadisā<sup>9</sup> pa-  
bhāsati” ti?

\* \* \*

Sā devatā attamanū . . . pe<sup>10</sup> . . . yassa kammaṣṣ’ idaṃ  
phalaṃ:

“Ahaṃ manussesu manussabhūtā  
disvāna samāne silavante

<sup>1</sup> tvaṇ, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °du, S<sub>2</sub>; °dū, B.      <sup>3</sup> upacca, S<sub>2</sub>; in B.  
*corr. into* upecca.      <sup>4</sup> °dī, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> pucchissam. S<sub>2</sub>.  
<sup>6</sup> dassanacārā, B.      <sup>7</sup> °sommāni, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> pa, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>9</sup> sabbā d°, B.      <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

pādāni vanditvā<sup>1</sup> manam pasādayim<sup>2</sup>

vittā<sup>3</sup> c' aham añjalikam akāsim.<sup>4</sup>

1

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe<sup>5</sup> . . . vaṇṇo ca me sab-  
badisā pabhāsati<sup>6</sup> ti 2, 3

imāhi<sup>6</sup> gāthāhi vyākāsi.<sup>6</sup>

Tattha samaṇe ti samitapāpe. Sīlavante ti sīlagu-  
ṇayutte. Manam pasādayin ti sādthurūpā vat'ime ayyā  
dhammacārino samacārino brahmacārino ti tesam guṇe  
ārabbha cittaṃ pasādesi.<sup>7</sup> Vittā<sup>8</sup> c' aham añjalikam  
akāsin ti tuṭṭhā somanassajātā aham vandim.<sup>9</sup> Pesalā-  
nam bhikkhūnam pasādavikasitāni<sup>10</sup> akkhini ummilitvā das-  
sanamattam pi imesaṃ sattānam bahūpakāram pageva van-  
danā ti. Tenāha: tena me tādiso vaṇṇo ti ādim.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Vandanavimānavanṇanā.

#### IV, 12.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Rajjunālavimānam. Kā  
uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
Gayāgāmake aññatarassa brāhmaṇassa dhītā tasmim yeva  
gāme<sup>11</sup> ekassa brāhmaṇakumārassa<sup>12</sup> diṇṇā patikulam gatā.  
Tasmim gehe issariyaṃ vattenti tiṭṭhati. Sā tasmim gehe  
dāsiyā dhitarā na sahati. Diṭṭhakalato paṭṭhāya kodhena  
taṭataṭayamānā<sup>13</sup> akkosati paribhāsati khatakaṃ c'assā<sup>14</sup>  
deti. Yadā pana sā<sup>15</sup> vayappattiyaṃ kiccasaṃattā<sup>16</sup> jātā,  
tadā naṃ jannukapparamuṭṭhihi<sup>17</sup> pahareṭ' eva, yathā taṃ  
purimajātisu laddhaghātā.<sup>18</sup>

Sā kira dāsi Kassapassa<sup>19</sup> dasabalassa<sup>19</sup> kāle tassā sā-  
mini ahosi, itarā dāsi. Sā<sup>20</sup> naṃ<sup>20</sup> leddudandaḍihi muṭṭhi-

<sup>1</sup> °detvā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °yi, S<sub>2</sub>; °dayam, M. <sup>3</sup> citta, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>6-5</sup> out of place here.

<sup>7</sup> °ti, B. <sup>8</sup> citta, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °di, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> pasādayitapita  
(sic), S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> gāmake, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> brāhmaṇassa ku°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kaṭakaṭa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> ca nassā, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled from  
khat° to deti. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> kiccāpi samattā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> jannukappara°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> baddhā°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> Kassapadasa°, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> taṃ, S<sub>2</sub>. B.

ādīhi ca abhinham abhihanati.<sup>1</sup> Sā tena nibbinṇā<sup>2</sup> yathā-balam dānādini<sup>3</sup> puññāni<sup>4</sup> katvā ekadivasam<sup>5</sup> 'anāgate<sup>6</sup> aham sāmīni hutvā imissā upari issariyam vatteyyan' ti patthanam thapesi. Atha sā dāsi tato cutā aparāparam samsaranti imasmim buddhuppāde vuttanayena Gayāgāmake brāhmaṇakule nibbattitvā patikulam gatā. Itarā pi tassā dāsi ahosi. Evaṃ laddhāghātātāya<sup>7</sup> sā tam viheṭheti. Evaṃ viheṭhentī akāraṇen' eva kesesu gahetvā hatthehi ca pādehi ca suhatam hani. Sā nahāpitasālam<sup>8</sup> gantvā khuramunḍam karetvā<sup>9</sup> agamāsi. Sāmīni 'kiṃ je duṭṭhadāsi munḍanamattena tava vippamokkho'<sup>10</sup> ti rajjum sīse bandhitvā<sup>11</sup> tattha nam<sup>12</sup> gahetvā onametvā ghātetī. Tassā taṃ ca rajjum apanetum na detī. Tato patthāya dāsiyā Rajjumālā ti nānam ahosi.

Ath' ekadivasam Satthā paccūsasamaye mahākaruṇāsamāpattito vutthāya lokam olokento<sup>13</sup> Rajjumālāya sotāpattiphalūpanissayam tassā ca brāhmaṇiyā saraṇesu ca sīlesu ca patitthānam disvā araṇham pavisitvā aññatarasmim rukkhamūle nisīdi chabbannabuddharasmiyo<sup>14</sup> vissajjento. Rajjumālā pi kho divase divase tāya tathā viheṭhiyamānā 'kim me iminā dujjivitenā' ti nibbinṇarūpā<sup>15</sup> jivite maritukāmā ghaṭam gahetvā udakatittham gacchanti viya gehato nikkhantā anukkamena vanaṃ pavisitvā Bhagavato nisinnarukkhassa avidūre aññatarassa rukkhassa sakḥāya rajjum banditvā pāsam<sup>16</sup> katvā ubbandhitukāmā<sup>6</sup> ito e' ito ca olokenti addasa Bhagavantam tattha<sup>6</sup> nisinnam pāsādikam pasādaniyam<sup>17</sup> uttamadamathasamatham anuppattam chabbannabuddharasmiyo vissajjentam, disvā buddhagāravavasena ākaḍḍhiyamānahadaya 'kin nu kho Bhagavā mā-

<sup>1</sup> abhimānā hanati, S<sub>2</sub>; *only* ti, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> nibbindā *corr.* from nibbinṇā, B. <sup>3</sup> dānāni, B. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>, B. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub>, B. *add* patthanam akāsi. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> baddhā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> nhāpita, B.; nāpita, S<sub>2</sub>; nāpika, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> ka, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> omukkho, S<sub>1</sub>; omokkhā, S<sub>2</sub>; B. *has* hatappamokkhā *instead of* tava vippa<sup>o</sup> <sup>11</sup> bandhi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> tam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> vo, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> sabb, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> nibbinda<sup>o</sup> *corr.* from nibbinna, B. <sup>16</sup> pāsā, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> pā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.



disaṃ<sup>1</sup> pi dhammaṃ deseti,<sup>2</sup> yam ahaṃ sutvā ito duijī-  
vitato muñceyyaṃ<sup>3</sup> ti cintesi. Atha Bhagavā tassā cittā-  
cāraṃ oloketvā 'Rajjumāle' ti āha. Sā taṃ sutvā ama-  
tena viya abhisittā pītiyā nirantaraṃ puṭṭhā Bhagavantam<sup>4</sup>  
upasaṅkamitvā vanditvā<sup>5</sup> ekamantaṃ aṭṭhāsi. Tassā Bha-  
gavā anupubbikathānupubbakaṃ<sup>6</sup> catusaccakathaṃ kathesi.  
Sā sotāpattiphale patitṭhahi. Satthā 'vaṭṭati'<sup>7</sup> ettako Raj-  
jumālaya anuggaho, idān'<sup>8</sup> eva<sup>9</sup> sā<sup>6</sup> kenaci appadhamasiyā  
jātā<sup>7</sup> ti araṇṇato nikkhamitvā gāmassa avidūre eva<sup>7</sup> añña-  
tarasmiṃ rukkhamaññe<sup>8</sup> nisīdi. Rajjumālā pi attānaṃ vini-  
pātetuṃ<sup>9</sup> abhabbatāya khantimettānuddayasampannatāya  
ca 'brāhmaṇi maṃ hanatu vā vihetṭhetu vā yaṃ vā taṃ  
vā karotū'<sup>10</sup> ti ghaṭena udakaṃ gahetvā gehaṃ agamāsi. Ge-  
hasūmiko gehadvāre ṭhito<sup>11</sup> taṃ<sup>11</sup> disvā 'tvaṃ aṇṇa udaka-  
titthaṃ gatā cirāyitvā āgatā, mukhavaṇṇo ca te ativiya  
vippasanno tvaṇ'<sup>12</sup> ca aññena ākārena<sup>13</sup> upaṭṭhāsi,<sup>14</sup> kiṃ  
etan' ti pucchi. Sā taṃsa taṃ pavattim ācikkhi. Brāh-  
maṇo tassā vacanaṃ sutvā tussitvā<sup>15</sup> gehaṃ gantvā 'Rajju-  
mālaya upari taya na kiñci kātābbaṃ' ti suṇisiya vatvā  
tuṭṭhamānaso sīghataraṃ Satthu santikaṃ gantvā āda-  
rena<sup>16</sup> katapaṭisaṇṭhāro<sup>17</sup> Satthāraṃ nimantetvā<sup>18</sup> attano  
gehaṃ ānetvā paṇitena khādaniyena bhojanīyena parivisitvā  
Bhagavantam bhuttāvaṃ onitapattapāṇim<sup>19</sup> upasaṅkamitvā  
ekamantaṃ nisīdi. Suṇisā pi 'ssa upasaṅkamitvā vanditvā<sup>7</sup>  
ekamantaṃ nisīdi. Gayāgāmaṃvāsino pi brāhmaṇagahapa-  
tikā taṃ pavattim sutvā<sup>20</sup> Bhagavantam upasaṅkamitvā  
app<sup>21</sup> ekacce<sup>21</sup> abhivādetvā<sup>22</sup> ekamantaṃ nisīdimṣu, app  
ekacce sammodanaṃ<sup>23</sup> katvā ekamantaṃ nisīdimṣu. Satthā  
Rajjumālaya tassā<sup>24</sup> brāhmaṇiṃ purimajāṭisū katakammaṃ  
vitthārato kathetvā sampattaparisiyā anurūpaṃ dhammaṃ

<sup>1</sup> ośānam, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> ośi, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> om. B. <sup>4</sup> anupubbika-  
tham, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> vattati, S<sub>2</sub>; vaddhati, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> idān' esā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> eva mūle, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> vinipātuṃ, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> kareṭū, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> ṭhitam, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> tañ, B. <sup>13</sup> kārena, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> oḍāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> su°, S<sub>1</sub>. then it has Bhagavā gehaṃ ānetvā paṇitena,  
as further on. <sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> oḍhāro, S<sub>2</sub>. B. <sup>18</sup> titvā, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> onita°, S<sub>2</sub>. B. <sup>20</sup> katvā, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> vanditvā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> samo°, S<sub>1</sub>; sambo°, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

desesi. Tam sutvā brāhmaṇi ca<sup>1</sup> mahājano ca tattha san-  
nipatito saraṇesu ca silesu ca patitṭhahi.<sup>2</sup> Sattha āsanā  
vuṭṭhahitvā Sāvattthim eva agamāsi. Brāhmaṇo Rajjumā-  
lam dhitu ṭhāne ṭhapesi. Tassā suṇisā Rajjumālam piya-  
cakkhūhi olokonti<sup>3</sup> yāvajivam manāpen' eva sinehena<sup>4</sup> pa-  
rihari. Rajjumāla aparabhāge kalam katvā Tavatimsesu nib-  
batti.<sup>5</sup> Tam<sup>6</sup> āyasmā<sup>6</sup> Mahāmoggallāno<sup>7</sup> imāhi gāthāhi pucchī:

“Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate  
hatthapāde<sup>8</sup> ca viggayha naccasi suppvādite. 1  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niceharanti savanīyā manoramā. 2 \*  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3  
Vivattamānā kāyena yā veṇisu piḷandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>9</sup> pañcaṅgike yathā. 4  
Vatamsakā vātadhutā<sup>10</sup> vātena sampakampitā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>9</sup> pañcaṅgike yathā. 5  
Yā pi te sirasmiṃ mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>11</sup> yathā. 6  
Ghāyase<sup>12</sup> tam sucigandham rūpaṃ passasi<sup>13</sup> mānusaṃ<sup>14</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idaṃ phalaṃ” ti. 7

Tattha hatthapāde ca viggayha ti hatthe ca pāde  
ca vividhehi akārehi gahetvā pupphamutṭhipupphañjali-adi-  
bhedassa sākābhiniyassa<sup>15</sup> dassanavasena vividhehi<sup>16</sup> akā-  
rehi hatthe ca samapādādinam<sup>17</sup> pi ṭhānavisesānam dassa-  
navasena<sup>16</sup> vividhehi akārehi pāde ca upādiyitvā<sup>18</sup> ti attho.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> hitvā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tiyā, S<sub>1</sub>. B. <sup>4</sup> sasinehena, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsahassā c' assā parivāro ahosi.  
Sā satṭhisakatabhārajjumādīhi (sic) dibbābharanehi (sic) pa-  
timanditattabhāvā accharasahassāparivutā Nandanavanā-  
disu mahatiṃ dibbasampattiṃ anubhavamānā pamudita-  
mānā vicarati. <sup>6</sup> athāy°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds devacarikaṃ gato  
tam mahantena dibbanubhāvena mahatiyā deviddhiyā vijjo-  
tamānam disvā tāya katakammam. <sup>8</sup> hatthe pā°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> tū°, B. M. <sup>10</sup> dhutā, B. <sup>11</sup> jussako, S<sub>1</sub>; jūsakō, M.

<sup>12</sup> °te, B. <sup>13</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> amā°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °bhinnassa, S<sub>2</sub>.

<sup>16-18</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> sapadādinam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °dayitvā, S<sub>2</sub>.

\* left out in S<sub>1</sub>.

Ca-saddena sutvābhinayam samgaṇhāti. Naccasi ti na-  
tasi. Yā<sup>1</sup> tvaṇ ti yā<sup>2</sup> vuttanayavasena<sup>2</sup> naccam karosī  
ti attho. Suppavādite ti sundare pavajjane sati tava  
naccassa anurūpavasena vīṇāvamsamudīṅgatalādike<sup>3</sup> vādiya-  
māne pañcaṅgike turiye<sup>4</sup> paggayhamāne ti attho. Sesam  
hetthā vimāne vuttanayam eva.

Evam therena pucchitā sā<sup>5</sup> devatā attano purimajāti-ādim<sup>6</sup>  
imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Dāsi aham pure āsim<sup>7</sup> Gayāyam brāhmaṇassa haṇi  
appapuññā alakkhikā Rajjumālā ti maṃ vidū. 8  
Akkosanam vadhānaṃ ca tajjanāya ca uggatā<sup>8</sup>  
kuṭam gahetvā<sup>9</sup> nikkhamma agacchim<sup>10</sup> udahāriyā.<sup>11</sup> 9  
Vipathe kuṭam nikkhipitvā<sup>12</sup> vanasaṇḍam upāgaminī: 13  
idh’ evāham marissāmi, kvattho<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> jivitena me? 10  
Dalham pāsam karitvāna<sup>16</sup> asumbhitvāna pādape  
tato disā vilokesim<sup>8</sup>: ko nu kho vanam assito? 11  
Tatth’ addassāmi<sup>17</sup> sambuddham sabbalokahitaṃ munim  
nisinnam rukkhamaḷasmiṃ jhāyantam akutobhayam. 12  
Tassā me ahu<sup>18</sup> samvego abbhuto lomahaṃsano:  
ko nu kho vanam assito manusso<sup>19</sup> udāhu devatā? 13 \*  
Pasādikam pasādaniyam vanā nibbanam<sup>20</sup> agatam  
disvā<sup>21</sup> mano me pasīdi nāyam<sup>22</sup> yādisakīdiso.<sup>23</sup> 14  
Guttindriyo jhānarato abahiggatamānaso  
hito sabbassa lokassa buddho ayam bhavissati. 15  
Bhayabheravo durāsado siho va guham assito<sup>24</sup>  
dullabhāyam dassanāya puppham odumbaram<sup>25</sup>  
yathā. 16 \*\*

<sup>1</sup> sa, S<sub>2</sub>. B. <sup>2</sup> ya vuttiyā vasena (sic), S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> omits yā.

<sup>3</sup> venumutiṅga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tū<sup>o</sup>, B. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>6</sup> ādi, S<sub>2</sub>; ādini, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ukkatā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ohitvā, M.

<sup>10</sup> gaṇchimi, S<sub>1</sub>; agaṇchanti, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> udakahāriyā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> otvāna, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> omi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> ko attho, S<sub>1</sub>; k’ attho, M.

<sup>15</sup> si, B. M.; om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> otvā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> tatth’ addasāsim, S<sub>1</sub>;  
tatth’ addasasa, S<sub>2</sub>; tatth’ adassāmi, B. <sup>18</sup> ahu, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> S<sub>2</sub> adds vā. <sup>20</sup> nibbānam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> disvāna, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> nāham, S<sub>2</sub>. B. <sup>23</sup> kimdiso, B. M.; nādisakīdiso, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> asito, S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> sudumbaram, S<sub>2</sub>.

\* vv. 13 c — 15 c are left out in S<sub>1</sub>.

\*\* vv. 16—17 are left out in S<sub>1</sub>.

So maṃ mudūhi vācāhi<sup>1</sup> ālapitvā Tathāgato  
Rajjumāle ti maṃ 'voca<sup>2</sup> saraṇaṃ gaccha Tathā-  
gataṃ. 17

Taṃ girāṃ suṇitvāna<sup>3</sup> nelaṃ<sup>4</sup> atthavatiṃ<sup>5</sup> sucim  
saṃhaṃ muduñ ca vagguñ ca sabbasokāpanudanaṃ.<sup>6</sup> 18  
Kallacittañ ca maṃ ūatvā pasannaṃ suddhamānaṃ  
hito sabbassa lokassa anusāsi Tathāgato. 19

Idaṃ dukkhaṃ ti maṃ 'voca<sup>7</sup> ayaṃ dukkhassa sambhavo  
ayaṃ<sup>8</sup> nirodho<sup>8</sup> maggo ca añjaso amatogadho.<sup>9</sup> 20

Anukampakassa kusalassa ovādamhi ahaṃ tñitā  
ajjhagā<sup>10</sup> amataṃ santim nibbānaṃ padam accutaṃ. 21

Sāhaṃ avatthitā pemā dassane avikampini  
mūlajātāya saddhāya dhītā buddhassa orasā. 22

Sāhaṃ ramāmi kilāmi modāmi akutobhaya  
dibbaṃ mālaṃ dhārayāmi pivāmi madhu maddavaṃ. 23

Satthi turīyasahassāni<sup>11</sup> paṭibodhaṃ karonti me:  
Ālambo Bhaggaro<sup>12</sup> Bhimo<sup>13</sup> Sādhuvādi ca Saṃsayo 24

Pokkharo ca Suphasso ca viṇāmekkhā<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> nāriyo:  
Nandā c'eva Sunandā ca Sokatiṇṇā<sup>16</sup> Sucimhitā<sup>17</sup> 25

Alambusā Missakesi<sup>18</sup> ca Puṇḍarikā ti dāruṇi  
Eṇiphaṣṣā<sup>19</sup> Suphaṣṣā ca Subhadda<sup>20</sup> Muduvādim<sup>21</sup>

etā c' añña ca seyyāse accharānaṃ pabodhika.<sup>22</sup> 26  
Tā maṃ kālen' upāgantvā<sup>23</sup> abhibhāsanti<sup>24</sup> devatā:

handa naccāma gāyāma, handa taṃ<sup>1</sup> ramayāmase. 27  
Na yidaṃ akatapuññānaṃ, katapuññānaṃ ev' idaṃ

asokaṃ Nandanaṃ rammaṃ tidaṣānaṃ mahavanaṃ. 28  
Sukhaṃ akatapuññānaṃ idha natthi parattha ca

sukhaṃ ca katapuññānaṃ idha c' eva parattha ca. 29

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> avoca, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> sutvāna, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> nesam, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> attavāniti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °pauudam, S<sub>1</sub>; °panūdanam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> avoca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ayaṃ dussanīrodho, S<sub>2</sub>; dukkhanīro-  
dho, B. M. <sup>9</sup> °gato, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °gam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> tū°, B.

<sup>12</sup> gaggaro, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> blimmo, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>14</sup> vilā°, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>15</sup> om. B. <sup>16</sup> °dinnā, S<sub>2</sub>; sonadinnā, S<sub>1</sub>. B. M.; cf. p. 93.

<sup>17</sup> suvi°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> missā°, B. <sup>19</sup> ehi°, S<sub>1</sub>; eṇisassā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> sambh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; sambh°, B. M.; cf. p. 94. <sup>21</sup> so S<sub>1</sub>. B.;  
°bhāvani, S<sub>1</sub>; muducācari, M.; but cf. p. 94. <sup>22</sup> °ya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> upa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °senti, S<sub>2</sub>.

Tesaṃ saḥavyakāmānaṃ kattabbaṃ kuṣalaṃ baḥuṃ  
katapuññaṃ hi modanti sagge bhogasamaṅgino. 30  
Bahunnaṃ<sup>1</sup> vata atthāya uppajjanti Tathāgatā.  
dakkhiṇeyyā manussanaṃ puññakkhetṭānaṃ akara  
yattha kāraṃ karitvāna sagge modanti dāyaka<sup>2</sup> ti. 31

Tattha dasi ahaṃ pure āsin ti purimajātiyā<sup>2</sup> ahaṃ  
antojātā dāsi ahoṣiṃ.<sup>3</sup> Tattha<sup>4</sup> kaṣṣā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> āha<sup>4</sup>: Gayāyaṃ  
brāhmaṇassa han ti Gayānamake gāne aññatarassa  
brāhmaṇassa.<sup>5</sup> Han ti nipātamattam. Appapuññaṃ ti  
mandabhāgyā apuññaṃ. Alakkhikā ti nissirika kālakaṇṇi.  
Rajjumalā ti maṃ vidū ti sīse gaḥetvā akaḍḍhanapari-  
kaḍḍhanadukkheṇa<sup>6</sup> muṇḍake kate puna pi tadattham eva  
sīse daḥhaṃ bandhitvā ṭhapitarajjukunḍalakavasena<sup>7</sup> Raj-  
jumalā ti maṃ manussā jāniṃsu.

Vadhānaṃ ti tālanānaṃ. Tajjanāyā ti bhayasantaḥḥa-  
nena. Uggatā<sup>8</sup> ti uggatāya<sup>8</sup> domanassuppattiyaṃ. Uda-  
hāriyā<sup>9</sup> ti udakahārikā.<sup>5</sup> Udaṃ aharanti viya hutvā ti  
adhippāyo.

Vipathe ti apathe, maggato apaganetvā<sup>10</sup> ti attho.  
Kvattho<sup>11</sup> ti ko attho, so<sup>4</sup> yeva<sup>4</sup> vā<sup>4</sup> pātho.<sup>4</sup>

Daḥhaṃ pāsaṃ karitvāna ti bandhanapāsaṃ thiraṃ  
acchijjanakaṃ<sup>12</sup> katvā. Āsumbhavitvāna pādape ti viṭape  
lagganavasena pādape rukke khipitvā. Tato disā vilo-  
kesiṃ: ko nu kho vanam assito ti idaṃ<sup>13</sup> vanam pavī-  
sanavasena assito nu<sup>14</sup> koci atthi, yato me maraṇantarāyo  
siyā ti adhippāyo.

Sambuddhaṃ ti ādi tadā tassā tādise nicchaye asatipi<sup>15</sup>  
sabhāvasasena vuttam. Tass' attho: — Sayam eva samma-  
d-eva ca sabbassāpi bujhitabbassa buddhattā sammāsam-  
buddhaṃ, mahākaruṇāyogena hinādibhedabhinnaṃ<sup>16</sup>  
sabbassāpi<sup>17</sup> lokassa ekantahitatthāya sabbalokahitaṃ

<sup>1</sup> bahūnaṃ. M. <sup>2</sup> pure purima°, S<sub>1</sub>; °yam, B. <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °dukena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °rajjugaddū-  
laka°, B.; vasita°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ukk°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> udaka°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> apakkhamitvā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> k' attho, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> avicchi°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> imaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> na, S<sub>2</sub>; mukho (for nu kho?), S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °ti pi, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> hināditeṇa bh°, B. <sup>17</sup> sabbassa pi, S<sub>1</sub>.

ubhayalokam munanato munim, nisajjāvasena<sup>1</sup> kilesābhi-  
saṅkhārehi tñānā cāvanābhāvena ca nisinnam, ārammaṇū-  
panijjhānena lakkhaṇūpanijjhānena<sup>2</sup> ca jhāyantam, bodhi-  
•mūle yeva bhayahetūnam<sup>3</sup> samucchinnattā kutoci pi bhayā-  
bhāvato akuto bhayan ti veditabbam.<sup>4</sup>

Samvego nāma sah'ottappam nānam, so tassa Bhagavato  
dassanena<sup>5</sup> uppajji. Tenāha: tassā me ahu samvego ti.

Pasādikan ti pasādāvaham. Dvattimsamahāpurisalāk-  
khana<sup>6</sup>-asiti-anuvyañjanabyāmaṇṇapabbhāketumalā - alaṅkatāya  
samantapāsādikāya attano sarirasobhāsampattiya rūpakāya  
byāvaṭassa<sup>7</sup> janassa sabbabhāvato pasādasamvaḍḍhanan  
ti attho. Pasādaniyan ti dasabalacatuvesārājja<sup>8</sup>-cha-  
asādhāranañña - atthārasāvenikabuddhadhammappabbuti-  
aparimāṇagūṇasamannāgatāya<sup>9</sup> dhammakāyasampattiya sa-  
rikkhakajanassa<sup>10</sup> pasāditabbayuttam pasādikan ti attho.  
Vanā ti kilesavanato appakamitvā. Nibbanam<sup>11</sup> āgatan  
ti nittanābhāvaṇam nibbanam eva upagatam adhiḡgamam.  
Yādisakidiso<sup>12</sup> ti yo va so vā, pacurajano ti attho.

Manacchatthānam indriyānam aggamaṇṇagopānāya<sup>13</sup> go-  
pitattā guttiṇdriyo, aggaphalajhānabhiratiya jhānarato,  
tato eva bahibhūtehi rūpādi-ārammaṇehi apakkamitvā vi-  
sayajjhatte nibbāne<sup>14</sup> ca ogāḷhacittatāya abahiggaṭamā-  
na so, micchāgāhamocanābhayena vipallāsavanātehi micchā-  
ditthikehi bhāyitabbato tesaṃ ca bhayajanānato bhaya-  
bheravo.

Paṇḍasayavippannehi anupagamānīyato kenaci pi anā-  
sādanīyato<sup>15</sup> ca durāsado. Dullabbhāyan ti dullabho  
ayan. Dassanāya ti dattum pi. Puppham odumba-  
ram yathā ti yathā nāma udumbare bhavam puppham  
dullabhadassanam kadāci-d-eva bhavēyya, evam idisassa<sup>16</sup>  
uttamapuggalassā ti attho.

So Tathāgato mudūhi vācāhi saṅghaya vācāya Rajju-

<sup>1</sup> nisajja°, B.; vissajjana°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> ubhaya°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °bbo, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> assa, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> dvattimsala°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dassanabyā°, S<sub>1</sub>; byāvatassa, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °jja, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> pari°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °jinassa, B.; parikkhaka°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> nibbānam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °kimdiso, B. <sup>13</sup> °nāyam, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> °nena, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> apasā°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> edi°, S<sub>1</sub>.

māle ti maṃ ālapitvā<sup>1</sup> āmantetvā saraṇaṃ gaccha<sup>2</sup> Tathāgataṃ<sup>3</sup> ti tathā āgato ti ādinā Tathāgataṃ sammāsambuddhaṃ saraṇaṃ gacchā ti maṃ avoca abhāsi ti yojanā.

Tāhan ti taṃ ahaṃ. Giran ti vācaṃ.<sup>4</sup> Nelan ti niddosaṃ. Atthavatin ti atthayuttaṃ sātthaṃ ekanta-hitam vā, vacīsoceyyatāya sucim, akakkhalatāya<sup>5</sup> saṇhaṃ, veneyyānaṃ mudubhāvakaraṇattā<sup>6</sup> mudum,<sup>7</sup> savaṇṇiyabhāvena vaggum.<sup>8</sup> Sabbasokāpanūdanan<sup>9</sup> ti nā-tivyaśanādivasena uppajjanakassa sabbassāpi sokassa vinodanaṃ giran sutvāna pasannacittā aho sin ti sambandho. Sabbam etaṃ dānakathaṃ ādiṃ katvā ussakkivā nikkhamme<sup>10</sup> āniśamsavibhāvanavasena pavattitaṃ Bhagavato anupubbikathaṃ<sup>11</sup> sandhāya vadati. Tenāha<sup>12</sup>: kallacittaṇ ca maṃ nātvā ti ādi.

Tattha kallacittan ti kammaniyacittam heṭṭhā pavattitadesanāya assaddhi<sup>13</sup>-ādinam<sup>13</sup> cittadosānaṃ vigatattā uparidesanāya bhājanabhāvūpagamanena kammaniyacittam,<sup>14</sup> bhāvanākammayogyacittan<sup>15</sup> ti attho. Ten' evāha: pasannaṃ suddhamānaśan<sup>16</sup> ti. Tattha pasannaṃ ti iminā asaddhiyāpagamam āha, suddhamānaśan ti iminā kama-cchanda<sup>17</sup>-apagamanena muducittatam<sup>18</sup> udaggacittataṇ<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> dasseti. Anusāsī ti ovadi. Samukkamsikāya dhammadesanāya saha upāyena pavattinivattiyo upadisi<sup>20</sup> ti attho. Tenāha: idaṃ dukkhaṃ ti ādi.<sup>21</sup> Anusāsita-kāradasanaṃ h' etaṃ.

Tattha idaṃ dukkhaṃ ti<sup>22</sup> maṃ 'vocā<sup>23</sup> ti idaṃ tanhāvajjam<sup>24</sup> tebhūmakadhammājātam<sup>25</sup> bādhakasabhāvattā

<sup>1</sup> °patvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> gatan, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pavācam, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> akkhalatāya, S<sub>1</sub>; agāṇhalatāya, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °kattan, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °du, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °ggu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °panūdanan, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ne°, S<sub>1</sub>; nikkhame, B.

<sup>11</sup> ānupubbikatā, S<sub>1</sub>; anupubbim katvā, B.

<sup>12</sup> ten' evāha, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> asaddhiyādinam, B. <sup>14</sup> kammakkhamacittam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> °kammassa yogya°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> mānaśan, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> kāya°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>2</sub> inserts vini (sic) virāṇacittatam.

<sup>19</sup> uggatataṇ c' assa, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> upariśāmī, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> ādiṃ, B.

<sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>23</sup> avo°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °vaṭṭam, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> tebhūmika°, S<sub>2</sub>. B.; S<sub>2</sub> adds tathā.

kucchitam hutvā kucchitasabhāvattā<sup>1</sup> ca dukkham ariyasaccan ti mayham abhāsi. Ayam dukkhassa sambhavo<sup>2</sup> ti ayam kāmataṇhādibhedā taṇhā yathāvuttassa dukkhassa sambhavo<sup>2</sup> pabhavo<sup>3</sup> uppattihetu samudayo ariyasaccan ti. Ayam<sup>4</sup> nirodho<sup>4</sup> maggo ti dukkhassa santibhāvo<sup>5</sup> asaṃkhata dhātu nirodho ariyasaccan ti. Antadvayassa parivajjanato añjaso. Nibbānagāminipaṭipadābhāvato amatogadho maggo ariyasaccan ti maṃ avocā ti sambandho.

Kusalassā ti ovādadāne<sup>6</sup> veneyyadamane<sup>7</sup> chekassa appamādapāṭipattiya<sup>8</sup> vā matthakappattiya<sup>9</sup> anavajjassa.<sup>9</sup> Ovādamhi aham tthitā ti yathāvutte ovāde anusitthiyam<sup>10</sup> sikkhattayapāripūriya<sup>11</sup> saccapaṭivedhena<sup>11</sup> aham patitthitā. Tenāha: ajjhagā<sup>12</sup> amatam santim nibbānam padam accutan ti. Idam ovāde patitthāpanassa<sup>13</sup> kāraṇavacanam. Yo niccatāya maraṇābhāvato<sup>14</sup> amatam, sabbadukkhavūpasamatāya santim, adhigatānam acavanahetutāya accutam nibbānam padam ajjhagā adhigacchati,<sup>15</sup> so<sup>16</sup> ekamsena Satthu ovāde patitthito<sup>17</sup> namā ti.

Avatthitā pemā ti dalhabhattiratanattaye niccalapaśādasinehā.<sup>18</sup> Kasmā? Yasmā dassane avikampini, sammāsambuddho Bhagavā svākhyāto<sup>19</sup> dhammo, supaṭipanno Bhagavato<sup>20</sup> sāvakasaṃgho<sup>21</sup> ti tasmim<sup>22</sup> sammādasane acalā<sup>23</sup> kenaci<sup>24</sup> acalanīya.<sup>25</sup> Kena paṇ<sup>26</sup> etam<sup>26</sup> avikampanan ti āha: mūlajātāya saddhāyā ti. Ayam Iti pi so Bhagavā arahan ti ādinā sammāsambuddhe,<sup>27</sup> Svākhyāto<sup>28</sup> Bhagavatā<sup>29</sup> dhammo ti ādinā tassa dhamme, Supaṭipanno Bhagavato sāvakasaṃgho ti ādinā tassa saṃghe saccābhi-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> inserts vattatthā, S<sub>2</sub> tatatthā, perhaps tathattā?

<sup>2</sup> °bhāvo, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ayam dukkhani°, S<sub>2</sub>; dukkha-nirodho, B. <sup>5</sup> °bhavo, B.; sabbhavo, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> ovādanam dāne, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °dā°, S<sub>1</sub>; °ramaṇe, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> appapaṭidattiya, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> āna°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> anusatthiyam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> sabbasampati°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °gam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °tthānassa, S<sub>2</sub>; tithitānassa, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> maraṇa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °gañchi, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> sā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °tā S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °snehā, B.; °senahā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> svākkhāto, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> saṃgho, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> etasmim, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> āvañcalā, S<sub>2</sub>; acapalā, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> ke, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> °niyāni, S<sub>2</sub>. B. <sup>26</sup> n' etam, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> Tathāgate, S<sub>1</sub>.

<sup>28</sup> sākkhāto, S<sub>1</sub>. <sup>29</sup> °to, S<sub>1</sub>.



samayasāṅkhātena mūlena jātamūlā saddhā. Tāya ahaṃ<sup>1</sup> avikampini ti dasseti. Tato eva dhītā buddhassa orasā samānasambuddhassa ure jāta<sup>2</sup> sajanitābhijātītāya orasaputti.

Sāhaṃ ramāmi ti sū ahaṃ tadā ariyāya jātiyā idāni<sup>3</sup> devūpapattiyā<sup>3</sup> āgatā maggaratiyā phalaratiyā ramāmi, kāmaguparatiyā kilāmi, ubhayena pi modāmi, attānuvadabbhayādinaṃ dūrāpagatattā akutobhayā. Madhu maddavan ti madhusāṅkhātaṃ maddavakaraṃ<sup>4</sup> naccanagāyanakūlesu sarīrassa<sup>5</sup> sarassa ca mudubhāvāvahaṃ. Gandhapānaṃ sandhāya vadati. Madhūṃ ādavan ti pi paṭhanti. Ādavaṃ<sup>6</sup> yāva<sup>7</sup> devaṃ<sup>7</sup> yāva<sup>7</sup> devattaṃ<sup>7</sup> madhuraṃ<sup>8</sup> pīvāmi ti attho.

Puññakkhetānaṃ ākara ti sadevakassa lokassa puññakkhettabhūtānaṃ ariyānaṃ maggaṭṭhaphalaṭṭhānaṃ ariyasamghassa ākara<sup>9</sup> uppattiṭṭhānaṃ Tathagata.<sup>10</sup> Yathā ti yasmiṃ puññakkhetto.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.

Imaṃ<sup>11</sup> pavattiṃ<sup>11</sup> āyasmā<sup>12</sup> Mahāmoggallāno<sup>13</sup> manussalokaṃ āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam atthaṃ atṭhuppattiṃ katva sampattaparisiyā dhammaṃ desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.

Rajjumālāvimānavappaṇā.

Catutthavaggavappaṇā niṭṭhita niṭṭhita<sup>14</sup> ca<sup>11</sup> itthivimānavappaṇā.<sup>14</sup>

## V, 1.

### Mahārathavagge

Ko me vandati pādāni ti Maṇḍūkadevaputtavimānaṃ.\*  
Kā<sup>15</sup> uppatti?

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sajanitātītāya, S<sub>2</sub>; *spoiled in* S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> devuppa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; devapavattiyā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> karam, B.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>6</sup> ad<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> yāva-d-eva vattaṃ. B.; yādaṃ vāya ca devatthaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> madhūṃ, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> ākara, S<sub>1</sub>; akara, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> oto, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> athāy<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds attanā ca devatāya ca pavattitaṃ imaṃ kaṭṭhāsallāpaṃ. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds tevīsati. <sup>15</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>.

\* Cf. Saddhamma-Saṅgaha (J.P.T.S. 1890, p. 80).

Bhagavā Campāyaṃ viharati Gaggarāya pokkharaniyā  
 tire. So paccūsavelāyaṃ<sup>1</sup> buddhācinṇaṃ mahākaruṇāsam-  
 āpattiṃ<sup>2</sup> sammāpajjitvā tato vuṭṭhāya veneyyabandhave  
 satte<sup>3</sup> volokento addasa 'ajja mayi sāyaṇhasamaye dhammaṃ  
 desente eko maṇḍūko mama sare nimittaṃ gaṇhanto parū-  
 pakkamena<sup>4</sup> maritvā devaloke nibbattitvā<sup>5</sup> mahatā devapa-  
 rivārena mahājanassa passantass' eva āgamissati, tattha bahū-  
 naṃ<sup>6</sup> dhammābhisamayo bhavissati' ti. Disvā pubbaṇhasa-  
 mayaṃ nivāsetvā pattacivaram ādāya mahatā bhikkhusaṃ-  
 ghena saddhiṃ Campānagaraṃ piṇḍāya pavisitvā bhikkhū-  
 naṃ sulabhapiṇḍapātaṃ katvā katabhattakiceo vihāraṃ  
 pavisitvā<sup>7</sup> bhikkhūsu vattaṃ dassetvā attano attano<sup>8</sup> divaṭṭhā-  
 naṃ gatesu gandhakuṭiṃ pavisitvā phalasamāpattisukhena  
 divasabhāgaṃ khepetvā sāyaṇhasamaye catūsu<sup>8</sup> parisāsu  
 sannipatitāsu surabligandhakuṭito nikkhamitvā taṃ kha-  
 nānurūpena pāṭibariyena pokkharanīre dhammasablāya<sup>9</sup>  
 maṇḍapaṃ pavisitvā<sup>7</sup> alaṅkatavarabuddhasane nisinno ma-  
 nosilātale sihanādaṃ nadanto siho<sup>10</sup> viya aṭṭhaṅgasaman-  
 nāgataṃ brahmassaraṃ niccharanto<sup>11</sup> acinteyyena buddha-  
 nubbhavana anupamāya buddhalīlāya dhammaṃ desetum  
 ārabhi. Tasmīṃ<sup>12</sup> khāṇe eko maṇḍūko pokkharanīto āgantvā  
 'dhammo eso vuccati' ti dhammasaṇṇāya sare nimittaṃ  
 gaṇhanto parisapariyante nipajji. Ath' eko vacchapālo  
 taṃ padesaṃ āgato Sattthāraṃ dhammaṃ desentaṃ pari-  
 saṇ ca paramena upasamena dhammaṃ supantaṃ disvā  
 uggatamānaso daṇḍaṃ olubbha tiṭṭhanto maṇḍūkaṃ ano-  
 loketvā tassa sise sannirumhitvā<sup>13</sup> aṭṭhāsi. So dhamma-  
 saṇṇāya pasannacitto tūva-d-eva kaṇaṃ katvā Tavatiṃ-  
 sabhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbattitvā sut-  
 tapabuddho viya tattha accharāsaṃghaparivutaṃ<sup>14</sup> attā-  
 naṃ disvā 'kuto nu kho ahaṃ idha nibbatto' āvajjanto<sup>15</sup>  
 purimajātiṃ disvā 'are ahaṃ pi nāma idha uppajjim'<sup>16</sup> idi-

<sup>1</sup> 'velāya, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> 'nāya samā°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> paro°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> 'ttetvā corr. from 'ttitvā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> bahunnam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> 'setvā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>9</sup> 'sabha, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> asambhitakesarasīho, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> nicchārento, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> tasmīṇ ca. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> or 'bhitvā, S<sub>1</sub>; 'rujjhitvā. S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> accharāsabassapari°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> 'jjento, B. <sup>16</sup> 'jji, S<sub>2</sub>.

sañ ca sukhasampattim<sup>1</sup> paṭilabhim,<sup>2</sup> kin nu kho<sup>3</sup> kammam akāsin' ti upadhārento na aññaṃ<sup>4</sup> addasa<sup>4</sup> aññatra Bhagavato sare nimittaggāhā.<sup>5</sup> So tāva-d-eva saha vimānena āgantrā vimānato otaritvā mahājanassa passantass' eva mahatā parivārena mahantena dibbānubhāvena upasaṅkamitvā Bhagavato pāde sirasā vanditvā añjalim<sup>6</sup> paggayha namassamāno atthāsi. Atha naṃ Bhagavā jānanto 'va mahājanassa kammaphalaṃ buddhānubhāvañ ca paccakkhaṃ kātum

"Ko me vandati pādāni iddhiyā yasaṃ jālaṃ abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayam disā" ti 1  
pucchi.

Tattha ko ti devanāgayaṃkkhamanussādīsu ko katamo ti attho. Me ti mama. Pādāni ti pāde. Iddhiyā ti imāya idisāya deviddhiyā. Yasaṃ ti iminā idisena parivārena<sup>7</sup> paricchhedena ca. Jalaṃ ti vijjotamāno.<sup>8</sup> Abhikkantenā ti ativiyaṅkantaṃ kamaniyena sundarena. Vaṇṇenā ti chavivaṇṇena, sarīravāṇṇanibhāyā<sup>9</sup> ti attho.

Atha devaputto attano purimajātim ādim<sup>10</sup> kathento<sup>10</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Maṇḍūko 'haṃ pure āsim<sup>11</sup> udake vārigocaro  
tava dhammaṃ suṇantassa avadhi vacchapālako.<sup>12</sup> 2  
Muhuttaṃ cittappasādassa iddhiṃ passa yasañ ca me  
ānubhāvañ ca me passa vaṇṇaṃ passa jutiñ ca me. 3  
Ye ca te dīgham addhānaṃ dhammaṃ assosum

Gotama

pattā te acalaṭṭhānaṃ<sup>13</sup> yattha gantvā na socare" ti. 4

Tattha pure ti purimajātiyaṃ. Udaḥ ti idaṃ tadā attano uppatthiṭṭhānadassanaṃ. Udaḥ maṇḍūko ti tena uddhumāyitādikassa<sup>14</sup> thāle maṇḍūkassa nivattanaṃ kataṃ hoti. Gavo caranti etthā ti gocaro, gocaro viyā ti gocaro, ghāsanatṭhānaṃ,<sup>15</sup> vāri udakaṃ gocaro etassā ti vāri-gocaro.

<sup>1</sup> samp°, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> obhi, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> ottaggāha, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> oḷi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> addsa ca.

<sup>8</sup> vijo°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> nibhasayā, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> avikaranto, B.

<sup>11</sup> āsi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> gaccha°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> acalaṃ th°, B. M.

<sup>14</sup> vyikādikassa, S<sub>1</sub>;

°māyaditādikassa, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> ghassana°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

caro. Uḍakacārī<sup>1</sup> pi hi koci<sup>2</sup> kacchapādi<sup>3</sup>-avārigocarō<sup>4</sup> hoti ti vārigocarō ti viśeṣetvā<sup>5</sup> vuttam. Tava dhammam suṇantassā ti brahmassarena karavīkarutamañjunā desentassa<sup>6</sup> tava dhammam 'dhammo eso vuccati' ti sare nimittaggūhavasena suṇantassa. Anādare c' etaṃ sāmivacanaṃ veditabham. Avadhi vacchapālako ti vacche pāleno<sup>7</sup> gopāladārako mama samipam āgantvā danḍam olubbha tiṭṭhanto mama sise danḍam sannirumhitvā<sup>8</sup> maṃ māresi.<sup>9</sup>

Muhuttam cittappasādassā ti tava dhammam<sup>10</sup> muhuttamattaṃ uppannassa cittappasādassa hetubhūtaṃ. Iddhin ti samiddhiṃ dibbavibhūtin<sup>11</sup> ti attho. Yasaṃ ti parivāram. Ānubhāvaṃ ti kāmavaṇṇitādidibhānubhāvaṃ. Vannaṃ ti sariravannaṃ sampattim. Jutin ti dvādasayojanāni pharaṇasamattham<sup>12</sup> pabbhāvisesaṃ.

Ye ti<sup>13</sup> ye sattā. Ca-saddo vyatireke. Te ti tava. Diḡham addhānaṃ ti bahuvelam.<sup>14</sup> Assosun ti suṇimso. Gotamā ti Bhagavantaṃ gottena ālapati. Acalaṭṭhānaṃ ti nibbānaṃ. Ayaṃ h' ettha attho:—Gotama Bhagavā ahaṃ viya ittaraṃ<sup>15</sup> eva kālaṃ asutvā<sup>16</sup> ye pana katapuññā cirakālaṃ tava dhammam assosun sotum labhiṃsu, te diḡharattaṃ saṃsāravyasanābhibhūtā, ime sattā yattha gantvā na soceyyum,<sup>17</sup> taṃ<sup>18</sup> asokaṃ sassatabhāvena acalaṃ santi-padaṃ pattā eva, na tesam tassā<sup>19</sup> pattiyaṃ antarāyo ti.

Ath<sup>20</sup> assa Bhagavā sampattaparisaṃ ca upanissaya-sampattim<sup>21</sup> oloketvā vitthārena dhammam desesi. Desanāpariyosāne so devaputto sotāpatti-phale patitiṭṭhahi. Catuṣṣaitiyaṃ pānasahassānaṃ dhammābhisaṃmayo ahoṣi. Devaputto Bhagavantaṃ vanditvā tikkhattum<sup>18</sup> padakkhiṇaṃ katvā bhikkhusaṃghassa ca<sup>18</sup> añjaliṃ katvā saha parivārena deva-lokaṃ eva gato ti.<sup>20</sup>

Maṇḍūkadevaputtavimānavannaṃ.

<sup>1</sup> vāri, S<sub>2</sub>; uḍakaṃ vāri, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> ko, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> gaccha°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vāri°, B.; S<sub>1</sub> adds pi. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rakkhanto, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °rujjhitvā, S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> dha°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> dhamme, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> dibbabbhūtin, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pharaṇā°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> bahuṃ v°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> itaraṃ, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> sutvā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °yyam, S<sub>2</sub>; socareyyum, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> gatassa, S<sub>2</sub>.

<sup>20-20</sup> is missing in S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> upanissasamp°, S<sub>1</sub>.

## V, 2.

Uttthehi Revate supāpadhamme ti Revativimānam.\* Kā uppatti?

Bhagavā Bārāṇasīyaṃ viharati Isipatane migadāye. Tena samayena Bārāṇasīyaṃ saddhāsampannassa<sup>1</sup> kulassa<sup>1</sup> putto Nandiyo nāma upāsako ahosi saddho<sup>2</sup> pasanno<sup>2</sup> dāyako<sup>3</sup> danapati saṃghupaṭṭhāko.<sup>4</sup> Ath' assa mātāpitāro sammukhagehato<sup>5</sup> mātuladhītaraṃ Revatiṃ<sup>6</sup> nāma kaṇṇaṃ ane-tukāma ahesuṃ. Sā pana assaddhā adānasilā. Nandiyo<sup>7</sup> taṃ na icchi. Tassa matā Revatiṃ<sup>6</sup> āha: amma tvam imaṃ gehaṃ āgantvā bhikkhusaṃghassa nisīdanatṭhānaṃ haritena gomayena upalimpitvā<sup>8</sup> āsanāni paṇṇapehi. adhā-rake<sup>9</sup> ṭhapehi,<sup>10</sup> bhikkhunaṃ āgatakāle vanditvā pattaṃ gahetvā nisīdāpetvā dhammakaraṇena paṇīyaṃ parisāvetvā bhuttakāle pattāni dhoraṃhi,<sup>11</sup> evaṃ mama<sup>12</sup> puttassa āra-dhikā bhavissasi<sup>13</sup> ti. Sā tathā akūsi. Atha naṃ 'ovā-dakkhamā jata' ti puttassa ārocetvā tena hi<sup>14</sup> sādhu' ti saṃpaṭicchi. Te divasaṃ vavatthapetvā<sup>15</sup> avāhavivāhaṃ<sup>16</sup> karim-su. Atha naṃ<sup>14</sup> Nandiyo<sup>7</sup> āha: sace tvam<sup>17</sup> bhikkhu-saṃghaṃ mātāpitāro ca me upaṭṭhahissati, evaṃ<sup>14</sup> ima-smiṃ gehe vasituṃ labhissasi, appamattā hohi<sup>18</sup> ti. Sā sa-dhu ti paṭisunivā kiñci<sup>19</sup> kālaṃ saddhā viya hutvā bhattā-raṃ anuvattanti<sup>20</sup> dve putte vijayi. Nandiyassa<sup>21</sup> mātāpi-taro kalam akamsu. Gehe sabbissariyaṃ tassā eva ahosi. Nandiyo<sup>7</sup> pi mahādānapati hutvā bhikkhusaṃghassa dānaṃ paṭṭhapesi.<sup>22</sup> Kapaṇiddhikādānaṃ pi gehadvāre pakavatt-ṭaṃ<sup>23</sup> paṭṭhapesi. Isipatane<sup>24</sup> mahavihāre<sup>24</sup> catuḥi gabbhehi paṭimaṇḍitaṃ catussūlaṃ karetvā mañcapiṭṭhādmi<sup>25</sup> attharā-

<sup>1</sup> 'sampannakulassa, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> saddhāsampanno, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> dānadā°, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> 'paṭṭhako, S<sub>1</sub>. B.      <sup>5</sup> sammukha°, B.; samukha°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> 'ti, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> 'ko, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> 'petvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> 'raṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> upaṭṭhāpehi, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> dhova, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> 'ti, all MSS.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> pavatta°, S<sub>2</sub>; ṭhāpetvā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> āvāhaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> hi, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> hoti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into

hohi.      <sup>19</sup> so all MSS.      <sup>20</sup> 'ttenti, B.; 'tteti, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> 'kassa, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> ṭhapesi, S<sub>2</sub>.      <sup>23</sup> 'vattam, B.; 'vaddham, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> 'namahā°, S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> pañca pī°, B.      \* Cf. P. V. A. p. 257.

petvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam datvā<sup>1</sup> Tathāgatassa hatthe dakkhiṇodakam pātetvā niyyādesi. Saha dakkhiṇodakadānena Tāvatisabhavane āyāmato ca vitthārato ca samantā dvādasayojaniko yojanasatubbedho sattaratanamayo accharāgaṇasamghuṭṭho<sup>2</sup> dibbapāsādo uggacchi.<sup>3</sup> Ayasmā<sup>4</sup> Mahāmoggallāno devacārikam gantvā<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> disvā<sup>7</sup> āgantvā catuparisamajjhe Bhagavantam pucchi: nibbattati nu kho bhante katapuññanam manussaloke ttitānam yeva dibbasampatti ti? 'Nanu te Moggallāna Nandiyassa<sup>8</sup> devaloke nibbattā dibbasampatti sāmam diṭṭhā, kasmā mam<sup>9</sup> pucchasi' ti?

'Evaṃ bhante, nibbattati'<sup>10</sup> ti. Ath' assa Satthā 'yathā ciram vippavasitvā āgataṃ purisaṃ mittabandhavā abhinandanti sampatiṇṇanti, evaṃ katapuññapuggalaṃ ito paralokaṃ sakāni puññāni sampattiṇṇanti sampatiṇṇanti paṭiṇṇanti'<sup>11</sup> ti dassento

Cirappavāsīṃ<sup>12</sup> purisaṃ dūrato sotthim<sup>13</sup> āgataṃ nātimitā suhajā ca abhinandanti āgataṃ.

Tath' eva katapuññam pi asmā lokā param gataṃ<sup>14</sup>

puññāni<sup>14</sup> paṭiṇṇanti piyaṃ nātim va āgatan ti\*  
gāthā abhāsi.

<sup>1</sup> ada°, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °gaṇasahassasaṃ°, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> °ñchi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> athāy°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> caranto, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds pasādaṃ (sic).

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts attano vanditum <āha> te devaputte pucchi: kassāyaṃ pāsādo ti? 'Imassa bhante pāsādassāmiko manussaloke Bārāṇasīyaṃ Nandiko nāma kuṭimbiyaputto samghassa Isipatanamahāvihāre catussālaṃ kāresi, tassāyaṃ nibbatta pāsādo' ti āhaṃsu. Pā[sā]de nibbattadevaccharāyo pi theram vanditvā 'bhante mayam Bārāṇasīyaṃ Nandikassa nāma upāsakassa paricārikā bhavitum idha nibbattā, tassa evaṃ [va]detha: tuyham paricārikā bhavitum nibbattā devatāyo taya cirāyante ukkaṇṭhitā, devalokasampatti nāma mattikā. bhājanam bhinditvā suvaṇṇabhājanassa gahaṇam viya atimanāpan ti vanditvā idhāgamanatthāya tassa vadethā' ti āhaṃsu. Thero sādhu ti paṭisunitvā sahasā devalokato.

<sup>8</sup> °kassa, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> °ttā, S<sub>2</sub>. B.      <sup>11</sup> gaṇh°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> cī°, B. M.; °si, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> sotthi, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> tam, S<sub>2</sub>.

\* Cf. Dh. v. 219 sq.; the Mandalay MS. of the P.V. (IV, 4) duly omits these verses, whereas they are to be found in the MS. of the V.V. of the same collection.

Nandiyo<sup>1</sup> tam sutvā bhiyyosomattāya dānāni deti puñ-  
 ñāni karoti. So vāṇijāya<sup>2</sup> gacchanto Revatiṃ āha: bhadde<sup>3</sup>  
 mayā patthapitaṃ saṃghassa dānaṃ anāthānaṃ pākavaṭ-  
 taṇ<sup>4</sup> ca tvaṃ<sup>5</sup> appamattā pavatteyyāsi ti. Sā sādhu ti  
 paṭissuṃi.<sup>5</sup> So pavāsaṃ gato pi yattha yattha vāsaṃ kap-  
 peti, tattha tattha bhikkhūnaṃ anāthānaṃ ca yācakaṇaṃ  
 yathāvibhavaṃ dānaṃ deti yeva. Tassa anukampāya khī-  
 nāsavā dūrato pi āgantvā dānaṃ sampaṭicehanti. Revati  
 pana tasmīṃ gate katipāhaṃ eva dānaṃ pavattetvā anā-  
 thabbhattaṃ<sup>6</sup> upacchindi. Bhikkhūnaṃ bhattaṃ kaṇḍajakaṃ  
 bilaṅgadutiyaṃ adāsi. Bhikkhūnaṃ bhuttatṭhāne attanā  
 bhuttāvasesāni sitthāni<sup>7</sup> macchamaṃsakhaṇḍamissitāni ca  
 lakatṭhikāni ca pakiritvā<sup>8</sup> manussānaṃ dassesi<sup>9</sup>: passatha  
 samaṇānaṃ kaṇḍamaṃ, saddhādeyyaṃ nāma evaṃ chaḍḍenti  
 ti. Atha Nandiyo<sup>1</sup> siddhiyātaro laddhalābho<sup>10</sup> āgantvā  
 tam pavattiṃ sutvā Revatiṃ gehato niharitvā gehaṃ pā-  
 visi. Dutiyadivase buddhapamukhassa bhikkhusaṃghassa  
 mahādānaṃ pavattetvā nīcabbhattaṃ anāthabbhattaṃ ca  
 samma-d-eva pavattesi. Attano sahāyehi<sup>11</sup> upanītaṃ Re-  
 vatiṃ ghāsacchādanaparamatāya ṭhapesi. So apareṇa sa-  
 mayena kālāṃ katvā Tāvatiṃsabhavane attano vimāne<sup>12</sup>  
 nibbatti. Revati pana sabbaṃ dānaṃ pacchinditvā<sup>13</sup> 'ime-  
 saṃ vasena mayhaṃ labhasakkāro parihaṃ'<sup>14</sup> ti bhikkhū<sup>15</sup>  
 akkosanti paribhāsanti vicari.<sup>16</sup> Atha Vessavaṇo dve yak-  
 khe ānāpesi: gacchatha bhane Bārānasinagare ugghosa-  
 tha 'ito sattame divase Revati<sup>17</sup> jivanti<sup>17</sup> yeva niraye pak-  
 khipiyati'<sup>18</sup> ti. Tam sutvā mahājano saṃvegajāto bhīta-  
 tasito ca ahosi.<sup>19</sup> Revati<sup>20</sup> pana pāsādaṃ abhiruhitvā  
 dvāraṃ thaketvā nisīdi. Sattame divase tassā pāpakam-  
 masaṇcoditena Vessavaṇena rañṇā āpattā jalitakapilake-  
 samassukā<sup>21</sup> cipiṭavirūpaṇāsikā pariṇatadāṭhā lohitaṃ

<sup>1</sup> 'ko, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> 'jjāya, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> 'vattañ, B.;  
 'vaddhañ, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> 'sunitvā, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> anāthānaṃ bh°, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>7</sup> ṭhāni, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> viki°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> 'ti, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> 'bhogo, S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> 'yakehi, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.      <sup>13</sup> 'di, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>14</sup> 'yati, S<sub>2</sub>. B.      <sup>15</sup> bhikkhusaṃghaṃ, S<sub>2</sub>. B.      <sup>16</sup> 'rati, S<sub>1</sub>.  
<sup>17</sup> 'oti, B.      <sup>18</sup> 'pissāti (sic), B.      <sup>19</sup> S<sub>2</sub> omits all from  
 ahosi to jalita°      <sup>20</sup> atha R°, B.      <sup>21</sup> jalitasīsakesa°, B.

sajaladharasamānavanā<sup>1</sup> ativiya bhayānakarūpā dve yakkhā upagantvā Uṭṭhehi Revate supāpadhamme ti ādini vadantā nānābhāsu gahetvā 'mahājano passatū' ti sakalanagare vithito vithim paribbhamāpetvā ākāsaṃ abbhuggantvā Tavatimsabhavanam netvā Nandiyassa<sup>2</sup> vimānam<sup>3</sup> sampattiin<sup>4</sup> c'<sup>5</sup> assā dassetvā tam<sup>6</sup> vilapantiṃ yeva ussadanirayasamīpam<sup>7</sup> pāpesum. Tam Yamapurisā ussadaniraye khipimsu. Tenāha:

"Uṭṭhehi Revate supāpadhamme  
apārutadvāre<sup>8</sup> adānasile  
nessāma tam yattha thunanti<sup>9</sup> duggatā  
samappitā nerayikā dukkhenā" ti. 1

Tattha uṭṭhehi ti uṭṭhaba.<sup>10</sup> Na dāni<sup>11</sup> pāsādo tam nirayabhayato rakkhitum sakkoti, tasmā sigham uṭṭhahitvā āgacchahi<sup>12</sup> ti attho. Revate ti tam namena ālapati. Supāpadhamme ti ādinā uṭṭhānassa kāraṇam vadati. Yasmā tvaṃ ariyānam akkosanaparibhāsanādinā sutthu lāmakapapadhammā yasmā ca apārutam<sup>13</sup> dvāram<sup>13</sup> nirayassa tava pavesanattham, tasmā uṭṭhehi. Adānasile ti kassaci<sup>14</sup> na dānasile kadariye maccharini.<sup>15</sup> Idam pi uṭṭhānass' eva kāraṇavacanam. Yasmā dānasilānam amaccharinam tava sāmikasadisānam sugatiyam<sup>16</sup> nivāso,<sup>16</sup> tādisānam<sup>17</sup> pana adānasilānam<sup>18</sup> maccharmam niraye nivāso,<sup>17</sup> tasmā uṭṭhehi,<sup>19</sup> muhuttamattam<sup>20</sup> pi tava idha thātum na dassāma ti adhippāyo. Yattha thunanti duggatā ti duggatigatattā<sup>21</sup> duggatā. Nerayikā ti nirayadukkhena samappitā samaṅgibhūtā, yasmim niraye thunanti, yāva papakammam na byantihoti tava nikkhamitum ala-

<sup>1</sup> sajajaladharā°, S<sub>1</sub>; sajajathā, S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> °kassa, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> vimānasam", S<sub>1</sub>. B.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>2</sub>. B. twice.

<sup>7</sup> niraya°, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> apārutam dvāram, S<sub>1</sub>; apānutam (sic) dvāre, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> tha°, S<sub>1</sub> throughout.      <sup>10</sup> uṭṭhāhi, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> dāne taya (or dānena ya), S<sub>1</sub>; dānena, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> āgacchāhi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>13</sup> °tadvāram, B.; apānutadvāra, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds kiñci.

<sup>15</sup> °ni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> °tinivāso, S<sub>1</sub>; °tiyani°, S<sub>2</sub>.

<sup>17-17</sup> missing in S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> silānam, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> uṭṭhāhi, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> muhuttam, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> dukkham gatim gatattā, S<sub>1</sub>.



bhantā nithunanti. tattha taṃ nessāma nayissāma khipis-  
sāmā ti yojanā.

Ice eva<sup>1</sup> vatvāna Yamassa dūtā  
te<sup>2</sup> dve<sup>2</sup> yakkhā<sup>2</sup> lohitaikkhā brahantā  
paccekabāhāsu<sup>3</sup> gahetvāna Revataṃ  
pakkāmayuṃ<sup>4</sup> devagaṇassa santike ti 2  
idaṃ saṅgītikāravacanam.

Tattha ice eva<sup>1</sup> vatvānā ti iti eva<sup>5</sup> Uṭṭhehi ti ādinā  
vatvā. vacanasamanantaram<sup>6</sup> evā ti attho. Yamassa dūtā  
ti appaṭisedhaniyatassa Yamassa rañño dūtasadisā. Ves-  
savaṇena hi te<sup>7</sup> pesitā. Tathā hi te Tāvatiṃsabhavanam  
nayimsu. Keci na<sup>8</sup> Yamassa dūtā ti na-kāraṃ Yamassā  
ti padena sambandhitvā Vessavaṇassa dūtā ti attham va-  
danti. Taṃ na<sup>9</sup> yujjati.<sup>9</sup> Na hi Yamadūtātāya<sup>10</sup> Vessa-  
vaṇassa dūtātā<sup>11</sup> ti sijjhati. Yajanti<sup>12</sup> tattha balim<sup>13</sup> upa-  
haranti ti yakkhā. Lohitaikkhā ti rattanayanā. Yakkhā-  
nam hi nettāni atilohitāni<sup>14</sup> honti. Brahantā ti mahantā.  
Paccekabāhāsu ti eko ekabāhāyam,<sup>15</sup> itaro itarabāhāyan  
ti paccekam<sup>16</sup> bāhāsu.<sup>16</sup> Revatan<sup>17</sup> ti Revatiṃ.<sup>18</sup> Revatā  
ti pi<sup>18</sup> tassā nāma eva. Tathā<sup>19</sup> hi Revate di vuttam.  
Pakkāmayuṃ<sup>20</sup> ti pakkamesuṃ,<sup>21</sup> upanesuṃ<sup>22</sup> ti attho.  
Devagaṇassā ti Tāvatiṃsabhavane devasaṃghassa.

Evam teli yakkhehi Tāvatiṃsabhavanam netvā Nandiya-  
vimānassa<sup>23</sup> avidūre thāpitā Revatī taṃ suriyamaṇḍalasa-  
disam<sup>24</sup> ativiya pabhassaram disvā

“Ādiccavaṇṇam ruciram pabhassaram

byamham subham<sup>25</sup> kañcanajalachannam

<sup>1</sup> evam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> yakkhā duve, M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> paccekam bā°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> pakkāmayimsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> evam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>6</sup> samantaram, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> pana, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> niyu°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> Yamassa dū°, B.; ayamadhūtathāya (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> dūtā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> yujjanti, S<sub>2</sub>; jayanti, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> balam, B.

<sup>14</sup> abhi°. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> oya, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> paccekabā°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °tin, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> na tathā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> pakkāmayimsū, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> pakkā°, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> āne°, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> Nandikassa vi°, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> sū°, B. <sup>25</sup> suññā, S<sub>2</sub>.

kass' etam ākiṇṇajanam vimānam  
 suriyassa<sup>1</sup> ramsi-r-iva jotamānam? 3  
 Nārigaṇā candanasāralittā  
 ubhato vimānam upasobhayanti  
 tam dissati suriyasamānavannaṃ<sup>1</sup>  
 ko modati saggappatto<sup>2</sup> vimāne" ti 4  
 te yakkhe pucchi. Te pi tassā  
 "Bārānasiyam Nandiyo nāmāsi upāsako  
 amacchari<sup>3</sup> dānapati<sup>4</sup> vadaññū<sup>5</sup>  
 tass' etam<sup>6</sup> ākiṇṇajanam vimānam  
 suriyassa<sup>1</sup> ramsi-r-iva jotamānam. 5  
 Nārigaṇā<sup>7</sup> candanasāralittā  
 ubhato vimānam upasobhayanti  
 tam dissati suriyasamānavannaṃ<sup>1</sup>  
 so modati saggappatto<sup>2</sup> vimāne" ti 6  
 ācikkhimsu.

Tattha candanasāralittā ti sārabhūtena candanagandhena anulittasarirā. Ubhato vimānan ti ubhato anto c' eva bahi ca saṅgitādihi upecca sobhayanti.

Atha Revati

"Nandiyassāham<sup>8</sup> bhariyā<sup>9</sup>  
 agārinī sabbakulassa<sup>10</sup> issarā<sup>10</sup>  
 bhattu vimāne<sup>11</sup> ramissāmi dāni<sup>12</sup> 'ham<sup>12</sup>  
 na patthaye nirayam<sup>13</sup> dassanāyā"<sup>13</sup> ti 7

āha.

Tattha agārinī ti gehassāminī.<sup>14</sup> Bhariyā saḥagaminī<sup>15</sup> ti pi paṭhanti. Bhariyā samagaminī<sup>16</sup> ti attho. Sabbakulassa<sup>10</sup> issarā<sup>10</sup> bhattū<sup>17</sup> ti<sup>17</sup> mama<sup>17</sup> bhattu<sup>11</sup> Nandiyassa sabbakuṭumbikassa<sup>18</sup> issarā<sup>19</sup> sāmīni<sup>19</sup> ahoṣim,<sup>20</sup> tasmā idāni pi vimāne issarā bhaviṣṣāmi ti āha. Vimāne

<sup>1</sup> sū°, B. M<sub>p</sub>.      <sup>2</sup> saggapa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>3</sup> °ri, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>.  
<sup>4</sup> °ti, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>.      <sup>5</sup> °ññū, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> evaṃ, M<sub>p</sub>.      <sup>7</sup> °ri°, S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> Nandik°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ariyā, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> sabbakulissarā, B.  
<sup>11-12</sup> is left out in S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> dānāham, S<sub>2</sub>.  
<sup>13</sup> nirayad°, S<sub>1</sub>. B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>14</sup> gehasā°, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> sati°, B.  
<sup>16</sup> āgamin, B.      <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °kuṭumbi°, B.; sabbakula, S<sub>1</sub>.  
<sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

ramissāmi dāni<sup>1</sup> 'han<sup>1</sup> ti evaṃ palobhetum<sup>2</sup> eva hi taṃ  
te tattha nesuṃ. Na patthaye nirayaṃ dassanāyā  
ti yaṃ pana nirayaṃ maṃ<sup>3</sup> tumhe netukāmā, taṃ nirayaṃ  
dassanāya pi na patthaye kuto pavisitun ti vadati.

Evaṃ<sup>4</sup> vadantim<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> 'tvam<sup>6</sup> taṃ patthehi<sup>7</sup> vā<sup>8</sup> mā vū,  
kiṃ tava pathanāyā' ti nirayasamipam netvā

"Eso<sup>9</sup> te nirayo supāpadhamme

• puññaṃ tayā akataṃ jivaloke

na hi macchari<sup>10</sup> rosako pāpadhammo

saggūpagānaṃ<sup>11</sup> labhati saḥavyatan" ti

8

gātham āhamsu.

Tass' attho: — Eso tava nirayo tayā digharattaṃ ma-  
hādukkhaṃ anubhavitabbaṭṭhānabhūto.<sup>12</sup> Kasmā? Puñ-  
ñaṃ tayā akataṃ jivaloke. Yasmā manussaloke appa-  
mattakam pi tayā puññaṃ nāma na katam, evaṃ akata-  
puñño pana tādiso satto macchari attasampattiṃigūhana-  
lakkhaṇena maccharena samannāgato, paresaṃ rosuppāda-  
nena<sup>13</sup> rosako,<sup>13</sup> lobhādīhi pāpadhammeli<sup>14</sup> samaṅgibhā-  
vato<sup>15</sup> pāpadhammo. saggūpagānaṃ devānaṃ saha-  
vyataṃ saḥabhāvaṃ na labhati ti yojanā.

Evaṃ pana vatvā te dve yakkhā tatth' ev' antaradhā-  
yimsu. Taṃ sadise pana dve nirayapale<sup>14</sup> saṃsavake nāma  
gūthaniraye pakkhipitun ākaḍḍhante<sup>15</sup> passitvā

"Kiṃ nu gūthaṃ ca muttaṃ ca asuci paṭidissati

duggandhaṃ kiṃ idaṃ<sup>16</sup> mīlhaṃ kim etaṃ

upavayati" ti

taṃ nirayaṃ pucchi.

"Esa<sup>17</sup> saṃsavako<sup>18</sup> nāma<sup>19</sup> gambhiro sataporiso

yattha vassasahaṣṣāni tuvaṃ paccasi Revate" ti

10

<sup>1</sup> dānahan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> vadāpetum, B. <sup>3</sup> mā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> eva, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> 'ti me, B. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> patthe, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds tvam. <sup>9</sup> es' eva, M. <sup>10</sup> ori. M.

<sup>11</sup> saggu", S<sub>2</sub>. B. M.; saggamaggānaṃ, M<sub>p</sub>.

<sup>12</sup> anubhaviṭṭhanato bhūto, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> do°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> 'pālake, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> aḍḍhante, S<sub>1</sub>; āgatante, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> etaṃ, M.

<sup>17</sup> sambhavato, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add nirayo. <sup>19</sup> eso, M<sub>p</sub>.

tasmim kathite tattha<sup>1</sup> attano nibbattihetubhūtakammaṃ pucchi<sup>2</sup>:

“Kiṃ nu kāyena vācāya manasā dukkaṭaṃ kataṃ  
kena saṃsavako laddho<sup>3</sup> gambhīro sataporiso” ti<sup>4</sup>? 11

“Samaṇe brāhmaṇe cāpi aññe vā<sup>5</sup> pi vanibbake  
musāvādena vañcesi taṃ pāpaṃ pakataṃ<sup>6</sup> tayā” ti 12  
taṃ<sup>7</sup> kammaṃ kathetvā puna te<sup>8</sup>

“Tena saṃsavako laddho<sup>3</sup> gambhīro sataporiso  
tattha vassasahassāni tuvaṃ paccasi Revate” ti 13  
āhaṃsu.

Tattha saṃsavako nāma ti niccakālaṃ gūthamuttādi-  
asucissa saṃsavato paṅgharanato<sup>9</sup> saṃsavako nāma.

Na kevalaṃ tuyhaṃ idha saṃsavakalābho eva, atha kho  
ettha anekāni vassasahassāni paccitvā<sup>10</sup> uttiṇṇāya<sup>11</sup> hat-  
thacchedādilābho<sup>12</sup> pi ti dassetuṃ

“Hatthe pi chindanti atho pi pāde<sup>13</sup>  
kaṇṇe pi chindanti atho pi nāsaṃ  
atho pi kākoḷagaṇā samecca  
saṅgama khādanti viphandamānaṃ” ti 14  
tattha<sup>8</sup> laddhabbakāraṇaṃ<sup>8</sup> āhaṃsu.<sup>8</sup>

Tattha kākoḷagaṇā ti kākasamghā. Te kir’ assā<sup>14</sup> ti-  
gāvutappamāṇe sarīre anekasatāni anekasahassāni<sup>8</sup> patitvā  
talakkhandhaparimāṇehi sunisitaggehi ayomayehi mukha-  
tanḍehi vijjhितva khādanti. Maṃsaṃ gahitagahitatṭhāne<sup>15</sup>  
kammaphalena pūrat<sup>16</sup> eva. Tenāha: kākoḷagaṇā samecca  
saṅgama khādanti viphandamānaṃ ti.

Puna sā manussalokaṃ<sup>17</sup> paccārāyanāya yācanādivasena  
taṃ taṃ vippalapi. Tena vuttaṃ:

<sup>1</sup> tassa, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> pucchanti, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add nirayo.  
<sup>4</sup> S<sub>1</sub> adds āha, S<sub>2</sub> pucchi.    <sup>5</sup> te, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> kataṃ, S<sub>2</sub>.  
<sup>7</sup> tassā taṃ, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> pharaṇato, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> paci°, S<sub>1</sub>.  
<sup>11</sup> uttiṇṇā, B.    <sup>12</sup> hatthe cchedālābho, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> pādāṃ, S<sub>1</sub>.  
<sup>14</sup> kimdisā, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> gahitatṭh°, S<sub>1</sub>. B.    <sup>16</sup> pu°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>17</sup> °ke, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

“Sādhu kho maṃ paṭinetha, kāhāmi kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃyamena damena ca  
yaṃ katvā sukhitaṃ honti na ca pacchānutappare” ti. 15

Puna nirayapālā

“Pure tuvaṃ pamajjitvā idāni paridevasi  
sayam katānaṃ kammānaṃ vipākaṃ anubhossasi”<sup>1</sup> ti 16

āhaṃsu. Puna sā āha:

“Ko devalokato manussalokaṃ  
gantvāna puṭṭho me evaṃ vadeyya:  
nikkhittadaṇḍesu dadātha dānaṃ  
acchādanam seyyam<sup>2</sup> ath’<sup>3</sup> annapānaṃ<sup>3</sup> 17  
Na hi macchari<sup>4</sup> rosako<sup>5</sup> pāpadhammo  
saggūpagānaṃ<sup>6</sup> labhati saḥavyataṃ? — 18

Sāhaṃ nūna ito gantvā yoniṃ laddhāna mānusiṃ<sup>7</sup>  
vadaññū silasampannā kāhāmi kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃyamena damena ca. 19  
Ārāmāni ca ropissaṃ dugge saṅkamanāni<sup>8</sup> ca  
papañ<sup>9</sup> ca udapānañ ca vippasannena cetasā. 20  
Cātuddasiṃ<sup>10</sup> pañcadasiṃ<sup>11</sup> yā ca pakkhassa aṭṭhamī  
pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgataṃ 21  
Upasathaṃ upavasissaṃ sadā silesu saṃvutā  
na ca dāne pamajjissaṃ sāmāṃ diṭṭham idaṃ  
mayā” ti. 22

\* \* \*

Icc evaṃ vippalapantiṃ<sup>12</sup> phandamānaṃ tato tato  
khipiṃsu niraye ghore uddhampādaṃ<sup>13</sup> avamsiran ti 23  
idaṃ saṅgitikūravacanaṃ. Puna sā

“Ahaṃ pure maccharinī ahoṣiṃ<sup>14</sup>  
paribhāsikā samaṇabrāhmaṇānaṃ  
vitathena ca sāmikaṃ vañcayitvā  
paccāma’<sup>15</sup> ahaṃ niraye ghorarūpe” ti 24

osānagātham āha. •

<sup>1</sup> ‘bhūyasi, S<sub>2</sub>; ‘bhuyyasi, B. <sup>2</sup> sayanam, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> ‘ri, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> do°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> saggu°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> ‘si, S<sub>2</sub>;  
‘sam, B. <sup>8</sup> saṅgā°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kūpañ, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> catu°, B.; ‘si, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> ‘si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> ‘ti, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> uddhap°, S<sub>1</sub>. M. <sup>14</sup> ‘si, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> gaccham’, S<sub>2</sub>. B. M.; paccām’, S<sub>1</sub>.

Tattha ahaṃ pure maccharinī ti gāthā<sup>1</sup> niraye nibbattāya<sup>2</sup> vuttā, itarā anibbattāya<sup>3</sup> evā ti veditabbā. Sesam suviññeyyam eva.

Bhikkhū Revatiyā yakkhehi gahetvā nitabhāvaṃ sabbaṃ<sup>4</sup> Bhagavato<sup>5</sup> ārocesuṃ. Taṃ sutvā Bhagavā ādito paṭṭhāya imaṃ vatthum kathetvā upari vitthārena dhammaṃ desesi. Desanāparyosāne bahū sotāpattiṭṭhalādini pāpuṃsu.<sup>6</sup> Kāmaṃ c' etaṃ Revatipaṭibaddhāya<sup>7</sup> kathāya yebhuyyabhāvato Revativimānaṃ ti vohariyati. Yasmā pana Revativimāne devatā na hoti, Nandiyassa pana devaputtassa vimānādisampattiṭṭhisamyuttaṃ c' etaṃ, tasmā purisavimānesveva saṅgahaṃ āropitaṃ ti daṭṭhabbaṃ.

Revativimānavanṇanā.<sup>8</sup>

### V, 3.

Yo vadataṃ pavaro manujesū ti Chattamāṇavakavimānaṃ.<sup>9</sup> Tassa<sup>4</sup> kā<sup>10</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvattiyaṃ viharati Jetavane. Tena<sup>2</sup> samayena Setavyāyaṃ aññatarassa brāhmaṇassa kicchā laddho putto Chatto nāma brāhmaṇamāṇavo<sup>11</sup> ahosi. So vayappatto pitarā pesito Ukkatṭhaṃ gantvā brāhmaṇassa Pokkharasātissa santike medhāvitāya analasatāya ca na ciren' eva mante vijjatṭhānāni ca uggahetvā brāhmaṇasippenipphattiṃ patto. So ācariyaṃ<sup>12</sup> abhivādetvā 'mayā tumhākaṃ santike sippaṃ sikkhitam, kiṃ<sup>13</sup> te<sup>13</sup> gurudakkhiṇaṃ<sup>14</sup> demī'<sup>15</sup> ti āha. Ācariyo<sup>16</sup> 'gurudakkhiṇā<sup>14</sup> nāma antevāsikassa vibhavānurūpā, kahāpaṇasahassam ānehi' ti āha. Chattamāṇavo<sup>11</sup> ācariyaṃ<sup>12</sup> abhivādetvā Setavyaṃ gantvā mātāpitaro vanditvā tehi abhinandiyamāno katapaṭisanthāro<sup>17</sup> taṃ atthaṃ pitu āroce tvā 'detha me dātabbayuttakaṃ, aji' eva datvā gamissāmi'<sup>18</sup> ti āha. Taṃ mā-

<sup>1</sup> gāthāya, S<sub>2</sub>; gāthā, B.

<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>3</sup> oṭṭā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> Satthu, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> oṣū ti, S<sub>1</sub> (ends here).

<sup>7</sup> oṭṭibandhāya, all MSS.

<sup>8</sup> oṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> oṃāna-

vaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. B.

<sup>11</sup> oṃānavo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ācā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kiṃ vo, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> garu<sup>o</sup>, B.

<sup>15</sup> dammi, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> so, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> oḍhāro, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> āg<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.

tāpitaro 'tāta ajja vikālo, sve gamissasi' ti vatvā kahāpa-  
nāni<sup>1</sup> niharitvā bhaṇḍikam<sup>2</sup> bandhāpetvā ṭhapesum. Corā  
taṃ pavattim ātvā Chattamānavassa<sup>3</sup> gamanamagge<sup>3</sup> aṇ-  
ṇatarasmiṃ vanagahane<sup>4</sup> nilinā acchiṃsu 'mānavam<sup>5</sup> mā-  
retvā kahāpanam gaṇhissāmā' ti.

Bhagavā paccūsasamaye mahākaruṇāsamāpattito vuṭṭhāya  
lokaṃ volokento Chattamānavassa<sup>6</sup> saraṇesu<sup>7</sup> ca silesu ca  
paṭiṭṭhānam corehi māritassa devaloke nibbattassa tato saha  
vimānena āgatassa tattha<sup>8</sup> sannipatitassa parisāya ca dham-  
mābhisamayam disvā paṭhamataram eva gantvā mānavassa<sup>7</sup>  
gamanamagge aṇṇatarasmiṃ rukkhamūle nisīdi. Mānavo<sup>9</sup>  
ācariyadhamam gahetvā Setavyato Ukkatṭhābhimukho ga-  
cchanto antarāmagge Bhagavantam nisinnam disvā upa-  
saṅkamitvā atṭhāsi. 'Kuhim<sup>10</sup> gamissasi'<sup>11</sup> ti Bhagavatā  
vutte<sup>12</sup> 'Ukkatṭham bho Gotama gamissāmi mayham āca-  
riyassa<sup>13</sup> Pokkharasātissa<sup>13</sup> gurudakkhiṇam<sup>14</sup> dātum' ti āha.  
Atha Bhagavā 'jānāsi pana tvam mānava<sup>15</sup> tiṇi saraṇāni  
pañca silāni' ti vatvā tena 'nāham jānāmi, kimatthiyāni  
pan'<sup>16</sup> etāni<sup>16</sup> kidisāni cā'<sup>17</sup> ti vutte 'idam idisan' ti sara-  
ṇagamanassa silasamādānassa ca<sup>18</sup> phalānisamse vibhāvetvā  
'uggaṇhāhi<sup>19</sup> tāva mānava saraṇagamanavidhin' ti vatvā  
'sādhu uggaṇhissāmi,<sup>20</sup> kathetha<sup>21</sup> bhante Bhagavā' ti tena  
yācito tassa ruciyaṇurūpaṃ<sup>22</sup> gāthābandhavasena<sup>23</sup> saraṇa-  
gamanavidhiṃ dassento

"Yo vadataṃ pavaro manujesu

Sakyamuni<sup>24</sup> Bhagavā katakicco

pāragato balavīrasamaṅgi<sup>25</sup>

taṃ sugataṃ saraṇatṭham upehi.

1

Rāgavirāgam anejam asokaṃ

dhammam asaṃkhatam appaṭikūlam

<sup>1</sup> 'pane, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> 'ṇḍakam, B.

<sup>3</sup> 'mānavo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>;

<sup>4</sup> 'vassāgo, S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> 'ne, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> mānavam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'mānavassa, S<sub>2</sub>;

<sup>8</sup> 'mānavakassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9-11</sup> missing in S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> tassa tattha, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> mānavo, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> 'hi, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'ti, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> vutto, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> ācariya - Po°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> garu°, B.

<sup>19</sup> mānava, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> pana tāni, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> om. B.

<sup>22</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> 'ti, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> gaṇh°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>25</sup> 'ta, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> rucim anu°, S<sub>1</sub>.

<sup>27</sup> 'bandhana°, S<sub>1</sub>.

<sup>28</sup> 'ni, S<sub>2</sub>. M.;

<sup>29</sup> 'ni, S<sub>1</sub>.

<sup>30</sup> 'viriyasa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

madhuram imaṃ paṇaṃ suvibhattaṃ  
dhammaṃ imaṃ saraṇattham upehi.

2

Yattha ca dinnamahapphalaṃ āhu

catūsu<sup>1</sup> sucīsu<sup>2</sup> purisayugesu

aṭṭha ca puggaladhammasā te

sangham imaṃ saraṇattham upehi” ti

3

tisso gāthā abhāsi.

Tattha yo ti aniyamitavacanaṃ. Tassa tan ti iminā  
niyamaṇaṃ veditabbaṃ. Vadatan ti vadantānaṃ. Pa-  
varo ti settho, kathikānaṃ<sup>3</sup> uttamo vādivaro<sup>4</sup> ti attho.  
Manujesū ti ukkatthaniddeso, yathā Satthā devamanus-  
sānaṃ ti. Bhagavā pana<sup>5</sup> devamanussānaṃ pi Brahmānaṃ<sup>6</sup>  
pi sabbesaṃ pi sattānaṃ pavaro yeva. Bhagavato vā<sup>7</sup>  
carimabhava<sup>8</sup> manussesu uppannatāya vuttaṃ: manujesū ti.  
Ten’ evāha: Sakyamuni ti. Sakyakulappasūtātāya Sakyō,<sup>9</sup>  
kāyamoneyyādisamannāgatato<sup>10</sup> anavasesassa<sup>11</sup> ñeyyassa mu-  
nanato muni cā ti Sakyamuni.<sup>12</sup> Bhāgyavantatādihi<sup>13</sup> ca-  
tūhi<sup>14</sup> kāraṇehi Bhagavā. Catūhi maggehi katabbassa  
pariññādippabhedassa soḷasa vidhassa kiccassa<sup>15</sup> katattā  
nipphādītattā katakicco. Pāraṃ sakkāyassa<sup>16</sup> paratiraṃ  
nibbānaṃ gato sayambhuñāṇena adhigato ti pāragato.<sup>17</sup>  
Asadisena kāyabalena anaññasādhāraṇena ñāṇabalena ca-  
tubbidhasammappadhānaviriyena ca samannāgatattā bala-  
vīrasamaṅgi.<sup>18</sup> Sobhāpagamanattā sundaraṃ<sup>19</sup> thānaṃ<sup>20</sup>  
gatattā sammāgatattā<sup>21</sup> sugato. Taṃ sugataṃ sammāsam-  
buddhaṃ saraṇattham saraṇāya parāyanāya<sup>22</sup> apāya-  
dukkhavatṭadukkhaparittānāya<sup>23</sup> upehi upagaccha ‘ajja  
paṭṭhāya ahitanivattanena<sup>24</sup> hitasaṃvaddhanena<sup>25</sup> ayam me  
Bhagavā saraṇaṃ tānaṃ leṇaṃ gatipaṭisaraṇaṃ’ ti bhaja  
seva. Evaṃ<sup>26</sup> jānāhi bujjhassū ti attho.

<sup>1</sup> catusu, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sucīsu, S<sub>2</sub>. M. <sup>3</sup> katha°, S<sub>1</sub>; °tānaṃ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> vāri°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> puna, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> brāhmaṇiṇaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> ca, S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> purima°, S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> Sā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °moneyyāsamannā-  
gato, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> avā°, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> Sā°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °vantādihi, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> sakā°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> pāraṃg°, S<sub>1</sub>; paraṅg°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °viriyā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sundaraṭh°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> vatṭa°, B.; °paritānāya, S<sub>2</sub>. B. <sup>21</sup> ahitā°, S<sub>1</sub>; atitā°, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> hitaṃ sabandhanena, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> S<sub>1</sub> adds vā.



Rāgavirāgaṃ ti ariyamaggam āha. Tena hi ariyā anādikālaṃ bhāvitam<sup>1</sup> rāgaṃ virajjanti. Anejaṃ asokaṃ ti ariyaphalaṃ. Tam hi ejaśaṅkhātāya tanhāya avasiṭṭhānaṃ ca sokaṇimittānaṃ kilesānaṃ sabbaso paṭippassambhanato<sup>2</sup> anejaṃ asokaṃ ti ca vuccati. Dhammaṃ ti sabhāvadhammaṃ.<sup>3</sup> Sabhāvabhāvato<sup>4</sup> gahetabbadhammo h' esa yaḍ idam maggaphalanibbānāni,<sup>5</sup> na<sup>6</sup> pariyattidhammo<sup>7</sup> viya paññattivasena. Dhammaṃ ti vā paramatthadhammaṃ nibbānaṃ ti attho. Samecca<sup>8</sup> sambhuyya paccayeli kataṃ saṃkhatam, na<sup>6</sup> saṃkhatan<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> asaṃkhatam,<sup>6</sup> tad eva nibbānam. Natthi ettha kiñci paṭikūlan<sup>3</sup> ti appaṭikūlanam.<sup>9</sup> Savanavelāyam<sup>10</sup> upaparikkhaṇavelāyam paṭipajjanavelāyan ti sabbadā pi iṭṭham evā ti madhuraṃ. Sabbaññutañānasannissayaṃ paṭibhānasampadāya pavattitattā supavattibhāvato nipuṇabhāvato ca paṇaṇam.<sup>11</sup> Vibhajjitabbassa atthassa khandhādivasena<sup>12</sup> kusalādivasena<sup>13</sup> uddeśādivasena<sup>14</sup> ca suṭṭhu vijjanato suvibhattam. Tihi pi padehi pariyattidhammam eva vadati. Ten' eva hi 'ssa āpāthakāle viya vimaddanakāle pi kathentassa viya sunantassāpi sammukhibhāvato ubhato paccakkhatāya dassa nattham imam ti vuttam. Dhammaṃ ti yathāvato paṭijjante apāyadukkhapātato dhāraṇatṭhena dhammaṃ. Idam<sup>15</sup> catubbidhassāpi dhammassa sādharmaṇavacanam. Pariyattidhammo pi hi sarāṇesu ca silesu ca<sup>11</sup> paṭiṭṭhanamattāya pi yathāvapaṭipattiyā apāyadukkhapātato dhāreti ti dhammo.<sup>7</sup> Evam<sup>10</sup> imassa ca atthassa idam eva vimānam sādhanam<sup>17</sup> ti<sup>7</sup> dattṭhabbam. Sādhāraṇabhavena<sup>18</sup> yathāvuttam dhammam<sup>19</sup> tassa<sup>19</sup> paccakkham katvā dassento puna imam ti āha.

Yattha ti yasmiṃ ariyasamghe. Dinnaṃ ti pariccattam annādidēyyadhammam.<sup>20</sup> Dinna mahapphalan<sup>21</sup> ti gāthā-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>2</sup> °ssamantanato, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> bhāva°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sabhāvato, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> mahapphalāni nibbānani, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> samacca, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °kkū°, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °ṇa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11-12</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> na kh°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> uddi°, B. <sup>15</sup> imam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> eva, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> vadhakan, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °ṇā°, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> dhammassa, S<sub>1</sub>; B. adds ca.

<sup>20</sup> °dhammo, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> dinnaṃ ma°, S<sub>1</sub>.

sukhattham anunāsikalopo<sup>1</sup> kato. Accantam eva kilesā-sucito. visujjhanena sucīsu, sotāpanno sotāpatti-phala-sacchikiriya paṭipanno ti ādinā vuttesu catūsu puri-sayugesu. Atthā ti maggaṭṭhaphalaṭṭhesu<sup>2</sup> yugale akatvā viṣum viṣum gahaṇena attha puggalā. Gāthāsukhattham eva c' ettha puggaladhammasā ti rassam katvā nid-deso. Dhammasā ti catusaccadhammasa nibbānadham-massa<sup>3</sup> ca<sup>3</sup> paccakkhato dassanakā. Diṭṭhisilasāmañña-saṃghāṭabhāvena saṃgham.

Evam Bhagavatā tihi gāthāhi saraṇagūṇasandassanena saddhiṃ saraṇagamanavidhiṃhi vutte māṇavo<sup>4</sup> tam tam saraṇagūṇanussaraṇamukhena saraṇagamanavidhino attano hadaye ṭhapitabhāvaṃ vibhāvento tassā<sup>5</sup> tassā gāthāya<sup>5</sup> anantaram Yo vadatam pavaro ti ādinā<sup>7</sup> tam tam gātham paccanubhāsi.<sup>8</sup> Evam<sup>8</sup> paccanubhāsītassa<sup>8</sup> pañca sikkhā-padāni sarūpato phalaṇisaṃsato ca<sup>9</sup> vibhāvetvā tesam samādānavidhiṃ kathesi. So tam pi suṭṭhu upadhāretvā<sup>10</sup> pasannamānaso<sup>10</sup> 'handāham Bhagavā gamissūmi' ti vatvā ratanattayagūṇam yeva<sup>11</sup> anussaranto tam<sup>12</sup> yeva maggam paṭipajji. Bhagavā pi 'alam imassa ettakam kusalam de-valokūpapattiyā'<sup>13</sup> ti .Jetanavanam eva agamāsi. Māṇavassa<sup>4</sup> pana pasannacittassa ratanattayagūṇam sallakkhaṇavasena<sup>14</sup> 'saraṇam<sup>15</sup> upemi' ti pavattacittuppadātāya saraṇesu Bhagavatā<sup>16</sup> vuttanayena pañcannam silānam adhi-ṭṭhānena silesu ca paṭiṭṭhitassa ten' eva nayena ratanattaya-gūṇam<sup>17</sup> anussarantass' eva gacchantassa corā magge<sup>18</sup> pariyuṭṭhimsu. So te aganetvā ratanattayagūṇe anussaranto yeva gacchati.<sup>19</sup> Taṃ c' eko coro gumbantaram<sup>20</sup> upanissāya<sup>21</sup> ṭhito nīsitavisapītena<sup>22</sup> sarena<sup>23</sup> sahasā 'va<sup>9</sup>

<sup>1</sup> 'kālopo, S.<sub>1</sub>. <sup>2</sup> 'tṭhe, S.<sub>1</sub>; 'tṭhasu, S.<sub>2</sub>. <sup>3</sup> 'dhammass' eva, S.<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> māṇ°, S.<sub>1</sub>. S.<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tam, S.<sub>1</sub>. <sup>6</sup> gāthā°, S.<sub>1</sub>. <sup>7</sup> S.<sub>1</sub> gives the three stanzas in full length. <sup>8</sup> paccanubhāsītvā ṭhitassa, S.<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. B. <sup>10</sup> spoiled in S.<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S.<sub>2</sub>. <sup>12</sup> after yeva, S.<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> 'ūppa°, S.<sub>1</sub>. <sup>14</sup> sallakkhento. S.<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S.<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> ca Bhagavā, S.<sub>1</sub>. <sup>17</sup> 'gūṇe, S.<sub>1</sub>. <sup>18</sup> dhammesu, S.<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> gacchi, B. <sup>20</sup> gumbh°, B.; pupph°, S.<sub>2</sub>. <sup>21</sup> apassāya, S.<sub>2</sub>. B.

<sup>22</sup> nīsitapītena. S.<sub>1</sub>; visappītena, B. <sup>23</sup> sāyakena. S.<sub>1</sub>.

vijjhitvā jivitakkhayaṃ pāpetvā kahāpanabhaṇḍikaṃ ga-  
hetvā attano sahāyehi saddhiṃ pakkami.<sup>1</sup> Mānavo<sup>2</sup> pana  
kālaṃ katvā Tāvatisabhavane tiṃsayojane<sup>3</sup> vimāne<sup>4</sup> nib-  
batti. Tassa vimānassa abhā<sup>5</sup> sātirekāni<sup>4</sup> vīsati yojanāni  
pharitvā tiṭṭhati. Atha mānavassa<sup>5</sup> kālakataṃ disvā Set-  
aviyagāma<sup>6</sup> vāsino<sup>6</sup> manussā Setavyaṃ gantvā tassa mātāpi-  
tūnaṃ<sup>7</sup> Ukkatṭhagāma<sup>6</sup> vāsino<sup>6</sup> ca<sup>8</sup> Ukkatṭhaṃ gantvā brāh-  
maṇassa Pokkharasūtissa kathesun. Taṃ sutvā mātāpitāro  
ñātimittā brāhmaṇo ca Pokkharasūti saparivārā assumukhā  
rodamānā taṃ padesaṃ agamaṃsu, yebhuyyena ca Set-  
avyavāsino<sup>9</sup> Ukkatṭhavāsino<sup>9</sup> Icchānaṅgalavāsino ca<sup>10</sup> sannip-  
patisu. Mahāsamāgamo ahosi.<sup>8</sup> Atha mānavassa<sup>2</sup> mātā-  
pitāro maggassa avidūre citakaṃ sajjentā<sup>11</sup> sarirakiccaṃ<sup>12</sup>  
kātun ārabhimsu.

Atha<sup>10</sup> Bhagavā cintesi: mayi<sup>8</sup> gate<sup>8</sup> Chattamānavo<sup>13</sup>  
maṃ vanditun āgamissati, āgataṃ ca taṃ katakammaṃ  
kathāpento kammaphalaṃ paccakkhaṃ kuretvā dhammaṃ  
desessāmi,<sup>14</sup> evaṃ mahājanassa dhammābhisamayo bhavis-  
sati ti. Cintetvā mahatā bhikkhusaṅghena saddhiṃ taṃ  
padesaṃ upagantvā<sup>15</sup> aññatarasmiṃ rukkhamaḷe nisīdi chab-  
baṇṇā buddharasmiyo vissajjento. Atha<sup>8</sup> Chattamānavo<sup>16</sup>  
pi attano sampattim paccavekkhitvā tassa kāraṇaṃ upa-  
dhārento saraṇagamaṇaṃ ca silasamādānaṃ ca disvā vim-  
haya<sup>17</sup> jāto Bhagavati sañjātapasā dābahumāno 'idān' evāhaṃ  
gantvā Bhagavantaṃ ca bhikkhusaṅghaṃ ca vandissāmi  
ratanattayagune ca mahājanassa pākaṭe karissāmi<sup>17</sup> ti ka-  
taññutaṃ nissūya sakalaṃ taṃ araṇṇapadesaṃ ekālokaṃ  
karonto<sup>17</sup> sāha vimānena āgantvā vimānato oruyha mahā-  
parivārena<sup>18</sup> saddhiṃ dissamānarūpo upasaṅkamitvā Bha-

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami by a second hand. <sup>2</sup> mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> yojanike kanakavi°, S<sub>1</sub>, then it adds sutappabuddhō viya accharāsahassaparivuto satṭṭhisa-  
kaṭabhārālaṃkāra<sup>10</sup> kārakā paṭimaṇḍitattabhāvo. <sup>4</sup> pabhā atir°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> mān°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °gāmīno, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °pitunnaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ca. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sajjantā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> °sakkaraṃ, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> Chatto m°, S<sub>2</sub>. B.; °navo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> desi°. B. <sup>15</sup> agamāsi gantvā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>2</sub> inserts so. <sup>18</sup> mahatā pari°, S<sub>2</sub>.

gavato pādesu sirasā nipatanto abhivādetvā añjalim pag-  
gayha ekamantaṃ atthāsi. Taṃ disvā mahājano 'ko nu  
kho ayaṃ devo vā Brahmā vā' ti acchariyabbhutaajāto<sup>1</sup>  
'upasaṅkamitvā Bhagavantaṃ parivāresi. Bhagavā tena  
katapuñṇakammaṃ<sup>2</sup> pākaṃ kātuṃ

"Na<sup>3</sup> tathā tapati nabhasmiṃ<sup>4</sup> suriyo<sup>5</sup>

cando ca<sup>6</sup> na bhāsati na plusso

yathā<sup>7</sup> atulam<sup>7</sup> idaṃ mahappabhāsaṃ,

ko nu tvaṃ tidivā mahiṃ<sup>8</sup> upāgā?<sup>9</sup> 4

Chindati ca<sup>10</sup> rāpsi<sup>11</sup> pabhaṅkarassa

sādhikavīsati<sup>12</sup> yojanāni ābhā

rattim<sup>13</sup> api<sup>14</sup> yathā divaṃ karoti

parisuddhaṃ vimalaṃ subhaṃ vimānaṃ. 5

Bahupadumavicitrapuṇḍarikaṃ<sup>15</sup>

vokiṇṇaṃ kusumehi nekacittaṃ<sup>16</sup>

arajavirajahemajālachannaṃ

ākāse tapati yathā pi<sup>17</sup> suriyo<sup>18</sup> 6

Rattambarapītavāsasāhi

aggalupiyaṅgucandanussadāhi<sup>19</sup>

kañcanatanusannibhattacāhi

paripūraṃ gaganam va tārakāhi. 7

Naranāri<sup>20</sup> bahu<sup>21</sup> 'ettha nekavaṇṇā<sup>3</sup>

kusumavibhūsitābharā<sup>22</sup> 'ettha sumanā

anilapamuccitā pavāyanti<sup>23</sup> surabhiṃ<sup>24</sup>

tapanīyavitatā<sup>25</sup> suvaṇṇachanna<sup>26</sup>. 8

Kissa saṃyamassa<sup>27</sup> ayaṃ<sup>28</sup> vipāko

ken'<sup>29</sup> asi<sup>30</sup> kammaphalen' idhūpappanno<sup>31</sup>

<sup>1</sup> acchariyajāto, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> S<sub>2</sub>. B. add vipākaṃ. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nabhe, B. M. <sup>5</sup> sū<sup>o</sup>, B. M. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yathātu<sup>o</sup>, B. M. <sup>8</sup> 'hi, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>9</sup> upagā, S<sub>2</sub>;  
upāgatā, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. B. M. <sup>11</sup> 'si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr.  
into 'si. <sup>12</sup> sādhikaṃ vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> rattam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pi ca, S<sub>1</sub>; pi ce, S<sub>2</sub>. M. <sup>15</sup> bahu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; 'padumaṃ vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;  
'rikaṃ, B. M. <sup>16</sup> nekavi<sup>o</sup>, Ed. <sup>17</sup> om. B. <sup>18</sup> sū<sup>o</sup>, B.

<sup>19</sup> agalū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; 'ppiyaṅgukacand<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> 'ri, M.; 'riyo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> pavanti, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> 'bhi, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> 'vittatā, B.; 'vitta, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> 'chadanā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> 'mass' ayaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>26</sup> kenāsi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> idhuppanno, S<sub>1</sub>.

yathā ca<sup>1</sup> te<sup>1</sup> adhigatam idam vimānam  
 tad anupadam<sup>2</sup> avacāsi<sup>3</sup> iṅgha<sup>3</sup> puṭṭho<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> 9  
 tam<sup>4</sup> devaputtam pucchi.<sup>5</sup>

Tattha tapati ti dippati. Nabhasmin<sup>6</sup> ti ākāse. Phusso ti phussatārakā. Atulan ti anūpamam appamānam vā. Idam vuttam hoti: — Yathā idam tava vimānam anūpamam appamānam pabhassarabhāvena tato eva mahappabhāsam ākāse dippati, na tathā tārakarūpāni dippanti, na cando bhāsati<sup>7</sup> dippati<sup>7</sup> nāpi suriyo<sup>8</sup> dippati, evam bhūto ko nu<sup>9</sup> tvaṃ devalokato imam bhūmipadesam upagato, tam pākāṭam katvā imassa mahājanassa kathehi ti.

Chindati ti vichindati, pavattitum adento paṭihanati ti attho. Ramsi<sup>10</sup> ti<sup>10</sup> rasmiyo.<sup>10</sup> Pabhaṅkarassā ti suriyassa.<sup>8</sup> Tassa ca<sup>10</sup> vimānassa pabhā samantato pañcaviṣati yojanāni pharitvā tiṭṭhati. Tenāha: sādhi kavisi<sup>11</sup> yojanāni ābhā ti. Rattim api<sup>12</sup> yathā divam karoti ti attano pabhāya andhakāram vidhamantaṃ rattibhāgam pi divasabhāgam viya<sup>10</sup> karoti. Parisamantato<sup>13</sup> anto c' eva bahi ca suddhatāya parisuddham. Sabbaso malābhāvena vimalam. Sundaratāya subham.

Bahupadumavicitrapuṇḍarīkan ti bahuvidharattakamalaṃ c' eva vicittavannasetakamalaṃ ca<sup>10</sup> setakamalam<sup>10</sup> padumam rattakamalam<sup>14</sup> puṇḍarīkan ti ca vadanti. Vokipnam kusumehi ti aññehi<sup>15</sup> nānāvidhehi pupphehi samokinnam. Nekacittan ti mālākammalatākammādinānāvidhavicittam.<sup>16</sup> Arajavirajahemajalachannan ti sayam apagatarajam virajena niddosena kañcanajūlena chāditam.

Rattambarapitavāsasāhi ti rattavatthāhi c' eva pitavatthāhi ca. Ekā hi rattam dibbavattham nivāsetvā pitam uttariyam karoti, aparā<sup>17</sup> pitam nivāsetvā rattam uttariyam karoti, tam<sup>18</sup> saṇdhāya vuttam: rattambarapitavāsa-

<sup>1</sup> om. B. M. <sup>2</sup> ānuparam, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> Bhagavā tam, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> nabhe, B. <sup>7</sup> tāni nāvatiṭṭhantā, S<sub>1</sub>; taranāvatiṭṭhanti, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sū<sup>o</sup>, B.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds kho nu. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sādhi kam vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pi ca, S<sub>1</sub>; pi ce, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> parito, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. B.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>16</sup> mālalatā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °vividhacittam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aparaparā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> yaṃ, B.

sāhi ti. Aggalupiyaṅgucandanussadāhi<sup>1</sup> ti agalugandhena<sup>2</sup> piyaṅgumālāhi candanagandhehi<sup>3</sup> ussadāhi. Ussannadibbagandhādikāhi<sup>4</sup> ti attho. Kañcanatanusauni-bhattacāhi<sup>5</sup> ti kanakasadisasukhumacchavihi.<sup>6</sup> Paripūran ti tahaṃ tahaṃ vicarantihi saṅgītipasutāhi ca paripunnāṃ.

Bahuk' etthā ti bahukā ettha. Anekavaṇṇā<sup>7</sup> ti nānārūpā. Kusumavibhūsitabharaṇā ti visesato surabhivāyanatthaṃ dībbakusumehi alaṅkatadibbābharaṇā. Etthā ti etasmiṃ vimāne. Sumanā ti sundaramana panuditacittā. Anilapamuccita pavāyanti<sup>8</sup> surabhin ti anilena pamuccitagandhānaṃ pupphānaṃ vāyunā vimuttapattapuṭagandhatāya<sup>9</sup> vīkasitatāya<sup>10</sup> ca sugandhaṃ pavāyanti. Anilapavūsitā<sup>11</sup> ti pi paṭhanti. Vātena gandhaṃ āvuyhamānahemamaṃyapupphā<sup>12</sup> ti attho. Kanakacirakādihi<sup>13</sup> veni-ādisu otatatāya<sup>14</sup> tapaniyavitatā.<sup>15</sup> Yebhuyyena kañcanābharaṇehi avacchādītasarīratāya<sup>16</sup> suvaṇṇachannā.<sup>17</sup> Naranārī<sup>18</sup> ti<sup>10</sup> devaputtā devadhītarō ca bahukā ettha<sup>3</sup> tava vimāne ti dasseti.

Inghā ti codanattho<sup>10</sup> nipato.<sup>10</sup> Puṭṭho ti pucchito. Imassa mahājanassa kammaphalapaccakkhabhāvāyā<sup>19</sup> ti adhippāyo.

Tato devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Sayam<sup>20</sup> idha patho samecca māṇavena<sup>21</sup>

Satthānusūsi anukampamāno

tava ratanavarassa<sup>22</sup> dhammaṃ sutvā

karissāmi ti ca iti<sup>23</sup> bravittha Chatto.<sup>22</sup>

10

<sup>1</sup> aggalā°, S<sub>2</sub>; agalū°, S<sub>1</sub>; °piyaṅgukacand°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> agarū°, S<sub>1</sub>; aggalū°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>4</sup> °dibbagarugandhā°, S<sub>1</sub>; °dibbānagandhā°, S<sub>2</sub>; °gandhādihi, B. <sup>5</sup> kañcanacārusa°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °supacchavihi, B.

<sup>7</sup> °vaṇṇenā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> pavanti, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> vimatta°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °padhūpita, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °māna he°, S<sub>2</sub>; adhuyā°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kanakaravikādihi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> oratāya, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °citta, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> apa°, S<sub>2</sub>; acchādita°, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> °chadanā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °riyo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °bhāvā, S<sub>1</sub>; maggaph°, B. <sup>20</sup> yam, S<sub>1</sub>; phassam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> māna°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>22-22</sup> ratanassāmi ti ca

iti bravittha Chatto, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> om. B. M.

Jinapavaram upemi saram  
 dhammañ cāpi<sup>1</sup> tath' eva bhikkhusamgham,  
 no ti paṭhamam avoc'<sup>2</sup> aham<sup>2</sup> bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev'akāsim.<sup>3</sup> 11'  
 Mā ca<sup>4</sup> pāṇavadham vividham carassu<sup>5</sup> asuciṃ<sup>6</sup>  
 na hi pānesu<sup>7</sup> asaṇṇatam<sup>8</sup> avaṇṇayimsu<sup>9</sup> sappaññā,  
 no ti paṭhamam avoc' aham bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>10</sup> 12  
 Mā ca parajanassa rakkhitam pi<sup>11</sup>  
 ādātabbam amaṇṇittha<sup>12</sup> adinnam,  
 no ti paṭhamam avoc' aham bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 13  
 Mā ca parajanassa rakkhitāyo<sup>13</sup>  
 parabhariyā agama anariyam etaṃ,  
 no ti paṭhamam avoc' aham bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 14  
 Mā ca<sup>14</sup> vitatham aṇṇathā abhāpi<sup>15</sup>  
 na hi musāvadam avaṇṇayimsu sappaññā,  
 no ti paṭhamam avoc' aham bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 15  
 Yena ca purisassa<sup>16</sup> apeti<sup>16</sup> saṇṇā<sup>17</sup>  
 taṃ majjam parivajjayassu<sup>18</sup> sabbam,  
 no ti paṭhamam avoc' aham bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>3</sup> 16  
 Svāham idha pañca sikkhā karitvā  
 paṭipajjitvā Tathāgatassa dhamme  
 dvepatham agamāsim<sup>19</sup> coramajjhe  
 te maṃ tattha vadhimsu bhogahetu. 17  
 Ettakam idaṃ anussarāmi kusalam  
 tato param na me vijjati aññaṃ<sup>20</sup>

<sup>1</sup> cā ti, B. <sup>2</sup> avocāham, S<sub>1</sub> *always*. <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. B.

<sup>5</sup> ācar°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> assuci, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> pāne, B.

<sup>8</sup> asaṇṇā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> amaṇṇattho, S<sub>1</sub>; °ṇṇittha, M.; °ṇṇito, B. <sup>13</sup> rakkhā-  
bhariyā, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. B. M. <sup>15</sup> abhāpiṃ, M. <sup>16</sup> °sassa' ap°, M.

<sup>17</sup> paṇṇam, S<sub>2</sub>; sappaññā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> pativajjam patiyassu, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>20</sup> añño, S<sub>2</sub>. B. M.

tena sucaritena kammunāhaṃ	
upapanno tidivesu kāmakāmī. <sup>1</sup>	18
Passa khaṇamuhuttasaññamassa <sup>2</sup>	
anudhammapaṭipattiyā vipākaṃ	
jalam iva yasasū samekkhamānā	
bahukā <sup>3</sup> maṃ <sup>3</sup> pihayanti <sup>4</sup> hīnakāmā.	19
Passa katipayāya desanāya	
sugatiṃ c' <sup>5</sup> amhi gato sukhaṃ ca patto	
ye ca te satataṃ suṇanti dhammaṃ	
maññe <sup>5</sup> te amataṃ plusanti <sup>6</sup> khemaṃ.	20
Appaṃ <sup>7</sup> pi kataṃ mahāvipākaṃ	
vipulaṃ phalaṃ <sup>8</sup> Tathāgatassa dhamme	
passa katapuññatāya Chatto	
obhāseti <sup>9</sup> paṭhavim yathā pi <sup>10</sup> suriyo. <sup>11</sup>	21
Kim idaṃ kusalaṃ kim ācarema	
icc eke hi samecca mantayanti	
mayam <sup>12</sup> puna <sup>13</sup> -d <sup>13</sup> -eva laddhamānusattaṃ	
paṭipannā viharemu silavanto.	22
Bahukāro-m <sup>14</sup> -anukampako ca <sup>15</sup> Satthā <sup>16</sup>	
iti me sati agamā divādivassa <sup>17</sup>	
svāham upagato 'smim <sup>18</sup> saccaṇāmaṃ	
anukampassu puna pi suṇemu dhammaṃ.	23
Ye 'dha <sup>15</sup> pajahanti kūmarāgaṃ	
bhavarāgaṇusayaṃ ca <sup>10</sup> pahāya mohaṃ	
na ca <sup>10</sup> te puna <sup>19</sup> -m-upenti gabbhaseyyaṃ	
parinibbānagatā hi sītibhūtā <sup>20</sup> ti.	24

Tattha sayam<sup>20</sup> idha pathe samecca māṇavenā<sup>21</sup>  
ti idha imasmiṃ pathe mahamagge sayam<sup>22</sup> eva<sup>22</sup> upaga-  
tena māṇavena<sup>23</sup> brāhmaṇakumāreṇa samecca samāgantvā,  
ditṭhadhammikasamaparāyikaparamatthe hi sattānaṃ yathā-  
rahaṃ anusāsanato Satthā Bhagavā tvam yaṃ māṇavaṃ<sup>21</sup>

<sup>1</sup> omī, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> omuhuttaṃ sa°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> bahukāma, S<sub>2</sub>.  
<sup>4</sup> vih°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> aññe, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> suṇanti, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> appakam, S<sub>1</sub>.  
<sup>8</sup> hoti, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sati, B. M. <sup>10</sup> om. B. M. <sup>11</sup> su°, B.  
<sup>12</sup> te mayam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> punar, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>, B. M.  
<sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> me S°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> ssā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> mhi, S<sub>1</sub>; upagaṭ<sup>7</sup>  
amhi, M. <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> yaṃ, S<sub>1</sub>; passam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> mān°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.  
<sup>22</sup> passam idha, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> mān°, S<sub>1</sub>; samāṇavena, S<sub>2</sub>.



yathādhammaṃ anusāsi anukampamāno anuggaṇhanto, tava ratanavarassa aggaratanassa sammāsambuddhassa taṃ dhammaṃ sutvā iti evaṃ karissāmī<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> yathā-nusiṭṭhaṃ paṭipajjissāmi ti, so Chatto Chattanāmako mā-<sup>3</sup>navo<sup>3</sup> bravittha kathesi ti padayojanā.

Evaṃ yathāpucchitaṃ<sup>4</sup> kammaṃ<sup>4</sup> kāraṇato<sup>4</sup> dassetvā<sup>2</sup> idāni<sup>2</sup> taṃ sarūpato vibhāgato ca dassento Satthārā samā-dapitabhāvaṃ attanā ca tattha pacchā paṭiṭṭhitabhāvaṃ dassetuṃ Jinapavaraṇa<sup>5</sup> ti ādim<sup>6</sup> āha.<sup>6</sup>

Tattha no ti paṭhamam avoc'<sup>7</sup> ahaṃ<sup>7</sup> bhante ti bhante Bhagavā saraṇagamanam jānāsi<sup>8</sup> ti tayā<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> no ti jānāmi<sup>11</sup> ti<sup>2</sup> paṭhamam<sup>2</sup> avoc'<sup>2</sup> ahaṃ.<sup>2</sup> Pacchā te vacanam tath'<sup>7</sup> ev'akāsin ti pacchā tayā vuttaṃ gā-tham<sup>12</sup> parivattento tava<sup>13</sup> vacanam tath' eva akāsim<sup>14</sup> pa-<sup>15</sup>tipajjipi.<sup>15</sup> Tiṇi pi saraṇāni upagacchin ti attho.

Vividhaṃ ti uccāvacaṃ appasāvajjam mahāsāvajjaṃ cā ti attho. Mā carassū ti mā akāsi.<sup>16</sup> Asucin<sup>16</sup> ti<sup>16</sup> kile-sasucinissatāya<sup>17</sup> na sucim.<sup>18</sup> Pānesu asaṇṇatan ti pānaghātato avirataṃ. Na hi avaṇṇayipsū ti na hi vaṇṇayanti. Paccuppannakālatthe hi idaṃ atitakālavacanam. Atha vā avaṇṇayipsū ti ekadesena sakalassa kālassa<sup>19</sup> upa-lakkhaṇam, tasmā ca<sup>2</sup> yathā<sup>20</sup> na vaṇṇayipsu atitam<sup>2</sup> ad-dhānam,<sup>2</sup> evaṃ<sup>2</sup> etarahi pi na vaṇṇayanti, anāgate pi na vaṇṇayissanti ti vuttaṃ hoti.

Parajanassa<sup>21</sup> rakkhitaṇ<sup>22</sup> ti<sup>22</sup> parapariggahitavathu.<sup>23</sup> Tenāha:<sup>24</sup> adiṇṇa ti.

Mā<sup>2</sup> agamā<sup>2</sup> ti mā<sup>2</sup> ajjhācari.<sup>2</sup>

Vitathan ti atathaṃ, musā ti attho. Aṇṇathā ti aṇ-<sup>25</sup>nathā 'va vitathasaṇṇi<sup>25</sup> evaṃ<sup>26</sup> vitathan ti jānanto eva<sup>27</sup> mā bhāṇi ti attho.

<sup>1</sup> kassāmi karissāmi, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> mān<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °pucchitakammakaraṇena, S<sub>1</sub>; karaṇato, B.

<sup>5</sup> jinavaraṇa, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ādi vuttaṃ, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> avocāham, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °mi, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> tathā, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> vutte, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> jānaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> gāthā, S<sub>2</sub>; katham, B.      <sup>13</sup> taṃ, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °jji, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> spoiled in S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> kilesavimissitāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> (°kāya).      <sup>18</sup> °ci, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> tathā, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> parassa, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> °tāni, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> °vatthūni, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> ten' ev' āha, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> aṇṇi, S<sub>1</sub>.      <sup>26</sup> eva, S<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> evaṃ, S<sub>2</sub>.

Yenā ti yena majjena, pītenā ti adhippāyo. Apeti<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> vigacchati.<sup>1</sup> Saññā<sup>2</sup> ti dhammasaññā, lokasaññā<sup>1</sup> eva vā. Sabban ti anavasesaṃ. Bijato patthāyā ti attho.

Svāhan<sup>3</sup> ti so tadā Chattamāṇavabhūto<sup>4</sup> ahaṃ. Idha imasmiṃ maggapadese. Idha vā imaṣmiṃ tava<sup>5</sup> sāsane. Tenāha: Tathāgatassa dhamme ti. Pañca sikkhā ti pañca silāni. Karitvā ti<sup>6</sup> ādiyitvā, adhiṭṭhāyā ti attho. Dvepathan ti dvinnam gāmasimānam vemajjhabhūtam patham. Sīmantarikapathan ti attho. Te ti te corā. Tatthā ti sīmantarikamagge. Bhogaletū ti āmisakiñcikkhanimittam.

Tato yathāvuttakusalato ca<sup>1</sup> param upari aññaṃ kusalam na vijjati na upalabbhati, yam ahaṃ anussareyyan ti attho. Kāmakāmi ti yathicchitakāmaguṇasamaṅgi.

Khaṇamuhuttasaññamassā<sup>7</sup> ti khaṇamuhuttamat-  
tam<sup>8</sup> pavattasilassa. Anudhammapaṭipattiyā ti yathā-  
dhigatassa phalassa anurūpadhammam<sup>9</sup> paṭipajjamānassa  
Bhagavā passa, tuyham ovādadhammassa vā anurūpadham-  
mapaṭipattiyā<sup>10</sup> vuttaniyāmen<sup>1</sup> eva saraṇagamanassa silasamā-  
dānassa cā ti attho. Jalam iva yasasā ti iddhiyā<sup>11</sup>  
parivārasampattiyā ca jalantaṃ viya. Samekkhamānā  
ti passantā. Bahukā ti bahavo. Pihayanti ti<sup>1</sup> katham  
nu kho mayam pi edisā bhaveyyamā ti patthenti. Hīna-  
kāma<sup>12</sup> ti mama sampattito niḥmabhoga.

Katipayāyā ti appikāya.<sup>13</sup> Ye ti ye bhikkhū c<sup>1</sup> eva  
upāsakādayo ca. Ca-saddo vyatireko. Te ti tava. Sata-  
tan ti divase divase.

Vipulam phalan ti ulāraphalam vipulānubhāvam.  
Tathāgatassa dhamme ti Tathāgatassa sāsane ovāde  
ṭhatvā<sup>14</sup> katan ti yojanā. Evaṃ<sup>15</sup> anuddesikavasena vuttam  
ev<sup>1</sup>attham attuddesikavasena<sup>16</sup> dassento Passā ti ādim āha.  
Tattha passā ti Bhagavantam vadati. Attānam eva vā  
aññaṃ viya katvā vadati.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> paññā, S<sub>2</sub>, and likewise the two following words. <sup>3</sup> sāhan, B. <sup>4</sup> °man°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> na, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °muhuttam s°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> khaṇam muhuttam, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °rūpam dhammapati°, S<sub>1</sub>; °dhammapati°, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °rūpāya dham-  
ma°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> B. adds ca. <sup>12</sup> °kammā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> appa°, B.

<sup>14</sup> katvā, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> eva, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> attshade°, S<sub>2</sub>.

Kim idaṃ kusalaṃ kim ācaremā ti kusalaṃ nāṃ<sup>1</sup> etam kiṃ sabhāvaṃ kiḍisaṃ kataṃ vā taṃ ācareyyāma. Icc eke hi samecca mantayanti ti evam eke samecca samāgantvā pathaviṃ parivattento viya Sineruṃ ukkhipento viya cā sudukkaraṃ katvā mantayanti vicārenti, mayaṃ<sup>2</sup> pana akicchen'<sup>3</sup> eva<sup>2</sup> puna pi kusalaṃ ācareyyāmā ti adhippāyo. Tenāha: mayaṃ<sup>3</sup> ti ādi.

Bahukāro ti bahūpakāro,<sup>4</sup> mahā-upakāro vā. Anukampako ti kārūniko. Ma<sup>5</sup>-kāro padasandhikaro. Iti ti evaṃ. Bhagavato attani paṭipannākāraṃ<sup>6</sup> sandhaya<sup>1</sup> vadati.<sup>1</sup> Me sati ti mayi sati vijjamaṇe, corehi avadhite evā ti attho. Divādivassā ti divassa pi divakālass'<sup>7</sup> evā ti attho. Svāhan ti so Chattamānavabhūto<sup>8</sup> ahaṃ. Saccaṇāman ti Bhagavā arahaṃ sammāsambuddho ti ādināmehi avitathanāmaṃ bhūtattathanāmaṃ.<sup>9</sup> Anukampassū ti anuggaṇhāhi. Puna pi ti bhiyyo pi. Supemu tava dhammaṃ, suṇeyyāṃ'<sup>10</sup> evā<sup>11</sup> ti attho.

Sabbam<sup>12</sup> etam kataññubhāve tathvā Satthu payirupāsane<sup>13</sup> dhammasavane<sup>14</sup> ca<sup>1</sup> atittim<sup>15</sup> eva dīpento vadati. Bhagavā devaputtassa<sup>1</sup> ca<sup>1</sup> tattha<sup>1</sup> sannipatitāya<sup>16</sup> parisāya<sup>16</sup> ca ajiḥāsayaṃ oloketvā anupubbikathaṃ kathesi.<sup>17</sup> Atha nesam kallacittataṃ ūatvā sāmukkamsikaṃ dhammadesanaṃ pakāsesi. Desanāpariyosāne devaputto ca<sup>1</sup> mātāpitaro c' assa<sup>18</sup> sotāpatti-phale patitthahimsu, mahato<sup>19</sup> ca<sup>19</sup> janakāyassa<sup>19</sup> dhammābhisamayo ahosi. Paṭhamaphale patitthahanto devaputto upari maggesu attano garucittikāraṃ tad adhiḡamaṃ<sup>20</sup> ca<sup>1</sup> mahānīsaṃsataṃ vibhāvento Ye 'dha<sup>21</sup> pajahanti kāmarāgaṃ ti<sup>22</sup> pariyosānagātham āha.

Tass' attho: — Ye idha<sup>1</sup> imasmim sāsane tithā pajahanti anavasesato<sup>23</sup> samucchindanti kāmarāgaṃ, na ca te puna

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> only 'va, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> tena samayan, S<sub>1</sub>; mantayanti, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> bahu°, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> pa, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> spoiled in S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> diva°, B. <sup>8</sup> 'mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sutattha°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> 'mi, B.; 'mass', S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> yevā, B. <sup>12</sup> evaṃ devaputto sabbam, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> 'sanena, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> 'nena, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> atittim, S<sub>2</sub>; anantaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> 'titapari°, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> akāsi, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> ca, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> samahate yassa, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> 'gamanassa, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> ca, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> S<sub>1</sub> gives the stanza in full.

<sup>23</sup> avasesato, S<sub>2</sub>; asesato, B.

upenti gabbhaseyyaṃ orambhāgiyānaṃ samyojanānaṃ sam-  
ucchinnattā, ye ca<sup>1</sup> pana pahāya mohaṃ sabbaso sam-  
ugghāṭetvā bhavarāgānusayaṃ ca pajahanti,<sup>2</sup> te<sup>3</sup> puna  
upenti gabbhaseyyaṃ ti vattabbam eva natthi. Kasmā?  
Parinibbānagatā hi<sup>4</sup> sītibhūtā. Te hi<sup>5</sup> uttamapurisā anu-  
pādisesāya nibbānadhātuyā parinibbānam gatā eva<sup>6</sup> idh' eva  
sabbavedayitānaṃ sabbaparilāhānaṃ vyantibhāvena sīti-  
bhūtā.

Iti devaputto attano ariyasotāsamāpannabbhāvaṃ pave-  
dento anupādisesāya nibbānadhātuyā desanākūṭaṃ<sup>5</sup> gahetvā  
Bhagavantaṃ vanditva padakkhiṇaṃ katvā bhikkhusaṃ-  
ghassa apacitīṃ dassetvā mātāpitara<sup>6</sup> āpucchitvā<sup>6</sup> devalo-  
kam eva gato. Satthā pi utthāya<sup>7</sup> gato saddhīṃ bhikkhusaṃ-  
ghena. Mānavassa<sup>8</sup> pana<sup>9</sup> mātāpitara brāhmaṇo Pokkha-  
rasāti<sup>9</sup> sabbo ca<sup>10</sup> mahājano Bhagavantaṃ anugantvā nivatti.  
Bhagavā Jetavanaṃ gantvā sannipatitāya parisāya idaṃ  
vimānaṃ vitthārato kathesi. Sā desanā mahājanassa sāt-  
thikā ahoṣi ti.

Chattamānavakavimānavannaṃ.<sup>11</sup>

#### V. 4.

Uccam idaṃ maṇithūṇaṃ vimānaṃ ti Kakkāṭaka-  
rasadāyakavimānaṃ. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
aṇṇatara bhikkhu āraddhavipassako kappasūlena pīṭito  
akallasarīratāya vipassanaṃ ussukkāpetuṃ nāsakkhi. Vej-  
jehi vuttavidhinā bhesajje kate pi rogo na vūpasami. So  
Bhagavato etaṃ atthaṃ ārocesi. Ath' assa Bhagavā 'kak-  
kāṭakarasabhojanaṃ sappāyaṃ' ti natvā āha: gaccha<sup>12</sup> tvam  
bhikkhu Magadhakhette piṇḍāya carāhi ti. So bhikkhu  
'dighadassinā<sup>13</sup> addhā<sup>1</sup> kiñci<sup>2</sup> diṭṭhaṃ<sup>3</sup> bhavissati' ti cin-  
tettvā 'sādhu bhante' ti Bhagavato vacanaṃ<sup>4</sup> patisunitvā  
Bhagavantaṃ vanditvā pattacivaram ādaya Magadhakhettaṃ

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> jahanti pa°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds na. <sup>4</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> desanāya k°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> utthāyāsana, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>, <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>10</sup> after mahā°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> Chattavimānavannaṃ (sic), S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> dighadasaṭṭhaṃ, S<sub>1</sub>.

gantvā aññatarassa khettapālassa kuṭiyā<sup>1</sup> dvāre<sup>2</sup> piṇḍāya aṭṭhāsi. So<sup>3</sup> khettapālo kakkāṭakarasam<sup>4</sup> sampādetvā<sup>5</sup> bhattañ ca pacitvā thokam vissamitvā 'bhuñjissāmi' ti nisinnō theram disvā pattam gahetvā kuṭikāya<sup>6</sup> nisīdāpetvā kakkāṭakarasabhattam adāsi. Therassa tam bhattam thokam bhuttavato<sup>7</sup> yeva kaṇṇasūlam paṭipassambhi. Ghaṭasatena<sup>8</sup> nhāto<sup>9</sup> viya ahosi. So sappāyāhāravasena citta-phāsukam labhitvā vipassanāvasena cittam abhininnāmento apariyosite yeva bhojane anavasesato āsave khepetvā arahatte patitṭhāya khettapālam āha: upāsaka tava piṇḍapātabhojanena<sup>10</sup> mayham rogo vūpasanto kāyacittam kalalam jātam, tvaṃ pi imassa puññassa phalena vigata-kāyacittadukkho bhavissasi<sup>11</sup> ti. Vatvā anumodanam katvā pakkami.<sup>12</sup> Khettapālo aparena samayena kalam katvā Tāvatisabhaṭṭvane dvādasayojaniko manithambhe<sup>13</sup> kanakavimāne sattasatakūṭāgarapaṭimaṇḍite veḷuriyamayagabbhe<sup>14</sup> nibbatti. Dvāre c' assa yathūpacitakammasamsūcako muttāsikkāya<sup>15</sup> suvaṇṇakakkāṭako olambamāno aṭṭhāsi. Athāyasmā Mahāmoggallāno<sup>16</sup> vuttanayena<sup>17</sup> tattha<sup>18</sup> gato<sup>19</sup> tam<sup>20</sup> disvā imāhi gāthāhi pucchi:

“Uccam idam manithūnam vimānam  
samantato dvādāsa yojanāni  
kūṭāgarā sattasatā ulārā  
veḷuriyathambhā rucirattathatā<sup>16</sup> subhā.  
Tatth' acchasi<sup>17</sup> pivasi khādasi<sup>18</sup> ca  
dibbā ca<sup>19</sup> vinā pavadanti<sup>20</sup> vaggu

1

<sup>1</sup> kuṭiyā, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>3</sup> kakkāṭabhattañ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> yam, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> bhutassa, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> ghaṭasa, S<sub>1</sub>; ghaṭasatenūnato, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> pāto, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> oṭi, S<sub>2</sub>. B.

<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami by a second hand. <sup>11</sup> oha, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> othambhe, S<sub>2</sub>; veḷuriyagabbhe, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> muttā, S<sub>2</sub>. B.; sikkāgato, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pubbe.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikāya Tāvatisabhaṭṭvanam gantvā tam devaputtam mahatiyā deviddhiyā jalamānam accharāsahas-saparivutam saṭṭhisakāṭabhāraparimānehi dibbābharanehi paṭimaṇḍitattabhavam samantato cando viya suriyo viya ca obhāsayanānam. <sup>16</sup> rucikatthata, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. M.

<sup>18</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> pavā, S<sub>1</sub>.

dibbā rasā kāmagaṇ' ettha pañca

nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā.<sup>1</sup>

2

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati

uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?

3

Pucchāmi taṃ deva<sup>2</sup> mahānubhāva<sup>3</sup>

manussabhūto<sup>4</sup> kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti?

4

So pi 'ssa vyākāsi. Taṃ dassetum

So devaputto attamano Moggallānena pucchito

pañhaṃ puṭṭho vyākāsi yassa kammass' idaṃ

phalaṃ ti 5

vuttam.

"Satisamuppādakaro<sup>5</sup> dvāre kakkaṭako ṭhito

niṭṭhito jātarūpassa sobhati dasapādako.<sup>6</sup>

6

Tena me tādiso vaṇṇo, teṇa me idha-m-ijjhati

uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

7

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvo

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti.

8

Tattha uccan ti accuggatam. Mañithūṇaṃ ti padu-  
marāgādimaṇimayathambhaṃ. Samantato ti<sup>7</sup> catūsu pi  
passesu. Rucirattathatā<sup>8</sup> ti tassaṃ<sup>9</sup> tassaṃ bhūmiyaṃ su-  
vaṇṇaphalakehi atthatā.

Pivasi<sup>10</sup> khādasi<sup>11</sup> cā<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> kālena kālaṃ upayuujamā-  
naṃ gandhapānaṃ<sup>14</sup> sudhūbhōjanaṃ<sup>15</sup> ca sandhāya vadati.  
Pavadanti ti<sup>7</sup> pavajjanti. Dibbā rasā kāmagaṇ' ettha  
pañcā ti dibbā rasā anappakā pañca kāmagaṇā ettha  
etasmim tava vimāne saṃvijjanti ti attho. Suvaṇṇa-  
channā<sup>13</sup> ti<sup>14</sup> hemābharāṇavibhūsitā.<sup>15</sup>

Satisamuppādakaro<sup>5</sup> ti satuppādakaro<sup>15</sup> yena puñña-  
kammena ayaṃ dibbasampatti mayā<sup>16</sup> laddhā. Tattha satup-  
pādassa kāraṇo. Kakkaṭakarasadāneṇa ayaṃ mahāsam-

<sup>1</sup> 'sannā, B. <sup>2</sup> devi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> 'bhāvā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> 'otā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> satim sa°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sapā°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> tassa, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> only pi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> suddha°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> 'sannā, B.; 'occhanena, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> vibhūsitā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> samuppādakaro, S<sub>1</sub>.

patti laddhā ti evaṃ satuppādaṃ karonto ti attho. Niṭṭhito jātarūpassā ti jātarūpena siddho jātarūpamayo. Ekam ekasmiṃ passe pañca pañca<sup>1</sup> katvā dasa pādā etassā ti dasapādako. Dvāre kakkatāko ṭhito sobhati so<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> mama puññakammaṃ tādīsanaṃ mahesīnaṃ vibhāveti. Na ettha mayā vattabbaṃ atthi ti adhippāyo. Tenāha: tena me tādiso vaṇṇo ti ādi.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.

Kakkatākarasadāyakavimānavañṇanā.

### V, 5.

Uccam idaṃ mañithūṇavimānan ti Dvārapālaka-vimānaṃ.<sup>3</sup> Tassa kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati. Tena samayena aññataro upāsako cattāri niccabhattāni saṃghassa deti. Tassa pana gehapariyante ṭhitam corabhayaena yebhuyyena pihitadvāram eva hoti. Bhikkhū gantvā kadāci dvārassa pihitattā bhattaṃ aladdhā 'va paṭigacchanti. Upāsako bhariyaṃ āha: kiṃ bhadde ayyānaṃ sakkaccaṃ bhikkhā diyaṭi ti? Sā āha: etesu divasesu ayyā nāgamiṃsū ti. 'Kiṃ kāraṇaṃ' ti? 'Dvārassa<sup>4</sup> pihitattā maññe' ti. Taṃ sutvā upāsako saṃvegappatto hutvā ekaṃ purisaṃ dvārapālaṃ katvā ṭhapesi: tvaṃ ajjato paṭṭhāya dvāraṃ rakkhanto nisīda,<sup>5</sup> yadā ca ayyā āgamiṃsanti, tadā te pavesetvā pavittānaṃ nesaṃ pattapaṭiggahaṇa-āsanapaññūpanādi sabbam yuttapayuttaṃ<sup>6</sup> jānāhi ti. So sādhu ti tathā karonto bhikkhūnaṃ santike dhammaṃ sutvā uppannasaddho kammaphalaṃ saddahitvā saraṇesu ca silesu ca paṭiṭṭhahi, sakkaccaṃ bhikkhū upaṭṭhahi. Aparabhāge niccabhattadāyako upāsako kalaṃ katvā Yāmesu uppajji,<sup>7</sup> dvārapālo pana sakkaccaṃ bhikkhūnaṃ upaṭṭhahitvā parassa pariccage veyyāvaccakaraṇena anumodanena ca Tāvatiṃsesu uppajji. Tassa dvādasayojanikaṃ kaṇakavimānan ti ādi sabbam Kakkaṭakavimāne vuttanayaṃ<sup>1</sup> eva veditabbaṃ. Pucchāvissajjanagāthā evaṃ āgatā:

<sup>1</sup> om. S<sub>r</sub>.

<sup>2</sup> evaṃ, S<sub>r</sub>.

<sup>3</sup> °pālavi°, B.

<sup>4</sup> °raṃ, S<sub>r</sub>.

<sup>5</sup> °di, S<sub>r</sub>.

<sup>6</sup> yuttavattaṃ, S<sub>r</sub>.

<sup>7</sup> nibbatti, S<sub>r</sub>.

“Uccam idaṃ maṇithūpaṃ viṇānaṃ  
samantato dvādasā yojanāni

kūṭāgarā sattasatā ulārā

veluriyathambhā rucirattathatā<sup>1</sup> subhā. 1

Tatth’ acchasi pivasi khādasī<sup>2</sup> ca

dibbā ca viṇā pavadanti vaggu

dibbā rasā kāmaguṇ’ ettha pañca

nāriyo ca<sup>3</sup> naccanti suvaṇṇachannā. 2

Kena te tādiso vaṇṇo, kena<sup>4</sup> te idha-m-ijjhati

uppañjanti ca<sup>4</sup> ... pe<sup>5</sup> ... sabbadisā<sup>6</sup> pabhāsati” ti? 3, 4

\*

\*

\*

So devaputto attamano ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammass’

idaṃ phalaṃ: 5

“Dibbaṃ mamaṃ<sup>8</sup> vassasahassam āyu

vācābhigitaṃ manasā pavattitaṃ

ettāvatā ṭhassati puññakammo

dibbehi kāmehi<sup>9</sup> samaṅgibhūto. 6

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>7</sup> ... vaṇṇo ca me sab-

badisā pabhāsati” ti. 7, 8

Tattha dibbaṃ mamaṃ<sup>10</sup> vassasahassam<sup>11</sup> āyū ti  
yasmim devanikāye sayāṃ uppanno tesāṃ Tāvatisadevā-  
naṃ<sup>12</sup> āyuppanānaṃ eva vadati. Tesāṃ hi manussānaṃ  
gaṇanāya vassasataṃ eko rattindivo,<sup>13</sup> tāya rattiyā tiṃsa  
rattiyo māso, tena māsenā dvādasamāsiko saṃvaccharo,  
tena saṃvaccharena sahassa saṃvaccharāni āyu.<sup>14</sup> Taṃ  
manussānaṃ gaṇanāya tisso vassakoṭṭiyo satṭhi ca vassa-  
satasahassāni honti.

Vācābhigitaṃ ti vācāya abhigitaṃ.

Āgacchantu ayyā, idaṃ<sup>15</sup> āsanam<sup>15</sup> pañnattam, idha ni-  
sīdatha<sup>16</sup> ti adinā,

Kiṃ ayyānaṃ sarirassa ārogyaṃ, kiṃ vasanaṭṭhānaṃ  
phāsukan ti adinā paṭisanthāravasena ca<sup>9</sup> vācāya<sup>17</sup> kathi-

<sup>1</sup> rucikatthata, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>4-4</sup> missing in S<sub>1</sub>. M. <sup>5</sup> pa, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>6</sup> vaṇṇo ca te  
sabba°, M. <sup>7</sup> pa, S<sub>2</sub>. B.; M. in full. <sup>8</sup> mama, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> mama, S<sub>2</sub>; mamañ, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> c’ assa sa°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °devatānaṃ, S<sub>2</sub>. B. <sup>13</sup> rattid°, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> āyū, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> imāsanam, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> otā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> spoiled in S<sub>2</sub>.



tamattam.<sup>1</sup> Manasā pavattitan ti Ime ayyā pesalā dhammacārino samacārino ti ādinā cittena pavattitapasā-damattam,<sup>2</sup> na<sup>3</sup> pana mama santakam kiñci pariccattam atthi ti dasseti. Ettāvata<sup>4</sup> ti ettakena evam kathanamat-tena pasādamattena<sup>4</sup> pi. Thassati puññakammo ti ka-tapuñño nāma hutvā devaloke thassati ciraṃ pavattissati. Tiṭṭhanto ca dibbehi kāmehi samaṅgibhūto tasmim devanikāye devānaṃ valañjananiyāmen' eva dibbehi pañ-cahi kāmaguñehi samaṅgibhūto samannāgato hutvā in-driyāni paricārento<sup>5</sup> viharati ti attho.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Dvārapālakavimānavannaṇā.<sup>6</sup>

## V, 6.

Uccam idaṃ mañithūnaṃ ti Karaṇiyavimānaṃ. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena Sāvattthivāsī eko upāsako nhānopakaraṇāni<sup>7</sup> gahetvā Acira-vatiṃ gantvā nhatvā<sup>8</sup> āgacchanto Bhagavantam Sāvattthiṃ piṇḍāya carantam disvā upasaṅkamitvā vanditvā evam āha: bhante kena nimantitā ti? Bhagavā tunhī ahoṣi. So kenaci animantitabhāvaṃ ñatvā āha: adhiyāsetu me bhante Bhagavā bhattam anukampaṃ upādāyā ti. Adhiyāsesi Bhagavā tun-hibhāvena. So Bhagavantam attano gehaṃ netvā buddhā-raham āsanam paññāpetvā tattha Bhagavantam nisidāpetvā paṇitena annapānena santappesi. Bhagavā katabhattakicco tassa anumodanaṃ katvā pakkami.<sup>9</sup> Sesaṃ anantaravimā-nasadisaṃ. Tena vuttam:

“Uccam idaṃ mañithūnaṃ vimānaṃ ... pe<sup>10</sup> ...

nariyo ca naccanti suvaṇṇachannā. 1, 2

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>11</sup> ... vaṇṇo ca te

sabbadisā pabhāsati” ti? 3, 4

<sup>1</sup> spoiled in S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oṭam pasādamattena, S<sub>2</sub>; only pasāda-mattena, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>, unless we read oṭmatte na.

<sup>4</sup> sādāmatte, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> caranto, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> opālavi°, B.

<sup>7</sup> nāno°, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> nātva, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami. <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>11</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idaṃ phalaṃ: 5

“Karaṇīyāni puññāni paṇḍitena vijānatā  
samaggatesu buddhesu yattha dinnam mahapphalaṃ. 6  
Atthāya vata me buddho araṇṇā gāmaṃ āgato  
tattha cittaṃ pasādetvā Tāvatiṃsūpago ahaṃ. 7  
Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vaṇṇo ca me sab-  
badisā pabhāsati” ti. 8, 9

Tattha paṇḍitenā ti sappaññena. Vijānatā ti attano<sup>3</sup>  
hitāhitam<sup>3</sup> jānantena. Samaggatesū ti sammāpaṭipā-  
nesu. Buddhesū ti sammāsambuddhesu.

Atthāyā ti hitāya, vuddhiyā vā. Araṇṇā ti vihārato,  
Jetavanam sandhāya vadati. Tāvatiṃsūpago ti Tāva-  
tiṃsakāyaṃ Tāvatiṃsabhavanam vā uppajjanavasena upa-  
gato.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Karaṇīyavimānavañṇanā.

### V, 7.

Sattamavimānam<sup>4</sup> chaṭṭhasadisam.<sup>5</sup> Kevalam tattha upā-  
sakena Bhagavato āhāro dinno, idha aññatarassa therassa.<sup>6</sup>  
Sesaṃ vuttanayam eva. Tena vuttam:

“Uccam idaṃ mañithūnam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭāgārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthata<sup>7</sup> subhā. 1  
Tatth’ acchasi<sup>8</sup> pivasi<sup>9</sup> khādasī<sup>10</sup> ca  
dibbā ca vīṇā pavadanti vaggu  
dibbā rasā kāmagaṇ’ ettha pañca  
nāriyo ca<sup>11</sup> naccanti suvaṇṇachannā. 2

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati” ti? 3, 4

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>3</sup> atthahitāhitam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> in S<sub>1</sub> precede uccam idaṃ ma-  
nithūnan (sic) ti. <sup>5</sup> atthama<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rucikatthata, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °si. S<sub>1</sub>. M. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 5

“Karaṇiyāni<sup>2</sup> puññāni paṇḍitena vijānatā  
samaggatesu bhikkhūsu<sup>3</sup> yattha dinnam mahapphalaṃ. 6  
Atthāya vata me bhikkhu araṇṇā gāmaṃ āgato  
tattha cittaṃ pasādetvā Tāvatisūpago aham.<sup>4</sup> 7  
Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati” ti. 8, 9

Dutiyakaraṇiyavimānavannaṇa.

### V, 8.

Uccam idam maṇithūṇaṃ ti Sūcivimānaṃ. Tassa<sup>6</sup>  
kā<sup>6</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
āyasmato Sāriputtassa cīvarakammaṃ kātappaṃ hoti. Attho  
ca<sup>7</sup> hoti sūciyā. So Rājagahe piṇḍāya caranto kammā-  
rassa gehadvāre atthāsi. Tam disvā kammāro āha: kena  
bhante attho ti?<sup>8</sup> ‘Cīvarakammaṃ kātappaṃ, atthi sūciyā  
attho’ ti. Kammāro pasannamānaso katapariyositaṃ dve sū-  
ciyo datvā ‘puna pi bhante sūciyā atthe sati mama ācik-  
kheyyathā’<sup>9</sup> ti vatvā pañcapatitṭhitena vandi. Thero tassa  
anumodanaṃ katvā pakkami.<sup>10</sup> So aparabhāge kālaṃ katvā  
Tāvatisesu uppajji. Athāyasmā<sup>11</sup> Mahāmoggallāno deva-  
cārikaṃ caranto tam devaputtaṃ imāhi gāthāhi pucchī:

“Uccam idam maṇithūṇaṃ ... pe<sup>1</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati” ti? 1-4

\* \* \*

So devaputto ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass' idam  
phalam: 5

“Yaṃ dadāti na tam hoti  
yaṃ c' eva dajjā taṃ c' eva seyyo  
sūci dinnā sūci m' eva seyyo. 6

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full*.

<sup>2</sup> karaṇī°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> tādisu, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> ahū, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>6</sup> tass', B.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds me.

<sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> 'yyathā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; *in B. corr. into* pakkāmi. <sup>11</sup> atha āy°, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>1</sup> ... vaṇṇo ca me sab-  
badisā pabhāsati” ti. 7, 8

Tattha yaṃ dadāti ti yādisaṃ deyyadhammaṃ dadāti.  
na taṃ hoti ti tassa tādisaṃ eva phalaṃ na hoti. Atha  
kho khettsampattiya cittasampattiya ca tato vipulataraṃ  
ulārataṃ eva phalaṃ hoti. Tasmā yaṃ c’ eva dajjā  
taṃ c’ eva seyyo ti yaṃ kiñci-d-eva vijjamānaṃ dajjā  
dadeyya, taṃ c’ eva tad eva seyyo, yassa kassaci anavaj-  
jassa deyyassa dānaṃ eva seyyo. Kasmā?<sup>2</sup> Mayā hi sūci  
dinnā sūci m’ eva seyyo. Sūcidānaṃ eva mayhaṃ seyyaṃ  
jātaṃ, yato ayam idisi sampatti laddhā ti adhippāyo.

Sūcivimānavañṇanā.

### V, 9.

Uccam idaṃ mañithūnaṃ ti dutiyasūcivimānaṃ.  
Tassa<sup>3</sup> kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
Rājagahavāsi eko tunnakārako<sup>4</sup> viharapekkhako hutvā Ve-  
luvanāṃ gato. Tattha aññataraṃ bhikkhūṃ Veluvane ka-  
tasūciyā cīvaraṃ sibbantāṃ disvā sucighareṇa saddhiṃ  
sūciyo adāsi. Sesāṃ sabbāṃ vuttanāyaṃ eva.

“Uccam idaṃ mañithūnaṃ ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati” ti 1-4

pucchi.

So devaputto attamaṇo ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammaṃ<sup>5</sup>  
idaṃ phalaṃ: 5

“Ahaṃ manussesu manussabhūto  
purimāya jātiyā manussaloke 6

Addasaṃ virajāṃ bhikkhūṃ<sup>6</sup> vippasannaṃ anāvilāṃ  
tassa adās’ ahaṃ sūciṃ paṇṇo sehi paṇṇi.<sup>7</sup> 7

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>1</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati” ti. 8

Taṃ sabbāṃ hetthā vuttanāyaṃ eva.

Dutiyasūcivimānavañṇanā.

<sup>1</sup> la, S<sub>1</sub>; pa, B. M. <sup>2</sup> tasmā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tass’, B. <sup>4</sup> tunha°, S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full*. <sup>6</sup> buddhaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> paṇṇibhī, B.

## V, 10.

Susukkakhandham abhiruyha nāgan ti Nāgavimā.  
nam. Tassa<sup>1</sup> kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam  
caranto<sup>2</sup> TāvatisabHAVanam<sup>3</sup> upagato.<sup>4</sup> Tattha addasa  
aṇṇataram devaputtam sabbasetam mahantam dibbanāgam  
abhiruyha mahantena parivārena mahatā dibbānubhāvena  
ākāsena gacchantam.<sup>5</sup> Disvā yena so devaputto ten<sup>6</sup> upa-  
saṅkami. Atha so devaputto tato oruyha āyasmantam  
Mahāmoggallānam abhivādetvā aṇṇalim paggayha aṭṭhāsi.  
Thero<sup>7</sup> Susukkakhandan ti ādinā tassa sampattikittanamu-  
khena katakammam pucchi.

“Susukkakhandham abhiruyha nāgam  
akācinam dantiṃ<sup>8</sup> balim<sup>8</sup> mahājavam  
abhiruyha gajavaram<sup>9</sup> sukappitam  
idhāgamā vehāyasam antalikkhe.

1

Nāgassa dantesu dvesu nimmitā  
acchodikā<sup>10</sup> paduminiyo suphullā  
padumesu ca turiyaganā pavajjare  
imā ca naccanti manoharāyo.

2

Deviddhipatto 'si mahānubhavo  
manussabhūto kim akāsi puṇṇam?

Kenāsi evam jalitanubhavo

vanno ca te sabbadisā pabhāsati” ti?<sup>11</sup>

3

Tattha susukkakhandhan ti suṭṭhu setakhandham.<sup>12</sup>  
Kiṅcāpi tassa nāgassa cattāro pādā vatthikosamukhapa-  
deso ubho kaṃṇā vāladhi ti ettakam muñcivā<sup>13</sup> sabbo<sup>14</sup>  
kāyo<sup>14</sup> seto 'va, khandhapadesassa pana sātisayam dhava-

<sup>1</sup> tassa, S<sub>1</sub>; tass', B. <sup>2</sup> gato, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> 'ne, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds disā sabbā cando viya suriyo viya ca obhā-  
sayamānam. <sup>6</sup> tena, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> atha thero, S<sub>1</sub>, then follow the  
verses. <sup>8</sup> dantiba°, M.; dantiphalā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °pavaram, M.

<sup>10</sup> °dakā, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds tassa sampattikittakittamukhena  
(sic) katakammam pucchi. <sup>12</sup> setam kh°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> pucchitvā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sabbak°, S<sub>1</sub>.

lataratāya<sup>1</sup> vuttam: susukkakhandhan<sup>2</sup> ti. Nāgan ti dibbam hatthināgam. Akācinan<sup>3</sup> ti niddosam. Sabalalavaṅkatilakādi<sup>4</sup>-chavidosarahitan ti attho. Ājāniyan<sup>5</sup> ti pi pāli, ājāṇiyalakkhaṇūpetan ti attho.<sup>6</sup> Dantin<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> vipularuciradantavantam. Balin<sup>9</sup> ti balavantam.<sup>10</sup> Mahājavan ti atijavanam<sup>11</sup> sikhagāmini.<sup>12</sup> Puna abhiruyhā ti ettha anunāsikalopo<sup>13</sup> daṭṭhabbo. Abhiruyham ārohaniyan ti vuttam hoti. Sesam vuttanayam eva.

Evam pana therena puṭṭho devaputto attano<sup>14</sup> katakamam kathento

“Atṭh’ eva muttapupphāni Kassapassa bhagavato<sup>18</sup> thūpasmim abhiropesim<sup>16</sup> pasanno sehi<sup>17</sup> pāṇihi.<sup>18</sup> 4

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>19</sup> ... vanno<sup>20</sup> ca<sup>20</sup> me<sup>20</sup> sabbadisā pabhāsati” ti 5

imāhi gāthāhi pucchi.

Tass’ attho: — Aham pubbe Kassapasammāsambhuddhassa yojanike kanakathūpe vaṇṭato muñcitvā gacchamūle patitāni atṭha muttapupphāni labhitvā tāni gahetvā pūjanavasena pasammacitto hutvā<sup>20</sup> abhiropesin<sup>21</sup> ti pūjesim.<sup>22</sup> — Atīte kira Kassapasammāsambuddhe parinibbute yojanike kanakathūpe ca karite saparivāro Kiki Kāsīrājā<sup>23</sup> ca nāgarā<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> jānapadā<sup>26</sup> ca divase divase pupphapūjam karonti. Tesu tathā<sup>27</sup> karontesu pupphāni mahagghāni dullabhāni ca ahesum. Ath’ eko upāsako mālākāravithiyam vicaritvā ekam ekena kahāpaṇena ekam ekam pi puppham alabhanto atṭha kahāpaṇāni gahetva pupphārāmam gantvā mālākāram āha: imehi atṭhahi<sup>28</sup> kahāpa-

<sup>1</sup> dhavalatāya, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> °dham (without ti), S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> akā°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sakkhalavagatilakādi, S<sub>1</sub>; phalavaṅgatilakādi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> akācinan, S<sub>1</sub>; akājinan, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> vuttam hoti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °ti, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds nam. <sup>9</sup> ḍalan, S<sub>1</sub>; phalan, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ph°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds mahābalaṃ, S<sub>2</sub> mahāphalaṃ.

<sup>11</sup> abhi°, S<sub>2</sub>; °javan, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °mi, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °sikālo°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> °nā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> mahesino, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> sakehi, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> pāṇibhi, B. <sup>19</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>20</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> °si (without ti), S<sub>2</sub>; °rūpayin, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> °si, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> Kāsīkarājā, S<sub>2</sub>. B. <sup>24</sup> na°, S<sub>1</sub>, and adds negamā.

<sup>25</sup> c’ eva, S<sub>1</sub>. <sup>26</sup> ja°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °padavādisi (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>27</sup> yathā, S<sub>1</sub>; kathā, B. <sup>28</sup> atṭha, B.

nehi aṭṭha pupphāni dehi ti. 'Natth' ayyo pupphāni sammadd-eva upadhāretvā ocinitvā dinnāni' ti. 'Ahaṃ oloketvā gaṇhāmi' ti. 'Yadi evaṃ<sup>1</sup> ārāmaṃ pavisitvā<sup>2</sup> gavesāhi' ti. So pavisitvā<sup>2</sup> gavesanto patitāni aṭṭha pupphāni laddhā<sup>3</sup> mālākāraṃ āha: gaṇha tāta kahāpaṇāni ti. 'Tava puññaena laddhāni pupphāni, nāhaṃ kahāpaṇāni gaṇhāmi' ti āha. Itaro 'nāhaṃ mudhā<sup>4</sup> pupphāni gahetvā bhagavato pūjaṃ karissāmi' ti kahāpaṇāni tassa purato ṭhapetvā pupphāni gahetvā cetiyaṇaṇaṃ<sup>5</sup> gantvā pasannacitto pūjaṃ akāsi. So aparabhāge kālaṃ katvā Tāvatiṃsesu<sup>6</sup> uppañjitvā tattha yāvatāyukaṃ ṭhatvā 'puna<sup>7</sup> pi<sup>7</sup> devaloke<sup>7</sup> puna pi devaloke' ti evaṃ aparāparaṃ devesu yeva saṃsaranto tass' eva kammaṃ vipākavasena<sup>8</sup> inasmim pi<sup>7</sup> buddhuppāde Tāvatiṃsesu uppañji. Taṃ sandhāya hetthā<sup>7</sup> vuttaṃ: tatth' addasa<sup>9</sup> aññataraṃ devaputtan ti ādi. Taṃ pan' etaṃ pavattim āyasmā Mahāmoggallāno manussalokaṃ āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā etaṃ<sup>10</sup> atthaṃ aṭṭhuppattim katvā sampattaparisaṃyāya vitthārena dhanamaṃ desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.

Nāgavimānavañṇanā.

### V, 11.

Mahantaṃ nāgaṃ abhiruyhā ti duttiyanāgavimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rājagahe aññataro upāsako saddho pasanno pañcasu silesu patitṭhito uposathadivasesu uposathasilāṃ samādiyitvā<sup>11</sup> purebhattaṃ attano<sup>12</sup> vibhavānurūpaṃ bhikkhūnaṃ dānāni datvā sayama bhuñjitvā suddhavatthanivattho suddhuttarāsaṅgo pacchābhattaṃ yebhuyyena aṭṭha pānāni gahāpetvā vihāraṃ gantvā bhikkhusaṃghassa niyyādetvā Bhagavantaṃ upasaṅkamitvā dhammaṃ suṇāti. Evaṃ so sakkaccaṃ dānamayaṃ silamayaṃ ca bahum<sup>13</sup> sucaritaṃ upacinitvā ito cuto Tāvatiṃsesu uppañji. Tassa puññānubhāvena sab-

<sup>1</sup> tava, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> osetvā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> labhivā, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> mudhāya attho, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> oṇaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> Tāvatiṃsadevaloke, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> vipākā°, B.; S<sub>2</sub> has kammavipākā avasesena. <sup>9</sup> oṣaṃ, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> odayitvā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> bahu, S<sub>2</sub>.

baseto mahanto dibbo hatthināgo pāturahosi. So tam abhiruyha mahantena parivārena mahantena dibbānubhāvena kālena kālam uyyānakīlam gacchati. Ath' ekadivasam<sup>1</sup> kataññutāya codiyamāno aḍḍharattisamaye tam dibbanāgam abhiruyha mahatā parivārena 'Bhagavantam vandissāmi' ti devalokato āgantvā kevalakappam Veluvanam obhāsento hatthikhandhato oruyha Bhagavantam upasaṅkamitvā abhivādetvā añjalim paggayha ekamantaṃ aṭṭhāsi. Tam Bhagavato samipe t̥hito āysmā Vaṅgiso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Mahantaṃ nāgam abhiruyha sabbasetanaṃ gajuttamaṃ vanā<sup>1</sup> vanam<sup>2</sup> anupariyāsi nāriganapurakkhito<sup>3</sup> obhāsento<sup>3</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā. 1

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>4</sup> ... ye keci manaso piyā. 2

Pucchāmi tam deva mahānubhāva<sup>5</sup> ... pe<sup>4</sup> ...

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti? 3, 4

Yathā<sup>6</sup> pucchito so pi tassa gāthāhi evaṃ vyākāsi.<sup>6</sup>

So devaputto attamano Vaṅgisena 'va<sup>7</sup> pucchito paṇhaṃ puṭṭho viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ: 5

"Ahaṃ manussesu manussabhūto

upāsako cakkhumato ahosiṃ<sup>8</sup>

pāṇātipātā virato ahosiṃ<sup>8</sup>

loke adinnaṃ parivajjayissaṃ. 6

Amajjapo<sup>9</sup> no ca musā abhāṇiṃ<sup>10</sup>

sakena dārena ca tuṭṭho ahosiṃ<sup>8</sup>

annañ ca pānañ ca pasannacitto

sakkacca dānam vipulaṃ adāsim.<sup>8</sup> 7

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>4</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabhāsati" ti. 8, 9

Tattha apubbaṃ natthi. Sesam<sup>7</sup> heṭṭhā vuttanayaṃ eva.

Dutiyanāgavimānavasūpanā.

### V. 12.

Ko nu dubbena yānenā ti tatiyanāgavimānaṃ. Kā uppatti?

<sup>1</sup> vanānam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °pure°, B. <sup>3</sup> °santo, M. <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>5</sup> °bhāvo, S<sub>2</sub>. <sup>6-6</sup> out of place here. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °pā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> abhāsi, S<sub>2</sub>.



Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane.<sup>1</sup> Tena samayena tayo<sup>2</sup> khināsavattherā<sup>3</sup> gāmakāvāse vassam upagacchimsu.<sup>4</sup> Te vutthavassā pavāretvā 'Bhagavantam vandissāmā' ti Rājagaham uddissa gacchantā<sup>5</sup> antarāmagge sāyam aññatarasmim gāmake micchādīṭṭhibrahmaṇassa<sup>6</sup> ucchukhetta-samīpam gantvā ucchupālam pucchimsu: āvuso sakkā ajja Rājagaham pāpunitum ti? 'Na sakkā bhante, ito adḍhaya-jane<sup>7</sup> Rājagaham, idh' eva vasitvā sve gacchathā' ti āha.<sup>8</sup> 'Atth' ettha koci vasanayoggo āvaso<sup>9</sup> ti? 'Natthi bhante, aham pana vo vasanaṭṭhānam<sup>10</sup> jānissāmī'<sup>11</sup> ti. Therā adhi-vāsesum. So ucchūsu yeva yathāṭṭhitesu sākhamāṇḍapākārena daṇḍakāni bandhitvā<sup>12</sup> ucchupannehi uparito ca<sup>8</sup> chādetvā heṭṭhā palālam<sup>13</sup> attharitvā ekassa therassa adāsi dutiyassa therassa<sup>8</sup> tihi ucchūhi<sup>14</sup> daṇḍakasamkhepena<sup>15</sup>, bandhitvā tiṇena chādetvā heṭṭhā ca tiṇasanthāram<sup>16</sup> katvā adāsi, itarassa attano kuṭiyam dve tayo daṇḍake sūkhāyo ca<sup>17</sup> niharitvā cīvarena paṭicchādentō cīvarakuṭim katvā adāsi. Te tattha vasimsu. Atha<sup>18</sup> vibhātāya rattiyā kālass' eva bhattam pacitvā dantakaṭṭhañ ca mukhodakañ ca datvā saha ucchurasena bhattam adāsi. Tesam<sup>19</sup> bhuñjitvā anu-modanam katvā gacchantānam ek'ekam ucchum<sup>20</sup> adāsi 'mayham bhāgo 'va<sup>21</sup> bhavissati' ti. So thokam maggam there anugantvā nivattento attano veyyāvaccam<sup>22</sup> dānañ ca ārabha ulāram pītisomanassam paṭisamvedento nivatti. Khetasūmiko pana<sup>17</sup> gacchantānam<sup>23</sup> bhikkhūnam paṭipathena āgacchante bhikkhū pucchi: kuto vo ucchū<sup>24</sup> laddhā<sup>25</sup> ti? 'Ucchupālakena dinnā' ti. Tam sutvā brāhmaṇo kupito anattamano tatātāyāyamāno<sup>26</sup> kodhābhībhūto tassa piṭṭhito upadhāvitvā muggarena tam paha-ranto<sup>27</sup> ekappaharen'

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds Kalandakanivāpe. <sup>2</sup> aññataro, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> otthero, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> ogañchimsu, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> oto, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> oḍḍīṭṭhikabrō, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> adha°, S<sub>2</sub>; atṭhaya-jano, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> āvuso, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> vāsam, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> patijā°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> bantetvā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> palāpam, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> ohī ti, B.; om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> daṇḍasam°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> oḍḍharam, B.; oḍḍharam, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>19</sup> B. adds tam. <sup>20</sup> ucchu, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> ca, B.;

om. S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> vāccañ ca, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> anu°, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> ucchu, S<sub>2</sub>. B.;

om. S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ca. <sup>25</sup> laddho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> kaṭṭaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> orento, S<sub>1</sub>.

eva jivitā voropesi. So attano<sup>1</sup> katapuññakammam eva samanussaranto kālam katvā Sudhammādevasabhāya<sup>2</sup> nibbatti. Tassa puññanubhāvena sabbaseto mahanto dibbavaravāraṇo nibbatti. Uccupālassa maraṇaṃ sutvā tassa mātāpitaro c'<sup>3</sup> eva<sup>3</sup> nātimitā ca assumukhā rodamānā taṃ thānaṃ agamaṃsu sabbe ca gāma<sup>4</sup>vasīno sannipatimsu. Tatr'assa mātāpitaro sarīrakiccaṃ kātum ārabhimsu. Tasmiṃ khane so devaputto taṃ dibbahatthiṃ<sup>4</sup> abhirūhitvā sabbatālvacaraparivuto pañcaṅgikena turiyena<sup>5</sup> pavajjamānena mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā devalokato āgantvā tāya parisāya dissamānarūpo ākāse atthāsi. Atha naṃ tattha paṇḍitajātiko puriso imāhi gāthāhi tena katapuññakammam<sup>6</sup> pucchi:

“Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthhinā  
turiyatālitanigghoso<sup>5</sup> antalikkhe mahiyati? 1  
Devatā nu 'si gandhabbo adu<sup>7</sup> Sakko purindado?  
ajānantā taṃ pucchāma kathaṃ jānemu taṃ mayan” ti. 2  
So pi 'ssa gāthāhi etam atthaṃ vyākāsi:  
“N' amhi devo na gandhabbo n'<sup>8</sup> amhi<sup>8</sup> Sakko  
purindado  
Sudhammā nāma ye<sup>9</sup> devā tesam aññataro ahan” ti. 3

\* \* \*

“Pucchāmi<sup>10</sup> deva Sudhammaṃ<sup>11</sup> puthuṃ katvāna<sup>12</sup>  
añjalim

kiṃ katvā mānuse kammam Sudhammaṃ upa-  
pajjasi<sup>13</sup>” ti 4

puna pi<sup>14</sup> pucchi.

“Uccāgāraṃ tiṇāgāraṃ vatthāgāraṇ ca yo dade  
tiṇṇam aññataram datvā Sudhammaṃ upapajjati” ti 5  
puna pi vyākāsi.

Tattha turiyatālitanigghoso<sup>15</sup> ti tālitapañcaṅgika-  
dibbaturiyānigghoso.<sup>16</sup> Attānaṃ uddissa pavajjamānadibba-

<sup>1</sup> oñā, B.    <sup>2</sup> Sudhammadevasabhāya, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> sampattim, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> tū°, B.    <sup>6</sup> katakammam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> adu, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> nāpi, M.; na pi, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> te, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> oṃa, S<sub>1</sub>. M.

<sup>11</sup> Sudhamma, B.    <sup>12</sup> katvā, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> uppajjati, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> has turiyatālitapañcaṅgikaturiyānigghoso,  
and omits the next two words.    <sup>16</sup> °turiya°, B.

turiyasaddo.<sup>1</sup> Antalikkhe mahīyati ti ākāse<sup>2</sup> thatvā<sup>3</sup> ākāsaṭṭhen' eva mahatā parivārena pūjīyati.<sup>3</sup>

Devatā nu 'sī ti devatā nu asi. Kin nu tvam devo 'sī ti attho, Gandhabbo ti<sup>4</sup> gandhabbakāyadevo<sup>5</sup> asi<sup>6</sup> ti attho. Adu<sup>7</sup> Sakko purindado ti udāhu pure<sup>8</sup> dadāti ti<sup>9</sup> purindado ti vissuto Sakko nu 'sī, atha Sakko devarājā asi ti attho. Ettha ca sati pi Sakka-gandhabbānam deva-bhāve tesam visum gahitattā gobalivaddañāyena<sup>10</sup> tadanñāvācako<sup>11</sup> deva-saddo daṭṭhabbo.

Atha devaputto 'vissajjanam nāma pucchāsabhāgena hoti' ti tehi pucchitam deva-gandhabba-Sakka-bhāvam patikkhipitvā<sup>12</sup> attānam ācikkhanto<sup>13</sup> N' amhi<sup>14</sup> devo na gandhabbo ti<sup>9</sup> ādim āha.

Tattha n'amhi devo ti tayā āsaṅkito<sup>15</sup> yo<sup>9</sup> koci devo na homi na gandhabbo na Sakko, api ca kho Sudhammā nāma ye<sup>16</sup> devā, tesam<sup>17</sup> aññataro aham, Sudhammā devatā nāma, Tāvatisadevanikāyass' eva aññataranikāyo.<sup>18</sup>

So kira ucchupālo tesam devānam sampattim sutvā pageva tattha cittam paṇidhāya ṭhito ti keci vadanti.

Puthun ti mahantaṃ, paripunnāṃ katvā ti attho. Sak-kacca<sup>19</sup> kiriyāḍipanaṭṭham<sup>20</sup> h' etaṃ vuttam.

Sudhammādevakāyānam<sup>21</sup> puṭṭho devaputto kakaṇṭaka-nimittam<sup>22</sup> vadanto viya diṭṭhamattaṃ<sup>23</sup> gahetvā attanā katapunnānam ācikkhanto Uccāgāran<sup>24</sup> ti gātham āha.

Tattha tiṇṇam aññataram datvā ti yadi pi mayā tiṇi agārāni<sup>25</sup> dinnāni, tisu pana aññatarenā ti ayam attho pi<sup>9</sup> sījjhati ti nayaggāhena devaputto evam āha. Sesam suviññeyyam eva.

<sup>1</sup> vajja°, S<sub>1</sub>; °tūriya°, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> pūjissati, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> nu 'sī, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> °kāsayikadevo, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> api, S<sub>2</sub>; nu 'sī, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> adu, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub>, twice.    <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> °baddha°, S<sub>2</sub>;

°bandha°, B.    <sup>11</sup> tadanñūdevācako, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> °petvā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ācikkhento, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> S<sub>2</sub>. B. *give this strophe in full,*

*then āha; B. has na pi Sakko instead of n' amhi S°,*

*S<sub>2</sub> has te devā instead of ye devā.*    <sup>15</sup> as°, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> te, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B.    <sup>18</sup> anantaradevanikāyo, S<sub>1</sub>; antaranikāyo, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> sakkaccaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> °nattam, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> Sudhammade-

vayānam, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> kaṇṭaka°, S<sub>1</sub>.    <sup>23</sup> S<sub>1</sub> *adds* eva.

<sup>24</sup> uccā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>25</sup> agārānāni, S<sub>1</sub>.

Evam so tena pucchitam attham vissajjetvā ratanattaya-  
 guṇaṃ pakāśento mātāpitūhi saddhim<sup>1</sup> sammōdanam katvā  
 devalokam eva gato. Manussā devaputtassa vacanam sutvā  
 Bhagavati bhikkhusamghe ca sañjātapasādabahumānā<sup>2</sup> ba-  
 hum dānupakaraṇaṃ sajjetvā sakatāni pūretvā Veluvanaṃ  
 gantvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānaṃ<sup>3</sup>  
 datvā Satthu taṃ pavattim ārocayimsu.<sup>4</sup> Satthā taṃ puc-  
 chāvissajjanaṃ tath' eva vatvā taṃ eva attham<sup>5</sup> atthupat-  
 tim katvā vitthārena dhammaṃ desetvā<sup>6</sup> te saraṇesu ca  
 silesu ca patitthapesi. Te ca patitthitasaddhā Bhagavan-  
 taṃ vanditvā attano gāmaṃ upagantvā ucchupālassa ma-  
 tatthāne vihāraṃ kārayimsu<sup>7</sup> ti.

Tatīyanāgavimānavannaṃ.

### V, 13.

Daḷhadhammanissarassā ti Cūlarathavimānaṃ.<sup>8</sup> Kā  
 uppatti?

Bhagavati parinibbute dhātuvibhāgaṃ<sup>9</sup> katvā tattha tat-  
 tha Satthu thūpesu<sup>10</sup> patitthāpiyamānesu Mahākassapatthe-  
 rapamukhesu<sup>11</sup> mahātheresu dhammaṃ saṅgāyitum<sup>12</sup> ucci-  
 nitvā gahitesu yāva<sup>13</sup> vassupagamaṇā<sup>14</sup> sāvakā<sup>15</sup> veneyyā<sup>16</sup>  
 pekkhāya attano<sup>17</sup> parisāya saddhim tattha tattha vasa-  
 tesu āyasmā Mahākaccāno paccantadesa<sup>18</sup> aññatarasmiṃ  
 araññāyatane viharati. Tena samayena Assakaratthe Po-  
 tanagare<sup>19</sup> Assakarājā rajjaṃ kāresi.<sup>20</sup> Tassa jetthāya de-  
 viyā putto Sujāto nāma kumāro soḷasavassuddesiko kaniṭ-  
 ṭhāya deviyā nibandheva<sup>21</sup> pitarā ratthato pabbājito arañ-  
 ñaṃ pavisitvā<sup>22</sup> vanacarake<sup>23</sup> nissāya araññe<sup>24</sup> vasati. So  
 kira Kassapassa bhagavato sāsane pabbajitvā silamatte  
 patitthito puthujjanakūlakiriyaṃ<sup>25</sup> katvā Tāvatisseu nib-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pasāda°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> dānaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °cesum, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> desesitvā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kāyimsū, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> culla°, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °bhaṅge, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds pi. <sup>11</sup> °kassapapamukhesu, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °tabba, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sāvakassūpaga°, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> °kave°, B.; om. S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> veneyya, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> S<sub>1</sub> twice. <sup>17</sup> paccante d°, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> Potali°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> °ti, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> °dhanena, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °setvā, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> °cārike, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>24</sup> puthujjanako kula°, S<sub>1</sub>.

battitvā<sup>1</sup> tattha yāvatāyukam<sup>2</sup> tathavā aparāparam sugatīyam<sup>3</sup> paribbhamanto imasmim buddhuppāde Bhagavato abhisambodhito timsa vasse Assakaratthe Assakarañño aggamaheṣiyā kucchimhi<sup>3</sup> nibbatto. Sujāto ti 'ssa<sup>4</sup> nāmaṃ ahosi. So mahantena parivārena vaḍḍhati. Tassa pana mātari kālakatāya rājā aññaṃ rājadhītaram aggamaheṣitthāne thapesi. Sā pi aparena samayena puttam vijāyi. Tassā rājā<sup>5</sup> puttam, disvā pasanno<sup>6</sup> 'bhadde tayā icchitam varam gaṇhāhi' ti varam adāsi. Sā gahitakam<sup>7</sup> katvā<sup>7</sup> thapetvā yadā Sujātakumāro soḷasavassuddesiko jāto, tadā rājānam āha: deva tumhehi mama puttam disvā tuṭṭhacittehi varo dinno, tam idāni dethā ti. 'Gaṇha devī' ti. 'Mayham puttassa rajjam dethā' ti. 'Nassa vasali, mama jetthaputte devakumārasadise Sujātakumāre thite kasmā evaṃ vadasi' ti paṭikkhipi. Devī punappunam nibandham<sup>8</sup> karonti manam alabhitvā ekadivasam āha: deva yadi sacce tiṭṭhasi, dehi evā ti. Rājā anupadhāretvā 'mayā imissā varo dinno ayaṇca evaṃ vadati' ti vippaṭisāri hutvā Sujātakumāram pakkositvā tam attham ārocetvā assūni pavattesi. Kumāro pitaram socamānam disvā domanassappatto assūni pavattetvā 'anuñāhi deva, aham<sup>9</sup> araññaṃ<sup>10</sup> gamissāmi' ti āha.<sup>11</sup> Tam sutvā rañña 'aññaṃ<sup>12</sup> te nagaram māpessāmi, tattha vaseyyāsi' ti vutte kunāro na icchi. 'Mama sahāyakānam<sup>13</sup> rājūnam santike pesissāmi' ti ca<sup>11</sup> vutte tam pi nānujāni. 'Kevalam deva araññaṃ gamissāmi' ti āha. Rājā puttam ālīngitvā<sup>14</sup> sise cumbitvā 'mam' accayena idhāgantvā<sup>15</sup> rajje patitthahā<sup>16</sup> ti vatvā vissajjesi. So araññaṃ pavisitvā<sup>17</sup> vanacarake<sup>18</sup> nissāya vasanto ekadivasam migavaṃ gato. Tassa gamanakāle Sahāyavaro eko devaputto hitesitāya migarūpena tam palobhento dhāvitvā āyasmato Mahākaccānassa vasanaṭṭhānasamīpam<sup>19</sup> gato<sup>20</sup> antaradhāyi. So 'imam

<sup>1</sup> ottetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.    <sup>3</sup> kucchismim, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>5</sup> after puttam, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> pasannamano, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> gahitvā, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> °dhanam, S<sub>2</sub>; °dhatvam, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> añnattha, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> araññaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> sahāyānam, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> °getvā, B.; °ketvā, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> idha āg°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °tthāhi, S<sub>2</sub>; °tthā, B.    <sup>17</sup> °setvā, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °carike, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °tānassa sa°, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> patvā, S<sub>1</sub>.

migam idāni gaṇhissāmi' ti upadhāvanto<sup>1</sup> therassa vasa-  
natthānam patvā tam apassanto bahi pannasālāya theram  
nisinnam disvā tassa samīpe cāpakotiṃ olubbha atthāsi.  
Thero tam oloketvā ādito patthāya sabbam tassa pavattim  
ñatvā anuggaṇhanto ajānanto viya saṅgaham karonto

"Dalhadhamma<sup>2</sup> nisārassa dhanum olubbha tiṭṭhasi  
khattiyo nu 'si rājañño adu<sup>3</sup> luddo<sup>4</sup> vanā caro" ti 1  
pucchi.

Tattha dalhadhammā ti dalhadhanu nāma dvisahassa-  
thānam vuccati, dvisahassathāman ti ca yassa āropitassa  
jiyāya baddho<sup>5</sup> lohasisādinam bhāro daṇḍam<sup>6</sup> gahetvā yāva  
kaṇḍappamānā ukkhittassa paṭhavito muccati. Nisārassā  
ti niratisayasārassa viṣiṭṭhasārassa rukkhassa<sup>7</sup> dhanu,<sup>8</sup> sū-  
rarukkhamayam<sup>9</sup> dhanun ti attho. Olubbhā ti sannirum-  
hitvā.<sup>10</sup> Rājañño ti rājakumāro. Vanā caro ti vane caro.

Atha so attānam āvikaronto

"Assakādhīpatissāham bhante putto vane caro  
nānam me<sup>11</sup> bhikkhu te<sup>12</sup> brūmi Sujāto iti mam vidū. 2  
Mige<sup>13</sup> gavesamāno<sup>13</sup> 'ham ogāhanto brahāvanam  
migavadhañ<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> nādakkhim<sup>16</sup> tañ ca disvā tthito  
ahan" ti 3

āha.

Tattha Assakādhīpatissā ti Assakarattthādīpatino As-  
sakarājassa. Bhikkhū ti theram ālapati.

Mige gavesamāno ti migasūkarādike gavesanto, miga-  
vam caranto ti attho.

Tam sutvā thero tena<sup>17</sup> saddhim<sup>18</sup> paṭisanthāram karonto

"Svāgatan te mahāpuñña atho te adurāgatam<sup>19</sup>  
etto udakam ādāya pāde pakkhālayassu te. 4

<sup>1</sup> ovento, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> odhammā, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> ādu, S<sub>1</sub>. M. <sup>4</sup> luddho, M.

<sup>5</sup> bandho, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> daṇḍe, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> rukkhā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> dhanun ti, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> sanararukkhā°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> o'rujjhitvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> te, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> no, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> so 'ham migam anupadam, S<sub>1</sub>;  
S<sub>2</sub> omits 'ham. <sup>14</sup> migavarañ, S<sub>2</sub>; migam tañ, S<sub>1</sub>; migam  
gantveva, Ed. <sup>15</sup> c' eva, S<sub>1</sub>; om. Ed.; S<sub>2</sub> adds 'va.

<sup>16</sup> nādā°, S<sub>1</sub>; nā akkhi, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> adūrā°, M.

Idaṃ pi pāṇiyaṃ sītaṃ ābhatam girigabbharā  
rājaputta tato pitvā<sup>1</sup> santhatasmim upāvisā<sup>2</sup> ti 5  
āha.

Tattha adurāgatan ti durāgamanavajjitam.<sup>2</sup> Mahā-  
puñña te idhāgamanam svāgataṃ,<sup>3</sup> na<sup>4</sup> te<sup>4</sup> appakam pi  
durāgamanam atthi tuyhañ ca mayhañ ca pītisomanassa-  
jananato ti adhippāyo. Adhunāgatan ti pi pāṭho. Idāni  
āgamanan ti attho.

Santhatasmiṃ upāvisā ti anantarahitāya<sup>5</sup> bhūmiyā<sup>5</sup>  
anisiditvā<sup>5</sup> asukasmim tiṇasantharake<sup>6</sup> nisidā<sup>7</sup> ti.<sup>7</sup>

Tato rājakumāro therassa paṭisanthāram sampaticchanto<sup>8</sup>  
āha:

“Kalyāṇi<sup>9</sup> vata te vācā savanīyā<sup>10</sup> mahāmuni  
nelā atthavati vaggū mantā<sup>11</sup> atthañ ca bhāsasi.<sup>12</sup> 6  
Kā<sup>13</sup> te<sup>13</sup> rati<sup>13</sup> vane<sup>14</sup> viharato<sup>15</sup>  
isinisabha<sup>16</sup> vadehi puttḥo  
tava<sup>17</sup> vacanapatham nisūmayitvā<sup>18</sup>  
atthadhammapadam samācaremase<sup>19</sup> ti. 7

Tattha kalyāṇi ti sundarā sobhaṇā. Savanīyā<sup>20</sup> ti so-  
tum yuttā. Nelā ti niddosā. Atthavati ti atthayuttā  
ditṭhadhammikādina hitena upeta. Vaggū ti madhurā.  
Mantā<sup>21</sup> ti jānitvā paññāya paricchinditvā.<sup>22</sup> Atthan ti  
atthato anapetaṃ ekantahitāvahaṃ.

Isinisabhā<sup>16</sup> ti isisu<sup>23</sup> nisabha<sup>23</sup> ājāṇiyasadiṣa.<sup>24</sup> Va-  
canapathan ti vacanam.<sup>25</sup> Vacanam eva hi atthādhiga-  
massa<sup>26</sup> upāyabhāvato vacanapathan ti vuttam. Attha-

<sup>1</sup> piva, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °gamanam va°, B. <sup>3</sup> suvāgamanan, S<sub>1</sub>.  
<sup>4</sup> tattha, S<sub>1</sub>; natth° ettha, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tattha adurāgantvā, S<sub>1</sub>.  
<sup>6</sup> °santhārake, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> nisīdi, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> paṭi°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °ṇi, M.  
<sup>10</sup> °niyā, B. M. <sup>11</sup> in B. corr. to mantvā by a second  
hand; manthā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °se, S<sub>1</sub>; °ti, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> ko nu tvam, S<sub>2</sub>. B. M.  
<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> viharasi, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>16</sup> isinissā, S<sub>2</sub>.  
<sup>17</sup> om. M. <sup>18</sup> °mayam S<sub>1</sub>; nivāritvā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> samāvade-  
same, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> °niyā, S<sub>2</sub>. B. <sup>21</sup> in S<sub>1</sub> the reading is mantva  
(sic), in B. as n. 11. <sup>22</sup> °detvā, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> isinisabha, S<sub>2</sub>;  
isinissā, B. <sup>24</sup> °sadisavasena, B. <sup>25</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> °gamanassa, S<sub>1</sub>.

dhammapadam samācaremase ti idha c' eva samparāye ca atthāvahaṃ silādidhammakotthāsaṃ paṭipajjāmaṃ.

Idāni thero attano sammāpaṭipattim tassa anucchavikaṃ vadanto

“Ahimsā sabbapāṇiṇaṃ<sup>1</sup> kumār' amhākaṃ ruccati theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārati. 8

Ārati<sup>2</sup> samacariyā ca bāhusaccaṃ kataññutā diṭṭh' eva dhamme pāsaṃsā dhammā ete<sup>3</sup> paṣaṃsiyā” ti 9

āha.

Tattha ārati samacariyā cā ti yathāvuttā ca pāpa-dhammato ārati paṭivirati kāyasamādisamacariyā<sup>4</sup> ca. Bāhusaccan ti pariyattibāhusaccaṃ. Kataññutā ti parehi attano katassa upakārassa jānaṇā. Pāsaṃsā ti atthakāmehi kulaputtehi pakārato paṣaṃsitabbā.<sup>5</sup> Dhammā ete<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> ete<sup>7</sup> yathāvuttā ahimsādidhammā. Paṣaṃsiyā ti viññūhi paṣaṃsitabbā.

Evam thero tassa anucchavikaṃ sammāpaṭipattim vatvā anāgataṃ saññānena āyusaṅkhāre olokento ‘pañcamāsa-mattam evā’ ti disvā taṃ samvejetvā dalhaṃ tattha sammāpaṭipattiyā paṭiṭṭhapetum imaṃ gātham āha:

“Santike maraṇaṃ tuyhaṃ oram mūsehi pañcahi rājaputta vijānāhi attānaṃ parimocayā” ti. 10

Tattha attānaṃ parimocayā ti attānaṃ apāyadukkhato mocehi.

Tato kumāro attano mutti-upāyaṃ pucchanto āha:

“Katamaṃ svāhaṃ janapadaṃ gantvā kiṃ kammaṃ kiṃ ca porisaṃ

kāya vā pana vijjāya bhaveyyaṃ<sup>8</sup> ajarāmaro” ti? 11

Tattha katamaṃ svāhan ti katamaṃ su ahaṃ, katamaṃ nū ti attho. Kiṃ kammaṃ kiṃ ca porisaṃ ti katvā ti<sup>9</sup> vacanaseso. Porisaṃ ti purisakiccaṃ.

<sup>1</sup> °pāṇānaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tesam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °sākhādi°, S<sub>1</sub>; °sahadisahacariyā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> āsaṃs°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> etā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °yya, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> hi, S<sub>2</sub>.



Tato thero tassa dhammam desetum imā gāthāyo<sup>1</sup>  
avoca:

"Na vijjate so padeso<sup>2</sup> kammam vijjā ca porisam  
yattha gantvā bhavē<sup>3</sup> macco rājaputt'ajarāmaro. 12

Mahaddhanā mahābhogā ratthavanto pi khattiyā  
pahūtadhanadhaññāse<sup>4</sup> te<sup>5</sup> pi<sup>5</sup> na<sup>5</sup> ajarāmarā. 13

Yadi te sutā Andhakavenhuputtā<sup>6</sup>  
sūrā vīrā vikkantappahārino  
te pi āyukkhayam pattā  
viddhastā<sup>7</sup> sassatisamā. 14

Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā caṇḍālapukkusā  
ete c'aññe ca jātiyā<sup>8</sup> te pi na ajarāmarā. 15

Ye mantam parivattenti chaḷaṅgam<sup>9</sup> brahmacintitam  
ete c' aññe ca vijjāya te pi na ajarāmarā. 16

Isayo cāpi<sup>10</sup> ye<sup>10</sup> santā saññatattā tapassino  
sarīram te pi kālena<sup>11</sup> vijahanti tapassino. 17

Bhāvitattā pi arahanto katakiccā anāsava  
nikkhipanti imam deham puññapāpaparikkhayā" ti. 18

Tattha yattha gantvā ti yam padesaṃ gantvā kam-  
mam vijjā porisā ca kāyapayogena itarapayogena<sup>12</sup> ca upa-  
gantvā pāpuṇitvā<sup>13</sup> bhaveyya<sup>14</sup> ajarāmaro<sup>15</sup> ti attho.

Heṭṭhimakoṭiyā koṭisatādiparimāṇam<sup>16</sup> samharitvā ṭha-  
pitam mahantam dhanam ete santi mahaddhanā. Kum-  
bhattayādi<sup>17</sup>-kahāpanaparibbayo mahanto bhogo ete santi  
mahābhogā. Ratthavanto ti ratthasāmikā. Anekayo-  
janaparimāṇarattham pasāsantā<sup>18</sup> ti adhippāyo. Khat-  
tiyā ti khattiyajātikā.<sup>19</sup> Pahūtadhanadhaññāse<sup>20</sup> ti  
mahādhanadhaññasannicayā,<sup>21</sup> attano parisāya ca sattatṭha-  
samvaccharapahonakadhanadhaññasannicayā. Te pi na

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>2</sup> pi deṣo, B. <sup>3</sup> bhaye, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> bahuta°, M.;  
bahudhana°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> na te pi, S<sub>1</sub>; te na pi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ovenhu°, S<sub>1</sub>;  
ovenḍu°, S<sub>2</sub>. B.; ovenḍa°, M. <sup>7</sup> viddhasatamassatimā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °yo, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> dalham, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> cā ti ve, S<sub>1</sub>, then it conti-  
nues: upagantvā, as below. <sup>11</sup> kāle, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> pāpum, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> bhavē, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °rā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> satāni-  
parimāṇa, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> ottha°, B.; otthi°, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> passāsanti, S<sub>2</sub>;  
pasannā, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> °yā, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> bahudhana°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> mahā-  
dhanasa°, S<sub>1</sub>.

ajarāmarā ti jarāmaranadhammā eva, mahādhanatādini<sup>1</sup> pi tesam upari nipatanam<sup>2</sup> jarāmaranam nivattetum na sakkonti ti attho.

Andhakavenhuputtā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> Andhakavenhussa<sup>5</sup> puttā ti paññatā. Sūrā ti sattivanto.<sup>6</sup> Virā<sup>7</sup> ti viriyavanto. Vikkantappahārino ti sūravirabhāven' eva paṭisattubalam vitikkamma pasayha pahaṇasilā. Viddhastā<sup>8</sup> ti vinatthā. Sassatisamā ti kulaparamparāya sassatihi<sup>9</sup> candasuriyādihi samānā. Te<sup>10</sup> pi<sup>10</sup> acirakālappattakulanvayā<sup>11</sup> ti attho.

Jātiyā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> attano jātiyā. Visiṭṭhatarā pana jāti pi nesam jarāmaranam na<sup>12</sup> nivatteti<sup>12</sup> ti attho.

Mantan ti vedam.<sup>13</sup> Kappa-vyākaraṇā<sup>14</sup> nirutti-sikkhachandoviciti<sup>15</sup> jotisattha<sup>16</sup> saṅkhātehi chahi āngehi cālāṅgam. Brahmācintitan ti brahmehi Aṭṭhakādihi cintitam paññācakkhunā diṭṭham.

Santā ti upasantakāyavacikammantā. Saññatattā<sup>17</sup> ti<sup>17</sup> saññatattā. Tapassino ti tapanissitā.<sup>18</sup>

Idāni kumāro attanā<sup>19</sup> kattabbam vadanto<sup>20</sup>

"Subhāsītā atthavati gāthāyo te mahāmuni

nijjhatto 'mhi subhaṭṭhena tvaṇ<sup>21</sup> ca me<sup>22</sup> saraṇam

bhavā"<sup>23</sup> ti 19

āha.<sup>17</sup>

Tattha nijjhatto 'mhi ti nijjhāpito<sup>24</sup> dhammasaṇṇāya<sup>25</sup> paññattigato<sup>26</sup> amhi. Subhaṭṭhenā<sup>17</sup> ti<sup>17</sup> suṭṭhu bhāsitenā.

<sup>1</sup> °dhanātā, S<sub>1</sub>; °dhanatādinam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> nipatanam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °venu°, S<sub>1</sub>; °venḍu°, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> venhassa, S<sub>1</sub>; °venḍussa, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> sati°, B.; satvā°, S<sub>1</sub>; sākya°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds pi. <sup>7</sup> viriyā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> viddhassā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pasassatihi, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> tithi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °ppavatta°, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> nivattetum na sakkonti, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> bedam, B.; S<sub>1</sub> adds dalhan ti. <sup>14</sup> °ṇam, S<sub>1</sub>; kāraṇā, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °visati, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> jotiya, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> tapassitā, S<sub>1</sub>; tapassito, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> °no, B. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds āha. <sup>21</sup> taṇ, S<sub>2</sub>. B. <sup>22</sup> m' eva, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> bhagavā, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °sito, S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> dhammam s°, S<sub>2</sub>; dhamme paññāya, B. <sup>26</sup> saññattagato, S<sub>1</sub>.

Tato thero tam anusāsanto imam gātham abhāsi:

“Mā mam<sup>1</sup> tvaṃ<sup>2</sup> saraṇaṃ gaccha tam eva sara-  
naṃ vaja<sup>3</sup>

Sakyaputtaṃ<sup>4</sup> mahāviraṃ yam ahaṃ saraṇaṃ gato” ti. 20

Tato kumāro āha:

“Katarasmiṃ so<sup>5</sup> janapade Satthā tumhāka<sup>6</sup> mārisa<sup>6</sup>?  
aham pi daṭṭhuṃ gacchissam jinaṃ appaṭipuggalaṃ” ti. 21

Puna thero āha:

“Puratthimasmiṃ janapade Okkākakulasambhavo  
tatthāsi<sup>7</sup> purisajāṇño so ca kho parinibbuto” ti. 22

Tattha therena nisinnapadesato Majjhimadesassa pācī-  
nadisābhāgattā vuttaṃ: puratthimasmiṃ janapade ti.

Evam so rājaputto therassa dhammadesanaṃ sutvā pa-  
sannamānaso saraṇesu ca silesu ca paṭiṭṭhahi. Tena vut-  
taṃ:

“Sace hi buddho tiṭṭheyya Satthā tumhāka<sup>6</sup> mārisa<sup>6</sup>  
yojanāni sahaṣṣāni gacche<sup>8</sup> payirupāsitaṃ. 23

Yato ca<sup>9</sup> parinibbuto Satthā tumhāka<sup>10</sup> mārisa<sup>10</sup>  
parinibbutaṃ<sup>11</sup> mahāviraṃ gacchāmi saraṇaṃ ahaṃ. 24

Upemi saraṇaṃ buddhaṃ dhammaṃ cāpi anuttaraṃ  
saṃghaṃ ca naradevassa gacchāmi saraṇaṃ ahaṃ. 25

Pāṇātipātā viramāmi khippaṃ

loke adinnaṃ parivajjayāmi

amajjapo no ca musā bhaṇāmi

sakena dārena ca homi tuṭṭho” ti. 26

Evam pana tam saraṇesu ca silesu ca paṭiṭṭhitaṃ thero  
evam āha: Rājakumāra tuyhaṃ idha araṇṇavāsena attho  
natthi, na ciraṃ tava jivitaṃ pañcamāsabbhantare eva kā-  
laṃ karissasi, tasmā tava<sup>2</sup> pitu santikam eva gantvā ‘dā-  
nādāni puñṇāni katvā ‘saggaparāyano bhavēyyāsi’ ti vatvā  
attano santike dhāṭuyo datvā vissajjesi. So ‘gacchanta  
ahaṃ<sup>12</sup> bhante tumhākaṃ vacanena, tumhehi<sup>13</sup> pi mayhaṃ

<sup>1</sup> ‘ham, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> bhaja, B. M.; vadha, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> Sakka°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> yo, B.; bho, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> tumhākaṃ ādiya, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> Satthā pi, Ed. <sup>8</sup> gaccheyyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> in-  
sert kho. <sup>10</sup> okaṃ mātiya, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ‘tamhi, S<sub>1</sub>; B. adds pi.

<sup>12</sup> āha, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> tumhe, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

anukampāya tattha āgantabban' ti vatvā<sup>1</sup> therassa adhvāsanam viditvā vanditvā padakkhiṇam katvā pitu nagaram gantvā uyyānam pavisitvā attano āgatabbhāvam rañño nive-desi.<sup>2</sup> Tam sutvā rājā saparivāro uyyānam gantvā kumāram ālīngitvā<sup>3</sup> antepuram netvā abhisiñcitukāmo ahosi. Kumāro 'deva mayham appakam āyu, ito catunnam māsūnam accayena maraṇam bhavissati, kiṃ me rajjena, tumhe nissāya puññam eva karissāmi' ti vatvā therassa guṇe<sup>4</sup> ratanattayassa<sup>5</sup> ānubhāvam pavedesi.<sup>6</sup> Tam sutvā rājā samvegappatto ratanattaye ca<sup>7</sup> there ca pasannamānaso mahantam vihāram karetvā Mahākaccānattherassa santike dūtam pāhesi. Thero pi rājānam mahājanañ ca anuggaṇhanto āgacchi.<sup>8</sup> Rājā<sup>9</sup> saparivāro dūrato 'va paccuggamanam katvā theram vihāram pavesetvā catūhi paccayehi sakkaccam upaṭṭhahanto saraṇesu ca silesu ca paṭiṭṭhahi. Kumāro ca silāni<sup>7</sup> samādiyitvā theram bhikkhū c' eva sakkaccam upaṭṭhahanto dānādini<sup>10</sup> dadanto<sup>10</sup> dhammam suṇanto catunnam māsūnam accayena kālam katvā Tāvattim-sabhavane nibbatti. Tassa puññānubhāvena sattaratana-paṭimaṇḍito sattayojanappamāṇo ratho uppajji. Anekāni c' assa accharūsaḥassāni parivāro ahosi. Rājā kumārassa sarirakiccam<sup>11</sup> sakkāram<sup>11</sup> katvā bhikkhusamghassa ca<sup>12</sup> mahādānam pavattetvā<sup>13</sup> cetiyassa pūjam akāsi. Tattha mahājano sannipati. Thero pi<sup>7</sup> saparivāro tam padesaṃ upagacchi.<sup>14</sup> Atha devaputto attanā katakusalakammaṃ oloketvā kataññutāya gantvā 'theram vandissāmi sasana-guṇe ca pākaṭe<sup>15</sup> karissāmi' ti cintetvā dibbaratham āruyha<sup>16</sup> mahatā parivārena dissamānarūpo āgantvā rathā oruyha therassa pāde vanditvā pitarā saddhim paṭisanthāram katvā theram payirupāsamāno añjalim paggayha aṭṭhāsi. Tam thero imāhi gāthāhi pucchi:<sup>17</sup>

“Sahassaramsiva<sup>18</sup> yathā mahappabho  
disaṃ yathā bhāti nabhe anukkamaṃ

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>2</sup> oti, B.    <sup>3</sup> ogetvā, B.; oketvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> guṇam (sic), S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ca.    <sup>6</sup> oti, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> āgañchi, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> B. adds ca.    <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> sarira-sakkāram, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. B.    <sup>13</sup> oṭtesitvā, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> ogañchi, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> oṭam, S<sub>2</sub>. B.    <sup>16</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>18</sup> oṣi, S<sub>1</sub>; oṣi, S<sub>2</sub>.

tathā<sup>1</sup> pakāro<sup>2</sup> tav'<sup>3</sup> ayam<sup>4</sup> mahāratho  
 samantato yojanasatam<sup>5</sup> āyato. 27  
 Suvannapattēhi<sup>4</sup> samantam otthato<sup>5</sup>  
 ur'assa muttāhi mañhi cittito  
 lekha suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca  
 sobhanti veḷuriyamayā sunimmitā. 28  
 Sisaṇ<sup>6</sup> c'<sup>6</sup> idam<sup>6</sup> veḷuriyassa nimmitam  
 yugaṇ c' idam lohitakāya cittitam<sup>7</sup>  
 yuttā<sup>8</sup> suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca  
 sobhanti<sup>9</sup> assā ca<sup>10</sup> p'<sup>10</sup> ime<sup>10</sup> manojavā.<sup>11</sup> 29  
 So tiṭṭhasi hemarathe adhiṭṭhito  
 devānam indo va saḥassavāhano  
 pucchāmi tāham<sup>12</sup> yasavanta kovidam  
 katham tayā laddho ayam ulāro<sup>13</sup> ti? 30

Tattha saḥassaramsī ti suriyo.<sup>13</sup> So hi anekasaḥassa-  
 rasmivantatāya<sup>14</sup> saḥassaramsī ti vuccati. Yathā ma-  
 happabho ti attano mahattassa anurūpappabho. Yathā  
 hi mahantena suriyamaṇḍalena<sup>15</sup> sadisaṃ jotimaṇḍalam  
 natthi,<sup>16</sup> evaṃ pabbhā<sup>17</sup> saḥassaramsī<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> vuccati.<sup>18</sup> Tathā  
 hi<sup>19</sup> tam<sup>9</sup> ekasmim<sup>20</sup> khane tisu mahādipesu ālokaṃ pha-  
 rantam<sup>21</sup> tiṭṭhati.<sup>22</sup> Disaṃ yathā bhāti nabhe anuk-  
 kaman ti nabhe ākāse yath'<sup>22</sup> eva<sup>23</sup> disaṃ<sup>23</sup> anukkamanto<sup>24</sup>  
 yathā yena pakārena bhāsati<sup>25</sup> dippati jotati. Tathā<sup>26</sup>  
 pakāro<sup>26</sup> ti tādiso pakāro. Tav'ayan<sup>27</sup> ti tava ayam.

Suvannapattēhi ti suvaṇṇamayehi pattēhi. Saman-  
 tam otthato<sup>5</sup> ti samantato chādito. Ur'assā ti uro assa.

<sup>1</sup> tathappa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tavāyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> satasam, S<sub>2</sub>;  
 °mattam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °pattēhi, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> otatō, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sisam idam, S<sub>1</sub>;  
 sisam caram, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> cittakam, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> yottā, S<sub>1</sub>.  
<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ca ime°, B. M.; S<sub>2</sub> has asa bhavime.  
<sup>11</sup> nojavā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> sū°, B. <sup>14</sup> °ramsī°, B.  
<sup>15</sup> suriyena maṇḍalena, S<sub>2</sub>; °maṇḍala°, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> atthi, B.  
<sup>17</sup> mahappabbhāya, S<sub>1</sub>; pabbhāya, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub> only has pi,  
 S<sub>2</sub> si. <sup>19</sup> hi pi, S<sub>1</sub>; hi ti, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> tasmim, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °ti, S<sub>2</sub>.  
<sup>22</sup> only ti, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ti. <sup>23</sup> yath' ev' idam, S<sub>2</sub>; yatho-  
 citam disam, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> S<sub>1</sub> adds gacchanto thāya(?)  
<sup>25</sup> bhāti, S<sub>2</sub>. B. <sup>26</sup> tathappa°, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> tavāyan, S<sub>2</sub>;  
 tayan, S<sub>1</sub>.

Rathassa uro ti ca isāmūlaṃ vadati. Lekhā ti veluriya-mayā mālākammalataṅkammādilekhā. Tāsaṃ suvaṇṇapaṭṭesu rajatapāṭṭesu<sup>1</sup> ca dissamānattā<sup>2</sup> vuttam: suvaṇṇassa ca rūpiyassa cā ti. Sobhanti<sup>3</sup> ti ratham sobhayanti.

Sisaṇ ti kubbarasisaṃ. Veluriyassa nimmitan ti veluriyena nimmitam, veluriyamaṇimayan ti attho. Lohita-kāyā ti lohitaṅkamaṇinā,<sup>4</sup> yena kenaci<sup>5</sup> rattamaṇinā<sup>5</sup> vā. Yuttā ti yojitā, atha vā yuttā suvaṇṇassa ca<sup>6</sup> rūpiyassa<sup>7</sup> cā ti suvaṇṇamayā ca<sup>8</sup> rūpiyamayā ca yuttā<sup>9</sup> saṅkhalikā<sup>10</sup> ti attho.

Adhiṭṭhito ti attano deviddhiyā sakalam idaṃ thānaṃ abhibhavitvā ṭhito. Sahassavāhano ti sahassayutta-vāhano,<sup>11</sup> sahassa-ājāṇiyayuttaratho, devānaṃ indo yathā ti attho.<sup>12</sup> Yasavantā ti ālapanam, yasassi ti attho. Ko-vidan ti kusalañāṇavantaṃ, rathārohane vā chekaṃ. Ayaṃ ulāro ti ayaṃ ulāro mahanto yaso ti adhippāyo.

Evam therena puṭṭho devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Sujāto nāma<sup>1</sup> ahaṃ bhante rājaputto pure ahaṃ<sup>13</sup>  
tvaṇ<sup>14</sup> ca maṃ anukampāya saññamasmim nivesayi. 31  
Khināyukaṇ ca maṃ natvā sarīraṃ pādāsi Satthuno:  
imaṃ Sujāta pūjehi tan te atthāya hehiti.<sup>15</sup> 32  
Tāhaṃ gandhehi mālehi pūjayitvā samuyyuto<sup>16</sup>  
pahāya mānusaṃ dehaṃ upapanno<sup>17</sup> mhi Nandane.<sup>17</sup> 33  
Nandane ca<sup>18</sup> vane<sup>18</sup> ramme nānāḍijagaṇāyute  
ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato<sup>19</sup>” ti. 34

Tattha sarīran ti sarīradhātum. Hehiti<sup>20</sup> ti bhavissati. Samuyyuto<sup>16</sup> ti sammā-uyyuto, yuttapayutto ti attho.

Evam devaputto therena pucchitam attham kathetvā the-ram vanditvā padakkhiṇaṃ katvā pitaraṃ<sup>21</sup> apucchitvā<sup>7</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> ritamā°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> sobhenti, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> lohitaṅga°, B. <sup>5</sup> kenacittama°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> yottā, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °kharitā, B.

<sup>11</sup> °nā ti, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> adhippāyo, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> ahaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> taṇ, B. <sup>15</sup> hehiti, S<sub>1</sub>. B.; hotiti, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> sammu°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °naṃ, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> pavare, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> purakkhito, S<sub>2</sub>. M.;

purekkhato, B. <sup>20</sup> hehiti, S<sub>1</sub>. B. <sup>21</sup> mātāpitara, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

ratham<sup>1</sup> āruyha devalokam eva gato. Thero pi<sup>2</sup> tam attham atthupattim katvā sampattaparīsāya vitthārena dhammakatham kathesi. Sā dhammakathā mahājanassa sātthikā ahosi. Atha thero tam sabbam attanā ca tena<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> kathitaniyāmen' eva saṅgitikāle dhammasaṅgāhakānam ārocesi.<sup>2</sup> Te ca nam<sup>3</sup> tathā saṅgaham āropesun ti.

Cūlarathavimānavanna.<sup>4</sup>

### V, 14.

Sahassayuttam hayavāhanam subhan ti Mahārathavinānam. Tassa<sup>5</sup> kā<sup>5</sup> uppatti?<sup>5</sup>

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatisabhavane Gopālassa nāma devaputtassa attano vimānato nikkhamitvā sahassayuttam mahantam dibbaratham abhiruyha<sup>6</sup> mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā uyyānakīlanattham<sup>7</sup> gacchantassa avidūre pātura hosi. Tam disvā devaputto saṅjātagāravabahumāno sahasā rathato oruyha upasaṅkamitvā pañcapatitthitena vanditvā añjalim sirasmim<sup>8</sup> paggayha atthāsi. Tass' idam pubbakamma<sup>9</sup>:

So kira Vipassim<sup>10</sup> bhagavantam suvaṇṇamālāya pūjetvā 'imassa puññassa ānubhāvena mayham bhavē bhavē suvaṇṇamayā<sup>11</sup> uracchadamālā nibbattatū' ti katapaṇidhāno<sup>12</sup> anekakappesu sugatīsu<sup>13</sup> yeva saṃsarantiyā Kassapassa bhagavato kāle Kikissa Kāsirañño<sup>14</sup> aggamahesiyā kucchimhi<sup>15</sup> nibbattāya yathā paṇidhānam<sup>16</sup> suvaṇṇamālulābhena Uracchadamālā ti laddhanāmāya devakaññāsadisāya rājadhītāya ācariyo Gopālo nāma brāhmaṇo hutvā sasāvaka saṃghassa<sup>17</sup> Kassapassa bhagavato asadisadānādāni mahādānāni pavattetvā iṇḍriyānam aparipakkabhāvena attanā ca<sup>18</sup> rājadhitarāṇi ca uddissa Satthārā desitam dham-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> oti, B. <sup>3</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> culla°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tass' upp°. B.; tassāya upp°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> āro°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> kilanattham uyyānam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> sirasi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> puñña°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> °ssi, S<sub>1</sub>; °ssi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> so°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °dhitāya, S<sub>2</sub>; °dhāya, B. <sup>13</sup> deve, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> Kāsikar°, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> °smim, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °dhānāya, S<sub>2</sub>. B. <sup>17</sup> sāvaka°, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

maṃ sutvā pi visesaṃ nibbattetuṃ asakkonto puthujjana-kālakiriyaṃ eva katvā yathūpacitapuññānubhāvena Tāvattim-sesu yojanasatike vimāne nibbatti. Anekakoṭi-accharā parivāro<sup>1</sup> sattaratanaṃ c'assa saḥassayutto suvibhattabhittivicitto<sup>2</sup> siniddhamadhuranigghoso attano pabhāsamudayaena avahasanto<sup>3</sup> viya divasakaramaṇḍalo<sup>4</sup> dibbo ājāññaratho nibbatto. So tattha yāvatāyukaṃ dibbasampattim anubhāvitvā aparāparaṃ devesu yeva saṃsaranto imasmim bud-dhuppāde tass' eva kammaṃ vipākāvasesena<sup>5</sup> yathāvuttasampattivibhavo Gopālo eva<sup>6</sup> nāma devaputto hutvā Tāvattim-sesu yeva nibbatti. Taṃ sandhāya vuttam: Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno ... pe<sup>7</sup> ... añjaliṃ sirasmim paggayha atthāsi ti.

Evam pana upasaṅkamitvā tthitaṃ taṃ<sup>6</sup> devaputtam āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi pucchi:

“Sahassayuttam hayavāhanam subham

āruy'h'imaṃ<sup>8</sup> sandanam<sup>9</sup> nekacittam<sup>9</sup>

uyyānabhūmiṃ abhito anukkamaṃ<sup>10</sup>

Purindado bhūtapatīva<sup>11</sup> Vāsavo.

1

Sovaṇṇamayā te rathakubbarā ubho

phalehi amsehi ativa saṃgatā

sujātagumbā naravīraṇiṭṭhita

virocati paṇṇarase va cando.

2

Suvaṇṇajālāvatato<sup>12</sup> ratho ayaṃ

bahūhi nānāratanehi cittito<sup>13</sup>

sunandighoso ca subhassaro ca

virocati cāmarahatthabāhuhi.<sup>14</sup>

3

Imā ca nabhyo<sup>15</sup> manasābhiniṃmitā<sup>16</sup>

rathassa pādantaramajjhabhūsitā

imā ca nabhyo<sup>15</sup> satarājicittitā

sateritā<sup>17</sup> vijju-r-iva ppabhāsare.

4

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ahoṣi. <sup>2</sup> bhitticitto, B. <sup>3</sup> avasahasanto, S<sub>1</sub>; avahamante, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> oḷam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> vipāko vasesena, B.; vipākāvasena, S<sub>1</sub>; vipākavasena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>8</sup> oḷha maṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sandananeka<sup>o</sup>, B. M. <sup>10</sup> oḷma, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> oḷpati, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> oḷvitato, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> vicittito, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> oḷhi, B.; oḷti, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> nabbho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> oḷsati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> oḷratā, S<sub>1</sub>.



Anekacittāvatato<sup>1</sup> ratho ayaṃ  
 puthu ca nemi<sup>2</sup> ca saḥassaraṃsiko<sup>3</sup>  
 tesāṃ saro suyyati vaggurūpo  
 pañcaṅgikaṃ turiyaṃ<sup>4</sup> iva ppavāditam. 5  
 Sir'asmiṃ cittaṃ<sup>5</sup> maṇicandakappitaṃ  
 sadā visuddham ruciraṃ pabhassaraṃ  
 suvaṇṇarājihi ativa saṃgataṃ  
 veḷuriyarājiva ativa sobhati. 6  
 Ime ca vālī maṇicandakappitā<sup>6</sup>  
 ārohakambū<sup>7</sup> sujavā brahmūpamā  
 brahā mahantā balino mahājavā  
 mano<sup>8</sup> tav'aññāya<sup>9</sup> tath' eva siṃsare.<sup>10</sup> 7  
 Ime ca<sup>11</sup> sabbe sahitā catukkamā  
 mano tav' aññāya tath' eva siṃsare<sup>10</sup>  
 samaṃ vahanti mudukā anuddhatā  
 āmodamānā turagānam uttamā. 8  
 Dhunanti vagganti<sup>12</sup> pavattanti<sup>13</sup> c'ambare  
 abhuddhunanta<sup>14</sup> sukate piḷandhane  
 tesāṃ saro suyyati vaggurūpo  
 pañcaṅgikaṃ turiyaṃ<sup>4</sup> iva ppavāditam. 9  
 Rathassa ghoso apiḷandhanānañ<sup>15</sup> ca  
 khurassa nādi<sup>16</sup> abhihiṃsanāya<sup>17</sup> ca  
 ghoso suvaggu<sup>18</sup> samitassa suyyati  
 gandhabbaturiyāni vicitrapavane.<sup>19</sup> 10  
 Rathe t̥hitā tā migamandalocanā  
 ālarapamhā<sup>20</sup> hasitā<sup>20</sup> piyaṃvadā  
 veḷuriyajālāvitatā<sup>21</sup> tanucchavā  
 sad'eva gandhabbasuraggapūjitā.<sup>22</sup> 11

<sup>1</sup> °vitato, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> nemi, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> °yo, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> tū°, B.  
<sup>5</sup> vicittam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °sanda°, S<sub>1</sub>; °sanda°, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> °bu, B. M.;  
 ārodahaka, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> om̐, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> tava ubhaya, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> sisare, S<sub>2</sub>;  
 sabbare, B. M.    <sup>11</sup> 'va, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> spoiled in S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> palavanti, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> °ddhanantā, M.; abhaddhanantā, S<sub>2</sub>;  
 adhunantā, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °na, B. M.; °nāni, S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> nādam, S<sub>1</sub>.  
<sup>17</sup> °siṃsanāya, S<sub>1</sub>; atisisanāya, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> °ggum, B.; °ggam, M.;  
 vaggu, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> °samvane, S<sub>1</sub>; °yane, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> °pahasita, S<sub>1</sub>;  
 °samāsahitā, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> °jālā Vinatā, M.; °jālācittā, S<sub>1</sub>; in S<sub>2</sub>  
 v. 11 c is oddly corrupted.    <sup>22</sup> °sudaggapurijitā, S<sub>2</sub>.

Tā rattarattambarapitavāsasā <sup>1</sup>	
visālanettā <sup>2</sup> abhirattalocanā	
kulesu jātā sutanū sucimhitā <sup>3</sup>	
rathe t̥hitā pañjalikā upat̥thitā.	12
Tā <sup>4</sup> kambukāyūrādhārā <sup>5</sup> suvāsasā	
sumajjhimā ūruthanūpapannā <sup>6</sup>	
vaṭṭaṅguliyo sunukhā <sup>7</sup> sudassanā	
rathe t̥hitā pañjalikā upat̥thitā.	13
Aññā suvenī <sup>8</sup> susu missakesiyo	
samaṃ vibhattāhi <sup>9</sup> pabhassarāhi <sup>10</sup> ca	
anupubbatā tā tava mānase ratā	
rathe t̥hitā pañjalikā upat̥thitā.	14
Āvelīniyo padumuppalacchadā	
alaṅkatā candanasārāropitā <sup>11</sup>	
anupubbatā tā tava mānase ratā	
rathe t̥hitā pañjalikā upat̥thitā.	15
Tā māliniyo padumuppalacchadā	
alaṅkatā candanasārāropitā <sup>12</sup>	
anupubbatā tā tava mānase ratā	
rathe t̥hitā pañjalikā upat̥thitā.	16
Kaṇṭhesu <sup>13</sup> te yāni piḷandhanāni <sup>14</sup>	
hatthesu pādesu tath' eva sīse	
obhāsayanti dasa sabbaso <sup>15</sup> diṣā	
abbhuddayaṃ sārādikā va bhānumā.	17
Vātassa <sup>16</sup> vegena ca sampakampitā	
bhujesu mālā apiḷandhanāni ca	
muñcanti ghosaṃ <sup>17</sup> ruciraṃ <sup>18</sup> suciṃ <sup>19</sup> subhaṃ	
sabbhehi viññūhi sutaggarūpaṃ. <sup>20</sup>	18

<sup>1</sup> rattatāratt°, B.; ratturatt°, S<sub>1</sub>; rattambasitavāsā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> nettā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °vimhitā, S<sub>2</sub>. M.; pacimhitā, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> kā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> °kāyūrā°, B.; °kāyura°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °thanuppasannā, S<sub>1</sub>; °dhanasampannā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> °khī, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has sumudassanā for sumu° sud°. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>10</sup> °rā, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> °sārathesitā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> °resitā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> kaṇhesu, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>15</sup> °to, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ca. <sup>16</sup> vācāya, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> ghoram, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> saru°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> suci, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> sutappa°, S<sub>1</sub>; subhagga°, B.

Uyyānabhūmyā ca duvaddhato<sup>1</sup> t̥hitā

rathā ca nāgā turīyāni ca saro

taṃ eva devinda pamodayanti<sup>2</sup>

viṇā yathā pokkharapattabāhuhi.<sup>3</sup>

19

Imāsu viṇāsu bahūsu vaggūsu

manuññarūpāsu hadayeritaṃ pītiṃ<sup>4</sup>

pavajjamānāsu ativa accharā

bhamanti<sup>5</sup> kaññā padume susikkhitā.

20

Yadā ca gītāni ca vādītāni<sup>6</sup> ca<sup>6</sup>

naccāni c'imāni<sup>7</sup> samenti ekato

ath' ettha<sup>8</sup> naccanti ath' ettha<sup>8</sup> accharā

obhāsanti dubhato<sup>9</sup> varitthiyo.<sup>10</sup>

21

So modasi<sup>11</sup> turiyagaṇappabodhana<sup>12</sup>

mahīyamāno Vajirāvudho<sup>13-14</sup> iya<sup>14</sup>

imāsu viṇāsu bahūsu vaggūsu

manuññarūpāsu hadayeritaṃ<sup>15</sup> pītiṃ.<sup>16</sup>

22

Kiṃ tvam pure kammam akāsi attanā

manussabhūto purimāya jātīyā?

Upasathaṃ kaṃ vā<sup>17</sup> tvaṃ<sup>18</sup> upāvasi<sup>19</sup>

kaṃ dhammacariyaṃ vatam ābhirocayi?<sup>20</sup>

23

Sāveh'<sup>21</sup> idaṃ<sup>21</sup> appakatassa<sup>22</sup> kammuno

pubbe suciṃassa upasathassa vā,

iddhānubhāvo vipulo ayaṃ tava<sup>23</sup>

yaṃ devasaṃghaṃ abhirocasi<sup>24</sup> bhusaṃ.

24

Dānassa te idaṃ phalaṃ atho sīlassa vā pana

atho añjalikammaṃssa taṃ me akkhāhi pucchito<sup>25</sup> ti. 25

Tattha saḥassayuttan ti saḥassena yuttam saḥassaṃ  
vā yuttam yojitaṃ, etasmin ti saḥassayuttam. Kassa paṇ'<sup>25</sup>

<sup>1</sup> duvaddhato, S<sub>1</sub>; dubaddhato, M.; rūvaddhato, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> samo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> oḥu ti, S<sub>2</sub>; pokkharabāhubhi, B. M. <sup>4</sup> oti, S<sub>2</sub>;  
°patiṃ, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> gamanti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> c' imāni, M.;  
ca imāni, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ath' ettha, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> oṣā, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> tā var<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>;  
ca rattīyo, S<sub>2</sub>; varattīyo, M. <sup>11</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tū<sup>o</sup>, B.

<sup>13</sup> rāsudho, S<sub>1</sub>; rāvarevā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> viya, M. <sup>15</sup> hadaye-  
vikam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pati, S<sub>1</sub>; pati, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> 'va, S<sub>2</sub>; ca, B. M.

<sup>18</sup> tvam, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> °visi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. M. <sup>20</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °casi, S<sub>2</sub>;  
°casin, M. <sup>21</sup> sādesidaṃ, S<sub>2</sub>; na yidaṃ for sāveh' idaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> appassa katassa, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> tāva, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> pana, S<sub>1</sub>.

etam<sup>1</sup> sahasan ti? Hayavāhan<sup>2</sup> ti<sup>2</sup> anantaram<sup>3</sup> vucca-  
mānattā<sup>4</sup> hayānan ti ayam attho viññāyat' eva. Hayāvā-  
hanam etassā ti hayavāhanam. Keci pana sahasayuttam  
hayavāhanan ti akatānūāsikalopam<sup>5</sup> ekam eva samāsapa-  
dam katvā vaṇṇenti. Etasmim pakkhe hayāvāhanam haya-  
vāhanan<sup>6</sup> ti ca attho yujjati. Hayavāhanam sahasayuttam  
yuttahayavāhanasahasavantan<sup>7</sup> ti hi<sup>8</sup> attho. Apare pana<sup>2</sup>  
sahasayuttan ti sahasadibbājāññayuttan ti vadanti. San-  
danan ti ratham. Nekacittan ti anekacittam nānāvidha-  
vicittavantam. Uyyānabhūmim abhito ti uyyānabhūmiyā  
sampe. Abhito ti hi padam apekkhitvā sāmi-atthe etam<sup>9</sup>  
upayogavacanam. Keci pana uyyānabhūmiyā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> paṭhanti.  
Te saddanayam pi anupadhārento<sup>12</sup> paṭhanti. Anuk-  
kaman ti gacchanto. Purindado bhūtapatīva Vasavo  
virocasi ti sambandho.

Sovannamayā ti suvannamayā. Te ti tava. Ratha-  
kubbarā ubho ti rathassa ubhosu passesu vedikā. Yo  
hi rathassa sobhanatthañ c' eva upari ttitānam<sup>13</sup> guttat-  
thañ<sup>14</sup> ca ubhosu passesu vedikakārena parikkhepo ka-  
riyyati, tassa purimabhāge ubhosu passesu yāva rathisa  
tāva<sup>15</sup> hatthehi gahanayoggo<sup>16</sup> rathassa avayavaviseso,<sup>17</sup>  
idha so eva kubbaro ti<sup>18</sup> adhippeto. Ten' evāha: ubho ti.  
Añnattha pana rathisā kubbaro ti vuccati. Phalehi ti  
rathūpathambhassa<sup>19</sup> dakkhiṇavāmabhedehi dvili phalehi.<sup>20</sup>  
Pariyanta c' ettha phala ti vuttā. Amschi ti kubbaraphale<sup>21</sup>  
patitthitehi hetthima-amschi. Atīva saṃgatā ti  
atīviya suttu saṃgatā, suphassitā<sup>22</sup> nibbivarā. Idañ ca  
sippiviracitakittimarathe<sup>23</sup> labbhamānavisesam<sup>24</sup> tattha<sup>24</sup>  
āropetvā vuttam. So pana aporisatāya<sup>25</sup> akittimo<sup>26</sup> sayam

<sup>1</sup> tam, S<sub>r</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>r</sub>. <sup>3</sup> antaram, S<sub>r</sub>. <sup>4</sup> mānatā, S<sub>r</sub>.

<sup>5</sup> anunāsika°, S<sub>r</sub>. <sup>6</sup> viya vāh°, S<sub>r</sub>. <sup>7</sup> vāhanāsah°, S<sub>r</sub>;  
hayavāhana°, S<sub>r</sub>. <sup>8</sup> ti (ti ti), S<sub>2</sub>; om. B. <sup>9</sup> eva, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> bhūmā, S<sub>r</sub>. <sup>11</sup> S<sub>r</sub> adds pi. <sup>12</sup> cta, B. <sup>13</sup> tivitānam, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> bhuttatāñ, S<sub>2</sub>; bhuttañ, S<sub>r</sub>. <sup>15</sup> S<sub>r</sub> inserts attho.

<sup>16</sup> gahana-atīyoggo, S<sub>r</sub>; gahanayoggārassa for gah° ra-  
thassa, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> avayavaviseso, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> S<sub>2</sub> inserts attho.

<sup>19</sup> upatthassa, S<sub>r</sub>; upattasā, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> phala, S<sub>r</sub>.

<sup>21</sup> phalehi, S<sub>r</sub>. <sup>22</sup> suphusitā, B. <sup>23</sup> kuttina°, B.

<sup>24</sup> mānāvisesattham, S<sub>r</sub>. <sup>25</sup> ahosi sippitāya, S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> aku°, B.

jāto kenaci<sup>1</sup> aghaṭito<sup>2</sup> yeva. Sujātagumbā<sup>3</sup> ti susaṇ-  
 ṭhitathambhakasamudāyā.<sup>4</sup> Ye hi vedikāya nirantarā ṭhitā  
 susaṇṭhitaghaṭakādi-avayavavisesavanto thambhakasamu-  
 dāya, tesam vasen<sup>5</sup> eva<sup>5</sup> vuttam: sujātagumbā ti. Nara-  
 viranīṭṭhitā ti sippācariyehi nīṭṭhāpitasadisā.<sup>6</sup> Sippāca-  
 riya<sup>6</sup> hi<sup>6</sup> attano sariram khedaṃ acintetvā viriyabalena  
 sippassa suṭṭhu vicaranato<sup>7</sup> naresu viriyavanto ti idha na-  
 ravira ti vuttā. Naravira ti vā devaputtassa ālapanam.  
 Nīṭṭhitā ti pariyosita paripuṇṇasobhātisayā. Naraviranim-  
 mitā<sup>8</sup> ti vā pāṭho. Naresu dhitisampannehi nīṭṭhitasadisā  
 ti attho. Evaṃ vividhakubbaratāya ayam tava ratho viro-  
 cati. Kiṃ viya? Paṇṇarase va cando. Sukkapakkhe  
 paṇṇarasiyaṃ hi<sup>6</sup> paripuṇṇakāle candimā viya.

Suvaṇṇajālāvatato<sup>9</sup> ti suvaṇṇajālakehi avatato chā-  
 dito. Suvaṇṇajālāvitato<sup>10</sup> ti pi<sup>11</sup> pāṭho. Gavacchito<sup>12</sup> ti  
 attho. Bahūhi ti anekehi. Nānāratanehi ti paduma-  
 rāgaphussarāgādi<sup>13</sup>-nānāvidharatanehi.<sup>14</sup> Sunandighoso ti  
 suṭṭhu nanditabbaghoso<sup>15</sup> savanīyamadhuraninnādo ti attho.  
 Sunandighoso ti vā<sup>6</sup> suṭṭhu<sup>16</sup> katanandighoso. Naccanādi-  
 nam dassanādisu pavattitasādhukārasaddādivasena katapa-  
 modaninnādo ti attho. Kālena kālam āsitavādanavasena<sup>17</sup>  
 suṭṭhu payuttanandighoso ti ca vadanti. Subhassaro ti  
 suṭṭhu ativiya obhāsanāsabhāvo. Tattha vā<sup>18</sup> pavattamā-  
 nānam devatānam sobhanena gitavāditassarena subhassaro.  
 Cāmarahatthabāhuhi<sup>19</sup> ti<sup>6</sup> cāmarahatthayuttabāhuhi ito  
 c' ito ca vidhūpayamānacāmarakalāpehi<sup>20</sup> devatānam bhu-  
 jehi tathābhūta<sup>21</sup>hi devatāhi va<sup>6</sup> viroceti.<sup>22</sup>

Nabhyo<sup>23</sup> ti rathacakkānam nābhiyo. Manasābhini-  
 mitā ti ime<sup>24</sup> idisā hontū ti cittaena nimmitasadisā. Ra-

<sup>1</sup> kena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> asaṃghaṭṭacitto, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> °rumbā, B.

<sup>4</sup> susathambhaka°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> vasena 'va, S<sub>2</sub>; vasena, B.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> vicirato, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °nīṭṭhitā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °vitato, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °vatato, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> vā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> gacchito, B.; avacchito, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °rāgā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> nānāra°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> nandikappaghoso, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> sukata°, B. <sup>17</sup> āsitavādasena, S<sub>1</sub>; bhāsitavādanasena  
 (sic), S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> tava, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °bhi, B.; om. S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> viyamānā-  
 cāraka°, S<sub>1</sub>; virūpayamānacāmarakabalāpeti (sic), S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> °teli, S<sub>2</sub>; °rūpāhi, B. <sup>22</sup> °ti ti, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> nabbho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> S<sub>2</sub> adds hi.

thassa pādantaramajjhabbhūsitā ti rathassa pādānaṃ rathacakkānaṃ antare neminānāratanasamujjalena<sup>1</sup> arānaṃ<sup>2</sup> vemajjhena<sup>3</sup> ca maṇḍitā.<sup>4</sup> Satarājicittitā ti anekavannāhi anekasatahi rājihi lekhāhi cittitā<sup>5</sup> cittibhāvaṃ<sup>6</sup> gatā. Sateritā<sup>7</sup> vijju-r-ivā ti sateritasānkhātavijjulātā viya. Pabhāsare vijjotante.

Anekacittāvatato ti anekehi<sup>7</sup> mālākammādicittehi avatato samākiṇṇo. Anekacittāvitato ti pi paṭhanti. So yev'<sup>8</sup> attho. Gāthāsukhattham pana dīghakaraṇaṃ.<sup>9</sup> Puthu ca nemi cā ti vipulanemi<sup>10</sup> ca.<sup>11</sup> Eko ca-kāro nipātanattam. Sahassaraṃsiyo ti anekasahassaraṃsiyo.<sup>12</sup> Sahassaraṃsiyo<sup>12</sup> ti pi pāli. Apare pana<sup>13</sup> nataraṃsiyo<sup>13</sup> ti paṭhanti. Tattha natā ti ajiyadhanudaṇḍako<sup>14</sup> viya onatanemippadeso.<sup>15</sup> Sahassaraṃsiyo ti suriyamaṇḍalaṃ viya vipphuraṇākiraṇajālā.<sup>16</sup> Tesan ti olambamanakiṇṇikajālānaṃ<sup>17</sup> nemippadesānaṃ.<sup>18</sup>

Sirasmin ti sise, rathassa sise ti attho. Siro vā asmim<sup>19</sup> rathe. Cittan ti vicittam. Maṇicandakappitan<sup>20</sup> ti maṇimayamaṇḍalānuviddham candamaṇḍalasadisena maṇinā anuviddham. Ruciraṃ pabhassaraṃ ti iminā tassa candamaṇḍalasadisatam yeva vibhāveti. Sadā visuddhan ti iminā pan' assa candamaṇḍalato pi visesaṃ dasseti. Suvannarājihi ti antarantara vaṭṭākārehi<sup>21</sup> saṇṭhitāhi suvaṇṇapalekhāhi. Saṃgatan ti sahitam. Veluriyaraṇivā<sup>22</sup> ti<sup>22</sup> antarantarā suvaṇṇarājihi khacitamāṇimaṇḍalattā<sup>23</sup> veluriyaraṇijhi viya<sup>24</sup> sobhati. Veluriyaraṇijhi ti<sup>24</sup> ca paṭhanti.

Vāli ti vālavanto saṃpannavāladhino, asse sandhāya

<sup>1</sup> neminā ratana°, B.      <sup>2</sup> aravanam, S<sub>2</sub>; anam, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> majjhena, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> S<sub>2</sub> adds pavara.      <sup>5</sup> vicittitā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> vicitta°, S<sub>1</sub>; cittita°, S<sub>2</sub>.      <sup>7-7</sup> in S<sub>1</sub> there are only a few incoherent syllables.      <sup>8</sup> yeva, S<sub>2</sub>.•B.      <sup>9</sup> 'kāraṇam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> puthunemi, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> anekasah°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> na tāsam raṃsiyo, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> 'odharā°, S<sub>1</sub>; 'omaṇḍako, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> 'sā, B.; ouato nemi°, S<sub>2</sub>; onate nippadeso, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> vipphurantakiraṇa°, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> 'kimkanika°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> 'desana, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> yasmim, S<sub>1</sub>; rasmi, S<sub>2</sub>; I have preferred sir' asmim to sirasmim.      <sup>20</sup> 'sanda°, S<sub>1</sub>; 'sandi°, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> 'vatalamkārehi, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> 'jihi, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> 'lam, S<sub>1</sub>.

<sup>24-24</sup> missing in S<sub>1</sub>.

vadati. Vāji<sup>1</sup> ti vā pāṭho. Maṇicandakappitā<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> cāmarolambanaṭṭhānesu maṇimayacandakānuviddhā.<sup>4</sup> Āroha-kambū ti uccā c' eva tadanurūpapariṇāhā ca āroha-pariṇāhasampannā ti attho. Sujavā ti sundarajavā javanto mahājavā sobhanagatikā<sup>5</sup> cā ti attho. Brahmūpamā ti Brahmā viya paminitabbā.<sup>3</sup> Attano pamānato adhikā viya paññāyanti<sup>6</sup> ti attho. Brahā vuddhā,<sup>7</sup> pavaddhasabbaṅga-paccaṅgā. Mahantā ti mahānubhāvā mahiddhikā. Balino ti sarīrabalena ca<sup>8</sup> ussāhabalena ca balavanto. Mahājavā ti sīghavegā. Mano tav' aññāyā ti tava cittaṃ natvā. Tath' evā ti cittaṇurūpam eva. Simsare<sup>9</sup> ti saṃsappare<sup>10</sup> pavattare ti attho.

Ime ti<sup>11</sup> yathavutta-asse sandhāyāha. Sabbe ti sahas-samattā pi. Sahitā ti samānājavatāya samānatāya<sup>12</sup> gatiyaṃ<sup>13</sup> sahita, aññamaññaṃ anūnādhikagamanā ti attho. Catūhi pādehi kamanti gacchanti ti catukkamā. Samaṃ vahanti ti sahita ti padena vuttaṃ ev' atthaṃ pakaṭaṃ<sup>14</sup> karoti. Mudukā ti mudusabhāvā. Bhadrā ājanīyā ti attho. Tenāha: anuddhatā ti. Uddhatarahita khobhaṃ akarontā<sup>15</sup> ti attho. Āmodamānā ti pamodamāna. Akhaḷṇkatāya<sup>16</sup> aññamaññaṃ rathisādināṃ ca tuṭṭhiṃ padeyanti ti attho.

Dhumanti ti cāmarabhāraṃ<sup>17</sup> kesarabhāraavaladhiṃ ca dhumanti. Vagganti ti kadāci pade padaṃ<sup>18</sup> nikkhipanti vagganena<sup>19</sup> gamane<sup>20</sup> gacchanti. Pavattanti ti kadāci<sup>21</sup> laṅghanti ti attho. Plavanti<sup>22</sup> ti ca keci paṭhanti. So yev' attho. Abbhuddhunantā<sup>23</sup> ti kummasippinā sukate<sup>24</sup>

<sup>1</sup> vaji, S<sub>1</sub>; vālarāji, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> osanda°, S<sub>2</sub>; °sandakappitabbā, S<sub>1</sub>.

<sup>3-5</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °viddho, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> sobhanā°, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °yati, S<sub>2</sub>; °yanakā, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> buddhā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> sisare, S<sub>2</sub>; sabbare, B. <sup>10</sup> °sabbare, B.; °kappare, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> hi, S<sub>1</sub>. B. <sup>12</sup> samānavagamanatāya, S<sub>1</sub>; samānagamana-

natāya, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °ya, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pakaṭataraṃ, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> karonto, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °ḷṇkatāya, S<sub>1</sub>. B. <sup>17</sup> °bhārakena, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> sakkhāpadaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> vaggarena, S<sub>1</sub>; vaggena, B. <sup>20</sup> °nena, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> S<sub>1</sub> add's pavattanti, S<sub>2</sub> pavattanti kadāci. <sup>22</sup> palav°, S<sub>1</sub>;

balav°, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> addhunantā, S<sub>1</sub>; abbhuttanantā, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> sugate, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

sutthu<sup>1</sup> nimmite<sup>2</sup> khuddakaghaṇṭṭādi<sup>3</sup>-assālaṅkāre abhi<sup>4</sup>-uddhunantā adhika<sup>5</sup>-uddhunantā.<sup>5</sup> Tesā ti tesāṃ piḷandhanānam.

Rathassa ghoso ti yathavutto rathanigghoso. Apīḷandhanānañ<sup>6</sup> cā ti a-kāro nipātanattap. Piḷandhanānaṃ ābharaṇānaṃ. Apīḷandhanānaṃ ti ca ābharaṇapariyāyo vā<sup>7</sup> ti ca<sup>8</sup> vadanti. Rathassānaṃ<sup>9</sup> ābharaṇānañ ca ghoso ti attho. Khurassa nādi ti turagānaṃ<sup>10</sup> khuranipātasaddā. Kiñcāpi assā ākāseṇa gacchanti, madhurassa pana khuranipātasaddassa upaladdhihetubhūtena kammunā<sup>11</sup> tesāṃ khuranikkhepe<sup>12</sup> paṭighāto labbhati ti vadanti. Abbihiṃsanāya<sup>13</sup> cā ti assānaṃ adhika<sup>14</sup>-hiṃsanena<sup>15</sup> ca. Antaranatā assaṃhi pavattitahasana<sup>16</sup> cā ti attho. Abbihesanāya cā ti keci paṭhanti. Samitassā<sup>17</sup> ti samuditassa<sup>18</sup> dibba-janassa ghoso vā<sup>19</sup> suvaggu<sup>20</sup> samadhuraṃ suyyati. Kim viyā ti? āha: gandhabbaturiyāni vicitrapavane<sup>21</sup> ti. Vicitralatāvane<sup>22</sup> gandhabbadevaputtānaṃ pañcaṅgikaturiyāni viya. Turiyasannissito hi saddo turiyāni<sup>23</sup> ti vutto nissayavohareṇa. Gandhabbaturiyāni<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> vicitrapavane<sup>21</sup> ti ca pāṭho. Turiyānaṃ ca<sup>26</sup> iti<sup>26</sup> anuṇāsikaṃ anetvā yojetabbam. Apare gandhabbaturiyāni<sup>27</sup> vicitrapavane<sup>21</sup> ti paṭhanti.

Rathe ṭhitā ti rathe ṭhita etā. Migamandalocanā<sup>28</sup> ti migacchāpikānaṃ<sup>29</sup> viya mudusiniddhaditṭhinipata.<sup>30</sup> Ālārapamaḥa<sup>31</sup> ti bahalasamghātapakḥumā<sup>32</sup> gopakḥumā ti attho. Hasitā<sup>33</sup> ti pahāpsitā,<sup>34</sup> pahāpsitamukhā<sup>35</sup> ti attho. Piyamvada ti piyavāḍiniyo. Veluriyajālāvitatā<sup>36</sup>

<sup>1</sup> suni°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °gandhādi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ati, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °kaṃ, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °ni, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> cā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> vā, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> rathassa, B. <sup>10</sup> turag°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> kammāna, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> thrice repeated in S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> °sasandāya, S<sub>1</sub>; °sasānāya, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> °kaṃ, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> sināna (?), S<sub>1</sub>; sisareṇa, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °hessanena, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> santassā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> pa°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> ca, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> °gga, S<sub>2</sub>; °ggam, B. <sup>21</sup> °sāpavane, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> citra°, S<sub>1</sub>; lata°, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> °yādini, S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> °yānañ, S<sub>1</sub>. <sup>25</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>26</sup> vane ti, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> °naṃ, S<sub>2</sub>. <sup>28</sup> migamāna, S<sub>1</sub>. <sup>29</sup> °kā, S<sub>1</sub>. <sup>30</sup> °ditṭhipāta, S<sub>1</sub>. <sup>31</sup> alār°, S<sub>1</sub>. <sup>32</sup> °pamukhā, S<sub>2</sub>. <sup>33</sup> hassitā, S<sub>2</sub>. <sup>34</sup> pahāsitā, S<sub>1</sub>; pahāssikā, S<sub>2</sub>. <sup>35</sup> pahāsitā°, S<sub>1</sub>; āhāpsitā°, S<sub>2</sub>. <sup>36</sup> °jālāvatatā, S<sub>1</sub>.



ti veluriyamāṇimayena jālena chāditasarirā. Tanucchavā  
ti sukhumacchaviyo. Sad'evā ti sadā eva sabbakālam eva.  
Gandhabbasuraggapūjitā<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> gandhabbadevatāhi<sup>3</sup> c'  
eva aparāhi ca aggadevatāhi laddhapūjā.<sup>2</sup>

Tā<sup>3</sup> rattarattambarapītavāsasā<sup>4</sup> ti rajaniyarūpā ca  
rattapītavattā ca. Abhirattalocanā ti visesato ratta-  
rājhi upasobhitanayanā. Kulesu jātā ti sindhavakule<sup>5</sup>  
jātā viṣiṭṭhadevanikāyasambhavā. Sutanū ti sundarasa-  
rirā. Sucimhitā<sup>6</sup> ti suddhasitakaraṇā.<sup>7</sup>

Tā kambukāyūradharā<sup>8</sup> ti suvaṇṇamaṇḍakeyūradharā.<sup>9</sup>  
Sumajjhimā ti vilātamajjhā. Ūruthanūpapannā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup>  
sampanna<sup>12</sup>-ūruthanā. Kadalikkhandhasadisa-ūru c' eva  
samuggatasadisathanā<sup>12</sup> ca. Vaṭṭaṅguliyo ti anupub-  
bato vaṭṭaṅguliyo. Sumukhā ti sundaramukhā pamudi-  
tamukhā<sup>13</sup> vā.<sup>14</sup> Sudassanā ti dassaniyā.<sup>14</sup>

Aññā<sup>15</sup> ti ekaccā. Suveṇi ti<sup>16</sup> sundarakesaveṇiyo. Susū  
ti daharā. Missakesiyo ti rattamālādāhi missitakesa-  
vaṭṭiyo. Kathaṃ?<sup>16</sup> Samam vibhattāhi pabhassa-  
rāhi cā ti samam aññamaññassa<sup>17</sup> sadisaṃ<sup>17</sup> nānavibhatti-  
vasena vibhattāhi suvaṇṇacandrādikhacitāhi<sup>18</sup> indanīlamāṇi-  
ādayo viya pabhassarāhi kesavaṭṭihi missakesiyo ti yojanā.  
Anupubbata ti anukūlakiriyā. Tā ti accharāyo.

Candanasāraropitā ti sārabhūtena dibbacandanena  
ullittā<sup>19</sup> vicchuritā.

Kaṇṭhesū<sup>20</sup> ti ādinā hi gīvupagasisupagādi<sup>21</sup>-ābharāṇāni  
dasseti. Obhāsayantī ti kaṇṭhesu<sup>20</sup> yāni pīlandhanāni,  
teli obhāsayantī ti yojanā. Evaṃ sesesu pi. Abbhud-  
dayan ti abhi-uggacchantā. Abbhussayan<sup>22</sup> ti pi pātho.  
So yev'<sup>23</sup> attho. Sārādiko ti saradakāliko. Bhānumā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> only has gandabhasudaggavatāhi. <sup>2</sup> °pūjitā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> rattambara°, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sabbava°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> suvi°, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> sutṭhu si°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °kāyura°. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>;

°kāyyura°, B. <sup>9</sup> °keyura°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> urutanasampannā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> sanuggasa°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sam°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sudd°, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> aññāsu, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> om. B. <sup>17</sup> aññasa°, B. <sup>18</sup> °cirādi°,

all MSS. <sup>19</sup> ukkhittā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> kaṇṭh°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> °pagapādu-

pagasi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> abbhuddayan, S<sub>1</sub>; abbhudassayan, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> yeva, S<sub>2</sub>.

ti suriyo. So hi abbhādidosavirahena<sup>1</sup> dasa<sup>2</sup> pi disā<sup>3</sup> suṭṭhu obhāseti.

Vātassa vegena cā ti manuññagandhupahāraṃ saddu-pahāraṃ ca karontena upahārantena<sup>4</sup> viya vāyantena vātassa vegena ca rathaturaṅgavegena<sup>5</sup> ca.<sup>6</sup> Muñcanti<sup>7</sup> ti vissajjenti.<sup>8</sup> Ruciran ti pañcaṅgaturiyāni<sup>9</sup> viya uparūpari rucidāyakam. Sucin ti suddham asaṃsaṭṭham. Subhan ti manuññam. Sabbehi viññūhi sutaggarūpan<sup>10</sup> ti sabbehi pi viññujātikehi gandhabbasamayaññūhi sotabbam savaniyam uttamasabhāvaghosaṃ<sup>11</sup> muñcanti ti yojanā.

Uyyānabhūmyā<sup>12</sup> ti uyyānabhūmiyā.<sup>13</sup> Duvaddhato ti dvihi hatthapassehi. Dubhato ca<sup>14</sup> tṭhita ti pi paṭhanti. So yev<sup>15</sup> attbo. Rathā ti rathe. Nāgā ti nāge. Upayogatthe hi etaṃ paccattavucanam. Saro ti rathanāgaturiyāni paṭicca nibbatto saro. Devindā ti devaputtam ālapati. Viṇā yathā pokkharapattabāluhi ti yathā viṇā samma-d-eva yojitehi donipattabāhudandehi tam tam muñcanānurūpan avatṭhitehi vādiyamānā supantam janam<sup>16</sup> pamodeti, evaṃ tam rathādayo attano sarena pamodayanti.<sup>16</sup> Susikkhitabhāvena pokkharabhāvam sundarabhāvam pattehi viṇāvādakassa hatthehi pavāditā<sup>17</sup> viṇā yathā mahājanam pamodeti,<sup>18</sup> evaṃ tam rathādayo attano sarena pamodayanti<sup>16</sup> ti.

Imāsu viṇāsū ti gāthāya ayam samkhepattho: — Imāsu ujukoṭivāṅkabrahā<sup>19</sup> ti nandi<sup>20</sup> ti sara-ādibhedāsu bahūsu viṇāsu, siniddhamadhurassaratāya vaggūsu, tato eva manuññarūpāsu, hadayeritam hadayaṅgamam<sup>21</sup> hadayahārinim<sup>21</sup> pitin<sup>22</sup> ti pitinimittam,<sup>23</sup> pavajjamānāsu pavādiyamānāsu, accharā devakaññā pṭivegukkhittatāya<sup>24</sup>

<sup>1</sup> °virahe, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dasasu, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> disāsu, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> upaha°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °turaga°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> mucc°, B. <sup>8</sup> visajjanti, S<sub>1</sub>. B.

<sup>9</sup> °tūr°, B. <sup>10</sup> subhagga°, B.; subhatta°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °sabhā-

vam gh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °bhummā, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> °yam, B.; °bhummā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ti vane, S<sub>1</sub>; ca kho, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> yeva, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> samo°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> pādehi, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °braha, S<sub>1</sub>; °vaṅkatabrahā, B.;

°vaṅkanam brūha, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> nandini, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °gamaha°, B.;

°gamam tam ha°, S<sub>1</sub>; °gamanti ti ha°, S<sub>2</sub>; °ni, S<sub>1</sub>; °ni, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> pati, S<sub>1</sub>; siti, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> patipiti°, S<sub>1</sub>; nimittam, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> hiti°, S<sub>1</sub>; siti°, S<sub>2</sub>.

attano susikkhitatāya ca dibbapadumesu bhamanti naccam<sup>1</sup> dassentiyo sañcaranti.

Imānī ti idam paccekam yojetabbam: imāni gītāni imāni<sup>2</sup> vādītāni imāni naccāni cā ti. Samenti ekato ti ekajjham samānarasāni<sup>3</sup> honti, atha vā samenti ekato ti ekato<sup>4</sup> ekajjham samāni samarasāni karonti.<sup>5</sup> Tantissaram gītassarena gītassarañ ca tantissarena samsandantiyo<sup>6</sup> naccane<sup>7</sup> yathādhigate<sup>8</sup> pharusādi-rase aparihāpentiyo samenti samānenti<sup>9</sup> ti attho. Ath' ettha naccanti ath' ettha accharā obhāsayanti ti evam gītādini samarase karontiyo, atha aññā ekaccā accharā ettha etasmim<sup>10</sup> tava rathe naccanti, ath' aññā varitthiyo uttamitthiyo naccam padassantiyo<sup>11</sup> attano sarīrobhāsena c' eva vatthābharana-obhāsena ca ettha etasmim padese ubhato<sup>12</sup> dvisu passesu dasa pi disa kevalam obhāsenti<sup>13</sup> vijjetayanti ti attho.

So ti<sup>14</sup> so tvaṃ evambhūto.<sup>15</sup> Turiyagaṇappabodhano<sup>16</sup> ti dibbatūriyasamūhena<sup>17</sup> katapitipabodhano. Mahiyamāno<sup>18</sup> ti pūjyamāno. Vajirāvudho-<sup>19</sup> 4r<sup>4</sup>-iva<sup>4</sup> ti ludo<sup>19</sup> viya.

Uposatham kam<sup>20</sup> vā<sup>21</sup> tvaṃ<sup>22</sup> upāvasī<sup>23</sup> ti aññehi<sup>24</sup> uposatho upavasiyati,<sup>25</sup> tvaṃ<sup>26</sup> kam vā kīdisam nāma uposatham upavasi ti pucchati. Dhammacariyan<sup>27</sup> ti dāniadi-puññapaṭipattim. Vatan ti vatasamādānam.<sup>28</sup> Abhirocayi ti abhirocesi, ruceitvā pūresi ti attho. Abhirādhayi ti pi pātho. Sādhesi<sup>29</sup> nipphadesi ti attho.

Idan ti nipatamattam. Idam vā phalan<sup>30</sup> ti adhippāyo. Abhirocasi<sup>31</sup> ti abhibhavitvā vijjetasi.

Evam mahātherena puṭṭho devaputto tam attham ācikkhi. Tena vuttam:

<sup>1</sup> naccam, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> samara°, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>5</sup> karanti, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> °dentiyo, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> °nena, B.    <sup>8</sup> °kate, S<sub>1</sub>.  
<sup>9</sup> samārenti, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> tasnim, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> passantiyo, S<sub>1</sub>.  
<sup>12</sup> dubhato, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> °sayanti, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> pi, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> evabh°, S<sub>1</sub>.  
<sup>16</sup> tū°, B.    <sup>17</sup> °tū°, B.; °samosena, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> mahi°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>19</sup> ito, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> kim, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> ca, B.    <sup>22</sup> tvaṃ kim, S<sub>1</sub>.  
<sup>23</sup> °visi, S<sub>2</sub>; °viji, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> S<sub>2</sub> adds pi.    <sup>25</sup> °siyyati, S<sub>1</sub>; °siyasi, B.; °sissasi, S<sub>2</sub>.    <sup>26</sup> tvaṃ. S<sub>2</sub>. B.    <sup>27</sup> °cāriyan, S<sub>1</sub>.    <sup>28</sup> vatana°, S<sub>2</sub>; samā°, S<sub>1</sub>.    <sup>29</sup> after nipph°, S<sub>1</sub>.    <sup>30</sup> balan, S<sub>2</sub>.    <sup>31</sup> ati°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano<sup>1</sup> Moggallānena pucchito  
pañham puttḥo viyākāsi yassa kammass' idam

phalam<sup>2</sup>: 26

“Jitindriyam buddham anomanikkamam

naruttamam Kassapam aggapuggalam

apāpurantam amatassa dvāram

devātidevam<sup>3</sup> satapuññalakkhaṇam.

27

Tam addasam kuñjaram oghatiṇṇam

suvanāsingīnadabimbāsādisam<sup>4</sup>

disvāna tam<sup>5</sup> khippam ahum<sup>6</sup> sucimano

tam eva disvāna<sup>7</sup> subhāsītaddhajam.

28

Tamh'<sup>8</sup> annapānam atha vā pi cīvaram

sucim<sup>9</sup> paṇitam rasasā<sup>10</sup> upetam

pupphābhikīṇamhi sake nivesane

patitṭhapesiṁ<sup>11</sup> sa<sup>12</sup> asaṅgamānaso.<sup>13</sup>

29

Tam<sup>14</sup> annapānena<sup>14</sup> ca cīvarena ca<sup>15</sup>

khajjena bhajjena ca sāyanena<sup>16</sup> ca<sup>15</sup>

santappayitvā dvipadānam uttanam

so saggaso<sup>17</sup> devapure ramān' ahaṇi.

30

Eten' upāyena imam niraggaḷam

yaññam yajitvā tividham visuddham

paññā'ham mānusakam<sup>18</sup> samussayam<sup>19</sup>

Indassamo<sup>20</sup> devapure ramān' ahaṇi.

31

Āyuṇ ca vappān ca sukham balān ca

paṇitarūpam abhikaṇkhatā muni

annaṇ ca pannaṇ ca bahum sasaṅkhatam<sup>21</sup>

patitṭhapetabbam<sup>22</sup> asaṅgamānase.<sup>23</sup>

32

Na imasmim loke parasmim vā pana

buddhena seṭṭho 'va<sup>24</sup> samo 'va<sup>25</sup> vijjati

<sup>1</sup> pa || yassa, B. <sup>2</sup> olan ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> devā, S<sub>1</sub>; devātī-  
didevam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °sādisam, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> before disvā (sic), S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> ahu, S<sub>2</sub>; ulum, B. M. <sup>7</sup> disvā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> tam, B. M.

<sup>9</sup> suci, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> rasa, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °sā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> tam ahanna° (for tamh' anna°), S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pāy°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> bla°, S<sub>1</sub>; agg°, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °nussakam, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> manussaram, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> indasemo  
(sic), S<sub>2</sub>; indūpamo, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> saṅkhatam, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> patitṭhā°, M.

<sup>23</sup> °so, S<sub>1</sub>. M. <sup>24</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>25</sup> ca, B. M.

āhuneyyānaṃ paramāhutiṃ<sup>1</sup> gato

puññatthikānaṃ vipulapphal'<sup>2</sup> esinaṃ" ti.

33

Tattha jitindriyaṃ<sup>3</sup> ti manacchatthānaṃ indriyānaṃ bodhimūle eva<sup>4</sup> aggamaggena jitattā nibbisevanabhāvassa<sup>5</sup> katattā jitindriyaṃ.<sup>6</sup> Abhiññeyyādināṃ<sup>7</sup> abhiññeyyādibhāvato anavasesato<sup>8</sup> abhisambuddhattā buddhaṃ. Paripunnaviriyatāya anomaṇikkamaṃ. Caturāṅgasamannāgatassa<sup>9</sup> viriyassa catubbidhasammappadhānassa<sup>10</sup> pāripūriyā<sup>11</sup> ti attho. Naruttamaṃ ti narānaṃ uttamaṃ dvipaduttamaṃ.<sup>12</sup> Kassapaṃ ti bhagavantaṃ gottena vadaṭi. Apāpurantaṃ<sup>13</sup> amatassa dvāraṃ ti Koṇāgamana<sup>14</sup> bhagavato sāsantantaradhānato<sup>15</sup> pabhuṭi pihitaṃ nibbānaṃ mahānagaraṃ dvāraṃ ariyamaggaṃ vivaraṇtaṃ. Devātidevaṃ ti sabbesaṃ pi devānaṃ atidevaṃ. Sata-puññalakkhaṇaṃ ti anekasatapuññavasena nibbatta-mahāpurisalakkhaṇaṃ.

Kuñjaraṃ ti paṭisattunimmathanena kuñjarasadiṣaṃ, mahānāgaṃ ti attho. Catunnaṃ oghānaṃ saṃsāramahoghaṃsa taritattā oghatiṇṇaṃ. Suvannaṃ siṅginadabimbasaḍisaṃ<sup>16</sup> ti siṅgisuvannaṃ jambunadasuvannaṃ rūpasadiṣaṃ.<sup>17</sup> Kañcanaṃ sannibhattacaṃ ti attho. Disvāna<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> khippaṃ ahuṃ<sup>20</sup> sucimano ti taṃ Kassapaṃ sammāsambuddhaṃ disvā<sup>21</sup> khippaṃ tāva-d-eva sammāsambuddho bhagavā ti paṣādasena kilesaṃ alāpagaṃ sucimano<sup>22</sup> suddhamano ahoṣi, taṃ ca kho taṃ eva disvāna eva.<sup>23</sup> Subhāsitaddhajaṃ ti dhammadhajaṃ.

Taṃh'<sup>24</sup> annapānaṃ ti taṃhi<sup>25</sup> bhagavati annaṃ ca pānaṃ ca. Atha vā pi cīvaraṃ ti atha cīvaraṃ pi. Rasasā<sup>26</sup> upetaṃ ti rasena upetaṃ. Sāhuraṃ<sup>27</sup> uḷaraṃ ti

<sup>1</sup> parama°, S<sub>1</sub>; °ti, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> vipul', S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °yānaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> yeva, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> nibbisevabhavassa, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> jiviti°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °dikāṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °sesabhāvato, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °sammānāgatassa, B.

<sup>10</sup> °sammāpadho, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>11</sup> pari°, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> dvī°, S<sub>2</sub>;

om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> avā°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> Koṇ°, S<sub>1</sub>;

Koṇāmassa, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> sāsantara°, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> °saḍisaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> siṅgisuvannarūpasadiṣaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> taṃ disvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> ahu, S<sub>2</sub>;

uhuṃ, B.

<sup>20</sup> disvāna, B.

<sup>21</sup> S<sub>1</sub> adds pi.

<sup>22</sup> evaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> taṃ, B.;

S<sub>2</sub> has mahanna° for taṃh' anna°

<sup>24</sup> tasmiṃ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>25</sup> rasā, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> sādhu°, S<sub>1</sub>. B.;

rasānurasam, S<sub>2</sub>.

attho. Puppābhikīṇṇamhī ti gandhitehi ca<sup>1</sup> pupphehi<sup>2</sup> agandhitehi<sup>3</sup> olambanavasena ca abhikīṇṇe. Patitthāpesin ti paṭipādesim<sup>4</sup> adāsīm.<sup>5</sup> Asaṅgamānaso ti katthaci alaggacitto, so ahan ti yojanā.

Saggaso ti aparūparupputtivāsena sagge sagge<sup>6</sup> tatthāpi<sup>7</sup> ca devapure Sudassanamahānagare. Ramāmi ti kilāmi modāmi.

Eten' upāyenā ti Gopālabrahmanakāle sasāvaka-saṃghassa<sup>8</sup> Kassapassa bhagavato yathā asadisadānaṃ adāsīm,<sup>9</sup> etena<sup>10</sup> upāyena.<sup>11</sup> Imaṃ niraggalaṃ yaññaṃ ya-jitvā tividhaṃ visuddhaṃ ti anavaṭadvāratāya mutta-cāgatāya ca<sup>12</sup> niraggalaṃ,<sup>13</sup> tihi dvārehi karanakārāpanā-nussaraṇavidhihi sampannaṭāya tividhaṃ, tattha saṃkilesābhāvena visuddhaṃ, aparimitadbanapariccāgabhāvena mahāyāgatāya<sup>14</sup> yaññaṃ ya-jitvā mahadānaṃ<sup>15</sup> datvā ti attho. Taṃ pana dānaṃ cirakatam<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> khattavattthucittānaṃ ulāratāya antaranāraṇā anussaraṇena atthato<sup>18</sup> pākāṭaṃ āsanna-paccakkhaṃ viya upaṭṭhitam gahetvā āha: iman ti.<sup>19</sup>

Evam devaputto attanā katakammaṃ therassa kathetvā idāni tādisāya sampattiyaṃ pare pi patitthāpetukāmatam Tathāgate ca uttamaṃ attano pasādabalaṃ mānaṃ pavedento Āyū ca vaṃṃṃ cā ti ādinā gāthadvayaṃ<sup>20</sup> āha.

Tattha abhikaṅkhata ti icchantena. Muni ti theram ālapati.

Imasmiṃ loke ti devaputto attano paccakkhabhūtaṃ lokaṃ vadati. Parasmaṃ ti tato aññaṃ<sup>21</sup> tena<sup>22</sup> sabbasmiṃ sadevake<sup>23</sup> loke<sup>24</sup> pi dasseti. Samo 'va<sup>25</sup> vijjati ti settho tava<sup>26</sup> tiṭṭhatu samo eva na vijjati ti attho. Āhuncyānaṃ paramāhutiṃ<sup>27</sup> gato ti imasmiṃ loke yattakā āhuncyā<sup>28</sup> nāma,<sup>29</sup> tesu<sup>30</sup> sabbesu<sup>31</sup> paramāhutiṃ<sup>32</sup> paramāhu-

<sup>1</sup> after ag<sup>o</sup>, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> 'si, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> tathā pi, S<sub>1</sub>.  
<sup>5</sup> sāvaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> 'si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> eten', S<sub>2</sub>. B.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds na yena, S<sub>2</sub> yena.    <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> S<sub>1</sub> inserts tisu pi kalesu.  
<sup>11</sup> mahāmātā, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> tividhaṃ mahā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> cirakata-smiṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> attano, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds iti.    <sup>16</sup> gātha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.  
<sup>17</sup> añña<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> sadevaloke, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ti.    <sup>19</sup> ca, B.  
<sup>20</sup> tava, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> 'ti, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> 'ti, S<sub>2</sub>; āhutiṃ, S<sub>1</sub>.

neyyabhāvato paramāhu.<sup>1</sup> Dakkhiṇeyyānaṃ paramaggataṃ gato ti vā paṭho. Tattha paramaggatan ti paramaṃ agga-bhāvaṃ. Aggadakkhiṇeyyabhāvan ti attho. Kesaṃ<sup>2</sup> ti? Puññatthikānaṃ vipulaphal'esinan ti puññena atthikānaṃ vipulaṃ mahantaṃ puññaphalaṃ icchantānaṃ Ta-thāgato eva lokassa puññakkhettan ti dasseti. Keci pana āhuneyyānaṃ paramaggataṃ gato ti paṭhanti. So yev' attho.<sup>2</sup>

Evam<sup>3</sup> kathentaṃ eva taṃ thero kallacittaṃ muducittaṃ vinivaraṇacittaṃ<sup>4</sup> udaggacittaṃ<sup>5</sup> pasannacittaṃ<sup>5</sup> ca ĩatvā saccāni pakāsesi. So<sup>6</sup> saccapariyosāne<sup>7</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhahi. Atha thero manussalokaṃ āgantvā Bhagavato<sup>6</sup> taṃ<sup>6</sup> atthaṃ<sup>6</sup> attanā devaputtena<sup>8</sup> ca<sup>9</sup> kathitanīyāmena ārocesi. Satthā taṃ atthaṃ atṭhuppattiṃ katvā sampattaparīsāya dhammaṃ desesi. Sā desanā mahājānassa sātthikā ahoṣi ti.

Mahārathavimānavappaṇanā.

Niṭṭhitā<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pañcamavaggavappaṇanā.

## VI. 1.

Yathā vanaṃ Cittalataṃ pakāsatī ti Agāriyavimānaṃ. Tassa<sup>12</sup> kā<sup>12</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veḷuvane. Tena samayena Rājagahe ekaṃ kuḷaṃ upabhogasampannaṃ hoti silācārasampannaṃ ca<sup>13</sup> opānabhūtaṃ bhikkhūnaṃ bhikkhunīnaṃ. Te jāyampatikā<sup>14</sup> ratanattayaṃ uddissa yāvajivam puññāni katvā ito cutā Tāvatiṃsesu nibbattiṃsu. Tesam dasayojanikaṃ vimānaṃ nibbatti. Te tattha dibbasampattiṃ anubhavanti. Athāyasma Mahāmoggallāno ti ādi heṭṭhā vuttanyen' eva veditabbaṃ.

<sup>1</sup> samāhu, S<sub>1</sub>. <sup>2-2</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> eva, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °cittaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> pariyosāne, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °putto, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> before deva°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> after pañcama°, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tass', B. <sup>13</sup> om. B. <sup>14</sup> jāyapatitā, S<sub>2</sub>.

“Yathā vanam Cittalataṃ pakāsati<sup>1</sup>  
 uyyānasetṭhaṃ tidasānam uttamaṃ  
 tathūpamaṃ tuyhaṃ idaṃ vimānaṃ  
 obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe.

1

Deviddhipatto 'si<sup>2</sup> mahānubhāvo  
 manussabhūto kim akasi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti

2

thero pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>3</sup> ... yassa kammass'

idaṃ phalaṃ: 3

“Ahañ ca bhariyā ca manussaloke

opānabhūtā gharaṃ āvasinha<sup>4</sup>

amañ ca pānañ ca pasamaccittā

sakkacca dānaṃ vipulaṃ adanha.

4

Tena me tadiso vaṇṇo ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabhāsati” ti 5, 6

attano sampattiṃ vyākasi. Gāthāsu pi apubbaṃ natthi.

Agāriyavimānavañṇanā.

## VI, 2.

Yathā vanam Cittalatan ti dutiya-agāriyavimānaṃ.  
 Etthāpi atṭhuppatti anantarasadisa.

“Yathā vanam Cittalataṃ pakāsati<sup>1</sup>  
 uyyānasetṭhaṃ tidasānam uttamaṃ  
 tathūpamaṃ tuyhaṃ idaṃ vimānaṃ  
 obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe.

1

Deviddhipatto 'si mahānubhavo

manussabhūto kim akasi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhavo.

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti

2

pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass'

idaṃ phalaṃ: 3

<sup>1</sup> pabhāsati, Ed. <sup>2</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pa, B.; om. S<sub>2</sub>; M. *in full*.

<sup>4</sup> 'hā, S<sub>2</sub>. M. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.



“Ahañ ca bhāriyā ca manussaloke  
opānabhūtā gharam āvasimha  
annañ ca pānañ ca pasannacittā  
sakkacca dānaṃ vipulaṃ adamha.

4

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe<sup>1</sup> . . . vaṇṇo ca me sab-  
badisā pabhāsati” ti

5, 6  
attano sampattim vyākāsi. Gāthāsu pi apubbaṃ natthi.

Dutiya-agāriyavimānavannaṃ.

### VI, 3.

Uccam idaṃ mañithūpaṇ ti Phaladāyakavimānaṃ.  
Tassa<sup>2</sup> kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
rañño Bimbisārassa akāle ambaphalāni paribhuñjitum icchā  
uppajji. So ārāmapālaṃ āha: mayhaṃ kho bhāṇe amba-  
phalesu icchā uppanna, tasmā ambāni me ānetvā dehī ti.<sup>4</sup>  
‘Deva natthi ambesu ambaphalaṃ, api cāhaṃ tathā karomi,  
sace devo kañci<sup>5</sup> kālaṃ āgacchati,<sup>6</sup> yathā ambā na cirass’  
eva phalaṃ gahanti’ ti. ‘Sādhu bhāṇe tathā karohi’ ti.  
‘Ārāmapālo ārāmaṃ gantvā ambarukkhamulesu<sup>7</sup> paṃsum  
apanetvā tādisaṃ paṃsum ākiri tādisañ ca udakaṃ  
āsīnci, yathā na cirass’ eva ambarukkha sañchinnapattā<sup>8</sup>  
ahesum. Atha taṃ<sup>9</sup> paṃsum<sup>10</sup> apanetvā phārukakasa-  
ṭamissakam<sup>11</sup> pākātikam paṃsum ākiritvā madhura<sup>12</sup>-  
udakaṃ adāsi. Tadā<sup>13</sup> ambarukkha na cirass’<sup>14</sup> eva  
korakitā sapallavitā<sup>15</sup> hutvā pupphimsu. Atha salātu-  
kajātā hutvā phalāni gahimsu. Tatth’ ekasmiṃ amba-  
rukkhe paṭhamataraṃ cattāri phalāni manosilācunnapiñja-  
ravannāni sampannagandharasāni pariṇatāni ahesum. So  
tāni gahetvā ‘rañño dassāmi’ ti gacchanto antarāmagge  
āyasmantaṃ Mahāmoggallānaṃ piṇḍaya caramānaṃ disvā  
cintesi: imāni ambāni aggaphalabhūtāni imassa ayyassa

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>2</sup> tass’, B. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. B. <sup>4</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add  
āha. <sup>5</sup> kiñci, S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> ‘hi, S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> ‘rukkhe samulesu, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> saṃsisena pattā, S<sub>1</sub>; saṃsinna°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> naṃ. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> ‘su, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> pārusakāṭaparimissakam, S<sub>1</sub>; the exact  
meaning of this word is doubtful to me. <sup>12</sup> sādhuḥkam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ciren’, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> ‘kā, B.; pall°, S<sub>1</sub>, and adds  
kuṇḍamaṇḍalakadātā.

dassāmi, kāmaṃ maṃ rājā hanatu vā pabbājetu vā, rañño hi dinne diṭṭhadhamme pūjāmatthaṃ appamattakaṃ phalaṃ, ayyassa dinne pana diṭṭhadhammikasaṃparāyikaṃ<sup>1</sup> pi aparimāṇaphalaṃ<sup>2</sup> bhaviṣṣati ti. Evaṃ pana cintetvā tāni phalāni therassa datvā rājānaṃ upasaṅkamitvā rañño taṃ atthaṃ ārocesi. Taṃ sutvā rājā purise āpāpesi: vīmaṃsatha tāva bhāṇe yathā ayaṃ āhā ti. Thero pana tāni phalāni Bhagavato upanāmesi. Bhagavā tesu ekaṃ Sāriputtaṃ therassa ekaṃ Mahāmoggallānaṃ therassa ekaṃ Mahākassapaṃ therassa datvā ekaṃ attanā paribhuñji. Purisā taṃ pavattim rañño ārocesuṃ. Rājā taṃ sutvā 'dhiro vatāyaṃ puriso, yo<sup>3</sup> attano jivitaṃ pi<sup>4</sup> pariccajivā<sup>5</sup> puññapasuto ahoṣi attano pariṣsamaṇ<sup>6</sup> ca ṭhānagataṃ eva akāsi<sup>7</sup> ti tuṭṭhacitto tassa ekaṃ gāmaṇyaṃ vatthūlaṃ kāraṇaṃ ca<sup>8</sup> datvā 'yaṃ tayā bhāṇe ambaphaladānena puññaṃ pasutaṃ tato me pattim dehi<sup>9</sup> ti āha. So 'demi<sup>10</sup> deva, yathāsukhaṃ pattim<sup>11</sup> gaṇhāhi<sup>12</sup> ti avoca. Ārāmapālo aparabhāge<sup>13</sup> kālaṃ katvā Tāvatisesū uppaṇṇi. Tassa soḷasayojanikaṃ kaṇakavimānaṃ nibbatti sattaṣaṭṭakūṭāgarapaṭimaṇḍitaṃ.<sup>14</sup> Taṃ āyasmā Mahāmoggallāno pucchi:

"Uccāmi idaṃ maṇḍitūpaṃ vīmānaṃ  
 samantato soḷasa yojanāni  
 kūṭāgarā sattaṣaṭṭaṃ ulāra  
 veluriyathambhā rucirattatā<sup>10</sup> subhā. 1  
 Tatthi<sup>11</sup> acchasi<sup>12</sup> pivasi khādasi<sup>13</sup> ca  
 dibbā ca vīṇā pavadanti vaggu. 2  
 Atthattakā sikkhitā sādhuṇṇā  
 dibbā ca kaṇṇā tidaṣavarā<sup>14</sup> ulāra  
 naccanti gāyanti pamodayanti. 3  
 Deviddhipatto 'si mahānubhāvo . . . pe<sup>15</sup> . . .  
 sabbadisā pabhāṣati<sup>16</sup> ti? 4

<sup>1</sup> diṭṭhadhammikaṃ pi saṃp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> so, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> paricchirivā, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> parisa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; attaparissasamakattṭhānaṃ gataṃ eva *instead of* attano pari<sup>o</sup> ca ṭh<sup>o</sup> eva, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> pavattiyaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sattaṣaṭṭa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>; rucikattatā, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> 'si, M.

<sup>12</sup> 'si, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>13</sup> tidaṣaṃ varā, S<sub>1</sub>; 'sacārā, B. M.

<sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full*.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idaṃ phalaṃ: 5

“Phaladāyi phalaṃ vipulaṃ labhati  
dadam ujugatesu<sup>2</sup> pasannamānaso<sup>3</sup>  
so<sup>4</sup> hi<sup>4</sup> modati<sup>4</sup> saggagato tidive  
anubhoti ca<sup>5</sup> puññaphalaṃ<sup>6</sup> vipulaṃ  
tath'<sup>7</sup> evaṃ mahāmuni adāsim<sup>8</sup> caturo phale. 6

Tasmā hi phalaṃ alaṃ eva dātuṃ  
niccaṃ manussena sukhaththikena  
dibbāni vā patthayatā sukhāni  
manussasobhagayatam icchatā vā.<sup>9</sup> 7

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>10</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati” ti 8, 9

so pi 'ssa<sup>11</sup> vyākāsi.

Tattha atthattakā ti ek' ekasmim kūtāgāre atthattakā catusatthiparimāṇā. Sādhurūpā ti rūpasampattiya<sup>12</sup> ca<sup>12</sup> silācārasampattiya<sup>12</sup> ca sikkhasampattiya<sup>13</sup> ca<sup>5</sup> sundarasabhavā. Dibbā ca kaññā ti devaccharāyo. Tidasa-varā<sup>14</sup> ti tidasesu varā<sup>15</sup> sukhavihāriniyo. Uḷārā ti uḷaravibhavā.

Phaladāyi ti attanā anubaphalassa dinnattā<sup>16</sup> attānaṃ<sup>12</sup> sandhāya vadati. Phalaṃ ti puññaphalaṃ. Vipulaṃ ti mahantaṃ phalaṃ,<sup>12</sup> labhati manussaloke patitthito<sup>17</sup> ti adhippāyo. Dadan ti dadanto dānaṃ hetu. Ujugatesu ti<sup>18</sup> ujugatipānnesu.<sup>19</sup> Saggagato ti upapajjanavasena<sup>20</sup> saggam gato. Tatthāpi tidive Tāvatisabhaṃ vane. Anubhoti ca puññaphalaṃ yathā<sup>12</sup> ahaṃ<sup>12</sup> evaṃ<sup>12</sup> aññe pi ti attho.

Tasmā ti yasmā catunnaṃ phalaṇaṃ dānamattena idisi

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa. B. M. <sup>2</sup> ugatesu, S<sub>1</sub>; ujugatesu, S<sub>2</sub>; in S<sub>1</sub>. B. written uju<sup>3</sup> <sup>3</sup> manaso, M.; manā, B.; pasannāhi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sampamodati, B. M. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> puññaṃ, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tav', S<sub>1</sub>. B. <sup>8</sup> esi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> S<sub>2</sub>. B. M. add ti. <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>11</sup> tassa, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> bbikkhā°, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> carā, B. <sup>15</sup> sukhāvarā, S<sub>1</sub>; sukhavarā, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> dinnarato, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> patthito, S<sub>1</sub>; pitthito pi, S<sub>1</sub>; pītiyo, B.

<sup>18</sup> om. B. <sup>19</sup> ujugatesu paṭi°, S<sub>2</sub>; paṭi°, B. <sup>20</sup> uppajj°, S<sub>1</sub>; upapajjava°, S<sub>2</sub>.

sampatti adhigatā, tasmā alam eva yuttam eva. Niccan ti sabbakālam. Dibbāni ti devalokapariyāpannāni. Manussasobhagyatan<sup>1</sup> ti manussesu<sup>2</sup> subhagabhāvam.<sup>3</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Phaladāyakavimānavannaṇā.

## VI, 4.

Cando yathā vigatavalāhake nabhe ti Upassayādayakavimānam. Tassa<sup>4</sup> kā<sup>5</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena aññataro bhikkhu gāmakāvāse vassam vasitvā vutthavasso pavāretvā Bhagavantam vanditum Rājagaham gacchanto antarāmagge sāyam aññataram gāmam pavisitvā vasanaṭṭhānam pariyesanto aññataram upāsakam disvā pucchi: upāsaka imasmim gāme atthi kiñci<sup>5</sup> pabbajitānam vasanayoggatthānam ti? Upāsako pasannacitto geham gantvā bhariyāya saddhim mantetvā therassa vasanayoggatthānam paricchinditvā tattha āsanam paññāpetvā pādodakam pādapiṭham upaṭṭhapetvā theram pavesetvā tasmim pāde dhovente<sup>6</sup> padipam ujjaletvā mañce paccattharaṇāni<sup>7</sup> paññāpetvā adasi, svātanāya ca nimantetvā therassa dutiyadivase bhojetvā pānakatthāya gulapiṇḍaṇi ca datvā theram gacchantam anugantvā nivatti. So aparena samayena saha bhariyāya kālam katvā Tavatimsabhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno dvihi gāthahi paṭipucchi

“Cando yathā vigatavalāhake nabhe

obhāsayaṃ gacchati antalikkhe

tathūpamaṃ tuyham idaṃ vimānam

obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe.

1

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo

manussabhūto kim akāsi puñṇam?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti?

2

<sup>1</sup> sobhāgyatan, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> manusse, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> subhabhāvam, S<sub>2</sub>.  
<sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> kañci, B. <sup>6</sup> dhovente, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> piccattari-  
 kāni. S<sub>2</sub>.

So<sup>2</sup> devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>1</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>2</sup> ... yassa kammass<sup>7</sup>  
idam phalam<sup>3</sup>: 3

“Ahañ ca bhariyā ca manussaloke

upassayaṃ arahato adamha

annañ ca pānañ ca pasannacittā<sup>4</sup>

sakkacca dānaṃ vipulaṃ adamha. 4

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabhāsati” ti. 5, 6

Tattha gāthāsu yaṃ vattabbaṃ taṃ heṭṭhā vuttanayaṃ eva.

Upassayaḍāyakavimānavannaṇā.

### VI, 5.

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe ti dutiya-upa-  
ssayaḍāyakavimānaṃ. Tassa<sup>5</sup> kā<sup>5</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena sam-  
bahulā bhikkhū gāmakāvāse vassaṃ vasitvā Bhagavantaṃ  
dassanāya Rājagahaṃ uddissa gacchantā sāyaṃ aññataraṃ  
gāmaṃ sampāpuṇṇisu. Sesam anantaravimānasadisam eva.

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe ... pe<sup>6</sup> ...

(yathā heṭṭhā vimānaṃ tathā vitthāretabbaṃ) ... pe<sup>2</sup> ...

vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti.

Tattha gāthāsu pi apubbaṃ natthi.

Dutiya-upassayaḍāyakavimānavannaṇā.

### VI, 6.

Uccam idam mañithūnaṃ vimānaṃ ti Bhikkhāḍāya-  
kavimānaṃ. Tassa<sup>5</sup> kā<sup>7</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
aññataro bhikkhu addhānamaggapaṭipanno aññataraṃ gā-  
maṃ piṇḍāya pavitṭho ekassa gharadvāre aṭṭhāsi. Tattha  
aññataro puriso dhotahatthapādo ‘bhuñjissāmi’<sup>8</sup> ti nisinno  
bhojanaṃ upanetvā blājane<sup>9</sup> pakkhitte taṃ bhikkhuṃ disvā  
pātiyā bhattaṃ tassa<sup>1</sup> bhikkhuno patte ākiranto tena ‘eka-  
desam eva dehi’ ti vutto pi sabbam eva ākiri. So bhikkhu

<sup>1-2</sup> these words are, of course, out of place here. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>3</sup> ‘lan ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>4</sup> ‘citto, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> tass’, B. <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; om. M. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> ‘jāmi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> bhojane, S<sub>2</sub>; pāsā, S<sub>1</sub>.

anumodanam vatvā pakkami.<sup>1</sup> So puriso 'chātajjhataṁsa  
bhikkhuno mayā abhuñjitvā bhattam dinnam' ti anussaranto  
ulāram pītisomanassam paṭilabhi. So aparabhāge kālam  
katvā Tāvatisesū<sup>2</sup> dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti.  
Taṁ āyasmā Mahāmoggallānatthero<sup>3</sup> imāhi gāthāhi paṭi-  
pucchi:

"Uccam idaṁ mañithūṇaṁ vimānaṁ  
samantato dvādasayaṇaṇi  
kūṭāgārā sattaṣaṭṭhā ulārā  
veluriyathambhā rucirattathā<sup>4</sup> subhā. 1

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>5</sup> ...  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti? 2

So<sup>6</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>6</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammass'  
idaṁ phalaṁ: 3

"Ahaṁ manussesu manussabhūto  
disvāna bhikkhuṁ tasitaṁ kilantaṁ  
ekāhaṁ bhikkhaṁ paṭipādayissaṁ  
samaṅgibhattena tadā akāsiṁ.<sup>8</sup> 4

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>7</sup> ... vaṇṇo<sup>9</sup> ca<sup>9</sup> me<sup>9</sup>  
sabbadisā pabhāsati" ti. 5, 6

Tattha ekāhaṁ bhikkhaṁ ti ekaṁ ahaṁ bhikkhāmat-  
taṁ. Ekaṁ bhattavaddhitakaṁ<sup>10</sup> ti attho. Paṭipādayis-  
saṁ ti paṭipādesiṁ<sup>11</sup> adāsiṁ.<sup>12</sup> Samaṅgibhattenā ti<sup>8</sup>  
bhattenā<sup>9</sup> samaṅgibhūtaṁ luddhabhikkhaṁ ti attho.

Sesaṁ vuttanayam eva.<sup>13</sup>

Bhikkhādāyakavimānavatṭṭhānaṁ.

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkāmi. <sup>2</sup> °sabbhavane, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> has 'llāno, and adds devacārikaṁ caranto mahatiya  
deviddhiyā virocamaṇaṁ disvā. <sup>4</sup> rucakattathā, S<sub>1</sub>; ruci-  
katthatā, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>6-6</sup> cf. p. 292 n. 1-1

<sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>, M.; adāsiṁ, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °vaddhanan, S<sub>1</sub>; °pavaddhitakan, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °si, S<sub>2</sub>;  
S<sub>1</sub> only has ma or ca. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds Evaṁ mahāthero tena

devaputtena attano sucaritakamme pakāsite sapaṇivārassa  
tassa dhammaṁ desetvā manussalokaṁ āgato taṁ pavat-  
tiṁ sammāsambuddhassa kathesi. Sathā taṁ atthi<sup>10</sup>  
katvā sampattamahājanassa dhammaṁ desesi. Sā d<sup>10</sup> m<sup>10</sup>  
s<sup>10</sup> ahoṣi ti.

## VI, 7.

Uccam idam mañithūṇaṃ ti Yavapālakavimānaṃ.  
Tassa kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rājagahe aññataro duggatadārako yavakhettaṃ rakkhati. So ekadivasam pātarāsattāya kummāsam labhivā 'khettaṃ gantvā bhuñjissāmi' ti taṃ kummāsam gahetvā yavakhettaṃ gantvā rukkhamaññe nisīdi. Tasmim̐ khaṇe aññataro khīṇā-savatthero maggapaṭipanno upakaṭṭhe kāle taṃ ṭhānaṃ patvā yavapālakena nisinnaṃ rukkhamaññaṃ upasaṅkami. Yavapālako theram̐ olokento 'kacci bhante āhāro laddho' ti āha. Thero tuṇhī ahosi. So abhuttaḥbhāvaṃ natvā 'bhante upakaṭṭhāya velāya piṇḍāya caritvā bhuñjitum na sakkā, mayham̐ anukampāya imam̐ kummāsam paribhuñ-jathā' ti vatvā therassa taṃ kummāsam adāsi. Thero taṃ anukampanto tassa passantass' eva taṃ paribhuñjitvā anu-modanaṃ vatvā pakkami.<sup>2</sup> So pi dārako 'sudinnaṃ vata mayā idisassa kummāsadaṇaṃ<sup>3</sup> dadantenā' ti cittaṃ passi-detvā aparabhāge kālaṃ katvā Tāvatisabhaṇe vuttanayen'<sup>4</sup> eva<sup>4</sup> vimāne nibbatti. Taṃ āyasmā Mahāmoggallānatthero imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Uccam idam̐ mañithūṇaṃ vimānaṃ ... pe<sup>5</sup> ...

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati" ti. 1, 2

So<sup>6</sup> pi tassa gāthāhi vyākāsi<sup>6</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass'

idam̐ phalaṃ: 3

"Ahaṃ manussesu manussabhūto

ahosiṃ<sup>7</sup> yavapālako

addasaṃ virajaṃ bhikkhum̐ vipprasannaṃ anāvilam̐. 4

Tassa adās' ahaṃ bhāgaṃ pasanno sehi paṇihi<sup>8</sup>

kummāsapiṇḍam̐ datvāna modāmi Nandane vane. 5

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabhāsati" ti. 6, 7

Tattha gāthāsu pi apubbaṃ natthi.

Yavapālakavimānavamaṇā.

<sup>1</sup> om. B. <sup>2</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkami.

<sup>3</sup> kummāsassa d<sup>o</sup>, B. <sup>4</sup> yena, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>6-6</sup> cf. p. 292 n. 1-1 <sup>7</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> paṇibhi, B.

## VI, 8.

Alaṅkato malyadharo suvattho ti Kuṇḍalivimānam.  
Tassa<sup>1</sup> uppatti:

Bhagavā Sūvatthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
dve aggasāvakaḥ saparivarā Kāsisu cārikaṃ carantā su-  
riyatthaṅgamanavelāya<sup>2</sup> aññataraṃ vihāraṃ sampāpunimṣu.  
Taṃ pavattim sutvā tassa vihārassa gocaragāme añña-  
taro upāsako upasaṅkamitvā vanditvā pādadhovanam<sup>3</sup> pā-  
dabbhañjanatelaṃ<sup>4</sup> mañcapīṭhaṃ<sup>5</sup> paccattharaṇam<sup>6</sup> paḍi-  
piyañ<sup>7</sup> ca upanetvā svātanaṃ ca<sup>8</sup> nimantetvā dutiyadivase  
mahādānam pavattesi. Therā tassa anumodanam vatvā  
pakkamimṣu.<sup>9</sup> So aparena samayena kāmam katvā Tāvatiṃ-  
sesu dvādasayojanike kanakavinnāne nibbatti. Taṃ āyasmā  
Mahāmoggallānatthero imāhi gāthāhi paṭipucchī:

“Alaṅkato<sup>8</sup> malyadharo<sup>8</sup> suvattho<sup>9</sup>  
sukuṇḍali<sup>10</sup> kappitakesamassu  
āmuttahaṭṭhābharaṇo<sup>11</sup> yasassi  
dibbe vimānamhi yathāsi<sup>12</sup> candimā. 1

Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggu  
aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādthurupā  
dibbā ca kaṇṇā tīdasavara<sup>13</sup> ulāra  
naccanti gāyanti pamodayanti. 2

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>14</sup> ...  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati<sup>15</sup> ti? 3

So<sup>15</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>15</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>16</sup> ... yassa kammass'  
idaṃ phalaṃ: 4

“Ahaṃ manussesu manussabhūto  
disvāna samāṇe silavante  
sampannavijjācaraṇe yasassi  
bahussute taṇhakkhayūpapaṇṇe 5

<sup>1</sup> tass', B. <sup>2</sup> oyaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> dhovanapāda°, S<sub>2</sub>; °telañ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> ca pīṭhaṃ, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> raṇapadi°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> pakkā°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °te° °re, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °tthe, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> sāk°, S<sub>1</sub>;  
kuṇḍ°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °ne, S<sub>1</sub>; °nā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> yathā pi, S<sub>2</sub>. M.

<sup>13</sup> °caraṇ, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.

<sup>15-15</sup> cf. p. 292 n. <sup>1-1</sup> <sup>16</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.



Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsim.<sup>1</sup>

6

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati” ti. 7, 8

Tattha sukaṇḍalī<sup>3</sup> ti sundarehi kuṇḍalehi alaṅkata-  
kaṇṇo.<sup>4</sup> Sakaṇḍalī ti pi pāṭho. Sadisaṃ kuṇḍalaṃ sakaṇ-  
ḍalaṃ.<sup>5</sup> Tam<sup>6</sup> assa atthi ti<sup>7</sup> sakaṇḍalī<sup>3</sup> yuttakaṇḍalī<sup>6</sup> añ-  
ñamaññañ ca<sup>6</sup> tuyhañ ca anucchavikakaṇḍalī<sup>8</sup> ti attho.  
Kappitakesamaṃsaṃ ti sammākappitakesamaṃsa. Āmut-  
tahatthābharaṇo<sup>9</sup> ti paṭimukka<sup>10</sup>-aṅguliyaḍihambhābha-  
raṇo.<sup>9</sup>

Taṇhakkhayūpapaṇṇe ti taṇhakkhayaṃ arahattaṃ.  
Nibbānaṃ eva vā upagata adhigatavante ti attho.

Sesaṃ vuttanayaṃ eva.

Kuṇḍalivimānavapaṇṇā.

## VI, 9.

Alaṅkato malyadhari suvāsaso ti duttiyakaṇḍali-  
vimānaṃ. Tassa<sup>11</sup> kā<sup>11</sup> uppatti?

Bhagavā Sūvatthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
dve aggasāvaka Kāsiya janapadacārikaṃ carantā ti ādi  
sabbāṃ anantarasadisam eva.

“Alaṅkato malyadhari suvāsaso  
sukaṇḍali kappitakesamaṃsa  
āmuttahatthābharaṇo yasassi  
dibbe vimānaṃhi yathāsi<sup>12</sup> candimā.

1

Dibbā ca viṇā pavadanti vaggu  
atthattakā sikkhitā sādthurūpā  
dibbā ca kaṇṇā tīdasavarā<sup>13</sup> ulārā  
naccanti gāyanti pamodayanti.

2

Deviddhipatto ‘i mahānubhāvo ... pe<sup>14</sup> ...  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati” ti

3

pucchi.

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>3</sup> kuṇḍalī, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °kaṇṇe, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> su°, S<sub>2</sub>; °lī, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °vikā k°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °ne, S<sub>1</sub>; °nā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> °muttaka, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> tass°, B.

<sup>12</sup> yathā pi, S<sub>2</sub>. M. <sup>13</sup> °carā, all MSS. <sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>;

pa, B.; M. in full.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam:<sup>2</sup> 4

"Aham manussesu manussabhūto  
divāna samaṇe sādthurūpe  
sampannavijjācaraṇe<sup>3</sup> yasassi  
bahussute sīlavante pasanne 5  
Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsim.<sup>4</sup> 6

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>1</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati" ti. 7, 8

Gāthāsu pi apubbam natthi.

Dutiyakuṇḍalvimānavanṇanā.

### VI, 10.

Yā devarājassa sabhā Sudhammā ti Uttaravimā-  
nam. Kā uppatti?

Bhagavati parinibbute dhātuvibhage<sup>5</sup> ca kate tattha tat-  
tha thūpesu patitthāpiyamānesu dhammavinayaṃ saṅgāyi-  
tum uccinitvā gahitesu Mahākassapapamukhesu mahāthe-  
resu yāva vassūpagamanā aññesu mahātheresu<sup>6</sup> attano pa-  
risāya<sup>7</sup> saddhiṃ<sup>8</sup> tattha tattha<sup>9</sup> vasantesu āyasmā Kumā-  
rakassapo pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ<sup>9</sup> Setavyanaga-  
raṃ gantvā<sup>10</sup> siṃsapāvane vasi. Atha<sup>11</sup> Pāyāsi<sup>11</sup> rājāñño  
therassa tattha vasanabhāvaṃ<sup>12</sup> sutvā mahājanakāyena pa-  
rivuto taṃ upasaṅkamitvā 'va paṭisanthāraṃ katvā nisinnō  
attano diṭṭhigataṃ<sup>13</sup> pavedesi. Atha naṃ thero candima-  
suriyudāharanādihi paralokassa attlībhāvaṃ pakāsento ane-  
kavihitahetusamalaṅkatam<sup>14</sup> diṭṭhiganthivinivetthanam<sup>15</sup> nā-  
nāyavicittam<sup>16</sup> Pāyāsisuttam\* desetvā taṃ diṭṭhisampa-  
dāya patitthapesi. So visuddhadiṭṭhiko hutvā samanabrāh-  
maṇakapaniddhikādīnam dānam dento anulārajjhāsaya-

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>2</sup> phalan ti, S<sub>2</sub>, B. <sup>3</sup> pasanna°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> °vibhaṅgesu, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> theresu, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °sāsu, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> patvā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>, B.

<sup>12</sup> āgata°, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> S<sub>2</sub> adds pi. <sup>14</sup> °samāl°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °vedhanam, S<sub>2</sub>, B. <sup>16</sup> S<sub>1</sub> omits all from °vicittam to  
dānam before datvā kāyassa.

\* Cf. Ed. Siam. (D. N.) p. 368 sqq.

tāya lūkhaṃ adāsi ghāsacchādanamattam kaṇājakam bilaṇ-  
kadutiyaṃ thokāni ca vatthāni. Evaṃ pana asakkacca  
dānaṃ datvā kāyassa<sup>1</sup> bheda<sup>2</sup> hīnakāyaṃ<sup>3</sup> upapajji Cātu-  
mahārājikānaṃ saḥavyatam. Tassa pana kiccākiccesu  
yuttapayutto Uttaro nāma mānava<sup>3</sup> ahosi dāne vyāvaṭo.  
So<sup>4</sup> sakkaccam dānaṃ datvā<sup>2</sup> Tāvatisakāyaṃ uppanno.  
Tassa dvādasayojanikam vimānaṃ nibbatti. So kataññutaṃ  
vibhāvento saha vimānena Kumārakassapattheraṃ upasaṇ-  
kamitvā vimānato oruya pañcapatitṭhitena vanditvā añ-  
jalim paggayha atṭhāsi. Taṃ thero Yā devarājassā ti ādi  
gāthāhi paṭipucchi.

“Yā devarājassa sabhā Sudhammā  
yatth’acchati<sup>5</sup> devasaṃgho samaggo  
tathūpamaṃ tuyham idaṃ vimānaṃ  
obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe. 1  
Deviddhipatto ‘si mahānubhāvo ... pe<sup>6</sup> ...  
sabbadisā pabhāsati” ti? 2

\* \* \*

So devaputto attamano ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammass’  
idaṃ phalaṃ: 3

“Ahaṃ manussesu manussabhūto  
rañño Pāyasissa ahosi mānava<sup>8</sup>  
laddhā dhanam saṃvibhāgaṃ akāsim<sup>9</sup>  
piyā ca me sīlavanto ahesum. 4  
Annaṃ ca pānaṃ ca pasammacitto  
sakkacca<sup>10</sup> dānaṃ vipulaṃ adāsim. 5

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>7</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati” ti. 6, 7

So devaputto tassa<sup>4</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi.

Tattha devarājassā ti Sakkassa. Sabhā Sudhammā  
ti evaṃnāmakam saṇṭhāgāraṃ. Yatthā ti yassaṃ sa-  
bhāyaṃ. Acchati<sup>11</sup> ti nisīdati. Devasaṃgho ti Tāva-  
timsadevakāyo. Samaggo ti saḥito sannipatito.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2-2</sup> missing in S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> mān<sup>o</sup>, B., so throughout.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, M. <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in  
full. <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>8</sup> mān<sup>o</sup>, M. <sup>9</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °ccam, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> accharā, S<sub>1</sub>; gacchati, S<sub>2</sub>.

Pāyāsissa ahosi mānavo<sup>1</sup> ti Pāyāsirājaññassa kicca-  
karo daharatāya mānavo, nāmena pana Uttaro nāma ahosi.  
Saṃvibhāgaṃ akāsin ti aham eva abhuñjitvā yathā-  
laddhaṃ dhaṇaṃ dānamukhe pariccajanavasena saṃvibhā-  
gaṃ<sup>2</sup> akāsim.<sup>3</sup> Annañ ca pānañ ca pariccajanto ti vaca-  
naseso, atha vā dānaṃ vipulaṃ adāsim.<sup>4</sup> Kathaṃ?<sup>5</sup> Sak-  
kaccaṃ. Kīdisaṃ?<sup>6</sup> Annañ ca pānañ cā ti yojetabbaṃ.

Uttaravimānavannaṇā.

Niṭṭhitā ca chaṭṭhavaggavaṇṇanā.<sup>7</sup>

## VII, 1.

Yathā vanaṃ Cittalataṃ pakāsati ti Cittalata-  
vimānaṃ. Tassa<sup>8</sup> uppatti:

Bhagavā Savatthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
Savatthiyaṃ aññatara upāsako daliddo appabhogo paresaṃ  
kammaṃ katvā jivati. So saddho pasanno jinne vuddhe  
mātāpitara posento 'itthiyo nāma patikule tthitā issariyaṃ  
karonti,<sup>9</sup> sassusasuraṇaṃ manāpacariniyo dullabhā' ti mātā-  
pitūnaṃ cittadukkhaṃ pariharanto dārapariggahaṃ akatvā  
sayam eva ne upaṭṭhahati silāni rakkhati uposathaṃ upa-  
vasati yathāvibhavaṃ dānani deti. So aparabhāge kālaṃ  
katvā Tāvatisseṣu dvādasayojanike vimāne nibbatti. Taṃ  
āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena gantvā kata-  
kammaṃ imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Yathā vanaṃ Cittalataṃ pakāsati"<sup>10</sup>

uyyānasetṭhaṃ tidasānaṃ uttamaṃ

tathūpamaṃ tulyaṃ idaṃ vimānaṃ

obhāsayaṃ tiṭṭhati<sup>11</sup> antalikkhe. 1

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>12</sup> ...

vaṇṇo<sup>13</sup> ca<sup>13</sup> te<sup>13</sup> sabbadisā pabhasati" ti? 2

<sup>1</sup> māṇ°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> saṃvibhajana, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>; ahosiṃ, B.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> kathaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> chaṭṭhavaṇṇanā, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> tass', B. <sup>9</sup> °tiyo, B. <sup>10</sup> °bhāsati, M. Ed.

<sup>11</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>12</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idaṃ phalaṃ: 3

“Ahaṃ manussesu manussabhūto  
daliddo atāṇo kapaṇo kammakaro ahosiṃ<sup>2</sup>  
jiṇṇe ca mātāpitaro abharim<sup>3</sup>  
piyā ca me silavanto ahesuṃ. 4  
Annaṃ ca pānaṃ ca pasannacitto  
sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsim.<sup>4</sup> 5

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>1</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsati” ti. 6, 7

So pi tassa vyākāsi. Sesam vuttanayam eva.  
Cittalatāvimānavañṇanā.

## VII, 2.

Yathā vanaṃ Nandanam Cittalataṃ pakāsati  
ti Nandanavimānaṃ. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
Sāvattthiyaṃ aññataro upāsako ti ādi sabbam anantara-  
vimānasadisam. Ayam pana dārapāriggaham katvā mātā-  
pitaro posesi ti ayam eva viseso.

“Yathā vanaṃ Nandanam Cittalataṃ pakāsati<sup>5</sup>  
uyyānasettham tidasānam uttamam  
tathūpamaṃ tuyham idaṃ vimānaṃ  
obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe. 1  
Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>6</sup> ...  
sabbadisā pabhāsati” ti 2

pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idaṃ phalaṃ: 3

“Ahaṃ manussesu manussabhūto  
daliddo atāṇo kapaṇo kammakaro ahosiṃ<sup>4</sup>  
jiṇṇe ca mātāpitaro abharim<sup>7</sup>  
piyā ca me silavanto ahesuṃ. 4

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.    <sup>2</sup> si, S<sub>2</sub>. M.    <sup>3</sup> ri, S<sub>2</sub>; ram, B.

<sup>4</sup> si, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> obhāsati, Ed.    <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.

<sup>7</sup> ri, S<sub>2</sub>.

Annañ ca pānañ ca pasannacitto

sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsim.<sup>1</sup>

5

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vaṇṇo ca me sab-  
badisā pabhāsati” ti.<sup>3</sup> 6, 7

Gāthāsu pi apubbaṃ uatthi.

Nandanavimānavapaṇṇā.

### VII, 3.

Uccam idaṃ mañithūnaṃ vimānaṃ ti Mañithūna-  
vimānaṃ. Tassa<sup>4</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena  
sambahulā therā bhikkhū araṇṇāyatane viharanti. Tesam  
gāmaṃ piṇḍāya āgamanamagge eko upāsako visamaṃ sa-  
maṃ karoti kaṇṭake niharati gacchagumbe apaneti uda-  
kakāle mūtikāsu setuṃ<sup>5</sup> bandhati vivanaṭṭhānesu chāyā-  
rukkhe ropeti jalāsāyesu mattikaṃ uddharitvā te puthu-  
lagambhīre karoti titthe sampādeti yathāvibhavaṃ<sup>6</sup> dānaṃ  
deti sīlaṃ rakkhati. So aparabhāge kālaṃ katvā Tāva-  
timsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Taṃ  
āyasmā Mahāmoggallānatthero upasaṅkamitvā gāthāhi pa-  
ṭipucchi:

“Uccam idaṃ mañithūnaṃ vimānaṃ

samantato dvādasā yojanani

kūṭagārā sattasatā ulārā

veluriyathambhā ruciratthatā<sup>7</sup> subhā.

1

Tatth’ acchasi pivasi khādasī<sup>8</sup> ca

dibbā ca viṇā pavadanti vaggu

dibbā rasā kāmagaṇ’<sup>9</sup> ettha pañca

nāriyo ca naccanti suvaṃmachannā.

2

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vaṇṇo ca te

sabbadisā pabhāsati” ti? 3, 4

So<sup>10</sup> pi tassa gāthāhi<sup>11</sup> vyākāsi<sup>10</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>2</sup> ... : yassa kammass’

idaṃ phalaṃ: 5

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>3</sup> S<sub>2</sub> *oddly adds* gāthāhi  
pucchi. <sup>4</sup> tass’, B. <sup>5</sup> setu, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °vañ ca, B.

<sup>7</sup> rucikattakā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>9</sup> pañcakāma°, S<sub>2</sub>.

<sup>10-10</sup> cf. p. 292 n. 1-1

<sup>11</sup> gāthā gāthāhi, S<sub>2</sub>.

“Ahaṃ manussesu manussabhūto  
vivane pathe saṅkamanam<sup>1</sup> akāsim<sup>2</sup>  
ārāmarukkhāni ca ropayissam  
piyā ca me silavanto ahesum.

6

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>2</sup>

7

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>3</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisū pabhāsati” ti. 8, 9

Tattha vivane ti araṇṇe. Arāmarukkhāni cā ti  
ārāmabhūte<sup>4</sup> rukkhe,<sup>5</sup> āramam katvā tattha rukkhe ropesin  
ti attho.

Sesam sabbavuttanayam<sup>6</sup> eva.

Maṇithūnavimānavañṇanā.

#### VII, 4.

Sovaṇṇamaye pabbatasmin ti Sovaṇṇavimānam.  
Tassa<sup>7</sup> kā<sup>8</sup> uppatti?

Bhagavā Andhakaviṇḍe viharati. Tena samayena añña-  
taro upāsako saddho pasanno vibhavasampanno<sup>9</sup> tassa  
gāmassa avidūre aññatarasmiṃ munḍikapabbate<sup>10</sup> sabbā-  
kārasampannam Bhagavato vasanānucchavikam gandhaku-  
ṭṭim kāretvā tattha Bhagavantam vasāpento sakkaccam upaṭ-  
ṭhaḥhi sayāñ ca niyamasile<sup>11</sup> paṭiṭṭhito suvisuddhasīlasam-  
varo hutvā kalam katvā Tāvatisabhabhavan nibbatti. Tassa  
kammānubhāvasamsūcakam<sup>12</sup> nānāratanaśālasamujja-  
lam vicittavedikaparikkhittam vividhavipulālaṅkāropasobhi-  
tam suvibhattabhittithambhasopānam<sup>13</sup> āramaramaṇiyam<sup>14</sup>  
kañcanapabbatamuddhani vimānam uppajji. Tam āyasmā  
Mahāmoggallāno<sup>15</sup> gāthāhi paṭipucchi:

“Sovaṇṇamaye pabbatasmiṃ vimānam sabbato pabham  
hemajālapaṭicchannam kiṅkaṇikajalakappitam.<sup>16</sup>

1

<sup>1</sup> caṅkaman, Ed. <sup>2</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>4</sup> ārame bh°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> S<sub>2</sub> adds ārame vā rukkhe. <sup>6</sup> vuttan°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tass°, B. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> munḍap°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> niyame si°, B.; nyāme si°, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> bhāvena sams°, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> opānam, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> ramaniyam, S<sub>2</sub>; ramaniyakam, B.;

ramaniya°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds devacārikam caranto disvā.

<sup>16</sup> kiṅkaṇika°, S<sub>2</sub>. B. M.; kappiyam, S<sub>1</sub>.

Aṭṭhamsā sukatā thambhā sabbe veluriyāmayā<sup>1</sup>  
 ekamekāya amsiyā ratanāsattanimitā<sup>2</sup>  
 Veluriyasuvannaṇṇassa<sup>2</sup> phalikārūpiyassa ca  
 masāragallamuttāhi lohitaṇkamaṇi<sup>3</sup> ca.  
 Citrā manoramā bhūmi na tatth' uddhamsati rajo  
 gopānasigaṇā pitā kūṭaṃ dhārenti nimmitā.  
 Sopānāni<sup>4</sup> ca cattāri nimmitā caturō disā  
 nānāratanaḡabbhehi ādicco va virocati.  
 Vēdiyā catasso tattha vibhattā bhāgasō mitā  
 daddaḡhamānā ābhanti<sup>5</sup> samantā caturō disā.  
 Tasmim viṇāne pavare devaputto mahapphabho  
 atirocasi<sup>6</sup> vaṇṇeua udayanto va bhānumā.<sup>7</sup>  
 Dānassa te idaṃ phalaṃ atho silassa vā pana  
 atho añjalikammassa taṃ me akkhāhi pucchito<sup>8</sup> ti.  
 So<sup>8</sup> pi tassa gathāhi vyākāsi<sup>8</sup>  
 So devaputto attamano . . . pe<sup>9</sup> . . . yassa kammass'  
 idaṃ phalaṃ: 9  
 "Ahaṃ Andhakavindasmim buddhassādiccabandhuno  
 vihāraṃ Satthuno kāresim<sup>10</sup> pasanno sehi<sup>11</sup> pāṇi<sup>12</sup>.  
 Tattha gandhaṃ ca mālāṃ ca paccayaṃ ca vilepanaṃ  
 vihāraṃ Satthuno 'dasi<sup>13</sup> vip̐pasannaṃ cetasā.  
 Tena mayhaṃ idaṃ laddhaṃ vasaṃ vatteṃi Nandane  
 Nandane ca<sup>14</sup> vane<sup>14</sup> ramme nānāḡijagaṇāyute  
 ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato<sup>15</sup> ti.

Tattha sabbato pabhaṇ ti sabbabhāgehi pabhāsan-  
 taṃ, pabhāmuṇṇanakaṃ. Kiṇkiṇikajālakappitaṃ<sup>16</sup>  
 ti<sup>17</sup> kappitakiṇkiṇijālaṃ.<sup>18</sup>

Sabbe veluriyāmayā<sup>19</sup> ti sabbe thambhā veluriya-  
 maṇimayā.<sup>20</sup> Tattha pana ekamekāya amsiyā ti aṭṭham-  
 sesu thambhesu ekasmim aṃsabhāge. Ratanāsattanim-

<sup>1</sup> yamayā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> vv. 3 sq. are missing in S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> lohi-  
 taṅga°, B. M. <sup>4</sup> ŋi, S<sub>2</sub>. B. <sup>5</sup> ābhenti, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.  
<sup>7</sup> bhān°, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>8-8</sup> cf. p. 292 n. <sup>9-1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.;  
 S<sub>1</sub> in full. <sup>10</sup> esi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pāṇibhi, B.  
<sup>13</sup> adāsim, M.; adāsi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pavare, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> pure°, B.  
<sup>16</sup> kiṇkaṇika°, S<sub>2</sub>. B.; 'jālaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> kiṇkaṇi-  
 kajālaṃ, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> yamayā, S<sub>2</sub>; veluriyā, S<sub>1</sub>.  
<sup>20</sup> veluriyā, S<sub>2</sub>.



mitā ti kammanimmitāni sattaratanāni. Ek'<sup>1</sup> eko' amso  
sattaratanamayō ti attho. Velūriyasuvannaṇassā ti ādinā.  
nānāratanāni dasseti.

Tattha<sup>2</sup> velūriyasuvannaṇassā ti velūriyena ca<sup>3</sup> su-  
vaṇṇena ca<sup>3</sup> nimmitā vicitrā<sup>4</sup> ti vā yojanā. Karaṇatthe hi  
idaṃ sāmivacaṇaṃ. Phalikārūpiyassa cā ti etthāpi es'  
eva nayo. Masāragallamuttāhi ti kabaramaṇihi lohi-  
taṅkamaṇihi<sup>5</sup> ti<sup>3</sup> rattamaṇihi.<sup>6</sup>

Na tatth' uddhaṃsati rajo ti maṇimayabhūmikattā<sup>7</sup>  
na tasmim vimāne rajo uggacchati. Gopānasigaṇā<sup>8</sup> ti  
gopānasisaṃmūhā.<sup>9</sup> Pītā ti pītaṇṇā. Suvannaṃmayā c'eva  
phussarāgādimaṇimayā cā ti attho. Kūṭaṃ dhārenti  
ti sattaratanamayakaṇṇikaṃ dhārenti.

Nānāratanagabbhehi ti nānāratanamayehi ovara-  
kehi.

Vediyā ti vedikā. Catasso ti catūsu disāsu catasso.  
Tenāha: samantā caturo disā ti.

Mahappabho<sup>10</sup> ti mahājutiko.<sup>11</sup> Udayanto ti ugga-  
cchanto.<sup>12</sup> Bhānumā<sup>13</sup> ti ādicco.

Sehi<sup>14</sup> pāṇihi<sup>15</sup> ti kāyaharaṃ<sup>16</sup> puññaṃ pasavanto  
attano pāṇihi<sup>17</sup> taṃ taṃ<sup>2</sup> kiccaṃ karonto vihāraṃ Sat-  
thuno kāresin<sup>18</sup> ti yojanā. Atha vā sehi<sup>19</sup> pāṇihi ti tattha<sup>20</sup>  
Andhakavindasmim gandhaṇ ca mālāṇ ca paccayaṇ<sup>3</sup>  
ca<sup>3</sup> vilepanaṇ ca pūjāvasena,<sup>21</sup> yathā kathaṃ? vihā-  
raṇ ca vipprasannaṇa cetasā Satthuno adāsim<sup>22</sup> pū-  
jesim<sup>23</sup> niyyādesin<sup>23</sup> ti<sup>2</sup> evaṃ ettha yojanā veditabbā.

Tenā ti tena<sup>2</sup> yathāvuttena puññakammena karaṇa-  
bhūtena.<sup>24</sup> Mayhan ti mayā. Idaṃ ti idaṃ puññapha-  
laṃ<sup>25</sup> idaṃ vā dibbaṃ adhipateyyaṃ. Tenāha: vasaṃ vat-  
temi ti. Nandane ti nandiyā dibbasamiddhiyā uppajja-

<sup>1</sup> eko, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> citrā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. B.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> only has ma. <sup>7</sup> mayabhūmakattha, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> gopān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> gopān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; °samohā, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °bhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °kā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> gacchanto, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> bhān°, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sakehi, S<sub>1</sub>; sahi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> pāṇibhi, B.

<sup>16</sup> °sāraṃ, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> pāṇibhi, B. <sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> S<sub>1</sub> twice. <sup>21</sup> pujaṇā°, S<sub>1</sub>; B. adds ca. <sup>22</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> °si, S<sub>2</sub>; niyātesi vā, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> kār°, B. <sup>25</sup> puññaṃ, S<sub>2</sub>.

natthāno<sup>1</sup> imasmiṃ devaloke. Tatthāpi visesato Nandane vane ramme evaṃ ramaṇiye imasmiṃ Nandane<sup>2</sup> vane<sup>2</sup> ramāmi ti yojanā.

Sesaṃ vuttanayam eva.<sup>3</sup>

Suvaṇṇavimānavannaṇā.

## VII, 5.

Uccam idaṃ maṇithuṇaṃ ti Ambavimānaṃ. Tassa<sup>4</sup> uppatti:

Bhagavā Rājagahe viharati Veḷuvane. Tena samayena Rājagahe aññataro duggatapuriso paresaṃ bhattavetana-bhato<sup>5</sup> hutvā ambavanāṃ rakkhati. So ekadivasam āyasmantaṃ Śāriputtaṃ gimhasamaye suriyātapasantatte uphāvālikānipplite<sup>6</sup> vipphandamānamaricijalavitate bhūmippa-dese tassa ambārāmaṃ avidūrena maggena sedagatena gattena gacchantam<sup>7</sup> disvā<sup>8</sup> saṃjātāgaravabahuṃno<sup>9</sup> upasaṅkamitvā evaṃ aha: mahā ayaṃ bhante ghaṇṇaparilāho, ativiya parissantarūpo viya<sup>9</sup> dissatha,<sup>9</sup> sadhu bhante ayyo imaṃ ambārāmaṃ pavisitvā muhuttaṃ vissamitvā addha-naparissamaṃ paṭivinodetvā<sup>10</sup> gacchatha anukampaṃ upādāyā ti. Thero visesato tassa cittappasādaṃ paribruhetukāmo taṃ āramaṃ pavisitvā<sup>11</sup> aññatarassa ambarukkhassa mūle nisīdi. Puna so<sup>12</sup> puriso aha: sace<sup>8</sup> bhante nahāyitukam' attha, ahaṃ<sup>13</sup> kūpato udakaṃ uddharitvā tunhe nahāpessāmi pānyaṃ ca dassami ti. Thero pi<sup>8</sup> adbhāsesi tuṇhībāvena. So kūpato udakaṃ uddharitvā parissavetvā therāṃ nahāpesi nahāpetvā hatthapaḍe dhovitvā<sup>14</sup> nisinnaṃ pānyaṃ upanesi. Thero pānyaṃ pivitvā paṭipassad-dhadaratho tassa purisassa udakudāne ca nahāpane ca

<sup>1</sup> °nena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> Nandana°, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> *addh* Evam devataya attano puñña[kamme] āvāte thero Sāparivārassa tassa devaputtassa dh° desetvā [maṇussalokaṃ] āgantvā Bh° taṃ atthaṃ nivedesi. Bh° taṃ atthū° k° sampatta° dh° desesi. Sā d° m° sā° ahoṣi ti. <sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> °vettana°, B.; vettanena bh°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °vālikācite, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> gacchan, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> vino°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> °setva, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. B. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> *inserts* ito. <sup>14</sup> °vetvā, S<sub>2</sub>.

anumodanam vatvā pakkami.<sup>1</sup> Atha so puriso 'ghammābhitattassa vata therassa ghammaparilāham paṭipassambhesi, bahum vata mahāpuññam pasutan' ti ulārapītisomānassam paṭisaṃvedesi. So aparabhāge kālam katvā Tāvattimsesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallāno upasaṅkamitvā imāhi gāthāhi katapuññam pucchi:

“Uccam idam mañithūnam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭāgārū sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>2</sup> subhā. 1  
Tatth' acchasi<sup>3</sup> pivasi khādasī<sup>4</sup> ca  
dibbā ca viṇā pavadanti vaggu  
dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā. 2  
Kena te<sup>5</sup> tādiso vaṇṇo ... pe<sup>6</sup> ... vaṇṇo ca te  
sabbadisā pabhāsati” ti? 3, 4

So devaputto attamano ... pe<sup>6</sup> ... yassa kammiass'  
idam phalam: 5

“Gimhānam pacchime māse patāpente divaṅkare  
paresam bhatako poso ambārānam asiṅcati.<sup>7</sup> 6  
Atha tenāgamā<sup>8</sup> bhikkhu Sāriputto ti vissuto  
kilantarūpo kāyena akilanto 'va cetasā. 7  
Taṇ ca disvāna āyantaṃ avocaṃ ambasiṅcako:  
sādhu taṃ<sup>9</sup> bhante nhāpeyyam<sup>10</sup> yaṃ mam' assa  
sukhāvaham. 8

Tassa me anukampāya nikkhipi pattacīvaraṃ  
nisīdi rukkhamaḷasmiṃ chāyāya ekacīvaro. 9  
Taṇ ca acchena vārinā pasannamānaso<sup>11</sup> naro<sup>12</sup>  
nhāpayi rukkhamaḷasmiṃ chāyāya ekacīvaraṃ. 10

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkāmi. <sup>2</sup> rucakattathā, S<sub>1</sub>; rucikakattatā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °sī, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>5</sup> me, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>7</sup> asiṅc' aham, Ed.

<sup>8</sup> tena ag°, S<sub>1</sub>; ten' ag°, Ed. <sup>9</sup> nam, S<sub>1</sub>; M. has sādhu-kam for sādhu taṃ. <sup>10</sup> nahā°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> throughout.

<sup>11</sup> °manaso, S<sub>1</sub>. M. <sup>12</sup> theram, Ed.

Ambo ca sitto samaṇo<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nhāpito<sup>3</sup>  
 mayā<sup>4</sup> ca puññaṃ pasutaṃ anappakaṃ  
 iti so pītiyā kāyaṃ sabbāṃ pharati<sup>5</sup> attano. 11  
 Tad<sup>6</sup> eva ettakaṃ kammaṃ akāsiṃ<sup>7</sup> tāya jātiyā  
 pahāya mānusaṃ<sup>8</sup> dehaṃ upapañṇamhi<sup>9</sup> Nandanam. 12  
 Nandane ca<sup>10</sup> vane<sup>10</sup> ramme nānādi jaganāyute<sup>5</sup>  
 ramāmi<sup>11</sup> naccagītehi accharāhi purakkhato<sup>12</sup> ti. 13  
 So<sup>13</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi.<sup>13</sup>

Tattha gimhānaṃ pacchime māse ti āsāḥhimāse.<sup>14</sup>  
 Patāpente ti atīviya<sup>5</sup> dipente, sabbaso uṇhaṃ vissajjente  
 ti attho. Divaṅkare ti divākare. Ayam eva vā pāṭho.  
 Asiṅcati ti siṅcati. A-kāro nipātamattaṃ. Siṅcati<sup>5</sup> am-  
 barukkhamaññesu dhūvaṃ<sup>2</sup> jalasekaṃ karomaṃ ti attho. Asiṅ-  
 cathā ti ca pāṭho. Siṅcatthā ti attho. Asiṅc'ahan ti ca  
 paṭhanti. Paresaṃ bhāṭako poso hutvā tadā ambārā-  
 maṃ asiṅciṃ<sup>15</sup> ahan<sup>15</sup> ti attho.

Tena ti yena disābhāgena so ambārāmo, tena agamā  
 agacchi.<sup>16</sup> Akilanto<sup>17</sup> va<sup>17</sup> cetasa ti cetodukkhassa maggen'  
 eva pahīnattā cetasa<sup>18</sup> akilanto pi samāno kilantarūpo  
 kāyena tena maggena agama<sup>19</sup> ti yojanā.

Avocaṃ<sup>20</sup> ahaṃ<sup>20</sup> tadā ambasiṅcako hutvā ti yojanā.  
 Ekacivaro nahāyitukāmo ti adhippāyo.

Iti ti evaṃ.

Ambo ca sitto samaṇo ca nhāpito<sup>21</sup>

mayā<sup>4</sup> ca puññaṃ pasutaṃ anappakaṃ

eken' eva payogena tividho<sup>22</sup> attho sādhitō ti iminā akā-  
 rena<sup>2</sup> pavattāya<sup>2</sup> pītiyā<sup>2</sup> so puriso attano sabbakāyaṃ  
 pharati nīrantaraṃ phutaṃ karoti ti yojanā. Atitatthe  
 c' etaṃ vattamānavacanaṃ. Phari ti attho.

Tad eva ettakaṃ kamman ti taṃ ettakaṃ eva pā-

<sup>1</sup> samaṇena, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> nahāyena, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> mahā, B.

<sup>5-5</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> tath', S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> o'si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> manus-  
 sam, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> onno 'mhi, B. <sup>10</sup> pavane, Ed. <sup>11</sup> aparamāmi, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> okkhito, M.; pure°, B. <sup>13-13</sup> cf. p. 292 n. 1-1

<sup>14</sup> o'ha°, B. <sup>15</sup> asiṅc' ahan, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> agāñchi, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> ca, S<sub>2</sub>;  
 om. S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> cetassā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> āg°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> avoc' ahaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> nahāto, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> o'dho pi, S<sub>1</sub>.

niyadānamattakam<sup>1</sup> kamman akāsim.<sup>2</sup> Tāya tassam jā-  
tiyam, aññam nānussarāmi ti adhippayo.

Sesam vuttanayam eva.

Ambavimānavanṇanā.

## VII, 6.

Disvāna devaṃ paṭipucchi bhikkhū ti Gopāla-  
vimānam. Tassa<sup>3</sup> uppatti:

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rā-  
jagahavāsī aññataro gopālako pātārāsattāya<sup>4</sup> velāya piloti-  
kāya puṭabaddhakummāsam<sup>5</sup> gahetvā nagarato nikkhamitvā  
gāvinam caraṇatṭhānabhūtam gocarabhumim sampāpuni.  
Taṃ āyasmā Mahāmoggallāno 'ayam idān' eva kalam ka-  
rissati mayhañ ca cātukummāsam datvā Tāvatiṃsesu uppaj-  
jissati' ti natvā tassa samipam agamāsi. So kalam<sup>6</sup> olo-  
ketvā therassa kummāsam dātukāmo ahosi. Tena samayena  
gāviyo masakhettam pavisanti. Atha so gopālako cintesi:  
kiṃ nu kho therassa kummāsam dadeyyam udāhu gāviyo  
māsakhettato mihareyyan ti? Ath' assa etad ahosi: mās-  
sāmikā maṃ<sup>7</sup> yaṃ icchanti taṃ karontu, there pana gate  
kummāsadanantariyo me siyā, handham paṭhamam ayyassa  
kummāsam dassāmi ti. Taṃ therassa upanesi. Paṭigga-  
hesi therō anukampam upādāya. Atha naṃ gāviyo nivat-  
tetum parissayam anoloketvā vegena upadhāvanto pādena  
phuṭṭho<sup>8</sup> asiviso dāmsi.<sup>9</sup> Thero pi taṃ anukampamāno  
taṃ kummāsam paribhuñjitum ārabhi. Gopālako pi gā-  
viyo nivattetvā āgato theram kummāsam paribhuñjantaṃ  
disvā pasannacitto ulāram pitisomanassam paṭisamvedento  
nisidi. Tāva-d-ev'assa sakalasariraṃ visam ajjhotthari. Mu-  
huttam eva vegena muddhapatte kalam akāsi. Kālankato  
Tāvatiṃsesu dvādasayojaṇike kanakavimāne nibbatti. Taṃ  
āyasmā Mahāmoggallāno disvā imāhi gāthahi paṭipucchi:

Disvāna devaṃ paṭipucchi bhikkhu:

"ucce vimānamhi ciraṭṭhitike

<sup>1</sup> °mattam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °si. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> tass°, B. <sup>4</sup> °sattāya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> puṭak°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> velam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> phuto, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> dassi, S<sub>2</sub>.

āmuttahaṭṭhābharāṇo yasassī  
 dibbe vimānamhi yathā pi candimā. 1  
 Alaṅkato māladhari<sup>1</sup> suvattho  
 sukundali kappitakesamassu  
 āmuttahaṭṭhābharāṇo yasassī  
 dibbe vimānamhi yathā pi candimā. 2  
 Dibbā ca viṇā pavadanti vaggu  
 aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
 dibbā ca kaṇṇā tidasavarā ulārā  
 naccanti gāyanti pamodayanti. 3  
 Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>2</sup> ...  
 sabbadisa pabbhāsati" ti. 4

So<sup>3</sup> pi tassa vyākāsi<sup>3</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>4</sup> ... yassa kammass'  
 idaṃ phalaṃ: 5

"Ahaṃ manussesu manussabhūto  
 saṃgaṇṇa rakkhissaṃ paresaṃ dhenuyo  
 tato ca āgā<sup>5</sup> samaṇo mam' antike  
 gāvo ca māse agamamsu khāditaṃ. 6  
 Dvay'ajja kiccaṃ ubhayaṃ ca kāriyaṃ  
 icc evāhaṃ<sup>6</sup> bhante tadā vicintayim<sup>7</sup>  
 tato ca saṇṇaṃ<sup>8</sup> paṭiladdha yoniso  
 dadāmi<sup>9</sup> bhante ti khipim<sup>10</sup> anantakaṃ. 7  
 So māsakhettaṃ turito avāsariṃ<sup>11</sup>  
 purā<sup>12</sup> ayaṃ<sup>12</sup> bhaṇjati<sup>13</sup> yass' idaṃ dhaṇaṃ  
 tato ca kaṇho urago mahāviso  
 adāsi<sup>14</sup> pāde turitassa me sato. 8  
 Svāhaṃ aṭṭo 'mhi dukkhena pīlito  
 bhikkhu ca taṃ<sup>15</sup> sāmaṃ<sup>16</sup> muñcitvā<sup>17</sup> anantakaṃ  
 ahāsi kummāsaṃ manānukampiya<sup>18</sup>  
 tato cuto kalaṅkato 'mhi devatā. 9

<sup>1</sup> ori, M.; 'dhāri, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full*.

<sup>3-3</sup> cf. p. 292 n. 1-1. <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>5</sup> agā, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> evāhaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> 'yi S<sub>2</sub>; tesim, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> aṇṇaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> adāsi, M.

<sup>10</sup> 'pi, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ori, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> purāyaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> bhaṇjati, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ad°, M.; aṭṭasi, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> tā, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> yāmaṃ, M.

<sup>17</sup> bhu°, S<sub>1</sub>; pucchitvā, S<sub>2</sub>; bhaṇji c', Ed. <sup>18</sup> 'pāya, M.

Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayā  
sukhañ ca kammaṃ anubhomi attanā  
tayā hi bhante anukampito bhusaṃ  
kataññutāya abhivādayāmi<sup>1</sup> taṃ.<sup>1</sup> 10

Sadevaloke<sup>2</sup> samārake ca  
añño muni natthi tayānukampako<sup>3</sup>  
tayā hi bhante anukampito bhusaṃ  
kataññutāya abhivādayāmi taṃ.<sup>4</sup> 11

Na yimasmiṃ<sup>5</sup> loke parasmim<sup>6</sup> vā pana  
añño muni natthi tayānukampako<sup>3</sup>  
tayā hi bhante anukampito bhusaṃ  
kataññutāya abhivādayāmi taṃ<sup>7</sup> ti. 12

Athāyasmā Mahāmoggallāno attanā devatāya ca kathitaniyāmen' eva Bhagavato<sup>6</sup> ārocesi. Satthā taṃ atthaṃ paccanubhāsivā taṃ atthupattim katvā sampattaparisāya dhammaṃ desetum Disvāna devaṃ paṭipucchi bhikkhū ti ādim āha.

Tattha devaṃ ti Gopāladevaputtaṃ. Bhikkhū ti āyasmantaṃ Mahāmoggallānaṃ sandhāya Satthā vadati. So hi sabbaso bhinnakilesatāya bhikkhu. Vimānassa bahukālāvatthāyitāya kappatthitikatāya eva vā ciraṭthitike ti vuttaṃ. Ciraṭthitikan ti pi keci paṭhanti. Taṃ devaṃ ti iminā sambandhitabbaṃ. So pi hi satthiśatasahassadhikā tisso vassakoṭṭiyo tattha avatthānato<sup>7</sup> ciraṭthitike ti vattabbaṃ labhati. Yathā pi candimā ti yathā candimā devaputto<sup>8</sup> kantasitalamanoharakiranañjālasamujjale<sup>9</sup> attano dibbe vimānasmim virocati,<sup>10</sup> evaṃ virocamānaṃ ti vacanaseso.

Alaṅkato ti ādi tassa devaputtassa therena pucchitākāradassanaṃ.<sup>11</sup> Taṃ hetthā pi vutthattham eva.

Samgammā ti saṃgametvā. Samgammā ti vā<sup>6</sup> saṃgahetvā. So<sup>12</sup> hetvāttho hi idha anto nīto,<sup>13</sup> bahū<sup>14</sup> ekato hutvā ti attho. Āgā<sup>15</sup> ti āgacchi. Māse ti māsasassani.

<sup>1</sup> 'm'idaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sadevake loke, M. <sup>3</sup> 'piko, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> 'haṃ, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> yimamhi, M. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> avattānato, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> 'putte, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> ekanta<sup>10</sup>, S<sub>2</sub>; 'kiṅkaṇika<sup>10</sup>, S<sub>2</sub>. B.; 'silākir<sup>10</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> 'si, S<sub>2</sub>. B. <sup>11</sup> pucchita<sup>10</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. B. <sup>13</sup> nito, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> bahu, S<sub>2</sub>. B. <sup>15</sup> agā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Dvay' ajjā ti dvayaṃ ajja etarahi kiccaṃ kātabbhaṃ. Ubhayañ ca kāriyaṃ ti vuttass' ev'atthassa pariyāyavacanāṃ. Saññaṃ ti dhammasaññaṃ. Tenāha: yoniso ti. Paṭiladdhā ti paṭilabhitvā. Khipin ti paṭiggahāpanavasena hatthe khipiṃ.<sup>1</sup> Anantakan ti nantakaṃ<sup>2</sup> kummāsaṃ pakkhipitvā khaṇḍetvā<sup>3</sup> ṭhapitapilotikaṃ. A<sup>4</sup>-kāro c' ettha nipātamattam.

So ti so ahaṃ. Turito ti turito sambhamanto. Avā-sarin ti upagacchiṃ<sup>5</sup> pāvisiṃ<sup>6</sup> vā. Purā<sup>7</sup> ayaṃ<sup>7</sup> bhañ-jati<sup>8</sup> yass' idaṃ dhanan ti yassa khettsāmikassa<sup>9</sup> idaṃ māsasassaṃ dhanāṃ ayaṃ<sup>10</sup> gogaṇo bhañjati<sup>8</sup> purā tassa bhañjanato<sup>8</sup> āmaddanato puretaram evā ti attho. Tato ti tattha. Turitassa me sato ti sambhamantassa me samānassa sahasā gamanena kaṇhasappaṃ<sup>11</sup> anoloketvā gata<sup>12</sup> ti adhippāyo.

Aṭṭo 'mhi dukkhena piḷito ti tena āsivisaḍaṃsanena<sup>13</sup> aṭṭo aṭṭito upadduto maraṇadukkhena bādrito bhavāmi. Ahāsi ti ajjohari<sup>14</sup> paribhuñjī ti attho. Tato cuto kā-laṅkato 'mhi devatā ti tato manussattabhāvato cuto maraṇakālapattiyā, tattha vā āyusaṅkhārakhepanasaṅkhātassa<sup>15</sup> kālassa katattā<sup>16</sup> kālakato 'mhi,<sup>17</sup> devatā ti devattabhāvappattiyā devatā homi ti attho.

Tayā ti tayā sadiso añño muni moneyyagunayutto isi natthi. Tayā ti vā nissakke<sup>18</sup> idaṃ karaṇavacanāṃ.<sup>19</sup>

Sesaṃ vuttanayam eva.

Gopālavimānavanṇanā.

## VII, 7.

Puṇṇamāse yathā cando ti Kaṇṭhakavimānaṃ.<sup>20</sup> Tassa<sup>21</sup> uppatti:

<sup>1</sup> °pi, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> anant°, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °ditvā, B.    <sup>4</sup> ā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> °cchi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> purāyaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> bhuñj°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>9</sup> khettsassa sa°, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> taṃ ayaṃ, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °sappi, B.  
<sup>12</sup> gatasamkha (sic), S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> °dassanena, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> ahosi, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> °kopana°, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> katattā, B.    <sup>17</sup> tadanantaram  
(tadantaram, S<sub>1</sub>) eva ca amhi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> nissagge, B.  
<sup>19</sup> kā°, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> Karaṇa°, S<sub>2</sub>; in B. Kaṇ° is always corr.  
to Kaṇṭh° by a second hand.    <sup>21</sup> tass', B.



Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samāyena āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena devacārikaṃ caranto Tāvatisabbhavanam gato. Tasmim<sup>1</sup> khaṇe Kaṇṭhako<sup>2</sup> devaputto sakabhavanato nikkhamitvā dībbayānaṃ abhiruhitvā<sup>3</sup> mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā uyyānaṃ gacchanto āyasmantaṃ Mahāmoggallānaṃ disvā sañjātagāravabalaṃ māno sahasā yānato oruḥha therāṃ upasaṅkamitvā pañcapatitṭhitena vanditvā sirasmiṃ añjalim paggayha aṭṭhāsi. Atha naṃ thero

“Puṇṇamāse yathā cando nakkhattaparivārito  
 samantā anupariyāti tārakādhipati sasi<sup>4</sup> 1  
 Tathūpamaṃ idaṃ vyamaṃ dībbaṃ<sup>5</sup> devapuramhi ca  
 atirocati vaṇṇena udayanto va ramsimā. 2  
 Veluriyasuvannaṃ phaliyā<sup>7</sup> rūpiyassa ca<sup>8</sup>  
 masāragallamuttāhi lohitaṅkamaṇihi<sup>9</sup> ca. 3  
 Citrā manoramā bhūmi veluriyassa<sup>10</sup> santhata<sup>10</sup>  
 kūṭāgārā subhā rammā pāsādo te sumāpito 4  
 Rammā ca te pokkharāṃ puthulomanisevitā  
 acchodakā vipprasannā soṇṇavālukasanthatā<sup>11</sup> 5  
 Nānāpadumasaṅchannā puṇḍarikasamohatā<sup>12</sup>  
 surabhiṃ<sup>13</sup> sampavāyanti manūññā māluteritā. 6  
 Tassā<sup>14</sup> te ubhato passe<sup>15</sup> vaṇagumbā sumāpitā  
 upetā puppharukkhehi phalarukkhehi cūbhayaṃ. 7  
 Sovannaṃ pāde pallaṅke muduke goṇasanthate<sup>16</sup>  
 nisinnaṃ devarājaṃ va upatitṭhanti accharā. 8  
 Sabbābharasaṅchannā nānāmālāvibhūsitā  
 ramanti taṃ mahiddhikaṃ, Vasavattiva<sup>17</sup> modasi.<sup>18</sup> 9  
 Bherisaṅkhamudiṅgāhi<sup>19</sup> vīṇāhi paṇavehi ca  
 manasi<sup>20</sup> ratisampanno naccagite suvādite. 10  
 Dībbā te vividhā rūpā dībbā saddā atho rasā  
 gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ca manoramā. 11

<sup>1</sup> tasmiṃ ca, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> Gaṇhako, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> oruḥhitvā, S<sub>2</sub>.  
<sup>4</sup> sasi, B. M.; smim mam, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> khippam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> devam  
 pu°, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> phalikā, M.    <sup>8</sup> vā, M.    <sup>9</sup> lohitaṅga°, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>10</sup> veluriyasandhatā, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> sovaṇṇa°, S<sub>2</sub>; °vālukā°, M.  
<sup>12</sup> °tatā, B.    <sup>13</sup> °bhi, B.    <sup>14</sup> tassa, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> ph°, S<sub>2</sub>.  
<sup>16</sup> °santake, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> °tti va, S<sub>2</sub>. M.; in B. corr. to °ttiva.  
<sup>18</sup> °ti, B.    <sup>19</sup> °saṃkhāmudigāhi, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> ramasi, Ed.

Tasmim vimāne pavare devaputta<sup>1</sup> mahappabho<sup>2</sup>  
 atirocasi<sup>3</sup> vaṇṇena udayanto va bhānumā.<sup>4</sup> 12  
 Dānassa te idam phalam atho sīlassa vā pana  
 atho añjalikammassa, tam me akkhāhi pucchito" ti 13  
 adhigatasampattikittanamukhena katakammam pucchi.  
 So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass'  
 idam phalam: 14  
 "Aham Kapilavatthusmim Sākiyānam<sup>6</sup> puruttame  
 Suddhodanassa puttassa Kaṇṭhako<sup>7</sup> sabajo ahum<sup>8</sup>. 15  
 Yadā so adḍharattāya bodhaya-m-abhinikkhami  
 so mam mudūhi pāṇi<sup>9</sup> jālitambanakkhehi ca<sup>10</sup> 16  
 Satthi<sup>11</sup> ākoṭayitvāna 'vaha sammā' ti c'abravi  
 'aham lokam tarayissam patto sambodhim uttamam'. 17  
 Tam me giram supantassa hāso me vipulo ahu  
 udaggacitto<sup>12</sup> sumano abhisisi<sup>13</sup> tadā aham. 18  
 Abhiruḥhañ ca mam natvā Sakyaputtam<sup>14</sup> mahāyasaṃ<sup>15</sup>  
 udaggacitto mudito vahissam<sup>16</sup> purisuttamam. 19  
 Paresam vijitam gantvā uggatasmim divaṅkare  
 mamam Channañ ca ohaya anapekkho so apakkami. 20  
 Tassa tambanakhe pāde jivhaya parilehisam<sup>17</sup> 21  
 gacchantāñ ca mahāviraṃ rudamāno udikkhisam.<sup>18</sup> 21  
 Adassanen'uhau tassa Sakyaputtassa<sup>19</sup> sirimato  
 alattham<sup>20</sup> garukabādhām, khippam me maraṇam ahu. 22  
 Tass' eva anubhāvena vimānam āvasam' idam  
 sabbakāmaguṇopetam<sup>21</sup> dibbam devapuramhi ca. 23  
 Yañ ca me ahuvā<sup>22</sup> hāso saddam sutvāna bodhiyā  
 ten' eva kusalamulena phusissam<sup>23</sup> āsavakkhayaṃ. 24

<sup>1</sup> °puttā, M.      <sup>2</sup> °bhā, M.      <sup>3</sup> °ti, B.; abhirocati, S.

<sup>4</sup> bhān°, S<sub>2</sub>. M.      <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.      <sup>6</sup> Sākirānam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> Kaṇṭhako, S<sub>1</sub>; for M. I have noted Kaṇṭhako (also in the title), but in the Notes to the Ed. for M. is noted Kaṇṭhako and, this being, moreover, the reading of the Sanskrit works, e. g. the Mahāvastu, I have adopted it.      <sup>8</sup> aham, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pāṇibhi, B.      <sup>10</sup> mam, M.      <sup>11</sup> satthim, B.; patti, S.

<sup>12-13</sup> is missing in S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> °sisi, B. M.      <sup>14</sup> Sākya°, M.

<sup>15</sup> vā°, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> parilehi mamsam, M.      <sup>17</sup> udikkhasam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> Sākya°, S<sub>2</sub>; °puttā°, M.      <sup>19</sup> alattha, M.; aladdha, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °guṇū°, M.      <sup>21</sup> ahum vā, B.      <sup>22</sup> phussissam, S<sub>2</sub>.

Sace hi bhante gaccheyyāsi Satthu buddhassa santike  
mamāpi nam vacanena sirasā vajjāsi vandanam. 25

Aham pi datthum gacchissam jinam appatipuggalam  
dullabham dassanam hoti lokanāthāna<sup>1</sup> tādinan<sup>2</sup> ti. 26

So pi attanā katakammam kathesi. Ayam hi anantare  
attabhāve amhākam bodhisattena saha jāto Kaṇṭhako<sup>3</sup>  
assarajā ahoṣi. So abhinikkhamanasamaye abhirūlho ten'  
eva rattāvasesena tīni rajjāni mahāpurisam atikkamāpetvā  
Anomanadītire sampāpesi. Atha mahāsattena suriye ug-  
gate Ghaṭikāramahābrahmunā upanītāni pattacivarāni ga-  
hetvā pabbajitvā Channena saddhim Kapilavatthum uddissa  
vissajjito<sup>4</sup> sinehabhārikena hadayena mahāpurisassa pāde  
attano jivhāya lehitvā<sup>5</sup> pasādasommāni akkhini ummilitvā  
yāva dassanapathā olokento, dassanupacāram<sup>6</sup> pana atik-  
kante lokanāthe 'evamvidham nāma lokagganāyakaṃ mahā-  
purisam aham vahiṃ,<sup>7</sup> saphalam vata me sarīram ahoṣi<sup>8</sup> ti  
pasannamānaso hutvā puna cirakālam saṃgatassa pemassa  
vasena viyogadukkham asabanto bhāvinīyā<sup>9</sup> dibbasampat-  
tiyā vasena dhammatāya codiyamāno<sup>10</sup> kālam katvā Tāva-  
timsabhavane nibbatti. Tam sandhaya vuttam: puṇṇamāse  
yathā cando ... pe<sup>11</sup> ... aham Kapilavatthusmin ti ādi.

Tattha puṇṇamāse ti puṇṇamāsiyam, sukkapakkhe  
pannarasiyam.<sup>12</sup> Tārakādhipati ti tārakānam adhipati.  
Sasi ti sasalañjanava. Tārakādhipa<sup>13</sup> dissati<sup>14</sup> ti keci  
paṭhanti. Tesam tārakādhipa<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> avibhattikaniddeso.  
Tārakānam adhipo hutvā dissati anupariyāti cā ti  
yojanā kātabbā.

Dibbam devapuramhi cā ti devapurasmim pi dib-  
bam. Yathā manussānam tñānato devapuram uttamam,  
evam devapurato cāpi idan te vimānam uttaman ti das-  
seti. Tenāha: atiro<sup>17</sup>cāti<sup>18</sup> vaṇṇena udayanto va-  
raṃsimā ti uggacchanto suriyo viyā ti attho.

Veluriyasuvaṇṇassā ti veluriyena suvaṇṇena ca idam

<sup>1</sup> 'nātham, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> Kaṇṭhako, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> visajji, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> 'hetvā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ānupacāram, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> vahi, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> bhāvinīyā 'va, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tetiyamāno, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>10</sup> paṇṇa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> 'tissati, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> 'pati, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

vyamham nimmitan ti vacanasesena yojanā. Phaliyā ti phalīkamaṇinā.<sup>1</sup>

Pokkharāṇī ti pokkharāṇiyo.

Tassā ti tassā pokkharāṇiyā. Vanagumbā ti uyyāne supupphagacche sandhāya vadati.

Devarājam vā ti Sakkaṃ viya. Upatitṭṭhanti ti upatṭhānaṃ karonti.

Sabbābharāṇasañchannā ti sabbehi itṭhālāṅkārehi paṭicchādītā, sabbaso vibhūsitasaṇṇā<sup>2</sup> ti attho. Vasavattivā<sup>3</sup> ti Vasavattidevarājā viya.

Bherisaṅkhamudīṅgāhī<sup>4</sup> ti līṅgavipallāsena vuttam. Bheriḥi saṅkhehi mudīṅgehi<sup>5</sup> cā ti yojanā. Ratisampanno ti dibbāya ratiyā samaṅgibhūto. Naccagīte suvādite ti nacce ca gīte<sup>6</sup> ca sundare vādite ca, naccane ca gāyane ca sundare vādite ca hetubhūte. Nimittatthe hi etaṃ bhummaṃ. Pavattite ti vā vacanaseso.

Dibbā te vividhā rūpā ti deva-lokapariyāpannā nānappakārā cakkhuvīñṇeyyā rūpā tuyham. Adhippetā manoramā vijjanti ti kiriyāpadam ānetvā yojetabbam. Dibbā saddā ti ādisu pi es' eva nayo.

Kaṇṭhako<sup>7</sup> sahajo ahan ti ettha ahan ti nipātamatam. Ahun ti keci paṭhanti. Kaṇṭhako nāma assarājā mahāsattena saha ekasmiṃ yeva divase jātattā sahajo ahosi<sup>8</sup> ti attho.

Adḍharattayan<sup>9</sup> ti adḍharattiyam, majjhimayāmasamaye ti attho. Bodhāya-m-abhinikkhamī ti ma-kāro padasandhikaro.<sup>10</sup> Abhisambodhi-attham mahābhinikkhamanam<sup>11</sup> nikkhamī<sup>11</sup> ti attho. Mudūhi paṇiḥi ti muduhatthatam mahāpurisalakkhaṇam vadati. Jālitambanakkhehi ti jālavantehi abhilohitanakkehi. Tena jālihatthatam<sup>12</sup> mahāpurisalakkhaṇam tambanakkhatam anuvyañjanaṃ ca dasseti.

Satthi<sup>13</sup> nāma jaṅghā, idha paṇa satthino<sup>14</sup> āsannaṭṭhā-

<sup>1</sup> phalīkaṃ maṇinā 'va, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> bhūsitā°, B. <sup>3</sup> otti va, S<sub>2</sub>; in B. corr. to ottiva. <sup>4</sup> mudāṅgāhī, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> mudāṅgehi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> gītena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Kaṇṭh°, S<sub>2</sub> throughout. <sup>8</sup> ahosiṇ, B. <sup>9</sup> thus both MSS. <sup>10</sup> 'kāro, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> mahābhinikkhamī, B. <sup>12</sup> jāla°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> patti, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pattino, S<sub>2</sub>.

nabhūto ūruppadeso satthī<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> vutto. Ākoṭayitvānā ti appoṭetvā. Vaha sammā ti c'abravī ti samma Kaṇṭhaka ajj' ekarattaṃ maṃ vaha, mayhaṃ opaguyhaṃ<sup>3</sup> hohi<sup>4</sup> ti ca kathesi. Vahane pana payojanam. Tadā mahāsattena dassitaṃ vadanto 'ahaṃ lokaṃ tārayissaṃ patto sambodhiṃ uttaman' ti āha. Tena 'ahaṃ uttamaṃ anuttaraṃ sammāsambodhiṃ patto adhigato hutvā sadevakam lokaṃ saṃsāramahoghato tārayissāmi, tasmā na yidaṃ gamanaṃ yaṃ kiñci ti cinteyyāsi' ti gamane payojanassa anuttarabhāvaṃ dasseti.

Hāso ti tuṭṭhi. Vipulo ti mahā-ulāro. Abhisisi<sup>5</sup> ti<sup>6</sup> icchi sampatiṇṇhi.

Abhiruḷhaṇ<sup>7</sup> ca maṃ Ňatvā Sakyaputtaṃ<sup>8</sup> mahāyasaṃ ti patthātavipulayasaṃ Sakyarājaputtaṃ mahāsattaṃ maṃ abhiruyha nisinnaṃ jānitvā.<sup>9</sup> Vahissaṃ<sup>10</sup> ti vahiṃ<sup>11</sup> nesim.<sup>12</sup>

Paresaṃ ti pararājūnaṃ. Vijitaṃ ti desaṃ pararājajaṃ. Ohāyā ti viśajjitvā.<sup>13</sup> Apakkamaṃ ti apakkamitaṃ arabhi. Paribbajī<sup>14</sup> ti ca<sup>2</sup> pathanti.

Parilehisanaṃ<sup>15</sup> ti parito lehiṃ.<sup>11</sup> Udikkhisanaṃ<sup>16</sup> ti ullokesim.<sup>12</sup>

Garukābādhan ti garukaṃ bālhaṃ ābādhaṃ. Marāṇaṃ ti kadukkhaṃ ti attho. Tenāha: khippaṃ me maraṇaṃ ahu ti. So hi anekāsu jātisu<sup>17</sup> mahāsattena dāhabhattiko<sup>18</sup> hutvā āgato, tasmā viyogadukkhaṃ sahituṃ nāsakkhi, 'sammāsambodhiṃ adhigantaṃ nikkhanta' ti pana sutvā nirāmisam ulāraṃ pītisomanassaṃ ca uppajji.

Tena maraṇānantaram Tāvatisesu nibbatti, ulārā c'assa dibbasampattiyo pāturahesuṃ. Tena vuttaṃ: tass' eva<sup>19</sup> ānubhāvenā ti tñānatassa pasādamayapuññaṃ balena.<sup>20</sup> Devo<sup>21</sup> devapūraṃhi cā ti Tāvatisabbhavane Sakko devarāja viya.

<sup>1</sup> patti, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> ovaguyhaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> hoti, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> abhisi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds abhisisi. <sup>7</sup> rūḷhaṇ, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> Sākya°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> jānetā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> vāhisana, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ohi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ohi, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> ojjitvā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> opajji, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ohissana, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> uda°, B.; udikkhisana, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> dhātūsu, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> dāhaṃ bh°, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> tath' eva, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> ph°, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> thus both MSS.

Yaṇ ca me ahuvā hāso saddaṃ sutvāna bo-  
dhiyā ti patto sambodhim uttaman ti paṭhamataraṃ bo-  
dhisaddaṃ sutvā tadā mayhaṃ hāso ahu, yaṃ hāsassa bha-  
vanāṃ tussanaṃ, ten' eva kusalamūlena ten' eva kusa-  
labijena phusissaṃ<sup>1</sup> ti phusissāmi<sup>2</sup> pāpuṇissāmi.

Evam devaputto yathādhiḡatāya anāḡatāya bhavasam-  
pattiyaṃ kāraṇabhūtaṃ attano kusalakammaṃ kathento idāni  
attanā Bhagavato santikaṃ gantukāmo pi puretaraṃ the-  
rena Satthu vandaṇaṃ pesento Sace ti gātham āha.

Tattha sace gaccheyyāsi yadi gamissasi<sup>3</sup> ti. Sace  
gacchasi ti keci paṭhanti. So ev' attho. Mamāpi naṃ  
vacanena ti na kevalaṃ tava sabhāven' eva, atha kho  
mamāpi vacanena Bhagavantaṃ vajjasi<sup>4</sup> ti vadeyyasi, ma-  
māpi sirasā vandanā ti yojanā. Yadi pādāni vanda-  
naṃ pesesi, pesetvā eva pana na<sup>5</sup> tiṭṭhāmi<sup>6</sup> ti dassento  
āha: ahaṃ pi datṭhuṃ gacchissaṃ jinaṃ appaṭipuggalaṃ  
ti, gamane pana dāḡhātaraṃ kāraṇaṃ dassetuṃ Dullabhaṃ  
dassanaṃ hoti lokanāthana<sup>7</sup> tādinaṃ<sup>8</sup> ti āha.

So<sup>6</sup> kataññu<sup>7</sup> katavedi Satthāraṃ upasaṅkami  
suvā girāṃ cakkhumato dhammacakkhuṃ<sup>8</sup> visodhaya<sup>9</sup>. 27  
Visodhetvā<sup>9</sup> diṭṭhigataṃ vicikicchā<sup>10</sup> vatāni<sup>11</sup> ca  
vanditvā Satthuno pāde tatth' ev' antaradhāyathā ti. 28  
Ima dve gāthā saṅgītikārehi ṭhapita.

Tattha sutvā girāṃ cakkhumato ti pañcahi<sup>12</sup> cakkhu-  
hi<sup>12</sup> cakkhumato sammāsambuddhassa vacanaṃ sutvā.  
Dhammacakkhuṃ ti sotāpattimaggaṃ. Visodhaya<sup>9</sup> ti  
adhigacchi. Adhigamo yeva hi tassa visodhanaṃ.

Visodhetvā<sup>9</sup> diṭṭhigataṃ ti diṭṭhigataṃ samugghā-  
tetvā<sup>13</sup>. Vicikicchāṃ vatāni cā ti soḡasavattukavici-  
kicchāṃ ca 'silabbatehi suddhi'<sup>14</sup> ti pavattanakasilabbata-

<sup>1</sup> phuss<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> 'si (*without* ti), B. <sup>3</sup> niddiṭṭhāmi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> 'nam, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> tādissānaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>7</sup> 'ññū, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> 'cakkhu, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> visodhayitvā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> 'cehā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> gatāni, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> both MSS. have 'tetvā.

<sup>14</sup> suddhiṃ, S<sub>2</sub>.

parāmāse ca, visodhayi ti yojanā. Vatassa<sup>1</sup> hi tathā pavattā parāmāsā vatānī ti vuttā.

Sesaṃ vuttanayam eva.

Kaṇṭhakavimānavannaṇā.\*

## VII, 8.

Anekavaṇṇaṃ darasokanāsanā<sup>2</sup> ti Anekavaṇṇa-vimānaṃ.<sup>3</sup> Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatisabhavanaṃ agamāsi.<sup>4</sup> Atha naṃ anekavaṇṇo<sup>5</sup> devaputto<sup>6</sup> disvā saṅgātagāravabahuṃ upasaṅkamitvā añjaliṃ paggayha aṭṭhāsi. Thero

“Anekavaṇṇaṃ darasokanāsaṇaṃ

vimānaṃ āruya anekacittaṃ

parivārito accharāsaṃgaṇeṇa

sunimmito bhūtapatīva<sup>6</sup> modasi.

Samassamo<sup>7</sup> natthi kuto uttari<sup>8</sup>

yasena puññaṇa ca<sup>9</sup> iddhiyā ca.

Sabbe ca<sup>10</sup> devā tidaṣaṇā samecca

taṃ taṃ namassanti sasiṃ<sup>11</sup> va devā

imā ca te accharāyo samantato

naccanti gāyanti pamodayanti.

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo

manussabhūto kim akāsi puññaṃ?

Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati<sup>12</sup> ti

adhigatasampattikittanamukhena katakammaṃ pucchi.

Taṃ dassetuṃ

So devaputto attamano . . . pe<sup>12</sup> . . . yassa kammaṣṣ'

idaṃ phalaṃ ti<sup>9</sup>

<sup>1</sup> vatassā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> 'asoka', S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> anekavimānaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> āg°, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> anekavaṇṇade°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> 'pati va, S<sub>2</sub>; in B.

corr. to 'pati. <sup>7</sup> samāsaṃ, S<sub>1</sub>; samasamo, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> p' anut-

taro, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> om. M. <sup>11</sup> sasi, S<sub>2</sub>; sasi, M.; in B.

corr. from sasi to sasi. <sup>12</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

\* It is noteworthy that the Kaṇṭhakavimāna is one the verses of which occur also in the Sanskrit buddhist literature, viz. in the Mahāvastu, II, p. 191 sqq.

vuttam. So pi

"Aham<sup>1</sup> bhadante<sup>2</sup> ahuvāsim<sup>3</sup> pubbe

Sumedhanāmassa jinassa sāvako

puthujjano anavabodho<sup>4</sup> 'ham<sup>4</sup> asmim<sup>4</sup>

so satta vassāni pabbajisāham.<sup>5</sup>

6

So<sup>6</sup> 'ham<sup>6</sup> Sumedhassa jinassa<sup>7</sup> satthuno

parinibbutass' oghatiṇṇassa tādino

ratanuccayaṃ hemajālena channaṃ

vanditvā thūpasmim manam pasādayim.<sup>8</sup>

7

Na m'asi dānaṃ na ca<sup>9</sup> m'atthi dātum

pare<sup>10</sup> ca<sup>10</sup> kho tattha samādapesim:<sup>11</sup>

pūjetha naṃ pūjaniyassa<sup>12</sup> dhātum

evaṃ kira<sup>13</sup> saggaṃ<sup>13</sup> ito gamissatha.

8

Tad eva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayā

sukhañ ca dibbaṃ<sup>14</sup> anubhomi attanā<sup>15</sup>

modam' aham tidasagapassa majjhe

na tassa puñṇassa khayam pi<sup>16</sup> ajjhagan"<sup>17</sup> ti

9

kathesi.

Ito kira tiṇṣakappasahassee Sumedho nāma sammāsambuddho loke uppajjitvā sadevakam lokam ekobhāsam katvā katabuddhakicce parinibbute manussehi ca bhagavato dhātum gahetvā ratanacetiye kate aññataro puriso satthu sāsane pabbajitvā satta vassāni brahmacariyaṃ caritvā anavattitacittatāya kukkuccako hutvā uppabbajito<sup>18</sup> ca samvegabahulatāya dhammachandavantatāya ca cetiyāṅgane<sup>19</sup> sammajjaparibhaṇḍādini<sup>20</sup> karonto niccasila-uposathasilāni rakkhanto dhammaṃ supanto aṇṇe ca puñṇakiriyāya samādapento vicari. Tena<sup>21</sup> so āyuhapariyosāne<sup>21</sup> kālaṅkato Tāvatiṃsesu nibbatti. So puñṇakanmaassa ulārabhavana

<sup>1</sup> so aham bhante, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> asi, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>3</sup> anab<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; anub<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. M.; anab<sup>o</sup>, B.; anavab<sup>o</sup> is a conj.

<sup>4</sup> h' asmim, S<sub>2</sub>; h' asmi, M. <sup>5</sup> 'jiss' aham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>6</sup> svāham, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> 'yi, S<sub>2</sub>; pasādayim, M.;

pasādayi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> insert pana. <sup>10</sup> paresam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> samāpesi, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> 'neyyassa, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> kir' ass' aggam, B.;

M. has kir' assa gamissato for kira saggaṃ ito. <sup>14</sup> kam-

maṃ, S<sub>2</sub>; kammaṃ dibbaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> hi, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> 'ogā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> upapajjito, S<sub>2</sub>; uppajji uppajjiko, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> 'pe, B. <sup>20</sup> samajjanapari<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> āyupari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.



mahesakkho mahānubhāvo Sakkādihi devatāhi sakkatapūjito hutvā tattha yāvatāyukam pi<sup>1</sup> thatvā tato cuto aparāparam devamanussesu saṃsaranto imasmiṃ buddhuppāde tass' eva kammassa vipākāvasesena Tāvatiṃsabhavane nibbatti. Anekavaṇṇo ti ca naṃ devatā sañjānimsu. Taṃ sandhāya vuttam: Atha naṃ anekavaṇṇo devaputto ... pe<sup>2</sup> ... ahaṃ bhādante ahuvāsi pubbe ... pe<sup>3</sup> ... kathesi ti.

Tattha anekavaṇṇan ti nilapitādivasena vividhavaṇṇatāya anantaravimānādinam<sup>4</sup> vividhasaṅghanatāya<sup>5</sup> ca nānāvidhavaṇṇam.<sup>6</sup> Darasokanāsanam<sup>7</sup> ti sitalabhāvena darathapariḷahānam<sup>8</sup> vinodanato manuññatāya dassaniyatāya sokassa ca anokāsato darasokanāsanam. Anekacittan ti nānāvidhacittarūpam. Sunimmito bhūtapativā<sup>9</sup> ti Tāvatiṃsakayiko pi ulāratamadibbabhogatāya<sup>10</sup> sunimmita-devarājā viya pamodasi<sup>11</sup> tussasi abhiraṃsasi.

Samassamo<sup>12</sup> ti samo eva hutvā samo. Nippariyāyena, sadiso te<sup>13</sup> tuyham natthi. Kuto pana kena kuraṇena uttari<sup>14</sup> adhiko<sup>15</sup> nāma siyā? Kena pana samatā<sup>16</sup> uttaritā<sup>17</sup> cā ti? aha: yasena puñṇena ca iddhiyā cā ti. Tattha yasena ti parivārena, iddhiyā ti anubhāvena. Yasena ti vā issariyena, iddhiyā ti deviddhiyā. Yasena ti vā vibhavasampattiya, iddhiyā ti yathicchitassa kāmaguṇassa ijjhanena. Yasena ti vā kittighosena, iddhiyā ti samiddhiyā. Puñṇena ti tattha tattha vuttā viṣiṭṭhapuñṇaphalena,<sup>18</sup> puñṇakāraṇen' eva vā.

Sabbe ca devā ti samānuato gahitamattam,<sup>19</sup> tidasa-gaṇa ti iminā visesetvā vuttam. Ekaccassa<sup>20</sup> paccekam nipaccakāram<sup>21</sup> karontā<sup>22</sup> pi samoditā<sup>23</sup> na karontī. Na<sup>24</sup>

<sup>1</sup> *cm.* S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>3</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; S<sub>1</sub> has instead of ahaṃ and so on na tassa puñṇassa khayamhi ajjhagā ti.

<sup>4</sup> antara°, B. <sup>5</sup> 'santāna°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> 'vidham vaṇṇam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> 'nāsan, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> darapari°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> 'pati vā, S<sub>2</sub>; in B. corr. to 'pativā. <sup>10</sup> ulāratara°, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> modasi, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> samassamo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> 'rim, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> adhigato ko, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> samattā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> uttaritaratā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> vaddha°, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> 'ttham, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> ekassa, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> nipacca°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>22</sup> 'to, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> panuditā, S<sub>1</sub>.

evam<sup>1</sup> etassa.<sup>1</sup> Etassa<sup>2</sup> pana samuditā<sup>3</sup> pi karonti yevā ti dassetum Sameccā ti vuttam.<sup>4</sup> Tam tan<sup>5</sup> ti tam tvam. Sasim<sup>6</sup> va devā ti yathā nāma sukkapakkkhapāṭiyam dissamānam sasim candam manussadevā<sup>7</sup> ādarajāta namassanti,<sup>8</sup> evam tam sabbe pi<sup>9</sup> tidasagaṇā<sup>10</sup> namassanti<sup>11</sup> ti attho.

Bhadante ti theram gāravabahumānena samudācarati. Ahuvāsin ti ahosim.<sup>12</sup> Pubbe ti purimajāṭiyam. Sumedhanāmassa jinassa sāvako ti Sumedho ti evampakāsanānāmassa sammāsambuddhassa sāsane pabbajitabhāvena<sup>13</sup> sāvako. Puthujjano ti anariyo. Tatthāpi saccānam anubodhamattassāpi abhāvena ananubodho.<sup>14</sup> So satta vassāni pabbajisāhan<sup>15</sup> ti so aham satta samvaccharāni pabbajjāḡunamattena vicarim,<sup>16</sup> uttarimanussadhamam nādhigacchin<sup>17</sup> ti adhippāyo.

Ratanuccayan ti maṇikanakādiratanehi uccitam ussitaratanacetiyam. Hemajālena channan ti samantato upari kaṇcanajālena paṭicchāditam. Vanditvā ti pañcapaṭiṭṭhitena tattha tattha<sup>2</sup> paṇāmam<sup>18</sup> katvā. Thūpasmiṃ manam pasādayin ti sabbaññugunādhiṭṭhāya yathā dhātuyā ayam thūpo ti thūpasmiṃ cittam pasadesim.<sup>19</sup>

Na m'āsi dānan ti me mayā katam dānam nāhosi.<sup>20</sup> Kasmā pana?<sup>21</sup> Na ca<sup>22</sup> m'atthi dātun ti me mama pariggahabhutam dānam dātum na ca pi<sup>23</sup> na<sup>23</sup> atthi. Na<sup>2</sup> kiñci deyyavatthum<sup>24</sup> vijjati. Pare ca kho satte tattha dāne<sup>25</sup> samādapesim.<sup>12</sup> Paresaṇ ca tattha samādapesin ti ca<sup>2</sup> paṭhanti. Tattha paresan ti upayogatthe sāmivacanam

<sup>1</sup> eva gatassa, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> samuddhatā, B.

<sup>4</sup> vuttan ti datṭhabham, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tvan, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> sasi, S<sub>2</sub>; in B. corr. to sasiva.      <sup>7</sup> manussā devā, B.; manussadevā (manuṣyadevāḥ)=brāhmaṇā.      <sup>8</sup> ossarānā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> hi, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>10</sup> dassanā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> mamassanti, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> bhāve, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> anubādho, S<sub>1</sub>; anabodho, B.

<sup>15</sup> oṣiss'ahan, S<sub>2</sub>; paribbajiss'ahan, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> ori, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> oḡacchan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> pamānam, S<sub>1</sub>; pakāmam, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> n' ahosi, B.      <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add pana.      <sup>23</sup> pana, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> oṡatthu, B.      <sup>25</sup> dānena, S<sub>2</sub>.

datṭhabbam. Pūjetha nan ti ādi<sup>1</sup> samādapanākāradassanā<sup>2</sup>. Tam<sup>3</sup> dhātun<sup>3</sup> ti yojanā. Evaṃ kirā ti kira-saddo anussavattho.<sup>4</sup>

Na tassa puññassa khayam pi ajjhagan ti tassa tadā Sumedham bhagavantam uddissa katapuññakammassa<sup>5</sup> parikkhayam nādhigacchi,<sup>6</sup> tass' eva kammassa vipākāvasesaṃ paccanubhomī<sup>7</sup> ti dasseti. Yam pan' ettha na<sup>8</sup> vuttam, tam<sup>9</sup> heṭṭhā vuttanayattā suviññeyyam evā ti datṭhabbam.<sup>9</sup>

Anekavaṇṇavimānavanṇanā.<sup>10</sup>

## VII, 9.

Alaṅkato matṭhakundali ti Matṭhakundalivimānam. Tassa<sup>11</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Sāvattthivāsī eko brāhmaṇo aḍḍho mahaddhano mahābhogo<sup>2</sup> assaddho appasanno micchādittṭhiko kassaci kiñci na deti. Adānato eva adinnapubbako<sup>12</sup> ti<sup>2</sup> paññāyittha.<sup>2</sup> So micchādittṭhibhāvena ca<sup>2</sup> laddhibhāvena ca Tathāgatam vā Tathāgatasāvakaṃ vā datṭhum pi na<sup>2</sup> icchati, Matṭhakundali nāma attano puttā ca sikkhāpesi: tāta taya samaṇo Gotamo tassa sūvakā ca na upasaṅkamitabbā ti. So pi tathā akasi. Ath' assa putto gilāno ahosi. Brāhmaṇo dhana-kkhayabhayena bhesajjam na kāresi. Roge pana vadḍhite vejje<sup>13</sup> pakkosivā dasseti. Vejja<sup>14</sup> tassa sariram oloketvā atekiccho ti tam nātvā apakkamimsu. Brāhmaṇo 'putte<sup>2</sup> abbhantare mate mharanam dukkhan' ti puttam bahi<sup>15</sup> dvārakotṭhake nipajjāpesi. Bhagavā rattiya paccūsasamayā mahākaruṇāsamāpattito<sup>16</sup> vutṭhāya lokam volokento<sup>17</sup>

<sup>1</sup> adim, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> om S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> datun, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> otthe, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> katassa puñña°, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> °gañchi, B.; °gacchanti, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> paccā°, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. B. <sup>9</sup> S<sub>1</sub> udds Evaṃ devaputtēna

attano pubbakamme dassite saparivārassa tassa dh° desetvā manussa° ā° Bh° tam p° kathesi. Bh. tam <pana> vatthum atṭhu° k° s° dh° d°. Sā d° sadevakassa lokassa sā° ahosi ti.

<sup>10</sup> anekavimāna°, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> tass', B. <sup>12</sup> S<sub>1</sub> only has a.

<sup>13</sup> vejjam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> vejjo, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> bāhira°, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> °karuṇāya samā°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> olo°, S<sub>1</sub>.

addasa Matṭhakundalīmānavam khīṇāyukam, tadah' eva cavanadhammam nirayasamvattaniyañ<sup>1</sup> c' assa kammam katokāsam. 'Sace panāham tattha gamissāmi, so mayi cittam pasādetvā devaloke nibbattitvā pitaram ālāhane<sup>2</sup> rodamānam upagantvā samvejessati,<sup>3</sup> evam so ca<sup>4</sup> tassa pitā ca mama santikam āgamissati, mahājanakāyo sannipattissati, tattha mayā dhamme desite mahādhammābhisa-mayo bhavissati' ti evam pana<sup>4</sup> ṇātvā pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādaya mahatā bhikkhusamghena saddhim Sāvattim<sup>5</sup> piṇḍaya pavitṭho<sup>6</sup> Matṭhakundalīmānavassa pitugehasamipe thatvā<sup>7</sup> chabbannā buddharasmiyo<sup>8</sup> vissajjesi. Ta disva māṇavo 'kim etan' ti ito c' ito ca<sup>4</sup> vilokento addasa Bhagavantam dantam guttam santindriyam dvattimsāya mahapurisalakkahehi asitiyā anuvyañjanehi vyāmappabhāya ketumālaya ca vijjotamānam anupamāya buddhasiriyā acinteyyena buddhānubhāvena virocāmānam. Disvā tassa etad ahoṣi: buddho kho<sup>9</sup> Bhagavā idhānuppatto, yassāyam<sup>10</sup> rūpasampadā attano tejasā suriyam pi abhibhavati kantabhāvena<sup>11</sup> candimam upasanta-bhāvena<sup>12</sup> sabbe pi samānabrāhmaṇe, upasamena<sup>13</sup> nāma etth' eva bhavitabban, ayam eva<sup>13</sup> māññe imasmim loke aggapuggalo man' eva ca anukampāya idhānuppatto ti. Buddhārammanāya<sup>14</sup> pītiyā<sup>15</sup> nirantaram phūṭasaro<sup>15</sup> anappakam pitiso-manassam paṭisamvedento<sup>16</sup> pasannacitto añjalim paggayha nipajji. Tam disvā Bhagavā 'alaṃ inassa ettakam saggūpapattiya' ti pakkāmi.<sup>17</sup> So pi<sup>4</sup> tam<sup>4</sup> pitiso-manassam avijahanto 'va kalam katvā 'Tavatimsesu dvādasāyojanike vimāne nibbatti. Pitā pan' assa sarirasakka-ram katvā<sup>18</sup> dutiyādivase paccusavelāyam ālāhanam<sup>19</sup> gantvā<sup>20</sup> 'hā Matṭhakundalī hā Matṭhakundalī' ti parideva-māno ālāhanam<sup>2</sup> anuparikkamanto<sup>21</sup> rodati. Devaputto

<sup>1</sup> 'kañ, B. <sup>2</sup> āla°, S<sub>2</sub>. B. <sup>3</sup> °jassati, S<sub>2</sub>; °vedessati, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °tthiyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pā°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> thatvā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °rasmiyo, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> nu kho, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> yassa, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> atta°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>12</sup> upasamane, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>2</sub>. B. add vā. <sup>14</sup> °rammanapī°, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> putṭha°, S<sub>1</sub>; buddha°, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> paṭive°, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkāmi. <sup>18</sup> karetvā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>19</sup> āla°, so all MSS. <sup>20</sup> katvā, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> °mento, S<sub>2</sub>. B.

attano<sup>1</sup> vibhavasampadam<sup>2</sup> oloketvā 'kuto nu kho aham idhāgato<sup>3</sup> kiñ<sup>4</sup> ca<sup>4</sup> kammam karitvā<sup>5</sup> ti upadhārento attano purimattabhāvam<sup>6</sup> tattha ca<sup>7</sup> maraṇakāle Bhagavati pavattitam cittappasādam manoharam añjalikarānamattam<sup>8</sup> disvā 'aho mahānubhāvā buddhā bhagavanto' ti sātisayam Tathāgate sañjātapasādabahumāno,<sup>9</sup> adiñna-pubbakabrāhmaṇo nu kho kim karoti' ti upadhārento ālāhane<sup>10</sup> rodamanam disvā 'ayaṃ mayham<sup>7</sup> pubbe bhesajjamattam pi akatvā idāni niratthakam ālāhane<sup>10</sup> rodati, handa naṃ samvejetvā kusale patiṭṭhāpessāmi' ti devalokato<sup>7</sup> āgantvā Maṭṭhakunḍalirūpena rodamāno 'hā canda hā suriyā' ti bāhā paggayha kandanto pitu samīpe atṭhāsi. Atha naṃ brāhmaṇo 'ayaṃ Maṭṭhakunḍali āgato' ti cintetvā gāthāya ajjhabhāsi:

"Alaṅkato maṭṭhakunḍali<sup>11</sup>  
māladhārī<sup>12</sup> haricandanussado  
bāhā<sup>13</sup> paggayha kandasī  
vanamajjhe kim dukkhito tuvaṇ" ti? 1

Tattha alaṅkato ti vibhūsito. Maṭṭhakunḍali ti sarirappadesassa aghamsanattham mālalatādayo adassetvā maṭṭhākāren' eva katakunḍalo. Atha vā maṭṭhakunḍali ti visuddhakunḍalo. Tapetvā jātihiṅgulikāya majjitvā<sup>14</sup> dhovivā sūkaralomena majjitakunḍalo ti attho. Māladhārī<sup>12</sup> ti mālam dhārento piḷandhamālo ti attho. Haricandanussado ti rattacandanena sabbaso anulittagatto. Kin ti pucchāvacanam. Dukkrito ti dukkhappatto. Kim dukkhito ti vā<sup>15</sup> ekam eva padam kena dukkhena dukkhito ti attho.

Atha naṃ devaputto āha:

"Sovaṇṇamāyo pabhassaro  
uppanno tathapañjaro<sup>16</sup> mama

<sup>1</sup> attamano, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °sompattim, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ti.  
<sup>4</sup> kiñci, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> katvā, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds natvā.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>8</sup> °kāraṇa°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °pasāda (all), S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> āla°, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>11</sup> here, of course, not a proper name.      <sup>12</sup> °bhārī, S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> bahum, M.      <sup>14</sup> majjetvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.  
<sup>16</sup> ratassa (sic) p°, S<sub>2</sub>.

tassa cakkayugam na vindāmi  
tena dukkhena jahissāmi<sup>1</sup> jivitan" ti.

2

Atha naṃ brāhmaṇo āha:

"Sovaṇṇamayam maṇimayam<sup>2</sup>  
lohitaṅkamayam<sup>3</sup> atha rūpiyamayam  
ācikkhatha<sup>4</sup> me bhadda mānava  
cakkayugam paṭipādayāmi<sup>5</sup> te" ti.

3

Tam sutvā mānava 'ayam puttassa bhesajjam akatvā  
puttapaṭirūpakam maṃ<sup>2</sup> disvā rodanto<sup>6</sup> «suvannādimayam  
rathacakkam karomī» ti vadati, hotu niggaṇhissāmi nan'  
ti cintetvā 'kīva<sup>7</sup> mahantaṃ me cakkayugam karissasi'<sup>8</sup>  
ti vatvā 'yāva mahantaṃ ākaṅkhasi'<sup>9</sup> ti vutte<sup>10</sup> 'candima-  
suriyeli me attho,<sup>11</sup> te<sup>12</sup> me dehi' ti yacanto

So mānava tassa pāvadi:

"candimasuriyā<sup>13</sup> ubhay'ettha<sup>14</sup> dissare<sup>15</sup>  
sovaṇṇamayo ratho mama  
tena cakkayugena sobhati" ti.

4

Atha naṃ brāhmaṇo āha:

"Bālo kho tvam asi<sup>16</sup> mānava  
yo<sup>17</sup> tvam patthayase<sup>18</sup> apatthiyam  
maññāmi tuvaṃ<sup>19</sup> marissasi  
na<sup>20</sup> tvam<sup>2</sup> lacchasi candasuriye"<sup>21</sup> ti.

5

Atha naṃ mānava 'kiṃ pana paññāyamānass'atthāya  
rodanto bālo hoti udāhu apaññāyamānassa' ti vatvā

"Gamanāgamanam pi<sup>22</sup> dissati<sup>22</sup>  
vaṇṇadhātu ubhayattha<sup>23</sup> vithiyā  
peto<sup>24</sup> kālakato na dissati  
ko nīdha<sup>25</sup> kandataṃ balyataro" ti?

6

<sup>1</sup> jahessam, S<sub>1</sub>; jahāmi, M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> loha-  
mayam, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> ācikkha, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °pādassāmi, S<sub>2</sub>;  
°tabhayāmi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> rodento, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> kīva, B.; kim, S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> °ssāmi, S<sub>1</sub>; °ssati, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> misspelt in S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> vutto, S<sub>1</sub>.  
<sup>11</sup> S<sub>1</sub> only has a. <sup>12</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> candasuriyā, S<sub>1</sub>. B. M<sub>p</sub>.  
<sup>14</sup> ubhayattha, M<sub>p</sub>. <sup>15</sup> bhātaro, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>; M<sub>p</sub> adds vehāya  
saṅgamā. <sup>16</sup> 'si, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>17</sup> yaṃ, M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>. B. M<sub>p</sub>.  
<sup>19</sup> taṃ, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> S<sub>2</sub> adds hi; om. S<sub>1</sub>; M<sub>p</sub> has neva instead  
of na tvam. <sup>21</sup> °sūriye, M. M<sub>p</sub>. <sup>22</sup> padissati, M<sub>p</sub>. <sup>23</sup> ubhay'  
ettha, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add pana. <sup>25</sup> n' idha, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M. M<sub>p</sub>.

Tam sutvā brāhmaṇo 'yuttam esa vadati' ti sallakkhetvā

"Saccam kho vadesi mānava

aham eva kandatam bālyataro

candam viya dārako rudam

petam kālakatābhipatthayin"<sup>1</sup> ti

7

vatvā tassā<sup>2</sup> gāthāya<sup>3</sup> nissoko hutvā mānavassa thutim ka-  
ronto imāhi gāthāhi abhāsi:

"Ādittam vata mam santam ghatasittam va pāvakam  
vārinā viya osiñci<sup>4</sup> sabbam nibbāpaye daram.

8

Abbulhi<sup>5</sup> vata me sallam sokam hadayanissitam

yo me sokaparetassa puttasokam apānudi.

9

Svāham abbulhasallo 'smi sitibhūto 'smi nibbuto

na socāmi na rodāmi tava sutvāna mānavā" ti.

10

Tattha rathapañjaro ti rathūpattham. Na vindāmi  
ti na labhāmi.

Bhaddā<sup>6</sup> ti alapanam. Paṭipādayāmi<sup>7</sup> ti sampādetvā  
dadāmi.<sup>8</sup> Ma cakkayugābhāvena jvitam jahi ti adhippāyo.

Ubhay' ettha<sup>9</sup> dissare ti ubho pi<sup>10</sup> ettha candasuriyā  
ākāse dissanti. Ya-kāro padasandhikaro. Ubhayā etthā  
ti vā padaviggaho.

Gamanāgamanan ti divase divase<sup>10</sup> ogamanuggamana-  
vasena<sup>11</sup> candasuriyānam<sup>12</sup> gamanam<sup>10</sup> āgamanān ca dissati.  
Gamanogamanan ti pi pāli. Uggamanam ogamanān cā  
ti attho. Vāṇadhātū ti sitibhāvavisiṭṭhā<sup>13</sup> kantabhāva-  
surā<sup>14</sup> uphabhāvavisiṭṭhā tikkhabhāvasurā<sup>15</sup> ca vāṇanibhā.  
Ubhayattha<sup>16</sup> ti cande suriye cā ti dvisu pi vāṇadhātu  
dissati ti yojetabbam. Vithiyā ti pavattanavithiyam<sup>17</sup> ākāse  
nāgavithiyādi-vithiyam vā. Ubhay'<sup>18</sup> etthā<sup>18</sup> ti pi pāṭho.  
Ubhayā etthā ti padasandhi.<sup>19</sup> Bālyataro ti balataro,<sup>20</sup>  
atisayena bālo.

<sup>1</sup> 'yi, S<sub>2</sub>; 'ye, S<sub>1</sub>; 'yām, M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> tassa, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> katāya, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> 'cam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> 'lham, B. M. M<sub>p</sub>; avyali, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> mānava, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> 'pessāmi, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> dadāti, S<sub>1</sub>; vadāmi, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> attha, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> gam°, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> candima°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> visiṭṭha, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> kantā°, B.; in S<sub>1</sub> corrupt. <sup>15</sup> tikkhā°, S<sub>2</sub>, B.;  
in B. °surā corr. to °surā by a second hand, both times.

<sup>16</sup> ubhay' etthā, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> 'yā, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> ubhaye, S<sub>1</sub>; ubhayeto  
(sic), S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °siddhi, B.; paṭi°, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> bālyataro, S<sub>2</sub>.

Imaṃ pana kathaṃ<sup>1</sup> sutvā 'alabbhaniyavatthum vatāhaṃ patthetvā kevalaṃ sokagginā dayhāmi,<sup>2</sup> kim mo niratthakena anayavyasanenā' ti paṭisaṅkhāne<sup>3</sup> atṭhāsi. Atha devaputto Matṭhakundalirūpaṃ paṭisaṃharitvā attano dibbarūpena atṭhāsi. Brāhmaṇo pana taṃ anuloketvā mānavavohāren' eva voharanto Saccam kho vadesi mānavā ti ādim āha.

Tattha candam viya dārako rudan ti candam abhipatthayaṃ rudanto dārako viyā ti attho. Kālakatābhipatthayin<sup>4</sup> ti kālakataṃ abhipatthayim.<sup>5</sup> Abhipatthayan ti pi pāṭho.

Ādittan ti<sup>6</sup> sokagginā ādittam. Nibbāpaye daran ti<sup>7</sup> nibbāpayi<sup>8</sup> daratham sokaparilāhaṃ.

Abbuḷhi<sup>8</sup> ti uddhari.

Atha brāhmaṇo sokam vinodetvā attano upadesadāyaṃ dibbarūpena thitam disvā 'ko nāma tvaṃ' ti pucchanto

"Devatā nu 'si gandhabbo adu<sup>8</sup> Sakko Purindado ko vā tvaṃ kassa vā putto kathaṃ jānemu taṃ<sup>9</sup>

mayan" ti 11

āha. So pi tassa

"Yaṃ<sup>10</sup> kandasī yaṃ ca rodasī

puttaṃ alāhane<sup>11</sup> sayam dahitvā

svahaṃ kusalaṃ karitvā<sup>12</sup> kammaṃ

tidasānaṃ sabavyataṃ patto"<sup>13</sup> ti 12

attānaṃ kathesi.

Tattha yaṃ<sup>14</sup> kandasī yaṃ ca<sup>15</sup> rodasī ti yaṃ tava puttaṃ Matṭhakundalim uddissa rodasī assūni muṇesi.

Atha naṃ brāhmaṇo āha:

<sup>1</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> ad°, S<sub>1</sub>; deyhodi (sic), S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pasa°, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °yan, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °yi, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>6-8</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °yim, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> adds vara, S<sub>2</sub> vata. <sup>8</sup> adu, M.; S<sub>1</sub> only has a.

<sup>9</sup> naṃ, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> yaṃ ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; M<sub>p</sub> has yaṃ rodasī yaṃ ca kandasī. <sup>11</sup> alā°, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>12</sup> karitvana, M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> gato, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>14</sup> yaṃ ca, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.



"Appam<sup>1</sup> bahu<sup>2</sup> vā n'addasāma<sup>3</sup>  
 dānaṃ dadantassa<sup>4</sup> sake agāre  
 uposathakammaṃ ca<sup>5</sup> tādisaṃ  
 kena kammena gato 'si devalokaṃ" ti? 13

Tattha uposathakammaṃ ca<sup>5</sup> tādisaṃ nāddasāma<sup>6</sup> ti  
 yojanā.

Atha naṃ māṇavo āha:

"Ābādhiko 'haṃ dukkhito gilāno<sup>7</sup>  
 āturarūpo 'mhi sake nivesane  
 buddhaṃ virajaṃ<sup>8</sup> vitippakaṅkhaṃ  
 addakkhi sugataṃ anomapaññaṃ. 14  
 Svāhaṃ<sup>9</sup> muditamano pasannacitto  
 añjalim akariṃ<sup>10</sup> Tathāgatassa  
 tāhaṃ<sup>11</sup> kusalaṃ karitvāna<sup>12</sup> kammaṃ  
 tidasānaṃ saḥavayataṃ patto<sup>13</sup> ti. 15

Tattha ābādhiko ti ābādhasamaṅgi.<sup>14</sup> Dukkhito<sup>15</sup>  
 ti ten'<sup>16</sup> eva<sup>17</sup> ābādhikabhāvena jātadukkho. Gilāno ti  
 gilāyamāno ti attho. Āturarūpo ti dukkhavedanābhitun-  
 nakāyo.<sup>17</sup> Virajan<sup>18</sup> ti vigatarāgādirajaṃ.<sup>19</sup> Vitiṇṇa-  
 kaṅkhaṃ ti sabbaso saṃsayānaṃ samucchinnattā tiṇṇa-  
 vicikicchā. Anomapaññaṃ ti<sup>20</sup> paripunṇapaññaṃ.<sup>20</sup>  
 Sabbapaññaṃ ti attho.

Akarin ti akāsiṃ.<sup>21</sup> Tāhaṃ ti taṃ ahaṃ.

Evam tasmim kathente yeva brāhmaṇassa sakalasarīraṃ  
 pītiyā paripūritam pītiṃ pavedento

"Acchariyaṃ vata abbhutaṃ  
 añjalikammaṃ ayam īdisi<sup>22</sup> vipāko

<sup>1</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add vā. <sup>2</sup> bahup, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> na addasāma, S<sub>2</sub>; na  
 addasama, S<sub>1</sub>; n' addassāma, B.; n' addasama, M. <sup>4</sup> den-  
 tassa, B. M. <sup>5</sup> vā, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> thus, S<sub>2</sub>. B.; nādadāmi, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> bāl-  
 hagilāno, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> vigatarajaṃ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> disvā, M<sub>p</sub>. <sup>10</sup> ori, S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> svāhaṃ, M<sub>p</sub>. <sup>12</sup> karitvā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> gato, B. M. M<sub>p</sub>.  
<sup>14</sup> "samaṅgibhūto, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> tena ca, S<sub>1</sub>.  
<sup>17</sup> "tuppa", S<sub>2</sub>; "nābhībhūtakāyo, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> vigatarajan, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>19</sup> "rājādirañjaṇaṃ, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> osi, S<sub>2</sub>.  
<sup>22</sup> oso, S<sub>1</sub>; "sa, M.

aham api<sup>1</sup> muditamano pasannacitto  
ajj' eva buddhaṃ saraṇaṃ vajāmi" ti

13

āha.

Tattha anabhinḥappavattitāya<sup>2</sup> accharaṃ<sup>3</sup> paharaṇayog-  
gan<sup>4</sup> ti acchariyaṃ, abhūtapubbatāya<sup>5</sup> abbhutaṃ, ubha-  
yena pi vimhayāvahaṃ yeva dasseti, Aham api<sup>6</sup> mudita-  
mano pasannacitto ajj' eva buddhaṃ saraṇaṃ vajāmi ti  
āha.

Atha naṃ devaputto saraṇagamane silasamādāne ca  
niyojento

"Ajj' eva buddhaṃ saraṇaṃ vajāhi  
dhammaṃ ca saṃghaṃ ca pasannacitto  
tath' eva sikkhāya padāni pañca  
akhaṇḍaphullāni samādiyassu.<sup>7</sup>  
Pāṇātipātā viramassu khippaṃ  
loke adinnaṃ parivajjayassu  
amajjapo no ca musā bhaṇāhi  
sakena dārena ca<sup>8</sup> hohi<sup>9</sup> tuṭṭho" ti

17

18

gāthadvayaṃ<sup>10</sup> āha.

Tattha tath' eva ti yathā pasannacitto 'sammāsam-  
buddho Bhagavā' ti buddhaṃ saraṇaṃ vajasi,<sup>11</sup> tath' eva  
'svākhyato<sup>12</sup> dhammo, supaṭipanno saṃgho' ti pasannacitto  
dhammaṃ ca saṃghaṃ ca saraṇaṃ vajāhi. Yathā va pa-  
sannacitto ratanattayaṃ saraṇaṃ vajasi,<sup>13</sup> tath' eva 'ayaṃ  
ekamsato diṭṭh' eva dhamme abhisamparāyaṃ ca hitasukhā-  
vaho' ti pasannacitto. Sikkhāya adhisīlasikkhāya<sup>14</sup> pa-  
dāni koṭṭhāsabhūtanī. Adhicitta-adhipannāsikkhāya va  
upāyabhūtanī pañca silāni avikopānato<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> asaṃkilissa-  
nato ca akhaṇḍaphullāni samādiyassu samādāya vattassū  
ti attho.

<sup>1</sup> pi, S<sub>1</sub>. M.    <sup>2</sup> abhinḥa°, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ora; S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> pasāda-  
nayoggan, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> abbhutaṃ pubba°, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> pi, S<sub>1</sub>.  
<sup>7</sup> samādayassu, M.    <sup>8</sup> om. M<sub>p</sub>.    <sup>9</sup> hoti, S<sub>2</sub>; homi, S<sub>1</sub>.  
<sup>10</sup> gāthā°, B.    <sup>11</sup> vajesi, S<sub>2</sub>. B.    <sup>12</sup> svākkhato, S<sub>1</sub>.  
<sup>13</sup> vajāhi, B.    <sup>14</sup> sikkhā, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> adhi°, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>.

Evam devaputtena saraṇagamane silasamādāne ca niyo-  
jito<sup>1</sup> brāhmaṇo tassa vacanaṃ sirasā sampaṭicchanto

“Atthakāmo ‘si me yakkha hitakāmo ‘si devate

karomi tuyhaṃ vacanaṃ tvaṃ ‘si<sup>2</sup> ācariyo mama” ti 19  
gātham vatvā tattha patitṭhahanto

“Upemi<sup>3</sup> saraṇaṃ buddhaṃ dhammaṃ cāpi anuttaraṃ  
saṃghaṃ ca naradevassa gacchāmi saraṇaṃ ahaṃ. 20

Pāṇatipatā viramāmi khippaṃ

loke adinnaṃ parivajjayāmi

amajjapo<sup>4</sup> no ca musa bhaṇāmi

sakena dārena ca homi tuṭṭho” ti

21

gāthadvayaṃ āha. Taṃ pi suvīṇeyyaṃ eva.

Tato devaputto ‘kataṃ mayā brāhmaṇassa kattabbayut-  
takam, idāni sayam eva Bhagavantam upasaṅkamissati’ ti  
tatth’ eva antaradhāyi. Brāhmaṇo pi kho Bhagavati saṃ-  
jātapasūḍabahuṃāno<sup>5</sup> devatāya” ca codiyamāno ‘samaṇaṃ  
Gotamaṃ upasaṅkamissāmi’ ti vihārabhimukho gacchati.  
‘Taṃ disvā mahājano ‘ayaṃ brāhmaṇo ettakaṃ kālaṃ Ta-  
thagataṃ anupasaṅkamitvā ajja puttasaṅgheṇa upasaṅkamati,  
kidisi nu kho dhammadesanā bhavissati’ ti taṃ anubandhi.  
Brāhmaṇo Bhagavantam upasaṅkamitvā paṭisanthāraṃ  
katvā evaṃ āha: sakka nu kho<sup>7</sup> bho<sup>8</sup> Gotama kiṃci dā-  
naṃ adatva sīlaṃ vā arakkhitvā<sup>9</sup> kevalaṃ tunhesu paṣa-  
damattena sagge nibbattitun ti? ‘Nann brāhmaṇa ajja  
paccūsavelāyaṃ Maṭṭhakundalinā devaputtena attano deva-  
lokūpapattikāraṇaṃ tuyhaṃ kathitaṃ’ ti Bhagavā avoca.  
‘Tasmiṃ khane Maṭṭhakundali devaputto saha vimānena  
āgantvā dissamānarupo vimānato oruḥha Bhagavantam  
abhivādetvā añjaliṃ paggayha ekamantaṃ atṭhasi. Atha  
Bhagavā tassaṃ parisati tena devaputtena katasucaritaṃ  
kathetvā parisāya cittakallataṃ natvā sāmukkamsikaṃ  
dhammadesanaṃ akāsi. Desanāpariyosāne devaputto ca  
brāhmaṇo ca saṃnipatitaparisaṃ cā<sup>7</sup> ti<sup>7</sup> caturāsitiyā pāṇa-  
sahassānaṃ dhammābhisamayo ahoṣi ti.

Maṭṭhakundalivimānavamaṇā.

<sup>1</sup> °te, B.    <sup>2</sup> pi, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °si, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> °pā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> saṃjāta-  
bah°, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> dhammatāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.  
<sup>9</sup> ār°, S<sub>1</sub>. B.

## VII, 10.

Suṇoṭha yakkhassa ca vāṇijāna<sup>1</sup> cā ti Serisakavimānam.<sup>2</sup> Tassa<sup>3</sup> uppatti:

Bhagavati parinibbute āyasmā Kumārakassapo pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Setavyanagaram sampatto. Tattha Payāsirajāññaṃ attano santikaṃ<sup>4</sup> upagataṃ viparitagāhato vivecetvā sammādassane paṭiṭṭhapesi. So tato paṭṭhāya puññapasuto hutvā samānabrāhmaṇānaṃ dānaṃ dento tattha akataparicayatāya<sup>5</sup> asakkacca dānaṃ datvā aparabhāge<sup>6</sup> kālam<sup>6</sup> katvā<sup>6</sup> Cātummahārājikabhavane<sup>7</sup> suññe serisake<sup>8</sup> vimāne nibbatti. Atīte kira Kassapassa bhagavato kāle eko khipāsavattthero aññatarasmiṃ gāme piṇḍāya caritvā bahi gāme devasikaṃ ekasmiṃ padese bhatakiecaṃ akāsi. Taṃ disvā eko gopālako 'ayyo<sup>9</sup> suriyātapena kilamati' ti pasamnacitto catūhi sirisathambhehi<sup>10</sup> sākhamaṇḍapaṃ katvā adāsi. Maṇḍapasamīpe<sup>11</sup> sirisarukkhāṃ ropesi<sup>12</sup> ti ca vandanti.<sup>13</sup> So kālam katvā ten' eva puññakammēna Cātummahārājikesu<sup>14</sup> nibbatti. Tassa purimakammaṃ<sup>15</sup> sūcakam<sup>15</sup> vimānadyāre sirisavanāṃ nibbatti. Taṃ<sup>16</sup> vaṇṇagandharasasampannehi<sup>16</sup> puppheli sabba-kālam<sup>17</sup> upasobhamānaṃ<sup>17</sup> tena taṃ vimānaṃ<sup>18</sup> serisakan<sup>19</sup> ti paññāyittha. So ca devaputto ekam buddhantaṃ devesu c'<sup>20</sup> eva<sup>20</sup> manussesu ca saṃsaranto imasmiṃ buddhuppāde Yasattherassa catūsu Vimaladisu gihisahāyesu Gavampati nāma hutvā Bhagavato dhammadesanāya arahatte paṭiṭṭhito pubbacinnavasena taṃ<sup>6</sup> suññavimānaṃ disvā

<sup>1</sup> 'nañ, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> Serissavi, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>. B. have Serisaka throughout; in B. it is corrected to Serr<sup>1</sup> by a second hand, and this will be the right reading, if we may derive serisaka from skr. śirisa. <sup>3</sup> tass', B. <sup>4</sup> santa, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> 'paricayatāya, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> catumahā, S<sub>2</sub>. B. <sup>8</sup> serissake, S<sub>1</sub>, and so the word is written in S<sub>1</sub> throughout. <sup>9</sup> ayyo, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> all MSS. have sirisa always; in B. also here corr. to sirisa. <sup>11</sup> maṇḍapassa samīpe, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ropenti, S<sub>2</sub>; rūpesi, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> vadati, B. <sup>14</sup> catumahā, S<sub>2</sub>. B.; catumamahā, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> 'kammassucakam, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> 'gandhasampannehi, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> sabba-kālamkāraṃ, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub> adds upasobhamānaṃ. <sup>19</sup> also S<sub>2</sub> has here serissakan. <sup>20</sup> ca, S<sub>2</sub>.

abhinham divāvihāram gacchati. So aparabhāge Pāyāsi-devaputtam tattha disvā 'ko 'si tvam āvuso' ti pucchitvā tena 'aham bhante Pāyāsirājañño idhūpapanno' ti vutto<sup>1</sup> 'nanu tvam micchādītthiko viparītadassano, katham idhūpapanno' ti āha. Atha nam Pāyāsīdevaputto 'ayyen'amhi Kumārakassapattherena micchādassanato vivecito puñña-kiriyāya<sup>2</sup> aham<sup>3</sup> bhante,<sup>3</sup> asakkacca kārītāya pana suññe vimāne nibbatto, sādhu bhante manussalokaṃ gatakāle<sup>4</sup> imama parijanassa ārocetha: Pāyāsirājañño asakkacca<sup>5</sup> dānam datvā suññe<sup>6</sup> serisakavimāne uppanno, tumhe pana sakkaccam puññāni katvā tatrūpapattiyā cittaṃ paṇidhathā' ti. Thero tassānukampāya tathā akāsi. Te pi therassa vacanam sutvā tathā cittaṃ paṇidhāya puññāni katvā serisake vimāne nibbatimsu. Serisakadevaputtam pana Vessavaṇamahārājā marubhūmiyaṃ<sup>7</sup> chāyūdakarāhite magge maggapaṭipanninaṃ manussānaṃ amanussapaṭipanthamocanattam<sup>8</sup> maggarakkhakaṃ<sup>9</sup> ṭhapesi. Atha aparena samayena Aṅga-Magadhavāsino vāṇijā sakatāsahassaṃ bhaṇḍassa pūretvā Sindhu-Soviradesaṃ<sup>10</sup> gacchantā marukantāre divā uṇhabhayena maggaṃ apaṭipajjitvā<sup>11</sup> rattim nakhattasaññāya maggaṃ paṭipajjimsu. Te maggamūlhā hutvā aññaṃ disaṃ āgamiṃsu.<sup>12</sup> Tesam antare eko upāsako ahosi saddho pasanno silasampanno arahattappattiyā upanissayasampanno mātāpitūnaṃ upaṭṭhānattham vāṇijāya gato. Tam anuggaṇhanto Serisakadevaputto<sup>13</sup> saha vimānena attānaṃ dassesi. Dassetvā ca pana 'kasmā tumhe naṃ chāyūdakarāhitaṃ vālukantāraṃ paṭipanna'<sup>14</sup> ti pucchi. Te c' assa tattha attano āgatappakāraṃ kathesum. Tadattadhipanā devaputtassa vāṇijānaṃ ca vacanapaṭiva-canagathā<sup>15</sup> honti,<sup>16</sup> ādito pana dve gathā<sup>16</sup> tāsam sambandhadassanattam dhammasaṅgāhakehi ṭhapitā.<sup>17</sup>

<sup>1</sup> vutte, S. <sup>2</sup> kiriyānaṃ, S. <sup>3</sup> om. S. <sup>4</sup> gatā kāle, S. S.

<sup>5</sup> asakkaccam, S. <sup>6</sup> suññāgāre, S.

<sup>7</sup> manussa°, S. B. <sup>8</sup> °paripanta°, S.; °paribandha°, B.

<sup>9</sup> magga°, S. <sup>10</sup> Sovira°, S.; Suvira, B.; Suvidese, S.

<sup>11</sup> apāsetvā, S. <sup>12</sup> ag°, B. <sup>13</sup> serissadeva°, S.

<sup>14</sup> °panno, S. B. <sup>15</sup> paṭiva°, S. <sup>16-16</sup> missing in S.

<sup>17</sup> patitṭhitā, S.

Suṇoṭha<sup>1</sup> yakkhassa ca<sup>2</sup> vāṇijāna<sup>3</sup> ca  
 samāgamo yattha tadā ahosi  
 yathā katham itritarena<sup>4</sup> cāpi  
 subhāsitaṃ tañ ca suṇoṭha<sup>5</sup> sabbe.  
 Yo so ahu rājā Pāyasi nāma<sup>6</sup>  
 Bhummanam sahavyagato yasassi  
 so modamāno 'va<sup>7</sup> sake vimāne  
 amānuso mānuse ajjhabhāsi ti.

Tattha suṇoṭhā ti savanānattikavacanam.<sup>8</sup> Yam mayam  
 idāni bhaṇāma taṃ suṇoṭhā ti. Yakkhassā ti devassa.  
 Devo hi manussānam ekaccadevānañ ca pūjanīyabhāvato  
 yakkho ti vuccati. Api ca Sakko pi cattāro mahārājāno  
 pi<sup>9</sup> Vessavanapārisajjā pi puriso pi yakkho ti vuccati.  
 Tathā hi

Aṭṭhāṇam kho<sup>10</sup> ayaṃ yakkho pamatto<sup>11</sup> viharati, yaṃ  
 nūnāham imaṃ yakkham samvejeyyan ti  
 ādisu Sakko yakkho ti vutto;

Cattāro yakkhā khaggahatthā ti  
 ādisu mahārājāno;

Santi bhante ulāra yakkhā Bhagavato appasannā<sup>12</sup> ti  
 ādisu Vessavanapārisajjā;

Ettāvata yakkhassa suddhi ti  
 ādisu puriso, idha pana Vessavanapārisajjo adhippeto.  
 Vāṇijāna<sup>13</sup> cā ti gāthābandhasukhattham anunāsika-  
 lopam katvā vuttaṃ. Samāgamo ti samodhānam.<sup>14</sup>  
 Yatthā ti yasmim vaṇṇupathe.<sup>15</sup> Tadā ti tasmim mag-  
 gamūlā hutvā gamanakāle. Itritarena<sup>16</sup> cāpi<sup>17</sup> ti ita-  
 ritarā cāpi.<sup>17</sup> Idam yathā ti iminā yojetabbam. Ayaṃ  
 h'<sup>10</sup> ettha attho: — Serisakadevaputtassa<sup>18</sup> vāṇijānañ ca  
 yadā yattha samāgamo ahosi. taṃ suṇoṭha, yathā vā pi

<sup>1</sup> suṇātha, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> °nañ, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> itarita-  
 rena, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> suṇātha, S<sub>2</sub>. M. M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> nāmam, M<sub>p</sub>.  
<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> savanuttivacanam, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> patto, S<sub>1</sub>; samatto, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> abhippasannā, B.  
<sup>13</sup> °nam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> samā°, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> vaṇṇa°, S<sub>2</sub>. B. <sup>16</sup> itarita-  
 renā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> cāpi ti, S<sub>1</sub>; cā ti, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> serikassa deva°, S<sub>1</sub>.

tehi aññamaññaṃ subhāsitaṃ sulapitaṃ kathamaṃ pavattitaṃ,  
tañ ca sabbe<sup>1</sup> ohitacittā suṇāthā ti.

Bhummānaṃ ti bhummadevānaṃ.

Idāni yakkhassa pucchagāthāyo honti:

“Vaṅke araññe amanussaṭṭhāne  
kantāre appodake appabhakkhe  
suduggame vaṇṇupathassa<sup>2</sup> majjhe  
dhaṅkaṃ<sup>3</sup> bhayaṃ natthamanā manussā. 3

Na yidha phala mūlamayā ca santi  
upādānaṃ natthi<sup>4</sup> kuto idha bhakkho  
aññaṭṭra paṃsūhi ca vālukaḥhi ca  
tattāhi uphāhi ca dārupāhi ca.<sup>5</sup> 4

Ujjaṅgalaṃ tattam ivam<sup>6</sup> kapālaṃ  
anāyasaṃ paralokena tulyaṃ  
luddānaṃ<sup>7</sup> āvasaṃ idam<sup>8</sup> purānaṃ  
bhūmippadeso<sup>9</sup> abhisattarūpo. 5

Atha tumhe kena<sup>10</sup> vaṇṇena  
kim āsamānā imaṃ padesaṃ hi<sup>11</sup>  
anuppavittā sahasā samecca  
lobhā bhayaṃ atha vā sampamūlha<sup>12</sup> ti? 6

Tattha vaṅke ti saṃsayaṭṭhāne. Nattha pavittānaṃ  
‘jivissāma nu kho marissāma nu kho’ ti<sup>13</sup> jivite saṃsayo  
hoti, tādise araññe. Amanussaṭṭhāne ti amanussānaṃ<sup>14</sup>  
pisācādinaṃ sañcaraṇaṭṭhāne manussānaṃ vā agocaraṭṭhāne.  
Kantāre ti nirudake iriṇe. Kaṇ<sup>15</sup> tarenti nayanti etthā  
ti hi kantāro. Udaṇaṃ gahetva taritabbatthānaṃ. Te-  
nāha: appodake ti. Appa-saddo h’ ettha abhāvatto Ap-  
piccho appanigghoso ti ādisu viya. Vaṇṇupathassa<sup>16</sup>  
majjhe ti vālukaṇṭāramajjhe ti attho. Dhaṅkaṃ<sup>17</sup> bhayaṃ  
ti dhaṅkehi<sup>18</sup> blutā. ‘Dhaṅkehi<sup>19</sup> kākehi<sup>19</sup> bhayaṃ ete

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> vaṇṇa<sup>9</sup>, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> vaṅka, S<sub>1</sub>; gaṇ-  
kaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> atthi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. M. M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> idha, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> luddhā-  
naṃ, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has vā dārudāni ca. <sup>8</sup> imaṃ, B. <sup>9</sup> bhūma-  
ppadeso, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> M. M<sub>p</sub> add nu. <sup>11</sup> om. M. <sup>12</sup> saṃsa-  
mūlha, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> inserts tesam. <sup>14</sup> amanussādināṃ, S<sub>2</sub>;  
amanussādi nāma, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> kaṇ, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> vaṇṇu<sup>9</sup>, S<sub>1</sub>; vaṇṇa<sup>9</sup>, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>17</sup> vaṅka, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> vaṅkehi, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> naṅkehi kehi, S<sub>1</sub>.

santi dhaṅkabhayā<sup>1</sup> ti vattabbe gāthāsukhattham sānuna-  
sikam katvā dhaṅkam<sup>2</sup> bhayā<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> vuttam. Idaṁ ca vālu-  
kantārappavesanato pubbe tesam uppannabhayaṁ sandhāya  
vuttam. Natthamanā ti maggasaṭṭhippavāsena nattha-  
manasā maggamūlā ti attho. Manussā ti tesam āla-  
panam.

Idhā ti imasmiṁ marukantāre. Phalā<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> ambajam-  
butālanālikarādi<sup>3</sup>-phalāni,<sup>4</sup> na santi ti yojanā. Mūla-  
mayā cā ti mūlāni yeva mūlamayā. Vallikandādini  
sandhāya vadati. Upādānam<sup>5</sup> natthi<sup>5</sup> ti kiñci<sup>6</sup> pi<sup>6</sup>  
bhakkham<sup>7</sup> natthi. Upādānam vā<sup>8</sup> aggissa<sup>9</sup> indhanamattam<sup>10</sup>  
pi natthi, kuto kena kāraṇena idha marukantāre bhak-  
kbo siya ti attho. Yaṁ pana atthi tattha taṁ dassetuṁ  
Aññatra pamsūhi ti adi vuttam.

Ujjaṅgalan ti jaṅgalam vuccati lūkhadhūsarō<sup>11</sup> anudako<sup>12</sup>  
bhūmippadeso.<sup>3</sup> Taṁ<sup>3</sup> pana<sup>3</sup> thānam<sup>3</sup> jaṅgalato pi ukkaṁ-  
sena jaṅgalan ti aha<sup>2</sup>; ujjaṅgalan<sup>9</sup> ti<sup>9</sup>. Tenāha: tattam  
ivam<sup>13</sup> kapālan ti tattam ayokapālasadisaṁ ti attho.  
Gāthāsukhattham c' ettha sāmūnasikam katvā vuttam. Tat-  
tam iva icc eva datṭhabbam. Anāyasan ti natthi ettha  
āyo<sup>14</sup> sukhan<sup>14</sup> ti anāyasam. Tato eva jīvitaṁ pisiyati<sup>15</sup>  
vināseti ti anāyasam. Atha va na<sup>16</sup> āyasam<sup>16</sup> ti anāya-  
sam.<sup>17</sup> Paralokena ti narakena tulyam. Narakam hi<sup>18</sup>  
sattānam ekantānatthātaya parabhūto<sup>17</sup> paṭisattubhūto<sup>3</sup>  
loko ti visesato paraloko ti vuccati. Samantato ayomayatta  
āyasam ca. Idam pana tadabhavato anāyasam mahato  
dukkhassa uppatṭiṭṭhānataya paralokasadisaṁ ti dasseti.  
Anassayan ti ca keci paṭhanti. Sukhassa appatṭiṭṭhāna-  
bhūtan ti attho. Luddānam<sup>20</sup> āvāsam idam purāṇan  
ti idam thānam cirakalato paṭṭhāya luddānam<sup>20</sup> dāruṇa-  
nam pisāciadmam āvāsabhūtam. Abhisattarūpo ti evam

<sup>1</sup> vāṅka°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dhaṅkabhayā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> phalādāni, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> upādānatthi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> kiñcāpi kiñci, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> kiñcakkham corr. to kiñj°, B.; ? kiñcikkham. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>;  
S<sub>2</sub> adds indanam. <sup>9</sup> om. B. <sup>10</sup> indanattam, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> lūkhadhu-  
maro, S<sub>2</sub>; lūkham dhūmaro, B. <sup>12</sup> anuda, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> iva, S<sub>1</sub>;  
idha, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sukhasa ayo, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> siyāti, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> anāssayan, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> anāyam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> pi, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> pari°, B. <sup>20</sup> luddh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.



lūkho ghorākāro hotū<sup>1</sup> ti porāṇehi isihi sapitasadiso<sup>2</sup> din-  
nasāpo<sup>3</sup> viyā ti attho.

Kena vaṇṇena ti kena kāraṇena. Kim āsamānā ti  
kiṃ paccāsimsantā. Hī ti nipātamattam. Padesam pi ti  
ca paṭhanti. Imam pi<sup>4</sup> nāma padesan ti attho. Sahasā  
sameccā ti sahasā ādinavānisamse avicāretvā<sup>5</sup> sama-  
vāyena anupaviṭṭhā<sup>6</sup> lobhā<sup>7</sup> bhayā,<sup>7</sup> atha vā kenaci<sup>8</sup>  
anattakāmena patāritā<sup>9</sup> lobhato kenaci, amanussādīhi<sup>10</sup>  
paripātītā<sup>11</sup> bhayā vā. Atha vā sampamūlhā ti magga-  
vippanatṭhā,<sup>12</sup> imam<sup>13</sup> padesam anupaviṭṭhā ti yojanā.

Idāni vāṇijā āhaṃsu:

“Magadhesu Aṅgesu ca satthavāhā:

‘āropayissam<sup>14</sup> paṇiyam puthuttam’<sup>15</sup>

te yāmase Sindhu-Sovirabbhūmiṃ<sup>16</sup>

dhanatthikā uddayam patthayanā. 7

Divā pipāsam anadhihvasayantā<sup>17</sup>

yoggānukampañ ca samekkhamānā

etena vegena āyāma sabbe te<sup>18</sup>

rattiṃ<sup>19</sup> maggaṃ paṭipannā vikāle. 8

Te duppayūtā aparaddhamaggā

andhakulā vippanatṭhā araṇṇe

suduggame vaṇṇupathassa<sup>20</sup> majjhe

disam na jānāma pamūlhacittā. 9

Idaṃ ca disvāna<sup>21</sup> adiṭṭhapubbam

vimānasetṭhañ ca tavañ<sup>22</sup> ca yakkha

tatuttariṃ<sup>23</sup> jivitaṃ āsamānā<sup>24</sup>

disvā patitā<sup>25</sup> sumanā udaggā” ti. 10

<sup>1</sup> hoti, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> lapita°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °sapo, B. <sup>4</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> avica°, B. <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds sappaviṭṭhā. <sup>7</sup> lobha°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> kena, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> paripātītā, S<sub>2</sub>; palobhitā, B. <sup>10</sup> °di ti, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> only has tā. <sup>12</sup> °vippanuattā, B.; maggavāhini nipā-  
tamattam, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> aropiyam, S<sub>1</sub>; āropayitvā, M<sub>p</sub>.

<sup>15</sup> pabutam, S<sub>1</sub>; muhuttam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> Sovira°, B. M.; Su-  
vira°, M<sub>p</sub>. <sup>17</sup> nādhi°, S<sub>1</sub>; n’adhi°, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> joined to ratti  
in S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>19</sup> ratti, all MSS. exc. B. <sup>20</sup> vanna°, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>.

<sup>21</sup> disvān’, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> tuvañ, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>23</sup> °ri, S<sub>2</sub>; tad°, M<sub>p</sub>;  
ath’ attariṃ (sic), S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> āsasānā, S<sub>2</sub>; anasānā, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> patitā, S<sub>2</sub>. B. M.

Tattha Magadhesu Aṅgesu ca satthavāhā ti Magadharatthe<sup>1</sup> Aṅgaratthe ca jātā samvaddhā, tam nivāsino, satthe satthassa ca vāhanakā<sup>2</sup> c'<sup>3</sup> eva<sup>3</sup> satthasāmikā ca. Paṇiyan<sup>4</sup> ti bhaṇḍam. Te ti te mayam. Yāmase ti gacchāmase.<sup>5</sup> Sindhu-Sovirabhūmin<sup>6</sup> ti Sindhudesam Soviradesaṇ<sup>6</sup> ca. Uddayan ti anisamsam atirekalābham.

Anadhivāsayantā<sup>7</sup> ti adhivāsetum asakkontā.<sup>8</sup> Yog-gānukampan ti goṇādīnam sattanam anuggaham. Etena vegenā ti ininā javena tvam<sup>9</sup> dassanato pubbe āyāma āgamamha.<sup>10</sup> Rattim<sup>11</sup> maggam paṭipannā ti rattiyam maggam paṭipannā. Vikāle ti akāle avelāyam.

Duppayātā ti duṭṭhu payātā apathe gatā, tato eva aparaddhamagga.<sup>12</sup> Andhakulā ti andhā viya ākulā maggajananasamatthassa paññācakkhuno abhāvena<sup>13</sup> andha,<sup>14</sup> tato eva ākulā, vippanatṭhā ca maggasammūlhatāya.<sup>15</sup> Disan ti gantabbadisam, yassam disāyam Sindhu-Soviradesā,<sup>16</sup> tam disam. Pamūlhacittā<sup>17</sup> ti satipamūlhacittā.<sup>18</sup>

Tavaṇ cā ti tvam<sup>19</sup> ca.<sup>19</sup> Yakkhā ti alapanam. Tatuttariṇ<sup>20</sup> jīvitam āsamānā<sup>21</sup> ti yo 'ito param amha-kam jīvitam natthi' ti jīvitasamsayo uppanno, idāni<sup>22</sup> tato uttariṇ pi<sup>23</sup> jīvitam āsimsantā. Disvā<sup>24</sup> ti dassanahetu. Patitā<sup>25</sup> ti palatṭhā.<sup>26</sup> Sumana ti somanassappattā. Udaggā ti<sup>27</sup> udaggacittā.

Evam vāṇijehi attano pavattiya pakasitaya puna devaputto dvihi gāthāhi puechi:

"Puraṇ samuddassa imaṇ<sup>28</sup> ca vaṇṇuṇ<sup>29</sup>  
vettacarāṇ saṅkupathāṇ ca maggam

<sup>1</sup> B. *adds* ca. <sup>2</sup> B. *adds* 'va satthaka. <sup>3</sup> *om.* S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> paṇiyan, S<sub>1</sub>; paṇiyan, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> gacchāmi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> Sovira<sup>o</sup>, *all MSS.* <sup>7</sup> adhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> 'to, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> yena tvam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> āgamma, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> ratṭi, *all MSS.* <sup>12</sup> aparajjha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> sabhāvena, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> andho, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> magge mūlhatāya, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> ovira<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; odeso, B. <sup>17</sup> sammūlha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; mūlha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> *is corrupt.* <sup>19</sup> tvam, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> taduttari, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> āsa-

sānā, S<sub>2</sub>; āsasānā, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> dāni, B. <sup>23</sup> *om.* S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> disvānā, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> patitā, *all MSS.* <sup>26</sup> latṭhā, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> S<sub>1</sub> *inserts* odaggiyapitīyā. <sup>28</sup> idāṇ, S<sub>1</sub>. <sup>29</sup> vaṇṇam, *all MSS.*

nadiyo pana pabbatānañ ca duggā  
 puthuddisā<sup>1</sup> gacchatha bhogahetu<sup>2</sup> 11  
 Pakkhandiyāna vijitam paresam  
 verajjake mānuse<sup>3</sup> pekkhamānā —  
 yam vo sutam vā atha vā pi<sup>4</sup> diṭṭham  
 accherakam tam vo suṇoma<sup>5</sup> tātā<sup>6</sup> ti. 12

'Tass' attho: — Pāram samuddassā ti samuddassa pa-  
 ratiram imaṇ<sup>6</sup> ca idisam vaṇṇupatham,<sup>7</sup> vettalatā ban-  
 dhitvā<sup>8</sup> ācaritabbato vettācaram<sup>9</sup> maggam, saṅkuke<sup>10</sup>  
 khanuke kottetvā gantabba-saṅkupathamaggam, nadiyo  
 pana Candabhāgādika,<sup>11</sup> pabbatānañ ca visamappadesā  
 ti evam duggā puthudisā<sup>12</sup> bhoganimittam gacchatha,  
 evam gacchantā<sup>13</sup> ca pakkhandiyāna<sup>14</sup> pakkhanditvā  
 aṇṇupavisitvā paresam rājūnam vijitam, tattha virajjake  
 videsavasike mānuse<sup>15</sup> pekkhamānā gacchatha, evam-  
 bhūtehi vo<sup>16</sup> tumhehi yam sutam vā atha vā<sup>16</sup> diṭṭham  
 vā accherakam acchariyam tam vo santike tātā vāṇi-  
 suṇoma ti attano vīmanassa acchariyabhāvaṃ tehi kathā-  
 petukāmo pucchati.

Evam devaputtena puṭṭhū vāṇijā āhamsu:

“ Ito pi<sup>17</sup> accherataram kumara  
 na no sutam vā atha vā pi diṭṭham  
 atitamānussakam<sup>17</sup> eva sabbam  
 disvāna tappama anomaṇṇam. 13  
 Vehāyasam pokkharāṇṇo savanti  
 pahūtamalya<sup>18</sup> bahupunḍarikā  
 dumā ca te nīccaphalupapannā  
 ativagandhā<sup>19</sup> surabhiṃ<sup>20</sup> pavāyanti.<sup>21</sup> 14

<sup>1</sup> puthudisā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> ohetum, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> manusse, M<sub>P</sub>. <sup>4</sup> om. B.  
<sup>5</sup> suṇāma, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> idañ, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> vaṇṇa°, S<sub>2</sub>. B.; vaṇṇavaṇṇu-  
 patham, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> bandhetvā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> vettācāram, S<sub>2</sub>.  
<sup>10</sup> kuṭe, S<sub>2</sub>. B. <sup>11</sup> candajjake manusake pekkhamānā  
 bhāgādikā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> puthū disā, B. <sup>13</sup> oṭo, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> nam, S<sub>2</sub>.  
<sup>15</sup> manusse, S<sub>1</sub>; mānusse, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> mānusa-  
 kam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> bahutta°, M. M<sub>P</sub>. <sup>19</sup> oḍho, all MSS.  
<sup>20</sup> obhi, S<sub>2</sub>. M<sub>P</sub>. <sup>21</sup> yati, S<sub>1</sub>. M<sub>P</sub>.

Veluriyathambhā satam ussitāse  
silāpavālassa ca āyatamsā  
masūragallā saha lohitaṅkā<sup>1</sup>  
thambhā ime jotirasāmayāse.

15

Sahassathambham<sup>2</sup> atulānubhāvaṃ  
tes'uppari sādhum idaṃ vimānaṃ  
ratanantaraṃ kañcanavedimissaṃ<sup>3</sup>  
tapaniyapatṭhehi ca sādhuṇaṃ.  
Jambonaduttattam idaṃ sumatṭho  
pasādasopānaphalūpapanno  
dalho ca vaggū ca<sup>4</sup> susaṃgato ca  
ativa nijjhānakhamo<sup>5</sup> manuñño.

17

Ratanantarasmim bahu annapānaṃ  
parivārito accharāsaṃgaṇena  
muraja<sup>6</sup>-ālambaraturiyasaṃghuṭṭho<sup>7</sup>  
abhivandito 'si thutivandanāya.

18

So mōdasi nāriganappabodhano  
vimānapāsādavare manorame  
acintiyo sabbaguṇūpapanno<sup>8</sup>  
rājā yathā Vessavaṇo Nalīṇṇaṃ.<sup>9</sup>

19

Devo nu asi<sup>10</sup> uda<sup>11</sup> vāsi<sup>11</sup> yakkho  
udāhu devindo manussabhūto?

Pucchanti taṃ vāṇija<sup>12</sup> satthavāhā  
ācikkha ko nāma tuvaṃ 'si yakkho' ti.

20

Tattha kumārā ti paṭhamavaye thitatta devaputtaṃ  
ālapati. Sabbaṃ ti devaputtaṃ tassa vimānapaṭibaddhaṃ<sup>13</sup>  
ca sandhāya vadati.

Pokkharaṇṇo ti pokkharaniyo.

Satam ussitāse ti sataratanubbedha. Silāpavālassa  
ti silāya pavālassa ca phalika-sikānaya pavālamayā ti attho.  
Āyatamsā ti dighamsa, atha vā āyatā hutvā atṭha so-  
lasa dvattimsādi<sup>14</sup>-amsavanto.

<sup>1</sup> 'taṅgā. S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> 'bha. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> 'vedinimissaṃ. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> *adbs* sumukho, S<sub>2</sub> samaggo. <sup>5</sup> 'ekkhamo. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> muraja *all MSS.* <sup>7</sup> 'turiya<sup>o</sup>. B.; 'turiyaghuṭṭho, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> 'guṇopapanno, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> nalinyā. S<sub>1</sub>; daliddā. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> āsi. S<sub>1</sub>. M.

<sup>11</sup> udāhu, S<sub>2</sub>. B. <sup>12</sup> vāṇija<sup>o</sup>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>13</sup> 'bandhaṇ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> *has* dvattimsa, then [tha]mbhamam, and so on.

Tes'upari ti tesam thambhānam upari. Sādhum idan ti sundaram idam tava vimānam.

Ratanantarān ti ratanantaravantam, bhittithambhaso-pānādisu<sup>1</sup> nānāvidhehi aññehi ratanehi yuttam. Kañcānavedimissan<sup>2</sup> ti suvaṇṇamayāya vedikāya sahitaṃ parikkhittam. Tapaniṃyapaṭṭhehi ca<sup>3</sup> sādhuḥchannan ti tapaniṃyamehi anekaratanamayehi ca<sup>3</sup> chadanehi tattha tattha suṭṭhu chaditaṃ.

Jambonaduttattam idan ti idam tava vimānam yebhuṃyena uttattajambunadabhlāsuram. Sumatṭho pāsādasopānaphalūpapanno ti tassa ca so so padeso sumatṭho suṭṭhu majjito tehi<sup>3</sup> anantarapasādehi<sup>4</sup> sopānavisehehi ramaṇiyehehi phalakehi<sup>5</sup> ca yutto. Daḷho ti thiro. Vaggū ti abhirūpo samuggato.<sup>6</sup> Susamgato ti suṭṭhu samgatāvayavo aññamaññānurūpapāsādāvayavo.<sup>7</sup> Ativa niṃjjhānakkhamo<sup>8</sup> ti pabhassaraḥbhāve pi ativiya olokanakkhamo. Manuñño ti manoramo.

Ratanantarāsmiṃ ti ratanamaye ratanabhūte vā sārābhūte<sup>9</sup> vimānassa abbhantare.<sup>10</sup> Bahū annapānan ti pesalam pahūtam<sup>11</sup> annaṃ ca pānaṃ ca vijjati, upalabbhati ti adhippāyo. Muraja<sup>12</sup>-ālambaratūriyasamghuṭṭho<sup>13</sup> ti mudiṅgādimaṃ<sup>14</sup> ālambarānam avasiṭṭhaturiyamaṃ<sup>15</sup> ca saddehi niccaghosito.<sup>16</sup> Abhivandito<sup>17</sup> si ti namasito thonūto vā asi.<sup>17</sup> Tenāha: thutivandanāyā ti.

Acintiyo ti acintiyānubhāvo.<sup>18</sup> Naḷiññān<sup>19</sup> ti evaṃnāmake kilaṇaṭṭhāne. Yathā Vessavaṇo mahārājā evaṃtvam, modasi ti yojanā.<sup>20</sup>

Asi ti asi bhavasi. Devindo ti Sakko devarāja. Manussabhūto ti manussesu<sup>21</sup> bhūto<sup>21</sup> manussajātiko. Yak-

<sup>1</sup> °thambhā°, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °missakan, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> antara°, B.

<sup>5</sup> phalehi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sumuko (sic), S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> aññānurūpa°, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °kkhamo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sara°, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has pasāda° instead of° vā sara° <sup>10</sup> antare, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> bahutam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> murajja, B.

<sup>13</sup> tūriya°, B.; °tūriyaghuṭṭo, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> mutiṅgānam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> āsiṭṭha°, S<sub>2</sub>; °tūriyānam, B. <sup>16</sup> niccam gh°, B.

<sup>17</sup> āsi, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> acinteyyānu°, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> naḷiṃya, S<sub>1</sub>; daḷiddā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> dassenti, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> S<sub>1</sub> has manussa su bhūto, S<sub>2</sub> manussabhūto; om. B.

kho ti devādibhāvaṃ<sup>1</sup> pucchitvā pi yakkhabhāvaṃ asaṅ-  
kantā vadanti.

Idāni so devaputto attānaṃ jānāpento

“Serisako<sup>2</sup> nāma ahamhi yakkho

kantāriyo vaṇṇupathamhi<sup>3</sup> gutto

imaṃ padesaṃ abhipālayāmi

vacanakaro<sup>4</sup> Vessavaṇassa raṇṇo” ti.

21

Tattha ahamhi<sup>5</sup> yakkho ti ahaṃ yakkho amhi. Kan-  
tāriyo ti ārakkhanatthaṃ kantāre niyutto. Gutto ti  
gopako. Tenāha: abhipālayāmi ti.

Idāni vāṇijā tassa kammāni pucchantā<sup>6</sup> ahaṃsu:

“Adhiccaladdhaṃ parināmajan te

sayam katam udāhu devehi dinnam

pucchanti taṃ vāṇijā<sup>7</sup> satthavahā

kathaṃ tayā laddham idaṃ manūñān” ti<sup>8</sup>?

22

Tattha adhiccaladdhan ti adhiccasamuppattikaṃ yādi-  
cchakam laddhan ti attho. Parināmajan te ti niyatibhāva-  
parinātam kālaparinātam va. Sayam katan ti tayā sayam  
eva katam, deviddhiyā tayā sayam eva katam, deviddhiyā  
tayā sayam eva nibbattitan ti attho. Udāhu devehi din-  
nan ti tayā ārādhitehi devehi pasādavasena nissatṭham.

Idāni devaputto caturō pi pakāre paṭikkhipitvā puñṇam  
eva apadisanto

“Nādhiccaladdhaṃ na<sup>9</sup> parināmajam me

na sayam katam na<sup>10</sup> hi<sup>10</sup> devehi dinnam

sakehi kammehi apapakēhi

puñṇehi me laddham idaṃ manūñān” ti

23

gātham aha. Taṃ sutva vāṇijā puna<sup>11</sup> Nādhiccaladdhan  
ti gāthāyaṃ puñṇādhikam eva te caturō<sup>12</sup> pakāre āropetvā  
puñṇassa ca sarūpam<sup>13</sup> pucchimsu:

“Kin te vatam kiṃ pana<sup>14</sup>, brahmacariyaṃ

kissa suciṃassa ayaṃ vipāko

<sup>1</sup> devatā°, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> M<sub>p</sub> has Serisako, M. Serissako. <sup>3</sup> vaṇṇū°, S<sub>1</sub>;  
vaṇṇa°, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> vacanam karo. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>5</sup> amhi, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> o°, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> vāṇija°, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>8</sup> S<sub>1</sub> continues: gātham  
aha, as below after v. 23. <sup>9</sup> om. B. M. <sup>10</sup> nāpi, M<sub>p</sub>.

<sup>11</sup> pana, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> catu, B. <sup>13</sup> rūpam, B. <sup>14</sup> va nu, M.

pucchanti tam vāṇijā<sup>1</sup> satthavāhā<sup>1</sup>

katham tayā laddham idam vimānaṃ<sup>2</sup> ti? 24

Tattha vatan ti vatasamādānaṃ. Brahmācariyaṃ  
ti setṭhacariyaṃ.

Puna devaputto te<sup>3</sup> paṭikkhipitvā attānaṃ<sup>3</sup> yathūpaci-  
tam puññaṃ ca dassento

“Mamaṃ<sup>4</sup> Pāyāsi<sup>5</sup> ti ahū<sup>5</sup> samañña

rajjam<sup>4</sup> yadā<sup>6</sup> kārayim<sup>7</sup> Kosalānaṃ

natthikadiṭṭhi<sup>8</sup> kadariyo pāpadhammo<sup>9</sup>

ucchedavādī ca tadā ahosiṃ.<sup>10</sup> 25

Samaṇo ca kho āsi<sup>11</sup> Kumārakassapo

bahussuto cittakathī ulāro

so me tadā dhammakatham abhāsi<sup>12</sup>

diṭṭhivisukāni<sup>13</sup> vinodayi me. 26

Tāhaṃ tassa<sup>14</sup> dhammakatham suṇitvā<sup>15</sup>

upāsakattam paṭivedayissaṃ

pāṇātipātā virato ahosiṃ<sup>16</sup>

loke adinnaṃ parivajjayissaṃ

amajjapo<sup>17</sup> no ca musā abhāsim<sup>18</sup>

sakena dārena c’ahosi<sup>19</sup> tuṭṭho. 27

Tam me vatam tam pana brahmācariyaṃ

tassa sucinnassa ayaṃ vipāko

tehi<sup>20</sup> eva<sup>20</sup> kammehi apāpakehi

puññehi me laddham idam vimānaṃ<sup>21</sup> ti 28

āha. Tam suvinñeyyam eva.

Atha vāṇijā devaputtaṃ vimānaṃ c’ assa paccakkhato  
disvā kammaphalaṃ saddahitvā attano kammaphale<sup>21</sup> sad-  
dham pavedentā

“Saccam kirāhamsu narā sapañña

anāññathā vacanaṃ paṇḍitaṃ:

<sup>1</sup> vāṇija°, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> attanā, S<sub>1</sub>.

<sup>4-4</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> ahū, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>; ahum, M. <sup>6</sup> [ya]thā°, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °yi, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>. <sup>8</sup> natthiditṭhi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> vāma°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>11</sup> asi, S<sub>2</sub>. M. <sup>12</sup> akūsi, S<sub>1</sub>. M. M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> °visukāni, S<sub>1</sub>; °vissukāni, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B. M<sub>p</sub>.

<sup>15</sup> suṇitvāna, M<sub>p</sub>. <sup>16</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °pā, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> °ni, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> ca ahosi, S<sub>1</sub>; cāhoti, S<sub>2</sub>; ca homi, M. M<sub>p</sub>. <sup>20</sup> te yeva, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> °phalam, S<sub>1</sub>.

yahiṃ yahiṃ gacchati puññakammo  
tahiṃ tahiṃ modati kāmakāmi

29

Yahiṃ yahiṃ sokapariddavo ca  
vadho ca bandho ca parikkilesa  
tahiṃ tahiṃ gacchati pāpakammo<sup>1</sup>  
na muccati duggatiyā kadāci<sup>2</sup> ti

30

gāthadvayam avocun.

Tattha sokapariddavo ti soko ca paridevo<sup>2</sup> ca. Pa-  
rikkilesa ti vutta<sup>3</sup> anattthuppatti.<sup>4</sup>

Evam tesu kathentesu yeva vimānadvāre sirīsaruḁkhato  
paripākena muttabandhanā paripakkā sipātikā patitena  
devaputto saparijano domanassappatto ahosi. Tam disvā  
vāṇijā

“Sammūlharūpo va jano ahosi  
asmim<sup>5</sup> muhutte kalalīkato ca  
janass<sup>7</sup> imassa tuyhañ ca kumāra  
appaccayo kena nu kho ahosi<sup>8</sup>” ti

31

gātham āhamsu.

Tattha sammūlharūpo vā ti sokavasena sabbaso mūl-  
hasabhāvo viya. Jano ti devajano. Asmim<sup>5</sup> muhutte  
ti imasmim muhuttamatte. Kalalīkato ti kalalam viya  
kato, kalalam nissita-udakibhūto<sup>6</sup> viya, āvilo ti adhippāyo.  
Janass<sup>7</sup> imassa tuyhañ cā ti imassa tava pariṇanassa  
tuyhañ ca. Appaccayo ti domanassam.

Tam sutvā devaputto

“Ime pi sirisavanū<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> tātā  
dibba ca gandhā surabhim<sup>9</sup> sampavanti  
te sampavāyanti imam<sup>10</sup> vimānam  
divā ca ratto ca tamam nihantā.  
Imesam ca kho vassasatāccayena<sup>11</sup>  
sipātikā<sup>12</sup> phalanti ekamekā<sup>13</sup>”

32

<sup>1</sup> odhammo, B. M.

<sup>2</sup> pariddavo, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> vuttam, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> attthuppatti, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> asmi, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> udadhiki<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> sirisa<sup>o</sup>, M. M<sub>p</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> obhi, S<sub>2</sub>, M<sub>p</sub>.

<sup>10</sup> idam, S<sub>2</sub>, B. M.

<sup>11</sup> satacca<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pipatikā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ekamekam, S<sub>2</sub>.



mānussakam<sup>1</sup> vassasatam atītam<sup>2</sup>

yadagge kāyamhi idhūpapanno.

33

Disvān'<sup>3</sup> ahaṃ vassasatāni pañca

asmim vimāne thatvāna<sup>4</sup> tātā

āyukkhayā puññakkhayā cavissam

ten' eva sokena samucchito 'smin'<sup>5</sup> ti

34

āha.

Tattha sirīsavanā ti sirīsūpavanato. Tātā ti vāṇije ālapati. Ime tunhākam mayhañ ca paccakkhabhūtā dibbā gandhā surabhim<sup>6</sup> ativiya sugandhā yeva samantato ca pavanti pavāyanti, te dibbagandhā evam vāyantā imam vimānam sampavāyanti samma-d-eva gandham gāhapenti, na kevalam sampavāyanam eva, atha kho attano pabbāya tamam pi nihanti. Tenāha: divā ca ratto ca tamam nihantā ti.

Imesan ti sirīsānam. Sipāṭikā ti phalakuṭṭhikā. Phalanti ti paccitvā<sup>7</sup> vaṇṇato muccati puṭabhedam vā patvā sissati. Mānussakam<sup>1</sup> vassasatam atītan ti yasma vassasatassa accayena imassa sirīsassa sipāṭikā phalanti ayañ ca phalikā, tasmā mayham mānussakam<sup>1</sup> vassasatam atītam. Yadagge yato paṭṭhaya, kāyamhi idha imasmim devanikāye, upapanno nibbatto, mayhañ ca devaganāya pañca vassasatāni, āyukkhaya<sup>8</sup> 'khiyati me āyu' ti sokavasena sampamulho ti dasseti. Tenāha: disvān' aham ... pe<sup>9</sup> ... mucchito 'smin ti.

Atha nam vāṇijā samassāsenta<sup>10</sup>

"Katham nu soceyya tathāvidho<sup>11</sup> so

laddhā vimānam atulam ciraṃ

ye cāpi<sup>12</sup> kho ittaram upapaṇṇi

te nuna<sup>13</sup> soceyyum<sup>14</sup> parittapuññā" ti

35

āhamsu.

<sup>1</sup> manusakam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> 'tā, B.; om. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> dibbān', M. M<sub>p</sub>.

<sup>4</sup> katvāna, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> 'smī, M. M<sub>p</sub>; in B. corr. to 'smin.

<sup>6</sup> 'bhi, S<sub>2</sub>. B. <sup>7</sup> muñcitvā, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ayu tasmā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pa, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> 'to, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> tathā pi te, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> ca, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> nanu, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> 'yyu, B. M.

Tattha yādisehi appāyukehi appapuññehi maraṇaṃ pa-  
ṭicca socitabbam siyā, tādiso pana evaṃ dibbānubhāva-  
sampanno navutivassasatasahassāyuko kathaṃ<sup>1</sup> soceyya?  
Na socitabbam evā ti adhippāyo.

Devaputto tattha ken' eva samassāsetvā tesāṃ vacanaṃ  
sampaṭicchanto tesāṃ ca upadesento<sup>2</sup>

“Anucchaviṃ ovadiyaṃ ca me taṃ  
yaṃ<sup>3</sup> maṃ<sup>3</sup> tumhe peyyavācam<sup>4</sup> vadetha  
tumhe ca kho<sup>5</sup> tāta<sup>6</sup> mayānugutta  
yen' icchakaṃ tena paletha<sup>7</sup> sotthin” ti

36

gātham āha.

Tattha anucchaviṃ ti anucchavikaṃ tumhākaṃ etaṃ<sup>8</sup>  
yuttarūpaṃ. Ovadiyaṃ ca me taṃ ti<sup>5</sup> me mayhaṃ tum-  
hehi ovadiyaṃ ovaḍavasena<sup>9</sup> vattabbam etaṃ yaṃ yasma  
mayhaṃ vā tumhe Kathaṃ nu<sup>10</sup> soceyya ti ādina peyya-  
vācam<sup>11</sup> piyavacanāṃ vadetha, yaṃ vā peyyavācāya<sup>12</sup>  
vadanāṃ kathanāṃ, taṃ tumhākaṃ eva anucchavikaṃ ti  
yojanā. Atha vā yaṃ yasma tumhe peyyavācam<sup>13</sup> vadetha,  
tasmā anucchavikaṃ ovadiyaṃ ca ovaḍitabbam ovādānu-  
rūpaṃ kātabbaṃ ca me mayā katam.<sup>14</sup> Kiṃ pana taṃ ti?  
āha: tumhe ca tāta ti ādi. Tattha mayānugutta ti  
imasmim amanussapariggāhe<sup>15</sup> marukantāre yāva kantāra-  
tikkama mayā anuguttā rakkhita yen' icchakaṃ<sup>16</sup> yathā-  
rucitena sotthin<sup>17</sup> khemena paletha gacchatha ti attho.

Atha vāṇija katanūnubhavaṃ pakasenta<sup>18</sup>

“Gantvā mayāṃ Sindhu-Sovirabhūmiṃ<sup>19</sup>  
dhanatthikā uddayapatthayānā  
yathā payoga paripuṇṇaṇṇa  
kāhama<sup>20</sup> Serīsamaṇaṃ ulāraṇ” ti

37

gātham āhaṃsu.

<sup>1</sup> katam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> °santo, B. <sup>3</sup> mayam, S<sub>2</sub>; yamam, B.

<sup>4</sup> peya°, B. M<sub>p</sub>; veyā°, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> om S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> tāta, B. M. M<sub>p</sub>.

<sup>7</sup> pasova, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> evam, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> ovādisena, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> na, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> peya°, B. <sup>12</sup> peya°, B.; peyavacanam, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> peya°, B.;  
payam vācam, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> katham, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °ggamo, B.

<sup>16</sup> icchitam, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> sotthi, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> °to, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> Socira°, S<sub>2</sub>;  
Suvira°, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>20</sup> ka°, S<sub>2</sub>.

Tattha yathā payogā ti idāni katapaṭiññānurūpapayogā.  
Paripunnacāgā ti samatthacāgā ulārassa mahassa pa-  
riyattapariccāgā. Mahan ti ussavapūjam.

Puna devaputto mahakaraṇaṃ paṭikkhipento kattabbesu  
te niyojento

“Mā c’ eva Serisamaham akattha  
sabbañ ca vo bhavissati<sup>1</sup> yaṃ vadetha  
pāpāni kammāni vivajjayātha  
dhammānuyogañ ca adhiṭṭhahātha” ti

38

gātham āha.

Tattha yaṃ vadethā ti yaṃ tumhe khemena Sindhu-  
Soviradesaṃ pattim tattha ca vipulaṃ uddayaṃ<sup>2</sup> lābhaṃ  
paccāsimsantā<sup>3</sup> Gantvā mayan ti ādinā<sup>4</sup> vadatha, sabban-  
taṃ vo<sup>5</sup> tumbhakaṃ tath’ eva bhavissati, tattha nikkakkhā  
hotha, tumhe pana ito paṭṭhāya pāpāni kammāni pāṇāti-  
pātadini vivajjayātha parivajjetha.<sup>6</sup> Dhammānuyogaṃ  
ti dānādi-kusaladhammassa anuyujjanaṃ adhiṭṭhahātha  
anusikkhatha. Idaṃ serisakamahan ti dasseti.

Yaṃ pana upāsakaṃ anuggaḥhanto tesam rakkhāvara-  
naṃ kātukāmo tassa guṇaṃ kittetvā taṃ tesam uddisanto<sup>7</sup>  
imā gāthāyo āha:

“Upasako atthi imasmiṃ<sup>8</sup> saṃghe  
bahussuto sīlavatūpapanno  
saddho ca<sup>9</sup> cāgī ca supesalo ca  
vicakkhaṇo santusito<sup>10</sup> mutimā.<sup>11</sup>  
Sañjānamāno na<sup>12</sup> musā bhayeyya  
parūpaghātāya na cetayeyya  
vebhūtikaṃ<sup>13</sup> piṣuṇaṃ<sup>14</sup> no kareyya  
saṃhañ ca vacaṃ sakhilaṃ bhayeyya.  
Sagāravo sappatissso<sup>15</sup> vinito  
apāpako adhiṣṭhe visuddho<sup>16</sup>

39

40

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> udayaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> paccāsissantā, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> ādini, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> kho, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ‘jjeṃyātha (sic), S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> udisso, B.;  
upadisso, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> imamhi, M<sub>p</sub>. <sup>9</sup> om. B. <sup>10</sup> santussito, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> matimā, M<sub>p</sub>; in B. corr. to mutimā. <sup>12</sup> om. M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> ‘yaṃ, M<sub>p</sub>. <sup>14</sup> pesuṇaṃ, M<sub>p</sub>; pesuṇa, B. M.

<sup>15</sup> ‘tisso, S<sub>2</sub>; ‘tiso, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>16</sup> suddho, M.

so mātaraṃ pitarañ cāpi jantu<sup>1</sup>  
 dhammena poseti ariyavutti. 41  
 Maññe so mātāpitūnaṃ kārāṇā  
 bhogāni pariyesati na attahetu  
 mātāpitūnañ ca yo<sup>2</sup> accayena  
 nekkhammapono<sup>3</sup> carissati brahmacariyaṃ 42  
 Ujū avaṅko asatho amāyo  
 na lesakappena ca vohareyya  
 so tādiso sukkatakammakārī<sup>4</sup>  
 dhamme t̥hito kinti labhetha dukkhaṃ? 43  
 Tamkārāṇā pātukato 'mhi attanā<sup>5</sup>  
 tasmā dhammaṃ passatha vāṇijāse<sup>6</sup>  
 aññatra ten'īha<sup>7</sup> bhasmaṃ<sup>8</sup> bhavetha  
 andhākulā vippanat̥thā araññe —  
 taṃ khippamānena lahuṃ<sup>9</sup> parena  
 sukho have sappurisenā saṃgamo<sup>10</sup> ti. 44

Tattha saṃghe ti sattasamūhe.<sup>10</sup> Vicakkhaṇo ti tattha  
 tattha kattabbatāya kusalo. Santusito<sup>11</sup> ti santut̥tho.  
 Mutima<sup>12</sup> ti kammassa katañāpadinā idhalokaparalokahi-  
 tānaṃ munanato<sup>13</sup> mutimā.<sup>12</sup>

Saṇjānamāno na<sup>14</sup> musā bhaṇeyya ti sampajāna-  
 musā na<sup>14</sup> bhāseyya.<sup>15</sup> Vebhūtikan ti sahitānaṃ<sup>16</sup> vinā-  
 bhāvakarāṇato<sup>17</sup> vebhūtikan<sup>18</sup> ti laddhanāmaṃ pisuṇaṃ  
 no kareyya na vadeyya.

Sappaṭisso<sup>19</sup> ti paṭissayo garut̥thāṇīyesu nivātavutti-  
 kattā<sup>20</sup> soraccam.<sup>21</sup> Saha<sup>22</sup> paṭissenā<sup>23</sup> ti sappat̥tisso.<sup>19</sup>  
 Adhisīle ti upāsakena rakkhitaṃ<sup>24</sup> adhisīle<sup>25</sup> sikkhāya.  
 Ariyavutti ti parisuddhāvutti.

<sup>1</sup> jantum, B. <sup>2</sup> om. B.; M. M<sub>p</sub> have khu (sic) instead of ca yo. <sup>3</sup> nekkhammapono, M<sub>14</sub>. <sup>4</sup> sukata<sup>2</sup>, S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> attano, M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> vāṇijā, M<sub>p</sub>. <sup>7</sup> īha, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>; in B. corr. to īha. <sup>8</sup> bhasma, M<sub>p</sub>; bhasmi, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> lahu, S<sub>2</sub>.  
<sup>10</sup> in B. corr. to sat̥tha<sup>10</sup>. <sup>11</sup> otussito, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> in B. corr. to mutimā. <sup>13</sup> S<sub>2</sub> only has na. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> bhāseyya, S<sub>2</sub>.  
<sup>16</sup> sahitānaṃ, B. <sup>17</sup> bhāvato karāṇato, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> vebha-  
 tikan, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> oṭiso, B. <sup>20</sup> otattā, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> soraṇca, S<sub>2</sub>.  
<sup>22</sup> samā, S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> paṭtissenā, S<sub>2</sub>; paṭisenā, B. <sup>24</sup> otabbam, S<sub>2</sub>.  
<sup>25</sup> osila, S<sub>2</sub>.

Nekkhammaṇo ti nibbānananno. Carissati brahmacariyaṇ ti pabbajjā<sup>1</sup> sāsanabrahmacariyaṇ carissati.<sup>2</sup>

Lesakappenā ti kappiyalesena. Na ca volhareyyā ti māyāsātheyyavasena vacanaṃ na nicchāreyya. Dhamme t̥hito kinti labbetha dukkhaṇ ti evaṃ vuttanayena dhamme t̥hito dhammacārī kinti kena pakārena dukkhaṇ labbetha<sup>3</sup> pāpuṇeyya.

Taṃkāraṇā ti taṃ nimittaṃ tassa upāsakassa hetu. Pātukato 'mhi attanā ti sayam eva tumhākaṃ ahaṃ pāturahosiṃ.<sup>4</sup> Attānaṇ ti pi pātho. Mama attānaṃ tumhākaṃ pātvākāsi ti attho. Tasmā ti yasmā ahaṃ dhammaṃ apacāyamāno taṃ rakkhanto tumhe pi rakkhāmi, tasmā dhammaṃ passatha dhammaṃ eva caritabbāṃ katvā oloketha. Aññatra ten'īha bhasmaṃ bhavethā ti tena upāsakena vinā ce āgatā imasmiṃ marukantare anāthā apaṭisaraṇā bhasmabhāvaṃ gaccheyyatha. Khippamanena ti evaṃ khippantena vambhantena<sup>5</sup> pīlantena.<sup>6</sup> Lahun ti sukaraṃ. Parenā ti adhikaṃ aññena vā. Tasmā<sup>7</sup> sukho have sappurisenā saṃgamo ti. So hi khantisoracce nivīṭṭho kenaci kiñci vutto pi na paṭippharati<sup>8</sup> ti adhippāyo.

Evaṃ sāmāññato kittitaṃ sarūpato nātukāmā vāṇijā

“Kiṃ nāma so kiñ<sup>9</sup> ca<sup>9</sup> karoti kammaṃ

kiṃ nāmadheyyaṃ kiṃ pana tassa gottam?

Mayaṃ pi naṃ datṭhukām'amha yakkha

yassānukampāya idhāgato 'si

lābhā hi tassa yassa<sup>10</sup> tuvaṃ pihesi” ti

45

gātham āhamsu.

Tattha kiṃ nāma<sup>11</sup> so ti nāmato yo jantu satto ko nāma. Kiñ<sup>11</sup> ca<sup>11</sup> karoti kammaṇ ti kasivāṇijjādisu<sup>12</sup> kīdisaṃ kammaṃ karoti. Kiṃ nāmadheyyaṇ ti matapitūhi.

<sup>1</sup> jam°. B.; ja. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> cariyati, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> alabbetha, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> vajjhantena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pīlandhena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> kasmā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °pparati, S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> kiñci, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> om. M. <sup>11</sup> kiñci, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °vāṇijā°, S<sub>2</sub>. B.

Katham pana? Tisso Phusso ti ādisu tassa kim nāma-dheyyam, Bhaggavo Bhāradvājo ti ādisu kim vā tassa gottam.<sup>1</sup> Yassa tuvaṃ pihesi ti yaṃ tuvaṃ piyāyasi.

Idāni devaputto taṃ nāmagottādivasena dassento

“Yo kappako Sambhavanāmadheyyo

upāsako kocchaphalūpajivī<sup>2</sup>

jānātha naṃ tumbakaṃ pesiyo so

mā kho naṃ<sup>3</sup> hīlitha supesalo so” ti

46

āha.

Tattha kappako ti nahāpito.<sup>4</sup> Sambhavanāma-dheyyo ti Sambhavo ti evaṃnāmo. Kocchaphalūpajivī ti kocchan ca phalaṃ ca upanissāya<sup>5</sup> jīvanako. Tattha koccham nāma ālakādi-sandhūpanatthaṃ kosādmam ullikha-nasādhanaṃ.<sup>6</sup> Pesiyo ti pesanakārako<sup>7</sup> veyyāvaccakaro.

Idāni vāṇijā taṃ sañjānitvā<sup>8</sup> āhamsu:

“Jānamase<sup>9</sup> yaṃ tvaṃ vadesi<sup>10</sup> yakkha

na<sup>11</sup> kho naṃ<sup>12</sup> jānāma<sup>13</sup> ‘sa<sup>14</sup> ediso’ ti<sup>14</sup>

mayam pi naṃ<sup>15</sup> pūjayissāma<sup>16</sup> yakkha

sutvāna tuyhaṃ vacanaṃ ulāraṇaṃ” ti.

47

Tattha jānamase<sup>17</sup> ti yaṃ tvaṃ vadesi taṃ mayam sarūpato jānāma. Ediso ti guṇato<sup>18</sup> pana<sup>18</sup> yathā tayā kittitaṃ evaṃ ediso ti, taṃ<sup>19</sup> na kho jānāma, yathā<sup>20</sup> taṃ aviddasuno<sup>21</sup> ti adhippāyo.

Idāni te attano vimānaṃ āropetvā anusasanaṃ<sup>22</sup>

“Ye kec’imasmiṃ<sup>23</sup> satthe<sup>24</sup> manussā

dahara mahanta atha va pi majjhimā

<sup>1</sup> gottassa, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> ‘jīva, M. M<sub>p</sub>; ‘bhaṇḍūpajivī, Ed.

<sup>3</sup> na, M.; om. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> nhā, B. <sup>5</sup> ‘nissaya, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> ullikha-naka, B. <sup>7</sup> pessana, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ‘netvā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> jānāma, M.

<sup>10</sup> pava, B. <sup>11</sup> naṃ, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>12</sup> na, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>13</sup> jāna-mase, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> hi, M<sub>p</sub>. <sup>15</sup> na, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> ‘yisama, M.; pūjayi-pasāma, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> jānāma, B. <sup>18</sup> guṇathomana, B. <sup>19</sup> ta, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> seyyathā, S<sub>2</sub>; but perhaps for [jānāma]se yathā.

<sup>21</sup> avindisun no, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds āha. <sup>23</sup> kiñcismi, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> satte, S<sub>2</sub>; sabbe, Ed.

sabb'eva te ālambantu<sup>1</sup> vimānam  
passantu puññāna phalaṃ kadariyā<sup>2</sup> ti 48  
gātham āha.

Tattha mahantā ti vuḍḍhā. Ālambantū ti ārohanu.  
Kadariyā ti maccharino adānasilā.

Idāni pariyosāne cha gāthā dhammasaṅgāhakehi vuttā:

Te tattha sabb'eva 'ahaṃ pure' ti  
taṃ kappakaṃ tattha purakkhitvā<sup>3</sup>  
sabb'eva te ālambiṃsu<sup>4</sup> vimānam  
Masakkasāraṃ viya Vāsavassa.<sup>5</sup> 49

Te tattha sabb'eva 'ahaṃ pure' ti  
upāsakattaṃ paṭivedayiṃsu  
pāṇatipātā viratā<sup>6</sup> ahesuṃ  
loke adinnaṃ parivajjayiṃsu  
amajjapā<sup>7</sup> no ca musā bhaṇiṃsu  
sakena dārena<sup>8</sup> ahesuṃ tuṭṭhā. 50

Te tattha sabb'eva 'ahaṃ pure' ti  
upāsakattaṃ paṭivedayitvā<sup>9</sup>  
pakkāmi sattho<sup>10</sup> anumodamāno<sup>11</sup>  
yakkhiddhiyā anumato punappunam. 51

Gantvāna te Sindhu-Sovirabhūmiṃ<sup>12</sup>  
dhanatthikā<sup>13</sup> uldayapatthayānā<sup>14</sup>  
yathā payogā paripuṇṇalābhā  
paccagamuṃ<sup>15</sup> Pāṭaliputtam akkhatam. 52

Gantvāna te saṃ<sup>16</sup> gharaṃ sotthivanto  
puttehi dārehi samaṅgibhūtā<sup>17</sup>  
anandi<sup>18</sup> vitta sumanā patitā<sup>19</sup>  
akāṃsu Serisamaham<sup>20</sup> ulāraṃ  
Serisakaṃ te<sup>21</sup> parivenaṃ<sup>22</sup> māpayiṃsu.<sup>23</sup> 53

<sup>1</sup> ālabhantu, S<sub>2</sub>. B. *always*; āruhanu, M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> pure°, B.

<sup>3</sup> alabh°, S<sub>2</sub>. B.; ābhīruhisu, M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> vāsaso, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> paṭivi°, M<sub>p</sub>.

<sup>6</sup> °po, M<sub>p</sub>. <sup>7</sup> S<sub>2</sub> *adds* ca. <sup>8</sup> satto, B. <sup>9</sup> ānu°, M<sub>p</sub>;

anumodano, S<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> Suvira°, B. M<sub>p</sub>; Suvira°, M. <sup>11</sup> vanat-  
thikā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> udayaṃ pa°, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> paccāgamiṃsu, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.

<sup>14</sup> saṃ, B. M.; sa, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> °bhūto, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>16</sup> °di, B.;  
ānandacitta, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>; ānandippattā, M. *for* ānandi vitta.

<sup>17</sup> patitā, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> serisakaṃ ahaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °ṇa, M.; °ṇi, M<sub>p</sub>. <sup>21</sup> payiṃsu, M<sub>p</sub>.

Etādisā sappurisāna sevanā  
mahatthikā<sup>1</sup> dhammaguṇāna<sup>2</sup> sevanā  
ekassa<sup>3</sup> atthāya upāsakassa  
sabb' eva sattā sukhino<sup>4</sup> ahesun ti.

54

Tattha ahaṃ pure ti ahaṃ purimaṃ ahaṃ purimaṃ  
ti ahamahaṃkāra ti attho. Te tattha sabb' evā ti vatvā  
puna Sabb' eva te ti vacanaṃ sabb' eva te yathā<sup>5</sup> vi-  
mānassa ārūhane<sup>6</sup> ussukkaṇṇatā ahesun, tathā sabb' eva taṃ  
ārūhimsu. Na kassaci ārūhane<sup>7</sup> antarāyo<sup>8</sup> ahoṣi ti dassa-  
natthaṃ vuttaṃ. Masakkasāraṃ viya Vāsavassā ti  
Masakkasāraṃ ti ca Tāvatisabhabhavanāṃ vuccati sabbāṃ  
vā devabhavanāṃ, idha pana Sakkabhavanāṃ veditabbāṃ.  
Tenāha: Masakkasāraṃ viya Vāsavassa ti. Atha te<sup>9</sup> vi-  
nija vimānaṃ paṇṇāsi<sup>10</sup> pasannacittā tassa devaputtassa  
ovāde thatvā sarāṇesu ca silesu ca patitthāya tassa ānu-  
bhāvena sotthinā icchitaṃ desaṃ agamaṃsu.<sup>11</sup> Tena vut-  
taṃ: te tattha sabb' eva ti adi. Tattha anumato pa-  
kkāmi sattho.<sup>12</sup> yakkhiddhiyā punappunaṃ anumodamāno ti  
yojana. Kena pana<sup>13</sup> anumato<sup>14</sup> ti? Yakkhena ti pakāṇo  
'yam attho.

Yathā payogā ti yathā<sup>15</sup> ajjhāsayam<sup>16</sup> pakatapayogā.  
Paripuṇṇalābhā ti siddham. Akkhatan ti anupaddu-  
taṃ. Paṭaliputtaṃ akkhatan ti vā anabadham anuppaṇaṃ,  
anantarāyena ti attho.

Sam<sup>17</sup> gharan ti sakaṃ<sup>18</sup> gehaṃ. Sotthivanto ti  
sotthibhāvena yuttā khemino. Anandi ti adihi catūhi pi  
padehi somanassitabhāvaṃ eva vadati. Serīsakan te<sup>19</sup>  
parivenaṃ<sup>20</sup> māpayimsu ti kataññutāya thatvā paṭissa-  
vamocanattān<sup>21</sup> ca devaputtassa nāmena Serīsakaṃ nama  
paricchedavasena<sup>22</sup> veṇiyato<sup>23</sup> pekkhitabbato parivenaṃ pā-

<sup>1</sup> 'yā, M<sub>p</sub>; mahiddhiyā, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> 'guṇānaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> etassa, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> sukhita, M<sub>p</sub>. <sup>5</sup> yathāvutta, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> uttarūhane, S<sub>2</sub>;  
āru<sup>o</sup>, B. <sup>7</sup> āru<sup>o</sup>, B. <sup>8</sup> accharāyo, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> kho, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> āga<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> satto, B. <sup>12</sup> paṇānu<sup>o</sup>, B. <sup>13</sup> yathājjhā<sup>o</sup>, B.

<sup>14</sup> sañ, B.; sa, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> sakalaṃ, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> om, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> 'pa, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> paṭissava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; parissava<sup>o</sup>, B. <sup>19</sup> 'vasenecetaṃ (sic)  
niyato, S<sub>2</sub>.



sādakūṭāgāraratitthānādi<sup>1</sup>-sampannaṃ pākāraparikkhitaṃ dvārakoṭṭhakayuttaṃ āvāsaṃ akamsu.

Etādisā ti edisī, evaṃ anattappaṭibāhini atthasādhikā ca. Mahatthikā<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> mahāpayojanā<sup>4</sup> mahānisamsā. Dhammaguṇānaṃ ti aviparitaḡuṇānaṃ. Ekassa sattassa hitatthaṃ. Sabb<sup>5</sup> eva sattā ti sabbe eva te satthapariyāpannā<sup>6</sup> sattā sukhino sukhappattā khemappattā ahesuṃ.

Sambhavo pana upāsako Pāyāsissa devaputtassa tesam ca<sup>7</sup> vāṇijānaṃ vacanapaṭivacanavasena<sup>8</sup> pavattaṃ gāthābandhaṃ sutaniyāmena<sup>9</sup> eva uggahetvā therānaṃ ārocesi. Pāyāsīdevaputto āyasmato Sambhavattherassa kathesi ti apare.<sup>10</sup> Taṃ Yasattherapamukhā mahātherā dutiyasaṅgitiyaṃ saṅgahaṃ āropesuṃ. Sambhavo pana upāsako mātapitūnaṃ accayena pabbajitvā arahatte patitthāsi.

Serīsakavimānavajjanaṃ.

## VII, 11.

Uccam idam maṇiṭhūyaṃ ti Sunikkhittavimānaṃ. Tassa<sup>11</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvattliyaṃ viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayaṇ<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> devacārikaṃ caranto Tāvatisabbhavanāṃ upagato. Tasmiṃ<sup>14</sup> khaṇe aññataro devaputto attano vimānadvāre<sup>15</sup> ṭhito āyasmantaṃ Mahāmoggallānaṃ disvā saṅgataḡāravabahuṃmano upasaṅkamitvā pañcapatitthitena<sup>16</sup> vanditvā<sup>17</sup> añjalim paggayha atthāsi. So kira atite Kassapasammāsaṃbuddhe parinibbute tassa sarīradhātum<sup>18</sup> pakklipitvā yojanike kanakathūpe ca kate catasso paṇisā kāle kāle<sup>19</sup> upasaṅkamitvā gandhapupphadhūpādihī<sup>20</sup> cetiye pūjaṃ karonti. Tattha aññataro upāsako aññesu pupphapūjaṃ katvā gatesu tehi pūjitatthāne dunnikkhittāni pupphāni disvā tath<sup>21</sup><sup>22</sup> eva tāni samma-d-eva ṭhapento sannivesavisesena dassaniyaṃ pasā-

<sup>1</sup> kūṭāgārāguttitthā<sup>2</sup>, S.<sup>3</sup> mahiddhiyā, S.<sup>4</sup> om. B.

<sup>5</sup> mahiddhikā mahāpay<sup>6</sup>, S.<sup>7</sup> satta<sup>8</sup>, B.<sup>9</sup> om. S.

<sup>10</sup> paṭivacana<sup>11</sup>, S.<sup>12</sup> aparena, S.<sup>13</sup> tass<sup>14</sup>, B.<sup>15</sup> yena, S.<sup>16</sup> ye, S.

<sup>17</sup> tasmiṃ ca, S.<sup>18</sup> vimāne, S.<sup>19</sup> om. S.

<sup>20</sup> tuyo, S.<sup>21</sup> odhūmadihī, B.<sup>22</sup> tath<sup>23</sup>, S.

dikaṃ bhattivisesayuttam<sup>1</sup> pūjaṃ akāsi. Katvā ca<sup>2</sup> pana<sup>2</sup> etaṃ ārammaṇaṃ gaṇhanto Satthū guṇe anussaritvā pa-sannacitto taṃ puññaṃ hadaye tṭhapesi. So aparabhāge kālaṃ katvā tass' eva kammassa ānubhavena Tāvatisa-bhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti mahānu-bhāvo, mahā c' assa parivāro ahosi. Taṃ sandhāya vuttam: tasmim khane aññataro devaputto . . . pe<sup>3</sup> . . . atthāsi ti. Atha naṃ āyasma Mahāmoggallāno yathaladdhasampatti-kittanamukhena katasucaritaṃ<sup>4</sup> imāhi gāthāhi pucchi<sup>5</sup>:

“Uccam idam maññhūnaṃ vimānaṃ  
samantato dvādasayojanāni  
kūṭagārā satta satā pharā  
veluriyathambhā rucirattatā<sup>6</sup> subhā. 1  
‘Tatth’ acchasi<sup>7</sup> pivasi khādasi<sup>8</sup> ca<sup>2</sup>  
dibbā ca vipā pavadanti vaggu  
dibba rasa kāmagnū<sup>9</sup> ettha pañca  
nāriyo<sup>9</sup> naccanti suvaṇṇachannā. 2

Kena te tadiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca te bhoga ye keci manaso piya? 3  
Pucchāmi taṃ deva mahānubhāva  
manussabhūto kim akāsi puññaṃ?  
Kenasi evaṃ jātānubhāvo  
vaṇṇo ca te sabbaḍḍiṣā pabhasati<sup>10</sup> ti? 4

So devaputto<sup>10</sup> tassa attano katakammaṃ gāthāhi<sup>11</sup> ka-thesi. Taṃ dassento saṅgitikarā āhamsu:

So devaputto attamaṇo Moggallāmena pucchito  
paññaṃ puttṭho viyakāsi yassa kammass' idam phalam: 5  
“Dunnikkhittaṃ<sup>12</sup> mūlaṃ sunikkhipitvā<sup>13</sup>  
paṭiṭṭhapetvā sugatassa thūpe  
mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo  
dibbelhi kamehi samāṅgibhūto. 6

<sup>1</sup> bhaktivesasayuttam. S<sub>1</sub>; vibhatti<sup>o</sup>, B.; pi jattivisesa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> ritakammaṃ, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> katthatā, S<sub>1</sub>; kattatā, S<sub>2</sub>; in B. corr.

from katthatā to ratthatā. <sup>7</sup> si, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>9</sup> nāri ca, B. M. <sup>10</sup> pi, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> imāhi g<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> kkhittaṃ, B. M. <sup>13</sup> kkhitvā, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7  
 Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvo  
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti. 8

Tattha dunnikkhittam<sup>1</sup> mālan ti cetiye pūjakara-  
 natthāne nirantarathapanādiracanāvisesena<sup>2</sup> aṭhapetvā yathā  
 nikkhittatāya na sutthu nikkhittam vā tena vā paṭiharitvā<sup>3</sup>  
 dunnikkhittam<sup>4</sup> puppham.<sup>5</sup> Sunikkhipitvā<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> sutthu<sup>8</sup>  
 nikkhipitvā<sup>9</sup> racanāvisesena<sup>10</sup> dassaniyam pāsādikam katvā  
 nikkhipiya patitthapetvā bhattivisesādivasena<sup>11</sup> puppham  
 patitthapetvā tam vā puppham nikkhipento<sup>12</sup> Satthu cetiyam  
 uddissa mama<sup>13</sup> santāne kusalaḍḍhamam patitthapetvā ti  
 evaṃ<sup>14</sup> ettha attho daṭṭhabbo.<sup>15</sup>

Sesaṃ vuttanayam eva.

Sunikkhittavimānavannaṇā niṭṭhita.<sup>5</sup>

Sattamavaggavaṇṇanā<sup>5</sup> niṭṭhita<sup>5</sup> niṭṭhitā<sup>5</sup> ca<sup>5</sup> purisa-  
 vimānavannaṇā.<sup>5</sup>

Ettāvata ca.

Devatānaṃ vimānādi-sampattiṃ<sup>13</sup> tassa kāraṇaṃ  
 pakāsayanti sattānaṃ sabbalokahitāvahā.<sup>14</sup> 1  
 Appakānaṃ pi kāraṇaṃ yā<sup>15</sup> vibhāveti desanā  
 ulārapphalataṃ<sup>16</sup> cittakhetasampattiyogato<sup>17</sup> 2  
 Yam kathāvatthukusalā<sup>18</sup> supariññātavattukā  
 Vimānavatthu icc eva saṅgāyimsu mahesayo 3  
 Tassa atthaṃ pakāsetuṃ porāṇatthakathānayaṃ  
 sanniṣṣāya samāraddhā atthasamvaṇṇanā maya. 4

<sup>1</sup> 'kkhitam, B. <sup>2</sup> 'tthapanādinārandavi°, S<sub>1</sub>; 'panādinā  
 rajanā°, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pah°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> 'kkhitapu°, S<sub>2</sub>; sutthu ni° p°, S<sub>1</sub>.  
<sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> 'kkhitvā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> rajanā°, S<sub>2</sub>; viya ratana°, S<sub>1</sub>.  
<sup>8</sup> vibh°, S<sub>2</sub>. B.; nibhattisesā°, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> 'tento, S<sub>1</sub>.  
<sup>10</sup> sammā, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> B. adds vā. <sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds Evam devaput-  
 tena attano sucaritakamme pakāsite thero tassa dh° de°  
 [manussalokaṃ] āgantvā Bh° tam° a° ni°. Bh° tam atthuo  
 k° sampattamahā° dh° de°. Sā de° mahā° s° ahoṣi ti.  
<sup>13</sup> 'patti, S<sub>2</sub>. B. <sup>14</sup> 'vaho, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> yam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> 'phalati, B.  
<sup>17</sup> vittam khetta°, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has cittakkhetta, then [kathāvat-  
 thuku]salā, and so on. <sup>18</sup> gāthāvatthum ku°, S<sub>2</sub>.

Yā tattha paramatthānaṃ tattha tattha yathārahaṃ <sup>1</sup>  
 pakāsanā Paramatthadīpaṃ nāma nāmato <sup>5</sup>  
 Sampattā pariniṭṭhānaṃ anākulavinicchayā  
 sā sattarasamattāya pāliyā bhānavārato. <sup>6</sup>  
 Iti taṃ <sup>2</sup> saṃkharontena <sup>3</sup> yaṃ taṃ adhigataṃ mayā  
 puññaṃ tassānubhāvena lokanāthassa sāsanaṃ <sup>7</sup>  
 Ogāhitvā <sup>4</sup> visuddhāya <sup>5</sup> silādipaṭipattiyā  
 sabbe pi <sup>6</sup> dehino <sup>7</sup> hontu vinuttirasabhāgino. <sup>8</sup> <sup>8</sup>  
 Ciraṃ tiṭṭhatu lokasmiṃ sammāsambuddhasāsanaṃ  
 tasmiṃ sagāravā <sup>9</sup> niccaṃ <sup>10</sup> hontu sabbe pi pāṇino. <sup>9</sup>  
 Samma vassatu kālana devo pi jagatippati <sup>11</sup>  
 saddhammanirato lokaṃ dhammen' eva pasāsatu <sup>12</sup> ti. <sup>10</sup> <sup>10</sup>

Badaratitthavihāravāsina <sup>13</sup> ācariya-Dhammapālena katā  
 Vimānavatthuvannaṇā niṭṭhitā. <sup>14</sup>

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> has yathāra[ham], then sampattā, and so on.

<sup>2</sup> naṃ, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> saṃka°, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> ohetvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> S<sub>1</sub> continues:  
[sammāsambuddha]sāsanaṃ, and so on. <sup>6</sup> hi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> tesino, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> vimuttisara°, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> ca gā°, S<sub>2</sub>; gāravā, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds satatā. <sup>11</sup> oṭipati, S<sub>1</sub>; naṇādhīpati, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pasādayi, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds siddhīr  
astu subham astu ārogyam astu.

# INDICES.

## I. INDEX OF PROPER NAMES.\*

- |  |   |
|--|---|
| Anga 337   | Isigili, 82                               |
| Anga-Magadha, 332  | Isipatana, 86, 181, 184, 220*             |
| Angā, 336, 337   |   |
| Aciravati, 248   | Ukkattā, 229, 230*, 234*                  |
| Acchimati, 131, 132, 134                                   | Ujjeni, 138                               |
| Ajatasattu, 170, 200                                       | Uttara, 298, 299                          |
| Ajṭhaka, 265   | Uttarakuruka, 18                          |
| Anāthapiṇḍika, 51, 54, 109                                 | Uttaramadhura, 118                        |
| Anuruddha, 189, 190, 195                                   | Uttara, 63                                |
| Anotatta, 131, 134   | Uttara ( <i>daughter of the former</i> ), |
| Anomadassin, 3   | 63, 66, 67*, 68*, 69*, 70, 71, 74         |
| Anoma, 314   | Upatissa, 163                             |
| Andhavana, 173, 176  | Upavattana, 165                           |
| Andhakavinda, 185, 186, 302, 303                           | Uposatha, 115*, 115, 116, 117, 117        |
| Andhakaveyyu, 264, 265                                     | Uracchadamā, 270                          |
| Alambusa, 93, 211  |   |
| Aloma, 184*, 184   | Epiphassa, 94, 211                        |
| Assaka, 259*, 260*, 261, 261*                              | Eravana, 15, 183                          |
|  | Esika, 195, 196*, 197, 197                |
| Ānanda, 29, 47*, 158, 185*                                 |   |
| Alamba, 93, 96, 211. <i>See</i> Corrections and Additions. | Okkāka, 266                               |
|  |   |
| Icchanāgala, 234   | Kaccāyana, 10                             |
| Inda, 283  | Kapṭhaka, 312, 313, 314, 316              |
| Indapura, 159, 161   | Kapilavatthu, 313, 314*                   |
|  | Kalandakanivāpa, 31, 62, 74, 99           |

\* References to the text of the Vimanavatthu are indicated by black figures. The asterisk indicates that the word occurs more than once on the page the number of which is given.

- Kassapa** (sammasambuddha), 141, 144, 147, 148, 156, 195, 206, 253, 253\*, 259, 270\*, 283, 284\*, 285, 331, 352
- Kassapa**, 102. *See* Mahā°
- Kāsi**, 90, 90, 253, 270, 295, 296
- Kikin**, 253, 270
- Kimbilā**, 109\*, 110\*, 112, 113
- Kumārakassapa**, 297, 298, 331, 332, 342
- Kusāvati**, 18
- Kusinārā**, 165\*
- Kesikari** (ekarikā), 86, 90, 90
- Koṇāgamana**, 284
- Kosala**, 45
- Kosala**, 342
- Kosiyu**, 100, 139, 140
- Gaggari**, 217
- Gaṅgā**, 110\*
- Gandhamādana**, 162, 175
- Gaya**, 206, 207, 208, 210, 212
- Gavampati**, 331
- Gijjhakuta**, 82, 124, 153
- Giribhaja**, 82
- Guttila**, 137, 138\*, 140, 141\*, 142, 148\*
- Gotama**, 10, 16, 45\*, 46\*, 70, 73, 93, 99, 105, 106, 107, 115\*, 116\*, 117\*, 118, 168, 169, 171, 218, 219\*, 230, 322, 330\*
- Gotamī**, 155
- Gopāla**, 270\*, 271, 285, 310
- Ghaṭikāramahabrahmā**, 314
- Candabhāga**, 338
- Campa**, 217\*
- Carī**, 94
- Catummahārājika** (devā), 18, 298, 331\*
- Cittalatavana**, 93, 94, 170\*, 170, 171, 287\*, 299, 300
- Cittā**, 94
- Cūlāmaṇicetiya**, 203
- Chatta**, 229\*, 230\*, 234\*, 237, 239, 240\*, 241, 242
- Channa**, 313
- Jambudīpa**, 5\*, 18, 104, 138
- Jambudīpaka**, 18
- Jivaka**, 76, 77
- Jetavana**, 5, 54, 91, 109, 114, 128, 131, 149, 156, 173, 176, 181, 187, 206, 229, 233, 243, 248, 249, 252, 270, 295, 296, 299, 300, 301, 312, 318, 322, 352
- Takkasilā**, 109, 110
- Tavatimsa and** *osa*, 4, 6, 7, 18, 28, 33, 40, 44, 47, 51, 54, 56, 59, 61, 69, 90, 97, 98, 101, 107, 110\*, 112, 115, 116\*, 119, 120, 121, 124, 128, 137, 142, 148, 150, 153, 159, 164, 165, 170, 173\*, 177, 179, 181, 181, 185, 188, 189, 195, 196, 198, 200, 205, 209, 217, 221, 222, 223, 224\*, 234, 244, 246, 247, 249, 249\*, 250, 250, 252, 254\*, 258, 259, 267, 270, 271\*, 286, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 298\*, 299, 301, 302, 306, 308\*, 312, 314, 318, 319, 320\*, 323, 351, 352, 353
- Tissa**, 349
- Thūpa**, 45, 46
- Thūpeyyaka**, 45\*, 46, 47, 48
- Dhammapala** (acariya), 355
- Dhammasenāpati**, 64, 65\*, 158, 164. *See* Sariputta.
- Nandanā**, 7, 34\*, 61, 61, 94, 97, 107, 113\*, 113, 115, 116\*, 126, 173, 179, 211, 269, 294, 300, 303, 304, 305, 307
- Nanda**, 93, 211
- Nandiya**, 220\*, 221, 222\*, 223, 224, 225, 229
- Nalīnā**, 339, 340
- Nārada**, 165, 169, 203

- Nālakagāma and ṅgāmaka, 149, 156, 157, 158, 163, 164  
 Nālandā, 114  
 Nigaṇṭha, 29  
 Niddā, 117, 117  
 Nimmānarati and oratī, 79, 80\*, 100, 101, 102, 149, 150, 151\*, 189, 192, 192  
 Paṇḍava, 82  
 Paṇṇakata, 195, 196\*, 197, 197  
 Paranimmitavasavattī (devā), 79  
 Pavārā, 131, 132, 134  
 Pasenadi-Kosala, 5  
 Pāṭaliputta, 350  
 Payāsi, 297, 298, 299, 331, 332\*, 333, 342, 352\*  
 Puṇḍarikā, 93, 211  
 Puṇṇa (oṣeṭṭhin), 63\*, 64, 65\*, 66\*, 68  
 Purindada, 171, 171\*, 271, 275, 327  
 Pesavatī, 156, 158\*, 163. *See* Corrections and Additions.  
 Pokkhara, 93, 211. *See* Corrections and Additions.  
 Pokkharasāti, 229, 230, 234\*, 243  
 Pota, 259  
 Phussa, 349  
 Badaratitthavīhāra, 355  
 Bandhula, 165  
 Barāṇasī, 86\*, 90, 97\*, 137, 138, 181\*, 183, 184\*, 184, 220\*, 222, 225  
 Bimbisāra, 31, 82, 288  
 Brahmādatta, 137  
 Brāhmā, 21\*, 90, 124, 203, 231, 272, 278  
 Brāhmā Sahampati, 90  
 Brāhmā Sanaṅkumāra, 90  
 Bhagava, 349  
 Bhaggara, 93, 211. *See* Corrections and Additions.  
 Bhadda (of Kimbilā), 109\*  
 Bhaddā (of Nālaka), 149\*, 150, 150\*, 151, 152, 153\*, 192  
 Bhāradvāja, 349  
 Bhīma, 93, 211. *See* Corrections and Additions.  
 Magadha, 163, 164\*, 243\*, 337  
 Magadhā, 156, 336, 337  
 Majjhimadesa, 266  
 Maṭṭhakunḍalin, 322, 323, 324, 327\*, 330\*  
 Madhurā, 118  
 Manu, 19\*  
 Mallarājaputti, 165  
 Mallarājano, 165  
 Mallikā, 165  
 Masakkasāra, 350, 351\*  
 Mahākaccāna, 259, 260, 267  
 Mahākassapa, 100, 101, 104, 259, 289, 297  
 Mahāgovinda, 82  
 Mahanāma, 60\*  
 Mahāmoggallāna, 2, 3\*, 7, 25, 41, 51, 54, 69, 91, 92, 98, 105, 107, 108, 115, 119, 120, 121\*, 128, 132, 137, 141, 148, 156\*, 173, 177, 178\*, 179, 184, 185, 188, 195, 196, 198, 205, 209, 216, 221, 244, 250, 252\*, 254, 270, 271\*, 286, 288, 289\*, 291, 293, 294, 295, 299, 301, 302, 306, 308\*, 310\*, 312, 318, 352\*, 353  
 Mahāvīhāravāsīn, 1  
 Mahāsammata, 19  
 Mahindhara, 133, 136  
 Māgadhabhāsā, 174  
 Māghavant, 201, 202\*, 202  
 Mātali, 141, 202\*, 202  
 Missakesī, 93, 211  
 Mudukā, 94, 96  
 Muduvadinī, 211  
 Mūsila, 138\*, 139\*, 140\*, 141\*  
 Moggallāna, 8, 21, 22, 26, 28, 31, 37, 41, 44, 52, 55, 57, 60, 61,

- 62, 70, 93, 98, 137, 141, 143,**  
**148, 204, 221, 245, 283, 353**
- Yama, 223, 224, 224\***  
**Yasa, 331, 352**  
**Yasuttara, 181, 183**  
**Yāmā, 246**  
**Yugandhara, 135**
- Rajjumālā, 207\*, 208\*, 209\*, 210,**  
**211, 212, 213**  
**Rājagaha, 13, 27, 29, 30, 31\*, 32,**  
**33, 54\*, 62, 63\*, 74, 81, 82, 99,**  
**100, 105\*, 117\*, 118, 119, 120\*,**  
**121, 124, 126, 137, 170\*, 171,**  
**178\*, 200, 243, 246, 250\*, 251\*,**  
**254\*, 256\*, 286\*, 288, 291\*, 292\*,**  
**294\*, 305\*, 308\***  
**Rājagahaseṭṭhin, 63, 66**  
**Rahu, 116\***  
**Rūpasārī, 158**  
**Revata, 149\*, 152\*, 152\***  
**Revatā, 223\*, 223, 224, 224, 226,**  
**227**  
**Revatī, 220\*, 222\*, 224\*, 225, 229\***  
**Rohaka, 109\***
- Lakhumā, 98, 99**  
**Latā, 131\*, 132\*, 132, 133\*, 134\*,**  
**135\*, 136\***
- Vaṅgisa, 78\*, 159\*, 164, 172, 182,**  
**255, 255**  
**Vajiravudha, 274, 282**  
**Vasavattin, 312, 315**  
**Vāsava, 271, 275, 350, 351**  
**Vipassin, 105, 270**  
**Vimala, 331**  
**Visākha, 5, 165, 187\*, 189\*, 190,**  
**191\*, 192**  
**Vejayantara, 141**  
**Veluvana, 31, 62, 74, 99, 120, 243,**  
**250, 251\*, 254, 255, 256, 259,**  
**286, 288, 291, 292\*, 294, 305, 308**
- Vepulla, 82**  
**Vebhāra, 82**  
**Vessavaṇa, 131, 132, 134\*, 222\*,**  
**224\*, 332, 333\*, 339, 340, 341**
- Samsaya, 93, 211. See Corre-**  
**tions and Additions.**  
**Sakka, 2, 3, 5, 13, 88\*, 90, 91\*,**  
**93, 94\*, 96, 100, 101, 102\*, 104,**  
**127, 131, 134, 140\*, 141\*, 142,**  
**149\*, 153\*, 156, 170\*, 171\*, 172,**  
**181, 183, 200\*, 201, 202\*, 203,**  
**257\*, 258\*, 298, 320, 327, 333\*,**  
**340, 351**  
**Sakya, 86\*, 87, 231\*, 266, 313, 316\***  
**Sakyamuni, 230, 231**  
**Sajjā, 131, 132, 134**  
**Sambhava, 349, 349, 352\***  
**Sahāyavara, 260**  
**Sākiya, 313**  
**Sāketa (eta), 115\*, 115**  
**Sādhuvādi, 93, 211. See Corre-**  
**tions and Additions.**  
**Sāriputta, 33, 63, 250, 289, 305,**  
**306**  
**Savatthi, 5, 26, 40, 44\*, 50, 54, 56,**  
**59, 61, 91, 109, 110, 114, 118,**  
**128\*, 131\*, 149, 156, 173\*, 176,**  
**181\*, 187, 189, 190\*, 195, 198\*,**  
**205\*, 206, 209, 229, 248\*, 252,**  
**270, 295, 296, 299\*, 300\*, 301,**  
**312, 318, 322\*, 352**  
**Sineru, 125**  
**Sindhu, 337**  
**Sindhu-Sovira, 332, 336, 337\*, 345,**  
**346, 350**  
**Sirimā, 67\*, 68, 69, 74, 76\*, 77\*,**  
**78\*, 79, 81, 83, 86**  
**Sucimhita, 93, 96, 211**  
**Sujāta, 259, 260\*, 261, 269\***  
**Suta, 131, 132, 132\*, 133, 134\***  
**Sudassana, 161, 285**  
**Suddhodana, 313**  
**Sudhamma (deva), 257, 257\*, 258\***  
**298, 298**



- Sunandā** (accharā), 93, 211  
**Sunandā**, 170\*, 171  
**Suniddā**, 117, 118  
**Sunimmita**, 189, 192, 192  
**Suphassa**, 93, 211. *See* Corrections and Additions.  
**Suphassā**, 94, 211  
**Subhadda** 165  
**Subhadda** (accharā), 94, 211  
**Subhaddā**, 149\*, 150\*, 150, 151\*, 152\*, 153\*, 192  
**Sumanā**, 197, 197  
**Sumedha**, 319, 319, 321, 322  
**Setavyā**, 229\*, 230, 234\*, 297, 331  
**Serīsaka** (devaputta), 332\*, 333, 341  
**Serīsaka** (pariveṇa), 350, 351  
**Serīsamaha**, 345, 346, 350  
**Sokatiṇṇā**, 93, 211  
**Soṇadinnā**, 114, 115  
**Sovira**, 337  
**Himavant**, 104, 132  
**Himavanta**, 134

## II. INDEX OF WORDS.<sup>1</sup>

(Nouns and adjectives are given in their crude form.)

- amśa (skr. amśa), edge, corner, facet, 303, 303, 304, 339, 339  
amśi (same meaning as before), 303, 303  
akācin, faultless, 252, 253  
akkhata, safe and sound, 350, 351  
akkhāna, 114  
agalu (aggalu), 158, 235, 237  
aghasi (loc. of agha), 78  
accanta, uninterrupted, 71  
acchera, 338  
accheraka, 338  
acchodaka, 190, 312  
acchodika, 182, 252  
ajamoja (skr. ajamoda), cummin, 186  
ajiya, 277  
añjasa (adj.), even, 81, 81, 211, 215  
aṭṭa, 309, 311  
aṭṭita, 311  
aṭṭhamśa (with eight edges), 303, 303; cf. Mil. 282  
aṭṭhaṭṭhaka (eight octads), 289, 290, 296, 309\*  
aticca (skr. atitya), 72  
atideva, 284  
attaṭṭhama (one who himself is the eighth along with seven others), 149  
attan' aṭṭhama (same meaning as before), 152, 152  
adhiccaladdha, 341\*, 341\*  
adhipa, 311  
adhippeta (skr. abhipreta), approved of, agreeable, dear, 312, 315  
adhivāseti, to endure, 336, 337  
ananubodha, 321  
anantaka, 309\*. See nantaka.  
anabhijjhita, not desired, 200, 201  
anayavyasana, 327  
analasata, 229  
anavabodha, not understanding, not knowing, 319  
anabadha, safe and sound, 351  
anamasita, 113  
anayasa (not of iron, or void of means), 334, 335\*  
anugghati (skr. anudghāta, udghātin), without jerking or pulling, 34, 36  
annucchava (fem. 'vi), 315, 315  
anutāpin, repenting, 115  
anupubbata, 273\*, 280  
anuppāka, not molested, 351  
anumadassika, 102, 103  
anuyujjana, 346  
anurañjita, 4, 12  
anuviddha, 278  
anusāta\* (skr. anusṛta), 34, 36  
anusasani, instruction, 19, 80<sup>2</sup>, 81  
anojaka, a kind of tree, 159, 161

<sup>1</sup> In this Index only those words have been included, which are likely to add something to our knowledge of the Pali.

<sup>2</sup> In the compound vacanakarānusāsaniṃ the acc. depends on kara in vacana<sup>o</sup>.

- anomanikkama, 283, 284  
 antarā, inner garment, 166  
 apacāyana, 24  
 apassita, 101, 101, 102  
 apāpurati, 283, 284  
 appaccaya, sorrow, grief, 343, 343  
 appadhamsiya, not liable do de-  
 struction, 208  
 abbulha, 326  
 abbulhati, 326, 327  
 abbhuddeti, 273, 280  
 abbhuddhunati, 272, 278  
 abbhusseti, 280  
 abbhokirati, 37, 38, 163  
 abhikaṅkhati, to desire, long for.  
 38, 201, 283, 285  
 abhito, 271, 275\*  
 abhinaya, 209  
 abhipāleti, 341  
 abhippakirati, 38  
 abhivassaka, 38  
 abhisāṇceyyaṃ, (1. sg. opt. of *saṇ-*  
*cinoti*), 200, 201 = *abhisāṇci-*  
*neyyaṃ*, 202  
 abhisatta (skr. *abhi + śapta*), curs-  
 ed, 334, 335  
 abhisisati (skr. *śims, śamṣ*), to de-  
 sire, 313, 316  
 abhihiṃsanā (ona), strong neighing,  
 272, 279 = *hasana*; *has*, *hams*,  
*hins* (not *hins*, to hurt), and  
*hes* have mingled together.  
 abhibesanā (same meaning as be-  
 fore), 279  
 amatabbāka, a precious stone of  
 dark-blue colour, 111  
 ara, spoke of a wheel, 106, 277  
 araja, 235, 236  
 ālāra, 160, 162. See *ālāra*  
 alonaka (onika), not salted, 184  
 avākirati, 125, 126, 204  
 avikampin, 211, 215, 216  
 avicāreti, to omit examining, 336  
 aviccheda, 16  
 asoka, the *Asoka tree*, 160, 161,  
 164, 173\*, 175, 175  
 assita (skr. *āsrita*), abiding, 210\*, 212  
 ahuvāsiṃ (1. sg. imperf. = *aho-*  
*siṃ*), 321  
 ākoṭeti, 313, 316  
 ācāma, 99, 100\*, 101\*, 101, 102\*,  
 102, 103\*, 103  
 ātata, 96  
 ādava, 216  
 ādhāraka, underlayer, 220  
 ādhuta, 177, 178  
 apātha<sup>†</sup> (*apāthakāle*, at the time  
 of the entrance i. e. into the  
 mind), 232  
 āmaddana, 311  
 amantanika, 93, 96  
 āmutta, 295, 296, 309\*  
 amodamaṇa, 272, 278  
 āyasakya, ill reputation, 110  
 āyṇ, a period of 30600000 years.  
 247, 247  
 ālakal (? skr. *ādaka*), alum, 349  
 ālambara, 339, 340  
 ālāra, 272, 279  
 āvahanaka, 114  
 āvelin, 124, 125, 132  
 āveline (voc. fem. of an enlarged  
 form of *āvelin*), 204  
 āvyukamaṇa, 237  
 āsamāna (*ā + śās*), desiring, lon-  
 ging for, 334, 336, 336, 337  
 āsita, performed, 276  
 āsimsati, to desire, 337  
 āsumbhati, to append, to fasten,  
 to press towards, 210, 212  
 āharima, captivating, charming, 14,  
 15, 77  
 itritara, one and another, 333,  
 333 = *itaritara*  
 itthikā, 93, 96

<sup>†</sup> Undoubtedly *apāta*, entrance, unexpected appearance of some-  
 thing; cf. S. IV, 160; Jāt. I, 336; P. V. A. 23; Mil. 298.

indīvara, 196, 197

indhana, 335

irati (vāterita, hadayerita), to move,  
raise, 177, 177, 274\*, 281

iripa, 334

isakam, 36

ihati, 35

ukkamisa, excess, 335

uccākulinatā, 32

ujjaṅgala, 334, 335\* = jaṅgala

uttatta (skr. ut + tapta), refined,  
339, 340

uddaya<sup>1</sup>, advantage, profit. 336,  
337, 345, 316

uddalaka. 42, 43, 45, 197

uddhamasati. 303, 304

uddhunati, 279\*

upakirati ('kiṇṇa), 159, 160

upayujjati, 245

upaladdhi, 279

upavana, 344

upavita, 8

upasavyāna (n.), ? a robe worn  
over the left shoulder, 166

upabbajita, 319

ubbandhati. to hang up, strangle.  
139, 207

ura, the base of the pole of a car-  
riage, 268, 268, 269

urūlhava, 103, 104, 186

ullikhana, ? the procedure of ope-  
ning (an abscess) by scratching,  
349

ussakkati<sup>2</sup>, 214

ussada, anointing, 235, 237

ussanna, anointed, 237

ussāhita, having diverted oneself.  
109

ussita (skr. ucchrita), erected, high,  
321, 339, 339

ussukkāpeti, to stimulate, 95\*, 98

ussūre, at sunrise, 65; ati-ussūre,  
after sunrise, the time of sun-  
rise long ago being over

ekamsika, 82, 85

ekatta, 202 = ekibhāva

eja, 232

ogadha, 211, 215

ogamanuggamana<sup>2</sup>, setting and ri-  
sing (of the moon and sun), 326

odaniya, 73

odapattakini (skr. udapātra), a wo-  
man who bears a bowl of wa-  
ter, 73

odissaka, 97

odumbara, 210, 213

onamati, to bend, 177, 177

opaguyha, a place of concealment,  
316

opana, a pond or pool for water-  
ing, 286, 287, 288

obhatacumbhatā, a woman who  
has a circlet of cloth pressed in  
upon the head, 73

obhāsana, the speaking to some-  
body, 276

orata, desisting from, 72

olubha (ger. of aya + lumb), 105,  
217, 219, 261, 261

ovadiya, 345, 345\*

ovaraka, 304

kakaṇṭaka, 258

kakka (skr. karka), a precious stone  
of yellow colour, 111

<sup>1</sup> With one exception on p. 346. where S<sub>1</sub> has udaya, always written with double d.

<sup>2</sup> All my MSS. have ussakkitvā, otherwise I should have written ussukkitvā.

<sup>3</sup> In S<sub>2</sub> and B. written ogga<sup>o</sup>.

- kakkāṭaka, 243, 244\*, 245, 245, 246  
 kakkārika (oruka), a kind of cucumber, 142, 145, 147  
 kaṅkaṭa, 104  
 kaṇavīra (? for karavīra), Nerium odorum, 177  
 kaṇājaka (cf. skr. kaṇaja), a certain weight, 222, 298  
 kattar, name of the instrumentalis, 97  
 kathalika (pāda, foot-stool), 8  
 kantariya, residing in the wilderness, 341, 341  
 kanda, 335  
 kapila, 222  
 kappana, 34, 35  
 kappiyalesa, pretext, 348  
 kabaramaṇi, 167, 304  
 kamala, 35, 36, 38, 43, 181  
 kambu, 165, 167\*, 273, 280  
 karavika, 166, 167, 219  
 kalafikata, agitated, disturbed, 343, 343  
 kaḥpalatā, a creeping plant yielding all wishes, 12  
 kaṣaṭa (?), 288  
 kakola, 227, 227  
 kudamba, 163  
 kamavalli, a kind of creeper, 164  
 kāyahara, 304  
 kāyura, a bracelet worn on the arm, 165, 167\*, 273, 280 = ke-yūra  
 kāraṇḍava, 163, 163  
 kāla, fate, 341  
 kālussiya, 29, 30  
 kiṅkaṇika, 12; elsewhere kiṅkiṇika  
 kittika, famous, 200  
 kirāṇa, 169, 199  
 kacchita, 169, 215  
 kuṭa, 210\*  
 kuṭṭhika (cf. skr. kuṣṭha), the prominent end of a thing, point, 344  
 kuṇḍaka, 5  
 kubbara, 269, 271, 275\*  
 kubbaratā, 276  
 kumbhakara, Phasianus gallus, 163,  
 kuvalaya, 181  
 kusaka, Kuśa grass, 160, 162  
 kusumita, blooming, 160, 161  
 kūṭaṅgacchi, 123, 123  
 kesara, 278  
 kesahattha, tuft of hair, 167  
 koṇcanāda, 35; cf. J. P. T. S. 1887, p. 163 sq.  
 korakita, full of buds, 288  
 koḷamba, 36  
 kovīlāra, 173, 174\*  
 kosa, ? scar or pock, 349  
 kosātakī, a kind of creeper, 200, 200  
 kbataka, 206  
 khippiati, to ill-treat, 347, 348  
 kheda (adj.), 276  
 khepana, 311  
 khobha, 35, 36, 278  
 gajaka, 104  
 gundhabbā, music, 139  
 gandhika, scented, 58  
 gabbhara, 262  
 garuḷa, 9  
 gavacchita (skr. gavākṣita), furnished with bars, 276  
 gayana, 315  
 gaḥa, view, opinion, 331  
 giveyya, 104  
 gopakkhuma, 162, 279  
 gopana, 213  
 gobalivadda, bull, strictly black-cattle-bull; gobalivaddaṇiyena, a phrase formed in the way of this expression, i. e. by an accumulation of words, 258  
 gomuttaka, a precious stone of light-red colour, 111  
 gomedaka (same meaning as before), 111  
 gosita, mixed with milk, 179. See Corrections and Additions.

- ghaṇṭā, 36, 279  
 ghata (skr. ghr̥ta), clarified butter, 326  
 ghaṣana, 218  
 cakora, 163, 163  
 caṅkora, 163, 163  
 caṅgotaka, 33  
 catukkama, 272, 278  
 catugūḍaka, 186  
 canda, a moonlike strip, 272, 278  
 candaka (same meaning as before), 278  
 calaka, trembling, quivering, fresh, 222. See Corrections and Additions.  
 catukummāsa, 308  
 canara, 271, 276, 278\*  
 camikara (with short i), 12, 13, 166\*  
 ciṭṭakathin, 342  
 cintāmapī, 32  
 ciraka (skr. cira), strip, 237  
 cira, strip, 280  
 cibandavantata, 319  
 chandovicīti, 265  
 chama (instr. = kṣamā of the Veda), 183, 183  
 chida (adj., taṭhacchida), cutting, 82  
 chejja, one of the seven musical notes, 139\*  
 jaṅgama, 4  
 jaṅgala, 335\*  
 jatovaraka, dwelling-room, 158  
 jāli (jalitambanakkhehi), having a net or rather a sort of swimming bladder, 313, 315\* = jālavanta  
 jiraka, 186  
 jotirasa, 339  
 jotisattha, 265  
 tājjaṇi, 210, 212  
 taṇḍuleyyaka, 99  
 taṇiṇi, 12, 235, 237, 339, 340  
 tappati (skr. tarp), to be pleased, 338  
 tasati, to thirst, 40, 41, 43, 44, 49, 293  
 tādine<sup>1</sup> (loc. of tādino, an enlarged stem of tādini), 105, 106\* = tādinihi; cf. J. P. T. S. 1891—93, p. 55.  
 tipusa (skr. trapusa), a species of cucumber, 147\*  
 tilaka, stain, spot, mole, 253  
 turaṅga, 281  
 thambhaka, 276\*  
 thunati, to utter indistinct cries, to groan, 223, 223  
 dala, 35, 38  
 deraṇṇariggaha, the taking of a wife, marriage, 299, 300  
 dīṭṭhinipāta, glance, 279  
 dīṭṭhivasaka, 342  
 divasakara, 169  
 divadivassa, 239, 242  
 disata, 101, 102  
 duggama (su\*), difficult to pass, 336  
 dappayata, stray, 336, 337  
 durasala, 210, 213  
 dāvaddhato, from both sides, 274, 281  
 devara, 133, 135\*  
 devadideva, 18, 283\*, 284  
 dhaṅka, 334, 334\*, 335\*  
 dharapa, a certain weight, 164\*

<sup>1</sup> Ed. has tādini.

<sup>2</sup> This epithet occurs, in my opinion, for the first time in this passage of the V. V. Therefore the note on p. 305 of the S. B. E. vol. XXXVI is to be amended accordingly.

- dhavaḷa, 252  
 dhūsara, dust-coloured, 335  
 naccane, 282, 315  
 naṭati, 210  
 natthikadiṭṭhi, 342  
 nantaka, an old, worn out or mean cloth, 311  
 nahāpana, 305  
 nikkama, 93\*, 94, 95\*, 96\*  
 nikkha, 103, 104, 186  
 nijjhatta, 265, 265 = nijjhāpita  
 nijjhāna, 339, 340  
 nithunati, to groan, 224  
 niddharāṇa, estimation, 131  
 nipaccakāra, service, 320  
 nippariyayena, (skr. niṣparyāya), out of rank, 320  
 nibbana, freedom from lust, 210, 213  
 nibbivara, without holes or fissures, 275  
 nibhāti, 179  
 nimmathana, crushing, 284  
 nimmaṃya (ger.), 79\*, 80\* = nimminivā  
 niyati, 341  
 niraggaḷa (pynāṇa), 283, 285  
 niramkaroti, 109, 110  
 nirūḷha, usual, customary, common, 108  
 nivātavutti, 347  
 nivesa, 48, 50  
 nisara, 261, 261  
 nisi (loc. of nis), 161. See Corrections and Additions.  
 nise (loc. of nisa), 159, 161  
 nissatṭha (skr. nis + sarī), granted, 341  
 nissāma (?), 10  
 nissāyata, 2  
 nemi, 277\*  
 pakkamayum, 224, 224 = pakkamesum  
 pakkhāleti, 261  
 pakkhandiyāna, 338, 338 = pakkhanditva  
 pakhuma, 162, 279  
 pacarati, 133, 136  
 pacura, 213  
 paccāsimsati (skr. prati + ā + śams), to desire, expect, 336, 346  
 patiggahāpana, 311  
 paṭisaṅkhāna, 327  
 patissa, 347  
 patissaya, 347  
 patissava, 351  
 paṇava, 312  
 paṇāma, 321  
 patāpa, 180, 180  
 patāpeti, 306, 307  
 patitāta, 25  
 patisibbati, 167  
 patita, pleased, delighted, 336, 337  
 pattidāna, 188\*, 190  
 pudaviggaha, the resolution of a compound into its elements, 326  
 padumakuṇṭhika, a peak in the form of a lotus, 181  
 padipiya, 112, 113, 171  
 pabodhana (adj.), 274, 282  
 pamha, 160, 162, 272, 279  
 parapesiyā, 93, 94  
 paricaya, 24\*  
 pariggaha, possession, dominion, 213  
 pariṇata, 288  
 parito, 316  
 parinayata, 331  
 paripātita, befallen, 336  
 patibrūhati, 115  
 parilehati, 313, 316  
 parisumantato, from all sides, 236  
 parissanta, tired, fatigued, 305  
 parissama, 289, 305  
 pariharaka, armlet, 167\*  
 pavajjana, play, 210  
 pavūsita (?), 237  
 pahamsita, laughing, 279\*  
 pāka, cooking, 186  
 pakavattā, alms consisting of cooked food, 222

pāṭi, part, half, 321  
 pādapa, 212  
 pānaka, drinking, drink, 291  
 pārāpata, 167  
 pārijāta, 174 = pāricchattaka  
 pārevata, 166, 167  
 piñjara, 288  
 pipphali, long pepper, 186, 187  
 piyaṅgu, 235, 237  
 pilava, 163, 163  
 pilavati, 163  
 piṣṭiyati (skr. piṣ), to perish, 335  
 piheti, to be fond of, 348, 349  
 pīṭhika, bench, 8  
 pīḷati, to molest, 318  
 puṭabheda, the splitting, cleaving  
 breaking open, 314  
 punāti, 19  
 purisa (in the grammatical sense), 13  
 peyyavaca, 345, 345\*  
 pesiya, 349, 349  
 pota, boat, 42  
 phala (kocchaphalūpajīvī is dissolved by the commentary into kocchañ ca phalañ ca upanissāya jīvanako, ? a certain instrument, 349, 349; cf. phala in the sense of ploughshare  
 phalati, to break open, 343, 344  
 phalika, the breaking open, 341  
 pharuka (?), 288  
 phulhaka (or phulaka or pulaka, cf. skr. pulaka), a certain precious stone, 111  
 phussakokila, 57  
 phussaraga, topaz, 111, 304  
 bandhujivaka, Pentapetes phoenicea, 161  
 balavira, 230, 231  
 bālya (adj.), foolish, 325, 326  
 bilaṅgadutiya, 222, 298  
 bimbaka, 168  
 byūhati, to stand in array, 104  
 bhañjanaka, 72

bhattavetanabhaṭa, a hireling working for food-hire, 305; cf. Mil. 397  
 bhatti (skr. bhakti), devotion, 353, 354  
 bhasma, 347, 348\*  
 bhagyavantatā, the quality of having a good lot or destiny, 231  
 bhujaka, a certain sweet-scented tree, 160, 162  
 makula, Mimosa elengi, 194  
 majjita (p. p. p. for maṭṭha), 340  
 mañjaṭṭha, 110, 111\*. See Corrections and Additions.  
 mañjūsaka, the name of a celestial sweet-scented tree, 174, 175\*  
 manussadeva, 321  
 manosila, 288  
 manta, 262, 262 = jānitvā  
 masaraka, a sort of seat, 8, 9  
 masaragalla, 166, 167, 303, 304, 312  
 mahati, to honour, revere, 202, 203, 257, 258, 274  
 mahanīya, praiseworthy, 97  
 mahaniḷa, sapphire, 111  
 mahemase, 202, 203 = mahamase  
 muṇcana, 281  
 muṇcanaka, 303  
 mundika, 302  
 munana, 231  
 muraja, tambourine, 159, 161, 339, 340  
 medhaviṭa, 229  
 mosavajja, 57, 59 = musāvada  
 yahim, 343\*  
 yathiva, true, exact, 232  
 yāthavato, truly, exactly, 232  
 yadicchaka, 341  
 yadisakidisa, 210, 213  
 yugala, 233  
 yuttikata, union, alloy, 13  
 yogga, draught-cattle, 336, 337  
 yodhika, a kind of tree, 159, 161, 162



- ramsimant, 312, 314  
 racana, arrangement, 354\*  
 ratana, a measure of length, 321  
 ratto (loc.), 128, 130  
 rathapañjara, the body or rather the back (le fond) of a carriage, 324, 326 =  
 rathūpattha (skr. rathopastha), 326  
 rasasā (instr.), 283, 284  
 rajarukkha, 43  
 ruca (n.), gold-sand, 160  
 ruca (same meaning as before), 159, 160  
 ruta, 219  
 rupaka (adj.), 213  
 ropita, powdered, 273\*, 280  
 rosa, 226  
 rosaka, 226, 226  
  
 laggana, 212  
 labuja, 160, 162  
 laya, 183  
 lavaṅka, (lava + aṅka), a small mark, 253  
 lasuṇa, 186, 186  
 lajapañcamāni pupphaṇi (lajapupphaṇi sp. Childers), 31  
 lāmañjaka (skr. lamajjaka), the root of *Andropogon muricatus*, 186, 187. See Corrections and Additions.  
 lāmañca (lāmañcagandham\*), 186  
 līlaravinda, a lotus serviceable for sport, 43  
 lūkha, arid, 335, dreadful, haunted, 336  
 lesakappa, pretext, 347, 348  
 loṇasoviraka, 98, 99  
  
 vaggana, 278  
 yaṅka, haunted, 334, 334  
 vacanakara, obedient, 80, 81, 341  
 vaṭaṃsaka, earring, 174, 174, 175\*, 176\*, 178, 189, 209  
 vaṇṇanibbata, 27  
 vaṇṇanibhā, 179\*, 218, 326  
 vaṇṇu, 337  
 vaṇṇupatha, 334, 334, 336, 337, 341  
 vatthikosa, 252  
 vandana, speech, 345  
 vambhēti, to scold, 348  
 vaḷaṇṇeti, to resort to, 58  
 vahanaka, 337  
 vajin, horse, 278  
 vahana, 316  
 vataghata, 197  
 vataghataka, 43  
 valin, covered with a hairy tail, 272, 277  
 vahasā (instr. of vahas), through offering, 100  
 vikubbati, 56, 58, 59  
 vikubbana, 58  
 viggayha (ger. of vigganḥati), to hold asunder, to stretch, 209, 209  
 vicchurita, strewn, sprinkled, powdered, 4, 280  
 vijāṇiyam (1. sg. opt.), 183  
 vitta, 183, 183, 190, 192, 193, 206, 206  
 videsa, foreign country, 338  
 viniyoga, use, 157  
 vipaccati, to produce fruit, 171, 172  
 vipatha, 210, 212 = apatha  
 vippanaṭṭha, lost, 336, 336, 337, 347  
 viphaṇḍhati, to writhe, 227, 227; elsewhere written with pph  
 vibhāyana, the brightening, 148  
 vimaddana, 232 (okāle, ? at the time of passing away)  
 vimalayaka (cf. skr. vimalaka), a certain precious stone of dark-blue colour, 111

<sup>1</sup> Ed. has vosita.

<sup>2</sup> Thus in S<sub>1</sub> and B. In S<sub>1</sub> the passage is missing. The right reading appears to be lamajja<sup>o</sup> or lamajjaka<sup>o</sup>.

- virajjaka, living in a foreign country; 336  
 vivana, 302, 302 = araṇṇa  
 visesiya (ger. of viseseti), 82, 85  
 vekata, changed, 10  
 vetana, 141\*  
 vettāsana, cane-chair, 8  
 vedi, 339, 340  
 vedikā, 275\*, 276, 302, 304, 340  
 vediya, 303, 304  
 vebhūtika, unbecoming, 316, 347  
 verajjaka, foreigner, 338  
 vosama (adj.), unequal, changed, 10  
 vyamba (byamha), 159, 160, 224, 312, 315  
 vyāpeti, 17  
 sa (adj. poss.), 350, 351 = saka  
 samyuta, 162  
 saṃsappati, 278  
 saṃsava, 227  
 saṃsavaka, 226, 226, 227\*, 227\*  
 saṅkamana, avenue, 302  
 saṅkilissana, 329  
 saṅkuka, stake, 337, 338  
 saṅkupathamagga, 338; cf. Mil. 280  
 saṅghaṭṭiyati, to provoke by scoffing, 139 (one expects oṭṭeti or oṭṭayati)  
 saṅghaṭa, junction, union, 233  
 saṅjhātapa, evening sun, 4  
 sataporisa, of the height (depth) of hundred men (standing one above the other), of a hundred-fold height\* (depth), i.e. extremely high (deep), 226, 227\*  
 sativippavāsa, 335  
 sateritā, 159, 161, 271, 277  
 santati, 25  
 santānaka, one of the five superb trees of the gods, 12  
 santhāgāra, 298  
 sapallavita, sproutful, 288  
 sapita (skr. śap), cursed, 336  
 sappi (pīṭha\*), an easily manageable stool, 8  
 sabala, 253  
 samavayena, in common, 336  
 samita, 272, 279  
 samihati, 34, 35  
 samuggata, 280  
 sammuggirati, to praise, 199  
 samuṭṭhapika, 72  
 samudāya, 175, 201, 276\*  
 samudita, united, 321  
 samuyyuta, 269, 269  
 samussahita (p. p. p. of samussahati), 105  
 samodita, united, 320  
 sampavati, 343  
 sampaveti, 312, 343, 344  
 sampavayana, 344  
 sampaka, 186, 186  
 sambodhana (name of the vocative), 12, 18  
 sambhuyya (ger. of bhavati), 232  
 sammajja (paribhaṇḍāni), 319  
 sammataḷa, a kind of cymbal, 159, 161  
 sammōdita (probably samodita, as given in B.), united, joined, mixed, 186  
 salana, 169  
 salaḷa, a sweet-scented tree, 160, 162  
 salāṭuka, unripe, 288  
 sātakumbha, 13  
 sassatisama, 264, 265  
 jāpa, curse, 336  
 sārasa, 57, 163  
 sava, ? juice, 186  
 samsare\* (3 pl. pres. of sar), to run quickly, 272\*, 278

\* Cf. śatapauruṣaṇ, Mahāvastu III, 455, l. 18; cf. also sadhika-porisa, of the height of a man and more, M. I, 74; S. II, 99.

\* B. and M. have sabbare, evidently for sappare (sarj). Samsare corresponds with the vedic 3 pl. sirsate, the termination being *are*, as Paramatthadīpanī, part IV.

sikhaṇḍi, 163	somanassita, satisfied, pleased, contented, 351
siṅgināda, gold, 283, 284 = jambunāda	sovacca, 347
sindhavara (sindhu <sup>o</sup> ), Vitex negundo, 177	haṇ (interj.), 77*
sipātika (skr. srpātika), bill, beak, point, 343, 343, 344*, cf. S. IV, 193 adinnasipātiko seyyathāpi siriso	batthapatāpaka, the heating of the hand (by holding it over a coal-pan, aṅgara-kapalla, 142). 145, 146
sirisa, 331*, 343, 343, 344*	hariya, 210, 212 = harika
sissati (? skr. śī) <sup>1</sup> , to fall off, to perish, 344	hingu, Assa foetida, 186
suci, foot-board, 8.	hiṅgulika (elaka, <sup>o</sup> kā), 4, 168, 324
sucimhita (skr. śucismita), with a serene smiling, 93, 96, 273, 280	hiriya (m. n.), 194*
suphassita, 275	hileti (skr. hīḍi), to grieve, vex. 349
serisaka, 331*, 332*, 333, 341, 346	hira, string of pearls, 176
	huṇ (interj.), 77*

frequently met with, and the long or nasalized *i* in the first syllable being, as it were, a compensation for the *r* which has fallen out in the second syllable.

<sup>1</sup> To connect sissati with skr. śisyate, 'to be left', 'to remain' (cf. avasissatu, S. II, 28; avasissi, S. II, 267; avasisseyyam, Jāt. I, 270) would be at variance with the meaning demanded by the context. Either we must presuppose a secondary form śis with the same meaning as śiryate (śrṇāti), or we have to assume an anomalous form of the passive of śī in the Pāli.

### III. QUOTATIONS, WORKS NAMED, REFERENCES.<sup>1</sup>

Āṅguttaranikāya, 4	Dhammapadavaṇṇana, 165
Āṅguttara, I. 10 11; I, 35 116; IV, 220 60; IV, 236 194; IV, 396 18	Paramatthadīpanī, 354
Abhidhammapiṭaka, 4	Payāsisutta, 297
Ucchuvimāna, 203	Majjhimanikāya, 4
Udana, 46	Mallikavātthu, 165
Udana 78 46	Vinaya I, 38 13
Kakkata-kavimāna, 246	Vinayapiṭaka, 4
Khuddakanikāya, I, 4*	Vimānavātthu, 1, 2*, 3, 4, 354
Jātaka I. 228; III, 409 5	Vimānavātthavaṇṇana, 355
Dīghanikāya, 4	Saṃyutta I. 51 116; I, 93, 71; IV, 275 17
Dhammapada v. 43 203; v. 147 77; vv. 219, 220 221; v. 223 69	Saṃyuttanikāya, 4
	Suttantapiṭaka, 4
	Sovappapīṭhavātthu, 5

<sup>1</sup> Quotations made only for substantiating the different meanings of any single word have been excluded from this list. Black figures on the right side of others indicate the page of the present Edition where a quotation is to be found.

## CORRECTIONS AND ADDITIONS.<sup>1</sup>

Page

- 1, l. 13; 3, l. 6; 4, l. 13 read *ico* instead of *icc'*
- 6, l. 7 for *pasiditvā* read *passitvā* (reading of *S<sub>1</sub>*)
- 7, l. 16 for *uppacitaṃ* read *upacitaṃ*
- 7, l. 18 sq. read *passati*, *tathā* instead of *passati*. *Tathā*
- 8, l. 21 read *pīṭhaṃ*
- 9, l. 24 insert a semicolon after *garule*
- 11, l. 9 read *arammaṇe*
- 12, l. 20 read *attho*: — instead of *attho*. *Yathā*
- 14, l. 17 read *Tathā*
- 19, l. 17 for *Manujāti* read *Manujā ti*
- 23, l. 7 read *c' ettha*<sup>6</sup>
- 26, l. 26 for *abhagatan'* read *abhāgatan'*
- 36, l. 13 for *nikkhepapadavitikkamaṃ* read *nikkhepapadāvītikkaṃ*, although this reading is borne out by no MS.
- 37, l. 19 put a full stop after *yeva*
- 41, l. 11 read *uppajjanti* with a small initial letter
- 52, l. 27 for *abbhānumodane*, read *abbhanu*<sup>o</sup>
- 53, l. 5 read *osadhi*
- 58, l. 2 unite *gandhikā* and *gandikehi*

Page

- 71, l. 12 read *kulapadesādinā* instead of *kuḷa*<sup>o</sup>
- 72, l. 22 unite *viññatti* and *samuttāpikā*
- 90, l. 17 read *anupucchase*
- 93, l. 23 sq. (cf. p. 211, l. 17 sq.) *Ālamba*, and so on are, in my opinion, proper names of celestial male musicians, opposed to *Nandā*, and so on, the celestial female musicians. *Dhammapala* contradicts this opinion (on p. 96, l. 19 sqq.) and declares them to be names of musical instruments. For some of them, *e. g.* for *pokkhara* (skr. *puṣkala* or *puṣkara*), most probably also for *ālamba*, this meaning can be rightly vindicated, but by no means for all. More important seems to be the circumstance that a line before sixty thousand 'musical instruments' are said 'to awake' that *devatā* whose habits are related here. But in one of the next lines we meet with the very same expression, which is applied there to some celestial women prominently able for lute-playing. I believe, musical instruments cannot be put in a parallel with mu-

<sup>1</sup> A good deal of the Errata, *e. g.* the loss of some diacritical signs, notes of punctuation, and the like, also syllables erroneously united or separated, have crept into but after the last revision of the proofs.

- | Page   | Page  |
|--|---|
| cians, and therefore the opinion contradicted by Dhammapāla will be the right one. In other words, Alamba, and so on really represent <i>turiyavādaka devaputta</i>  | has <i>ocāriṇo</i> which is the regular form  |
| 93, l. 26 read <i>Alambusā</i>   | 155, l. 13 for <i>udakaḷhakānī</i> read <i>udakaḷhakānī</i>   |
| 94 and 96, in the heading read <i>Cittalatavagga</i>   | 156 sqq. (III, 7). The name of the heroine is <i>Sesavati</i> , as in <i>S<sub>1</sub></i> , not <i>Pesavati</i> , as in all other MSS. and also adopted by me. For, on p. 157 sq., although this name is brought in connexion with <i>vīsa</i> in its twofold meaning <i>i. e.</i> excellence, superiority, and distinction, discrimination, stress is laid only on the latter meaning. Whether ' <i>Sesavati</i> ' had been changed into ' <i>Pesavati</i> ' by mere error, the letter <i>s</i> being pretty similar to <i>p</i> in the Sinhalese alphabet, or intentionally by one who liked more the woman 'rich in ornament' than the woman 'endowed with discrimination', is, of course, difficult to decide. Anyhow, a copyist who was unacquainted with the details of the story told in the commentary or did not mind them might be inclined to write <i>Pesavati</i> |
| 95, l. 12 read <i>ussukkāpesin</i>   |   |
| 101, l. 20; 102, l. 1 separate <i>sa</i> from <i>disatāṇ</i> . The commentary substitutes <i>disaṇ</i> for <i>disatāṇ</i> , and the twice repeated <i>sa</i> in v. 2 cd, which, at first, induced me to consider <i>sādisatāṇ i. e.</i> similarity ('to whom has she become similar?') to be the right reading, is not wholly unprecedented in the <i>Gāthās</i> | 156 sqq. (III, 7). The name of the heroine is <i>Sesavati</i> , as in <i>S<sub>1</sub></i> , not <i>Pesavati</i> , as in all other MSS. and also adopted by me. For, on p. 157 sq., although this name is brought in connexion with <i>vīsa</i> in its twofold meaning <i>i. e.</i> excellence, superiority, and distinction, discrimination, stress is laid only on the latter meaning. Whether ' <i>Sesavati</i> ' had been changed into ' <i>Pesavati</i> ' by mere error, the letter <i>s</i> being pretty similar to <i>p</i> in the Sinhalese alphabet, or intentionally by one who liked more the woman 'rich in ornament' than the woman 'endowed with discrimination', is, of course, difficult to decide. Anyhow, a copyist who was unacquainted with the details of the story told in the commentary or did not mind them might be inclined to write <i>Pesavati</i> |
| 105, l. 18 put 2 after <i>ti</i> , and in the Notes change the last figure into 17   |   |
| 110, l. 21; 111, first line, the form <i>mañjaṭṭha</i> occurs beside <i>mañjīṭṭha</i> and <i>mañjetṭha</i> , whereas on p. 111, l. 11 fr. t. and l. 1, 2 fr. b., <i>mañjaṭṭha</i> is borne out by all MSS. I have written, therefore, <i>mañjaṭṭha</i> also in the two passages of II, 5, where we meet with a different reading                                 | 161, l. 8 for <i>nisati</i> read <i>nisi</i> (reading of <i>S<sub>1</sub></i> )   |
| 111, last line, <i>S<sub>1</sub></i> has, both here and elsewhere, <i>padumarāgalohitaṅka</i> , which is a better reading than <i>raṅgalohitaṅga</i> , borne out by <i>S<sub>2</sub></i> and B.  | 166, l. 20 read <i>ovijjotitatta</i>  |
| 119, l. 13 put a note of interrogation after <i>ti</i>   | 170, l. 11 separate <i>pabha</i> from <i>pupphadīṇaṇ</i>  |
| 121, l. 9 for <i>paḡabbiyaṇ</i> read <i>paḡabbiyaṇ</i>   | 172 (two lines from b.) <i>Pariccha</i> twice   |
| 151, l. 26 for <i>brahmacāraye</i> read <i>brahmacārayo</i> , and see E. Müller, <i>Pali Grammar</i> , 81. A nom. pl. <i>brahmacārayo</i> occurs A. III, 42, and here all MSS. agree. Ed.  | 173, l. 18 put a full stop after <i>nibbatā</i>   |
|  | 179, l. 24 read <i>Gosita</i> (reading of B.)   |
|  | 180, l. 21, for <i>yassā</i> read <i>y' assā</i>  |
|  | 184, l. 26 read <i>alonakaya</i>  |
|  | 186, note 7 read <i>lamanā</i> , <i>S<sub>2</sub></i> , B. M.; <i>lamājja</i> , Ed.; note 23 read <i>osi</i> , <i>S<sub>2</sub></i> .   |
|  | 187, l. 1 read <i>lamāñjakena</i> (so <i>S<sub>1</sub></i> alone)   |

- Page  
 201, l. 6 read sab-  
 202, l. 2, for yathādhippāyaṃ read  
 yathādhippāyaṃ  
 203, l. 24 read Tam<sup>11</sup> hetthā<sup>11</sup>  
 222, l. 12 read ca- (to be joined  
 to lakatthikāni)  
 232, l. 15 sq. read Vibhajitabbassa,  
 and l. 17 for vijjanato read vi-  
 bhajanato. The MSS. are much  
 puzzling by spelling vibhajati,  
 to divide, nipajjati, to lie down,  
 pabbajati, to go forth, dīpati,  
 to shine, and many other words  
 very often incorrectly  
 232, l. 21 sq. for paṭijjante read  
 paṭipajjante  
 232, l. 21 read Jetavanam  
 234, l. 11 the inhabitants of Teca-  
 naigala have come in this story  
 like Pilate in the Creed  
 242, l. 3 separate sam-ecca instead  
 of sa-micca  
 258, 2 lines from b. read sijjhati  
 278, l. 23, 24 for dhumanti read  
 dhunanti  
 279, l. 16 sqq. I have followed B.,  
 since S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub> are widely diffe-  
 rent from each other. It seems,  
 however, that we have to read  
 Aparegandhabbaturiyanaṃ vici-  
 trapaṇe ti paṭhanti  
 285, the last line from bottom is  
 not clear; ? paramahuti  
 304, in the heading read Sunikkhittā  
 324 sqq. (VII, 9). We possess here  
 an exact parallel to the Kaṇ-  
 hapelavattthu (cf. P. V. A. 84 sqq.)  
 and to that part of the Ghata-  
 jataka (IV, 85 sqq.) which is  
 identical with the former. See  
 my article Eine buddhistische  
 Bearbeitung der Kṛṣṇa - Sage  
 Z. D. M. G. 53. Bd. 1899, p. 27 sq.  
 331 sqq. (VII, 10). The so-called

- Page  
 Serisakāyinnāna deserves special  
 attention in more than one re-  
 spect. It is a poem of no com-  
 mon soar and swing, in which the  
 encounter of the deceased king  
 Pāyāsi, standing in his full ce-  
 lestial splendour, with a caravan  
 of merchants is dealt with. Omit-  
 ting other highly remarkable de-  
 tails I mention only the inci-  
 dent of the Sirisa tree and the  
 wide-spread prevalence of the  
 legend related to a tree, by the  
 fully ripe fruits of which the  
 years of heavenly bliss are mea-  
 sured. Moreover, I subjoin the  
 fact that the two Vimāna-stories  
 in which king Pāyāsi plays a part,  
 viz. VI, 10 and VII, 10, coin-  
 cide with some portions of the  
 Pāyāsi-Sutta, which is referred  
 to expressly in one of them.  
 For these sections of the Pāyāsi-  
 Sutta see Prof. E. Leumann's paper  
 on Beziehungen der Jaina-Lite-  
 ratur zu andern Literaturkreisen  
 Indiens (Actes du VI<sup>ème</sup> Congrès  
 intern. des Or. à Leide, III<sup>ème</sup>  
 partie, sect. 2, pp. 480-490)  
 336, l. 13 āropayissaṃ is confirmed  
 by three MSS. (S., B. M.), and  
 since S. has aropiyaṃ (for āro-  
 piyaṃ), I have retained it. The  
 singular is indeed very strange,  
 but the whole line where it oc-  
 curs appears to form an invita-  
 tion made by the leader of the  
 caravan to his partners. The  
 particle *ti* is not seldom wanting  
 in small speeches which are in-  
 serted into the course of the  
 poetical narration; cf. e. g. p. 210,  
 vv. 10. 11. 13; p. 269, v. 32;  
 p. 313, v. 17.











